





# П Р А К Т И К А

## . ДОКТОРЪЛЪИ ДЕ КАСЪ

Къношница апъръри ш'агътърдъри боалелор,  
Бърътеші, Фетеші ші Копадьреші.

---

К'о прескъртаре

De хірурѣіе, de матеріа медікъ ші de ветерінеріе  
Петрѣ Доктор ші пород.

Тіпърітъ

†n Азміпатеде зіде але Мъріі Сале,

**GEORGIE D. BIBESCU VVD.**

Дошн Стъпнітор а тоатъ Цара Ромънеаскъ.

---

ші

Алкътъітъ спре общеск фолос ал съпътъціі.  
de

. Шефан Васіліе Епіскъпескъа  
Докторъа політіі Бъкърецілор.

---

Б Ъ К Ъ Р Е Ц І Т .

†n тіпографіа Кодецьказі СФ. Сава.

1 8 4 2004

11/11/2004

60 001

Авторъ се роагъ чинстителор Ценсѣри але ин-  
 паалтелор стате, ка знде ши кнд се ва чере а се  
 типѣри ачеастъ карте, ин ориѣинал саѣ ин тѣлтѣчи-  
 ре, се вине воіаскъ а нѣ се слобоzi, пѣпъ нѣ ва  
 инфѣчишеа доведиторъа маї интѣѣ адеверинца аз-  
 торъаѣи де прииііреа дрептѣаѣи азї, че есте доѣ  
 сѣте де гаабенї, пентрѣ зна тіе де екземпларе ин  
 опї ките рѣндѣри се ва типѣри, каре адеверинцъ се  
 ва интѣри ши де чинститѣа Консѣлат аз цѣрїї, спре  
 словоzїреа типаръаѣи арѣтатеї сѣтї де екземпларе.



D: Шѣфан: В: Епискѣпескѣа.

Бухрестї 1847 Мартїе 25.



↑плат Чинстѣзѣи

DOMNУΛΔΓІ DOMNУΛΔΓІ

**BARBUL DE STIRBEIU**

MAREУΔΓІ BAN III KABAΛER

a фeлэpі de ordine.

Къ адѣнкъ паскѣчѣне се инкѣнъ  
ачеастъ карте de авторѣ еї.

D: Шeфap: B: Епѣскѣпeскѣ

## ↑ на л те Домнз ле!

Віртѣта в'а ѓкоронат сѣвршіріле, каре аці жертфит ѓн фаворѣа Патріі, ші есте роада осърдіі кѣвіоміі Пърінтещі, де лѣмінареа ѓнаінтъріі неамѣлзі, каре аці арѣтато, ѓн шіжлокѣа ѓнвѣлелі-лор, катастроафелор времіі, ка ѣн адевѣрат Ероѣ аа Патріі! Аці спріжінит Домнѣа міеѣ дрептѣріле неамѣлзі ші аці регѣлат іѣстіціѣа лзі. Аці арѣтат ѓн фантѣ, кѣ аре тот дрептѣа ші ѓндаторіріле лзі ші аці шіжлочіт ѣнѣрпнѣа грехтѣціі лор, кѣ де-пъртарса прілатѣлзі інтерес ші кѣ греде келѣлелі, каре аці фѣкѣт кѣ воіажѣріле Домніі Воастре! дн-тр'ѣн окрѣг де соаре ѓн алѣа. Нѣ шай пѣціп пе-сте ачесте вѣлѣтѣціі, аці піадѣит неамѣлзі ѓмпрез-пѣ, кѣ преа ѓбіта Домніі Воастре соціе, Доам-на Елісавета, кѣлѣна сексѣлзі! ші віртоасс прівате сѣвршірі.

Пе ачесте лэтинътоаре фанте але кэвиошиі ип-  
тетеиндэштъ, паскат сэнунъ инкпъчэнеа ачеші  
кърци, пэинітъ Доктора де касъ, инаат Домні  
Воастре! кэ адінкъ рэгъчэне а фі пріімітъ ші  
шербітъ спре родіреа еі интре пород, ажэтиндэ'л ші  
и фелэа апъррїі сьпътэці ші а иусьпътошірі  
пэтинашілор лэі, ла каре се теңешэцеңе пещіи-  
ца ші невоінца, кэ фелэрі де ивълхелі де сінтеалъ;  
кэ че есте маі лесне ші маі дес иптинпалътоаре ка  
воала дін некзноціоца Діететісі, ші иппотривъ маі  
фолосітоаре фаміліілор лэі, ка шіица иптинпър-  
рїі еі и пріпъ, пінъ а пэ се иппрэціа интре тоці  
аі касеі лор, ші се довиндеңе пріп чітаніа ачеші  
кърци, кэ каре се поате повэці ші а кэта тот пэ-  
тинашэа ип тоатъ времеа ші ла тоатъ патіпа, кэ  
фереала иппотривітоарелор зртърї, фіінд ачеста  
эп род аа делегателор теле обсерваціі, фэкэте  
ла патэа болнавілор, ип практика меа де па-  
трэ-зечи де апи ші ип пстречере де маі пэате епі-  
деміі магі.

Картеа копінде Домнѣа миеѣ! о ашезаре по-  
 тривитѣ пептрѣ тоатѣ стареа неамѣлѣи, побіаѣ, о-  
 рѣшѣнеаскѣ ші сътепеаскѣ, кѣ челе маї сѣмпас  
 арѣтѣрї ші кѣ челе маї ппасспїчїоасе мїжаоаче,  
 кѣ каре ва авеа тот болапавѣа пе Доктор аапгѣ дп-  
 сѣа, ші се ва повѣцї кѣ дпса п тот пѣсѣа ші пе-  
 пѣтїпца лѣи ші ва афла гребнїкѣа ажѣтор. Пептрѣ  
 ачеаста прїїмїцї Домнѣа миеѣ! ачеастѣ карте сѣпт  
 протекїа Домнїї Воастрѣ! спре а се овцї цїїпца  
 еї птре пород де крещереа лѣи, дрепт п адаѣс аа  
 пѣтѣроаселор бѣпѣтѣцї, каре ац' продѣа неамѣлѣи  
 ші вец' моѣенї пѣте пемѣрїтор ші п сфера а-  
 чеаста.

Аа Домнїї Воастрѣ

паскатѣ

Бѣкѣрецї, 1847 Мартїе 25.

слѣгѣ

Д: Шефан: В: Епїскѣпескѣа.

# ПРОКЪВІНТАРЕА

---

Інтр'ачеастъ чеа маї дѣне ъртъ карте а прѣѣ-  
зїтеї шеле соарте, се дескрїе щїица медициналь,  
пентрѣ Доктор шї пород, нѣ пентрѣ къ н'авем  
Докторї лѣминаці де щїиць шї ѣбиторї де чїтіре  
шї ѣн аате лїмбї, чї пентрѣ къ'ї авем, се дѣ шї  
ѣн лїмба псамѣлї суре обшцескъ лѣминаре а сї,  
де кѣнощїица апѣрѣрїї сѣпѣтѣцїї шї а ѣнсѣпѣто-  
шїрїї пѣтїшашїлор, ла каре се меншѣцескъ пѣл-  
те шї марї ѣнвѣлѣлї але пещїицїї шї але невоїп-  
цїї оменсцїї, кѣ фелѣрї де грешелї шї де смїнтелї  
де пагѣба лор, шї че есте маї грѣш шї маї рѣш,  
къ ѣртателе грешелї шї смїнтелї нѣ се пот лесне  
сїмцї шї ѣндрепта, ка ѣн тоате челе аате възѣте фан-  
те шї ард, ка ѣн кѣрѣѣне апрїнс шї акоперїт ѣн че-  
нѣша лѣї, віаца ѣн тоарте, шї кѣї поате сѣ'ї песе де  
дїмса маї пѣлат де кїт пѣтїшашїлор сї? — Інтрѣ  
каре де се шї ѣнтїпплѣ сѣ фїе пѣлцїї лѣминацїї ѣн  
аате щїице шї пѣмаї ѣнтр'а медїцині нѣ, де сїнт  
шї нѣ вѣд шї възїнд нѣ кѣноскъ че лї се фаче ѣн  
боалѣ ка шї ѣн сѣпѣтате, шї че есте маї преціос  
ошѣлї шї маї лесне де смїнтїт, ка сѣпѣтатеа віе-  
цїї лѣї? Тоате щїицелѣ аѣ прїнципїїлѣ шї регѣлї-  
ле теорїї шї але практичїї лор, шї фѣрѣ кѣнощїи-  
ца шї їскѣсїица лор сїнт, маї вїртос де смїнтеа-  
лѣ, шї ѣн пїчї ѣна нѣ сїнт атїтеа скїмѣѣтоаре  
метоаде ка ѣн а медїцинїї, ѣнеле ла ѣнїї шї аате-  
ле ла ацїї маї фолосїтоаре. Пентрѣ ачеаста се  
вор ѣнделетнїчї чїтїторїї меї, каре вор цїї сѣ пре-  
цѣескъ сѣпѣтатеа лор, кѣ чїтанїа шї прочїтанїа  
ачесцїї кѣрцї ѣн лїпїцеа дѣхѣлїї, шї ѣн локѣ ро-

манцелор челор де смінтсала, ка съ цие ин старе де съпътате кѣм съ се цие ши ин пепѣтинцѣ де боалѣ, че съ факѣ ши се пѣ факѣ, кѣм ши че съ фаче кѣ дѣнсѣ ши кѣ вѣаца лѣи ин боалѣ, спре интѣмпинареа прѣшеждѣи ей де тоарте, дѣпѣ каре пѣ се маї черчетеазѣ прѣчина торцѣи, ши черчетѣндѣсе пѣ се маї поате интоарче ин вѣацѣ ши рѣшѣне, тортѣа пе обѣчѣнѣгѣа кѣвѣнт, кѣ п'а маї авѣт зѣле ши нѣчѣ се маї интреабѣ чѣне поате съ пѣтере зѣледе вѣецѣи опѣлѣи? — каре аре ин съпѣтате пресѣшѣрѣале де боалѣ де се тѣрѣцѣнеще, ши ин боалѣ але инсъпѣтошѣрѣи лѣи, де се пѣдѣждѣеше, ши кѣпоаще дѣн черкаре челе че'а прѣеше ши'а смѣнтеше ла съпѣтате, де се цѣне де ачелса ши се фереше де ачестеа ши 'ши апѣрѣ съпѣтатеа, прекѣм ѣа апѣрѣ ши са пе дѣнсѣа де пѣлѣте дѣететѣче грешелѣи, ши орѣ кѣнд ѣ се салѣеше се ши допѣреше лесне дѣн че ши се опреше, пѣпѣ а пѣ с'ажѣнѣе ла боалѣ. Ачестеа ши ааде асемеѣеа ингрѣжаще ши регѣлеазѣ пе Доктор, де се зѣилеше ши се зѣеше кѣ болапѣвѣа съѣ, че есте барометрѣ сѣшѣрѣи пѣсѣлѣи ши аа стѣрѣи префачерѣлор вѣецѣи, де кѣпошѣнѣа ши тѣмѣдѣреа боалеї лѣи, кѣ каре ачеста есте, скопѣа ачецѣи кѣрѣцѣи чеа дорѣт ши инплѣнт.

Прѣчина ашезѣрѣи форшеї ачецѣи кѣрѣцѣи, пентрѣ Доктор ши пород, се поате сокотѣ ин маї пѣлѣте кѣпѣрѣи, дар чеа маї де кѣпѣтенѣе есте, пентрѣцѣинѣтѣа абѣз, ин каре се аѣзпекѣ тоатѣ лѣкрареа цѣинцелор, ши маї вѣртос а медѣцинѣи, че есте дѣн тоате чеа маї фолосѣтоаре ши чеа маї акоперѣтѣ, ши грешаще дѣн тоцѣи ши дѣн тоате маї пѣлѣт пе Доктор, ши'а фаче дѣн неажѣнѣса кѣпошѣнѣцѣ а

пѣицеи азѣ, organ de стрікѣчѣне, шѣ кѣ пічі з-  
 неле дѣн тоате кѣпоскѣтеле тѣжлоаче нѣ се поате  
 апѣра шѣ тѣрѣні, ка кѣ аппрѣщѣереа кѣпощѣицѣ  
 еѣ, интре порѣд, нѣ ва сѣ се факѣ чѣтиторѣа Док-  
 тор нѣтаѣ дѣн чѣтѣре, кѣ ачѣаста нѣ се поате фѣ-  
 рѣ аате маѣ тѣзате шѣ маѣ апалте апвѣцѣтѣрѣ, де  
 ажпѣереа жѣдекѣцѣи тѣнцѣи шѣ а кѣпощѣицѣи апце-  
 лепчѣнѣи, дар ка сѣ се кѣпоаскѣ кѣ Докторѣа сѣѣ,  
 пе кѣт ѣѣ есте іертат сѣ фѣе кѣпоскѣт шѣ кѣ релѣ-  
 цѣа азѣ, фѣрѣ а фѣи шѣ преот. Асѣменеа слобоце-  
 нѣе се кѣвѣне сѣ айѣѣ, шѣ ап кѣпощѣица арѣтателор  
 рецете ла фѣе каре боалѣѣ, фѣиѣнд авѣзѣла тѣрѣніт,  
 кѣ пѣлѣкрѣереа лор де спѣцѣерѣи пе іскѣлите д'ѣн Док-  
 тор, шѣ тот лѣкрѣа акоперѣт есте вѣпѣѣт шѣ маѣ  
 вѣртос чѣа атѣнгѣтор де вѣацѣѣ, шѣ кѣ дескоперѣ-  
 реа азѣ се щѣреце вѣнѣѣала шѣ фолѣсѣще атѣт пе  
 Доктор, кѣ апкредѣереа болнавѣзѣѣ, кѣт шѣ пе бол-  
 нав, кѣ апсѣфарѣа пѣдеждѣи де тѣнтѣре а Докто-  
 рѣазѣѣ, пе каре о хрѣпѣще кѣ апвѣорѣтоаре кѣвѣнте  
 дѣн време ап време, кѣ де есте вре ап лѣсак де  
 префачѣереа боалеѣи ап сѣпѣтате, есте пѣдеждеа де  
 тѣнтѣре маѣ пѣтерѣнікѣѣ, прекуѣт ведем кѣ тор  
 пѣзѣцѣи ап рѣсѣоѣѣ дѣн деспѣдѣжѣѣереа скѣпѣрѣи лор  
 пе здѣрѣцѣи. Іар пѣафлѣндѣсе Доктор интр'о апро-  
 піѣре, апдепѣлѣнѣще ачѣестѣ карте лѣпса азѣ, кѣ ка-  
 ре се поате повѣцѣѣи ошѣѣ дѣн сѣпѣтате ла тоате  
 боалеле азѣ, пе каре ле апѣрѣѣ шѣ ле тѣпѣдѣще  
 фѣереа, афарѣѣ дѣн преа пѣцѣне че сѣнт апѣскѣте але  
 вѣрстеѣ колѣлѣрѣщѣи, де крѣцѣереа трѣпѣзѣѣи шѣ де  
 ажпѣереа пѣтерѣлор аптрѣцѣишѣи азѣ, прекуѣт есте  
 тѣтрѣчеа, офѣнтѣѣа, dentѣцѣа, вѣрѣатѣрѣиле шѣ ал-  
 теле, каре нѣ се пот апѣра пѣнѣѣ ла істодѣла лор.



Ачеаста сокотеск къ есте де общесакъ требзѣцъ ши де фолос, спре апърареа съпътъцѣи ши а инсъпътошѣрѣи фѣе кърѣиа индивѣдъа, нъ нъшаѣ де инлеспѣреа крещерѣи фамилиалор породъаѣи, дар ши де шшѣрѣица статъаѣи, де кшатъелѣе оспѣтаделор че се фак не тот авъа.

Шѣица медициналъ есте о патъръ а фѣлософѣи, ка ши теолоѣиа, деѣислаѣѣиа ши полѣтика, ши аре маре интѣндере ин патъръ ши антрополоѣие, къ инпаате ши копѣринътоаре идеѣ де сфера еѣ; привене принѣипъа вѣецѣи ши аа морѣѣи органишъаѣи, ин каре сѣнт реформаѣи ин доъ инпотрѣе де къпешене пѣтерѣи, къ капоанеле лор; ин пѣтереа пластикъ, тъмъдъѣитоаре ши инцелегътоаре, че есте принѣипъа вѣецѣи ши аа минѣѣи, ши ин пѣтереа воѣеѣ черерѣилор пофѣитоаре ши боавъѣитоаре, че есте принѣипъа морѣѣи къцетъа, каре констѣтеск съпътатеа ши боаа, че сѣнт абсолъте ши релатѣе стърѣи але вѣецѣи ши се антагонѣеск, атѣт интре дѣнселе ин челе дѣн дъштръа, кѣт ши ин челе дѣн афаръ къ елементеле патърѣи, ши сѣнт интрънѣте ин моралъа ши ин тоатъ сѣмѣѣреа ши мѣшкарѣа омъаѣи; дар фелъа ашезърѣи ши аа норѣиѣи лор есте петърѣѣинѣт, ши аа фѣе каре индивѣдъа къ оаре каре деосеѣре, атѣт ин съпътате кѣт ши ин боалъ, де нъ се поате констѣтѣи о сѣстемъ копѣреспънъзътоаре пентръ тоѣи ши пентръ тоатъ старѣа омъаѣи. Пентръ ачеаста есте Дѣетѣтика, апърѣтоареа съпътъцѣи, каре инваѣцъ орѣндъѣиала вѣецѣирѣи де съпътате чеа маѣ темѣникъ парте а медицинѣи, ѣар теранѣа че инваѣцъ орѣндъѣеала инсъпътошѣрѣи ши а префачерѣи боалеѣи ин съпътате, есте неажъдъсъ ши дъсатъ не бънъ кѣбъзъ-

рса шї жѣдекатѣ Докторѣзи. Дар прѣа пѣципї кѣ-  
поск шї пѣзеск рѣгѣале Dietetici de pain шї п  
тоатѣ времеа, пещїнд кѣ чеа че се deprinde а се  
Фѣри de dietetice грешелї, се deprinde а се фѣри  
шї de чеае интеллектуале, пцелегѣтоаре але мїп-  
циї, шї некѣпоскїнд кѣ пѣмаї дїп ажѣпсѣ съпѣта-  
те рѣсаре шї мїнте децѣаптѣ, лѣмїпѣтоаре шї пѣ-  
терпїкѣ, de поартѣ трѣпѣа п воїе шї кѣ плеспїре  
п тоате лѣкрѣрїале лѣї.

Фїлософїа че се пѣмене цїїпца фѣрїфїрїї ачѣ-  
щїї вїеци, шїаѣ лѣат пчѣпѣтѣа дїп гїндїреа мїп-  
циї шї прївеще пцелепчѣпса еї, п кїт шї п че  
поате съ дескопере адеврѣа дїп пвѣлѣале мїп-  
чѣпїї чеае амѣцїтоаре, аналїсеще тоате афлѣрїале  
мїпциї шї траѣе о idee цѣпералѣ дїптрїпселе, ко-  
прїпѣтоаре de тоате кѣпощїпцеле, каре кѣп прї-  
зеск ла пн скоп аа лор, шї есте съ фїс лѣмїпа  
пїпте мергѣтоаре челор аалте цїїпце але еї шї  
съ де деа пїптеа сїстемїї лор; дар се афлѣ пкѣ  
птр'о псажѣпсѣ шї псхотѣрїтѣ старе de адевр  
шї de адеврата кѣпощїпцѣ пїверсалѣ; de ачсеа  
сїпт шї цїїпцеле псажѣпсе шї пѣртѣторїї лор абѣ-  
тѣцї, аа чеае емпїрїче кѣпощїпце, de пѣ копрѣ-  
спїнд пселе аалтора ла пн скоп адеврат, сїпт тре-  
кѣте п абѣз шї рѣмасе пѣмаї пе о пѣмїре а лор.  
Пїтагора а стѣтѣт п веакѣа векаѣ ачѣа кѣвїос бѣр-  
бат шї фїлософ, каре фѣкѣсе дїп сколарї лѣї прїп  
капонѣа тѣчерїї, о соцїетате de фїлософї мѣци,  
фїїнд тот лїмѣтѣа шї слав de мїнте шї de гїндї-  
ре de жѣдекатѣ; се пдѣлетпїчеа кѣ фїсїка шї тео-  
лоцїа, спре лѣмїпарса пѣмрї релїцїї de пѣмлїпзї-  
рса тїранїї статеор. Сократ а дат дѣхѣлѣ фїло-

софеск о дирекціе де о практикъ позъ; арътандъ сѣфастѣа непуригор ші адевърата пѣртаре фило-софесаскъ. Платон крединчиос школар аа лѣи Сократ, се инделетничеа кѣ практичеле инвѣцътѣри аале инвѣцъторѣлѣи, а дескоперит инѣскътеле идеѣ аале омѣлѣи ші инченѣтѣа идеалистѣлѣи. Аристотеа некрединчиосѣа школар аа лѣи Платон, ѣа звелит инвѣцътѣриале ші а фѣкѣт схістѣ моралничеѣ фило-софѣи, кѣ аксиомѣа лѣи, арътандъ не ош прекѣт се кѣношеа не сине де добиток, „кѣ нѣ есте интрѣ инделецере, че нѣ ва трече маѣ интѣнѣ prin приче-переа органелор“ асемъиндѣлѣа кѣ зп фазіер де лемп, динкаре скоате менешѣгарѣцѣа орѣ че гласѣри ва воѣ, ші де се фаче кѣ дѣвѣа чеа че се фаче ші кѣ зп добиток, дар инсѣ нѣмаѣ кѣ чеа не дешеп-тат ші неажѣне де минтеа лѣи.

Дѣпъ Аристотеа а рѣсѣрит соціетатеа епѣкѣреѣ лор, каре сѣлѣвѣа ин ѣшѣра философѣи десмѣрдареа трѣнеаскъ, де чеа маѣ таре бѣп аа вѣцѣи, пѣлѣиндъ десфрѣнареа интре пород, не каре рѣшинѣндѣѣи аа-тѣ инпотрѣивѣ соціетате, че рѣсѣриче тот интрѣа-чеа време, а стоїчілор ѣа стѣне. Стоїчі сѣлѣвѣа ин пѣтѣреа сѣфлетеаскъ инфрѣнареа, не каре о авеа ин тоатѣ пѣртареа лор ші о пѣлѣлѣа интре пород, де чеа маѣ иналтѣ вѣртѣте оменеаскъ; нѣ се сѣ-пѣне пѣчі зпора дин десфѣтѣри трѣвѣцѣи, се инпи-ла кѣ рѣвдареа де бѣпъ воѣе, ші нѣ се бѣкѣра де бѣкѣриѣ, пѣчі се интрѣста ин невоѣ, цѣиндъ кѣ се префак, бѣкѣриѣ кѣ интрѣстаре ші сѣнт трекѣтоаре ші скѣмѣѣтоаре стѣри аале вѣцѣи, семъиндъ кѣ а-чеаста челе маѣ инѣате ші маѣ тари бѣпѣтѣцѣи де дарѣри ші вредничи интре пород. Дѣпъ ачеастѣ соціетате а рѣсѣрит тарѣши алта, а скепѣтічілор,

жаре авса де инвѣцторѣа шкоалеї лор; пе Пирро  
 бѣнхиторѣа ши интреприндера инцелечѣнїї де Прин-  
 цип, инвѣцанд а пѣ се инкреде ши а пѣ се да хо-  
 тѣре нїчї челѣї маї доведїт адевр, фїнд кѣ фї-  
 лософїа че стѣ интр'о кѣмпѣнѣ кѣ жѣдеката пе ин-  
 вацѣ, сѣ десвѣлїт амѣцїтоарѣа инвѣлѣеалѣ а аде-  
 върѣлѣї ши сѣ ацентѣм тѣртѣрїа дѣї; сѣ пе пѣр-  
 тѣм ши сѣ ворѣм акоперїт ши пе хотѣрїт, ка сѣ  
 пѣ пе иншеалѣм инсѣне пе пої, чї се дѣкрѣм пре-  
 кѣм кѣцѣтѣм ка сѣ о ростїм пе адевр ши сѣ п'о  
 амѣцїт, кѣ пе ва грешї ин тоате. Акѣм се ин-  
 торк фїлософїї де ла амѣцїта ши сѣчїта инцелеч-  
 чѣне а стѣрїї веакѣлѣї, ла обсервацїа ачелѣї веки  
 дїн сфїнта скриптѣрѣ, ин каре гѣсеск тѣлѣ ши  
 жарї дескоперїрї де адевр, ши пе тѣлѣ пѣснїчї  
 каре п'аѣ фост фїлософїї ши аѣ фѣкѣт ин пѣтереа  
 крѣдїнѣї лор мїнѣнї; дар кѣм се вор пѣтеа де-  
 принде акѣм, кѣ старѣа вїецїрїї лор де атѣнчї, пе  
 ва арѣта ѣрма.

Натѣр-фїлософїї попослѣсеск натѣра, кѣ почїте-  
 ле фортѣ де фѣтѣрї, дїн кїте треле цїнѣтѣрї але  
 пѣтїнтѣлѣї, дїн пеажѣсѣ ши пе сѣвршїтѣ сѣргїн-  
 цѣ а сї, дар ши омѣл есте ѣн фїѣ ал сї, каре ле  
 интѣлѣцѣе кѣ грешелїе ересѣрїлор ши але авѣ-  
 зѣрїлор дѣї, ин лок сѣ ле индрептезе ши сѣ ле ин-  
 пѣцїнезе, прекѣм ведем експерїенѣа ачѣаста, ла  
 тѣїарѣа коаделор каїлор ши але кїнїлор, ла те-  
 скїреа капетелор ши але пїчїоарелор прѣнчїлор,  
 кѣм ши ла аате фанте инпотрїва натѣрїї, де се  
 ши паск ла ѣртѣ фѣрѣ коаде, кѣ капетеле цѣгѣ-  
 їете ши кѣ пїчїоареле мїчї де пѣ маї пот ѣмѣла,  
 ши порт кїнезїї мода поблѣцїї лор ин кѣркѣ! Кїнд

патрѣ есте о маикъ зрѣтоаре деџилореї пѣнъ ла зп  
 атом, шї лѣкрѣтоаре кѣтре фїї єї, прекѣм кѣцетѣ шї  
 фак, лї се фаче, шї шпалїнїтоаре дорїнџилор лор,  
 де шї афлѣ фїе каре кѣцетареа лѣї штрѣнса шї се  
 аратѣ челѣї кѣвїос, штр'о грѣдїнѣ де раѣ де тоа-  
 тѣ бѣпѣтатеа шї фрѣмѣсецеа, іар челѣї шдрѣт-  
 нїк акоперїтѣ ла фаџѣ, шї штр'о прѣпастїе де іад  
 штрѣнекос, шї орї че ідее вор кїбзѣї дїштрѣншїї о  
 шї афлѣ штрѣнса, прекѣм се превѣд шї штре дїш-  
 шїї зпїї не аадїї ш аскѣпсѣрїде лор, ка штр'о о-  
 глїндѣ, шї орї че кїбзѣїеск кѣ дѣхѣа мїнџїї де шї  
 сѣвршеск кѣ трѣпѣа, шї пѣ есте аскѣпс аша де  
 аконерїт шї штрѣнекос ш ом шї ш патрѣ, не ка-  
 ре сѣ пѣ'а поатѣ дескоперї, нїчї тѣрїе аша де ма-  
 ре, не каре сѣ пѣ о поатѣ здробї, шї нїчї пѣтере  
 аша де шпатѣ, не каре сѣ пѣ о поатѣ ажѣпѣе,  
 дар нїчї адевр аша де стрѣлѣчїт, не каре сѣ пѣ'а  
 поатѣ швѣлѣї дѣхѣа омѣлѣї ш пегѣрѣ де мїнѣхѣ-  
 не; пентрѣ каре ачестеа тоате есте шкрѣдїнѣареа  
 сїпешѣлѣї, маї пѣтерѣїкѣ де кїт кѣпошїнѣа шце-  
 аспѣхѣнїї лѣї.

Не ачест дѣх, че естѣ де шдоїтѣ фїре бѣпѣ шѣ  
 реа, шї констїтѣїеце моралѣа омѣлѣї асемепа  
 бѣп шї рѣѣ, кѣ воїа черерїлор кѣцетѣлѣї шї кѣ жѣ-  
 деката мїнџїї, де'а стѣпѣнеце шї'а окрѣшїеце  
 ш лѣкрѣрїде лѣї кїнд зпѣа кїнд аатѣа маї шѣат,  
 ла смїпїт фїлософїа, че есте сѣ фїе фечїоа-  
 рѣ кѣратѣ де адевр шї де адеврѣтѣ кѣпошїнѣ-  
 џѣ, кѣ вестїреа неажѣпсеї кѣпошїнѣї а лїбертѣџїї  
 шї а егалїтѣџїї, че прївеск пѣмаї ш зпѣа Дѣт-  
 пезѣѣ, фїнд ачестѣ фїїнѣ зпа сїпѣрѣ вечнїкѣ  
 слободѣ пемѣрѣнїтѣ шї не прѣфѣкѣтѣ, воїнд сѣ

ле инстинкскъ територіалі от; че есте итр'о не прекърматъ скитвътоаре префачере а фьптеріи лѣ, итърнат де неапъртеле лѣ тревѣнде, неасетънат кѣ нѣчѣ злѣ шѣ пѣрѣнит и тоате шѣ и тоатъ времеа, пѣпъ ла о сѣмѣре шѣ гѣнд! ифѣицътор де офантъ. Кѣ каре саѣ вѣлтѣнит шѣицѣле дѣн принѣипіале лор, с'а тѣрѣрат крѣдѣнѣа шѣ аніиѣеа де пѣлѣхѣіреа сѣнешѣлѣ шѣ с'а амѣрт дѣлѣсаѣа траѣлѣ шѣіѣ отѣлѣ, де скѣдѣреа лѣ. Дѣпъ каре аѣеаста с'а аспрѣт шѣ поліѣка маї вѣртос, и форма окѣрѣхѣрѣіи пороаделор, де поартъ моралѣа дѣн дѣрѣтѣа еї, ишпотрѣва прѣмѣтѣвѣлѣ ашезѣнт иа ивоіелѣі, шѣ се ишповѣреазъ и лок съ се илѣснеакъ сарѣіна віѣцѣі лор, кѣ слобоженіа дѣкѣлѣ лѣі зрѣісітелор моде шѣ а десфрѣпѣрѣі а тоатъ старѣа шѣ патѣма, каре а ишпѣлѣіт боалѣе шѣ тревѣіицѣле шѣ слѣсск пѣмѣнтѣа шѣ дѣхѣа індѣстрѣі де пѣтереа родѣрѣі лор. Кѣнд отѣа ѣел непѣрѣнит есте дѣн фѣреа лѣі маї аплекат спре стрѣкѣѣѣне де кѣт спре идрѣнтаре, маї ишбоадѣт де патѣміале десфрѣпѣрѣі, де кѣт де талѣнтѣле ишфрѣпѣрѣі шѣ маї порнѣт де слобоженіа шѣ егалѣтатеа, де кѣт де сѣпѣперѣа лѣі, шѣ есте сіалѣт се копвіѣцѣіаскъ и соѣіетате, кѣ деошотрѣве дрѣпѣтѣрѣі шѣ индаторѣрѣі, преѣш се зѣѣе кѣ егалѣтатеа лѣѣілор спре общеск фолос, и каре есте зѣлѣа кѣ аатѣа копрѣнс итр'ѣі рѣсбоѣѣ акоперѣт, де се ишбоалѣеск шѣ се пѣрѣіѣеск зѣіі по аѣіі шѣ тоѣі де гѣверн! —Каре фѣѣе аѣѣѣреа ѣелор вѣрѣнѣіѣі де сконѣа сѣѣ шѣі ишпрезѣпъ дѣпъ талѣнтѣа лор шѣ кѣ слѣжбе общеіі, спре пѣадѣ де імітаре пороѣлѣі. Пѣпъ аѣі деспре фѣілософѣіе.

Деспре Антропоѣоѣіе ведем, о непѣрѣінітѣ фѣ-

Азрѣше де форма де фьлтърї оменешї, де нѣ се  
 пот афла дїн тоатѣ мѣлїцеа оаменїлор, де сѣте  
 де мїліоане че сѣнт пе пѣмїнт, дої, ѣнтокшаї шї  
 ѣнтрѣ тоате де о ссамѣ шї деопотрївѣ асемѣнацїї,  
 ла стат, ла кїп, ла глас шї ла тоате атрївѣтеле  
 лор, шї тот се ѣнцелег ѣнїї кѣ аацїї ла ѣн скоп  
 аа лор. Омуа аре дїн тоате вїеуцїтоареле, чеа  
 маї ажѣнсѣ фьлтърѣ дѣїнїтоаре де траѣ ѣн тоате  
 клїмїле пѣмїнтѣлїї, шї се ассамѣпѣ кѣ ѣн пом  
 ѣнторс кѣ рѣдѣчїна ѣн сѣс шї кѣ ратѣрїле ѣн жос  
 шї кѣ о крѣче де пѣтїмїре, шї нїчї есте шаї мѣат ѣн  
 вїаца лѣї, де кѣт чеа че ѣа фаче паѣрса шї креѣрса  
 лѣї; есте де фїре моралнїк, слобод шї мѣрїнїт а гн-  
 дї вергї шї ѣскате, дар нѣ аде шї ѣрма тоате фѣрѣ  
 мѣ рїнїреа шї пѣтїмїреа лѣї; кѣте гндѣрї нѣ се дешїр  
 дїн мїнтеа лѣї, ка разсе лѣшїнїї дѣпѣ роата соарелїї,  
 шї се стїнг ѣн дешерт ѣн сфера лѣї, пѣнѣ се ажѣнѣ  
 омуа де чеа потрївїт кѣ дрептатеа адеврѣлїї шї  
 маї ажѣнс де скопѣ лѣї, шї де кѣноуїнца жѣ-  
 декѣцїї еї вѣрѣлїї дїн рѣѣ. Ўчененїа фьлтърїї  
 лѣї есте де ѣндоїтѣ фїре, трѣпсаскѣ шї дѣховнї-  
 чеаскѣ; чеа трѣпсаскѣ аре матерїа торцїї де прїн-  
 цїп, реформат ѣн воїа черсрїї пѣлѣчерїлор кѣцетѣ-  
 лїї, че есте аплекѣтор ла патїмї шї ла вїцїї; їар  
 чеа дѣховнїчеаскѣ аре дѣхѣл вїеуцїї шї аа ѣнцелс-  
 ѣрїї де прїнцїп, реформат ѣн жѣдеката мїнцїї шї  
 ѣн кѣноуїнца ѣнцелснчѣнїї, шї есте аплекѣтор де  
 дарѣрї шї де вїртѣцїї. Ачещї прїнцїпї аѣ органеле  
 лор дїн каре есте трѣпѣл вїеуцїї формат, шї сѣнт  
 ѣнтрѣо перекѣрматѣ скїтѣѣтоаре лѣкраре пѣнѣ ла  
 ѣн атом аа лор, де креѣрса лѣї ѣн вїацѣ шї де скѣ-  
 дерса лѣї ѣн тоарте, кѣ констѣмїацїа хрѣнїї чеї дїн



тоате зилеле, ла каре се сокотеше ши одихна сом-  
пъзлї де поапте, прип каре се прешенеск зетъри-  
ле ши се шпалнеспк кеатъителе пътери де зїоа спре  
шпоїрѣа лор, ши пъшал есте омъа чела де іерї тот  
ачела ши астьзї, чї маї шпалнтат саъ маї скъзът  
шп тоате але лъї.

Антрополоѣа есте чела маї шпталъ темешъ ал тъ-  
тълор шїицелор, ши швацъ къшоципца де ом шп  
доъ кїпърї; фісіолоѣичесше, прекъш есте омъа фъ-  
кът дїп фіре, ши прагматичесше, прекъш поате ши  
тревзїе съ се факъ ши шкъшї ле сїне; дар оаменїт  
сїнт фелърицї шп парте, къ сїмцїрѣа коншїициї еъ-  
лъї лор, прип каре се сльвеше фірѣа оменѣаскъ ши  
се деосївеше шъа де алтъа, ши есте шпрезпат  
къ егосїтъа лор, каре о шжосеше тот де одатъ,  
нар къ нешърїнїта фелърїте а ашевърїї принцїпїї-  
лор, ши а непрекърматеї префачерї а фълтърїї  
лор, сїнт челї маї тълцї грешїцї, неажъшї ши  
сшїнтїцї ши де порта пътерілор шорале, каре вор  
ажънсе ла орїндъала лор, ши де каре атрп челе  
фірешї ши тръпешї. Де ачѣа пъ се поате ажънше  
пїчї Антрополоѣа, ла о сїстематическъ ценералъ  
къшоципцъ ши швъцътъръ, фъръ шпрезпарѣа фі-  
сіолоѣїей къ психоѣоѣа, ка съ фіе лъшїна шзїп-  
те шергътоаре філософїї ши тътълор шїицелор еї,  
ши есте ачѣаста ачѣа че поате съ креазъ чїтїторїї  
къ темешъ шп тоате, ши аъ де обще тоцї маї шъат  
саъ маї пъцип тревзїицъ де швъцътъръ ши де  
шдрептаре; спре а се шїї къ сїнсшъа ши а се а-  
жънше де орїндъала релїѣїоасей вїецї а фірїї лор,  
ла каре ш шпъ ши механїсїтъа патърїї, фъръ

de care nu este omnia mai mult de cat in dobitok, cu furtivitate omneascu, precum sint in unia din dobitoace cu simuira de om; dar are din indoita lui fire moralitascu in neajunscuira neputincelor lui, care la bintuiesc, la zburc de adevar cu dorintele in palcherile lui si'a gresesc, de ce abate dea daruira porcuiri in ale fericiri lui, la tiklosia patimilor de stricteche, in este gresala intr'o aproniere de minte, ca in zmbra drin, in ideele cunostinii inceleptului lui cele mai luminoase zburite in pal, pe linga mluimea celor intrunecoase ce are, de vede obiectuira precum i se arat iar nu precum sint in felul lor si'a vlamshesc, care abia ce pot ajunge de coprinca simuiri lui, la oare-care lumina a lor, numai cu delungata gindire, kund ea ce atrun de lenevire de nici poate gindi in le gndesc alui pentru dincu cu pagba lui. Ce stinpuce in ce cine de voia palcherilor trpuce ale kucetului, care la gresesc mai mult in mai cu seamu, de cat de cunostinca minui care la apru de gresali; este cestatornic in toate ale lui, din neprermtata prefacere a furtiviti in palcherilor lui, de care ce descusteaz de le skishu in le prefacere in feluri de kipu spre poirea gscului, la care este adecat; este mai mult imitator de ale altora de cat din cine lkrutor in menstinios de stinpuira cinshului; ce teme de moarte in de tot rula in se ndrjdziece de viu cu in de tot binele, ca kund le ar in vedea din departarea lor intru apronierea lui, in de ortcare ce va inkrudinca, de in krede in se inshu

лесне, ши се икреде шъртърїиѡр алтор маї мѡлт де кѣт сїмѡїріѡр лѡї, ши азъзлѡї маї мѡлт де кѣт всдерїї ѡкіѡр, ши есте нешърїїніт де алтѡл маї рѡѡ де кѣт вѡп, прекѡш ил аратѡ Рѡсо. Дар аша есте кѡ тот лѡкрѡ ши лѡкрарѡа ѡменѡскѡ, кїнд се ажѡѡе иѡцелесѡ дїн мешешѡг де кѡвїше, ѡр пѡ де адевѡр. Пентрѡ ачѡаста есте ши чїтірѡа не-потрївітелѡр кѡрѡї, кѡ старѡа дѡхѡлѡї ши а ѡвїче-ѡлѡї чїтіторѡлѡї, асеменѡа де смїптеадѡ ка ши а-дѡлѡрїде чедѡ непотрївіте ши релѡ.

Дар ачѡа ажѡѡере а ишпрезпательѡр пѡтерї трѡ-пешї ши дѡховнїчешї, че сїнт иптрѡвїте ши рефор-мате ип ѡм, ип кѡѡет ши ип мїптеа лѡї, сѡѡ ажѡс дїн непотрївіта кѡрѡѡ а фїрїї ѡменешї, ишпотрї-ва ѡрїндїелїї ѡр, де стѡпнеше кѡѡетѡл не мїп-те ши сїнт ши ѡаменїї маї мѡлт рѡї де кѣт вѡпї, ши се прїѡпеск кѡ сїнешѡл ѡр ип ѡѡк сѡ се ѡпѡ-скѡ, се ексерѡез ип фѡѡѡрнїчїе ши се їскѡсеск ип фелѡрї де патїмї ши рѡѡтѡї де стрїкѡчѡѡе, каре с'ѡѡ депрїнс ип ѡвїчѡѡ де пѡ се маї кѡпоск де релѡ ши фїрѡа дїн мешешѡг; мїла де ажѡтор ши драѡстѡа ши кредїѡѡа фрѡѡїей, каре алѡтѡрѡ не ѡм кѡ ѡм ши ипгрѡдеше п'ѡ фамїліе кѡ алта ип соѡїетате, с'ѡѡ фѡ-ѡѡрнїчїт, де с'ашѡѡеск, се ипшел ши се стрїк ѡпї не адѡїї, кѡ стїпѡерѡа наѡїѡналістѡлѡї, ип каре с'ѡ фѡ-кѡт ѡспїталітатеа ши фачерѡа де вїне ѡ фатадѡ трѡ-ѡѡ; пѡдѡѡдеа че есте чѡа маї иптїѡѡ хрѡпѡ сѡфлѡ-тѡскѡ, фѡрѡ де каре пѡ поате ѡшѡл трѡї, с'ашѡѡе-ше ши се деспѡдѡѡїѡеше, де пѡ се маї мѡлѡѡ-теше ѡѡѡл кѡ чѡа че поате аѡнїсі не дрептате ши се рѡсѡрѡтеше; кѡ чѡа че ашѡѡеше мїпте,

ипшалъ ми деснѣдѣждѣе не алуи; ашѣе, ипшалъ ми деснѣдѣждѣе маи итиѣ не сипеша съѣ de адевр ми се стрикъ фѣреа оменаскъ; kind vedem din патръ ми din оменѣре, къ есте о провиденъ окрѣитоаре ми рѣсплѣитоаре, каре цине тотѣ, фѣръ de каре н'ар фи минѣа, каре се илгрѣаще маи илѣт ми маи къ сѣамъ de челе din лѣитрѣа de кѣт de челе din афара трѣпѣлѣи еи! de се рѣдикъ чѣл кѣзѣт, се идрепѣазъ чѣл грѣшит, се вѣкѣръ чѣл итриѣстат, се итрепѣазъ чѣл болнав ми се иптоарче чѣл рѣтѣит ла ѣрма лѣи; нар чѣл че се идрѣе ми се фѣлѣе ип славъ се неменѣе ми се сипереѣе ми челе-лаате, ми сипт скѣпѣитоаре стѣриѣ але вѣеѣи оменѣи, ми аѣ итиндере ми асѣра ачѣи довиточѣи ми инаите не виитор. Din каре се ицелеѣе, къ омѣла нѣ есте нѣ-маи нептрѣ лѣтѣа ми вѣаца ачѣаста, ниѣи преѣин се зѣче de ишелѣчѣне, чи de нѣртѣриѣ дрепѣѣи адеврѣлѣи, de каре есте ипшлат ми недрепѣѣит, de ипшалъ ми недрепѣѣе ми ел не алуи, de стрѣкѣчѣнеа фѣриѣ ми а орѣндѣелѣи тѣтѣлор, каре се прѣсѣеѣе din одраслѣ ип одраслѣ, къ сипѣтѣала моралѣлѣи, ипнѣ се вор скѣѣеа ла треапѣа довиточѣаскъ, din каре с'аѣ рѣдикат. Дрепѣ ачѣаста треѣѣе неапѣрат а се ипфрѣна de къ вреше ми дѣпъ кѣвиѣцъ старѣа десфрѣнѣриѣи, спре а се сѣпѣне воѣа кѣѣетѣлѣи ип кѣрша стѣпѣириѣи минѣи, ми а се статорѣиѣи фѣреа оменаскъ не принѣѣиѣле дрепѣѣи адеврѣлѣи, прин каре се идрепѣѣе ми се адѣк тоате ла ѣрма лор, иппреѣнѣ къ стѣпѣи-рѣа ми ипѣреа фѣе кѣрѣна ипдивѣдѣл, къ сипеша съѣ, сипре ажѣиѣереа ми ѣрмаѣреа орѣндѣелѣи лор, de траѣ дѣлѣе ми ипделѣитат.

Принципъла дъхълази виецїи шї аа ипцеленчънїи мїн-  
 цїи, есте шї пѣтерѣа пластїкъ шї тѣтѣдзїтоаре ,  
 дъкзїеще органъла чел таре аа креерїлор капълази,  
 каре се преаънцеск пе шїрѣла гребенълази пѣпъ ип поа-  
 дъ, шї дїп каре рѣсар первеле ка мїще сфорї ааве,  
 се ипцес шї итѣрак трѣпъла ка къ о пласъ, се рѣс-  
 фрїнг ип тот кїпъла шї се дестрам вїрфѣрїле лор  
 п'и тоате органїле лѣи, пѣпъ ла рѣдѣчїоара зпѣи  
 фїр де пѣр, прїп каре сїмте шї прїчене мїнтѣа  
 дїп креерї, к'о ѣцеалъ фѣлацераосъ , тоатъ мїш-  
 карѣа шї арѣтарѣа лор; сїмцїрѣа стѣрїи иппрежѣ-  
 рѣрїи сїнешълази шї а дъмїи чеї дїп дънтрѣла; се  
 фаче прїп органеле трѣпълази, че есте де фїре  
 иптзнекоасъ шї греѣ де ипфѣцїшат ип лїпса еї;  
 ѣр прїченереа се фаче прїп первеле челор шап-  
 те аалѣтѣрате органе къ капъла, де старѣа иппре-  
 жѣрѣрїлор лѣмїи чеї дїп афара трѣпълази, аа ве-  
 дерїи, аа ахълази, аа гъстѣлази, аа одорълази саѣ  
 мїросълази, аа къвїнтѣрїи, аа кїнтѣрїи шї аа пїпѣрїи,  
 каре ачеста есте ашезат пе вїрфѣла децетелор, пе ка-  
 ре ле иптѣреще мїнтѣа, дъкрареа зрѣтѣрїи лор, пре-  
 къи иптѣреск шї еле пе дїпса ип десѣвѣршїрїле фа-  
 къдѣтѣлор еї, а гъндїрїи, а ипфѣцїшѣрїи шї а жѣ-  
 декъцїи лор, шї се ипцїицѣазъ атїт де арѣтѣрїле  
 стѣрїи иппрежѣрѣрїлор лѣмїи чеї дїп афаръ а па-  
 тѣрїи, кїт шї де сїмцїрїле стѣрїи иппрежѣрѣрїлор  
 лѣмїи чеї дїп дънтрѣла трѣпълази, пе каре ле гн-  
 деще шї ле рѣспънде мїнтѣа, къ мїшкарѣа трѣпъ-  
 лази, де сїнт де вїне шї де фолос къ порнїрѣа лѣи,  
 ѣр де сїнт де рѣѣ шї де стрїкѣчѣне къ денѣрга-  
 рѣа лѣи де дїпселе, шї се пзтѣеще ачѣастъ десѣ-  
 вѣршїре къпоцїпца еї де жос; ѣр ипфѣцїшїндъла

prin gând în lipsa lor, къ адъчереа лор аминте, de ле привеце din тоатъ партеа лор, импрезпъ ши деспрезпъ не зпиае де адтиае, ка kind ар фи де фацъ, де афлъ асемъпареа ши деосевиреа лор ши ле жъдекъ сфършигъла, ши афлъ адевъръла лор, ши каръши ле имтоарче ши ле ашазъ имкъмара цинериї еї де минте, атънчи ле имцелеце ши се пъшеце ачаастъ десъвршире, къпошиица де сѣс а имцелепчъниї еї. Ачестеа тоате пъ ле съвршаще тоатъ минтеа ши им тоатъ времееа депайн, дъпъ арътата органдиалъ де къпошиицъ имтреагъ, фъръ іскъсина дещептърїї еї, чи не жъштътате саѣ п'о парте ши грешите, дъпъ пътереа жъдекъциї еї, прекъш им есте ши омълази аминте де лъкрареа лъї, им линищеа ши депъртареа алтор грижи ши маї въртос, ла ажънса минте де върста де доъ-зечи ши чинчи ши а имцелепчъниї еї де треї-зечи ши маї bine де ани, фъръ де каре есте тпъръла неажънс де пътерїае лъї ши пенътинчиос де а се гъверна де сїнешла сѣѣ.

Принципъла матерїї торциї есте пътереа десфътътоаре ши боапъвїтоаре а къцетълази, лъкъїеце трънъла че есте органъла лъї, къ аате шапте органе имтр'ипсѣа, аа інімиї, аа пльшнілор, аа стошахълази, аа фїкатълази, аа спліниї, аа рїнікілор ши аа родїрії, prin каре се имшиицъгазъ импрезпъ къ минтеа де стареа импрежърърілор, а лъкрърілор ши а требъинцелор лъї, де фоаме, де сете, де фрїг ши де кълдъръ, де остепеалъ ши де одїхна комълази, де дешертареа имтребъинцателї хрѣниї ши де челе-лаате, ши'л хрѣнеце, им имкълазеце, им креце ши'л ажънце ла имфлорїреа родїрії де скъдереа лъї; къцетъла есте воа пльчерїлор ши а черерїлор дес-

фѣтърїи трѣпещї, шї поартъ лѣкрареа оргanelор  
organismalъ, атѣт de съпѣтате кѣт шї de боалъ,  
кѣ кѣ имплїириѣа воїи пльчерїлор шї a десфѣтѣри-  
лор дѣї, ле дѣ лесне ип авѣз de пѣрѣвїре шї de  
patimъ de стрїкѣчѣне, шї есте пенѣфрїнат дїп кре-  
щере леѣ фѣрѣ зѣвалъ, шї рѣѣ пѣрѣвїт шал рѣѣ de  
кѣт о сълватїкѣ хїарѣ! кѣ черерїле лѣї, пе каре ле  
кѣиппѣтеазѣ шїптеа дѣпѣ регѣлїле кѣпошїпцїї еї de  
vine шї de съпѣтате, шї импѣкїндѣсе кѣцетѣл кѣ  
орїндѣвала еї есте о старе а хѣманїтѣцїї, нар пе-  
импѣкїндѣсе кѣ регѣлїле еї, атѣпчї тѣрѣвѣрѣ de тѣ-  
pie тоатѣ лѣкрареа de съпѣтате ип боалъ, кѣ им-  
вїрїеа кѣпошїпцїї еї, саѣ се рѣсвѣртеще асѣпрѣї  
шї о сѣпѣне дїп стѣпїпѣ ип слѣжнїкѣ, de имплїи-  
риѣа черерїлор дѣї шї есте о старе de patimъ, de  
каре есте а се прївсгеа ошѣл ип тоате шї ип тоатѣ  
времѣ, ка de чел шал апѣцїтор вѣрѣжшан; фїїнд  
кѣ се имшалъ шал ипѣѣ имѣшї пе сїне, кѣ dorїп-  
целе тї пльчерїле дѣї, пе каре ле шї креде шї ле  
пѣдѣждѣїеще лесне, пѣпѣ а пѣ'л имшелѣ аатѣл de  
dїнафара дѣї. Бїпѣїеще тїверїшѣа, фраѣета о-  
драслѣ а пѣашѣлї чеа пѣшѣрѣїпїтѣ, пе да вѣрста  
пѣверѣцїї, пѣпѣ да рѣсѣрїреа лѣтїпѣрїї тїпцїї  
шї а имцелѣпчѣнїї, к'о меланхолїе de пѣвѣнїе, саѣ  
кѣ патїша кѣрвїеї, ш'о фаче organ de стрїкѣчѣнїеа  
шї стїпѣереа лѣї.

Дѣалїтатѣа ачестор импотрїве прїпцїпїї, есте  
deосебїтѣ шї деспѣрѣцїтѣ ип патѣрѣ, ка лѣшїна кѣ  
имѣперекѣл, нар ип фѣпѣтѣра ошѣлѣ есте стрїпс  
импрежнать шї имтрѣпїтѣ пѣпѣ да о сїпцїре шї гѣп-  
дїре а лѣї, се антагонїсеск атѣт имѣре дїпселе шї  
констїтѣїеск вїаца шї фїреа ошѣпѣаскѣ, кѣт шї кѣ



elementele челе de dinaфарь але патърї, се цїп de mecanicmъд еї шї кь непрекърмата лор скїмвъ-  
 тоаре лъкраре иптрънез dїcпозициїде лор, ип доь  
 иппотрїве стърї але вїециї, а активїтъциї шї а па-  
 сивїтъциї еї, че рьсар зпа dїп алта ка сомнъд кь де-  
 щептареа, шї аъ шї аате маї мъате шї маї мър-  
 рънте ипшотрїве стърї ишпарте, прекъм есте мип-  
 кареа кь дешъртареа, ипсхфлареа кь рьсхфлареа,  
 стрипцереа кь лъсареа inимїї, de цїркълациа сипце-  
 лъї, сїмцїреа кь мїшкареа, арътърїале de зїоа кь  
 вїселе de поапте, пльчереа кь пепальчереа, бькь-  
 рїа кь иптрїстареа, пьдежда кь фрїка, шїла кь пїс-  
 ша, дїпїщеа кь тьрвьрареа, сьпътатеа кь боада шї  
 челе-лаате, каре пїчї с'ар пътеа кьпоаще зпїле фь-  
 рь адїде, шї сїпт да тот омъд к'о deосевїтъ пор-  
 мъ, маї активъ саъ маї пасивъ; dїп каре се ипцеле-  
 це кь пх есте сьпътате шї мїнте деплїн ажъсе ип  
 тоатъ времъа, каре се скад кь прїгонїреа прїнци-  
 пїлор шї се ипалу кь змїдїнца лор, шї не грешек  
 не кїт не ипдрептез, шї ипсхшї ипцелепчънеа, чеа  
 маї птерпїкъ факълатате а прїнципъдъї вїециї не а-  
 мтъеце кь фантаcїа еї, de не дъче шї не плїмъ  
 ип звор dїптр'ъп лок ип алтъд, vedem пльчерїде  
 шї dorїцеле поастре dїп дешъртаре иптръ апро-  
 нїере, фачем фелърї de їсвнъї шї zїdїm палатърї  
 ип вїнт! шї дешептїндъне dїп актъд арътърїлор еї,  
 ne vedem ипжосїцї шї nemъдъшїцї шї ип чеа маї  
 andectълатъ старе, de каре не шї descъстъм кь о-  
 бїчнъїнца еї шї о pierdem вїпїнд не алта, кь кр-  
 дїнца шї пьдежда дешартъ, шї фьрь темехъ de  
 аdevър не рътъчїм dїп дъмъа чеа аdevъратъ ип чеа  
 mїпчїноасъ а ересърїлор поастре; dїп каре наръшї

се ипцслече, китъ пѣтере де стѣпнире тревѣе се аибъ отъа асѣпра сипешъази съѣ, спре а пѣ се ипшела де пофта дѣачежелор ші а пѣчеріелор, ші а се абате дела адевѣрата виецѣре ла патіма шпндриет ші а лѣкоміет де стрікѣчѣне, кѣ каре стѣипеце ипшелѣторъа връжташ лѣтѣа .

Адевѣрѣа есте цінта ферічіріі виеціі оменеціі, де каре се ші ажнѣе отъа кѣ пѣтереа кѣпоцінціі ші а дрептѣціі ази; кредінца, пѣдеждаа, шіла, драгостѣа ші съпѣтатѣа сипт челе маі скѣшпе авѣціі але ошъази, кінд се вор иптемена пе адевѣр, де порочіреа траѣази, пе каре ле атѣѣеце кѣѣетѣа ші ле фа че маі вѣрот де смінтеааъ; кѣ шѣат маі ипфрікошатъ есте, хрѣвирѣа мінціі дін аднчїта еі гндїре а сїмціріелор ази, ип каре непѣтанд афла ипкредіцаре де адевѣр дін префачеріале ази, се иптѣнекъ де регѣіале кѣпоцінціі еі, ші vede дїнтр'ипсѣа о неорпндѣааъ ипвѣазигоаре иптр'ипса, пе каре непѣтандзо хотѣрѣ се смінтеце де невѣіе, ші есте ачѣа че се пѣтеце сѣепціімѣс, кѣрѣна сипт апдекаціі де модѣ хніі дін прокопсіціі, ші тот се маі зїче де хніі дін філософі, кѣ пѣ есте вїне а десвѣлі рѣа дін от, нар рѣѣ есте ал акопері ші а се прїгоні кѣ апроашеле ази, ип лок де а се прїгоні кѣ сипешѣа съѣ спре ипдрептаре; кінд ел vede тот неажнѣсѣрі ші грешелі ип аалѣа ші аколо хнде пѣ сипт, нар пе але ази пѣ ле поате vede, ші вѣзандѣале пѣ ле поате ипдрепта ка ла аалѣа . Дѣпъ арѣтарѣа прїгоніріі, аѣ прїнципїіале ші о хмілітѣ старе, ип каре се зпеск кѣ сѣпѣперѣа воі кѣѣетѣази регѣіелор ші жѣдекѣціі мінціі ші стѣ, иптр'о хармонікъ дѣкrape ші редѣкrape а органелор органистѣази, к'о де

о сѣмъ потривитъ кондѣкраре а стѣриі импрежѣ-  
рѣридор де динафарь, к'о ѡшѣринѣ де трѣп ші дѣ-  
шinare де дѣх, к'о дѣдче ші имвиоратъ сѣмѣре де  
сѣпѣтате ші де кѣпошѣинѣ имтреагъ ші адеврѣатъ,  
де есте омѣа дескѣс, весел де вѣкѣрие ші воіос ші  
имдемимат им тоате дѣкрѣриле дѣи, ші vede импалте  
ші талниче арѣтѣриі им сѣне ші им патѣрь, не ѡпѣле  
дин депѣртаре маі вѣне ші пе алтиде де дин лѣѣн-  
трѣа маі лесне, де кѣт дин апропѣреа ші де дин  
афара дор, ші имтѣнекоаса трекутъ ші виітоаре  
време имтр'ачеастъ де акѣт, де проорочѣт, ші есте  
старѣа чеа активъ а вѣциі, че се асѣмѣпъ кѣ чеа  
маі имвиорат вѣс де поапте, каре се префаче ші се  
скѣмѣъ лесне ші имграв им чеа пасѣвъ старе пѣти-  
мигоаре, ка зѣа кѣ поаптеа ші стѣ им кѣрѣа ше-  
ханѣсѣмѣлѣ патѣриі.

Омѣа аре дела ад сѣѣ импалт имченѣт ші пѣтере де  
кѣпошѣинѣа вѣнедѣи дин рѣѣ ші де стѣимѣреа сѣпешѣ-  
дѣи сѣѣ, пе лѣнгъ дарѣриле ші патѣмѣле дѣи, че сѣнт  
де трѣі деосѣвите пѣамѣриі, импѣскѣте, депрѣнсе дин  
крѣщере ші времѣлѣче фѣриосе. Дарѣриле челе  
импѣскѣте сѣнт, порочѣта ашезаре а ѡмѣлісѣиі прѣн-  
ципѣлор, сѣмѣреа конѣшѣинѣиі ші фрѣка де Дѣтне-  
зеѣ; патѣмѣле челе импѣскѣте сѣнт, меланхоліа, ѣи-  
похондрѣа ші мѣндриа; дарѣриле челе депрѣнсе сѣнт,  
ѣвѣреа де адеврѣ, кѣрѣѣенѣа трѣпѣлѣи, а фѣѣиорѣі  
ші вѣрѣвѣѣиі; патѣмѣле челе депрѣнсе сѣнт, мѣучѣ-  
па, лѣкомѣа ші имгѣлѣѣѣнеа; дарѣриле ші патѣ-  
мѣле челе времѣлѣче фѣриосе сѣнт, сѣалма ші  
мѣниа, вѣкѣриа ші имтрѣстарѣа, фрѣка ші пѣдеждѣа,  
дрѣгостѣа ші ѣрѣѣѣнеа, шѣа ші мѣсѣа, рѣѣа ші  
мѣпѣѣа, лѣшѣѣа ші темерѣа ші челе-лалте, дин

каре сѣнт спаѣта ши мѣнія ши вѣкѣрія ши ѣнтрѣста-  
рѣа, кѣнд се вор ѣнтѣмпла ѣмпрѣпъ ши фѣръ ве-  
сте, примѣждѣоасе де гравникъ шоарте, ши шоаре  
ошѣа де вѣкѣрие ка ши де ѣнтрѣстаре, ка де зп трѣс-  
пет дѣн сенѣн. Іар кѣ кѣт вор фѣ фѣрѣіле тѣрѣх-  
рѣрѣі дор маї десе, кѣ атѣт сѣнт ши маї славе, фѣ-  
інд кѣ ши фак вѣдтоареа дор ши се ѣнтѣмпѣн кѣ  
асемѣнеа прѣпъ, кѣ стѣпѣпѣреа сѣнешѣлѣі. Дарѣ-  
рѣіле ши патѣшіле се прѣсѣдѣск ѣнтре фамѣліе ши  
ѣнтре пород, кѣ пѣлдѣреа ши імітарѣа дор маї лес-  
не ши маї ѣнгрѣв, де кѣт кѣ ѣнвѣцѣа дор ши се  
статорпѣческ ѣн обѣчеѣ, де нѣ се маї пот лесне  
десвѣца ши стѣ ѣн фѣреа оменѣаскъ, а се депрѣн-  
де патѣшіле маї лесне де кѣт дарѣрѣіле, ши а фѣ  
вестѣреа чеа маї ѣнтѣѣ ши чеа маї темѣіпѣкъ ѣн  
цѣперѣа де мѣнте, де кѣт чеа де ад доїлеа ши маї  
дѣн ѣрѣшъ афѣатъ, ши де че се ва мѣшка зп organ  
d'зп дар саѣ патѣмъ маї дес ши маї делѣнгат, де  
ачеа се ши ѣплеснеце мѣшкареа лѣі дѣн рѣнд ѣн  
рѣнд маї мѣат, пѣпъ се мѣшкъ ши де сѣне, ши  
есте ачеа че се пѣзмеце обѣчеѣ; дѣн каре се ѣн-  
цѣлеце, кѣтм трѣвѣіе сѣ се шоарте зп пѣрѣпте ѣн  
фаца фамѣліі лѣі, ши зп стѣпѣпѣтор ѣн фаца по-  
родѣлѣі. каре нѣ фак чеа че се ѣнвѣц аша, ка  
чеа че вѣд не алѣа фѣкѣнд.

Обѣчеѣа аре о маѣігъ пѣтере', окѣрѣмѣіеце пе  
от ка а доа фѣре ши нѣ'а словоаде сѣ ши кѣшоаскъ  
обѣчѣпѣітеле лѣі грешѣлѣі, ши кѣнд се дешѣапѣтъ  
мѣпѣа ѣн шкоалъ ел есте даскѣлѣа еї, ши се цѣне  
де регѣліле лѣі маї лесне ши маї кѣ пѣлѣчере де  
кѣт де але еї, ши кѣнд се хотѣраце ошѣа сѣ факъ  
о трѣавъ ѣнтр'зп фѣд, се помѣнеце фѣкѣтъ дѣн

овичеѣ ѡтр'аат фел, ши нѣ есте лѣкрѣа саѣ лѣкра-  
ре аша де рѣа ши грѣа, каре съ нѣ се поатѣ депринде  
ѡ овичеѣ ши съ нѣ се зрмезе маѣ кѣ ѡлеснѣре дѣн  
аатѣ, дела каре кѣ аневоѣе се маѣ поате деприн-  
де, ши маѣ лесне се приѣмеше де кѣт се пѣрѣсеше  
ѡ овичеѣ, фѣнд копѣнс ѡ кѣрѣа сѣмѣрѣлор,  
де рѣстоарнѣ пѣтѣнтѣа ши се ѡгроаѣ де вѣѣ, пѣп-  
трѣ мѣла ши драгостѣа лѣѣ, ши ѡнде есте овичеѣ  
рѣѣ пѣрѣвѣт де ересѣрѣ ши де патѣмѣ рѣле, аколо  
нѣ се маѣ поате фѣче нѣмѣк бѣн, саѣ преа пѣѣпѣ  
ѡдрѣптарѣ, ши порочѣт се поате сокотѣ ачѣла, ка-  
ре нѣ ва фѣ сѣлѣт сѣ'а маѣ ѡдрѣптезе, саѣ сѣ'а пѣ-  
рѣсѣаскѣ ши съ се депрѣнѣ де аатѣа маѣ потрѣвѣт  
кѣ старѣа лѣѣ, кѣ ва фѣ ѡ прѣгоѣре кѣ сѣнешѣа сѣѣ  
ши д'о атѣрѣтѣ пѣтрѣчѣре ши вѣѣѣре ѡ соѣѣтате.  
К'ѣн кѣвѣнт! тоатѣ порочѣрѣа ѣнѣѣ ом ши пород,  
кѣ тоатѣ вѣпѣтатеа траѣлѣѣ вѣѣѣ лѣѣ стѣ, ѡ вѣ-  
пеле ши фолосѣтоареле депрѣндѣрѣ де овичеѣ, каре  
хрѣпеск ши ѣп мѣнтѣа ши сѣпѣтатеа ѡ пѣтерѣа  
ши орѣндѣлаа лор де тоатѣ ѡпѣнтарѣа, фѣрѣ де  
каре сѣнт тоате чѣле-лаате ѡвѣѣѣтѣрѣ ши авѣѣѣ  
маѣ вѣртос де сѣпѣнтѣалѣ ши де стрѣкѣчѣне. Пѣп-  
трѣ ачѣаста се ши стрѣжѣеше овичѣла де гѣверѣ  
ши се апѣрѣ де пѣлѣѣрѣ рѣле ши ѡпотрѣве, ка ши  
кредѣѣа рѣлѣѣѣсеѣ вѣѣѣ, пѣ каре есте ѡтемеѣат  
ши дѣпѣ каре се окѣртѣеше тот фѣла ши породѣа,  
ши де ѡнде се траѣе стрѣкѣчѣнеа овичѣлѣѣ, тот  
де аколо се кѣвѣне а се ѡчѣе ши ѡдрѣптарѣа лѣѣ.

Мѣате ши маѣ ѡвѣлѣѣлѣ де адевѣр ши де а-  
девѣрата кѣвоѣѣѣѣѣ, зрмез ѡ фѣлѣрѣ де авѣѣѣрѣ  
ши де ересѣрѣ ѡ овичеѣ, каре ѡпѣѣѣк ши сѣпѣтеск  
тоатѣ ѡпѣнтарѣа породѣлѣѣ, ка ши чѣѣ чѣ'ши сѣмѣ

обичења кѣ алатъ стрѣи, се истребѣе де амѣ-  
 доѣ ши сѣнт де ниѣи зѣла, ши кѣ кѣт ва фи де пѣ-  
 мѣнт маѣ депѣртат ши де пѣам непотрѣвѣт ла орѣн-  
 дѣала вѣцѣрѣи ши ла траѣ, кѣ атѣт се смѣнтеск  
 ла мѣнте ши ла съпѣтате ши ла тоатѣ орѣндѣала  
 ши лѣкрарѣа лор, ши ши амѣрѣск ши ши скѣртез  
 траѣла вѣцѣи. Дѣн каре се иѣделеѣе, кѣ крещерѣа,  
 релѣѣа ши гѣверѣла сѣнт, темеѣла ашезѣмѣнтѣлѣи  
 ши елементеде обичеѣлѣи, де иѣдрептарѣа ши иѣпа-  
 иѣтарѣа оменеаскѣ иѣ тот пѣмѣнтѣла, ши кѣ кѣт вор  
 фи ачесте маѣ зѣите ши копѣрѣспѣзѣтоаре зѣла ал-  
 тѣна ши лѣкрѣтоаре иѣтр'ѣн гѣнд ши скоп, кѣ атѣт  
 иѣпѣлѣнеск легѣтѣра иѣндаторѣи, де иѣлѣцарѣа ши  
 ферѣѣѣрѣа траѣлѣи вѣцѣи пороаделор лор, каре вор  
 се фиѣ кѣпоскѣте кѣ дрептѣрѣиле лор, спре але че-  
 ре ши але пѣзи. Кѣ зѣнде вор фи иѣпотрѣвѣ деѣзѣ-  
 нѣте, кѣ несѣпѣперѣе зѣла алтѣна ши лѣкрѣтоаре  
 иѣтѣарте, аколо есте аѣарѣѣе, трѣк тоате иѣ авѣз  
 де се стачѣи зѣиде де алтѣиле, се деѣфрѣнез тоате  
 легѣтѣрѣиле ши тоатѣ пѣртарѣа дѣн тѣрѣѣиѣрѣа еѣ,  
 ши се лѣкрѣазѣ пелеѣѣѣрѣа, де тоатѣ патѣма ши  
 боала де стрѣкѣѣѣнеа лор, ши есте ачѣеа че се зѣ-  
 че де зѣн ом ши пород деѣорѣлѣсат ши стрѣкат,  
 дѣн темеѣлѣиле лѣи, некѣпоскѣнд дѣн ѣѣѣѣре ши а-  
 фларѣе че фаче ши ѣ се фаче. Иѣн трѣава крещерѣи  
 не дѣ патѣра чѣа маѣ фолосѣтоаре иѣнѣтрѣѣѣѣе де  
 зѣрѣмат ши де пѣзѣт; кѣ кѣлѣма чѣа ѣероасѣ а порѣѣ-  
 лѣи, иѣн каре сѣнт лѣкѣѣѣѣѣѣи чѣѣ маѣ пѣтерѣнѣѣѣ де  
 съпѣтате ши чѣѣ маѣ вѣртошѣи ши дѣѣнѣѣѣѣѣѣ де лѣпѣта  
 ѣѣрѣлѣи ши а невоѣлор, ши де траѣ маѣ делѣзѣн-  
 гат; се ажѣнѣ маѣ тѣрѣѣѣѣ ла иѣфлорѣрѣа ши родѣрѣа  
 шѣорѣлѣлѣи лор, че есте ши маѣ депѣлѣн ажѣнѣс де

даръри ши де вицѣи, дъпъ каре се ростеск челелеа-  
 те доъ елемеите ши дѣн каре се ицелеле, къ тот  
 базъа възпеи крещери стъ, иптр'о ипфрѣпатъ виецъире  
 а вои пльчерѣлор, к'о потрѣвитъ ръвдаре а пепль-  
 черѣлор, прип каре се хръпеще пътереа де стъипи-  
 ре а синешъдъи, де се апър невоиле молѣчъниѣи ши  
 патимѣле де стрѣкъчъне ши се ажънг оамениѣи да че-  
 ле маѣ стрълъзчѣте даръри ши виртъцѣи але орѣндъие-  
 лиѣи фѣриѣи оменешѣи, песте ачѣи добиточешѣи; къ чеа  
 че'ши скѣмбъ гъстъа ши пльчерѣа дъи дес, ши скѣм-  
 бъ минтѣа ши орѣндъѣала регълилор еѣ, де се арът  
 идеиле ши не кѣмате де дѣнса, фъръ адъчерѣа лор  
 аминте, ши сѣнт асемеѣа арътъри а се иптоарче не  
 датъ, къ пътереа стъипириѣи синешъдъи ипапоѣи, фи-  
 инд к'о смѣнтеск де пѣвъпие; асемеѣа се прилосте-  
 щѣ минтѣа ши къ дорѣнцѣле ши пльчерѣиле фъгъдъѣ-  
 иелѣи ши а пъдеждеѣи дешартъ, каре се пльзческ де  
 фантасие дѣн пѣмъръѣинѣта лор депъртаре иптр'о а-  
 пропѣре де възът, ши се ипфъцѣишез минцѣи асеме-  
 пѣа не кѣмате ши иппотрѣва регълилор еѣ, де пѣ-  
 въпие, ши вор депъртате, къ ациптарѣа гѣндъдъи не  
 чеае ипфиинцате ши адевърате, ка с'о апърът ши  
 поѣи де ересъриле дешъртъчънилор поастре, пре-  
 към не апъръ ши ѣа де грешелѣи.

Вредникъ ши тълът фодосѣтоаре есте къпошѣица  
 де ош ип тоате цѣицѣле, де пащереа, крещереа ши  
 де обѣченъа пъртъри ши ал виецъѣири дъи чеа де демъат,  
 къ ачесте де акът, към се тледъѣеще ши се ипѣпъ-  
 реще де старѣа ипурежърърилор дъи, ка де зп модел  
 ши се принде ип мѣла ши драгостѣа дъи, де каре пъ се  
 маѣ поате деспринде аша лесне, ши'ѣи ростеще патъре-  
 лъа ши характеръа дъи, дъпъ каре се ши прецъѣеще



отъа де вън саѣ де рѣѣ, де вредникъ шѣ де невредникъ  
 лѣшѣ шѣ апроапелоръ лѣшѣ. Натърелѣа есте фѣрѣаска  
 аплекарѣ а отѣлѣшѣ, де пѣлѣчерѣле шѣ непѣлѣчерѣле  
 лѣшѣ, кѣ тѣжлоачеле ѣмплѣнѣрѣшѣ шѣ а депѣртѣрѣшѣ лор,  
 шѣ де есте кѣмпѣтатъ шѣ ѣмпѣкатъ кѣ сѣнешѣа сѣѣ;  
 характерѣа есте фелѣа орѣндѣелѣшѣ сѣмпѣрѣлоръ, а  
 гѣндѣрѣлоръ шѣ а лѣ жѣдекѣщѣшѣ мѣнѣшѣ, карѣ кѣ кѣтъ вор  
 фѣ маѣ потрѣвѣте кѣ обѣжетѣрѣле, лѣкрѣрѣле саѣ лѣ-  
 крѣрѣле, дѣпѣ карѣ се потрѣвѣскъ шѣ кѣвѣнтеле, кѣ  
 атѣтъ експрѣмѣзъ адеврѣа лор, че есте маѣ а тотъ  
 отѣа кѣ оаре-карѣ деосевѣре. Јаръ температѣн-  
 тѣа, (красѣс) копрѣнде фелѣа ѣцелѣшѣ характерѣ-  
 лѣшѣ, шѣ есте температѣнтѣа чѣлъ венѣносъ прѣа ѣте,  
 чѣлъ сѣнѣеросъ маѣ моале, чѣлъ флегмосъ славъ шѣ пе-  
 пѣтѣнѣшѣосъ шѣ чѣлъ меланхолѣкъ аѣвъ шѣ адѣнкъ. Дѣпѣ  
 карѣ ачѣсте ведѣмъ фѣрѣа оменѣаскѣ пѣ пѣтаѣ фе-  
 лѣрѣтѣ шѣ славѣтѣ чѣ шѣ стрѣкатѣ, дѣнъ тоате фа-  
 кѣатѣщѣле еѣ. Крѣдѣнѣа шѣ дрѣптатѣа адеврѣа лѣшѣ,  
 сѣаѣ вѣлѣтѣшѣтъ шѣ сѣаѣ фѣцѣрѣнѣшѣтъ, тѣла шѣ дра-  
 гостѣа адеврѣатѣ а кѣспѣнѣшѣтъ шѣ а крѣщѣрѣшѣ копѣ-  
 лоръ сѣаѣ стѣнсъ, шѣ сѣпѣтатѣа кѣ траѣа, сѣаѣ сла-  
 вѣгъ шѣ сѣаѣ скѣртатъ, де сѣаѣ ѣмпѣлѣщѣтъ ѣмпотрѣвѣ  
 стѣрѣпѣтѣрѣле, почѣтѣрѣле, патѣмѣле шѣ боаледе, ка-  
 ре атѣрѣскъ дѣлѣчаѣа вѣщѣшѣ; шѣ се пѣшѣмѣ ачѣаста  
 старѣа кѣатѣрѣшѣ шѣ аполѣтѣщѣшѣ вѣакѣа лѣшѣ. Пѣпѣ ачѣ  
 деспрѣ Антрѣолоѣше.

Деспрѣ Медѣцѣнѣшѣ ведѣмъ о адѣнкѣ шѣ ѣнтѣнекоа-  
 сѣ пегѣрѣ, карѣ акоперѣ кѣнощѣнѣа фѣпѣтѣрѣшѣ оме-  
 нѣшѣ, кѣ тоате стѣрѣле еѣ, а вѣщѣшѣ шѣ а торѣшѣ, а  
 сѣпѣтѣщѣшѣ шѣ а боалеѣ шѣ а порѣмѣшѣ торалѣа лѣшѣ шѣ  
 а сѣнѣтелѣшѣ лѣшѣ, шѣ кѣнощѣнѣеле поастрѣ че авѣмъ де  
 дѣнсѣле сѣнтъ прѣа пѣщѣне шѣ ѣнтѣнекоасѣ, пе лѣпѣгѣ

шъацїиѣа чѣлор некъноскъте, фїїнд омъа зп мї-  
 крокостос, ꙗ каре сꙗнт тоате пѣтерїле патрїї  
 ꙗтръпїте шї лъкрътоаре ꙗн фъптъра лъї, шї пъ ле  
 пѣтем къпоаше прекъм сꙗнт ꙗн феаъа лор, чї пре-  
 към нї се арът, сїре о temelнїкъ сїстїмъ а шїїп-  
 цїї, копръсцъпъзътоаре къ тоатъ партѣа еї шї апъръ-  
 тоаре де грешелї. Чѣа маї шаре партѣа а фъптърїї  
 тръпълашї шї а лъкрърїї органѣлор лъї, есте некъно-  
 скътъ шї пъ шїї фїсіолоцїї шї псіхолоцїї съ пе спїе,  
 към се антагонїсеск шї се префак пѣтерїле лъї чѣе  
 морале къ чѣе фїсїче, шї чѣе дїн лъъптръа, къ  
 чѣе дїн афаръ еelemente але патрїї, де се цїне вїа-  
 ца ꙗтр'о непрекършатъ скїмъбътоаре лъкраре, атѣт  
 ꙗн старѣа дїнїшїї сьпътъцїї, кѣт шї ꙗн търъвърарѣа еї  
 де боадъ, къ ешїрѣа дїн зпа шї къ їнтрарѣа ꙗн ал-  
 та, фъръ де каре пъ с'ар пѣтѣа сїмцї дъа чѣаца сь-  
 пътъцїї шї ар прекършао омъа де зрїт, шї есте  
 сїлїт с'о хрънеаскъ шї съ се ажъпгъ къ механїсма  
 патрїї, шї ла зп некъноскът шї таїнїк сфършїт  
 фъръ воаа лъї; шї ꙗн че стъ цїперѣа шї адъчерѣа  
 ашїnte? vedem пе ом крескїнд ꙗн вїацъ шї скъзїнд  
 ꙗн моарте, дар към се скїмъбъ зпа шї ачѣашї пѣ-  
 тере ꙗтр'о їмпотрївъ лъкраре, шї каре есте скопъа  
 вїецїї шї аа морцїї пъ цїїм, шї тревзїеще се аївъ пе-  
 грешїт, пе фїїнд ꙗн тот немърцїнїтъа копрїнс аа  
 патрїї нїчї зп атом їндешърт. Vedem пе ом къ  
 тръп лесне мїшкътор шї лъкрътор дїн тоате ꙗн-  
 кеетрїде лъї, дар че есте о партѣа кътре алта, чѣа  
 дрѣантъ кътре чѣа стїпгъ, капъа кътре тръпкѣ шї  
 зп орган кътре алтъа, їнвълъїтоарѣа азїре кътре  
 дескоперїтоарѣа vedere пъ цїїм. Vedem к'аре мо-  
 рал къ патїмї де грешелї шї къ дарърї де їндрѣп-

търп, минте кз гнд флцерос де ръсвате ии свор  
тоатъ латъра патъри, ші іскъсеще мишкаръа тръ-  
пълѣ де своаръ иипрезпъ ка о съѹеатъ ші свѣр-  
шаше ісѣиъзі! дар че есте гндъл шіициі кътре воѣа  
къѹетълѣи пъ шіи, де ле ші vedem кндъи зѹите кндъ  
шърѹините ии поі ші ии лъкръриле поастре; ии приго-  
пирѣа лор ла десни дъждѣирѣа де оиоръл сінешълѣи,  
ѣар ии зпире ла ии мѣсикант, каре свѣршаше кз зече  
деѹите ші кз доъ пиѹиоаре п'ии клавир, чеа маі хар-  
монікъ фантасіе, де ииѹиорѣазъ не аскълатъторіи лѣи  
ші префаче не чеі търѣтраѹи де ии тристаре, ии тр'о  
линиѣе де ѹкъріе ші не чеі линиѹиѹи ии тр'о десмие-  
даре де раѣ, де салт де веселіе ка д'о ісѣиъндъ! ші  
дъпъ иичегарѣа лѣи се дешент ка динтр'ии віс дъл-  
че ші фрѣмос. Прекъи се історісеще де Орфеѣ,  
каре скотѣа кз гласъл ліріи саде не пород дин пъ-  
дѣре ші тот се маі асѣамънъ омъл де аѣторіи лѣи,  
кз доѹитокъл.

Дъпъ челе дин сѣс арѣтате vedem, кз есте тот  
омъл тълъзѹит ии ѹиѹа лѣи, де ии теріле ии потри-  
ѹитоарелор ии иициіи але фіріи лѣи, ші'а стълъиеск  
кндъи зпъл кндъ алтъл маі мѣлат, де пъ се поате  
хотъръ ии тоате ші ии тоатъ времѣа, каре ии сипт  
де фолос ші каре де пагъѣъ, не каре де ле ші сѣм-  
те, дар неѣииндъ къи сѣ ле ии тимпине, се ласъ дин  
непътиѹа стълъиіи сінешълѣи не илъчеріле лѣи, ка-  
ре ил грешеск; аѹиндъ ла ачѣаста де овѣе тоѹи несте  
минте ші соарта паѣеріи ші а крѣдеріи, а ѹіеѹи ші а  
шорѹи, а сълътъѹи ші а боаліи ші а тоатъ старѣа ші  
ии ии пларѣа лор, ші тоатъ непорочирѣа де пътими-  
рѣа лор стъ, ии тр'о педомірире а некъноѹициіи сѣ-

меншави ми а непотривитеи сиргзинуи а agonicealii де  
 лзпта невоиор, де се тикълошеск ип мижаокъа  
 феричирии лор; некъносканд къ ип лзтмеа ачеаста  
 есте виаца иппрезпатъ къ шоартеа, съпътатеа къ  
 боада, старса къ иптшплареа, воиа къ невоиа, бз  
 пва къ ръза ши линищеа къ тзрвзрареа, де се алз  
 нек дин тзрвзинуцъ ип абзз де патимъ, дин линище  
 ип тзрвзрари ши дин съпътате ип воалъ, ши почъ  
 зиче фъръ ипдоналъ, къ се ши пригонеск приципи  
 ле ип ом, пентрз воиа лви ши се хотзраще зрта  
 рса лор де соарта лви, че есте артътозаре къ семне  
 де партеа чеа дреаптъ ши чеа стингъ, де вине ши де  
 ръж, ши съпзсъ ипдрептърии еи къ пътимирса, пе ка  
 ре о потривеще ш'о ипдрептеазъ докторъа чеа афлат  
 къ фирса оменъаскъ, къ мижаоачеле теоретиче але  
 къпоципиуи ипцеленчънии лви ши къ але практичиуи,  
 къ ориндхирса де лвакъри! але кърора баз пз стъ  
 пъмаи ип щинцъ, ничи ип сингъръ лзкраре а фириуи, чи  
 ши ип пъдежда де ментхире ръзиматъ п'зп темежъ,  
 ши чеа адевърат ши негрешит есте, ал релицюасеи  
 виеци, маи змилицтоаре ши зпитоаре де пзтери, ка  
 ре конкзрг ла ръсвожъа торциуи супе ипвиорареа  
 волнавзави дин шоарте, О! че парадоксъ idee ип  
 medicine! докториор де рѳс, дар сѳнт грешци, къ  
 есте адевъратъ ши иптемеатъ пе адевър, каре пз се  
 ва калти ипвечи ши ва префаче рѳсхъа ип къпоципца  
 ипдрептърии идеиор лор.

Тоате щинцеле иши чер пе вредничии лор върваци,  
 ва тоатъ треава ши лзкрареа пе омъа еи; фиинд  
 оашении фелъри ип талентеле лор, ши сѳнт знии пент  
 трз зниде ши алциуи пентрз алтеле маи дестолничи, ши  
 ничи зпъа пентрз тоате, ши маи виртос пентрз медици

нъ, фiнд к'аѣ а фаче кз тоталъа патрiи, адикъ кз  
 вiаца омъзъи, шi кз неалецереа шi непотривиреа  
 лор кз щiинца, зретеz шi кз чеа маi деслвнiтъ ип-  
 възътъръ грешели де смiнтеала еi, кз каприция шi  
 сзперстиция лор. Докторiи вор се фiе нъскъци шi  
 крескъци нептръ щiинца лор, фiербици де тiлъ, а-  
 жънши де сънътате шi де морал, кз пресимъире де  
 ипкрединцаре де адевър, кз стъпнiре асъпра сiне-  
 шъзъи шi кз драгосте де щiинца лор; чеi веки се  
 бизна ип зтвра щiинци се шi ипiпераскъ не въ-  
 тръниi лор, кз транспъсия, прiточиреа сiнцелъи дiн  
 трън, дар ипчеркъриле нъ 'наѣ фаворисит, некъно-  
 скiнд п'атънчи, къ вiаца нъ стъ нъмаi ип сiнце шi  
 ип органиде органиснъзъи, каре иа продък шi'i пре-  
 фак калитатеа лъи ип тървзраре де воадъ, чи шi ип  
 пзтереа первоасъ, каре префаче шi цiне лъкрареа  
 лор де вiацъ, че есте ла тот individъа к'ън деосе-  
 бит мод шi портъ а сънътъциi лъи, дъпъ каре се  
 конформез шi боалеле, шi ва съ'а афле докторъа  
 ка съ'а поатъ ипдрепта ип фелъа лъи. Акъш се ек-  
 серцеz чеi поi, кз специфиче химиче препарате шi  
 кз емпириче метоаде маi мълат, де кит кз diagno-  
 стика боалелор, привеск чеа че фак нар нъ чеа че  
 фаче фиреа, шi чел маi де темеъ метод сокотеск  
 къ есте, де нъ тъ грешеск аа diagnosticiи, кз каре  
 се шi иптретеz болнавiи маi лесне шi маi ипграв,  
 ка дiнтр'о тървзраре де тiние. Iар кз канонъа хо-  
 миопатик се адорт шi ипсъши ип летарцие, каре де  
 шi търцинеде иптривъинцареа химичелор препара-  
 те, че сiнт де фире ероиче, дар шi ипмедикъ ипа-  
 иптареа щiинци, че стъ ип обсервация патрiи шi

есте първостъ, dar va veni pe viitor țarăși la  
 дрѣпантеа еї, țarăși și къ маї шарї невої але инце-  
 лепчѣнїї.

Принципиале вїециї сѣнт реформацїї ин фѣлтѣра  
 организмѣази, ин доъ сїстеме; а сїмцивїалїтѣцїї  
 первелор шї а ірїтавїалїтѣцїї кѣрнѣрїлор дѣї, шї сѣнт  
 инпѣртѣшїте ѣна де алта, сїмцивїалїтатеа к'о про-  
 порцїе де ірїтавїалїтате, пентрѣ осцилацїа ѣмезелїї  
 первелор, шї ірїтавїалїтатеа к'о пропорцїе де сїм-  
 цївїалїтате, пентрѣ контрактїалїтатеа кѣрнѣрїлор,  
 шї инпрежнате ин тоате органеле пїнѣ ла ѣн атом,  
 спре сїмциреа шї мїшкареа лор, каре пѣ стѣ ин  
 тѣацїмеа шї гросїмеа первелор шї а фївредор, чї  
 ин есенциала лор пѣтере, прекѣм vedem ла інімѣ  
 шї ла маткѣ; дїнтрѣ каре сѣнт ѣніле сѣнѣсе шї  
 алїле несѣнѣсе воїнцїї поастре, де се цїн орга-  
 нїле организмѣази интр'о непрежнате скїнѣ-  
 тоаре дѣкраре, де крещереа дѣї ин вїацѣ шї де  
 кѣдерѣа дѣї ин тоарте, кѣ доъ инпотрїве скїн-  
 ѣнтоаре стѣрї, а актївїтѣцїї сѣнѣтѣцїї шї а пасї-  
 вїтѣцїї воалеї; аре треї деосебїте стадїї, а фор-  
 малїсїрїї органелор организмѣази, ад крещерїї шї  
 ал ажнѣерїї интрецїїнїї омѣази; стадїа дїнѣнѣ  
 се инчепе кѣ зѣмїслїреа шї цїне пїнѣ ла пащереа  
 дѣї, кѣ чеа маї фѣлцѣроасѣ ѣцѣалѣ де актївїтате,  
 шї конрїнде старѣа чеа дїн лѣнѣтрѣа а инпрежнѣ-  
 рїлор пѣрїнѣцїї, де сѣнѣтате шї де воалѣ кѣ  
 дарѣрїле шї патїнїле лор каре се прѣсѣдеск ин-  
 тр'їнѣа; чеа де ад долѣа стадїа инчепе к'о скѣ-  
 зѣнѣ ѣцѣалѣ дела пащере шї цїне пїнѣ ла ажнѣ-  
 ѣрѣа вїрстеї нѣверѣцїї, кѣ сѣвѣршїреа орга-  
 нѣази родїрїї шї конрїнде старѣа инпрежнѣрїлор

de din афаръ а пъринципалор, де каре се шледзіеце ші се інтіпъреце ін крещереа лѣі ка d'ън модел, ші атърнъ де дінса кѣ міла ші драгостеа лѣі ка ші де цѣца маічіі лѣі, каре се деурінде ін обічеѣ ші ін стареа сънътѣціі ші і модіфіцеазъ патърелѣа ші характерѣа лѣі; чел де ал треілеа стадіѣ се інчене дела ажѣнцереа пѣвертѣціі ші ціне пѣнъ ла вѣрста де треі-зечі де ані, а інкееріі крещеріі органелор органисѣлѣа, кѣ фелѣрї де патімї ші де боале кінд се ші ажѣнце актївітатеа пѣтеріі віецї ін деопотрївъ кѣшнѣнъ, кѣ грехтатеа трѣпѣлѣа, де се ші рѣсфрѣнце ін лѣшнїареа факѣлтѣціалор інцелегѣтоаре але мінціі, ші а снѣціріі дѣаचेціі реліціоасеі віецї, каре пѣдѣждзіеце не чеі деспѣдѣждзіці, ші інтъреце не чеі пенѣтнціошї, де лѣшта невоіалор, атѣт ін сънътате кѣт ші ін боалъ ші се афлѣ омѣа ін флоареа родірїі лѣі, атѣнчі ші інчен а скѣдеа пѣтеріле трѣпещї ші інпотрївъ а креще трентат челе дѣховнїчеціі але інцеленчѣнїї, каре інтъреск ші інбогѣдеск мїн-теа лѣі, пѣнъ ла вѣрста де шанте-зечї де ані, де ѣнде інчен а скѣдеа ші еле інпорѣнъ кѣ мїнтѣа ші кѣ тоатъ пофта ші пѣлѣчереа трѣпѣаскѣ, пѣнъ се стїнце ка о лѣшнїъ де канделъ дїн шедере ші ворѣт ін шоарте. Дїн каре се інцелеце, кѣ аре тот стадїѣа, тоатъ вѣрста ші стареа сънътѣціі боале лор, ші стѣ ін фіреа віецїі фѣнтѣрїі оменещї атѣт сънътатеа кѣт ші боала ші патїма, кѣ пѣлѣчерїле ші непѣлѣчерїле еї.

Пѣлѣчерїле десфѣтърїалор трѣпещї але кѣцетѣ-лѣа, смїнтеск сънътатѣа ші сфѣршеск віаца ін-грав, нар непѣлѣчерїле лѣі че снѣт ші але омѣлѣа

не афлат, о преазпцеск ши статорническ съпъта-  
 тва, де се ажъпце ши да оръндъала лъминъриѣ фа-  
 кълатъцидор минциѣ ши а къпощинуциѣ сипешълзи; къ  
 къ кѣт не есте мѣнкареа ши одихна къ пльчере, не  
 аазпек ѣп авъз де патимъ де стрікъчънеа съпътъ-  
 циѣ, ши къ кѣт не есте ръвдареа де фоаме ши де  
 оспенеалъ къ непльчере, къ атѣт търеск пофта ши  
 дълачеаца дор, ши нъмаѣ къ чеа де о сватъ ши де  
 о потривъ сѣмъцире амъндъоро ачестор ѣшпотриве  
 стъри, а мѣнкъриѣ ши а ръвдъриѣ де фоаме, се хръ-  
 неще ши се цѣне съпътатва ши минтеа ѣп пътереа  
 дор, ѣр нъмаѣ къ сѣмъциреа знева дѣн доъ се смѣп-  
 теск ши се префак ѣп воалъ; каре ачѣаста се съ-  
 вѣршаще фѣреще ши дѣнтр'о пльчере, де не десгъ-  
 стъш де дѣнса къ делънгата еѣ сѣмъцире ши се пре-  
 фаче ѣп непльчере, ши къ обѣчънѣца непльчерѣѣ  
 се префаче ѣп пльчере де обѣчѣѣ, ши се отрѣвеще  
 вѣаца атѣт де тълъцинеа дълачецидор, кѣт ши де аав  
 амъръчънѣдор, кѣнд вор цѣнеа ѣндедънгатъ вре-  
 ме фъръ скѣмбарѣа дор, ши къ кѣт не есте къ не-  
 пльчере се емѣм дѣнтр'о старе ши се ѣнтръш ѣп ал-  
 та, къ атѣт не есте ѣпоѣреа еѣ къ пльчере, къ ка-  
 ре не мѣнъ механѣсмъла патъриѣ спре крещереа ши  
 скъдерѣа поастръ, ши есте ачѣаста ѣп тоате пль-  
 черѣле поастре, авѣнд тоате сацѣла дор, ши сѣнт  
 челе маѣ тълъте пригонѣте къ минтеа, фѣѣнд къ стаѣ  
 ѣп воаа къцѣтълзи ѣр нъ ѣп жъдеката еѣ, де се а-  
 жънг ѣп авъз ши ѣп патимъ де стрікъчъне, не карѣ  
 вѣчѣ минтеа н'о маѣ поате апъра ши ѣндрѣпта, ши  
 ръшѣне омъла стрѣкаг ши стрікъчиос не тоатъ сва-  
 та вѣцѣѣ лзи. Лъкомѣа чеа хръмѣтъ ши ѣпръдъчи-  
 патъ дѣн крещере, есте чеа маѣ де къпетѣне патѣ-



тъ де нъ се маї поате кѣмпѣта шї мѣрѣніи ошѣа  
 ѣн нічі зніле дїн пльчерїле лѣї, каре ѣї смїнтеце  
 съпѣгатеа шї шїнтеа шїї ашѣраѣе шїї скѣртеазѣ  
 траѣла віецїї лѣї маї мѣлат шї маї кѣ свашѣ дїн  
 тоате .

Трѣпѣа есте ѣн орган комплѣс дїн маї мѣлате  
 органе лѣкрѣтоаре де мѣтерї фірешї шї моралї-  
 чешї, че сїнт ѣшпрезѣнате ѣнтр'їнсѣа прекѣм вѣ-  
 деш капѣла де трѣкїѣ, шї се antagonїсеск атїт  
 ѣнтре дїнселе ѣн челе дїн лѣзптрѣа, кїт шї ѣн че-  
 ле дїн афарѣ кѣ елементеле патѣрїї, пе каре ле  
 консѣmez шї ѣнтрѣpez дїспозїціїле лор, де се пре-  
 фак де дїнселе ѣн тоатѣ лѣкрарѣа лор, дїн сънѣ-  
 тате ѣн воалѣ шї дїн воалѣ ѣн съпѣтате саѣ моар-  
 те, шї нѣ есте старе статорнїкѣ ѣн нічі зніле де  
 дїн лѣзптрѣа шї де дїн афарѣ, шї нїшїк маї ста-  
 торнїк де кїт нестаторнїчіа ѣн ом шї ѣн патѣрѣ,  
 чї о неурекѣршатѣ скїшѣѣтоаре лѣкраре а органе-  
 лор, знѣа пентрѣ алтѣа шї тоате пентрѣ цїнерѣа  
 віецїї органїсѣмѣлї лор; нѣ есте нічі знѣа лѣкрѣ-  
 тор ѣн парте шї некопрїнс ѣн коплѣкрарѣа гѣтѣ-  
 лор, шї нѣ се поате смїнтї нічі ѣн атом ал знѣаї  
 орган, фѣрѣ смїнтѣала коплѣкрѣрїї гѣтѣлор ор-  
 ганелор шї а стѣрїї сънѣтѣшїї органїсѣмѣлї, ѣнр  
 челе маї дѣхѣлате, пентїнчіоасе шї пѣтїмаше  
 органе сїнт, ал стомахѣлї шїстѣїеалї шї ал ѣн-  
 презѣнтрїї, де каре се шї врїнд шї се апрїнд воа-  
 леле мѣї лесне шї маї ѣнграв, ѣнр ал азѣлѣлї шї  
 ал вѣдерїї невѣлѣтѣшеск, де ѣншелѣшї шїнтеа ѣн съ-  
 врїшїрїле жѣдекїцілор еї. Делїна съпѣтате шї  
 лѣмїнаре де шїнте стѣ, ѣнтр'о лїнїцігѣ шї кѣш-  
 пѣтагѣ віцїре, кѣ ѣнѣфларѣа знѣаї аер кѣрат че

есте персоналіт ип ом, ши иптр'о зшоарь ши де-свършитъ містѣалъ а стомахѣлѣ, каре цин пе че-де-лаате органе але органистѣлѣ, иптр'о харшо-пикъ скимбътоаре дѣкраре, ачелор трѣнеші кѣ че-ле дѣховничеші, де се претенеск земѣриле челе иптревѣицате ши трезите, кѣ дешертареа лор ши се ипоіеск, кѣ храна чса дин тоате зилеле, се скате пріосѣл ши се ипмлінеще лінса лор ши а пѣтері-лор кѣ ипдеспіре, се слѣвек челе тарі ши се иптъ-реск челе славе, де се цине еквілібрил лор, каре иптрѣнеще пе зиле кѣ алтіле, възѣриа кѣ иптрі-старѣа, пльчерѣа кѣ непльчерѣа ш'о сінцире ши кѣношцицъ кѣ аата, де каре се цин челе трѣнеші; тар кѣ ипріндерѣа патимілор де снаімъ, де ипніе ши де некаж; се тѣрѣзъ тоатъ дѣкрареа, се отрѣ-век земѣриле, се смінтеще еквілібрил пѣтерілор, иппрезпъ кѣ сѣпѣтатѣа ши мінтеа ши се сѣлѣтъ-чеще омѣа времелничеше, де vede дин сине тот пеажзисѣрі ши грешелі ла аатѣа ши аколо знде пѣ сипт, пипъ ла потоліреа тѣрѣзѣріі ши ипдрептарѣа еквілібрилѣ дѣкрѣріі лор.

Сѣпѣтатѣа дар, пе каре о апѣръ пѣтереа віециі де шѣате ши шарі грешале, ши о цине ип еквілі-брил дѣкрѣріі органелор органистѣлѣ, есте чед шаі преціос вѣп ал віециі ши чед маі таре ши маі иптіѣ дарѣ ал омѣлѣ, де лѣптъ ши сѣпѣне тоатъ певоіа, ипдрептѣазъ ши родеще тоатъ агонісала ши ипмлінеще тоате тревѣицеле лѣі, фѣръ де ка-ре есте пѣшаі о зѣмѣрь кінѣитъ де певоі, се скат, се стрік, се келѣіеск ши се піерд тоате ши преа пѣциі кѣпоск порочіреа лор иптр'інса, ши шаі пѣ-циі о фереск дѣпъ кѣвіицъ, пе цуінд с'о прецѣ-

наскъ, пипъ се алзек и абз de сминтала еї ип  
 боала, kind атзпчї възиндъсе копринс де тот фе-  
 ла де дърерї шї тръдит де пензтинъ шї де нео-  
 дихъ, чере минтзїреа лъї кз лакръшї! кз тзат  
 маї комплитъ де кит боала тръпсаскъ есте, патї-  
 ма дъховническъ а пътїмашїлор сминтицї де мин-  
 те, шї де кзпоцинца адевратеї вїецї шї вїецзїрї,  
 каре пзшї кзпоск стареа лор шї прип зрмаре пз  
 припеск пїчї шїжлоачеле идрептърїї лор шї се  
 кїпзїеск пипъ ла тоарте.

Тоате клїмїае пзмїнтзлзї аъ дзпъ фела ро-  
 дїрїї лор, ш'о иппарте вїецзїре шї старе де съпъ-  
 тате а лъкзїторїлор лор, к'зп деосевїт овїчеъ шї  
 характер, дзпъ каре сїнт шї боалеле лор кз оаре-  
 каре деосевїре ла форма шї кзрсъа лор; ип клї-  
 теле челе кълдзроасе але екваторзлзї, допнеск  
 боалеле коптагїоасе, отрвїтоаре шї лїпїчїоасе;  
 ип челе цероасе але пордзлзї, боалеле челе апрїп-  
 зътоаре кз тот фела де жзпгзрї, нар ип челе ръ-  
 короасе але тропїчелор, допнеск нарпа челе апрїп-  
 зътоаре, шї пара челе коптагїоасе, нар припъвара  
 шї тоатпа спорадїче, епїдемїче шї аместекате не  
 дїп доъ ип фрїгзрї; асемеенеа кз боалеле сїнт шї  
 патїмїае, де се сльбеще съпътатеа иппрезпъ кз  
 лзїмїареа мїнцїї, кз остепала, пипъ ла иппзтер-  
 пїчїреа одїхнїї еї, кз сомнъа пипъ ла трезїреа лъї;  
 кз шїпкареа пипъ ла мїстънала шї дешертареа еї;  
 кз патїма де спатмъ шї де мїнїе, пипъ ла потолї-  
 реа тзрвзрърїї лор; шї кз иппрезївареа, пипъ ла  
 ипплїнїреа семїнцїї ла лок; нар иптїмпандъсе о  
 скъдере де съпътате ипдатъ дзпъ алта, шї маї вїр-  
 тос ипдатъ дзпъ шїпкаре шї сомн, атзпчї се пре-

фаце иптр'о пепзтипцъ де воалъ, пипъ о лъкрвазъ а ші о префаце пътереа виециі ип съпътате.

Ачеле дескѣмпънітоаре ші тѣрвѣртоаре иптъ- рѣтѣріі, але еквилибріѣлѣ пѣтерілор, де дін лъѣп- трѣл ші де дін афаръ сѣнт, прічініле челе компъ- се иптр'о ишпотривъ лъкраре, а сімѣівілітѣціі пер- велор ші а ірітавілітѣціі оргanelор, каре се пѣтеск п де апроане але воалелор, ші апринд воала д'а дреп- тѣл, ші кѣ депѣртареа лор ип пріпъ се прекѣршъ, ѣр кѣ иптрѣіереа депѣртѣріі лор ѣртеазъ воала в кѣрсѣл еі ші ип ліпса лор, фіінд кѣ се продѣѣазъ де еі organicтѣл, ші се конѣшъ о пѣтере пе алта, кѣ скѣ- дереа волѣтѣлѣі organicтѣлѣі; ѣр челе депѣртате еі прічіні сѣнт сімпле пѣмаі а ѣнеі пѣтері дін доъ, а сімѣівілітѣціі де дін афаръ, саѣ а ірітавілітѣціі де дін лъѣптрѣл, аплекѣтоаре, прегѣтітоаре ші ип ипѣмплѣтоаре де воалъ, каре де ші хрѣпеск ші іп ціп воала ипкрещереа ші кѣрсѣл еі, дар п'о прічі- пѣіеск ші нісі се поате депрїма, асѣпрї фѣрѣ сѣп- тѣала стѣріі иптрешѣріі волпавѣлѣі, ші тревѣіе сѣт се прївігеѣе кѣ ацентареа пипъ ипї ва фаце околѣлѣ кѣрсѣлѣ еі, дѣпъ ексѣмплѣ челор хошогене воале, ѣ спре о темелікѣ тѣмѣдѣіре ші иптрешаре а волпавѣлѣі ип съпътате; фіінд кѣ стѣ ип фїреа виециі ші ѣ ікономїі organicтѣлѣі, де се формез ші воалелѣ дѣпъ регѣліле еі, кѣ тіпѣсѣл лор, че есте арѣтѣ- тор де орїндѣала венрїі, а формел ші а кѣрсѣлѣіх лор, ші ипсѣтпѣазъ кѣ спасносѣл фрігѣлѣі ипче- ѣ пѣтѣл пароксісѣтѣлѣі; кѣ ипфїервїпѣеала кѣлѣѣріі, іпкрещереа лѣі ші антагонїсѣл фїріі, ші кѣ пѣдѣ- шала ші кѣ ѣд дрождїос скѣдереа ші сфїршітѣл лѣі ип апїрексїе д'о сѣѣршітѣ ісѣпдѣ а еі, ші сѣѣ

пътеце ачасть орѣдѣналъ тѣхъца боалеѣ, че есте де треѣ деосевѣте характере, де веѣрѣа лѣѣ дѣн тоате зѣледе, де а треѣа шѣ д'а патра зѣ ѣнтр'ѣн хотѣрѣт сорок де време, каре се шѣ ѣндоѣеск, се скѣмѣ шѣ се шѣн де механѣсѣа патѣрѣѣ, кѣнд ѣнаѣнте кѣнд ѣндѣрѣт; чед дѣн тоате зѣледе ѣн а треѣа зѣ шѣ ачеста ѣн а патра зѣ, шѣ се пѣтеце чед ѣндоѣт дѣн тоате зѣледе, амѣѣмерѣна, чед ѣндоѣт д'а треѣа зѣ, трѣтеоѣѣа шѣ чед ѣндоѣт д'а патра зѣ тетартоѣѣа, шѣ кѣ кѣт ва фѣ тѣхъца маѣ експрѣмат ла о боалѣ, кѣ атѣт о ѣнсемнеазѣ де ѣшоарѣ шѣ лесне де перекѣт, шѣ се пѣтеце тѣпѣкъ, ѣр кѣ кѣт ва фѣ ѣнпотрѣвѣ тѣхъца перегѣлат шѣ тѣрѣват, кѣ атѣт ѣнсемнеазѣ боала комплѣкѣтѣ шѣ грѣа шѣ се пѣтеце атѣпѣк.

Дѣнтр'ачед тѣхъс сѣмплѣ ад пароксѣсѣаѣѣ д'о фрѣгѣрѣ, че ѣне маѣ шѣлат саѣ маѣ пѣѣѣн де зече чедсѣрѣ тот кѣрсѣа лѣѣ, се компѣн тоате боалеле ѣн шасе деосевѣте неамѣрѣ, кѣ тѣхъца дор; ѣн перѣодѣче перегѣлате; перѣодѣче регѣлате, че сѣнт фрѣгѣрѣле; ѣнѣѣерѣвѣнтѣтоаре; аѣнрѣнѣѣтоаре, лѣнгрѣоасе шѣ хронѣче, каре шѣ ачесте се преѣфак ѣнпреѣнѣ кѣ тѣхъца дор дѣнтр'ѣн неам ѣн алѣа, атѣт ѣнаѣнте кѣт шѣ ѣнапѣѣ; чедде перѣодѣче ѣн фрѣгѣрѣ, фрѣгѣрѣле ѣн чедде компѣнѣ ѣнѣѣерѣвѣнтѣтоаре, саѣ аѣнрѣнѣѣтоаре, чедде аѣнрѣнѣѣтоаре ѣн лѣнгрѣоасе шѣ ачесте ѣн сѣпѣтате саѣ ѣн тоарте, саѣ ѣн хронѣче боале шѣ ѣнпотрѣвѣ: чедде хронѣче ѣн лѣнгрѣоасе саѣ ѣн аѣнрѣнѣѣтоаре, чедде аѣнрѣнѣѣтоаре ѣн перѣодѣче фрѣгѣрѣ шѣ ѣн сѣпѣтате. Тоате ачесте неамѣрѣ де боале сѣнт де патрѣ деосевѣте фрѣѣ; хомогене, етерогене, сѣнѣче шѣ астенѣ-

че; челе хомогене сѣнт але сѣнкрасіеѣ, мощеніте дѣн пащере шѣ але крещеріѣ вѣрстеѣ тѣнерецелор, каре нѣ се пот тѣтѣдѣзі де кѣт алѣна фѣхріѣле шѣ дѣреріѣле лор, прекѣм есте шѣкрофѣла, рахітіка, хідроцефел, почітѣріѣле, мѣтрічеѣ, офіпѣла, dentісіа, вѣрсатѣріѣле, трѣпѣжіѣ, артритіка шѣ челе лалте; етерогене сѣнт, але дѣскрасіѣ, тоате челе епѣтѣмплаѣтоаре, але локаліѣтѣціѣ, але тѣмпѣріѣлор времѣѣ анѣлѣзі, але меѣшѣшѣгѣлѣзі шѣ челе-лалте; шѣ дѣлѣ актѣвіѣтатеѣ шѣ пасѣвіѣтатеѣ стѣріѣ сѣпѣтѣтѣціѣ сѣнт, челе стѣніче шѣ астѣніче. Неѣмѣла боалелор періодіче есте о неѣжѣнсѣ шѣ акоперіѣтѣ форѣтѣ де боалѣ; неѣмѣла фрігѣріѣлор шѣ ад боалелор епѣферѣнтѣтоаре сѣнт ажѣнсе де форѣтѣ, дѣр акоперіѣте де прічініѣле лор; неѣмѣла боалелор ауріпѣлѣтоаре, дѣнгѣроасе шѣ хроніче сѣнт, сѣфѣршѣтѣріѣле ачелор трѣѣ дѣнтѣлѣ, де есте о боалѣ сѣпѣтошѣла алтеѣ шѣ тоате, сѣпѣтоателе болѣпѣвіѣтоареѣ пѣтері, епѣпотрѣва апѣрѣтоареѣ шѣ тѣтѣдѣзітоареѣ фірѣ!

Не дѣнгѣ арѣтате деосеѣре а неѣмѣріѣлор боалелор де акѣм, че сѣнт реформате дѣн стѣпѣрѣѣа челор вскѣ а веѣкѣлѣзі де демѣлат, есте шѣ фелѣла вѣтѣѣлѣ пѣѣасѣлѣзі еп сѣмѣ арѣтѣтор, дѣр нѣ шѣ епкрѣдѣнѣцѣтор ла тоате шѣ еп тоатѣ вреѣмеѣ, фіѣнд неѣстаторнік шѣ лесне префѣкѣтор шѣ дѣнтр'ѣн гѣнд ад боалѣпѣлѣзі, де патѣмѣ де вѣкѣріѣ саѣ де сѣпѣрраре, шѣ маѣ ла тот ошѣла, кѣ оаре-каре скѣмбарѣ, дѣлѣ фелѣла стѣріѣ сѣпѣтѣтѣціѣ шѣ ад ідіосѣнграсіѣі лѣзі, ка шѣ боалеле челе епѣтѣмплаѣтоаре дѣлѣ челе петрекѣге саѣ непетрекѣте шѣ канонісіѣте фіреціѣ але вѣрстеѣ, еп кѣт треѣвіѣ сѣ'л кѣпѣоаскѣ докторѣла ла епѣї боалѣпѣлѣ дѣн сѣпѣтѣтѣтеѣ лор, ка сѣ'л поѣлѣ

деосебі ꙗк боалъ. Схгъторіи прѣпчї аѣ ꙗк старва съпѣтъциі чеа маі таре decime а вѣтыи пѣасхлѣи, каре се скаде къ ꙗнѣцареа вѣрстеі лор дин време ꙗк време, пѣпѣ ла кѣрѣтеце ꙗк шоарте, къ ꙗнчетареа лѣи. Дела пащере шї пѣпѣ ла вѣрста de ꙗн ап, аре пѣасхл лор пѣпѣ ла 140 de вѣтыи ꙗнтр'ѣн minѣт de чеас, шї се скаде дин ап ꙗк ап кѣге патрѣ чїнчї вѣтыи; пѣпѣ ла вѣрста de опт ані, а скїмбѣрїи дїнцїлор аре пѣасхл пѣпѣ ла ꙗна сѣтъ de вѣтыи ꙗнтр'ѣн minѣт; дела опт шї пѣпѣ ла вѣрста de чїнчї-спре-зече ані ла 95 de вѣтыи; дела чїнчї спре-зече шї пѣпѣ ла вѣрста de треі-зечї de ані, а ꙗккерїи крещерїи трѣпхлѣи de лѣминареа minцїи, ла 90 de вѣтыи; дела треі-зечї шї пѣпѣ ла вѣрста de шаі-зечї de ані, а скѣдерїи трѣпхлѣи шї а крещерїи дѣххлѣи, скаде ꙗцѣааа decimїи вѣтыи пѣасхлѣи ла 85 ꙗнтр'ѣн minѣт de чеас; дела шаі-зечї шї пѣпѣ ла шапте-зечї de ані ла 75; дела шапте-зечї шї пѣпѣ ла вѣрста вѣтрѣнецелор de опт-зечї de ані, ла 65 шї дела опт-зечї шї пѣпѣ ла вѣрста кѣрѣтецелор de ꙗна сѣтъ de ані, скаде пѣасхл ла 50 de вѣтыи ꙗнтр'ѣн minѣт de чеас. Пе лїпгѣ decimeа вѣтыи пѣасхлѣи се жѣдекѣ шї пѣтереа вѣтыи лѣи, de есте плїп таре шї вѣртос ла апѣсарѣа лѣи, към шї de есте de о сѣашѣ о вѣтае къ алта, саѣ ꙗндоїтъ шї прекѣрѣмѣтоаре шї скѣзѣтоаре de пѣтере; фїреще есте dїmїneаѣа маі лїпѣ шї сѣара маі ꙗндесїтъ, дѣпѣ мїнкаре маі деасѣ шї маі вѣртоасѣ de кїт ꙗнпїнтѣа мїнкѣрїи, дѣпѣ остенеаалъ маі слабѣ deкїт дѣпѣ odїхлѣ, ꙗк лїнїщѣа съпѣтъциі лїпѣ шї регѣлааѣ, ꙗр ꙗк тѣрѣзаре de патїшѣ маі ꙗте шї деасѣ, de се прскѣртѣ ꙗк мїне о вѣтае de алта. Іар

η βοале есте вътана пълсзъи скѣмватъ шѣ префъ-  
кзтъ дъпъ фиреа шѣ стареа лор, шѣ де ообще се ѣ-  
ще шѣ се ѣдесе, кз крещереа кълдзрѣи, а а-  
принзелѣи шѣ а дзрерѣи лор, шѣ кз скъдереа лор се  
скеде шѣ пълсза шѣ се регзлеазъ. Ла апоплексѣе,  
ла дропѣкъ, шѣ ла пезѣнѣе, кзшѣ шѣ ла аате хронѣ-  
че боале есте палпъ шѣ регзлатъ, шѣ се ѣдесе  
вътана пзмаѣ спре сфѣршитзла вѣцѣи лор, шѣ ексер-  
цеазъ пе доктор спре а се ажзѣе ла такзла прак-  
тицѣи азѣ

Немзрѣиторзла Иократ н'авеа пе времѣа азѣ де  
доъ мѣи шѣ маѣ вѣне де ауѣ ѣлеспрѣле де акзшѣ;  
ера доктор, хѣрурѣ шѣ спѣцер ѣптръпзла, шѣ пе аѣ  
лъсат челе маѣ азѣминътоаре идеѣ обсервате ла па-  
тзла болпавѣлор, де диагностѣка шѣ прогностѣка боа-  
леаор, кз патолоѣѣа зетхѣрѣлор органѣзмъазѣ; Хоф-  
ман пе аѣ дескоперѣи пзтереа первоасъ чеа де къ-  
петенѣа органелор азѣ; Сетерѣнг пе аѣ арзтат ѣ-  
кѣлареа шѣрзпѣтылор анатомѣи шѣ мареле Халър  
сѣмѣвѣлѣтатеа шѣ ѣрѣтавѣлѣтатеа фѣсѣолоѣѣи органе-  
лор органѣзмъазѣ, ѣар Шаал пе аѣ пзѣит принѣи-  
пзла вѣцѣи шѣ аа морѣи, де каре аѣрпъ сѣпѣтатеа  
шѣ боала спре азѣментареа псѣолоѣѣѣи; ѣар Лѣнѣи  
пе аѣ класѣфѣкат ботанѣка де ѣпѣнтареа матерѣи  
медѣицѣи, спре депзртареа ачеѣ ероѣче хѣмѣче а  
моартеѣ патзрѣи, пе фѣинд пѣѣи докторѣи пентрзъ чеѣ  
морѣи; кз каре се пзѣждзѣеще ѣн вѣитор, а се  
ѣпѣтемеа о догматѣкъ теорѣе шѣ практикъ медѣицѣи-  
палъ, шѣ а се ѣкорона цѣѣнѣа ѣмпрезѣвъ кз зрѣмъ-  
торѣи еѣ, кзрора рекомандез пе азѣторѣи кзрѣлор  
кз каре м'ам азѣминат ѣн практикѣа мѣеа, шѣ ѣам  
ѣпѣребзѣпѣуат ла азѣкрареа ачѣцѣи кзрѣи; Енѣдѣзѣи,



Францезиі ти Германіі. Пе Бохерав, Шаал, Хофман, Фансфітен, Дехен, Сиденхам, Бел, Кзлен, Шоал, Петер, Франк, Хзфелант, Раіа, Ріхтър, Прингле, Селе, Грзпър, Фогъа, Гиртанър, Цімърман, Провп, Платпър, Арпетан ші алуїі. Ла каре тре-взіе се фіе ші чітіторіі іпсзші гндіторі іп але лор лзкрърі, сокотінд пе фіе-каре іп че клімъ де пъ-штнт ші пентрѣ каре пород а скріс, ші че орп-дъаалъ де овичеѣ ші де віеузіре авѣа, каре харак-терісес фелза стъріі съпътъціі, аа боалеі ші аа къзтъріі лор.

Картеа есте іптръцііть іп шапте пърці кѣ ка-петале лор; копрінде пентрѣ пород діететіка, спре апърареа съпътъціі кѣ орпдъаала ціперіі еі; іпгріжіреа вътрінецелор ші а лехззіі, че сінт челе маі пльпінде стърі, ка ші а іптретъріі дъпъ боа-лъ, де паза орпдзіеліі лор де съпътате; таіпа іп-презпъріі, спре кзпошціца хртъріі еі ла кзвеніта време, де о съпътоасъ ші вѣртоасъ одраслъ; зъ-тісіліреа прхпкълзі, де апърареа сарчініі де лепъ-ѣтърі; крещерѣа копіілор ші а вітелор, спре спо-рїреа ші іпвїртопїреа съпътъціі лор; пащерѣа ко-піілор спре овщѣаскъ кзпошціць а регъділор то-шітълзі; методъа салъитор ші іптрїтор де пъте-рї, спре іптіппінареа боалелор дїп лзкрареа фі-рїі; ші хїрхрѣіа ші матеріа медїкъ, спре а се ажъ-та пътїмашъа пород іп ліпсъ де ажътор, кѣ аръ-тателе тіжлоаче ші леакърї де касъ, ла пепзтіп-целе лзі. Іар пентрѣ докторї сінт челе-а-аате нърці, теорїа ші практіка медїціналъ, че ко-прінде стенїа ші астенїа стъріі съпътъціі інді-відъзззіі терапіа фірїі; терапіа сімптоматїкъ ші

методикъ саѣ догматикъ, а боалелор вървѣтещѣ, фетеещѣ шѣ копѣлѣрешѣ, кѣ ипчеркателе шѣ де фолос афлателе лор рѣцете. Каре ачесте тоате се редѣк, да чеа маѣ пре сѣс де щѣицѣ лѣкраре а ирѣи! де лѣптѣ адеѣса-орѣ шѣ пе доктор иппрепѣ кѣ боала! — Ачестеа сѣнт роаделе практичѣи меле де патрѣ-зечѣи шѣ маѣ вѣне де аѣи, пе каре влекат ле сѣлѣѣ ипалтеѣ лѣторѣицѣи а критерѣилѣи медицинал аа еѣропѣи спре жѣдекатѣ, шѣ гѣсѣндѣле кѣ оаре-каре спорѣре де ипѣиитареа фолосѣилѣи общеск, тѣ ва вѣкѣра де остепенѣле вѣрстѣи меле, каре аѣи фѣкѣт оменѣрѣи ип вѣаца мѣа.

Спре ачест скоп шѣ сѣиришѣт аа аѣърѣрѣи сѣпѣтѣицѣи шѣ аа ипсѣпѣтошѣрѣи пѣтѣиашѣлор, се кѣвиое а контрѣвѣи статѣл кѣ ипѣѣиѣреа кѣрѣицѣи, сѣре а се овѣи рѣгѣлѣле еѣ иптре пород, фѣиѣнд чеа маѣ де фрѣпте шѣ маѣ ипѣиѣ ипгрѣжѣре де каре аѣири тоате, кѣ де шѣ аре пѣрип жѣдецеде лѣи кѣте ип вѣтерѣнер, тоашѣ шѣ хѣрѣрг орѣиѣиѣт, пѣ се пот афла да гравѣиче трѣвѣиѣце тот иптр'о време ип доѣтрѣи сѣте де сате шѣ есте, тот фолосѣл а жѣторѣилѣи лор пѣлѣ, пе лѣиѣгѣ аа овѣириѣи рѣгѣлѣлор кѣрѣицѣи; де ачеаа трѣвѣиѣще а се афла да тоатѣ шѣиѣпа пѣрѣнтѣилѣи де фамилие, шѣ а се ипѣдатора преоѣицѣи сателор кѣ чѣиѣреа еѣ, иптрѣ аѣзѣл сѣтенѣлор лор, дѣи маѣ сѣс арѣтателе пѣрѣицѣи але кѣрѣицѣи, кѣи шѣи кѣ кѣлѣцѣреа трѣвѣиѣчиоаселор флорѣи, вѣрѣенѣи шѣи рѣдѣчѣиѣи да времеа лор, сѣре але аѣеа да иѣѣстраре ип п'иѣ сѣкѣлѣце де пѣиѣзѣ да лок ѣскат, але кѣрора фѣлѣрѣиѣе шѣ лѣкраре се аратѣ да шатѣриа медѣкѣ пе ларг, кѣи се лѣкрѣз шѣ пѣптрѣ че боале шѣи трѣвѣиѣцѣ се даѣ. Пе лѣиѣгѣ ачесте тоате есте чеа

maї de фрѣнте треавъ ши а медициналеї полициї,  
 de а се черчета инкисориле, шкоале де ши оспита-  
 ле пѣвлїче ши тоате гравничеле торѣї, спре а-  
 рѣа причинїї лор; а се ингрижи де консѣтаѣа  
 ши чеа дїн тоате зїлеле де песте тот анѣл ши  
 гвелор де нарнъ, спре ферѣала торталїтѣїї  
 de фоамете ши де ѣер. Ноартъ ингрижїрѣа съ-  
 нѣтѣїї сателор, а орашелор, а пїеѣелор ши а  
 лѣкѣиторїлор лор, кѣ паза кѣрѣѣенїеї; кѣ ин-  
 бїдшѣгарѣа ши їефтїнѣтатѣа хрѣнїї ши а ашелор де  
 бѣѣт, ин лїпса ши денѣртарѣа рѣхрїлор кѣргѣтоаре,  
 кѣ опрїрѣа бѣѣтѣрїї ракїѣлѣї таре, а пометѣрїлор  
 крѣде, а зарѣаватѣлѣї трезїт ши вешед, а кѣрнѣрїлор  
 слабе ши болапаве, а пещелѣї ши а рачїлор торѣї  
 ши инѣїїїїї, а пїнїеї крѣде ши кѣ тїрос де гроа-  
 пѣ, а вїнѣлѣї дрес кѣ сманѣ че есте отрѣвїтор  
 ши челе-лаате. Кѣ нїмїка нѣ инпїедїкѣ ши нѣ  
 ингрѣнѣазѣ крещерѣа ши инанїтарѣа породѣлѣї аша  
 de шѣат, ка боаледе дїн тоатѣ времѣа, каре то-  
 пек ши сфршеск не пѣтїташї дїн ватра крещерїї  
 лѣї, ши пѣл лас съ се иналѣе, ши кѣ каре алт маї  
 достоїнк шїжлок, се ноате инкредїнѣа породѣа де  
 пѣрїпѣаска ингрижїре а гѣвернѣлѣї лѣї, ка кѣ о а-  
 семенѣа медициналѣ карте, де апѣрарѣа сънѣтѣїї  
 ши а инсънѣтошїрїї лѣї, пентрѣ а кѣрїа довїндїре  
 се кїелѣїеск стателе, кѣ dare de премїї спре а  
 се обѣїї шїїнѣа еї интре пород, ка ши катїхїстѣа  
 кредїнѣїї лѣї.

Дїнтрѣчесте пнѣ аїчї презїсе ши арѣтате, але  
 фїлософїеї, але антрополоѣїеї ши але медїчїнеї,  
 се ва инѣелеѣе ши се ва кѣвоашѣ кѣрат ши деслѣ-

шіт, фолосѣа лѣтнѣрїї лор де лѣтѣа шї віаѣа ачѣаста; деспре філософіе, къ есте шѣскѣтъ о-мѣлѣа а десвѣлі прїн рїндїрѣа лѣї адевѣрѣа, лате шѣвѣлїсїлїе лѣї шї аа афлаа дїн тоатѣ фаѣа ре а спре довїндїрѣа къпошїнѣї вѣнѣлѣї дїн рѣ шѣпре-сіне шї дїн патѣрѣ. Деспре антропологіе, фїзікїї се къпоаше къ прїнсіпїїлїе фїзїтѣрїї лѣї шї къ нѣ терїлїе лор вѣне шї релїе, моралїе дѣховнїчїшї шї фісіче трѣпїшї, каре кът се прїгонїск шї се шїлїск шїтр'їнсѣа шї кът шї аа аплек шї шї порпїск, спре вїне саѣ спре рѣѣ, ка съ шїшезе пе челе вѣне шї де фолос шї се шїфрїнезе пе челе релїе де стрїкѣчїне, къ пѣтереа къпошїнѣї шї а стѣпнї-рїї сїнешѣлїї, шї ка съ къпоаскъ дїн сїне шї пе аатѣа де дїн лѣшїтрѣа лѣї, шї съ се ажїпгѣ де орїндѣнала порочїрїї шї аферїчїрїї лѣї. Деспре медїчїнѣ, ка съ къпоаскъ шї се пѣзеаскъ шїклоа-челе апѣрѣгоаре але сѣпѣтѣїї дїн діететїкѣ, шї але шїсѣпѣтошїрїї лѣї дїн воале, къ метоаделе, фѣрѣ де каре есте шїн тоате грїшїт шї шїн тоатѣ времѣа пѣтїмаш шї невоѣаш кътре сїне шї къ-тре тот аатѣа, шї о грѣа сарчїнѣ лѣї шї апроа-пелор лѣї, къ каре нѣ поате съ факѣ статѣа аат пїшїка де кїт о келѣнѣлѣ пе тот ашѣа, къ оспї-талїлїе. Пентрѣ ачѣаста аш скрїс ачѣастѣ карте медїчїнѣлѣ, норшїт де драгосте де шїїнѣї, де рѣвїре де неам шї де тїла нѣтїмашїлор лѣї, нѣ-шїндѣ'о Практїка докторѣлѣї де касѣ, пентрѣ док-тор шї пород де шїндїтѣа еї шїцелїс шї фолос, де доктор, тѣшѣдѣїтор де воале шї де апѣрѣтор аа сѣпѣтѣїї; Пентрѣ каре се дѣ чїтїторїлор къ вѣнѣ крїдїнѣї, ка съ о чїтеаскъ шї съ о прочїтеаскъ

din vreme în vreme, în рѣпачсѣриле дѣпѣдѣрѣ дѣ-  
 лѣ, спре ажѣпѣрѣа пѣделесѣлѣ еѣ de пѣин шѣ  
 ѣршѣт, кѣ каре се ва дѣтѣна кѣпѣпѣпѣа дѣп  
 ѣршѣт маѣ шѣлѣт шѣ се ва ажѣпѣе de дѣлѣа  
 дѣр еѣ.

ѣкарѣа ачѣпѣѣ кѣрѣѣ ам черкат пѣлѣте шѣ  
 ѣпѣпѣдѣкѣрѣѣ, дѣла ѣпѣпѣтрѣвѣторѣѣ еѣ шѣ ам а-  
 флат чѣа че пѣ кѣпѣпѣщѣа ш пѣпѣ ла ѣнтрепѣнде-  
 рѣа еѣ! каре пѣ десѣкѣрѣакѣсе de хотѣрѣсѣт ѣп маѣ  
 пѣлѣте рѣпѣдѣрѣѣ сѣ о пѣпѣлѣстѣск, шѣ се шѣ дѣпсѣск  
 de рѣдѣа остѣпѣлѣлѣор тѣлѣ, вѣлѣпѣдѣлѣт ѣпѣгрѣлѣт  
 шѣ de пѣпѣпѣа ажѣтѣт ла кѣлѣлѣелѣде еѣ, de кѣт de  
 дѣтѣпѣа дѣлѣ Кѣлѣчерѣа Пѣтракѣ Пѣопѣрѣа, шѣ дѣла  
 ѣп ѣлѣтор de пѣам шѣ адеѣлѣрат пѣтрѣот, дѣт-  
 пѣа дѣлѣ Кѣпѣпѣарѣа Пѣвел, шѣ Кѣлѣчерѣа Іѣпѣкѣа Дѣ-  
 пѣа! дѣр пѣдежѣдѣа вѣѣторѣлѣѣ шѣ а ѣпѣсѣфѣлѣцѣт de ам  
 скѣо ла дѣтѣпѣ. Пѣмаѣ пѣлѣпѣ ѣпѣлѣлѣалѣ 'мѣ а пѣрѣ-  
 чѣпѣлѣт шѣ пѣлѣкѣрѣа шѣ пѣстѣторѣпѣчѣта дѣпѣлѣ, пѣ о  
 тѣпѣпѣкѣ грѣшѣтѣкѣ шѣ дѣксѣкѣон, чѣ естѣ пѣа-  
 жѣпѣсѣ de шѣпѣпѣе, пѣрѣп каре се ажѣпѣт пѣлѣтѣриле  
 ла вѣрѣстѣпѣчѣа дѣр, шѣ фѣрѣ de каре пѣ се пѣоѣте  
 фѣче пѣас de пѣаѣтѣре, шѣ естѣ чѣа маѣ de фѣрѣпѣ-  
 те шѣ маѣ ѣпѣтѣлѣ ѣпѣгрѣжѣре, спре а ѣ се ѣпѣпѣлѣпѣ кѣ-  
 вѣпѣтѣлѣ чѣѣ дѣпсѣск кѣ терѣпѣпѣлѣе дѣр, дѣп чѣа дѣ-  
 тѣпѣ шѣ елѣпѣ, кѣ орѣ ѣnde шѣ кѣnd сѣа дѣщѣпѣтѣт ѣп  
 пѣам дѣп кѣрѣлѣпѣа дѣлѣ, чѣл маѣ ѣпѣтѣлѣ пѣрѣпѣпѣ а  
 фѣст кѣлѣлѣрѣа дѣпѣлѣѣ лѣлѣ, каре ѣпѣлѣцѣ се сѣпѣлѣѣ лѣ-  
 пѣпѣат, се гѣndѣасѣкѣ пѣтрѣвѣт шѣ се вѣрѣлѣасѣкѣ de-  
 сѣлѣпѣт, шѣ се ѣпѣделѣе кѣ кѣвѣпѣгѣлѣе сѣпѣт гѣndѣ-  
 рѣлѣ сѣпѣдѣрѣѣ ошѣлѣлѣ, дѣпѣ каре се сокѣтѣлѣе шѣ се  
 пѣрѣлѣлѣе de кѣлѣтѣват; ѣар чѣл чѣ гѣndѣелѣе ѣпѣаѣпѣ-  
 тѣа сѣпѣдѣрѣѣ шѣ вѣрѣелѣе ѣпѣаѣпѣлѣа гѣndѣрѣѣ, естѣ ѣп  
 дѣпѣлѣт пѣлѣпѣ.

Дечі дѣпъ ачѣаста тѣ мѣсѣмъ спре кѣпощі ѿ  
 цѣ; кѣ де вѣрста де доузеці ші чіпці ѿ о-  
 спіцер ам фост плекат ла 1800; кѣ ажѣ ѿді ѿате  
 сфінціі салѣ мѣтрѣ фѣрїчїре рѣпосат ѿаїа ре а  
 Епїскопѣа Бѣзѣхлѣї, ла універсітѣа рѣпре-  
 мѣвѣцѣтѣра шїїнцѣї медїчїналь, знде дѣ. Кїтїчїї  
 шїреа рѣмѣрїалор теоретїче ам аскѣатат не шїе  
 ле мѣвѣцат мѣ медїчїнѣ, Петер Франк шї вестїї  
 професор ад Клінікѣхлѣї, шї ла 1805 мѣ презїден-  
 ціа марѣлѣї сфетнїк де кѣрте шї протомедїк мѣ-  
 пѣрѣтѣск, Andreas Шїфѣт мѣ ам сѣвѣршїт шї рїї  
 гѣрозѣа мѣѣ, пѣмѣтрѣ кѣре адѣк акѣм прѣа плекат  
 адїнка мѣа шї а пѣамѣхлѣї мѣѣ мѣлѣцѣмїре! аче-  
 шїї лѣмїнѣтѣорѣї універсітѣї а Езропїї! шї мѣ-  
 чѣпїнд мѣкѣ де аколаа а фѣче практиче прїватѣ  
 обсервації, ам фост сїмѣїт грѣстѣа сѣрчїнїї ѣ-  
 нѣї мѣченѣтор доктор шї ам мѣцѣлес, кѣ чѣа де-  
 плїнѣ кѣпощїнцѣ а кѣзѣтѣрїї боадѣлор о довѣнде-  
 цѣ докторѣа нѣмаї, ла патѣа шї мѣ фаца болпа-  
 вїлор, знде се чїтѣск шї се мѣвѣцѣ чѣле чѣ пѣ сѣ-  
 пот дескрїе прїп кѣвїпте, де кїт нѣмаї прїп вѣ-  
 дере, шї есте ачѣаа чѣ се нѣшѣще такѣа прак-  
 тїчїї, чѣ стѣ, мѣ кѣпощїнцѣа деосѣвїрїї боадѣї, ѣ-  
 нѣї ом шї пород, ка сѣ'а поатѣ мѣдрѣпта мѣ фѣс-  
 лѣа лѣї. Пѣ ачѣастѣ амѣрѣхпѣтѣ практикѣ ам до-  
 вѣндїт'о дѣпѣ венїреа мѣа мѣ Бѣкѣрѣщїї, кѣ ажѣа  
 торѣа рѣпосацілор мѣтрѣ фѣрїчїре вѣтрїнїї мѣа  
 докторї, Сїлївѣстрѣа, Костандїн Дѣрвар шї дѣл  
 Іоан Марко.

Бѣкѣрѣщїї, Апѣл 1847.

Мѣрїе мѣ 25.

D. III. B. E.

# ЦАРТЕА ІНТІІХ.

## ДИЕТЕТИКА

### АПЪРЪТОАРЕА СЪНЪТЪЦІІ.

Din ипчепътѣа кѣнощипцеі оменещі, с'а фост  
 зърит ип фъттѣра отълѣи, пе лѣнгъ афтократорі-  
 ка пѣтере а віециі, ші о пѣтере боапъвітоаре а  
 порциі лѣи, каре'а грешаще ші'а боапъвеще, ші  
 vedem ачеаста а тѣт ип боалъ кѣт се лѣитъ ші се  
 'птоарче ип съпътате, кѣт ші 'п съпътате кѣт се  
 пвѣлѣе de се грешаще ші се боапъвеще, ші маі  
 кѣ сѣатъ ші маі вѣртос, кѣ патіша лѣкоміеі лѣи,  
 ші фіінд кѣ пѣ есте ипдрептаре фъръ грешалъ ип  
 лѣтѣа ші віаца ачеаста, есте сѣпъс отъа с'афлѣ  
 п'амѣндѣ, пе зна дін алта, ші кѣ префачерѣа  
 стъріі съпътѣциі ші а кѣнощипциі лѣи, тот пѣ се  
 поате фері грешала ип тоатъ времѣа ші пічї се  
 поате ипѣтѣпїна тоатъ боала еі, ші се фъръ дін  
 віацъ ип тоарте; de ачеа с'а кѣвзѣт de ипцелѣ-  
 циі докторі дѣиъ времї, ші с'аѣ аакѣтѣит регѣліле  
 віециріі лѣи, пенѣрѣ тоатъ треапта ші стѣрѣа ші  
 с'а пѣміт діететїка, прїп каре с'аратъ кѣ лїлса  
 ші прїсосѣа хрѣпїі отръвеще ші боапъвеще пе от.  
 ка ші чеа стрїкатъ, нар чеа вѣпъ ші кѣтѣпѣтатъ

а хрѣще ші'а ціне ꙗ сѣпѣтате, ші с'аѣ фѣкѣт  
 кѣ ачѣаста, ꙗчепѣтѣ ꙗфрѣпѣрїї ошепѣшї, че се  
 траѣе дела Есеї. Кѣ ачѣаста афлѣ ші кѣпоаще  
 фїе-каре от ажѣис де вїрстѣ ші де жѣдекатѣ, че  
 ші кѣт ꙗ прїеѣе ші'а ватѣтѣ ꙗ сѣпѣтатеа лѣї,  
 ші шї дѣ ꙗсѣшї регѣліае вїеуѣрїї ші шѣсѣра де  
 хрѣпѣ де сѣпѣтате, ші чѣл че се депрїнде а се  
 стѣпѣнї ꙗ пѣлѣсрїае лѣї, ші а се апѣра де діете-  
 тїчїае грешелї, ачѣла се стѣпѣнеѣе ші ꙗ чѣле мо-  
 раалїче кѣѣетѣрї реге, ші се добѣндеѣе обїчеѣрї-  
 ле чѣле бѣне ші де фолос, каре'а апѣрѣ де грѣ-  
 шелї. ші'а цїне ꙗ тоатѣ времеа ꙗ сѣпѣтате, ші  
 характерїсеѣе не породѣа ші статѣа чѣл кѣлїват  
 ꙗ цївілізѣцїа лѣї. Пентрѣ ачѣст сфрїшїт с'а шпѣат ан-  
 трополоѣїа ші анатомїа, че есте арѣтатѣ ꙗ оглїн-  
 да ꙗцѣелѣпѣчѣнїї, спре ꙗлеснїреа ꙗцѣелеѣерїї ші а  
 зрѣтѣрїї ачѣшїї кѣрѣї ꙗпѣнте. Дїететїка копрїнде  
 орїндѣнаа ꙗтревѣнїцѣрїї елемеѣтелор патѣрїї, ꙗ  
 аа кѣрора лѣкрѣрї есте отѣа о парте а лор ші  
 ꙗпрезѣпѣ лѣкрѣтор, ші афлѣ прїп сїмѣїреа трѣ-  
 пѣлї ші а префачерїлор лѣї, каре кѣш ꙗ ꙗтѣрїт,  
 че сїпѣ атїт отрѣвїтоаре кѣт ші хрѣнїтоаре вїсїш шї  
 сѣпѣтѣѣїї лѣї, ші ꙗпарге дїететїка спре ꙗлеснї-  
 реа ꙗцѣелеѣерїї ші а зрѣтѣрїї регѣлілор еї, ꙗ опѣ  
 деосебїте орїндѣелї де канете: Кан ꙗпѣѣѣ, ꙗ о-  
 рїндѣнаа нѣртѣрїї сїнешѣлї; аа доїлеа, ꙗ орїн-  
 дѣнаа префачерїлор времїї апѣлї; аа треїлеа,  
 ꙗ орїндѣнаа ꙗшѣрѣкѣшїштеї; аа матрѣлеа, ꙗ о-  
 рїндѣнаа хрѣнїї бѣкателор; аа чїпчїлеа ꙗ орїн-  
 дѣнаа шїпкѣрїї ші а кѣтѣѣшїї; аа шаселеа, ꙗ о-  
 рїндѣнаа лѣкрѣрїї ші а одїхнїї сомнѣлї; аа шпѣн-  
 телѣа, ꙗ орїндѣнаа кѣспїчїелї, ші аа опѣлѣа, ꙗ  
 орїндѣнаа кѣрѣѣеїелї трѣпѣлї ші а лѣкѣїнѣелї.



X 3 X  
K A П T N T I X.

---

Орѣдѣна ла пѣртѣріі сінешѣла ѣі.

Спре а стѣпѣні отѣла пе сінешѣла съѣ, требѣше неапѣрат съ се афле ші съ се кѣпоаскъ маі иптѣѣ дін фісіолоѣіе, де пѣтеріле фѣптѣріі ѣѣі, бѣне ші реле, каре кѣм ѣла префак дін стареа съпѣтѣціі ші а лініціріі, ип а непѣтінціі ші а тѣрѣѣрѣріі, дін а веселіеі ші а десфѣтѣріі, ип а иптрістѣріі ші а пѣтініріі, фѣрѣ аатѣ ипведератѣ прііпѣ, ші кѣм ѣла иптѣрѣт ші'а аплек спре кѣѣетѣріі ші фапте бѣне ші реле, кѣм ѣла порпеск спре дѣлаіеціле челе времеліче але десфѣтѣріі, ші кѣм ѣла кѣеск ші'а ипторк ла кѣмпѣтареа лор, кѣм ѣла шѣѣеск де се грешаѣе кѣ доріпцеле ші пѣѣчеріле ѣѣі, де каде дін десфѣтаре ип пѣтініре, кѣм ѣла ипшалѣ маі иптѣѣ ипсѣші пе сіне, кѣ пѣреріле ші деіле фантасіеі ѣѣі, ші кѣм ѣла ипторк ла кѣпоціпца девѣрѣѣѣ ші ла фолосѣла стѣпѣніріі ші а пѣртѣріі але; ел ва съ кѣпоаскъ а са иппарте фелѣітѣ стареі префачере а съпѣтѣціі ѣѣі, ка ші челе чѣ'а ріеск ші'а ватѣмѣ ла съпѣтате, кѣ каре се деоіеѣе ка ші дѣпѣ кіп ші глас, де кѣтре тот аѣѣѣѣ, ші констітѣеск характерѣла ѣѣі, де фелѣла сіпшріі, аа гандіріі ші аа ипцелеѣеріі; ел ва съ кѣпоаскъ пѣтереа чеа атѣѣітоаре ші хрѣпітоаре де іпте а віпѣѣѣѣ, а фрѣмѣѣеціі фетееѣѣі, ші а стѣіі аверіі ѣѣі, а лаѣделор ші а тигліселілор деіарте, ші съ се стѣпѣнеаскъ кѣ вѣртѣте ші хотѣтре бѣрѣѣѣѣаскъ, спре а пѣ се стѣпѣні де дінсее, ші ва фі феріт ші апѣрат ші де патіміле лор;

и moderate азъ и dragoste ми и прѣмѣдѣе, и пѣлъ  
 ми и инѣе, шѣ а линѣе азъ и тѣрѣаре де патѣмъ,  
 fiind къ ачестѣа прѣлѣцѣеск шѣ скѣртез ѡаца маѣ  
 тѣат шѣ маѣ и грабѣ; ка съ фѣе пѣтерник и непѣ-  
 тѣца азѣ шѣ де пѣин и прѣг шѣ и съпѣтате и тоа-  
 тѣ времѣа, шѣ че есте омѣа чел непѣтѣчѣос шѣ  
 фѣрѣ стѣпѣнѣре сѣмѣхъ азѣ маѣ тѣат, де кѣт о тре-  
 стѣе не каре о бате шѣ о апѣекъ тот вѣнтѣа? шѣ  
 кѣнд се стѣпѣнеще шѣ се рѣвѣще де черерѣле шѣ  
 пѣчерѣле челе времѣлѣче де стрѣкѣчѣне але кѣ-  
 цѣтѣ азѣ съѣ, де че съ нѣ се стѣпѣнеаскъ шѣ съ се  
 окѣртѣаскъ асемеѣа, де нѣ маѣ тѣат, шѣ де але  
 морѣ азъ азѣ мѣнѣ шѣ а и цѣлепчѣнѣ азѣ, че сѣнт  
 де стѣторникъ десѣтѣаре шѣ де и нѣ азѣ реа траѣ-  
 азѣ вѣцѣ шѣ а съпѣтѣцѣ азѣ? Прѣа пѣтерникѣа о-  
 вѣченѣ чел денѣнс дѣн кѣзда кѣщере, не стѣпѣне-  
 ще и лѣкѣа сѣмѣхъ азѣ пострѣ, каре де ва фѣе вѣн  
 шѣ потрѣвѣт кѣ старѣа дѣхъ азѣ вѣакъ азѣ, не порѣ-  
 чѣще, нар де ва фѣе рѣѣ шѣ и потрѣвѣ, атѣчѣе не  
 атѣраще шѣ не скѣрте азъ ѡаца, кѣ тот фѣлѣа де  
 молѣчѣнѣ, де нѣравѣрѣ шѣ де патѣмѣ рѣле, цѣндѣ-  
 не воѣа рѣвѣтѣ де дѣнседе, дѣла каре кѣ грѣѣ шѣ  
 кѣ аневое съ десѣрѣвѣще шѣ се съпѣне и кѣрма  
 стѣпѣнѣрѣ мѣнѣ поастре; воѣа, съпѣтатеа, кѣ-  
 дѣнѣа шѣ овѣчѣнѣнѣа, сѣнт челе маѣ скѣнѣе атрѣ-  
 вѣте, и нѣ шѣрѣ але вѣцѣ азѣ азѣ, шѣ нѣ маѣ чел че  
 щѣе пѣтерѣа лѣр, поате съ ле окѣртѣаскъ шѣ съ  
 се фѣлѣсѣаскъ де порѣчѣреа шѣ фѣрѣчѣреа лѣр, и  
 мѣжѣлѣкѣа отрѣвѣлѣр шѣ ал азѣ тѣрѣлѣр и вѣ азѣ елѣ-  
 лѣр де тоарте.

Пѣнтрѣ ачѣаста трѣвѣеце не атѣрат съ не пѣ-  
 зѣм шѣ съ не фѣрѣм шѣ де и нѣне поѣ, ка де тот ал-

тѣла, кѣ привігіереа стѣпніріі сінешѣлѣ іп тоатѣ стареа ші іптіплареа, іп тоатѣ пѣлѣчереа ші пелѣчереа ші іп тоатѣ лѣкрареа ші аплекареа пѣтерілор, каре вор се фіе кѣпоскѣте де кѣ време іпдестѣла, кѣ о потривітѣ рѣвдаре де тоатѣ тревѣица ші невоіица ші маі вѣртос, ачелор черері ші сімѣіріі але кѣцетѣлѣ, че привеск спре времелнікѣ десфѣтаре а трѣпѣлѣ, афарѣ дін іпѣіица-реа слоозіріі ѣдѣлѣ ші а іністѣіеліі лѣі, че есте а се сѣврші фѣрѣ чеа маі мікѣ іптірзіере а лор; нар пѣлѣчіріле ші пѣреріле сінешѣлѣ ші повестіріле ші пілѣзіріле челе реле ші лѣѣdate де дін-афарѣ, каре се іпѣес непрекѣрнат іп ноі ші іпгре оамелі іпвіеѣзіреа соціалѣ, сінт а се депѣрта фоарте кѣ стѣпніреа сінешѣлѣ, лѣсінд време іпѣіі але гінді іпдестѣла ші десѣвршіт, спре афлареа челор адеврате ші фолосітоаре, дін челе іпѣіноасе ші амѣѣітоаре, каре не іпглісеск креліица ші не ровеск воѣа ші іпінтѣа поастрѣ, ші привеск стрікѣчѣнеа обіченѣлѣ де сінптеала сѣлѣтѣіі; дін каре се іпѣелеѣе кѣ ачеастѣ рѣѣтате тревѣіеѣе се аѣѣ ші пріпчіпѣа еі іп ом! ші тѣлпіна еі есте трѣфіа, іпдріа ші лѣкоміа дѣхѣлѣ несѣѣіос, ші тот чел пѣтіманш де дінселе есте лѣѣ фѣрѣ зѣѣалѣ іп соціетате, ші кѣ кѣт вор фі маі іпѣлѣі ші маі де фрѣпте ші маі де неам, кѣ атіт се топеѣе породѣла маі іпѣлѣт ші маі кѣрінд, ка чеара де фаѣца фокѣлѣ.

Дарѣла чел маре каре іпкоронѣлѣ канѣла тінерілор. не лавѣрста де доѣзелі ші чіпчі де ані ші іпдрелѣѣлѣ наніі іпѣртѣріі. де іпѣлѣчіреа ші прелѣпніреа віеѣіи лор. есте іпінтѣа! дар неітѣ атѣпчі. воартѣ обі-

чѣѡа вѣкарѣатъ а еѣ, каре де ва фѣ бѣдѣ шѣ депрѣнс  
кѣ кѣрѣцѣнѣа трѣпѣлѣѣ, кѣ тѣрѣцѣнѣрѣа плѣчерѣлор  
шѣ кѣ ѣнѣфрѣнарѣа воѣѣ шѣ а патѣмѣлор кѣцѣтѣлѣѣ,  
аша ѣа шѣ гѣндеѣще, ѣа жѣдекѣ шѣ ѣа ѣмплѣнѣще  
дѣпѣ регѣлѣле еѣ, шѣ поартѣ пе ом кѣ обѣчѣѡа лѣѣ  
ка адоа фѣре; ѣар де ва фѣ ѣмпотрѣвѣ рѣѣ депрѣнс,  
кѣ патѣмѣ шѣ пѣравѣрѣ рѣле, се прѣгонѣще шѣ по-  
тѣкнѣще пе пѣтѣмаш ѣн пашѣѣ лѣѣ, арѣтѣндѣѣ пе-  
кѣвѣнѣца шѣ стрѣкѣчѣнѣа лѣѣ, дар ѣнгѣдѣндѣле пѣ-  
рѣнѣѣѣ шѣ гѣвернѣа лѣѣ, атѣнѣѣ есте сѣлѣтѣ мѣнтѣа  
сѣѣ гѣндѣаскѣ шѣ сѣѣ лѣкрезе, кѣ пѣтерѣа кѣпо-  
цѣнѣѣѣ еѣ прекѣтѣ ѣа гѣсѣще, спре ѣртѣрѣа шѣ ѣм-  
плѣнѣрѣа лѣѣ, шѣ есте ачѣа че се зѣче де ѣн ом шѣ  
пород де моралѣсат шѣ стрѣкат, дѣп рѣа крѣщѣрѣа  
лѣѣ, де каре се фѣреск тоѣѣ ка де чѣа рѣѣос. Гѣ-  
вернѣа есте шѣ се пѣтѣще мѣнтѣа шѣ шѣна чѣа ма-  
ре, фѣндѣ кѣ крѣще шѣ окѣртѣѣще вѣаѣа, чѣа маѣ  
скѣтпѣ авѣѣѣ а породѣлѣѣ, дар фѣрѣ сѣпѣтѣте  
есте вѣаѣа ѣн кѣн де моарте вѣн. Јар мѣнтѣа есте  
ѣнѣѣр лѣтѣмѣѣтор омѣлѣѣ, де кѣпоцѣнѣѣа деосѣвѣрѣѣѣ  
вѣнѣлѣѣ дѣн рѣѣ, фѣрѣ де каре ар фѣ о лѣтѣе моар-  
тѣ; есте сетос де адеврѣ, пе каре ѣа ѣнвѣлѣѣ кѣ  
ѣтѣра шѣ ѣа десвѣлѣѣ кѣ лѣшѣна лѣѣ; прѣвестѣще  
боала омѣлѣѣ кѣ апѣтерѣа лѣтѣнѣѣѣ шѣ скѣпарѣа лѣѣ  
кѣ рѣсѣрѣрѣа еѣ; есте апѣрѣѣтор шѣ ѣндрѣпѣтѣѣтор де  
грѣшѣлѣ шѣ се ѣнѣе де сѣпѣтѣтѣа трѣпѣлѣѣ, ка шѣ  
ѣтѣра де дѣнсѣа; нѣере ѣн боалѣ кѣш шѣ ѣн патѣмѣ  
де фрѣкѣ, де спѣтѣѣ, де мѣнѣе шѣ неказ, пѣнѣ ла пото-  
лѣрѣа шѣ трѣчѣрѣа лор, ѣар ѣн вѣкѣрѣе, ѣн тѣлѣ, ѣн дра-  
госте шѣ ѣн лѣзде де ѣсѣндѣѣ, се хрѣпѣще шѣ тре-  
че лесне песте орѣзонѣлѣѣ, де сѣмѣнтѣалѣѣ. Деѣѣ,  
чѣа че арѣ пѣтере де стѣпѣнѣре ѣн сѣнѣшѣа сѣѣ,

искъсваскъсе кѹ съпънереа патипіаор, че сѹнт не-  
пѹтинѹіае лѹі, ші маі вѹртос а лѹкоміі че копрін-  
де пе тоате, нар чел че ѹвеще мінтеа ші чінстѣа  
лѹі, ачела пѹзваскъ съпѹтатеа лѹі депіаін ші ле ва  
моцені.

Інфрѹнѹндѹсе оиѹа прін гѹнд ѹн еѹа лѹі дін сѹ-  
пенѹа съѹ, ші ѹнребѹндѹсе чіне сѹнт еѹ? че соар-  
тѹ ші орѹндѹналь апі еѹ? ѹнде сѹнт ші че фак еѹ?  
і се ва пѹреа кѹі рѹспѹнде аатѹа дін лѹѹнтрѹа ші  
есте мінтеа лѹі, еѹ гѹндітор ші лѹѹтор де сѣама  
гѹндѹаѹі, ѹпа ші ачеѹаші персоанѹ; аша іскѹсін-  
дѹсъ кѹ ѹнребареа ла тоате сѹнѹіріае ші прічепе-  
ріае, ла тоате пѹлчеріае ші пенѹлчеріае ші ла тоа-  
те доріѹіае нѹ аплекѹріае, і се вор рѹспѹнде ка  
де чел маі де кредіѹѹ пріетен, ші се ва депрінде  
кѹ дѹнса ші кѹ регѹліае повѹѹіріаор еі, дін време  
ѹн време маі шѹат, кѹ каре се ва окроті де мѹате  
ші маі грешелі, атѹт ѹн але съпѹтѹѹіі кѹт ші ѹн  
але аверіі лѹі, ші се ва рості пѹртареа чеа чінсті-  
тѹ каре ѹнподовеще пе ом ѹн віаѹа лѹі. Нар і се  
ва арѹга ші мінтеа ѹн доѹ деосевіте ші ѹнпотрісе  
стѹрі але съпѹтѹѹіі, че сѹнт ші але кѹношѹнѹеіеі,  
а пасівітѹѹіі ші а актівітѹѹіі лор, каре се скіѹѹ  
ші се префак непрекѹрнат ѹпа дін алта ка зіоа кѹ  
поантеа, ші вор съ фіе кѹноскѹте ші пѹзіте; ста-  
реа пасівітѹѹіі есте ачеа, ѹн каре се афлѹ съпѹ-  
татеа прігонітѹ де о пенѹтѹѹѹ ші невоіѹѹѹ, ші  
кѹношѹнѹа мінѹіі ѹнврітѹ, де пѹ не дѹ аскѹлатаре  
ші орі-че вом фаче ѹнтр'ачеа време кѹ сілзіреа еі,  
есте грешіт, ші требѹіеще се аѹцентѹм пѹпѹ ва  
трече ачел пор д'асѹірѹне, дін кѹрсѹа механістѹ-  
аѹі патѹріі; нар стареа актівітѹѹіі есте ачеа, ѹн

каре се афла съпътатеа ши лѣмина кѣношнѣи мнѣи  
 а жѣнсе де пѣин, дѣн хартомѣка лѣкраре а орга-  
 пелор трѣпѣлѣи, кѣ челе дѣн афарѣ лѣкрѣрѣ але па-  
 трѣи, ка дѣлѣ о нѣтретаре дѣн сомн ши де о пе-  
 пѣтинѣ, кѣнд есте отѣл весел, воѣос ши прегѣтѣт  
 де тоате, ши мнѣтеа нѣ пѣтереа лѣминѣрѣи еѣ, де  
 веде дѣн челе трѣпѣшѣи пе челе дѣховнѣчешѣи але  
 лор, нѣтѣнекоаса депѣртаре нѣтр'о апропѣре, ши  
 дѣн времѣеа де акѣн пе чеа трекѣгѣ ши вѣитоаре,  
 ши фѣче челе маѣ мнѣнѣте дескоперѣрѣи ши ѣсѣнѣи  
 нѣ сѣфера лѣи.

## КА П А Л Д О І Л Е А .

Орѣндѣнала префачерѣлор времѣи анѣлѣи.

Тоате се паск, креск, ши с'ажѣнѣ, скад ши се  
 петрек нѣ време, ши времѣеа нѣтр'нѣселе, оаре нѣ-  
 дешѣрт? кѣнд нѣчѣ о ефетерѣ каре 'ши ласѣ фелѣл,  
 ши нѣдѣпѣнѣше орѣндѣнала еѣ, нѣ есте нѣдешѣрт;  
 нѣмаѣ отѣл каре сѣлѣѣше ажѣнѣереа орѣндѣлѣи  
 тѣтѣлор вѣѣзѣитоарелор фѣптѣрѣи, есте пѣнгрѣ сѣнѣшѣ  
 пѣпѣтинѣѣос ши нѣ нѣдѣпѣнѣше орѣндѣнала лѣи, нѣчѣ  
 кѣт о сѣферѣ, ши нѣерде родѣл нѣнѣрепѣ кѣ моше-  
 нѣреа лѣи дѣнтр'нѣса. Времѣеа есте о адѣнѣре де нѣ  
 адѣнк поѣн де веакѣрѣи, каре се тѣлѣзѣеск ши спѣ-  
 меск матерѣа лор, о пѣлѣтѣдеск, де се формѣз ши  
 формѣз тот фелѣл де фѣптѣрѣи, знеле маѣ нѣкѣе-  
 гате, маѣ рѣсѣрѣте ши маѣ ажѣнсе де фѣптѣрѣ де  
 кѣг аателе, кѣ о деосевѣтѣ лѣнѣѣме де траѣ, нѣ  
 каре креск, скад ми се петрек сѣвт лѣнѣина ши кѣл-  
 дѣра соарелѣи, ши а ѣерѣлѣи нѣтѣнѣперекѣлѣи времѣи,  
 пе каре ле сѣмѣѣм пе тот анѣл нѣ патрѣ деосевѣте

timpuri ale lui ; dăpъ градъриле поастре и притъ-  
 варъ, че есте ичепътъла крещеріи лъминіи соарелъи ;  
 и каре есте ажъицереа къпътълълъи крещеріи, ии ич-  
 чепътъла скъдеріи лъи ; и тоашпъ че есте ичепътъла  
 крещеріи ипъперекълъи ии ал церълъи ; ии ипъар-  
 пъ че есте ажъицереа къпътълълъи крещеріи ипъперек-  
 кълъи ии ал церълъи, ии ичепътъла скъдерілор, ии се  
 икипъеск ии ипътр'о zi, асемъи ипъдъсе димінеаца къ  
 притъвара, притъзла къ вара, сѣара къ тоашпа ии  
 поаптеа къ ѣарпа, къ каре се икеіе ипъ ап ии се ичепе  
 алтъла, ии есте лъкрътор ии ипъаите мергътор ипъла  
 алтъна ; песте тоате фъпъгъриле ии роаделе пътипъ-  
 тлълъи, de ипъаитареа ажъицериі оръндъіеліи лор, ии  
 не кит ле ипътръзіазъ ии ле прелъицече церъла, ле  
 гръбече кълдъра ии ле скъртеазъ траъла лор, ии  
 къ кит се вор маі скърта ии къ віецъіреа чеа de-  
 сфрпнатъ, къ атит пъ се вор маі пътеа ажъице de  
 лъминареа къпощіицеі десъвѣршірілор дъховнічеші  
 ии de дълчеаца лор, ии се вор петрече ипъпотривъ  
 ипъ сълвѣтъчънеа лор ипъ апоі, ипъ каре вор зъчеа  
 алте ипъделъипгате веакърі, пипъ ла ипътрешареа ии  
 ипъдрептареа ипъаиптърілор .

Прекъм се ипъпъ лъкрареа префачерілор вреиі,  
 дитр'и ап ипъ алтъла, асемеіеа се ипъпъ ии пълці-  
 теа ии дълчеаца роаделор пътипътлълъи, дитр'и  
 тимп ипъ алтъла, але притъверіи ипъ але веріи, ии але  
 тоашпи ипъ але іерниі, ии сипъ de о сѣатъ къ стареа  
 съпътъціи, къ крещереа ии къ скъдереа віецъітоа-  
 релор, къ маі таре саѣ маі микъ деосебіре а сипъ-  
 ціріи лор, дъпъ деосебіта лъкраре а кліиіи локълъи,  
 дъпъ каре се формез тоате але феціи пътипътлълъи,  
 динъ тѣрптеа церълъи ии а кълдъріи лъи ; пе еква-

тор, шижлокъа върикъа пѣшнтъаы, аре аныа нъ-  
 маі доъ тѣмърѣ, вара къ тоатна, unde сѣнт шѣ  
 оаменѣ де тѣрѣнеа къадърѣ шѣ а лѣминѣ соаре-  
 лѣ, негрѣі аа фаца піелѣі, шѣ молатеѣ де тѣрѣ  
 шѣ де дѣх, къ о непѣтѣноасъ шѣ пѣтѣмашъ старе  
 де сѣпѣтате шѣ де траѣ маі грѣбит шѣ маі-скърт,  
 шѣ де че се депѣртез локърѣле де дѣнсѣа спре тро-  
 піче, де ачеза се скаде къадъра, с'адаогъ ѣерѣа шѣ  
 се формез патрѣ тѣмърѣ але аныаы, къ скѣдерѣа  
 непѣтѣнеі шѣ а негрелѣі оаменѣлор, ѣн фаѣъ тохо-  
 рѣтъ, тѣслѣне шѣ арѣмоасъ, шѣ се пѣтѣще сѣліма-  
 ныа клѣмѣ локъаы, къ лѣнѣнеа траѣаы шѣ къ ѣн-  
 пѣтернѣчѣреа сѣпѣтѣѣі; шѣ де че се депѣртез маі  
 тѣат де тропіче, спре зѣаа дѣн доъ полърѣ але  
 пѣшнтъаы, д'ачеза се скад тѣмърѣле ѣарѣш ѣн  
 доъ ѣнпотрѣве тѣмърѣ, ѣн прѣмѣваръ шѣ ѣарѣъ,  
 къ крѣщереа попѣлор де треі пѣрѣі але зѣліі, шѣ къ  
 а албелѣі оаменѣлор ка зѣпада де тѣрѣнеа ѣерѣ-  
 лѣ, шѣ къ скѣдерѣа тѣаѣнеі шѣ а дѣлчелѣі роа-  
 делор пѣшнтъаы. Дѣнтр'ачесте деоселѣте стѣрѣ  
 але локърѣлор се ѣцелелѣе шѣ деоселѣта тѣрѣне а  
 лѣкрѣрѣі клѣтелор, че есте ѣнтѣсѣ ѣн време шѣ  
 несте тоатъ фаца фѣлтѣрѣлор пѣшнтъаы, каре  
 ашазъ шѣ статорнѣчелѣе старѣа сѣпѣтѣѣі, траѣа  
 велѣі, шѣ характерѣа оаменѣлор, шѣ де че ва фѣ  
 маі къпѣтатъ де ѣер шѣ де къадърѣ, де ачеза  
 креск, с'ажѣнг, се скад шѣ се петрек тоате маі  
 тѣрѣіъ, шѣ сѣнт ѣел маі вѣртошѣ шѣ къ маі пѣѣне  
 воале, шѣ ѣел маі пѣтернѣчѣ де лѣпта ѣерѣаы шѣ а  
 невоѣлор лор, къ дешелтаре де мѣнте, де сѣнѣѣ-  
 ре. де гѣндѣре шѣ де ѣцелелѣере ажѣнсѣ де лѣмѣнѣ  
 шѣ де къноѣѣѣѣ. Пентрѣ ачезаста нъ сѣнт пороа-



dele deosebitelor кліме тот д'шн характер, пре-  
кѣт нѣ поате съ фіе пічі прітѣвара ка вара, ші  
тоатпа ка нарпа, ші пічі отѣл тот ачела'ші ꙗ  
тоатъ времеа ꙗ але лѣ.

Времеа тімпѣлѣ прітѣверіѣ, че се ꙗчепе дела  
Martie ꙗ зече ші ціне пѣнѣ ла Іunie ꙗ зече, de-  
сторѣще ші ꙗвіорѣазъ лѣкрарѣа фѣцїѣ пѣтпѣтѣ-  
лѣ, дїн ꙗцеленїрѣа цѣрѣлѣ іернїѣ, моае ші топе-  
ще тоатъ ꙗгіеѣтѣра ші о афѣтеазъ ꙗ авѣреала  
лор, спре пѣтѣдїрѣа ші доспїрѣа хрѣнїѣ вердеѣе-  
лор ші а роаделор пѣтпѣтѣлѣ, ꙗдѣлѣще ші алї-  
пѣазъ рѣчѣала вѣтѣрїлор, ѣшѣреазъ ꙗndecimea ші  
гросїмеа аерѣлѣ de ѣmezала лѣ, ші ꙗвіорѣазъ  
гласѣл пасѣрїлор de кѣнтареа ꙗпоїтеї ꙗвїерї; трѣ-  
пѣрїле вїеѣѣтоарелор degrinez ші deocїбек деѣе-  
рѣтѣрїле челе моарте дѣпѣ дѣncеле de ꙗвїорарѣа  
лор, траѣ сѣцѣле чѣл ꙗгрошат ші аскѣнс дїнр'-  
ꙗncеле ꙗ фаѣѣ, deкїде порїѣ еї шї'а лѣтѣреѣе  
кѣ афѣтегарѣа авѣрѣлїѣ лѣ, деѣѣапѣтѣ органеле ꙗ  
лѣкраре, ші ꙗпаѣѣ дѣхѣл ші сїмѣрѣа дѣлѣцїѣ  
сѣпѣтѣѣї лор, кѣ каре ꙗвїез ші дѣрерїле боале-  
лор веї, ші есте а се кѣшпѣта хрѣпа чѣа дїн тоа-  
те зїлеле а оаменїлор, кѣ легѣтї ші кѣ вердеѣе,  
шї а се фѣрї de тоатъ лѣкомїеа ші маї вѣртос de  
карне, фїїнд de обѣе тоате довїтоачеле славе, пе-  
пѣтпѣчїоасе ші болаве ꙗтр'ачѣастъ време, dome-  
спїче ші сѣлватече, ѣтеле de деѣерѣтѣрѣѣ, алтеле  
de боала лор, кїнд ші челе сѣпѣтоасе се гонеск  
шї пѣнїрлеск, пасѣрїле оѣ ші клоческ, пѣцїѣ шї  
леапѣдѣ ікреле лор, кїнд се ꙗптѣмѣлѣ de се аѣѣѣѣ  
шї ѣрїез ші челе маї шѣлте боале, дїн вѣрсѣтѣрї de  
апе ші de потоапе, ші есте вѣѣтѣра de чѣаѣ de  
їстѣ саѣ de залеш de аѣѣрарѣа лор.

Времеа тѣмъ пѣхъ верѣи, че се 'нчене дела Ізніе  
 ип зече шѣ цѣне пѣи' ла Септемврие ип зече, есте  
 времеа чеа маѣ кѣдѣ роасѣ, каре де скѣде шѣ абѣ-  
 реазѣ тоатѣ фаца пѣтѣ пѣхъ де ип флорѣеа шѣ  
 родѣеа лѣи, кѣ тотѣ фелѣа де мѣресте шѣ де дѣл-  
 чедѣ, апа шѣ аерѣа сѣнт чеде маѣ лимпезѣте дѣп  
 тоатѣ времеа, ип вѣорѣтоаре шѣ хрѣпѣтоаре сѣпѣ-  
 тѣцѣи, дѣп рѣсватереа лор де разеле лѣмѣнѣи шѣ а  
 ле кѣдѣ рѣи соарелѣи, каре траг земѣ рѣле трѣпѣхъ  
 ип фацѣ дѣп адѣкѣ рѣле лѣи, ле абѣрез шѣ ле лим-  
 пезек де шѣ рѣнѣа лѣи, кѣ о дѣлче сѣмѣре де сѣ-  
 пѣтате, ип каре ачеастѣ време есте а се ферѣ ип-  
 прехпареа фетекскѣ, голѣтатеа капѣхъ де вѣтана  
 разелор, тѣрѣ рѣеа мѣнѣи шѣ а неказѣхъ шѣ лѣ-  
 конѣа мѣкѣ рѣи шѣ абѣ рѣ рѣлор а рѣнѣ тоаре, кѣ  
 депѣ рѣеа хрѣнѣи де рачѣ, шѣ кѣ шѣ рѣнѣа а тоатѣ  
 остекѣала де мѣкѣ, фѣнд рѣчѣнѣ тоаре де грав-  
 нѣче боале шѣ торѣи, шѣ есте ип вѣереа де апѣ  
 лимпедѣ, кѣратѣ шѣ проаспѣтѣ кѣ рѣ тоаре, о да-  
 тѣ не сѣлтѣ ип рече, кѣ вѣ рѣа шѣ рѣетѣхъ де  
 вѣшѣне, де сѣмѣ рѣ, де трандѣ рѣи, де портокѣле  
 шѣ маѣ кѣ сѣатѣ де родѣи, де апѣ рѣеа лор, шѣ де  
 ип вѣератѣ ип вѣораре а вѣедѣи шѣ а сѣпѣтѣцѣи.

Времеа тѣмъ пѣхъ томнѣи, че се ипчене де ла  
 Септемврие ип зече шѣ цѣне пѣи' ла Декемврие ип  
 зече, есте скѣзѣтѣ де кѣдѣ рѣле верѣи шѣ ип повѣ-  
 ратѣ кѣ шѣ зекѣлѣ, кѣ ип гронала аерѣхъ шѣ кѣ тѣр-  
 ѣ рѣеа апелор, ип каре ипчен а се ип гѣлѣвѣнѣи шѣ а  
 се хска верде рѣ рѣле шѣ а се ип кѣде фрѣтѣ сѣеа фе-  
 цѣи пѣтѣ пѣхъ, кѣ скѣ рѣ рѣеа шѣ кѣ дерѣа фрѣ рѣ-  
 лор дѣпѣ помѣи шѣ дѣпѣ копачѣи, шѣ кѣ крѣщереа  
 рѣ дѣчѣнѣлор дѣп ипѣтѣ; пасѣ рѣле ипчетѣ кѣпѣта-

реа лор ши се гътеск спре вълторіа ши адъно-  
стіреа лор; оаменіі ꙗчеп а сімѹі рѣкорѣала еі, ка-  
ре ꙗкіде поріі феѹіі трѣпѣлѣ ши ꙗпѣѹінеазъ авѣ-  
реала лѣі, кѣ дескідереа пофтіі де хранѣ, земѣріле  
трѣпѣлѣ се ꙗѣлѣеск, се ꙗнгрощъ ши се траг дін  
фаѹъ ꙗчеле дін лѣѣптрѣл лѣі, кѣ сімѹіреа греѣ-  
тѣѹіі аерѣлѣ ши а префачеріі стѣріі сѣпѣтѣѹіі, кѣ  
сѣпѣрѣрі де тот фелѣл де тѣрѣрѣрі; ла каре се  
ꙗѣлѣеще ѣдѣл ши се ꙗнгреѣазъ слобозіреа мѣ-  
стѣлѣіі, че есте а се ꙗлесні ши а се ѣшѣра кѣ хра-  
нѣ де вердеце слобозітоаре, кѣ ферѣала ѣскѣтѣрі-  
лор ши а брѣпзетѣрілор ши кѣ адесеа мѣшкарѣа трѣ-  
пѣлѣ кѣ ѣшѣлетѣл пе жос, ши кѣ вѣпѣ ферѣалѣ  
де лѣкоміа мѣнкѣріі ши де рѣчѣалѣ, пе каре о а-  
пѣрѣ вѣѣтѣра чѣѣлѣл рѣсеск саѣ де скорѹішоарѣ,  
кѣ пѣѹіптел rom.

Времеа тімпѣлѣі іерніі, че се ꙗчепе де ла Де-  
кемврие ꙗчече ши ѹіне пѣпѣ ла Мартіе ꙗчече,  
есте чѣа маі ѹероасѣ, ши кѣ маі пѣѹіпѣ лѣмѣпѣ  
ши кѣлѣѣрѣ дін тоате; ачѣаста ꙗѣбракѣ фаѹа пѣ-  
ꙗпѣгѣлѣі ꙗптр'о ріѣѹѣріе кѣ зѣпадѣ, каре ꙗѹеле-  
нѣще лѣкрарѣа лѣі; аерѣл се ꙗндесеѹе ши се ꙗнгрощ-  
ѣ ꙗппреѣпѣ кѣ ачеле кѣргѣтоаре, де се ꙗнѣѣѹѣ  
фаѹа лор, ши сѣпѣт маі хрѣнітоаре, кѣ каре се ꙗн-  
деѣлѣнѣще лѣпса лѣмѣніі ши а кѣлѣѣріі соарѣлѣі  
дінтр'ꙗчеле; оаменіі сімѣт ѹерѣл кѣ ѣстѣрѣмеа піе-  
лѣі мѣпѣлор ши а образѣлѣі, ши маі вѣртос а деѹе-  
телор, а ѣрекілор ши а вѣрфѣлѣі пасѣлѣі, каре ꙗ-  
кіде тоатѣ авѣреала трѣпѣлѣі, ꙗѣѣлѣеще ши ꙗнде-  
сеѹе сѣѹеле ши тоате ѣмежеліле дін фаѹъ ꙗчеле  
дін лѣѣптрѣл лѣі, де се ꙗпѣшпѣл ꙗптр'ачѣастѣ вре-  
ме жѣпѣрѣі де тот фелѣл, рѣѣматіче дѣрері, тро-

ахне, ши пьввълитоаре зрднърї кь скърцери де змезелї аале ши рошнї де снџе, днн нефереала рьчелї ши а џерълї еї . Іар пе чеї вїртошї ши пьтернїчї лъкрьторї ши лъптьторї, ҃ї прїеџе ла съпътате ши ле дескїде чеа маї mare пофтъ де хрань днн тоате челе-л-аалте времї, пе каре о ши мїстъеџе маї лесне ши маї ҃нграбъ, ши се ҃ндепїнеџе въ днса лнса лъмннї ши а кьлдърї соарелї, ши се апьръ ши се ҃нтнмнїлъ рьчеала, кь бьзтьра чеаълї рьсеск кь пьцїтел ром, ла ешїреа днн касъ, пьзндъсе трептата орндъналъ, д'а пь ҃нтра днн фрїг ҃ндатъ ҃н кьлдъръ ши ҃нпотрївъ, днн кьлдъръ ҃ндатъ ҃н фрїг; асемнеа есте а се пьзї ачеастъ орндъналъ ши ла бьзтьръ рече, кь прелзпџїреа ҃нгрїецьтърїлор еї, нїчї а се веа рече ҃ндатъ дьпъ ҃нфїерьнтатъ тннкаре, нїчї а се тннка бькате фїерьнтате ҃ндатъ дьпъ о бьзтьръ рече, пентръ фереала мї паза дннцїлор; дар маї вїртос днн тоате есте а се фери ҃нкзїетъра мїстъїелїї, ши а се ҃нлеснї слобозїреа еї чеа днн тоате зїлеле, кь бьзтьра де зече драмърї де џлеџ проаспът, дїмїнеаџа пе немнкате ши апої а се веа чеаъл, че есте ши ачеста слобозїтор .

Лъ кра р е а а е р џ л џ ї а т м о с ф е р и ї .

Ачест аер ҃н каре вїеџїтн, кь ҃нсџфлареа ши рьсџфлареа лїї ҃н пої, есте компъс ши аместекат днн треї деосевїте фелърї; ҃нтр'о сьтъ де пьрцї де аер, есте пьмаї доъ-зечї ши шасе де пьрцї аер вїтал де храна вїеџїї, шапте-зечї де пьрцї аер азот, ши патръ пьрцї де аер карбонїк, де ҃некъчънеа вїеџїї; ши се маї ҃нсарчїпъ ши кь алт отрвїтор аер, че се пьмеџе Хїдроген, ши вїне днн лъ-

кѣпца тѣлтор оамени ѣтр'о касъ, шѣ кѣ ардерѣа лѣтѣпѣрілор шѣ а фокѣлѣѣ дѣптр'ѣпса, кѣнд ва фѣ ѣпкѣсѣ, шѣ пѣ се ва пѣтѣа прѣмени, кѣ чѣа слобод де дѣнафарѣ; фѣнд-кѣ се кѣелтѣеще аерѣл чѣа вѣ- тѣа кѣ ѣпсѣфларѣа лѣѣ ѣп поѣ, шѣ кѣ ардерѣа лѣтѣ- пѣрілор шѣ а фокѣлѣѣ, шѣ рѣсѣфлѣт пе чѣа хѣдро- ген шѣ карбонѣк ѣп локѣл лѣѣ; тот ачѣастѣ трѣабѣ фак шѣ плантеле, вердеѣѣріле кѣшпѣлѣѣ, шѣ фло- ріле грѣдѣпѣріѣѣ, пе ѣптѣперекѣл поѣѣѣѣ. Іар пе лѣтѣпа соарѣлѣѣ де зѣа, абѣреск ѣмпотрѣвѣ, ѣпсѣ- флѣ прѣп фрѣпзеле лор хѣдроген, шѣ рѣсѣфлѣ аер вѣтал; дар чѣа маѣ маре парте а лѣѣ се рѣварѣсѣ дѣп електрѣл аерѣлѣѣ де дѣп сѣс ѣп жос пе пѣшѣпт, шѣ есте де ѣпвѣорарѣа вѣѣѣѣтоарелор, шѣ де веѣѣ- таѣѣа плантелор, чѣа маѣ де фрѣпте елѣмент; ачѣст аер аа атмосферѣѣѣ, че се пѣпѣе шѣ пѣ се поа- те веѣѣа, ѣпкѣпѣѣѣрѣ пѣтѣпѣтѣл де жѣр ѣмпрежѣ- рѣл лѣѣ, ѣптр'о ѣпѣлѣѣѣѣ де фаѣа лѣѣ ѣп сѣс, де чѣпчѣ-шѣсе чѣѣсѣрѣѣ, авѣнд маѣ тѣлте фѣшѣѣ ѣптр'- ѣпсѣл; чѣа маѣ де сѣс есте чѣа маѣ ѣшор, чѣа маѣ кѣрат шѣ маѣ ѣмпнеде, нар чѣа маѣ дѣп жос дѣпѣ фаѣа пѣтѣпѣтѣлѣѣ, есте чѣа маѣ грѣс шѣ маѣ грѣѣ шѣ ѣпсѣрѣпѣат кѣ дѣхорѣле пѣторѣлор грѣпоѣлѣѣ, шѣ арѣпкѣтѣрѣлор торѣтѣчѣтѣлор, кѣт шѣ а клѣчѣтѣ- рѣѣ апелор стѣтѣѣтоаре, аде хѣлѣщѣаелор шѣ аде пе- щерѣлор шѣ крѣпѣтѣрѣлор пѣтѣпѣтѣлѣѣ, че сѣпт о- трѣвѣтоаре вѣѣѣѣѣ, кѣ тоатѣ вѣпѣтѣрарѣа шѣ аместе- карѣа лор де вѣпѣтѣрѣѣ, се доспѣще ѣптр'ѣпсѣл тѣа- ста тѣлтор сѣпредѣѣтоаре боале епѣдѣмѣче, шѣ маѣ вѣртѣс дѣпѣ рѣсѣоѣе, потоѣпе шѣ фѣоѣметѣ.

Кѣ префачерѣа стѣрѣѣ шѣ а лѣкрѣрѣѣ аерѣлѣѣ, се префачѣ шѣ старѣа шѣ лѣкрарѣа стѣрѣѣ сѣпѣтѣѣѣѣ

тръпълази, ши се скимбъ омъла, атит ла съпътатае ,  
 кит ши ла минтеа лъи ин аалъла , ши шаѣ виртос къ  
 префачереа тимпъриѡлор аузъли, де пътаѣ есте тот  
 ачела'ши ом чела де вара къ чела де ѣарна, ши чела  
 де примъвара къ чела де тоатпа, ла тоатъ ситциреа  
 ши причепереа лъи . Аеръла чела ръсбътът де разеле  
 лъминиѣ ши але къадъриѣ соарелъи де вара , апринде  
 лъкрареа первелор, ши гръбеще ѡркълациа земъри-  
 лор, ле събъциазъ ши ле скаде дин тръп , прин асъ-  
 деала ши пъдъшала лъи, де'а сльбеще ши ла мин-  
 те , ши'а дъ ин фригъри ши дингорѣ къ ѡрдинъри ши  
 върсътъри де венин, че се пъмеще холера чеа блан-  
 дъ ши есте трекътоаре ; ѣар ѡрдинареа де ситце, се  
 пъмеще дисентерие ; ѣар аеръла чела грос ши индесит  
 де ѡеръла ѣерниѣ, стритце ши инкиде порѣ тръпълази,  
 порпеще земъриале ин чела дин лъхитръла, ле ингроа-  
 шъ ши ле съце къадъра лор, ши дъ тръпъла ин боа-  
 ле апринзътоаре , къ тот фелъа де жъпгъри ши де  
 дърери, де пипт ши де пиптече ; интъреще , хръ-  
 пеще ши фолосеще пътеѣ пе чеѣ мъпчиторѣ, ши  
 ститце виаца челор шезъторѣ . Ёар ѡеръла чела песте  
 пътинца ръвдъриѣ лъи, инкѣагъ ситцеле капълази, ал  
 мѣниѡлор ши ал пичѡарелор, ле ингацъ инпрехнъ  
 къ оаселе, ши сфѣршаеще виаца интр'ън соин дълаче  
 ин шоарте . Деаса префачере а стъриѣ аерълази, де  
 тоатпа ши де примъвара, кѣнд къадърос кѣнд фри-  
 гърос, кѣнд ѡмед, кѣнд ѡскат ши кѣнд ѡшор кѣнд  
 греѣ де пъртат, скимбъ стареа лъкръриѣ земъриѡлор,  
 ши а съпътъциѣ тръпълази, ши а минциѣ лъи преа дес,  
 де пъ се поате потриви омъла, къ инбъркъшминтеа  
 ши къ хотърѣреа лъи дъпъ дѣнсъла ин дестъла, ши'а  
 дъ ин мълате грешелѣ де ситптелѣ ; тоатъ търъбра-

рѣа префачеріі аерѣлѣі дін тот тінпѣл, есте де смінтеалѣ ин тоатѣ времѣа ші старѣа съпѣтъѣіі; инпорарѣа кѣ чеаѣѣ, плоаѣа саѣ нінсоарѣа кѣ вѣп-тѣріі релѣзіі ші реліі; нар ѣерѣл ші віфорѣл, ші маі вѣртос не интѣперекѣл попѣіі, инпеакѣ инсѣ-фларѣа ші рѣсѣфларѣа лѣі ин тоарте, саѣ ин воалѣ рѣа ші грѣа де тоарте.

Бѣпѣтатѣа касіі чеа де прііпѣѣѣ, де ѣіперѣа съ-пѣтъѣіі есте, а фі не лок ѣскат ші иналт, де ѣін-ѣі ші масе стѣнжініі, дін сѣѣлѣ феѣіі апелор кѣр-гѣтоаре; а се рѣсѣвате лесне де рѣзеле лѣтнііі ші а-ле кѣлѣѣріі соарелѣі, дін тоатѣ партѣа ші пріп тоа-те одѣіле ші инкѣперіле еі, кѣ ферестре индоіте ші марі, де ѣіперѣа кѣлѣѣріі, ші де инлеснірѣа де-скідеріі лор, спре вѣнтѣрарѣа лор, чел пѣѣпін де доѣ орі не тоатѣ сѣпѣтѣтѣа, ші ин зілеле челе маі лѣтніпоасе ші маі фрѣтмоасе де нарпѣ; каса чеа кѣ фаѣа спре рѣсѣріт ші апѣс, кѣ галеріе ин-кісѣ кѣ ферестре, есте чеа маі вѣпѣ, нар кѣ фаѣа спре тіазѣ зі, поатѣе сѣ фіе ші кѣ галеріе дескісѣ; нар чеа кѣ фаѣа спре тіазѣ поанте, есте ин тоатѣ времѣа прімеждіоасѣ, де фѣрїоаселе ші ѣероаселе еі вѣнтѣріі; вѣнтѣріле рідік тоатѣ дѣхоарѣа касіі ші абѣрѣала пѣтінтѣлѣі, дар порт ші адѣк адесе орі не алтеле ин лок, дін депѣртате локѣріі, ші кѣ кѣт вор фі маі депѣртате, кѣ атѣт сѣнт ші маі століте, кѣ рѣа лѣкрарѣа лор; вѣнтѣл тїезѣлѣі зіліі есте чел маі инсѣрѣнат кѣ ѣнезѣлі ші дѣхѣріі ші абѣрѣлі рѣ-ле ші де смінтеалѣ; ал тїезѣлѣі попѣіі сѣѣетѣтор де жѣпгѣріі, ал рѣсѣрїтѣлѣі дїмїнеѣіі есте дѣлче, ѣскѣѣів рѣкорїтор; нар ал апѣсѣлѣі серіі дѣлче,

zmed inkъazitor . aerъa чeл слoвoд de din афа-  
ръ, се асвaтънъ къ апeлe чeлe къргътоaрe ; нaр  
чeл inkic aл кacii, къ апeлe чeлe стътътоaрe a лe  
бълцилoр шi хeлeщaелoр, de ce клoчeск din къл-  
дъръ, шi стиптeск съпътaтъa лeснe шi нгрaвъ ,  
фiind къ'л тiнкътi къ бълкaтeлe шi'л вeт тiпрeъ-  
нъ къ бълътърa тi пoи, фъръ съ сiмцитi тiдaтъ лъ-  
крaрeа лъi ; пeнтръ aчeаcтa тpeвъиeщe съ фiе тpa-  
пeзърiа чeа тaи вiнтърaтъ пe тoaтъ зiоa ; нaр тi  
zилeлe de вaрa, чeлe тiпoрaтe шi кaлдe, къ пaлoи шi  
фълдeрe, съ ce цiе тoaтe фeрeстрiлe шi зшiлe o-  
дъилoр тiкъиeтe, de опрiрeа тpaцeрiи тpъспeтeлoр  
пpиn eлe ; гpeзтaтeа aepълъi кaрe o пъртът пe пoи,  
шi тaи вiртoc пe вpeтe пoрoасъ шi пaлoиoасъ , ce  
coкoтeщe a фi de тaи тълaтe кiптaрe, тiи din oвiчi-  
нъицъ пъ ce сiмтe сaрчiнa лъi .

## КА П А Л Т Р Е И Л Е А .

Op тiндънaлa тiмбръкъ тiптeи .

Тoaтe фълтърiлe вiецъiтoaрe, aъ фiрeаскa лoр  
тiмбръкъ тiптe ; пътaи oтъa eстe шi ce пътeщe  
дeспъiат, дaр тi скъртъ вpeтe ce тiмбpaкъ къ пiе-  
iлe тълълoр ; кiпiпa , iнъa , бълбaкъa шi бoрaнци-  
къa , сiнт тiмбръкъ тiптeлe чeлe тaи сълъцирi дъпъ  
пiелe de вaръ, нaр лiпa шi бълпiлe чeлe тaи гpoасe,  
дъпъ дiнцeлe de нaрiъ aлe oтълъi ; дaр фъръ пo-  
тpивiрeа кълдърiи кaишi лoкълъi лъкълъицiи сiнт тi-  
пoтpивe, дъпъ кaрe сiнт тoaтe фълтърiлe фiрiи тi-  
мбръкaтe ; aичi vedem пoрoaдeлe зълдълфърiлoр eквaтo-  
рълъi, тiмбръкaтe кa нaрнa, къ o лъръиe de чiсme, de  
тешi шi de тълъчi, шi къ хaипe тiи пaнтaлoнi de'i



търск пре пѣшнт; асемѣа есте шѣ шѣврѣкъ-  
 мѣнтѣа капѣлѣ. Іар пороадеде ѣросѣлѣ пол  
 Норд, ле ведем шпротѣвѣ, шѣврѣкѣте де вара кѣ о  
 стрѣнтоаре де ѣсте не пѣіор, кѣ хѣне тѣрпѣте не  
 трѣп, чеа маї марѣ парте фѣр' де вѣлѣ шѣ кѣ капѣл,  
 че окѣрѣѣще шѣ стрѣжѣѣще трѣпѣл, гол! — Шѣ  
 че есте пестѣ ачеаста непотрѣвѣре шѣ шпротрѣвѣ  
 прѣтаре, маї де ѣѣдѣ шѣ маї де пѣраре, аѣторѣ  
 чеї маї вѣстѣї ле рекомандѣ шѣ ле адеверѣз  
 дѣн шѣїнѣ? — Кѣнд десѣѣреа ѣрѣїсѣтелор шодѣ  
 а пѣрѣї фѣтеешѣ шѣ копѣлѣрѣї, нѣ о вѣд, шѣ тѣ-  
 рѣѣа шорталѣтѣїї дѣнтр'ѣнседе, нѣ ле поате де-  
 щѣпта мѣла хѣманѣтѣїї лор. Шѣврѣкъмѣнтѣа трѣ-  
 пѣлѣ есте арѣтѣтѣ де фѣре, пѣнтрѣ ачестѣ трѣї  
 прѣїнѣ: пѣнтрѣ ѣїнерѣа кѣлѣрѣї трѣпѣлѣ, де абѣ-  
 реала лѣї шѣ воїе, пѣнтрѣ слобода мѣшкарѣ а тоа-  
 тѣ парѣа, шѣ а шѣкѣїѣтѣрѣлор лѣї, шѣ пѣнтрѣ ако-  
 перѣреа рѣїнѣїї шѣ а пѣпѣтѣнѣїї лѣї, шѣ фѣїнд кѣ се  
 сѣѣе шѣ се траѣе кѣлѣѣра трѣпѣлѣ, прѣп кѣпѣтѣ-  
 ѣрѣїле лѣї маї шѣгрѣвѣ шѣ маї кѣрѣнд, че есте ка-  
 пѣл кѣ мѣїнѣїе шѣ пѣїїорѣде лѣї, се кѣвѣн а фѣї де  
 пѣмаї шѣврѣкѣте, тот де о сѣамѣ кѣ трѣпѣл; атѣт  
 де кѣлѣѣра клѣїнѣї локѣлѣї лѣкѣїнѣїї, кѣт шѣ дѣпѣ  
 тѣнпѣрѣїле апѣлѣї, шѣ дѣнѣ тоатѣ старѣа шѣ пре-  
 фѣчерѣа зѣлелор шѣ а вѣрѣстѣїї шѣ а сѣпѣтѣїї лѣкѣ-  
 їторѣлор.

Шѣнѣтѣрѣїле де кѣнѣнѣ шѣї де їн, сѣнт пѣнтрѣ  
 вара, фѣїнд кѣ ѣїн кѣлѣѣра трѣпѣлѣ маї пѣїїн де  
 кѣт де вѣтѣвѣк, карѣ есте маї кѣлѣѣрос пѣнтрѣ  
 ѣарѣа; ѣар чеа де борѣпѣїк вара есте кѣлѣѣросѣ,  
 шѣ кѣ кѣт ва фѣї маї вѣтѣтѣ кѣ атѣт маї мѣлѣт. Дѣн

ппзетърї се фак кѣтъшіле, істменеле, шї чеар-  
 шафѣріле, каре се шї тѣрак не телѣа трѣпѣлѣї,  
 де тпгїте авѣрѣала лѣї; песте кѣтманѣ се кѣвіне зп  
 піептар, вара де матеріе сѣвѣїре, шї нарпа де фла-  
 пел, тппрезпѣ кѣ ізмана лѣї, дѣпѣ каре сѣ се тѣ-  
 браче шї обїчїпѣїтеле хаїне, вара де жѣтѣтате де  
 постав, шї нарпа де постав тптрег; дїп афара ка-  
 сїї сѣ се поарте вара зп маптел сѣвѣїре, шї нарпа  
 блѣпїт, саѣ кѣптѣшїт кѣ ватѣ песте тот; пісіоа-  
 реле вор сѣ фїе шї сѣ се цїе маї каалде дїп тозтѣ  
 партѣа трѣпѣлѣї, вара кѣ чїоранї де лѣпѣ, шї  
 нарпа кѣ тѣсѣлѣї, чїїне кѣ доѣ тѣлпї шї кѣ гало-  
 шї; дѣпѣ каре віне капѣл кѣ ѣрекіале, че аѣ асе-  
 менѣа неапѣратѣ требоїпѣѣ, нарпа де кѣчѣлѣ де  
 блѣпѣ саѣ де пѣслѣ гроасѣ шї кѣптѣшїтѣ кѣ лѣпѣ.  
 де акоперїреа чефїї шї а ѣрекілор, фѣр' де каре се  
 рѣческ, шї се зїтене мїнтѣз де ѣер, кѣ жѣпгѣ-  
 рї шї дѣрерї де ѣрекї шї де дїпѣї, де тѣрѣѣрареа  
 тпгїеѣлѣї а тот трѣпѣл, шї тп мїпїї кѣ тѣлѣшїї де  
 піеле, шї кѣптѣшїте кѣ блѣпѣ саѣ флапелѣ. тп-  
 тр'ачест кїп, шї кѣ ачѣастѣ орпндѣлѣ де тѣ-  
 брѣкѣтїпте, вор пѣтеа лѣптеа лѣптѣторїї де  
 ѣер, тпсѣфларѣа шї рѣсѣфларѣа ѣеросѣлѣї аер,  
 шї се ва цїнеа сѣпѣтатеа трѣпѣлѣї, шї тпвіо-  
 рареа дѣхѣлѣї лор; дар тпсѣ шї ачѣаста пѣ тп  
 тоатѣ вѣрста, чї пѣмаї ппѣ ла чїпчї-зечї шї шїлѣ-  
 зечї де апї, шї де трѣп вѣртос; нар д'ачї тпай-  
 те пѣ ва маї пѣтеа лѣптеа ѣерѣл, пічї кѣ тпдоїтѣ  
 ачѣастѣ арѣтатѣ тѣбрѣкѣтїпте, чї се вор сѣпѣне  
 сомпѣлѣї морѣїї; тптр'ачѣастѣ орпндѣлѣ се кѣві-  
 не шї се тпѣелѣѣ а фї шї ащерпѣтѣл де одїпна  
 сомпѣлѣї, вара рѣкорос шї нарпа кѣлѣѣѣрос, фїїпд

кѣ маї ингравь се рѣчеце шї се ингацѣ ошѣл ин  
 conn, шї маї вѣрѣос чел остениг; кѣ кѣлѣра шї  
 кѣ odixna de поаптеа, се цїне ин лѣпта цѣрѣлѣ de  
 zїoa, фѣрѣ de каре нѣ се поате ажѣпѣ шї цїна  
 ла сѣпѣтатеа шї инвїорареа лѣї.

## КАПАЛАПАТРУЛА.

Ор индѣла хрѣпїї вѣкателор.

О mare шї делѣнгатѣ диспѣтѣ а стѣтѣт интре  
 докторї шї лецѣїторї, петрѣ храпа чеа кѣвенїтѣ  
 шї фїрѣаскѣ а отѣлѣї; ачеа рѣзїмїндѣсе не фор  
 ма фѣптѣрїї дїнцїлор шї а тѣселелор, аѣ арѣтат  
 храпа de кѣрпѣрї; нар аченцїа рѣзїмїндѣлѣ не ин  
 тѣрїгѣтоареа фїре а кѣцѣлѣлѣї, аѣ арѣтат инпро  
 тївѣ, храпа вердецѣрїлор шї а поателор, de маї  
 кѣвенїтѣ, дїн каре нѣ се пѣтеа инцелеце чеа аде  
 вѣратѣ, вѣзїндѣсе ин патѣрѣ челе маї пѣлте гадї  
 не шї довїтоаче хрѣпїндѣсе кѣ вердеаца, пасѣрїле  
 дѣпѣ чїок шї храпа лор, торѣнѣл шї кїтѣл ла а лор  
 тѣрїме, хрѣпїндѣсе кѣ чеа маї пѣцїлѣ храпѣ de  
 рїме, пїпѣ с'а алѣтѣрат лѣпѣл чел несѣцїос, че  
 се хрѣпѣце пѣмаї дїн кѣрпѣрї, шї есте чеа маї  
 скѣрѣоасѣ шї рѣа гадїпѣ, шї черѣл че се хрѣпѣце  
 пѣмаї дїн вердецѣрї, шї есте чеа маї хрѣпїтѣ, чеа  
 маї блїндѣ шї маї фрѣмоасѣ гадїпѣ, кѣ каре аче  
 сте с'а арѣтат адевѣрѣл ин фапѣтѣ, шї с'а холѣрїт  
 храпа отѣлѣї, кѣ есте чеа кѣвїнцїоасѣ не дїн доѣ,  
 кѣрпѣрї кѣ вердецѣрї, легѣмї шї пометѣрї, шї  
 с'а кѣпоскѣт фїрѣа оменѣаскѣ, кѣ нѣ есте вѣн аша  
 de mare ин вїаца ачеаста, de каре сѣ нѣ се децѣ  
 стезе отѣл, кѣ обїчїошїнцїа лѣї, пїчї рѣѣ аша de

mare ип лѣтѣа ачеаста, де каре съ нѣ се поатѣ депринде пѣпѣ ип сфѣршит. Іар деспре времѣа timpѣ-  
 рилор анѣлѣ, есте пентрѣ прѣмѣварѣ шѣ варѣ чеа де вердецѣрѣ, шѣ пентрѣ тоамнѣ шѣ нарпѣ чеа де  
 кѣрнѣрѣ; нар бѣхѣра вишѣлѣ прѣеце маѣ вѣне пе  
 чеа де вердеце, де кѣт пе чеа де кѣрнѣрѣ. Ын рѣ-  
 тѣчит шѣ де mare сѣмѣнтѣалѣ обѣчеѣ есте, ла зѣнѣ  
 oamenѣ мѣнкареа саѣ бѣхѣра, нѣ де фоаме пѣчѣ  
 де сете, чѣ дѣн обѣченѣл лор, де сѣнт ип тоате гре-  
 шѣцѣ шѣ ип тоатѣ времѣа пѣтѣмашѣ, де тот фелѣл  
 де патѣмѣ шѣ де воале де скѣртарѣа вѣецѣл лор, пе  
 кѣвоскѣнд кѣ се кѣелѣзѣеце ла мѣстѣнала лор шѣ  
 пѣтере шѣлѣтѣ, де се зѣтѣск де мѣнге шѣ се отрѣ-  
 вѣск, кѣ ипсѣшѣ пѣлѣчерѣа шѣ хрѣпа лор, прекѣш  
 vedem ачеаста шѣ ла чел вѣцѣвѣ шѣ кѣрварѣ, каре се  
 ипгрон де вѣл кѣ пѣлѣчерѣа лор. Хрѣпа чеа кѣвенѣтѣ  
 де прѣиѣца сѣпѣтѣцѣл, требѣеце се фѣе сѣмпѣлѣ де  
 фелѣрѣ пѣцѣне, шѣ бѣхѣра потрѣвѣтѣ дѣпѣ фелѣл  
 еѣ, ла вѣкѣте скѣвѣте пе дѣн доѣ шѣ ла чеа зѣмоа-  
 сѣ маѣ пѣцѣпѣ, ка сѣ пѣ ипѣоте зѣпа ип алѣта, пѣчѣ  
 сѣ се маѣ бѣа пѣпѣ дѣпѣ мѣстѣнала лор, де чѣнчѣ  
 шѣсе чеасѣрѣ.

Кѣ demertарѣа чеа дѣн тоате зѣлеле а мѣстѣелѣл шѣ  
 а зѣмѣрѣлор, шѣ кѣ ипѣирѣе шѣ ипплѣнѣрѣа лор ла  
 лок, се ипвѣазѣ ошѣл шѣ се ипвеселеце, се хрѣпеце  
 шѣ се цѣне вѣаца, шѣ кѣ бѣхѣтѣтеа шѣ орѣндѣнала ип-  
 требѣзѣнѣцѣрѣл лор, се цѣне сѣпѣтѣтеа; фѣлтѣра дѣн-  
 цѣлор шѣ а органелор мѣстѣитоаре, арѣт ипvederat  
 фѣреаска фелѣрѣте а хрѣнѣл ошѣлѣ, че есте дѣн  
 кѣте треле иппѣрѣцѣл але пѣмѣнтѣлѣл; дѣн пѣшѣпт  
 сарѣа, шѣ дѣпѣ фаца лѣл вердецеле грѣдѣнѣрѣел,  
 шѣ вѣецѣитоареле кѣ пасѣрѣле сѣзрѣтоаре шѣ кѣ пе-

шії ипотъторі дін апъ; къ кѣт пѣшаі къ вор гѣ-  
 тіте маі иптѣѣ къ фокѣа, дѣнъ ѣп шешешѣг сіш-  
 лѣѣ ші ушор ал вѣкѣтѣріеі, спре а се пѣтеа мистѣі  
 ші а се префаче лесне и фіреа оменѣаскъ; ѣр  
 крѣде сѣпт pedestoініче ші ипротіве де смінтеа-  
 ла сѣпѣтѣціі; фіреше есте арѣтатъ храна кліміі  
 локѣлѣі къадѣрос де вердецѣрї, ші ачелѣі ѣерос  
 де кѣрпѣрї; ѣр чеа де мїжаск де віецѣітоаре тѣ-  
 рѣнте ші мїчї, пе дін доѣ къ вердецѣрї, ші къ  
 вѣѣтѣрѣ де апъ, саѣ де віп де поаме; храна клі-  
 міі локѣлѣі ѣерос есте арѣтатъ де віецѣітоареле  
 челе тарї, домесніче ші сѣлбатече, ші къ вѣѣтѣ-  
 ра де віп саѣ де ракіѣ. Деосебітеле гѣтірї але  
 вѣкателор, сѣпт фіерте, прѣжіте ші фрїпте, атїт  
 спре илесіреа мїстїелїі, кѣт ші спре дѣлчеа-  
 ца гѣстѣлѣі лор; ѣр гѣтіреа чеа рафїнатъ а шешешѣгѣлѣі  
 вѣкѣтѣріеі, прївеще ші есте спре и-  
 тѣрїтареа лѣкошіеі, ші а дѣлчеціі гѣстѣлѣі, къ  
 ипрежіереа мїстѣелїі лор, де смінтеаала сѣпѣтѣ-  
 ціі, къ мїрестеле вѣкѣніеі, ші къ скїпбареа а-  
 крїтеі, ші а сѣрѣтѣрїлор; пїпѣа есте чеа маі пе-  
 віповатъ хрѣнітоаре вѣкатъ, ші се фаче дін маі  
 тѣлате фелѣрї де фѣпѣ, де грїѣ де вара ші де  
 тоатпа, де порѣмѣ, де меѣѣ, де орѣ, де овѣѣ, де  
 арїчкъ, де саго, кѣп ші дін орѣѣ, пічіочї ші алте  
 фѣпоасе рѣдѣчїні; чеа маі вѣпѣ ші маі де фрѣп-  
 те дін тоате, есте чеа де грїѣ кѣрат, ші фѣр' де  
 мїрос де гроапъ, доспїтѣ ші коапѣтѣ віне; песте  
 ачестѣа сѣпт вердецѣрїле грѣдїпѣрїеі, рѣдѣчїніле,  
 легѣміле, ші пометѣрїле де тот фелѣа, къ асеме-  
 нѣа пѣтере ші дѣлчеацѣ де хрѣпъ; дар фїїнд къ  
 ачестѣ де овѣе пѣшїтѣ хрѣпѣ есте къ вѣѣтѣрїле

ei, de trei deosebite neamuri și graduri, cu deosebite lucruri ale lor, se căvine a se arăta pe a vreme în rând.

### Лъкрарва хъниі де вердецъри.

Ачест неам де хранъ есте чеа маі кърат ши чеа маі d'a дрепт ал элементелор пъшиптхъли, ал лъ-  
miniі ши ал кълдъриі соарелъи, че сѣнт ръвърсате  
ѣн аер ши ѣн нъшѣнт ши есте чеа маі съвѣре ши  
чеа маі шшоаръ хранъ, ши чеа маі къвенітъ ши прі-  
ітоаре, пентру тоатъ вѣрста ши стареа оменаскъ;  
ачест неам де хранъ де вердецъриле грѣдинъриел къ  
рѣдѣчиіле лор, челе цѣйте ши къпоскъте, сѣнт рѣ-  
корітоаре, каре къ кѣт вор фі маі проаспете, къ  
атѣт сѣнт ши де хранъ, нар къ кѣт вор фі вешеде  
ши трезите, къ атѣт сѣнт де спінтеала съпѣтъциі.  
Dintr'ачест неам сѣнт нъмаі вѣрециі ши хъеле чѣ-  
нерчи ѣнпротівігоаре виециі; каре ши ачесте се  
ѣнблѣнзеск къ гѣтіреа лор къ ѣнт де лемн ши къ  
оцет; ши копінде тот фелхъ де легшѣ, лінтеа, фа-  
солеа, мазъреа, вобхъ, пѣхъхъ, орехъ, арпъкашхъ,  
грішхъ ши челе-л-алте, къ дхъчецъриле де тот фе-  
лхъ де пометъри къ шіереа, че есте балсамхъ фло-  
ридор, къ тѣслѣіле, migdalele, кокънариі, стафи-  
de, спокіне, ши челе-л-алте, къ хъелхъ ши хпѣхъ де  
лемн, де пѣкъ, ши де сѣсам, къ шіресшеле де чѣш-  
ѣрхъ, де дафін, де ісшъ, де піпер, де епѣаар, де  
къшоаре, нѣкъшоаре ши челе-л-алте, че сѣнт де фіреа  
акримиі, каре се ши префаче къ сърѣтъра веніхъли  
ѣн стомах, ѣнтр'о лінъ рѣкърїтоере, лесте шістѣ-  
їтоаре ши словозїтоаре храна виециі, чеа маі де прі-  
їнца стѣриі крецериі, ши а вѣрстел тіперецелор,

прин каре с'ажьнѣе тръпъла дин ши инчет, де о сѣмъ къ дѣхъла, потолінд патимиле свърдърілор а-принътоаре але еї, ши але воалелор еї, ши сінт а се сокоті ши де леакъла мѣнтъріі ши ал тѣмъдѣ-ріі лор; пе ачѣастъ хранъ де пост, о интревѣнѣез докторіі инпрезпъ къ леакъріле лор, де обще маї ла тоѣ волнавїі, ши маї вѣртос ла тоате воалеле а-принътоаре, фър' де каре нѣ се пот ажьнѣе, ла скопъла тѣмъдѣрїі лор, ши есте атѣт ин старе де съ-пѣтате, кѣт ши ин воалъ, де апърареа ши прелън-ѣїреа віеѣї лор.

### Л х к р а р е а х р ѣ н і і д е п е щ е .

Ачест ал доїлеа пѣам де хранъ, копрінде пеще-ле, рачїі, скоїчїле, мїдїїле, стрїдїїле, каракатїца, ши челе-л-аате, кѣт ши мелчїі ши врощеле челе цестоасе дѣпъ ѣскат; ачѣастъ фіре де хранъ, се тѣрѣнѣше интре фіреа акрімїі вердеѣърїлор, ши а сѣрѣтърїі кърнїі, ши есте ѣна дин доъ, ла каре а-чест пѣам де хранъ, сінт ши се сокотеск ши дѣн-търїле, врѣзетърїле, ѣнтъла, смѣнтѣна ши оаъле, каре къ кѣт вор фі маї проаспете, пѣмаї къ атѣт сінт ши де хранъ, ѣр къ кѣт вор фі маї стѣтѣте ши маї веки, къ атѣт маї вѣртос сінт де смїнтѣала сѣпѣтѣѣї; оѣл чел проаспѣт дїнтр'ачѣа зі, есте балсам, ѣр чел стѣтѣт мї клочїт де отрава віе-ѣїі; ѣр пещеле къ кѣт ва фі маї марї де тръп, къ атѣт есте маї греѣ ши маї аневое де сѣпѣс ши де мїстѣїт, ши маї вѣртос шорѣпъла, сомнъла ши кра-пъла. Іар къ кѣт вор фі инпротїве маї мїчї ши маї тѣрѣнѣї, къ атѣт сінт маї лїнї ши маї лесне де мїстѣїт ши де хранъ; кѣт ши къ кѣт ва фі пещеле де алъ маї репедѣ кѣргѣтоаре, къ атѣт есте маї

вѣн де хранъ ивиорътоаре, ши лесне ши зшор де мистъит, ши ипотривъ, кѣ кѣт ва фи де апъ маі стътътоаре, де вълци ши хелещае, кѣ атѣ есте маі прост, ши маі греѣ де мистъит. Дар де обще есте фиреа пещелѣи флегмоасъ ши пѣтрезичіоасъ, ичепе а се ипѣци идатъ че се ва скоате дин апъ, ипъ а пѣ шѣри; нар чел шорт, кѣт ши рачіи, скоичіле, каракатица ши мелчиі сѣнт, ип тоатъ времеа ши пентрѣ тоатъ вѣрста, маі вѣртос де боалъ де кѣт де хранъ; пѣшаі пентрѣ чеі мѣпчиіторі ши флѣтѣи, поате съ цине де хранъ, ши ла ачещіа кѣ кѣтпѣтаре, песте каре мѣсѣрѣ трекинд, се вор боалѣви де тот пещеле сѣрат ши афѣнат, ши де ікреле лор.

Кѣ кѣт есте постѣл пѣресімілор ши ал Сѣптѣмѣриел, де фолосітор ши иптешеитор де сѣпѣтате, пе атѣт есте ал Крѣчѣнѣлѣи ши ал Сімпіетрѣлѣи де ипотривъ, дин мѣнкареа пещелѣи шорт де проаспѣт, ши а челѣи сѣрат де ипѣциіт пѣтред, каре боалѣвек ши жертфек шорциі маі мѣлат пород, де кѣт идрептез ши ивиорез ачеле доѣ дин тѣѣ, ши есте чеа маі де фрѣнте ши маі иптѣѣ ипгрижіре гѣвернѣлѣи, а се ашеза кѣ мѣсѣрѣ полициеші, де а се сѣра пещеле де виѣ! нар рачіи че сѣнт ши де фѣлтѣрѣ ипотрива челор-лаате виецѣитоаре, сѣнт ши де фире индѣрѣтнікѣ виециі, нар шорциі ши де отрѣвиреа еі; асемеѣа сѣнт стакожіи ши каракатица, нар мелчиі аѣ гімпі отрѣвиторі ка ши скорпионѣл.

Лѣкрарѣа хрѣниі де карне.

Ачест д'ал треілеа пѣам де хранъ, есте де фиреа сѣрѣтѣриі ши чеа маі пѣтернікѣ хранъ, ши чеа





пѣтеск mezeliкѣри, ші ачестѣа ипѣригт ші сипт  
 маі вѣротс de аириндерѣа гѣстѣази, de кит de ми-  
 стѣааа ші хрѣпа лор, фиинд кѣ тоатѣ ипвиорѣтоа-  
 рѣа вѣлѣтате de хрѣпѣ стѣ, ип авѣрѣа проспѣтѣриі  
 еі, прекѣш vedem ачѣаста de обѣце ла тѣчеларі,  
 кѣ сипт маі тоуі граші, ші иппротівѣ ла арѣипта-  
 рі, кѣ сипт славі, дін авѣрѣаіле лѣкрѣази мѣщешѣ-  
 гѣази лор; дін тоате ачесте хрѣпні ші лѣкрѣри але  
 шістѣаіі stomachazi, прип каре се ипоеск, ші се при-  
 ипеск тоате земѣриле челе иптревѣицѣате ми стріка-  
 те але органелор тѣпѣази, ші але ікономіеі циперіі  
 віеціі ази, ми се deосівеск ші се скот челе трезите  
 дін тѣп, прип deосебіте дрѣмѣри, ип каре се адѣп  
 ші се стрекор, челе маі сѣвѣріі прип авѣрѣаа по-  
 рілор тѣпѣази, челе апоасе прип вѣшика хѣази,  
 ші челе маі гроасе ші маі тѣате але дрѣждіилор  
 лор, прип шезѣт; сипт de стрікѣчѣпѣа сѣпѣтѣціі,  
 ші вор дешертате спре а фаче лок аатеі адѣпѣри,  
 ипдатѣ ші фѣр' de зѣаавѣ, дѣпѣ чеа маі ипѣѣ ип-  
 ціицѣаре а еширіі лор, кѣ пиміка пѣ поате дѣрѣпѣ-  
 па сѣпѣтатеа аша лесне ші ипграбѣ, ка ипѣрѣіе-  
 рѣа ачеі дешертѣри; опрірѣа асѣделіі тѣпѣази при-  
 чіпѣеще фрїгѣра, саѣ аигоарѣа кѣ жѣпгѣри; опрі-  
 рѣа хѣази причіпѣеще шіатра хѣази, нар опрірѣа  
 скѣрніі причіпѣеще дѣреріле челе ипфрїкошате ші  
 примеждіоасе de колікѣ, кѣ иптоарчерѣа еі ип апоі  
 спре stomach, ші кѣ вѣрсѣтѣра еі пе гѣрѣ, ш ч а.

Дінтр'ачѣастѣ арѣтатѣ лѣкрѣаре а кѣтор треле  
 пѣамѣри de хрѣпѣ, се vede ші се ипцелѣеце кѣрат,  
 кѣт есте de иппротівѣ ші de сиппѣаалѣ сѣпѣтѣ-  
 ціі, deосебітелор вѣрсте de oament, кѣнд се вор  
 тѣпка de рѣнд, ші аместекате знеле кѣ аателе,

пи тот интр'о време ши зи, kind пѣмаѣ о вѣтае де  
 впт ла певреме, саѣ инсърчѣаре де змезеалъ а  
 аерѣлѣ, не скѣмѣ ши не префае стареа съпѣтъ-  
 цѣи ши а сѣмѣрѣи трѣпѣлѣ, кѣ кѣт маѣ мѣлат ши маѣ  
 вртос се поате прѣчѣнѣ ачеа скѣмѣаре ши префа-  
 чере а стѣрѣи съпѣтъцѣи, дѣнтр'о инпротѣвѣ мѣнка-  
 ре ши аместекаре а маѣ мѣлатор неамѣрѣ ши фелѣрѣ  
 де хранѣ? ши кѣт есте кѣ пѣтѣнѣ съ фѣе зп неам  
 де зп характер, дѣлѣ атѣта аместекаре а лѣи кѣ ал-  
 теле, мѣ съ се инцелеагѣ зпѣл кѣ алѣл, ла орѣндѣ-  
 нала сѣмѣрѣи, а гѣндѣрѣи, ши а инцелеѣерѣи лор, ши  
 съ се ѣе тоѣ де зп неам кѣ драгосте ши ла зп  
 скоп ал кѣпоѣнѣеѣ овѣескѣлѣи фолос, мѣ ла о-  
 рѣндѣнала инѣнтѣрѣи ажѣнѣерѣи тѣтѣлор, ла кѣре а-  
 ѣнѣтезѣ ши крѣдѣнѣа дѣн тоате але еѣ. Де ачеа  
 есте храна чеа аместекатѣ, чеа фѣрѣ кѣтпѣт ши  
 време, пѣнтрѣ тоатѣ вѣрста ши стареа съпѣтъцѣи,  
 о лѣкрѣре а патѣмѣи лѣкомѣеѣ, де смѣнѣала ши де  
 стрѣкѣчѣнѣеа оменѣреѣ; де аѣчѣ, пѣрѣнѣдѣлор ши ин-  
 грѣжѣиторѣлор копѣлор, се инчепе ши се ростѣе  
 амезынѣнтѣл вѣнелор депрѣндѣрѣи ши фолосѣтоаре-  
 лор овѣчеѣрѣи, де порочѣта крѣщѣере, де лѣмѣнареа  
 мѣнѣцѣи ши инѣлѣарѣеа лор, ин дарѣрѣи ши вѣртѣцѣи де  
 тоатѣ ѣсѣнда, фѣр' де кѣре се зѣдѣрѣнѣеѣе ши чеа  
 маѣ вѣнѣ ши маѣ потрѣвѣтѣ ашезаре ши пащѣере,  
 ши рѣтѣне индѣшѣрт!

### Лѣкрѣреа вѣзѣтрѣилор.

Дѣн тоатѣ вѣзѣтрѣиле де хранѣ, есте апа чеа  
 дѣлѣе кѣргѣтоаре де ѣсвоаре, дѣн дѣалѣрѣи ши  
 дѣн мѣнѣцѣи, чеа лѣмпѣе ши зпшоарѣ, проаспѣтѣ,  
 ши кѣратѣ, де сѣрѣи ши де метал, чеа маѣ де

фрзпте ши чеа маі де приица съпътъциі; пентрѣо  
 асеменеа вѣпъ ши зшоарѣ апъ де вѣзт ши де ми-  
 стѣит, требѣе съ фіе чеа маі интѣнѣ ши маі де фрзп-  
 те ингріжире а Полициеі знеі соціетъциі ши лѣкѣициі  
 де оамени, спре храна лор, ши есте зп род ал вѣ-  
 пей ши пѣрпитещиі ингріжирі, фіинд къ о вѣзтѣрѣ  
 вѣпъ индрептеазъ мѣнкареа ши мистѣнала реа ши  
 греа; нар чеа реа стрікъ ши пе чеа маі вѣпъ мѣн-  
 каре де хранѣ, ши болпѣвеще пе мѣлци; къ дескі-  
 дерѣа чіштелелор спореще статѣл келтѣнала къѣ-  
 тѣриі, ши се фолосеще къ родѣл лор, ши се инплі-  
 неск ши тоате челе-л-алте дорпще але пѣрпитещиі  
 ингріжирі къ индеспире, къ мѣрпнд пе кѣт се паск,  
 се топеще ши се стпще ачеа соціетате ингравѣ, пѣ-  
 маі дпнтр'о epidemic, саѣ фоамете. Апа чеа вѣпъ  
 ши зшоарѣ де вѣзт ши де мистѣит, се кѣноаще  
 маі лесне дпн тоате, атѣт дпн хіміческѣл еі апалис,  
 кѣт ши дпн гѣстѣл ши лѣкларѣа приициі еі, къ каре  
 фіерѣ лесне легѣтеле, ши спѣмтеазъ лесне ла спѣ-  
 ларѣа рѣфелор, каре калітъциі пѣ ле аѣ апеле де  
 пѣци, че сѣнт стіфоасе, сълчії ши грецоасе де гѣст  
 ши де вѣзт, ши аплек ка ши апеле стѣтътоаре пе  
 вѣзторіі лор ла дронічі; апа чеа де приица съпѣ-  
 тѣциі фолосеще пе тоатѣ вѣрста ши старѣа, съвѣ-  
 ѣазъ флегма, мѣкѣл чел инкпегат ши венпѣл дпн  
 стомах ши маѣе, ле спалѣ ши ле скоате дпн трѣп,  
 къ тоатѣ сърѣтѣра, акрпѣтѣра ши ѣѣеала сѣпѣелѣі,  
 прпн шезѣт, ѣд, ши сѣдоаре; пѣ есте старе де пе-  
 пѣтпнѣ де боалѣ ши де дѣрере, ла каре съ пѣ фіе  
 вѣзтѣра апел де инбедерат фолос ши де зшѣрпнѣ;  
 тоате чеаѣрпеле ши декоктѣрпеле де кърѣѣрѣа ши  
 индѣлчпрѣа сѣпѣелѣі ши а зепѣрпелор трѣпѣлѣі, сѣнт



стомахъ лѣ и пр'о и прѣтаре къ тѣрѣзаре де лим-  
 бѣ лимбѣтъ, къ о априндере а къ лѣрїи трѣпъ лѣ,  
 шї къ инфлорїреа боалелор лѣ, къ сете, непофтѣ  
 де шипкаре, шї къ тскѣчѣне де лимбѣ; нар и  
 старѣа векимїи лѣ де дої треї анї, с'ажѣне винѣ  
 ла вѣрста шї лѣкрсеа лѣ, вѣпѣ саѣ реа; чеа реа  
 есте а гїпсѣ лѣ шї а акрїмїи, саѣ а флегмїи че аре  
 и пр'и псѣ, шї прїчїнѣще о и мїедекаре а мїстѣ-  
 лїи вѣкателор, къ о ардере де лїнгѣреа шї де пїепт,  
 пе каре о и пѣлческ кѣрчѣнарїи къ станѣ лѣ пѣш-  
 ѣ лѣ, че есте отрѣвїтор де вїаѣ, къ ардере де  
 пїепт шї де стомах, къ дѣрерї де колїкъ шї къ  
 и пкѣтѣра мїстѣлїи, шї есте о прївїгере а меди-  
 цїналіи полїцїи де черчетат вїнѣрїле де овѣе, де  
 арѣтат шї де о педѣапсѣ крїмїналѣ. Винѣ чел  
 вѣп шї фолосїтор де вѣт есте маї рар, де фїре  
 де пѣмїнт вѣп шї кѣрат, де лок и паат шї рѣсѣ-  
 тѣт де разеле лѣмїнїи шї а къ лѣрїи соарелѣ, къ  
 лес ла времѣа лѣ шї пѣстраг вїне шї пѣместекат  
 къ аатѣ. Ачест фел де вїп ажѣнс ла вѣрста калї-  
 тѣцїи лѣ, есте и прїтор де скѣзѣта пѣтере шї пѣ-  
 пѣтїнѣ а вѣрстї вѣтрїнецелор, де стїардѣ шї и  
 вїорѣазѣ дѣхѣ, къ вѣртѣте де трѣп шї де тоате  
 органеле лѣ челе сѣпѣтоасе; нар пе челе смїпї-  
 те ле смїпѣще де тот де скѣртарѣа вїецїи; винѣ  
 вѣт ла време шї къ кѣпїпѣтѣ лѣ, есте фѣл-  
 ѣер лѣкрѣтор де прїпѣ, шї трѣспет ла пѣврѣше  
 шї пѣсте тѣсѣра лѣ, слѣбѣще пѣтерѣа трѣпъ лѣ,  
 и пѣватѣ мїпѣа де пѣвѣпїе, шї и пѣакѣ вїаѣа и вѣ-  
 лѣрїле еї де дамѣла; асемѣа есте вѣрстїи тїне-  
 рецелор, къ чеа маї шїкъ тѣсѣрѣ а вѣтѣрїи лѣ;  
 нар вѣтрїнецѣа рѣдїкъ шї лѣнтѣ пѣпѣ и доѣ лїтре

ne zi, neamестекат, ши indoit кѣ апъ, дъпъ прііпца ши овичіпуча еі; віпѣла пріеце дъпъ храна вердеузілор ши а пецелѣі маі vine ши маі пѣлат, de кѣт дъпъ а кърніі; нар дъпъ лѣптѣрі, вріпзетѣрі, прѣжитѣрі ши ѣскѣтѣрі, кѣп ши дъпъ сѣртѣрі ши акрітѣрі, есте маі вѣртос de сміптеала сѣпѣтѣціі, дъпъ каре се кѣvine бѣтѣра de апъ.

Кѣ кѣт есте вѣтѣра віпѣлѣі арѣтатъ de о хранпъ фодосітоаре, пентрѣ тоатъ кліма ши бѣтрпнеца, ла времеа шпнкѣріі ши кѣ кѣпцѣт, кѣ атѣт есте пппротівъ ла певреме ши фѣр' de кѣпцѣт, de стрікѣчѣнеа сѣпѣтѣціі, de дѣрѣпѣпареа мпціі ши de скѣртареа віеціі; лѣкоміа есте родѣла пенгріжіріі крешеріі пѣрпнтеші, нар беціа че шѣпнкѣ віпѣла п лок de пѣіне аа пенгріжіріі окрпшѣреі сѣпѣнеціі, ши статѣла п каре ва лѣкѣі ачеастъ патпшъ, пѣмаі are темере de пѣвѣліре врѣжтѣшѣаскѣ, нар пічі мпжлок de пдрептаре, фіпнд псѣші фіі лѣі de стпцереа ши de пеіреа лѣі пдестѣла; пентрѣ каре есте тоатъ бѣпѣтатеа ши фрѣшѣсецеа лѣшіі ши а віеціі ачешіа пердѣте, п задар ши п дешерт! пѣ пдестѣла кѣ ачеаста, есте трацереа ракіѣлѣі дп vin, дп вѣкате ши дп пометѣрі, ши бѣтѣра лѣі ши а вѣтчілор кѣ тот фелѣла de мпресме, о пфрікошатъ пдѣлчітѣ отравѣ! пкеагъ шѣстѣріле ши пнезеліле стомахѣлѣі ши аде мацелор, птр'о бѣдоасъ флегмѣ, пшпедікѣ первеле дп лѣкпареа лор, ши адѣче о времедпкѣ ши мпчпноасъ пофтѣ de шпнкаре, каре пцеленеще лѣкпареа мпстѣліі; стрпце рѣспѣнсѣріле вѣсчоарелор сѣгѣтоаре, ши прічпнѣще птѣрптѣріле органелор пптечелѣі ши

але піспулам, кѣ тѣсе хропикъ, де офтикъ ші де дропикъ, ші маї вѣртос ла віеуѣіре шеуѣтоаре ші клімі кѣлѣроасе; ѣар ѣн клімілае чеде фрїгѣроасе ші ѣероасе ші ла віеуѣіре тѣпчітоаре, се поате ѣнтреуїнца бѣхѣра ракіѣлѣі чедѣі слаб кѣ кѣмпѣт пѣпѣ ѣн зече доѣ-зечї де драмѣрї, ші маї вѣртос, дѣпѣ тѣпкаре, спре ѣндеплініреѣ віпѣлѣі, ші ѣн време де ѣропѣ се пот беѣ спре ѣнкѣлѣеала трѣпѣлѣі, де лѣпта ѣерѣлѣі ші пончѣрїлае, че есте зп чеѣѣ ѣндѣлчїт ді чїпчї-зечї драмѣрї, кѣ чїпчї драмѣрї де ром; дар ші фѣр' де ром, ѣндеплінеще кѣлѣѣра бѣхѣрїї лѣкрареѣ лор, ѣнсѣ маї де фолос ші маї де прїїнца сѣпѣтѣуїї есте прїмѣвара, бѣхѣра чеѣѣлѣі де їсѣтѣ ѣндѣлчїт кѣ захар не дїп доѣ ѣѣ ланте дѣлче; вара де залеш; тоатпа де кѣшоаре саѣ скорѣшоаре, тот кѣ ланте, ші ѣарпа кѣ ром, пентрѣ вѣрста бѣтрѣнецелор, кѣм ші дѣпѣ о пепѣтїнѣ де остенеѣлѣ.

Каѣѣаоѣ чеѣ лімпезїтѣ де дрождїѣа еї ші ѣндѣлчїтѣ кѣ захар, дѣпѣ о бѣхѣрѣ де апѣ дімінеѣѣѣ, есте деѣпїерѣѣтоаре де мїнте, ші маї вѣртос вара де кїт ѣарпа, кѣм ші песте зп чеѣс доѣ дѣпѣ тѣпкаре, мїсѣїтоаре. Іар кѣ доѣ ші треї пѣрѣї де ланте есте хрѣпїтоаре; асеменѣа есте дїп жосѣл еї чоколата ші сїмѣѣрї де какао; ѣереѣ, че се фаче дїп доспїреѣ орѣлѣї, есте о бѣхѣрѣ рѣкорїтоаре ші хрѣпїтоаре, кѣ кїт кѣ бѣрїѣпа ѣпѣѣтѣтоаре че пѣп ѣнтр'їнса, есте де сїпїтеѣала сѣпѣтѣуїї, ѣн локѣл кѣрїѣ есте квасѣл че се фаче дїп доспїреѣ де кожї де пїне кѣ апѣ, кѣм ші брѣга дїп доспїреѣ меѣлѣї, де асеменѣа лѣкраре ші бѣпѣтате; ѣар салепѣл есте маї кѣ кѣ-



вѣицѣ а се бѣа вара рече, че есте рѣкоритор шѣ  
 ꙗмблѣнзитор де ꙗцелѣле зрдѣнѣрѣлор венѣнзлѣ, шѣ  
 а се бѣа гаречѣ де кѣшоаре љарпа 'ѣн локѣл лѣл.  
 Јар трацереа тѣтѣнзлѣ, слѣбеще пѣептѣл шѣ сто-  
 махѣл, шѣ кобоарѣ лесне патѣма гѣтѣраѣлѣ шѣ а  
 троахнѣл дѣн пас ѣн пѣепт, каре кѣ вѣзѣтра ракѣ-  
 лѣл, се ѣнфлореще ѣн офѣкѣ де пѣлѣмѣнѣ; љар а  
 табакѣлѣ пе кѣт дешѣапѣтѣ, тѣрвѣрѣ шѣ ѣнфѣндѣа-  
 зѣ капѣл шѣ мѣптѣа! љар чел отрѣвѣитор, о паралѣ-  
 сеще де тот! пѣептрѣ ачѣаста се опреск табакѣрѣ-  
 ле стрѣине, фѣр' де кредѣицѣ де вѣнѣтатѣа лор.

КА П А Л Ч И Н Ч И Л Е А.

Орѣндѣѣала мѣнкѣрѣл шѣ а кѣтѣцѣмѣл.

Нѣ пѣмаѣ фелѣрѣмѣа, чѣ шѣ кѣтѣцѣмѣа мѣнкѣрѣл  
 смѣптѣще шѣ префаче сѣпѣтатѣа ѣн боалѣ; сѣмѣцѣ-  
 рѣа де фоаме ѣнѣицѣеазѣ пе ом. Кѣ алѣтѣ ѣнпо-  
 трѣвѣ сѣмѣцѣре а саѣцѣлѣл, каре тревѣиеще пѣзѣтѣ  
 де сфѣнтѣ, кѣ кѣ неаскѣлатарѣа шѣ трѣчерѣа еѣ ѣн а-  
 вѣз, се боалѣвеще; пѣептрѣ ачѣаста есте де неапѣ-  
 ратѣ тревѣицѣ, а се сѣмѣцѣ шѣ а се прелѣзѣцѣи фоа-  
 мѣа кѣт де мѣлат се ва пѣтѣа, фѣиѣнд кѣ тѣреще  
 дѣлчѣаѣа мѣнкѣрѣл, пѣтерѣа мѣстѣелѣл шѣ а хрѣпѣ-  
 рѣл еѣ, шѣ статорпѣчеще сѣпѣтатѣа шѣ лѣпѣнарѣа  
 мѣнѣцѣл; чел че тѣпѣнкѣ пѣцѣн трѣиеще сѣпѣтос, шѣ  
 чел че тѣпѣнкѣ фелѣрѣл де мѣнкѣрѣл пѣцѣне трѣе-  
 ще мѣлат. Јар чел че тѣпѣнкѣ фелѣрѣл де вѣкате  
 мѣлате, трѣиеще трѣдѣт шѣ пѣцѣн. Дѣпѣ тоатѣ испрѣ-  
 венѣа мѣстѣелѣл ѣнеѣ мѣнкѣрѣл шѣ вѣзѣтрѣл, се ѣнѣицѣ-  
 еазѣ трѣпѣл кѣ сѣмѣцѣрѣа дешѣртѣрѣл прѣсосѣлѣл еѣ;

dar fiind къ ачестеоргане стаѣ ин оаре-каре стъпн-  
 нире а воинцеѣ ошѣлѣ, ин се пот интрѣлѣ инциинцъ-  
 риле дешертърѣ не о сѣмъ де време, къ каре се ин-  
 терѣлѣ ин инциинцарѣа сѣмѣрѣ де фоаме ин де се-  
 те; де ачѣа рѣ требѣише опрѣтъ, чѣ пѣсъ индатъ  
 ин лѣкраре, fiind къ инсѣмнеазъ ачѣаста старѣа ин  
 лѣкрарѣа сѣпѣтъѣи, каре ва пѣлѣтъ къ слобода ин  
 индемнѣта ешѣре, де доѣ орѣ де мѣстѣалѣ, саѣ чѣл  
 пѣѣин о датъ не тоатъ зѣоа, де доѣ-зѣчѣ ин патрѣ  
 де чѣасѣрѣ, нар де ѣд ин маѣ мѣлѣте рѣндѣрѣ, дѣпѣ  
 кѣтъѣимѣа бѣзѣтѣрѣ ин а ѣмезелѣи аерѣлѣлѣ; аша ве-  
 дем къ се сѣврѣшаѣе мѣстѣала бѣкателор дѣпѣ  
 вѣрѣстѣ, кѣтъѣимѣ ин дѣпѣ фѣлѣлѣ мѣнкѣрѣлор ин  
 деосѣбите брѣмѣ; дела паѣере ин пѣпѣ ла зѣче аѣи,  
 се сѣврѣшаѣе мѣстѣала ин доѣ чѣасѣрѣ; дела 10  
 ин пѣпѣ ла 30 аѣи, ин трѣ чѣасѣрѣ; дела 30 пѣпѣ  
 ла 50, ин патрѣ чѣасѣрѣ; дела 50 пѣпѣ ла 60 ин 5  
 чѣасѣрѣ; дела 60 пѣпѣ ла 70 ин 6 чѣасѣрѣ; дела  
 70 пѣпѣ ла 80, ин 8 чѣасѣрѣ, ин инѣинѣте абѣа се  
 сѣврѣшаѣе ин 12 чѣасѣрѣ; дѣн каре се инѣелеѣе,  
 къ требѣинѣоаса мѣсѣрѣ а хрѣнѣи трѣпѣлѣлѣ, пѣ  
 стѣ ин мѣлѣимѣа бѣкателор ин а фѣлѣрѣлор лор,  
 чѣ ин бѣпѣтѣтеа ин ин сѣмплѣтѣтеа еѣ, прѣкѣм се  
 ин инсѣмнеазъ ачѣаста дѣн скѣрна чѣа ингрѣнатѣ,  
 сѣмѣтѣтѣ де ѣмезелѣлѣ, ин пахѣитоаре не аѣпѣ. ин-  
 прѣтѣва ачѣѣ сѣбѣѣрѣ трѣбѣрѣрѣ, чѣ инсѣмнеазъ  
 прѣос де хрѣпѣ. Ачѣаста ведѣм ин ла сѣгѣто-  
 рѣи прѣпѣѣ, каре а доа саѣ а трѣна зѣ дѣпѣ паѣе-  
 ре, инчѣн а сѣѣе хрѣпа лор трѣпѣтѣ, пѣпѣ ла доѣ  
 сѣпѣтѣмѣнѣи зѣче дрѣмѣрѣ де ѣѣѣ, ин пѣпѣ ла о  
 лѣпѣ ка ла доѣ-зѣчѣ де дрѣмѣрѣ, нар де аѣчѣ ин-  
 пѣинѣте спѣреѣе дѣн лѣпѣ ин лѣпѣ кѣте зѣче дрѣ-

търї, пипъ ла тцъркареа лор de опт-спре-зече  
 лъпї, ла о літръ шї чїпчї-зечї de драмърї пе зї,  
 шї че есте песте ачеасгъ тъсъръ de прїсос о бо-  
 ръск шї тнсемнеазъ лъкомїа лор шї неорїндъала  
 тъмїт саъ а доїчїї лор. Лъкомїа а фост шї есте  
 арпа тншельторълхї връжташ къцет дїп ом, каре  
 жертфецце торцїї маї тълт пород тн времеа тн-  
 третърїї, de кїт тн боалеле лхї, de каре есте а се  
 пъзї шї а се фери тот фїзл оменеск. Дела зече шї  
 чїпчї-спре-зече анї, есте тъсѣра тнпкърїї тїкери-  
 лор de доъ літре пїне къ бъкате без бъхтѣра, тн  
 24 de чеасърї, de аїчї се тндоїеце пипъ ла вїрста  
 de чїпчї-зечї, нар ла тълчїторї се тнтреїеце шї de  
 ла чїпчї-зечї тн чепе а се скъдеа.

Спре а се тндеснї мїстънала бъкательор, требъеск  
 алесе дъпъ вїрстъ шї време; пентрѣ копїї шї бѣ-  
 трїнї, а фї фрацете шї тїнере матерїїле лор, шї а се  
 тнпка дъпъ къвїїнцъ шї прїїнца лор, а фї опъл тн  
 времеа тнпкърїї андекат de пофтъ, нар пѣ de обї-  
 ченъ, атїт ла прїпъз кїт шї сеара, одїхнїт дъпъ осте-  
 неазъ, шї лїнїшїт de тоатъ тѣрбѣрареа, фїїнд къ  
 тнпїеа шї неказл тнпїтѣа тнпкърїї, салъеце пѣте-  
 реа мїстъелїї stomachълхї; нар тн датъ дъпъ тнп-  
 каре префаче шї чеа маї бълъ шї маї шшоаръ бѣ-  
 катъ тн венїв стрїкат de боалъ, прекът vedem  
 ачеаста ла тълтеле шї доїчїле че даъ цѣцъ асѣпра  
 ѣпелї тнпїї копїїлор лор, къ се вїнтъеск тндатъ de  
 боала епїлепсїеї; асеменеа требъїеце съ се ферѣа-  
 скъ тндатъ дъпъ тнпкаре, шї de лъкрареа трѣпъ-  
 лхї шї а тнпцїї, шї а петрече тн чеас доъ тн лїнї-  
 щѣа одїхнїї сомнълхї; асѣпра тнпкърїї есте чеа  
 маї тнпїѣ грїжъ а'шї тнфрїпа пофта са, спре а пѣ

мишка и припъ дин рѣсипрѣа гѣндѣлѣи, шѣ а пѣзи кѣ бѣгаре де сѣашъ кѣмпѣтарѣа шѣ шѣица, че шѣ кѣт мѣпѣнкѣ; мѣчѣиѣнд тоатъ и мѣбѣкѣтѣра лѣп шѣ иѣдедѣлѣпгѣт ип гѣрѣ иптре мѣселе, пѣпъ се ва де-стрѣта шѣ се ва аместека, кѣ мѣстѣа гѣрѣи де тот, шѣапоѣ сѣ се ипгѣцѣ трѣмицѣиѣндѣсе ип stomach, каре пѣре мѣселе, шѣ сѣ се на аатѣ и мѣбѣкѣтѣрѣ иптрѣа-сешенѣа лѣкраре, не дин доѣ кѣ пѣне, пѣпъ ла испрѣ-венѣа месѣи, ипчепѣнд дела челе маѣ земоасе, шѣ испрѣвѣнд кѣ челе маѣ скѣзѣте, фѣрѣпѣтѣрѣ, вѣнд дѣ-пѣ тот фелѣа, спре спѣлѣкѣнѣа гѣрѣи де дѣнселе, вѣп кѣ апѣ, саѣ апѣ кѣратѣ; песте ачѣаста сѣ се шѣе кѣ бѣкателе челе бѣне, шѣ де прѣица сѣпѣтѣцѣи, тревѣск се фѣе проаспете дѣнтрѣачѣа зѣ, шѣ гѣтите ип вѣсе стѣпѣцѣите, фѣиѣнд кѣ се стрѣк матерѣиле, атѣт гѣтите кѣт шѣ пегѣтите; нар челе трезите шѣ ипкѣлѣзѣте, сѣпѣт маѣ вѣртос де воалѣ де кѣт де хрѣпѣ.

## КА П А Л Ш А С Е Л Е А .

---

О рѣндѣла лѣкрѣрѣи шѣ а одѣхнѣи  
с о м п ѣ л ѣ и .

Тоате лѣтешѣилѣ пѣтерѣи шѣ пѣтѣпѣтешѣилѣ вѣцѣи-тоаре фѣпѣтѣрѣи, сѣпѣт иптеменѣате не мѣшкаре шѣ лѣкраре де вѣацѣ, фѣр' де каре пѣ се пот стѣви, шѣ кад ип зѣчерѣа попѣи де тоарте; асешенѣа е-сте сокотѣт шѣ омѣа, кѣ фѣпѣтѣра трѣпѣлѣи сѣѣ, де а'л мѣшка дѣн тоате ипкѣтѣрѣиле лѣи, спре ип-скоп шѣ сфѣршѣт аа сѣѣ, аа агонѣселѣи тревѣипѣиоа-селор сѣле, че сѣпѣт маѣ грѣѣ де ипплѣиѣт, де кѣт а де доѣитоачелор, кѣ каре се мѣшк иппреѣпѣ тоате легѣтѣрѣиле, тоате кѣрпѣтѣрѣиле мѣшчѣрѣилор, кѣ вѣс-

чіоареле змезелілор дінтр'мселе, ші тоате оргanelе де maintainerea цирквладиї снцелзі лор, кѣ каре се мвиореазъ ші лѣкрареа первелор ші а десъвршірілор дѣховнічещі, дѣ селзмінеазъ віаца, ші се статорнічеще мінтѣа ші снпътатеа трѣпѣлзі. Мінзпатъ есте фѣлтѣра, ші мтр'адевър де Дзмпезеѣ мсѣфлат отѣл ! кѣм дешѣаптъ о мшкаре а трѣпѣлзі пе алта, ші тоате мвиореазъ мінтѣа ші снпътатеа лзі' — ші кѣ іскѣсінца чеа дін тоате зілеле а пѣтерілор лзі, лзіптъ мпмедікъріле ші снпъне мпотривіріале челе дін афара лзі, ші фаче челе маї марі ісвмзі ші вредніче де міраре аргніселі ! че снт ароміте м мцеленіта аморціре а оргanelор трѣпѣлзі, ші кѣ мшкареа лор се мвиорез, ші ші аѣ лѣкрареа ші фіінца лор ! ші че есте маї мведерат несте ачеаста, кѣ кѣ мшкареа мкеетърілор трѣпѣлзі, се дешіде пофта мнкъріі ші а бѣзтъріі, се мдеампъ містѣнала, ші се млеснеще словозіреа прісосѣлзі де стрікѣчѣне ші авѣреала трѣпѣлзі ; кѣ остенеала лзі се рѣварсѣ ачеа дѣлче сінціре а снпътѣціі ші а одіхніі сомнѣлзі, де чеа маї маре мѣлцміре, каре лінсеск ші се стінг кѣ віецзіреа чеа шеэтоаре, петемѣтъ де стрікѣчѣне ; кѣ зп кѣвнт, мкізіндѣсе аерѣл знеі лѣкзінцеі, фѣр' де траѣере де рѣсѣфлареа лзі, се стрікѣ ші се отрѣвеще ; опріндѣсе апа мтр'зп вас дін кѣрсѣа еі, се стрікѣ ші се клочеще ; опріндѣсе мшкареа жѣкъріілор прѣпѣлзі дін пнтечеле маїчіі, кѣ мчінгѣтѣра лзі, се мцеленеще ші моаре ; асемеѣа есте ші онѣл дѣплін ші мтрег де фѣлтѣрѣ, фѣкѣт спре мшкареа мкеетърілор, ші спре лѣкрареа трѣпѣлзі лзі ; стареа дешентъріі зіліі ва лѣкратъ, ші тоатъ лѣкрареа кшгъ ші фо-

лосеще пе ом, ла авере ши ла съпътате, ши'л апъръ de стрікъчънѣа релелор пълъчирі ши пъравъри; de пъ ва авеа меицешъг de лъкръ, съ'ши пътере дікіседе касіѣ, саѣ рѣфеле, ши наръши есте киштитат; пъ есте зі пічі чеас, пъ каре съ пъ се поатъ фолосі къ пъ че, дар фіе кѣт de мѣк, къчі мѣде лъкръри мѣчі адъпате ла пъ лок фак пъ че таре.

Къ сонпъла се пдълъчеше одіхна ши се ръсплътеше тѣнка de зіоъ а тѣпчиторълаѣ ом, къ каре с'адък ши се пмплінеск тоате келъителе пътері але трѣпълаѣ ши але дѣхълаѣ ла локъла лор, се скаде прісосъла, ши с'адаогъ ліпса, ши префаче тоатъ рсіпіреа птръ орпдълъла ікономіеі de съпътате; сонпъла есте мѣжлокъла птре шоарте ши віауъ, пріп каре се пріведе омъла п аатъла, птре доъ ппротіве къпътѣрї, се птпленеше ши се сфътъеще къ чеі торці п віс, de зрмателе мѣ зрмътоареле лѣ лъкръри, ка къ чеі віі; лѣнтъ ши съпъне тоатъ птрістарѣа ши пенътіпца de боалъ ши de остепѣалъ, ши се скоалъ дѣпъ пмпліпіреа сорокълаѣ лѣ, маі птремат, птр'о ппоігъ съпътате, ши къ кѣт ва фі фост мѣпкарѣа ши лъкрарѣа трѣпълаѣ маі потрївігъ къ пътеріле лѣ, къ атѣт есте ши сімціреа дѣлчеціі de съпътате ши de тѣдъшпре маі таре; нар къ кѣт ва фі фост пшпротівъ маі несімцітоаре, къ атѣт маі пѣціп; сонпъла статорпичеше съпътатеа, ши прелъцеще траъла віеціі п de о потрївъ тѣсъръ; къ лъкрарѣа ши остепѣала трѣпълаѣ ши а дѣхълаѣ, се кіаръ ши се пдълъчеше сонпъла, de птпмпіпъ пътереа віеціі, тоатъ пенътіпца ши тѣрѣрарѣа de боалъ ши о тѣмъдъеще ппъ псфршїт, дар къ віеціреа чеа

грѣшашъ шѣ денешъ, пиере соннаа импрезнъ къ сѣмѣреа дѣлчециі съпѣтъциі, сѣ о апрѣнде имтр'о зѣчере де о боааъ де тоарте вѣе, къ сѣлѣре де шѣпте, шѣ де тоате десѣврѣшѣре дѣховнѣчешѣ; тѣсѣра соннааа чѣа де приѣнца съпѣтъциі, чѣа резиматъ пе клѣма локѣаа шѣ имтепенатъ п'ѣн обѣчѣѣ де фолос, есте дела пащереа прѣпкѣаа, шѣ пѣпъ ла вѣрста д'ѣн ап шѣ жѣтѣтате, а имѣркѣрѣаа, де 18 чѣасѣрѣ, треі пѣрѣа але зѣлѣі; дела ѣн ап шѣ жѣтѣтате, шѣ пѣпъ ла вѣрста де 7 ані, де 12 чѣасѣрѣ, де зѣоа жѣтѣтате; ѣр де ачѣ имѣнте се скѣде дѣн време им време, пѣпъ ла вѣрста де 50 де ані ла 6 чѣасѣрѣ, де а треа парте а зѣлѣі поѣциі; де ѣнде имчѣе соннаа ѣрѣшѣ а с'адѣога дѣн време им време, пѣпъ ажѣпѣе де 70 ані, ла зѣоа жѣтѣтате де 12 чѣасѣрѣ; вѣтрѣпѣеа, копѣлѣрѣа шѣ болпавѣі, аѣ чѣа маі маре треѣзѣнѣъ де сонн, шѣ dorm чѣа маі маре парте а зѣлѣі; ѣр тѣпѣиторѣі пѣпъ им 8 чѣасѣрѣ, им старе де съпѣтате. Кѣлкарѣа де къ време шѣ скѣларѣа де дѣмѣнѣаѣъ, хрѣпѣе съпѣтатеа шѣ спореѣе тоате але ошѣаа.

## КА П А Л Ш А П Т Е Л Е А .

### О р ѣ н д ѣ н а л а к ѣ с н ѣ ч ѣ е і .

Чѣа маі имѣѣ соѣетате а ошѣаа а фост къспѣчѣа, шѣ чѣа маі имѣѣ скоп ал еі а фост шѣ есте, одрѣслѣреа де прѣпѣі ажѣпѣі де вѣртѣте де съпѣтате шѣ де фрѣтѣсеѣе, шѣ есте ѣн канон леѣѣит ал съѣрѣшѣі шѣ ошѣа ла време шѣ къ орѣндѣналаа, прѣкѣш ѣедѣм ла тоате вѣѣѣѣтоареле; пѣрѣпѣциі чѣі рѣдѣторѣі сѣнт къ тоате ѣевоіле лор маі

веселѣ шѣ маѣ бърбацѣ, де кат чеѣ тѣнѣцѣ де перодіреа лор шѣ шѣ прѣвек фъръ мощеторѣ сфѣршѣтѣ лор ѣндешерт. Каснѣчѣ чеѣ стерпѣ ера ла тоате нацѣіле де депѣлат де печѣмсте, се сокотеа де ѣн пѣкат шѣ нѣ се прѣітѣа нѣчѣ ѣн капѣщеа лор; Ісраїлтенѣ деспарт кѣспѣчѣа перодѣтоаре ѣн сорок де зече ані; ѣар ѣн Рома шѣ ѣн Атепа се кѣзѣшѣпа пѣрѣнцѣі пе родѣреа фѣчоарелор лор, шѣ ера сѣіцѣі съ ле стрѣжѣаскѣ де тоатѣ аватерѣа де смѣтѣалѣ; каре ачѣаста' есте стѣпсѣ дѣн обѣчѣпа стѣрѣі цѣвілізациѣі де акѣт шѣ тот нѣ пе домірѣм, де непрекрѣмателе патѣмѣ а ле пелецѣрѣіт, фѣінд кѣ пе ам обѣчѣнѣт кѣ дѣнселе. Дѣпѣ о ажѣпсѣ вѣрстѣ де 30 ані партѣа бѣрѣѣтѣаскѣ, шѣ фѣменаскѣ де 20, шѣ дѣпѣ о агонѣсѣтѣ старе де авере, де нѣ маѣ мѣлат, де о касѣ де лѣкѣіт, афлѣндѣсе тѣнерѣ, шѣ ѣн флоареа сѣпѣтѣцѣі шѣ а кѣрѣѣенѣі трѣпѣлѣі, се слобод дѣпѣ леѣе спре кѣспѣчѣе, де родѣреа фѣлѣлѣі лор, ла каре есте бѣрѣбатѣа кап фѣмеіі, шѣ се фѣче мѣдѣлар соѣѣетѣцѣі статѣлѣі шѣ пѣрташ дрептѣрѣілор лѣі; шѣ треѣѣще а се ѣнкѣноѣііпѣца дѣховнѣчѣе амѣндѣ пѣрѣіле де ѣндаторѣрѣіле лор, спре але пѣзі де сфѣнте, де а крѣще фѣі крѣдѣнѣіошѣ шѣ вѣрднѣчѣі бѣрѣбацѣі статѣлѣі шѣ патрѣі лор, шѣ а фѣ рѣспѣнѣзѣторѣ пѣнтрѣ дѣншѣі, авѣнд шѣ дарѣрѣіле де мѣдѣларѣі, пе каре ле шѣ мѣжлѣчѣе шѣ ле ѣплеснѣе статѣлѣ, де обѣе пѣнтрѣ тоѣі фѣі лѣі; ѣар ѣнде вор лѣпсѣ ачѣстѣа, аколо есте кѣлкареа шѣ ѣншѣлѣчѣѣнеа дрептѣрѣілор тѣтѣлор; нѣ рѣсарѣ лѣшѣна адеѣѣрѣлѣі шѣ а дрептѣцѣі, шѣ нѣчѣі о бѣпѣтѣте шѣ фрѣѣтѣсеѣе ѣн стат, чѣ нѣмаѣ спѣні шѣ скаѣцѣі, че ѣнсемнез стѣнѣреа шѣ пѣстѣіреа лѣі! Кѣ-



спічіа с'алеце дѣпъ челе д'о сватъ обиченрі, каре се кѣак, се скол, се ꙗкѣн, тѣпѣк, лѣкрѣз ші се пѣмѣ ꙗпрезпъ ші тот ꙗтр'о време, ші се зпеск драгостеі чеі де кредіпцъ, ꙗтѣрѣтѣазъ ші стрѣце пе ом дін тоатъ рѣсіпѣа лѣі, ꙗл апѣръ де тѣате ші тарі невоі ші реле, ꙗі статорнічеще шіптѣа ші сѣпѣтатеа, ші'л фаче вреднік лѣптѣтор сарчініі віеціі лѣі, ші'лѣкрѣтор общескѣлѣі фолос; дар ꙗнсъ пѣтаі ꙗнде ші кѣнд се ва чінсті ші се ва стрѣжѣі кредіпца ші дрептатеа еі; ꙗр ꙗнде ва фі кѣспічіа пѣтаі пентрѣ гѣст саѣ интерес де пегоѣ, аколо есте де окаръ ꙗн парте ші де смінтѣалъ общескъ а соціетѣціі статѣлѣі! каре ва стрѣжѣітъ ші спѣргѣторіі де касъ педенсіціі ꙗн вілеаг, ꙗпрезпъ ші де о сватъ а мѣндѣрора пѣрцілор; де ші зіче Векаріа, кѣ пѣ есте віноватѣл датор а се педенсі пентрѣ ꙗндрептарѣа алтѣа, дар пѣ е пічі алтѣа датор сѣ'ꙗнгрѣдѣаскѣ пілдѣіреа лѣі чеа реа де стрікѣчѣнеа апроапелѣі, ші кѣ тот лѣкрѣл стрѣжѣіт се жіндѣеще маі тѣат; дар ачеаста ші фолосеще пе стат, спре аплекарѣа тѣтѣлор ла кѣспічіе. Де ачеа пѣ се поате сокоті пічі о орѣндѣналъ пестрежѣітъ де стат ші де пѣрпінціі, слободѣ ші де фолос, чі де стрікѣчѣнеа соціетѣціі лѣі.

Діететіка ꙗвацѣ, кѣ чеі каспічі сѣнт, ꙗн тоатъ времеа маі апѣраціі де воале, маі статорпічіі де мінте ші сѣпѣтате ші де траѣ маі делѣпгат, де кѣт чеі слобозі ші пѣнсъраціі, кѣнд се ва пѣзі орѣндѣнала кѣспічіеі, кѣчі ꙗпротівъ вор пѣтімі маі вѣртос, ꙗпрезпъ кѣ фаміліа лор; дар ачеастъ орѣндѣналъ а кѣспічіеі аре сфінтеле еі ꙗндаторіріі але кредіпціі, але дрептѣціі ші але ꙗнгрѣжі-

риі крецдеріі копіілор, каре вор съ фіе кзпоскзте, ацелесе ші акрединцате дхховникълзі, къ се вор пъзи де пліп къ статорніе; де ачеа пічІ се поате словози кзспічіа челор рѣдіці, челор пензтіпчіоші, пътіташі ші влптъіці де боалъ ші сміптіці де вре о патімъ де кзует ші де міпте; ла каре ачеастъ треабъ, че есте о аргріжіре дхховнічеаскъ, пъ аре статъла глас ші кзвпнт, ашпотріва фолосълзі общеск, ші а крединціІ лзі; къ къ аргъдхнала пілдзірілор челор реле ші ашпротіве, се дърапъпъ, ші чел че о ва пріімі апроапелъзі съѣ, се прегътече а пріімі ші асхші кървіа, каре сърпъ четъці ші статърІ аотреці; къ знде е лхксъла, аколо ші кървіа, ші знде е кървіа, аколо есте ші сфрпнціа, де деръпъпареа фаміліілор, а статълзі ші а псамълзі! знде пътаІ есте сігъранца аверіІ ші а віеціІ де траѣ, чі зп рашът де пътіташі ші де непорочіці, каре вестеск хртъторілор ісправа віеціІ лор! къ зп кзвпнт, прпн кзспічіе с'ажзпце статъла ші върбатъла ла афлоріреа фрзпъсеціІ, а съпътъціІ, ші а вртъцілор, ші каръші прпн кзспічіе се дърапъпъ, се сърпъ ші се стпнг а ченъша лор! — Де ачеа се ші прівігъазъ стрежзіреа еІ де амандоъ пърціле, ші се педепсеск кълкъторіІ де леце ші де обічеърІ, спре пілдзіреа тзтълор, де паза орпнджелілор еІ, фър' де міжлок де скъпаре, пентръ дрептъла апъръріІ обічеърілор псамълзі ші але статълзі, фіпнд къ тоатъ влпътатеа лхкрърілор, лх стъ пътаІ а фіреа, чі ші а шърціпіреа лхкрърілор, фъръ де каре п'ар фі капоане, регъла ші орпндхалъ де хармоніе а патъръ, чі о шатеріе фъръ дхх де віацъ ші де кзпощпцъ!

Datoria чеа д'ал доilea а каспичилор есте, а пъ-зи времеа ши ориндънала импрезпъриѣ лор, спре а се исводи о одраслъ виртоасъ ши плинъ де фрѣтѣсеце ши де съпътате; вор съ фие интрѣ къръченia фечіоріеѣ лор, ши феричит есте траъла де дѣлчааца драгостіѣ ши а виеціѣ тинерилор, каре п'аѣ ин-трат ин испитъ, ши де дѣлчааца еѣ пѣ с'аѣ прегъ-стат, пнпъ ла късъторіа лор, ши вор пъзи съвтр-ширеа ачестеѣ тални, пѣтаѣ ин стареа чеа десъвтр-шитъ а съпътъціѣ, а веселіеѣ, а бѣкъріеѣ ши а дѣл-чеціѣ виеціѣ лор, песокотинд ши неавинд импрезпа-реа де хи гѣст, де петречере де време ши де хртт, не фиинд ачеаста о жѣкъріе копилъреаскъ че се на-индешерт, чи о тайникъ фантъ бърбътеаскъ, ажъп-съ де минте ши де жѣдекатъ, дин каре поате съ-рѣсаръ род дѣпъ фел ши асемънаре. Канд о тѣ-скъ се ингріжаще къ атта осърдіе пентрѣ инвие-реа семинціѣ еѣ, спре а пѣ о да индешерт, къ атт-таѣ тѣлт ши таѣ виртос, се къвие ошѣлѣ ачеа-сть ингріжире! — песте ачеа старе а съпътъціѣ ши а веселіеѣ каспичилор, се тѣрѣциеце времеа им-презпъриѣ, къ тречереа де 40 де zile дѣпъ тоатъ лехѣzia, ши къ треѣ патрѣ zile, дѣпъ тот сорокъл-ориндѣеліѣ чел дин тоатъ лѣна; кът ши ин сѣи-реа соарелѣ лѣѣ Декетврие, ши ин крещереа лѣми-ниѣ лѣниѣ, есте а о съвтрши ин димінеціле челе се-nine, лѣминіоасе ши фрѣтоасе, ши се вор исводи о-драсле инзестрате къ дарѣрѣ, прекъин се прівеск ла челе дин асеменеа интѣмплърѣ.

Іар а треа даторіе а къспичіеѣ есте а се ингріжи ши а се сѣргѣи пѣринціѣ, къ крещереа копилор, спре аѣ депринде де къ време ин бѣне ши фолосітоаре

овиченри, de порочиреа лор, и лѣте ши иптре оа-  
 мені, че стаѣ ип доѣ принципри, адикъ ипченені;  
 и бѣпъ ши десъвршиѣ окрмѣре а воинѣи лор,  
 каре се ши ростеше ши се довиндеше prin деприн-  
 дереа рѣвдѣрилор де фоаме; ши ип бѣпъ ши десъ-  
 вршиѣ фереалъ де пидѣри реле, де а пѣ фи лим-  
 бѣи, минѣиоши, неаскѣатѣторі ши лепені, че  
 слѣбеше минѣа, ши ипгѣлаѣ ла хаіне, че иптинъ  
 ши кѣѣтѣа лор, ши а пѣ шипка пичі а се кѣлака пе-  
 прегѣтиѣи кѣ ипкитѣчѣнеа, кѣ ипвѣѣа леѣи, ши кѣ  
 стрипѣреа ши пѣстрареа хаіне лор лор, ѡа зп ста-  
 торник лок, ка съ ле поатѣ гѣси ши поапѣа.

### КАП АА ОПѢЛЕА.

---

О р и п д ѣ а л а к ѣ р ѣ ц е н і е і т р ѣ п ѣ л ѣ і .

Ѣп маре ши пѣтерник мижлок де ѣнереа ши ста-  
 торничиреа съпѣтѣиі отѣлѣи, есте кѣрѣценіеа трѣ-  
 пѣлѣи, а хаіне лор, а ащерпѣтѣлѣи ши а локѣлѣи лѣ-  
 кѣипѣи лѣи, кѣ адеѣа спѣлареа, вѣпѣрареа ши при-  
 менеала лор, пенѣрѣ депѣртареа иптинѣчѣниі трѣ-  
 пѣлѣи, че се абѣреазѣ ип пиеде ип тоатѣ вреѣеа дѣп  
 фаѣа лѣи, ши маі вѣртос а пичіоарелор, prin каре  
 рѣсѣфлѣ чеа маі ипгрошатѣ зпсоасѣ иптинѣчѣне,  
 ши вор спѣлате чел пѣѣин де доѣ ори пе тоатѣ  
 съпѣтѣина, кѣт ши тот трѣпѣа ла доѣ треі лѣиі,  
 ши применіт дѣпъ тоатѣ асѣдеала лѣи; асемеѣеа  
 вор свѣпѣте ши вѣпѣрате ши ащерпѣтѣриле де кѣла-  
 кат пе тоатѣ зіоа, ши маі вѣртос плапота ши пер-  
 пеле, скоасе ши ѣинѣте ла соаре, ши каса кѣрѣѣи-  
 тѣ ми аерісіѣ пе вреѣе фѣрѣмоасѣ де аерѣа еі,  
 кѣт ши тоатѣ дѣхоареа ши пѣтоареа рѣа ши грѣа а

гъпожъзѣ шѣ а зѣблъторѣ, вор скоасе шѣ депър-  
тате дѣп прѣажма еѣ. Ачест мѣлат фолосѣтор шѣж-  
лок, аа къръценѣѣ трѣпъзѣ, ва депрѣнде тот шѣ  
ѣптрѣ тоате обѣченѣрѣле омъзѣ, дѣп чеа маѣ крѣ-  
дѣ крещере а лѣѣ, спре апърареа ѣпгълъчѣнѣѣ, кър-  
рѣа сѣпт конѣѣ сѣпъшѣ дѣп тоате аае лор; кър скъл-  
дареа пе тоатѣ сѣптъшѣпа, шѣ кър сѣлареа обра-  
зѣзѣ шѣ а мѣпѣлор пе тоатѣ зѣоа, шѣ а гърѣѣ дѣпъ  
тоатѣ шѣкареа. Ачѣастѣ депрѣнсѣ ѣп обѣченѣ шѣ  
ѣп фѣрѣтѣ орѣндѣналѣ а къръценѣѣ трѣпъзѣ, ѣп-  
дѣампъ шѣ депрѣнде шѣ къръцѣтѣ ѣптрѣ къръценѣа  
сѣмѣрѣлор лѣѣ, че сѣпт апърѣтоаре де ѣпѣпъчѣ-  
нѣа фѣптелор челор рѣле, де стрѣкѣчѣне; скъл-  
дѣтѣра де варѣ ѣп апъ ѣмпѣде шѣ къргѣтоаре, шѣ  
нарѣа каадѣ, чел пѣѣп пе тоатѣ лѣпа де доѣ орѣ  
ѣсте пе лѣпгѣ ааѣса шѣ кърпѣтѣта хрѣпъ а вѣр-  
стѣѣ, чел д'аа доѣлеа пѣтерѣк мѣжлок де зѣшѣрареа  
шѣ прѣлѣпѣрѣа вѣѣѣѣ омъзѣ.

Мѣхаметанѣѣ сѣпт чеѣ маѣ ѣппъртѣшѣѣѣ де а-  
чѣст дар аа къръценѣѣѣ, авѣндѣ'а де зѣп рѣлѣѣѣѣѣ  
обѣченѣѣ; дѣп тоате порѣадѣле, чел маѣ ѣпгѣлат ѣ-  
сте чел овреѣск. Дѣпъ арѣтарѣа ачелор опт орѣп-  
дѣлѣ аае дѣтетѣѣѣѣ, венѣм акѣм дѣпъ кървѣпѣѣѣ шѣ  
ла арѣтарѣа ѣпгрѣѣрѣѣѣ вѣтрѣпѣцелор омъзѣ.



# ПАРТЕА А ДОА.

† N Г Р И Ж И Р Е А Б Ъ Т Р † Н Е Ц Е Л О Р .

De mi есте арътата dietetikъ пептръ тоатъ стареа ши оръндънала апъръриѹ, ши а статорничирѹ сьпътъ-циѹ фие-кърѹна вѹрстъ de om, dar вътрѹнецеле пѹ се потажъпце кѹ dъncа in destъла, авѹнд фиреаска при-чинъ а скъдерѹ пѹтерѹ вѹециѹ † нтр'†ncеле, кѹ тот фелъла de сьпъръри ши de дърерѹ але пепътинциѹ лор, каре требъесѹ ааinate, ши скъдереа ши пепътинца спрѹжѹните кѹ о deосевѹтъ оръндъналъ а вѹецирѹ, de мѹдълчѹреа ши преаъциреа траълаѹи лор. Бъ-трѹнецеле †нчен дъпъ клима градърилор пѹм†п-тълаѹи ши а вѹецирѹ поастре, а з†мѹи ка ши ра-зеле лъminiѹ ши але къдърѹ соарелъи, ла апъне-реа ши сфинциреа лъи, дела вѹртта de 50 de anѹ, ши merg з†мѹind маѹ пѹлат саъ маѹ пѹциn, дъпъ фелъла ашезърѹ тръпълаѹи ши а петректѹе вѹецирѹ а тѹперецелор, пѹпъ ла 60 de anѹ, k†nd †нчен а се кътѹи ши а къдеа dѹнциѹ ши тѹселѹле †n р†nd, з-пѹла дъпъ алтъла, а се слъѹи пофта ши пѹтереа мѹ-стъелѹи т†нкърѹи, а се рѹчи сѹмциреа дълчециѹ †м-презпърѹи, а †нѹиоръриѹ кѹпълаѹи, а скъдерѹи къдърѹи ши а вѹртътиѹ тръпълаѹи, а скъдеа, а се сьѹциа ши а се стѹклѹи оаселе, ши а се префаче з†мѹѹреа †нтр'о †нгрѹжатъ †нтрѹистъчѹпце, кѹ сьѹрчѹреа, свѹп-теала ши зскъчѹпѹеа порѹлор пѹелѹи ши алѹѹреа пѹ-рѹлаѹи, пѹпъ ла 70 de anѹ, k†nd атъпчи †нчен дъ-рерѹле вътрѹнецелор, а с'аръта ка пѹще фълѹере ѹероасе prin т†nѹи ши пѹчере пѹпъ се статорническ,

кѣ дѣлѣеа змезелѣ семинѣи, кѣ скѣдереа кѣлѣдѣ-  
рѣи шѣ а пофѣи шѣ а мѣстѣлѣи де хранѣ, а ведерѣи  
окилор шѣ а џинерѣи де минѣ, шѣ кѣ адѣоџитѣ не-  
пѣтинѣи шѣ кѣ атѣрпаре ла соин де одѣхна трѣпѣ-  
лѣи шѣ а дѣхлѣлѣ, кѣ каре инѣрѣ омѣла ин старѣа  
копѣлѣрѣи лѣи инанѣи, пѣпѣ ла вѣрѣста де џо де анѣ,  
кѣнд атѣпѣи се адаогѣ непѣтинѣа трѣпѣлѣи шѣ а дѣ-  
хлѣлѣ маѣ мѣлат, шѣ пѣмаѣ поате прѣими шѣ мѣстѣи  
аатѣ хранѣ де кѣт пѣмаѣ земоасѣ шѣ ачѣа пѣџинѣ;  
дѣрерѣле трѣпѣлѣи ле кѣнѣск одѣхна соинѣлѣи шѣ  
ле сѣфѣрѣск де тоатѣ пѣтерѣа, де тоатѣ плѣчерѣа  
шѣ дѣлѣчаџа де траѣѣ, пѣпѣ ла вѣрѣста де поѣ-зеѣи  
де анѣ, ин каре време мѣнѣнк прѣа пѣџин шѣ пѣ-  
маѣ о датѣ не зѣ, ле пѣер ведерѣа, асѣрѣск, амѣ-  
џеск, се зѣмеск де минѣ шѣ прѣа пѣџинѣ ажѣиг  
сѣта де анѣ, шѣ маѣ пѣџинѣ о трѣк кѣ сѣмѣре де  
вѣаџѣ, че се сѣфѣрѣшаџе дѣн шѣдере шѣ ворѣвѣ шѣ се  
стѣнѣе ка о лѣминѣ де кандѣлѣ ин тоарѣе.

Песте ачѣстѣа сѣнт мѣлате рѣшѣшиџе де воале  
шѣ де невоѣ, петрѣкѣте дѣн тѣнерѣе, каре инѣѣ-  
трѣпѣск инѣрѣпѣ кѣ омѣла, се инѣфѣреск стѣрѣи сѣ-  
пѣтѣџи лѣи шѣ пѣ се маѣ пот тѣмѣдѣи, чѣ пѣмаѣ  
алѣна сѣпѣрѣрѣле лор, прѣкѣм сѣнт рѣнѣле, гѣлѣ-  
ле, зѣфлѣтѣрѣле, спѣзелѣле шѣ рѣсѣфлѣтѣрѣле че-  
ле векѣ, де дѣн аѣара шѣ де дѣн лѣнѣтрѣла трѣпѣ-  
лѣи, каре пот сѣ фѣе шѣ кѣ алѣе фѣрме де сѣпѣ-  
рѣрѣ, кѣ гѣсе шѣ лепѣдѣтѣрѣ сѣфѣрѣшѣтоаре де флѣг-  
пѣ, саѣ ѣскатѣ шѣ кѣ пѣдѣф, кѣ инѣзѣтѣрѣ саѣ кѣ  
ѣрдѣнаре алѣѣ, галѣепѣ саѣ пѣагрѣ, кѣ дѣрерѣ де  
ѣасе саѣ де инѣеетѣрѣ, шѣ кѣ алѣе инѣрѣитѣрѣ шѣ  
инѣиѣдѣкѣрѣ алѣ лѣкрѣрѣи органѣлор, прѣкѣм де трѣпѣ-

жѣт, de резматісм, de артритіе, de сѣрпѣтьрѣ, de  
 пісіпѣа ші піатра хѣхѣт ші а веніпѣхѣт ші а ате-  
 ле, каре пѣ се пот сілѣт кѣ докторіт де тѣпѣ-  
 дѣреа лор, фѣрѣ гравнікѣ шоарте, ші пѣ се пот  
 арѣта аічі фіе-каре пп парте, пентрѣ апѣрареа гре-  
 шелілор че се пот ѣрма ла ачестѣа маї лесне,  
 дар чед тѣат че се поате ѣрма фѣрѣ грешалѣ е-  
 сте, пентрѣ асемеѣеа веки пѣтїмірі, вѣхѣѣра де  
 зече драмѣрі де хѣеѣ саѣ хит де мїгдале пе тоа-  
 тѣ сѣптѣтїна, фачереа вѣлор калде де апѣ кѣ-  
 ратѣ де вѣхѣт, пе тоатѣ сѣптѣтїна, ші дескїдерѣа  
 ші лѣкрареа хѣеї фїтїнедї непрекѣрмат, пе тоа-  
 тѣ віаца, де хп ажѣтор де хпѣрїпѣѣ ші де пре-  
 лѣпѣреа віеції; псѣ де ва фї пѣтїміреа пп партеа  
 де сѣс а піентѣхѣт, каре ші ачестѣа се кѣпоаѣе кѣ  
 греѣ, сѣ се дескїзѣ ла мїна чед стїнгѣ; нар де ва  
 фї пѣтїміреа пп партеа де жос а пптечелѣт, атѣп-  
 чї сѣ се дескїзѣ фїтїнеаоа ла пічіорѣа ачед пѣр-  
 цї, дїп жосѣа ѣепѣкѣхѣт, пе партеа чед дїп лѣп-  
 трѣ лѣт, пременїндѣсе де доѣ орї пе тоатѣ зїоа,  
 ші ферїндѣле де рѣчелѣлѣ ші де хѣхѣѣрѣ; песте  
 ачестѣа тѣат фодосеѣе ші пїлїмварѣа пе жос, пп  
 тоате зїлеле челе фѣрѣмоасе ші лѣтїноасе, ппѣ  
 ла хп чедс дїмїнеаѣа ппїптеа мпкѣрїт ші хп чедс :  
 дѣпѣ сомнѣа мпкѣрїт; спѣларѣа гѣрїт кѣ вїп дѣ-  
 пѣ тоатѣ мпкарѣа ші а окїлор пп тоатѣ дїмїнеа-  
 ѣа ші сѣара . Іар патїшїле челе ппфїрїте стѣрїт ші  
 ѣрстеї вѣтрїнеѣелор, прекѣт есте вѣпѣнала де  
 ппшелѣчѣне де овѣе кѣтре тоѣт некѣпоскѣѣїт ші  
 кѣпоскѣѣїт лор, дїп тѣате петрекѣте ппвѣлѣелї ас-  
 ле ппнедѣчѣнїт, темереа де пптїмпларе реа, пп-  
 трїстѣчѣнеа де пїердерѣа хпѣт хѣбїт саѣ а аверїт,  
 пеказѣа сѣпѣрѣрілор, мїпїа ші вѣкѣрїа чед непре-



вѣзхть, фрика ши спама ши челе-а-аате, каре  
 тѣрвѣр иџдате џиркѣлаџа сѣнџелѣ ши априџд валѣ-  
 риле лѣ де моарте, сѣнт а се фери ши а се модера  
 иџ тоате времеа, не кѣт се ва пѣтеа маѣ иџгравѣ  
 ши маѣ мѣлат, иџтѣшпѣиџдѣле иџдате кѣ немѣнка-  
 реа ши кѣ вѣзѣрѣ рѣкорѣтоаре, де шервет де ви-  
 шине, де смѣрѣ саѣ кѣ о лимонаѣ, дѣн треѣ ли-  
 гѣриџе де кремортартар ши шасе де захар, иџтр'о  
 лѣтрѣ де апѣ. Іар патѣмиле челе зѣкътоаре але  
 вѣрстеѣ, нѣ се пот иџдрепта кѣ ниџи иџ миѣлок ши  
 сѣнт вѣтрѣнеџелор иџ кѣп де моарте вѣе ши кѣ скѣр-  
 таре де траѣ.

Бѣтрѣнеџеле нѣ сѣнт воалѣ пе каре сѣ о иџтѣш-  
 пѣне ши сѣ о лѣпте фѣреа, пѣтереа вѣџѣѣ трѣпѣ-  
 лѣѣ, џи о фѣреаскѣ скѣдере а пѣтерѣлор че се сфѣр-  
 шеск иџ непѣтѣџа еѣ, дѣп иџѣџареа вѣрстеѣ лѣѣ,  
 ши аѣ ши еле невоиле ши сѣпѣрѣрѣле непѣтѣџеѣ  
 лор, каре нѣ се пот иџдрепта ши лѣпта ка але тѣ-  
 переџѣлор, џи иџпротѣвѣ лѣпт еле пе вѣтрѣнеџе  
 маѣ иџ тоате времеа, иџде есте ши чеа маѣ миѣкъ  
 тѣрвѣраре де патѣмѣ, иџ иџчепѣт де воалѣ ши тоа-  
 те диетѣка грешалѣ иџ триѣмѣ де шоартѣа лор;  
 пѣптрѣ ачеаста сѣнт а се фери фоарте де а нѣ се  
 воалѣви ши иџтѣшпѣиџдѣсе сѣ се воалѣвѣеаскѣ, сѣ  
 се иџтѣшпѣне воала кѣт маѣ кѣ крѣдѣџѣ ши маѣ  
 иџгравѣ, кѣ хрѣпѣ словозѣтоаре миѣтѣелѣѣ, а ѣдѣ-  
 лѣѣ ши а абѣрелѣѣ трѣпѣлѣѣ, кѣ вѣзѣѣра чеаѣрѣлор  
 каалде де ісѣмѣ саѣ де залешѣ, ши кѣ чеа маѣ ѣшоа-  
 рѣ ши пѣџѣпѣ шиѣкаре, пѣпѣ ла иџдрептареа сѣ-  
 пѣтѣџѣѣ, пѣзѣндѣсе иџ тоате времеа ши иџтрѣ тоа-  
 те о вѣџѣѣре кѣтпѣтате ши лѣниџѣтѣ, дѣпѣ повѣ-

цвирѣа дїететїчїї . Дѣла вѣрста de 60 de anї есте а се прекърта тоатъ импрежпарѣа фемеаскъ шї тот гндѣа еї, шї тоатъ лѣкомїа шїнкърїї шї а бѣтѣрїї, каре вор кѣмпѣтате шї алесе, дїн пасърї тїне-ре, маї фраѣете, маї сѣпѣтоасе, маї проаспете шї гѣтїте пе дїн доѣ кѣ вердеѣе, пѣтрѣжел, целїпѣ шї торковї; нар вїпѣа сѣ фїе чел маї бѣтрїп шї кѣрат de фїрѣа лѣї, 50 de драмѣрїї ла прїпѣ шї 50 сѣара, кѣ сомп дѣпѣ шїнкаре шї кѣ пїлїпварѣа пе жос; дїмїнеаѣа кѣ бѣтѣра d'o лїтрѣ de апѣпроаспѣтѣ, кѣрагѣ, бѣпѣ шї хшоарѣ de їсвор, кѣ о лїпгѣрѣ de дѣлѣеаѣѣ de кїтрѣ, de трандафїрїї, de ванїліе саѣ de пѣкѣ de кокос, шї к'o петречере прїмѣвара шї вара ла тошїе, шї тоатпа шї нар-па п'їп ораш, сїре їнсѣфларѣа аерѣлѣї челѣї кѣрат шї сїре ферѣала ачелѣї тѣрѣвѣрат, кѣ паза орїп-дѣїелїї кѣрѣѣенїел шї а сѣпѣтѣѣїї трѣпѣлѣї шї а дѣхѣлѣї, шї кѣ дѣѣптарѣа їдеїлор, кѣ чїтанїа бѣ-пелор шї фолосїтоарелор кѣрѣїї класїче але шїї-їпцелор . Дѣла вѣрста de 70 de anї есте а се скѣдѣа кѣтѣѣїшеа шїнкърїї кѣ їп фел, шї а се ѣїнеа пѣмаї пе о чорѣѣ саѣ сѣпѣ de зѣамѣ de чїолан de вїтѣ, кѣ расол de пасѣре саѣ de вїцел шї кѣ о фрїпѣтѣрѣ, кѣ адѣогарѣа бѣтѣрїї вїпѣлѣї, пїпѣ ла о лїтрѣ ла прїпѣ шї о лїтрѣ ла чїпѣ, шї кѣ адѣогарѣа одїхнїї сомпѣлѣї . Дѣла вѣрста de 80 de anї, есте а се тѣр-ѣїнї пѣмаї пе о чїорѣѣ, саѣ сѣпѣ шї пе о фрїпѣтѣ-рѣ фраѣїтѣ, шї пе їп фел de дѣлѣеаѣѣ de масѣ, de мїере кѣ помет, шї маї вѣротс de мере шї de гѣтѣї, кѣ орїндѣїтѣа вїп . Дѣла вѣрста de 90 de anї, пѣмаї пе о чїорѣѣ саѣ сѣпѣ de кланон саѣї de кокосел орїѣїї de кѣлкаре шї хрѣнїїїї, кѣ їпѣ

фел де дълчауць ші кь орѣндѣта мѣсѣрь де вѣн,  
 нар дела вѣрста де хна сѣтъ де ані, че о а-  
 жѣнѣ преа пѣцині вѣрбаѣ ші фемеі, дѣн десфрѣ-  
 ната старе ші неорѣндѣалъ а вѣцѣрѣі, се сфѣн-  
 цеск тоате кь лѣнѣрѣа ші хнѣлѣнѣа кѣѣтѣлѣі,  
 ші кь сомѣлѣ че се адаогъ дѣн фѣре кь ѣнѣлѣареа  
 бѣтрѣнецелор, пѣнѣ ла жѣмѣтатеа зѣлѣі де доѣ-  
 спре-зече чеасѣрѣі, каре потолеѣе ші апѣрь тоатѣ  
 грѣжа ші тѣрѣзареа, спарѣе порѣл ѣнѣлѣлѣлор  
 ші а катастроафелор лѣтѣщѣі ші полѣтѣщѣі, ші  
 лѣтѣнѣазъ пѣдеждеа ші ащептареа не вѣиторѣме;  
 нар фаптеле челе вѣртѣоасе ші моѣценѣтоаре ѣнсѣ-  
 флѣѣез пѣдеждеа ші кредѣнѣа, ші фѣрѣческ бѣ-  
 трѣнецеле дѣн вѣаѣа ачѣаста, пѣнтрѣ чеа вѣиторѣе,  
 ка ші смерѣнѣа ші вѣртѣоаса пѣртаре а фѣлор, нар  
 чеа ѣмпотрѣвѣ, ка ші неавѣреа трѣвѣнѣоаселор  
 одѣхнѣі лор, ле стѣнѣе ші ле ѣнгрѣопъ маі ѣнгрѣв  
 ѣн чѣнѣша лор!

## КА П ↑ N T ↑ I Ъ.

### Таїна ѣмпрезнѣрѣі.

Кѣ ажѣнѣереа креѣщѣрѣі ші а вѣрстѣі трѣпѣлѣі,  
 дѣн тоате сѣстѣеле ші оргѣнеле лѣі, каре се ші ѣм-  
 пѣнеск ла вѣрста де Зо де ані партѣа бѣрѣѣтѣаскѣ,  
 ші чеа фѣмесѣакъ ла зо, се афлѣ ші оргѣнеле ѣм-  
 презнѣтоаре ѣмпрезнѣ кѣ сѣмѣнѣа лор ѣн десѣвѣр-  
 шѣтъ ажѣнсѣ вѣртѣте, де родѣреа фѣлѣлѣі фѣпѣтѣ-  
 рѣі, пѣнѣ ла чѣл маі мѣк ші маі мѣрѣнт сѣмѣ ал  
 еі; хѣзѣала сѣмѣнѣіі ѣнчѣне а се деосѣві дѣн сѣнѣе  
 ла бѣрѣбаѣі ѣн коаеле боашелор, ші а се депѣне прѣп  
 ѣнковоетѣрѣле ѣвѣшоарелор ші а сфѣрѣлор лор, ѣн  
 лѣспаоа бѣнѣкѣѣелор сѣмѣнѣіі, ѣнкѣ дела вѣрста де

15 ши 16 ani, kind атхнчи есте о преа съвцире, пхци-  
пъ ши апоасъ лимпезеалъ, каре се ши съце ипдатъ  
де цевшоареле съгътоаре, ши с'адъче ип циркзла-  
ция сипцелъи ип апои, ши дъпъ окоалеле циркзлациѣ  
еи ип маѣ тхлате пензмърате рандъри ип тръп, на-  
ръши се деосивеще ип коаие, ши се денъне ип хасне-  
лъцеле еи, де хнде наръши се съце де цевшоареле  
съгътоаре, ши с'адъче де испоавъ сипцелъи ип апои,  
спре циркзлареа еи ип тръп, кх каре ачеастъ непре-  
кърматъ деосевице, съцере, де пхпере ши адъ-  
чере а семинциѣ ип окоалеле циркзлациѣи сипцелъи,  
се ажъпг системеле ши органеле тръпхлъи ла чеа де-  
свършигъ вртъте а лъкръриѣ лор, ши сътнца ла  
ипкегареа ши пхтереа чеа де исправъ а еи, иппрехпъ  
кх десвършириле дхховничециѣ, ппъ ла впрста лъи;  
kind се ши сипте ши се веде тнпъръл ип алтъл, ши  
де о маѣ ипалтъ орпндъналъ; сътнца чеа ажъп-  
съ ла впрста еи есте ипкiegатъ ши гръхнцатъ ка  
пифтиа, алвicioасъ ши кх хп тiрос фраyed пъ-  
тръхнзътор, маѣ грѣа дiн тоате змезелiле тръпхлъи  
де каде ип апъ ла фхнд, ши ласъ пе фаца аниѣ о  
посгiцъ алвъ ши хпсоасъ; нар привиндъсе кх мi-  
кроскопъла се аратъ ачеа гръхнцътъръ а еи, плинъ  
d'o тхлциме де vierтхши вiѣ, кх къпъципъ, ипо-  
тннд кх коада лор хпъл кхтре алтъл, се ипторк  
ши с'ават, ешнд хпъл алтъна дiн кале.

Чеа маѣ пхтерникъ ши маѣ скхмпъ змезеалъ а  
тръпхлъи вiециѣ есте сътнца, ла тоате вiециѣтоа-  
реле фхптърѣ; се келтъеще ип боалъ ши пиере де  
тог, иптревзiнцнндъсе де пхтереа вiециѣ спре лхпта  
схпхперiѣ, ши а скоатерiѣ боалей дiн тръп, де иптоар-  
череа ши иптремареа лъи ип съпътате, kind се ши.

алеџе ши се депъне съиница ла лок; пептръ ачеаста  
скап кървариї къ аневое де тоарте дин ори-че воа-  
лъ; къ пъстрареа семинциї ши къ ръвдареа фълџе-  
роаселор еї съџеџї, се търеще копринсџа лъминъ-  
риї десъврширилар дъховниџеџї, але минциї, ши се  
статорниџеџе сънътатеа къ вартъте де трън ши де  
дъх; нар къ адесеа върсареа еї се слъвек ши скад  
тоате н пепътинџъ де патимъ ши де воалъ, импрез-  
нъ къ дълџеџа гласџаџї ши къ пътереа ведериї ши а  
џинериї де минте. Ачест орган ал семинциї аре чеа  
маї маре инфлџенџъ, (epiroin) къ тоате органеле  
трънџаџї, ши маї виртос къ органа креерилор ка-  
нџаџї, де каре се џин ши се окърмџек тоате  
лъкръриле лор де сънътате; есте чел маї симџи-  
тор ши маї нътритътор, ши дин гъндиреа актџаџї  
импрезнъриї, де се деџеаптъ ши се нкорџеџъ н-  
датъ спре слъџба џаї; коаїеле се арџик н сџс, ши  
тримит прин џевшоареле лор резерџа семинциї н  
хазнаоа въшикъџелор ши ачестеа се гътеск спре  
върсареа еї, къ априндере де трън ши къ рошеалъ  
де кп, къ пьердере де сџиалъ, де фрикъ ши де ръ-  
шине, ши к'о іроїческъ ндръспеалъ ши нденџа-  
ре де дъх ши де къвнт, каре се импъртъшеск де  
о сџашъ ши импрезнътоареї пърџї фетееџї, прин  
симџире, ши с'апринде нтр'о нџелеџере ши апле-  
каре а воинџїї, спре съврширеа дълџеџї актџаџї  
еї, дъпъ каре се ръварсџ о ръкорїтоаре абъреалъ  
к'о дълџе симџире песте трънъриле лор, де шџаџџ-  
мире ши ндаторире фрџџеаскъ. Іар импиекн-  
дъсе ши песъвршиндъсе ачеа гътире а импрезнъриї,  
се івеще времелниџеџе о дърере н стпгїї, че е-  
сте трекътоаре. Ла импрезнарџа д'нптъџ се варсџ

съмѣнѣна чѣа ѿкегатъ, кѣ каре се шѣ ѿвѣязъ пло-  
дѣа семинѣи фѣтеешѣ ѿдатъ, шѣ нѣ есте маѣ  
мѣлатъ де кѣт о аѣгѣриѣ доѣ, дар кѣ чѣа маѣ ѿп-  
фокатъ дѣлчѣаѣ амѣндѣрора ѿмпрезнѣтоарелор  
пѣрѣи; ла чѣа д'аа доѣла ѿдатъ дѣпъ чѣа д'ѣпѣѣ,  
есте съмѣнѣна маѣ апоасъ, маѣ пѣѣиъ шѣ скѣзѣтъ  
де дѣлчѣаѣа еѣ шѣ де ѿвѣорарѣа плодѣлѣи семин-  
ѣи фѣтеешѣ; ѿар ла чѣа де а треѣа ѿмпрезнаре се  
варсѣ ѿп сѣлѣ нѣмаѣ о ѣмеѣеаа калѣ шѣ апоасъ,  
фѣрѣ дѣлчѣаѣ шѣ перодѣтоаре, каре сфѣршаѣе  
пѣтереа съпѣтѣѣи ка де о боааѣ.

Кѣ ажѣнѣереа фѣтѣи де вѣрста де 14 шѣ 15 аѣ,  
се словоаде дѣн време ѿн време ѣн мѣк ааѣ дѣн  
органѣа пашѣриѣ еѣ, кѣ сѣмѣѣре де сѣпѣрѣри ѿпѣ-  
рѣтѣтоаре стѣриѣ съпѣтѣѣи, каре се ѿпѣлѣенѣе  
кѣ спѣлѣѣтѣрѣ де сѣнѣ маѣ мѣлатъ саѣ маѣ пѣѣи-  
нѣ, шѣ маѣ ла ѣрѣ се рошаѣе де тот де сѣнѣ,  
кѣ скѣдереа сѣпѣрѣрилор дѣн вѣртѣѣеа съпѣтѣѣи  
шѣ се статорнѣѣе ла ѣн хотѣрѣт сорок де вре-  
ме, че есте орѣндѣлаа фѣриѣ фѣтеешѣ де овѣе ла  
тоате, де 4 съпѣтѣмѣи де аае дѣниѣ, саѣ маѣ д'а  
ле соареаѣ, ѿн каре вѣне де ѣсноавѣ, ѣне 4 саѣ 5  
зѣле кѣ оаре-каре сѣпѣрѣри ѿпѣрѣтѣтоаре, шѣ треѣе  
пѣпъ ла орѣндѣѣтѣа сорок; аѣѣастъ дѣкраре а орѣ-  
нѣлѣи пѣрѣи фѣтеешѣ, прегѣѣеѣе ажѣнѣереа вѣрст-  
нѣѣѣѣ де родѣреа дѣи, пѣпъ ла 20 де аѣ, кѣнд се шѣ  
ажѣнѣе фѣѣѣоара ла ѿпфлорѣреа десѣвѣрѣшѣрилор дѣ-  
ховнѣѣѣѣ, кѣ сѣмѣѣреа де драгостѣа кѣспѣѣѣѣѣ, каре  
се шѣ аѣрѣнде дѣн време ѿн време ѿптр'о ѿвѣпѣѣатъ  
сѣмѣѣре шѣ дорѣнѣѣ де ѿмпрезнаре, кѣ ѣрѣѣѣѣѣа жѣ-  
ѣѣриѣлор де пѣлѣшѣ; ѿптр'аѣѣастъ старе а сѣмѣѣриѣ  
дѣлчѣѣѣи вѣѣѣѣ се дешѣнт шѣ се ѿвѣрѣѣѣѣѣск фѣте-

ле, се къръцеск ші се гътеск спре пльчереа тiпері-  
 лор, ші ръсзфл фокъа сiмцiрiй de зп strein ші не-  
 къпоскът дор, ип дълчеаца гласълъи кiптърiй лор de  
 dragoste, ші иптiдiндъсе к'зп тiпър de о сeамъ се  
 проптеск ипдатъ din vedere, се черчетез, се ип-  
 трев ші се ръспънд зпъа алтъа фъръ гражъ, de  
 пърiшеа ипвiоратеi сiмцiрi а дълчеуцiй dragosti  
 лор, пiпъ с'ажънг din iскъсiнца ипцелеуерiй ші ла  
 цiица прiчинiй лор, кiнд се ші ипдръспеск, се  
 пъртiнеск ші се сълън воiнцiй зпъа алтъа къ кре-  
 дiнцъ адевъратъ. Iар иптiрзиiнд къспiчiа лор пе-  
 сте пзтiнца ръдърiй ипфокатеi дорiнцi, атънчi  
 ипчепе а скъдъа сълътатъа иппрезпъ къ ипвiорареа  
 фрзтъсеуцiй кiпълъи, иптр'о вещежiре de непзтiнцъ  
 de сълътате, каре се сфiршаще ип певъниe сажъ ип  
 патiма жъниeй, хлоросiс, de лентъ, ші се пiерде  
 пе лiпгъ дълчеаца гласълъи кiптърiй ші къвiптаръа  
 ші фрзтъсеуеа лор .

Времеа иппрезпърiй есте сорочiтъ de фiре тъ-  
 тълор вiеузiтоарелор фъптърi, дъпъ кiпiма локъ-  
 лъи лъкъiнцiй лор; прiмъвара ші тоампа ип челе  
 кълдъроасе, ші пъмаi прiпъвара къ ипъдцаръа соа-  
 релъи, о датъ пе ап ип локъриде челе фрiгъроасе,  
 прекът vedem родiръа пiаптелор, а пещiлор, а  
 пасърiлор ші а довiтоачелор, зрiмiнд ші пъзiнд  
 ачест леуъит канон, de каре пъмаi омъа есте не-  
 пърцiнит din некъпощiнца фiрiй лъи, de с'а абътът  
 ші с'а депъртат de леуъiтоаръа шiптеа ші ип-  
 целанчъне, дела канопеле орiндъiелiй фъптърiй  
 лъи, ші есте къ пзтiнцъ а се абате вре зпа кiт о  
 чiртъ din общеаска ашезаре ші орiндъналъ фъръ  
 сiнцереа ei? — Родiръа оменъаскъ de тоампа ауъ-

къ ꙗкоу поъ лѣшъ але сарчинѣ, треѣ де примъваръ , шѣ есте де траѣ маѣ скърт шѣ се петрече маѣ кърнд; ꙗр чеа де примъваръ че апъкъ треѣ лѣшѣ де тоамна, есте де траѣ маѣ лѣшг шѣ се петрече маѣ тързиѣ; ачеаста ведем шѣ ла родирѣа кърспичеѣ шѣ а кървиеѣ, пърсканд чеѣ каспичѣ прѣпчѣ маѣ ажъшѣ де вѣртѣте, де съпѣтате шѣ де траѣ, шѣ чеѣ кърварѣ стѣрпѣтѣрѣ, сѣлѣтѣрѣ шѣ почѣтѣрѣ, дѣн каре се ꙗще леце къ кър кѣт ва фѣ сѣмѣнѣа маѣ цѣнѣтъ шѣ маѣ ажънсѣ де ꙗккерѣа шѣ вѣртѣтеа еѣ, кър атѣт есте шѣ родѣа еѣ маѣ ажънс де фѣптѣрѣ, де съпѣтате шѣ де траѣ, шѣ ꙗпротѣвъ, кър кѣт ва фѣ сѣмѣнѣа маѣ славъ шѣ маѣ апоасѣ, де пѣрѣнѣцѣ скършѣ де пѣтере, пѣлѣтѣнѣишѣ шѣ пѣтѣмашѣ, кър атѣт есте родѣа лор д'о сѣамъ кър дѣшѣ; тот ꙗтр'ачеастѣ прѣчѣнъ стѣ шѣ грешелѣле фѣптѣрѣѣ шѣ але пѣасетѣнѣрѣѣ кър пѣрѣнѣцѣ лор. Пѣнтрѣ ачеаста де че ва фѣ ꙗпрезѣнарѣа маѣ рарѣ, о датѣ пѣ съпѣтѣмѣнъ, де ачеа ꙗнѣворѣазѣ трѣпѣа, шѣ де че ва фѣ ꙗпротѣвъ маѣ дѣасѣ, де ачеа ꙗа сѣлѣвѣще шѣ'а дѣрапѣнъ маѣ ꙗ гравъ, шѣ фѣнд къ сѣмѣнѣа стѣ ꙗпрепѣнъ кър тоате ꙗмезелѣле трѣпѣаѣ, ꙗ ачѣаашѣ старе а сѣлѣтѣцѣѣ шѣ а пѣтѣмѣрѣѣ, а вѣкърѣѣ шѣ а ꙗтрѣстѣрѣѣ, се кървѣне шѣ трѣвѣще а се ꙗрта ꙗпрезѣнарѣа пѣмаѣ ꙗ старѣа ажънсѣѣ сѣлѣтѣцѣѣ шѣ а веселѣѣ, кър патрѣ чѣнѣѣ зѣле дѣпъ кърѣцѣрѣа орѣндѣелѣѣ фѣмѣешѣ, че трѣвѣще сѣ фѣ ꙗтр'о асѣменѣа старе, шѣ маѣ вѣртос ꙗ сѣрѣа соарѣлѣѣ де Декѣмѣврѣ ꙗ 15, шѣ ꙗ крѣщѣрѣа лѣминѣѣ лѣшѣѣ, чел мѣлат о датѣ пѣ съпѣтѣмѣнъ, ꙗ каре родѣндѣсѣ фѣмѣа, ва ꙗще ачеа порочѣтѣ ꙗсѣодѣре де фрѣмѣсѣе де прѣнк, ажънс де фѣптѣрѣ шѣ де асѣтѣпарѣ шѣ пѣлѣ-



нъ de съпътате, de дъх mare ші тпалт de траъ,  
каре наще вѣакъа дін тптмплърі.

КАПАЛДОІЛЕА.

Зъ тислїреа прѣпкълъі.

Маре, тапїкъ ші мїнѣпатъ есте фелзрїмеа ро-  
діріі деосебітелор фѣлтърї, ші чел че ва вої съ  
їнтре тп тапеле патърїі, ачела се ва тндестъла съ  
вазъ зпъа ші ачелашї скоп тп кїте кїпърї ші фе-  
лърї тл ажъпце шї'л съвршаще. Спре довндїреа  
зпелї ідеї de формуле родїріі але фѣлтърїлор пъ-  
тнтълъї, се дъ о скъртъ арътаре каре кѣт тл съ-  
вршеск ші шї'л лас фелъа de мощенїреа віецїї тп  
зрѣта лор, несловоzнд скопъа ші ортндъала аче-  
стеї кърцї, о маї mare тптндере. Чѣа маї сїм-  
плъ формъ а родїріі есте ачѣа каре тшї наще  
пхїї дїптр'о крѣпътъръ а фецїї трѣпълъї ші креск  
de сїне; алта есте каре шї'л descrїнеазъ зп тѣдъ-  
лар шї'л лѣапѣдъ ші креще пхїъа тппрезпъ кѣ  
тѣдъларъа ла лок; алта есте маї компъсъ фор-  
мъ, каре тшї наще пхїї прїптр'ъп оѣ че'л скоате  
дїптр'ъп орган фетесек, шї'л атїпце de алтъа  
бървътеск ші тпвїазъ плодїреа лъї фъръ тппрез-  
паре; дъпъ ачесте сїпт челе маї тѣлате віецїїтоа-  
ре, каре аѣ аштндоз органеле фетесек ші бървъ-  
теск тп трѣп, ші се родеск кѣ тппрезпареа доор  
асемѣеа de зп пѣат фѣлтърї зпа пе алта; дела  
ачѣаста се маї тпалцъ форма родїріі кѣ о трѣаптъ  
маї сѣс, ла а отълъї, кѣ въшкълъїте фѣлтърї, фе-  
теаскъ ші бървътеаскъ, дїп каре клоческ зпелс  
оъле лор, дъпъ че ле скот дїп трѣп; нар алтеле

ле клоческ ип пиптечеле лор дъпъ о ипрезпаре  
 roditoare, ши пачк пхїї вїї ипрезпъ къ гъоачеа, че  
 е каса лор, дїп каре ачеастъ трептеликъ ипъдцаре  
 а формїї rodїрїї се ипцелече, ши ипаїнтареа ажънче-  
 рїї фъптърїлор, ши есте омъа чеа маї ажънсъ ши  
 маї де фрънте повїаь фъптъръ, дар нъ сипт тоцї  
 тот д'о ссатъ ажъншї де фїреа ши орїндъала мо-  
 радъаьї лор.

Ип съвршїреа актъаьї ипрезпърїї се decide  
 гъра матчїї, къ свїкпелїле върсърїї зпелї змезелї  
 а апрїндерїї еї, ип каре време словоzїnd ши вър-  
 батъа съмїца аьї, о траце матка к'о магнетїкъ  
 пътере иптр'їнса, ши къ икїдереа гърїї се стрїнче  
 де жос ип със спре фъндъа еї, ши о словоade прїп  
 зпа саъ прїп амїндозъ трїмбїцїле латърїлор еї,  
 каре се скърче пе плетїшоареле лор ип жос пе въ-  
 шїкъцеле семїнцїї фемеещїї, ши ипвїазъ плодъа  
 лор, ши ипдатъ ипчепе а креще въшїкъца ши а се  
 descръdїна дїп локъа еї; ажънче ип време de 8 zi-  
 ле ла шърїмеа де зїп воб де mazere, кїnd се ши  
 иппресоаръ де плетїшоаре трїмбїцїї, ши крескїnd  
 се траце прїптр'їнса, се адъче де дїп афара матчїї  
 иптр'їнса ши се пътеще оъа оменеск, зїnde се ши  
 ипръдъчїнеазъ пе о парте а аьї де маткъ, дъпъ  
 иптїмпдаре пе фъндъа саъ маї ипжос спре гъра еї,  
 ши 'шї фаче хаспаоа хрънїї ши а крещерїї аьї, дїп  
 аькрътареа сїпцелъї матчїї иптр'їнса; ачест оъ че  
 креще ип време д'о аьнъ ла шърїмеа д'зїп оъ де  
 вравїе, есте пїпн д'о змезелъ zeroасъ, зїпсоасъ  
 ши дъа че, аре зїп фїрїчел иптр'їнсъа ръсърїт дїп  
 хаспаоа хрънїї къ о гъпъліе ип вїрфъа ши ип мїж-  
 локъа змезелїї оъаьї, ши есте прънкъа павтїnd ип

апа лѣи; ип ипаче съптъиѣни креще ши с'ажъице а-  
 чеа гьтълѣе де тѣрѣмеа знеѣ фѣрнѣи кѣ вѣрѣче-  
 лѣа лѣи, прип каре 'ши траце храна дѣп хаспа, де  
 гросѣмеа знеѣ фѣр де аѣъ, ши де иптреитѣ лѣнѣице;  
 ип а лѣи се афлѣ оѣа крескѣт де тѣрѣмеа знеѣ оѣ  
 де пѣикѣ, ши прѣпкѣа де тѣрѣмеа знеѣ алѣиѣ; ип  
 3 лѣи креще оѣа де тѣрѣмеа знеѣ оѣ де гѣскѣ, ши  
 прѣпкѣа де тѣрѣмеа знеѣ коропѣиѣице, кѣнд се ши  
 алаѣе канѣа де трѣп ши тѣиѣле де пѣѣоаре, кѣ  
 окѣ, гѣра, пасѣа ши образѣа; ип 4 лѣи се ажъице  
 оѣа ши прѣпкѣа крескѣѣи ла ипдоитѣ тѣрѣме, кѣнд  
 ши припде партѣа бѣрѣѣтѣаскѣ вѣаѣа де мишкарѣ,  
 ѣар чеа фѣмеѣаскѣ ла 4 лѣи ши жьтълѣтѣе; ип 5  
 лѣи се афлѣ оѣа крескѣт де лѣнѣице де о палѣтѣ  
 ши прѣпкѣа де о скѣоапѣ; ип 6 лѣи се афлѣ оѣа  
 де доѣ скѣоапѣ, ши прѣпкѣа де о палѣтѣ домпѣа-  
 скѣ ла лѣнѣицеа лѣи, кѣнд иѣ креще пѣрѣа капѣ-  
 лѣи ши ипчеп а се иптѣрѣ зпгѣле лѣи; ип 7 лѣи се  
 афлѣ оѣа крескѣт де доѣ палѣтѣ ши прѣпкѣа де  
 доѣ скѣоапѣ; ип 8 лѣи се афлѣ оѣа ши прѣпкѣа  
 гѣмѣит кѣ пѣчерѣле стрѣпсе, кѣ кѣакѣеле ла шезѣт,  
 кѣ ѣепѣкѣи алѣтѣраѣи де пѣепт, кѣ котеле шѣиѣлор  
 пе ѣепѣкѣи, ши кѣ палѣтеле пе образ, кѣ атѣрпареа  
 капѣлѣи ип жос ши кѣ бѣрѣвѣа рѣзѣматѣ де пѣепт, де  
 лѣнѣицеа де доѣ палѣтѣ; ѣар ип 9 лѣи се афлѣ  
 прѣпкѣа кѣ апа оѣаѣи иппѣѣиѣатѣ, кѣ капѣа ип  
 жос ши кѣ шезѣтѣа ип сѣс, стрѣпс ши гѣмѣит ип а-  
 рѣтѣа фортѣ, пѣсте доѣ палѣтѣ домпѣѣи де лѣнѣ,  
 ши ашезѣт спре ешѣрѣа ши пашѣрѣа лѣи, кѣнд ши  
 ипчѣтез мишкѣрѣле ши жѣкѣрѣѣле лѣи де стрѣпѣрѣа  
 матѣи пе дѣпсѣа, де се ипѣепѣеѣе, кѣнд ла дрѣан-  
 та кѣнд ла тѣнга пѣптечѣлѣи, пѣпѣ ла сосѣрѣа чеа-

сѣлѣ пащери, кѣнд шѣ ищене матка а о лѣкра кѣ  
 негрѣте пѣтери де шѣшкѣри шѣ де стрѣцѣри але  
 еѣ, шѣ а о шѣ сѣвршѣ, трекенд фѣнѣа корѣѣѣ при  
 зрекиле акѣлѣ! —

## ПАРТЕА А ТРЕИА.

### КАП І NT І І 8.

#### Нащереа Прѣнкѣлѣ.

Тоате челе възѣте шѣ шѣте нѣ сѣнт маѣ пѣцѣн  
 де шѣраре де кѣт челе некъноскъте шѣ нешѣѣте  
 пѣнѣ акѣт поѣ; дар фѣинд кѣ не ам овѣчѣнѣт кѣ  
 дѣиселе, нѣ ле сокогѣм де шѣраре, шѣ ачестѣа нѣ  
 ле тѣлкѣм тоате прекъм сѣнт ип фѣре шѣ адевѣр,  
 чѣ прекъм нѣ се арѣт шѣ нѣ се ищелег дѣнѣ форма  
 лор, шѣ ле кѣноащем фѣе-каре кѣ оаре-каре део-  
 сеѣре, шѣ преа лѣцѣн кѣноск треѣѣнѣа шѣ ипре-  
 ѣѣнѣарѣа лор чеа адекѣратѣ, шѣ маѣ пѣцѣнѣ о пѣ-  
 зеск; прекъм ведем ачѣаста шѣ ла пащереа прѣн-  
 кѣлѣ шѣ ла крѣщереа лѣѣ, ла каре се зрѣтез шѣлѣ-  
 те ипѣлѣѣѣлѣ шѣ ересѣри, де се шѣ паск шѣлѣте стрѣ-  
 пѣтѣри, сѣлѣтѣри шѣ почѣтѣри ип докѣл челор ажѣншѣ  
 де фѣлѣтѣрѣ шѣ де вѣртѣте де сѣпѣтѣте шѣ де фрѣтѣ-  
 сеѣе. Дѣнтр'о иппреѣнѣаре родѣтоаре се принде шѣ  
 се зѣмѣслѣѣе прѣнкѣлѣ ип матка фѣтеѣаскѣ, ип-  
 каре се хрѣнеѣе шѣ крѣѣе пѣнѣ ла пащереа лѣѣ  
 де поѣ лѣнѣ, ип каре време се скѣмѣѣ шѣ се пре-  
 фаче старѣа сѣпѣтѣѣѣѣ тѣншѣ лѣѣ, де ипповѣ-  
 рѣарѣа грѣѣтѣѣѣѣ, кѣ шѣлѣте шѣ марѣ невоѣ шѣ сѣ-  
 пѣрѣри, че с'ажѣнѣг ип нешѣтѣнѣѣ де боалѣ, ка-

ре се инпъртышеск ши пръпкълъи дин пнтечеле еї, ши с'ашез ин стареа съпътъциї лъи пе виіто-рїме; де ачеза требъеще съ фїе шътеле апъра-те ин тоатъ времеа сарчинїлор де тоатъ невоаа ши сълърареа, ши маї къ сѣамъ де наказ, де мнїе ши де тоатъ грезтатеа мїшкърїї ши а лъкрърїї лор, ши ферїте де сдрънчїнеалъ, де кълътъ-ръ, ардікълътъръ ши ловїтъръ а тръпълъи ши а пн-течелъи, ши маї вѣртос ин времеа лепълдълътърїї, че се интїмплълъ ин доъ, ин чїнчї, ши ин шанте лънї а ле сарчинїї, кїндї се тръдеск къ греацълъ, къ ікнї-търї ши върсълътърї де бале ши де венїн, ши пълти-меск де инкълїтъра мїстълелїї. Інсърчїпателе сїнт де овуе маї пълъпїнде де сїмцїре, ши де тоатъ мїшкареа ши арълтареа де дїн лълънтръл ши де дїн афара лор, аъл о импресїе маї mare асълпра лор, ши сїнт лесне ши адїнк тоатъ инсълфлареа; цен-тръл а чеаста се ши сълпър лесне ши инграб де орї-че инпротївїре ши се инфрїкошез. Іар де снаїмъ се кълтрешър ка де шї трълспет, кїндї се ши интїмплълъ челе маї шълте лепълдълътърї; вор съ фїе ферїте де діететїче грешелїї, маї къ сѣамъ ин тоатъ времеа сарчинїї, ши маї вѣртос де вълътъра ракївлъи ши де мїнкаре инкълетоаре де мїстълалъ ши инпотрївъл, прекълм сїнт брїнзетърїле ши зскълтърїле сълрате ши стълъте, пълзїнд мїнкаре де вълкате пълцїне (ши зшоаре къл пометърїї ши къл вердецълрїї, ши интїмп-пїндълсе инкълетъра мїстълелїї, съ се словоазъл о датъ пе тоатъ зїоа къл лъаре де зече драмърїї де шїт де мїгдале саъл де хлелълъ, саъл къл о вълътъръ де доъ-треї драмърїї де мїагръл де вїн прълфзїтъл, кре-мортартар, ши къл чїнчї-шасс де захар интр'о лї-тръл де анъл.

↑ndatъ дѣнь ↑ncъpчнare ce cтpнцe шн ce ↑n-  
 жиде гѣpa матчн, чеa лѣнгѣатъ ↑n кърmezнш ↑n  
 pътнд, ce змфлѣ ↑n фъндѣлa тpтмвнцнлор днп  
 лѣтърн шн ce ласѣ ↑n жос кѣ кpещереa eн ↑n лѣтър-  
 рн, дела доѣ лѣпн ↑нчene a кpещe шн ↑n cъc, de  
 нѣ ce ман поате ажнцe шн пнпѣ кѣ децетѣл, пнпѣ  
 ла a шacea лѣпѣ, кнд ↑нчene de нcпоавѣ a ce лѣ-  
 ca ↑n жос ne cкaзнѣл eн de н ce поате пнпѣ гѣpa,  
 шн ce ↑nтнд шн ce cъѣнe пнeнe днп вpeme ↑n вpeme  
 ман мѣлaт, днп кape ce cкъртeазѣ шнн пнepe гн-  
 тѣлa кѣ deкндереa шн лѣpчнmea гѣpн eн, пнпѣ ла  
 вpemea пашерн de нoѣ лѣпн маpн, д'але coapeлѣн,  
 кнд ce шн ↑нчep a ce cнпцн мнпчнnoaceлe мнпчн  
 cвърѣтоape але матчн, кape aшев pрѣкѣлa кѣ ка-  
 пѣлa ↑n жос cпpe пашереa лѣн, шн кѣ анѣсарeа лѣн  
 ne мацѣлa шезѣтѣлѣ шн ne бѣшнka ѣдѣлѣн, опpещe  
 дешертapea лор шн лѣpѣцeцe гѣpa матчн ман мѣлaт,  
 кape вop дешертате ман dec днп вpeme ↑n вpeme,  
 cпpe a нѣ ce фачe тѣѣлaзeалѣ нтp'нcеле; мнпчн-  
 лe чene мнпчнnoace cнпт cвърѣтоape шн тpекѣтоа-  
 pe дѣpepн de пнптeчe, кape ce пpчнпѣcк шн ↑nпa-  
 нтeа гѣтнрн de пашере, днп ↑нкѣтѣpa мнcтѣлнн  
 шн ман вpтoc днп pѣчeалѣ; ce пoтолeск шн тpек  
 кѣ cлoвoзнpѣa мнcтѣлнн шн a абѣpелнн тpѣпѣлѣн кѣ  
 кѣлѣдърн, шн нѣ cнпт a ce мнпчн шн a ce лѣкpa кн-  
 тѣшн de пѣцнп; нар мнпчнлe чene aдeвѣpате але  
 пашернн пpѣкѣлѣн, внп дѣпѣ пoтолнpѣa cърнтѣpн-  
 лор, a нпцeпeнтѣpнлор шн a нпoарчepнлор пpѣп-  
 кѣлѣн, дѣпѣ aшевapea лѣн чеa гeмѣтѣ кѣ кѣpѣлa ↑n  
 cъc шн кѣ канѣлa ↑n жос, cпpe пашере, кape нѣ  
 cнпт cвърѣтоape чн пѣcкѣтоape, шн вop мнпчнтe,  
 шн ce cнпт ка пнцe вpнцe ↑нчнпгѣтоape, че pѣсар

din шале ши се impрезн din mainте in пашере, ши се кѣпоск din implinirea sorokълаѣ de поъ лѣтѣ marI але времѣт, сокотиндѣсе дѣпъ доъ съпѣтѣтѣнѣ, de веніреа чеа маѣ дѣпъ ѣрѣтѣ а орѣндѣіеліѣ чеа din тоатѣ лѣпа а фіріѣ, ши din deokiderеа гѣріѣ матчіѣ, че се лѣрѣеще din тѣпкѣ in тѣпкѣ маѣ шѣлѣт, de се поате околі гѣра кѣ деѣетѣл ши маѣ вѣртос, din слобозіреа ѣпѣтѣ тѣк спѣлѣчѣт de сѣпѣе, ши din крещереа бѣшічѣі аніѣ прѣпкѣлаѣ, пе каре ачестеа тоате ле прѣчепе тошѣторѣл dinтрѣн deосебіт пѣтрѣпзѣтор шѣрос ал матчіѣ; кѣнд атѣпчѣ се inкредіѣеазѣ, атѣт din черчетареа пѣптечелѣѣ пе din афарѣ кѣ тѣпа, кѣт ши пе din лѣзпѣтрѣл кѣ деѣетѣл, de есте вѣітѣра ши ашезареа прѣпкѣлаѣ in пашере кѣ капѣл, есте фіреаскѣ ши бѣпѣ; нар de ва фі веніт ши се ва фі ашезат кѣ алѣтѣ парте а трѣпѣлаѣ, атѣпчѣ есте нефіреаскѣ ши греа, ши inдатѣ ши фѣрѣ зѣбавѣ требѣеще сѣ адѣкѣ пе тошѣтор, каре ва inдрепѣта вѣітѣра прѣпкѣлаѣ, саѣ че есте кѣ прѣтеждіеа вѣеѣіѣ лѣѣ, de скѣпареа тѣтѣіѣ, вѣл ва скоате din менѣешѣг кѣ щѣіпѣѣ de пѣчере ши ва іспрѣві пашереа лѣѣ.

Iар фііnd вѣітѣра ши ашезареа прѣпкѣлаѣ ла пашере кѣ капѣл ши маѣ вѣртос кѣ крещетѣл, кѣнд се ши пѣпѣе кѣ деѣетѣл тоалеле челе din дѣрѣт deспре чеафѣ, атѣпчѣ пѣаре тоаша алѣтѣ грѣжѣ de кѣт а ащепѣта веніреа ѣзгѣітѣріѣ капѣлаѣ din тѣпкѣ in тѣпкѣ, каре пѣ требѣеск грѣбіте саѣ сіліте кѣтѣшѣ de пѣѣіѣ, чѣ лѣсате in воѣа ши ла вреѣеа лор, кѣнд се ши ѣпфѣл din вѣітѣрѣ in вѣітѣрѣ ши се спарѣѣе бѣшіка аніѣ касіѣ прѣпкѣлаѣ, ши се inлеснеще

пащереа лѣи; нар апропииндѣсе цѣгѣитѣра капѣлѣи  
 ип фацѣ спре ведере, атѣнчѣ се ипгрижаще моаша  
 кѣ цѣпереа шѣ проптѣреа капѣлѣи де жос ип сѣс, ип-  
 фѣшѣринд ипсѣ кѣте патрѣ деѣете а мѣинѣи дрепте,  
 кѣ о кѣрпѣ ѣпсѣ кѣ ѣнт-де-лемн, проптеще кѣ вѣр-  
 фѣл деѣетелор прагѣл ип жос спре рѣспѣнсѣл шеѣѣ-  
 тѣлѣи, дѣн виѣтѣрѣ ип виѣтѣрѣ а цѣгѣитѣрѣи капѣлѣи,  
 спре а се иптинде ип пѣртенѣеа лѣи де сѣс, шѣ а'шѣ  
 фаче капѣл лок де еширеа лѣи, шѣ апропииндѣсе  
 де ешире атѣнчѣ ип вреиѣеа шѣ асѣпра еширѣи, апа-  
 сѣ кѣ палма тот ачѣи мѣинѣи, капѣл ип сѣс, каре  
 шѣ аѣлпекѣ кѣ чеафа де осѣл прагѣлѣи де сѣс шѣ  
 есе кѣ образѣл деспре шеѣѣт де жос ип сѣс шѣ се  
 паще капѣл, кѣнд атѣнчѣи требѣеще сѣ ипчетеѣе  
 мѣнчѣитоареа лѣкрареа мѣнчѣилор ѣп мѣк рѣпаос  
 де рѣсѣфлареа еи, ип каре рѣпаос десфѣшоарѣ моа-  
 ша вѣрикѣл прѣпкѣлѣи де дѣпѣ гѣтѣл лѣи, че есте  
 маѣ адеѣеа орѣ ипфѣшѣрат, шѣ цѣне прѣпкѣл кѣ а-  
 мѣндоѣ мѣинѣиле, кѣ образѣл ип палме, шѣ кѣ де-  
 ѣетеле челе марѣи де ѣмереле лѣи, спре а ешѣ шѣ а  
 се паще шѣ трѣпѣл лѣн шѣ 'нчет, рѣсѣчиндѣсе кѣ  
 образѣл ип латѣрѣи саѣ ип сѣс; шѣ пѣскѣиндѣсе шѣ  
 трѣпѣл прѣпкѣлѣи, иѣ щерѣе кѣ о кѣрпѣ ѣскатѣ шѣ  
 калдѣ окѣи шѣ образѣл де ѣмеѣеала лѣи, кѣп шѣ  
 дѣпѣ ѣреки, сѣѣциорѣи шѣ виѣнтре, шѣ ипфѣшѣринд  
 деѣетѣл арѣтѣтор кѣ ѣп петѣчел де батѣстѣ, иѣ  
 щерѣе дѣп' ип гѣрѣ шѣ дѣпѣ черѣл гѣрѣи флегма  
 дѣптр'иѣса, спре а пѣ о ипгриѣи, шѣ акопериндѣл де  
 рѣчеалѣ, ащеаптѣ шѣ пащереа касѣи лѣи, чел пѣ-  
 цѣи ѣп сферт доѣ де чеас, шѣ иптрѣзиинд маѣи мѣлѣт а-  
 тѣнчѣи фреакѣ моаша иптечеле лѣѣѣѣи кѣ палма  
 лѣн дѣн осѣл моалелор де жос ип сѣс шѣ се ва па-



ъе шї каса . Іар нтнпнлндѣсе дїн пенорочїреа  
 прѣкѣлѣ сѣ паскѣ каса ндатѣ сѣ d'o датѣ кѣ дн-  
 сѣл, атѣнчї тревѣще сѣ'ї шї леѣе тоаша вѣрїкѣл,  
 нтр'ачесташї кїп : апѣкнд шї џїнд вѣрїкѣл кѣ доѣ  
 деѣете але мїнїї стнџї дїн фаѣа ннтечелѣї, тра-  
 ѣе лїп шї ѣшор, кѣ челе-л-алте доѣ але мїнїї  
 дрепте, снѣеле лѣї спре касѣ, апої џїне вѣрїкѣл  
 кѣ ачесте, мї слѣеѣе не челе д'нтнѣѣ але мїнїї  
 стнџї, ннѣ се траѣе снѣеле дїн ннтече нтр'нса  
 шї нарѣшї ле стрнѣе шї слѣеѣе не челе дїн сѣс  
 але мїнїї дрепте, нн чїпчї-шасе рндѣрї, шї апої  
 л лѣагѣ де патрѣ деѣете дїн сѣсѣл феџїї ннтече-  
 лѣї, кѣ доѣ подѣрї шї се таїе кѣ фоарфека де ѣп  
 деѣет дїн сѣсѣл леѣетрїї, шї нарѣшї се маї лѣагѣ,  
 ндоїндѣсе вѣрїкѣл нкѣ о датѣ, кѣ ѣп деѣет дїн  
 сѣсѣл феџїї ннтечелѣї; дѣпѣ ачѣаста аместекн-  
 дѣсе нн доѣзечї де драмѣрї де ѣнт-де-лемп о лїп-  
 гѣрѣ де саре де вѣкате прѣфѣїгѣ сѣвѣїре, сѣ се  
 ѣпгѣ прѣкѣл песте тот трѣпѣл, шї маї вѣртос не  
 спателе чел ѣпсос де ѣрдѣ кѣ ферѣала окїлор, шї  
 ндатѣ сѣ се шї скалде нн апѣ калдѣ кїт равдѣ  
 мїпа, лїмпедѣ шї кѣратѣ де вѣѣт, спѣлндѣсе де  
 тоатѣ сѣрѣтѣра ѣпсорїї, шї ѣергндѣ'л кѣ кїрпе  
 ѣскате шї калде, не пѣрѣл капѣлѣї, не сѣѣт сѣѣ-  
 џїорї, не дѣпѣ ѣрекї шї ннтре вїнтре де тоатѣ ѣ-  
 дѣтѣра, шї нпѣшѣрндѣ'ї вѣрїкѣл кѣ о кїрпѣ ѣп-  
 сѣ кѣ ѣнт-де-лемп, спре а нѣ се лїпї де скѣтече,  
 сѣ се нпѣше дѣпѣ орндѣлалѣ, шї сѣ се ашезе  
 сїре одїхна сомнѣлѣї . Ачѣастѣ скѣлдѣтѣрѣ есте  
 а се ѣрпа ла прѣпчїї чел ажѣпшї де сѣпѣтате олт  
 зїле не тоатѣ зїоа, ннсѣ фѣрѣ арѣтата ѣпсоаре .

Іар ла чеі пенѣтінчіоші ші гьабінічіоші нпъ ла  
 ̎третареа лор.

## КАП АЛ ДОІЛЕА.

### † п гріжіреа лъхъзіеІ.

Дъпъ пащереа прѣикълѣі ші а касіІ лѣІ, съ се  
 депъртезе тоатъ ѣдѣтъра де съвт лъхъзъ, ші тоа-  
 тъ ̎гьлѣчнѣеа ші стомотъла дін ̎прежуръла  
 еІ; і се дъ о літръ де зѣатъ саѣ де чіорѣъ къ  
 фідѣа де фіертъръ де пасъре де мѣкат, секъла-  
 къ къ фаѣа ̎ сѣс ші се траѣе пѣтечеле къ  
 палма лін ші ѣшор де жос ̎ сѣс ̎ чінчі-шасе  
 трѣсърі, къ ̎чінсоаре лінъ, саѣ ші фъръ ̎чін-  
 соареа лѣІ, се моаіе о крпъ ̎ опт ̎ він каад ші  
 се пѣе стоарсъ пе пащере, ші с'ашазъ къ пічіоа-  
 реле ̎тінсе ші аалътрате спре одіхнъ де сомн,  
 ̎ каре време есте а се пѣзі чеа маІ mare лініѣе,  
 ші дъпъ дешептаре а се скімба крпа чеа мѣатъ  
 ̎ він каад, ші стоарсъ съ се пѣе пе пащере ̎  
 треі-патрѣ рѣндърі пе зі, ші съ се фрече асемеѣа  
 пѣтечеле чінчі-шасе зіле мереѣ, ші съ се депър-  
 тезе ші съ се ферѣаскъ тоатъ сѣнърареа де мѣіе  
 ші де пеказ, де спалтъ ші де тѣрѣраре, ші съ  
 і се ̎леснеаскъ тоатъ треѣінѣа де хрпъ, де къл-  
 дъръ ші де кърѣѣеніе, ѣіндѣсе ̎токмаІ ші ̎трѣ  
 тоате прекѣм ла методъла слѣбитор се повѣѣѣе  
 пе ларг, фъръ ѣѣтъръ де він ші де ракіѣ, ппъ  
 дъпъ петречереа де шапте-опт зіле а фъріі ѣѣѣе-  
 лор де лапте, кѣнд атѣчІ фіінд фѣріѣа ші къл-  
 дѣра mare, съ се ѣіе ші съ се пѣѣаскъ фоарте де  
 пеказ, де рѣѣеалъ ші де акрїме, ппъ ла пото-

лїреа еї де тот ши нтрѣ тоате, а венїрії лантелеї  
н цїце, кнд есте а се скїтва ши а се цїнеа кѣ  
бѣхтѣрѣ де вїн дѣпѣ методѣл нтрїтор, пнѣ ла  
нтрїпареа пѣтерілор лѣхзїї де сѣпѣтате, че есте  
а се пѣзї н време де тоатнѣ ши де нарнѣ, пнѣ  
н доѣ сѣпѣтнї; нар н време де прїмѣварѣ ши  
де варѣ, пнѣ н зече зїле, кѣ неїшіреа дїн пат ши  
дїн касѣ, де ши цїне кѣрѣценїеа лѣхзїеї ла зне-  
ле пнѣ н шасе сѣпѣтнї, дар аѣ а се пѣзї н  
тоатѣ ачеастѣ време фоарте де тот фелѣа де а-  
крїме, де ракїѣ, де брагѣ ши де лимонадѣ ши де  
тоате де стрїкѣчѣне, мнкрї, де брїнзетѣрї,  
ши де зскѣтѣрї сѣрате ши стѣтѣте, де пѣчї ши де  
тоатѣ нкѣетѣра мїстѣлїї, а здѣлї ши а абѣрелїї  
трѣпѣлї, ши нтнпландѣсе нкѣетѣрѣ сѣ се сло-  
воазѣ ндатѣ кѣ бѣхтѣра де зпѣа саѣ доѣ фїліцене  
де злеѣ саѣ де знт де мїгдале, ши кѣ треї-патрѣ  
чешчї де чеаѣ де флоаре де сок; нар нтнпландѣсе  
сѣ се болпѣвѣаскѣ кѣ фѣрїе ши форнѣ де фрї-  
гѣрѣ, сѣ се ферѣаскѣ лѣхзѣа де кїнѣ ши де сѣл-  
фатѣа еї, ка де чеа маї нфрїкошатѣ отравѣ.

Пентрѣ дѣрерїле пнпечелї лѣхзїї че се пѣ-  
теск рѣсѣрї, ши се зрмез дїн стрнцереа матчїї  
ла мїкшорареа еї, чеа д'маїнтеа сарчїнїї, есте бѣ-  
хтѣра де треї-патрѣ чешчї де чеаѣ де мѣшецел ши  
де папаронѣ пе зї ши ндѣлчїт кѣ захар, пнѣ ла  
алїнарѣа лор, чел маї вѣп лѣак; песте треї-патрѣ  
зїле дѣпѣ пащереа копїлѣлї нчене фѣрїеа цїце-  
лор а венї, кѣ фїорї де фрїг аместекате кѣ кѣлдѣ-  
рѣ, кѣ дѣрере де кап ши зпфлѣтѣрѣ де цїце, кѣ  
жнїгѣрї сѣзрѣтоаре де мнї ши де мїчере ши кѣ  
песѣцїоасѣ сете, ла каре есте а се фѣрї де ракїѣ,

de vin, de кафеа ши де акрѣме, кѣм ши де фѣриг,  
 де спаѣмъ ши де манѣе, ка де фок, џѣндѣсе дѣпъ  
 арѣтатѣа метод салѣитор ѣнтокмал ши ѣнтрѣ тоате  
 пѣпъ ла потолѣреа еѣ, ши венѣреа лантелѣѣ ѣн џѣџе,  
 че есте а се да копѣлѣлѣ кѣ пѣџѣнтеѣлѣ kind дѣп  
 ѣна kind дѣп алтѣ џѣџѣ; ѣнсъ фѣѣнд мѣта съпѣтоа-  
 съ деспре челе-л-алте; ѣар де ва фѣ болнавѣ пѣ есте  
 деџтоѣникѣ а хрѣпѣ копѣлѣлѣ кѣ џѣџа еѣ, фѣѣндѣѣ де  
 стѣптеала съпѣтѣџѣѣ лѣѣ, ши требѣџе съ ѣ се деа  
 долкѣ, ши съ фѣе долка прекѣм се ва арѣта ла  
 крещереа копѣлѣлѣ; ѣар мѣта есте а се џѣнеа пе  
 бѣѣтѣра де долѣ фѣлѣџене де ѣленѣ саѣ ѣнт де мѣ-  
 даде проаспѣт, дѣмѣѣѣѣа ши сѣара кѣте ѣнѣла де  
 зече драмѣрѣ, кѣ бѣѣтѣра чеѣѣлѣлѣ де мѣшеџел  
 пѣпъ ла ѣндрептарѣа ши ѣнтретарѣа еѣ, кѣ мѣѣѣе-  
 реа лантелѣѣ џѣџелѣлѣ де треѣ патрѣ орѣ пе тоатѣ  
 зѣоа, фѣрѣ де каре се денѣне лантеле ѣн челе дѣп  
 лѣѣнтрѣла трѣпѣлѣлѣ, ши се прѣмеѣдѣѣѣе вѣѣѣа еѣ.  
 Јар фѣѣнд съпѣтоасѣ ѣнтрѣ тоате, атѣнѣѣ есте о  
 порѣѣре атѣт пентрѣ дѣнса кѣт ши пентрѣ копѣлѣлѣ  
 еѣ, а'л креще ѣн враѣе кѣ џѣџа еѣ, ѣнтемеѣнд ѣнѣла  
 старѣа съпѣтѣџѣѣ челѣлѣ-л-алт, фѣѣнд дарѣа џѣџелѣ  
 окротѣтоаре де мѣлте ши марѣ невоѣ але мѣмел ши  
 џѣџа прѣпѣлѣлѣ еѣ асеменѣа.

## КА П А Л ТРЕ І Л Е А .

Крещереа чеа трѣпѣлѣлѣ а копѣлѣлѣлѣ.

Дѣпъ арѣтата орѣндѣлѣлѣ а легѣрѣѣ ши а ѣнфѣ-  
 џѣрѣрѣѣ ѣѣрѣкѣлѣлѣ, а ѣнѣерѣѣ ши а скѣлѣдѣтѣрѣѣ ко-  
 пѣлѣлѣлѣ дѣпъ пащереа лѣѣ, съ се черчетезе тоате рѣ-  
 спѣнѣѣрѣѣе трѣпѣлѣлѣ лѣѣ, де сѣнт слѣводе дѣпъ фѣ-

рласка формъ ши орндѣналь, фиинд къ се паск  
 хни дин копн къ рѣспѣнѣриле шеѣтѣлѣ, а ѣдѣ-  
 лѣ, а пасѣлѣ, а ѣрекилор ши а гѣриѣ астѣпате къ  
 о пиеле пе дин афаръ, саѣ лимите пе дин лѣхнтрѣл  
 лор. Іар алуѣ се паск къ слѣтиѣ, къ вѣза де сѣс  
 спнтекать ѣп кѣртезиш, ка а іепѣрѣлѣ, саѣ къ  
 вр'ѣп динте ешиѣ дин паѣере, саѣ къ коадъ ши аа-  
 те асемепѣа, каре вор ѣндрентате ѣндатъ де шѣпъ  
 де хирѣрг вредник; ѣар фиинд гоате аае копнѣлѣлѣ  
 пе деплин дѣпъ форма ши орндѣнала лор, съ се  
 стоаркъ ѣцелѣ копнѣлѣлѣ дин ши ѣшор де вор фи  
 ѣтфлате ши къ ѣнеѣлѣ ѣнтр'ѣнѣеле; ѣар ѣнфѣ-  
 шарѣа лѣлѣ съ се ѣнѣѣанъ дела пичіоаре ѣп сѣс фѣ-  
 рѣ де апѣсаре къ мѣпа пе пѣнтечеле лѣлѣ, дин каре  
 се пичіѣнѣск лесне сѣрпѣтѣриле; пентрѣ аѣѣаста  
 съ фие ши ѣнфѣшарѣа ѣшоаръ, пичі слаѣѣ ѣар пичі  
 стрѣнсъ; хни копн се ши паск къ сѣрпѣтѣра ѣп  
 вѣптре, дин ѣнтѣрѣіереа ешириѣ коѣцелор дин пѣнте-  
 че, ши а лѣсѣриѣ лор ѣп воаше, пе каре се лѣпѣѣе  
 кѣте о пѣртеніе де тѣѣшор, ѣар се ши траѣе къ  
 креѣереа ѣпапѣ, ши есте ѣректѣоаре де сине фѣрѣ  
 ааѣ аѣѣтор. Скѣлѣѣтѣра тѣлѣтъ ши лѣпгъ пѣп пичі-  
 еѣе пе тоѣѣ копн, фие апа кѣргѣтоаре де іѣвор,  
 ши ѣѣа маѣ кѣратъ ши маѣ вѣпъ де вѣѣт, пе лѣпгъ  
 каре се сокотѣѣе ши ѣѣа де плоае, аѣѣѣѣа вор кѣ-  
 рѣѣѣѣѣ де ѣдѣтѣра ши ѣнтѣпѣѣѣпѣа лор, къ ѣп вѣ-  
 рете ѣдат къ вѣп калд, пентрѣ ферѣала опѣриѣтѣриѣ  
 лор. Іар ѣелор ѣе пичіѣѣе скѣлѣѣтѣра съ се скал-  
 де ла доѣ треѣ зѣде о датъ, ѣпсъ дѣпъ скѣларѣа  
 дин сопп ши дѣпъ сѣѣереа лор де ѣѣѣѣѣ, ка съ се  
 аѣоарпѣ ѣарѣши, фиинд къ ѣѣа маѣ ѣнтѣѣѣ парте  
 де хрѣпъ а копнѣлор есте соппѣа, ѣѣа лимѣѣѣѣѣ ши

ферит де тот сгомотъа дъп' импрежъръа лор, де фрѣг шѣ де прѣсосъа лъминѣ одъилор, къ траѣереа перделелор ла ферестре, шѣ дѣн тоате къ паза къ ръѣенѣи шѣ а импрежъръа лор.

Чѣа маѣ интѣѣ хрѣпъ а копѣлъа лѣ дѣн зѣоа пащерѣ лъѣ шѣ пѣпъ ла венѣреа лаптелъѣ ин ѣѣѣе маѣѣи лъѣ, есте зече драмърѣ де чѣаѣ мъскълеск саѣ де мъшеѣеа индъаѣит къ захар, шѣ къ зече драмърѣ де зѣт де мѣрдале дъаѣи шѣ къ зѣ драм де магнесѣ алъбъ, дѣн каре тървърѣндъсе вѣне се дъ копѣлъа лѣ кѣте ѣѣпѣи-шѣсе лѣнгърѣѣе де треѣ патръ орѣ пе зѣ, шѣ ѣспрѣвѣндъсе се фѣче аалъа асеменѣа шѣ се дъ; дар се шѣ пъне ла ѣѣѣ де а доа саѣ а треѣа зѣ дъпъ пащере, фѣѣндъѣ лаптеле чѣа апос д'интѣѣ, че се пъмѣще коластръ де къръѣѣреа стоваѣи копѣлъа лѣ, каре се алъеѣе шѣ се ингроашъ маѣ ла зрѣмъ, шѣ сѣ се баѣе де сѣамъ, де ва зрѣѣна копѣлъа де доъ шѣ де треѣ орѣ пе тоаъ зѣоа, есте лаптеле потрѣвѣт де брѣнзъ шѣ де зѣт, шѣ копѣлъа лѣ де прѣѣпѣѣ; ѣар де'а ва инкѣде де мѣстѣналъ, шѣ ва ешѣ пъмаѣ о датъ пе зѣ, саѣ ла доъ зѣле о датъ, свѣпѣат шѣ грѣс шѣ грѣѣ де ешѣт, а тѣпѣѣ есте лаптеле маѣ мълат брѣнзѣс де кѣт зѣтѣс шѣ боалъеѣе копѣлъа грѣѣ де патѣма колѣѣи, че се пъмѣще мътрѣѣе, каре патѣмъ черчетѣазъ шѣ фър' аѣѣаста маѣ пе тоѣѣ копѣи, дѣла зече ѣѣпѣи-спре-зече зѣле але пащерѣи, шѣ ѣѣне пѣпъ ла ѣѣпѣи-шѣсе сѣпѣтѣпѣи шѣ аѣ неапъратъ треѣвѣпѣѣ де ажътор, шѣ пъ есте аалъа де кѣт тот аѣеа дѣн сѣс аръѣат чѣаѣ; се дъ прежът с'а инвѣѣат, пѣпъ ла потѣлѣреа дърѣрѣлор мътрѣѣѣлор де тот, шѣ есте атѣт де хрѣпъ кѣт шѣ де мътрѣѣѣ; ѣар зѣде ва фѣ лаптеле ѣѣѣеѣ

mai potrivit de brinză și de unt, și va ține  
 copila de doș ori pe toată ziua și tot va ține  
 dărelea mătricilor, acolo îndestul este cu se dea  
 nămai aca dram de magnezie albă în ceașcă îndul-  
 cit și fărșă untă de migdale, caș cu se mparc  
 aca dram pe trei zile și cu se dea къ лаптеле  
 цуцеи și се вор тѣа дăреиле мătricilor.

Дзпъ ачасть дин сѣс арѣтатъ ипгрѣжире ии ип-  
 плинире, рѣтине тоатъ треаба крещирѣ трѣнешѣ а  
 кошилор ип регѣлата dare а цуцеи, че есте а се ѣр-  
 ма нѣмай ип шасе рѣндѣрѣ, иптр'о зи ии поапте де  
 24 де чеасѣрѣ, ипсѣ vara де патрѣ ori zioa ии де  
 доș ori поаптеа, нар нарна пе дин доș, де треи  
 ori zioa ии де треи ori поаптеа, пѣпъ ла ипченѣ-  
 тѣа ешѣрѣ динѣлор, де ѣнде есте а се ипчене ии  
 а се да копилѣлѣ кѣ ипчетѣа трептат ии кѣте о  
 чешкѣлѣцѣ де зѣамъ де фѣертѣрѣ проаспѣтъ де па-  
 сѣре, ип локѣа ѣнеи дѣрѣ де цуцѣ де прѣнз, ии  
 песте о лѣпъ ии алта де сѣарѣ, ии аша адѣогѣнд  
 дин лѣпъ ип лѣпъ кѣте о чешкѣлѣцѣ де чѣорѣ ии  
 скѣзѣнд кѣте ѣн рѣнд де dareа цуцеи, се ва ии ип-  
 цѣрка пѣпъ ла ѣн ап ии жѣтѣтате де тот, фѣрѣ  
 бѣгаре де сѣамъ ии де сѣпѣраре, кѣнд атѣнчѣ сѣнт  
 а се ипѣѣина ии а се скѣдеа ии ачеле шасе рѣн-  
 дѣрѣ ла треи, кѣ ипдоиреа мѣсѣрѣ, димѣеаца, ла  
 прѣнз ии сѣара, ии а се цѣнеа ип тоатъ чеа-а-алтѣ  
 време ипвиорѣтоареа сѣмѣре де фоаме, че есте  
 де мѣат ии mare фолос ал сѣпѣтѣѣи ии ал тра-  
 ѣлѣлѣ вѣеѣи лѣи, пѣпъ ла ипкеереа гѣрѣи де динѣ  
 ии де мѣселе, каре се сѣвѣршаще ла вѣрста де доѣ  
 анѣ, кѣнд се ипкѣде ии моалеле капѣлѣлѣ де тот; де  
 атѣнчѣ треѣеѣе а і с'адѣога ии мѣсѣра хрѣни ла

чинчи-зечи де драмъри де чіоръъ, зече драмъри карне ши алт атѣт пѣне, димінеаца, ла прѣнз ши сѣара д'о потривъ тѣсъръ, пѣнъ ла вѣрста де чинчи ані; дела чинчи ши пѣнъ ла скітвареа дінџілор де шапте-онт ані, есте а лі с'адъора пѣнеа ла доъ-зечи де драмъри димінеаца, ла прѣнз, ши сѣара, пѣнъ ла вѣрста де зече ані; дела зече ши пѣнъ ла чинчи-спре-зече ані съ лі с'адаоѣе чіорва ла треі літре, карнеа ла о літръ, ши пѣнеа ла о літръ п'о зі, мѣнкѣндѣле пѣмаі ѣн доъ рѣндърі, ла прѣнз ши сѣара, ши димінеаца пѣнеа жѣшѣтате кѣ чеаѣ кѣ ланте саѣ пѣмаі кѣ аѣъ; ѣр дела чинчи-спре-зече ані ѣнаіте съ лі адаоѣе о літръ д'ѣн фел де мѣн-каре пѣмаі ла прѣнз. Ачеаста есте тѣсѣра хрѣніі чеа дін тоате зіеле а віеѣѣріі шеѣтоаре, ѣр а чеі мѣнѣітоаре лі се маі адаоѣъ пѣнеа пѣнъ ла треі літре п'о зі кѣ вѣѣтѣра де апъ, пѣнъ ла кѣ-сѣторіеа лор, кѣнд пот а се ѣндѣрѣзні ши ла вѣѣтѣ-ра д'о літръ де віп пе дін доъ кѣ апъ ѣнтр'о зі, ѣр дела чинчи-зечи де ані ѣнаіте спре вѣтрѣнеѣе пѣнъ ла доъ літре.

Арѣтата орѣндѣналъ а ѣнѣъркѣріі копіілор, се ѣмпіедекъ ши пѣ се поате ѣндепліні дін ѣмпотриве ѣнтѣмплаѣтоаре прічіні, ши шаі вѣртос кѣнд пѣ вор да ѣнсѣші мѣтеле храна піепѣлѣлі копіілор лор, ши'ї вор да пе мѣнеде ши пе хранъ стрейнъ, каре пѣ поате се аѣвъ пічі о доікѣ калітѣѣіле мѣміі че-ле потривіте кѣ прѣнкѣл еі, ши тот дінтр'о време кѣ паѣѣреа лѣі, фіе стрігоаткѣ де рѣѣтате, се ѣм-бѣѣнзеѣе де шіла ши драгоѣеа лѣі ши есте де фо-лосѣл аѣѣндѣрора пѣрѣі. Іар ѣнтѣмплаѣндѣсе съ се воапѣвѣаскѣ мѣма саѣ доіка, саѣ съ се некѣ-



жаскъ шѣ съ се тѣнѣ дѣпъ сеата лор, атѣчѣ се  
 боапъвеще шѣ се отрѣвеще шѣ цѣца ѣмпрезпъ къ  
 тоате земѣрѣле грѣпѣлѣ лор, шѣ пѣ се поате да  
 копѣлѣлѣ, фѣръ боапъвѣреа шѣ отрѣвѣреа лѣ де  
 тоарте, шѣ тревѣще съ се ащепте пегрешѣт, пѣ-  
 пѣ ла стѣнѣреа шѣ потоаѣреа тѣрѣтѣрѣлор де тот  
 шѣ ѣтрѣ тоате де съпѣтате шѣ де веселѣе, шѣ дѣпъ  
 тѣлѣреа ачеѣ тѣрѣратѣѣ цѣцѣ д'ѣнтѣѣ, съ се дѣа  
 копѣлѣлѣ чеа дѣнѣщѣтѣ, дар пѣпѣ атѣчѣ ѣшѣ чере шѣ  
 тревѣще съ шѣ аѣвъ копѣлѣлѣ хрѣпѣ лѣ; де ачеѣ се  
 шѣ ѣсепнеазѣ ачѣ земоаселе фѣертѣрѣ де лапте  
 дѣлѣе къ пѣцѣнѣ фѣдеа, оpez саѣ грѣс шѣ ѣндѣлѣчѣте  
 къ пѣцѣнтеа захар, саѣ ѣн фѣертѣрѣ де зѣамѣ де пасѣ-  
 ре къ пѣцѣнтеѣ песнецѣѣ, саѣ коврѣѣѣ де пост, саѣ  
 къ арпѣкаш фѣерт ка пѣфтѣа къ апѣ шѣ съвѣѣат къ  
 лапте саѣ къ зѣамѣ де фѣертѣрѣ де пасѣре, че сѣнт  
 челе маѣ потрѣвѣте къ хрѣпа цѣѣѣ, къ кѣт пѣмаѣ  
 къ вор съ фѣе проаспете, петреѣте шѣ пестѣтѣте  
 ѣн вас д'арамѣ саѣ де алатѣ, фѣѣнд къ коклеск шѣ  
 боапъвеск, ѣн лок съ хрѣпѣаскъ копѣлѣлѣ. Асепнеа  
 тревѣще съ се ѣгрѣжеаскъ шѣ съ се ферѣаскъ шѣ  
 тѣма шѣ доѣка де лѣкомѣа тѣлѣкѣрѣѣ шѣ а вѣтѣрѣѣ  
 преа акре шѣ сѣрате, ѣнкѣетоаре шѣ апрѣнѣзѣтоаре,  
 прекѣт ардеѣл, ѣстѣроѣл, пѣчѣле, врѣнѣзѣтѣрѣле,  
 ракѣл шѣ ѣскѣтѣрѣле, кѣт шѣ де спѣтѣ шѣ фрѣ-  
 къ, де фрѣг шѣ де рѣчѣала пѣепѣлѣлѣ лор; пѣчѣ съ  
 се дѣа дѣн вѣѣѣре лѣкрѣтоаре къ дѣневѣреа ѣн чеа  
 шѣзѣтоаре, къ де ва перѣ лаптеле цѣцѣлор лор,  
 пѣчѣ сѣнт словоде де ѣмпрезпѣре, къ рѣтѣнд ѣн-  
 сѣрѣпѣате, пѣ се вор пѣтѣа къпоаще ѣндатѣ, пѣа-  
 вѣнд тоате къ цѣцѣ орѣндѣлаа фѣменаскъ чеа дѣн  
 тоатѣ лѣпа, шѣ се боапъвеще копѣлѣлѣ грѣѣ, атѣт

de mila maicii saŭ a doicii kŭt ūi de hrana lŭi cea  
 ȳpsŭrŭinatŭ, kare ūi pierde kalitŭŭile ei, ūi se  
 ȳmpŭŭineazŭ din vreme ȳn vreme mai mŭat; ase-  
 menea nŭ sȳnt slobode a se kŭaka lȳngŭ kopila, saŭ  
 a dormi kopila lȳngŭ dȳncelae, pentrŭ ȳntȳmplŭ-  
 toarele primejdii de se ȳntor ȳn somn peste dȳn-  
 sŭa, ūi' a gŭcesk dimineaua pŭbŭŭit mорт; niŭi a  
 kŭaka kopila kŭ faŭa ȳn sŭs, fiind kŭ aleg ūi  
 борѣск лаштеле ȳn somn ūi se ȳnek; pentrŭ ача-  
 ста kopii vor kŭakaŭi ȳn леагѣлѣ саѣ ȳn албиоара  
 лор, kȳnd пе дреапта, kȳnd пе стȳнга ūi привегіа-  
 ŭi ȳn тоатѣ времѣа .

Din pŭterniŭile miŭloaŭe ale ȳngriŭirii pŭrin-  
 teŭi, de ȳplesireŭa ūi poroŭireŭa kreŭerii kopii-  
 лор, есте ūi kŭrŭŭenireŭa трѣпѣлѣ ūi a ȳmbrŭkŭ-  
 mintei o mŭat фолосітоаре ȳngriŭіре; pentrŭ а-  
 чѣста de neapŭratŭ тревѣицѣ есте, сѣ аѣѣ тот  
 kopila kŭte ŭinŭi-ŭase rȳndŭri de skŭteŭe, спре  
 adesea primeneala ŭdŭtŭrii ūi a ȳntȳnŭŭniŭ lŭi,  
 ȳn datŭ ūi фѣрѣ аатѣ зѣбавѣ, kŭŭi din ȳntŭrzie-  
 reŭa primenealiŭ, се deprinde kŭ ȳngŭlŭŭŭneŭa, ūi се  
 ūi рѣчеѣе ūи се боапѣвѣе лесне, fiind ȳnfŭŭŭa-  
 reŭa lŭi тревѣиŭіоасѣ пȳпѣ ла vȳrsta de ŭase lŭni,  
 kȳnd d'atŭnŭi се поате ȳmbrŭka ūи ȳnfŭŭa nŭmai  
 пе жȳmŭtatŭea трѣпѣлѣ, lŭsȳndŭice mȳniŭae slobo-  
 de, kare vor ȳnvelite ȳn somn; kapŭa есте асемеѣа  
 de neapŭratŭ тревѣицѣ а fi ȳn тоатѣ времѣа ȳnvelit  
 ūи легат, kŭ легѣтѣриѣе de тѣлпан; вара kŭ kŭiŭŭ  
 kŭpŭŭŭitŭ, ūи ȳarna kŭ фесŭіор, атȳ pentrŭ фе-  
 реала рѣчелii kapŭlŭi, kŭt ūи а сȳntelii ла лові-  
 тѣра lŭi, че есте чѣа mai dec ȳntȳmplŭtoare грѣ-  
 шалѣ, din непрекѣрȳmatele lŭi сѣѣрдѣri, але сѣ-

ritărilor și jăcărilor lui, și pe viitorime primejdioasă, fiind că nu se însemnează îndată dăpă lovitură și boală, ci țărziș peste o lună doș, și vătămășe și pe чел mai ажънс доктор. Дела врта д'яп аи ичепе копилъа din deprinsa къръценіа тръпълѣи, а сиъне времѣа хдѣтѣриі ии а иптінъчѣниі лѣи, ии требъеще deprinsa а се пѣне пе цѣкаа тик потривит пе сѣапа лѣи, спре а шедѣа пе парципале лѣи, ии итѣрѣкат дѣпъ време спре а пѣ се рѣчи, ии пѣртат ии зилеле челе аипиците де вѣнт ии аѣиноасе, ии аерѣа чел din афаръ пе тоатъ зѣоа де доș ori, пѣпъ ии доș trei чѣасѣри, кѣт ии спѣлат пе тѣпѣи ии пе образ ии тоате димінециле, ии дѣпъ тоатъ тѣнкареа, спре скѣрѣреа ии гѣлѣчѣниі лѣи. Копилъа пѣ се воапищѣе пѣпъ ла о лѣпъ а се скоате din касе пе време реа ла ботез; кѣ де ва фѣ прѣтѣваръ, се ва смѣпѣи де вѣнтѣрѣле еі, де ва фѣ варъ се ва смѣпѣи де бѣтаѣа разелор аѣиниі ла окѣ; де ва фѣ тоатпъ се ва смѣпѣи де шезѣа ла ии грезтатеа аерѣалѣи, кѣ троахпъ; нар де ва фѣ нарпъ се ва смѣпѣи де ѣерѣа еі, кѣ гѣлѣи де ѣт ии кѣ жѣпгѣ ии пѣепт, ии пе времѣа сериі пе лѣпъ, сѣ пѣ се скоаѣъ din касѣ, пѣпъ ла врта де доі аиі, пѣчи де кѣт, кѣ се ва вѣнтѣи лесне де епѣипсіе.

О реа обѣчѣиѣуъ а тѣтелор ии а доічилор есте, де вор сѣ иптѣмпіне тот пѣпсѣа копилъалѣи, кѣ да реа цѣеі, фѣрѣ сѣ черчетезе ии сѣ афле май ипѣнѣ прѣчина пѣпсоріі лѣи, каре де ва фѣ хдѣтѣра аѣ иптінъчѣнеа лѣи, ва индатъ прѣменит, кѣ аате кѣтѣче хскате ии калде; де ва фѣ сѣмѣреа де боате ии фолосѣще рѣвдарѣа веніриі сорокълѣи,

фѣидіи пача де идионари мѣстѣи ші а цирку-  
 лаціи снѣлѣи де снѣтатѣа лѣи; де ва фѣи дин дѣ-  
 рѣа мѣтрѣи лор ші а икѣтѣриі де вѣнт, а фолосѣе  
 фрекарѣа ші икѣлѣаа пѣтѣеа ші а  
 тѣлѣи лор пѣчиоарѣлор, саѣ дарѣа лѣакѣлѣи де мѣ-  
 трѣе; нар де ва фѣи пѣрѣина пача лѣи о ипѣпѣтѣ-  
 рѣ де ак, саѣ чѣпѣтѣрѣ де пѣрѣе ва черѣетатѣ  
 ші депѣртатѣ; саѣ дин спѣи ма пѣлѣи сѣот ші стрѣ-  
 гѣрѣ, саѣ а пѣлѣи вѣс спѣи ма дин сѣот, атѣпѣи  
 ва лѣат ип вѣрѣе ші мѣпѣнат спѣе лѣи шѣрѣа лѣи.  
 Дин тоате хѣпѣе ші фолосѣе кѣрѣеа копѣи-  
 лор, кѣ вѣртѣе де снѣтѣе ші де траѣ дѣлѣе,  
 пѣа пѣлѣи лор ші одѣна сѣот лѣи идионари, пѣ-  
 пѣ се вор де пѣта де саѣа лѣи ші де воѣа лор,  
 спѣе лѣрѣа де хѣпѣ, кѣре се мѣтѣе кѣ сѣ-  
 пѣа чѣл лѣи ші фѣрѣи де тот сѣотѣа, ші орѣи  
 кѣнд пѣ вор аѣа сѣот, ші пѣ вор пѣтѣа сѣ доарѣ-  
 пѣ, сѣ се пѣе кѣ сѣпѣ вѣпѣлѣи а снѣтѣе ші се  
 пѣзѣск; пѣтрѣ аѣѣаста сѣ лѣ се дѣа фѣрѣ ипѣ-  
 зѣе аѣтѣа докторѣе де мѣтрѣи кѣ пѣт де иди-  
 даѣ ип доѣ трѣи рѣпѣрѣи не зѣ, саѣ ип лѣпѣа лѣи ші  
 о лѣпѣрѣи доѣ де пѣт проаспѣт де вакѣ, пѣс не  
 сѣрѣа пѣе, саѣ де лѣѣ проаспѣт, ші се вор  
 ипѣпѣна ші вор адопѣи де одѣна лор. Копѣи сѣ  
 пѣ се скоаѣ идиатѣ дѣпѣ де пѣтарѣа лор пѣпѣ-  
 пѣи ші не свѣпѣаѣ вѣне де сѣдоарѣа лор, ип а-  
 ерѣа чѣл дин аѣарѣ, кѣ се вор рѣчи лѣсѣе ші ип-  
 граѣ, ші еѣе а се пѣлѣи сѣдоарѣа фѣлѣи трѣпѣлѣи  
 а фѣи слѣодѣ ка ші мѣтѣаа лор, спѣе а пѣе  
 вѣртѣе де снѣтѣе кѣ тѣеѣ, не кѣре о ипѣ-  
 вѣпѣаѣ ші о слѣѣе пѣтерѣа вѣлѣи, а скоате-  
 рѣа ші скѣтѣарѣа динѣлор лор, ші а аѣе пѣлѣе

тнѣтнплътоаре патнѣтн шѣ боале а вѣрстѣтн тнперече-  
лор . Асемена вор фѣрѣцѣтн копѣтн шѣ де рѣстѣтн шѣ  
грозаве кнѣрѣтн де спалѣтн , кѣтн шѣ де рѣсгѣрѣа тн  
нѣпарѣа лор тн гѣрѣ , ка шѣ де жѣкарѣа лор , ка не  
нѣще пѣлѣшѣтн де кѣрѣе , фѣнд кѣ се смнѣтеск ле-  
снѣ саѣ се нѣрѣвѣск рѣѣ , саѣ рѣтнн сѣрѣтн шѣ тѣ-  
цѣтн днн пѣпатѣа не гѣрѣ , ка шѣ дннтр'о палѣтн пе-  
сте ѣреке ; асемена съ се фѣрѣаскѣтн шѣ легѣнарѣа  
чѣа таре , фѣнд кѣлѣтѣрѣа креерѣлор калѣлѣтн , де та-  
ре смнѣтѣалѣтн , де рѣтнн прощѣтн де мнѣте , ка шѣ  
нѣщннѣца пѣртѣрѣтн лор тн браѣе , фѣрѣ пропѣала  
нѣпѣтѣлѣтн , тн смнѣтеск шѣ креск тнковѣлѣцѣтн де гре-  
бенѣа спнѣрѣтн . Де ѣтеле ка ачѣстѣа вор фѣрѣцѣтн  
копѣтн тн тоатѣ времѣа , шѣ кѣ кѣт вор фѣтн маѣ крѣтн  
кѣ атѣт маѣ тѣлат шѣ маѣ вѣртос .

Іар кѣлѣнд соарта непорочнрѣтн не ѣн копѣа съ  
се хрѣнѣаскѣтн шѣ съ се крѣаскѣтн де доѣкѣтн , днн тн-  
тнпларѣа де боалѣтн грѣа , саѣ де тоарте а маѣчнѣтн  
лѣтн , атѣнѣтн есте чѣа маѣ тннѣѣтн шѣ чѣа маѣ таре  
грѣжѣтн шѣ даторнѣ а пѣрнѣтелѣтн , д'атн гѣсн о доѣкѣтн  
де фнѣре бѣнѣтн , шѣ де трѣн сѣпѣтос , кѣ лаптеле  
цѣтелор маѣ тот дннтр'о време , кѣ пащѣрѣа лѣтн шѣ  
тот д'о сѣатѣтн ла бѣнѣтатѣа лаптелѣтн маѣчнѣтн лѣтн , не  
каре кѣлѣтннѣтн'о тоша днн тоате але еѣтн шѣ маѣ вѣр-  
тос тн гѣтн шѣ не парѣа рѣшнннѣтн , шѣ афлѣнд'о сѣ-  
пѣтоасѣтн съ о шѣ тнпачѣ спре а нѣ о маѣ скнѣтѣа  
пѣнѣтн ла тнѣеркарѣа копѣлѣлѣтн , кѣ де есте о цѣцѣ  
стрѣнѣтн де смнѣтѣала крѣщѣрѣтн лѣтн , есте скнѣтѣарѣа  
еѣтн шѣ маѣ рѣа , де тндоѣтѣтн смнѣтѣалѣтн а лѣтн . О доѣ-  
кѣтн де фнѣре бѣнѣтн есте де кѣцѣтн ѣтнлѣтн , бѣлѣжнѣтн  
шѣ домѣалѣтн , лнпнщнѣтн шѣ тнпѣкагѣтн кѣ снѣпѣтн  
еѣтн , съ нѣ фнѣ леѣснѣе , тнглѣлатѣтн шѣ сомнѣорѣасѣтн ,



de le ies ші ніще вѣшкѣ алае и гѣрѣ, че се пѣтеск чѣперкѣ, афте, de пѣ пот de дѣрера лор съ сѣгѣ; ші се тѣпѣдѣск тот кѣ ачеле арѣтате доктори de тѣтрѣчѣ, ші маі вѣртос кѣнд се вор зпѣ и чѣчѣ-шасе рѣндѣрѣ, кѣ зп драм de бора прѣфѣитѣ, ші топѣтѣ и зече драмѣрѣ de мѣере de трандафѣрѣ. Дѣпѣ ачѣаста зрѣеазѣ de-ла зече доѣ-спре-зече лѣпѣ але вѣрстеі копѣлор ші ешѣреа дѣпѣлор, кѣ оаре-каре маі мѣчѣ саѣ маі марѣ сѣпѣрѣрѣ de ипѣрѣтаре, кѣ зрѣдѣнаре лѣпѣ ші зшѣрѣтоаре de доѣ саѣ треі орѣ пе зѣ, кѣ тѣсе лѣпѣ, кѣ скоатереа de о спѣзѣалѣ пе трѣп, ші кѣ ип-грошаре ші гѣдѣлѣтѣрѣ несѣферѣтѣ de цѣпѣцѣ, de дѣк копѣ тоате жѣкѣрѣоареле лор ла гѣрѣ, мѣшкѣ сѣфѣркѣл цѣцеі ші трече кѣ ешѣреа дѣпѣлор, ші пѣпѣ ла вѣрста de доі ані се икѣеіе гѣра de дѣпѣ ші de тѣселе, че се пѣтеск аі лѣпѣтелѣ. Іар дѣпѣ ачѣестѣа вѣп вѣрсаѣтѣрѣле ші тѣсеа пѣгѣрѣаскѣ ип деосѣбіте вѣрсте ші времѣ, каре аѣ челе маі марѣ фѣрѣі, кѣ ипѣіервѣпѣеалѣ de лѣптат, ші прѣшеж-дѣск вѣаца лор, ші маі вѣртос кѣнд вор венѣ ип-ипѣтеа ешѣрѣі дѣпѣлор, саѣ асѣпра лѣкрѣрѣі лор, кѣ ікпѣтѣрѣ de вѣрсѣтѣрѣ ші de зрѣдѣнаре, саѣ че е маі греѣ кѣ ипкѣегѣрѣ de мѣстѣалѣ, кѣ гѣлѣі ші дѣрѣрѣ de гѣт ші de кап, ші кѣ спѣімѣпѣтоасе арѣ-тѣрѣ ші рѣсѣрѣітѣрѣ дѣпѣ соімѣ, адецеа орѣ ші кѣ вѣпѣтѣелѣ de епѣлѣнѣе, de се ипѣрозеск пѣрѣпѣцѣі ші ипѣвѣрежѣрашѣі лор, ші се потолѣск, ші трек ші а-чѣестѣа, кѣ ферѣалѣ de рѣчѣалѣ ші de ипѣпротѣве зрѣшѣрѣ, ші се ипѣтѣмпѣпѣ кѣ пѣза орѣндѣелѣі мето-дѣлѣі слѣбітор, ші кѣ дарѣа de треі патрѣ дѣпѣгѣрѣ

de xnt de mirdale, caș de o lințră de xnt прол-  
снѣтъ de вакъ, аместекат кѣ хп драм de фроаре  
de пѣчиоасѣ, не треі зиле, спре илеспіреа скоате-  
ріі флегміі тѣсіі мѣгъреші не тоате зилеле, ші кѣ  
вѣхтѣра de треі патрѣ чешчі de чеаș de флоаре  
de сок, не дін доѣ кѣ флоаре de так, папароанѣ,  
че есте атѣт пентрѣ илеспіреа ешіріі вѣрсатѣрілор  
и фаца піеліі трѣхлѣзі, кѣт ші пентрѣ потоліреа  
сѣпѣрѣрілор лімѣрічілор, каре прітеждѣеск чеде  
маі мѣлте вѣрсатѣрі. Кѣ ачест мѣклок илеспі-  
ціос de кѣхтареа ші иптѣмпінареа патімілор копі-  
лѣреші, се илеспінече ші се окротеше крещереа  
копілор, de илѣцареа фаміліі лор ші а породѣ-  
лѣзі, ші пѣмаі аș пѣрпінціі адѣт илгріжіре, de кѣт  
аі депрінде ла вѣне ші фолосітоаре обіченѣрі, кѣ  
піадѣіреа пѣртѣріі лор, прекѣш дореск ші воеск  
сѣ факѣ ші се депрінзѣ не копіі, асеменеа ші ил-  
токмаі сѣ фіе маі илѣнѣ еі хрѣхторі, ші і вор  
іміта илтрѣ але лор илтокмаі; ла скѣлареа de димі-  
пеаца, ла кѣрѣценіа пѣртѣріі халпелор, ла гѣндіре  
потривітѣ ші ла ворѣіре пѣціпѣ ші ла ціпереа de таі-  
пе, кѣ десѣвршітѣ аскѣлатаре, ла орпндѣала ші вре-  
теа мѣпкѣріі ші ла икпнѣчѣнеа чеа дін тоате зиле-  
ле, а димінеціі ші а серіі, пѣпѣ ла вѣрста de шапте-  
онт ані, а і скімѣрші дінцілор, кѣнд сѣнт а се ші  
тріміте ла шкоала націоналѣ, че есте атѣт de пар-  
теа вѣрѣвѣтеаскѣ кѣт ші de чеа фетемеаскѣ, ші атѣп-  
доѣ de кѣте треі деосевіте стѣрі але породѣлѣзі, а-  
вѣнд ші доѣ інстітѣте пентрѣ ковіі чеі сѣрмані.

Хп mare ші вѣлтѣшітор ерес хрѣмеазѣ илтре х-  
ніі пѣрпінці, de се илгріжеск маі мѣлат de стареа  
аверіі ші а агоніселіі лор, de кѣт de вѣна крещере  
а моцденіторілор; се левевеск дін простіе саș ерес



de modъ се съчекъ, ші 'ші даѣ крещереа копиіаор ,  
 чеа маі de фрънте ші маі de крединѣ треавъ  
 пѣринтеаскъ, пе тѣна ші пе сеама стрейіаор,  
 гъверпанѣ ші гъверпанте, каре некъносканд шііаца  
 ші орѣндѣала крещеріі, de ѣнде се ѣчепе, ші ѣнде  
 се іспрѣвеще, че есте карма порочіріаор, ѣ рѣчекъ  
 de міаа ші драгостеа пѣринтеаскъ, ші'ї ѣнстрейнез  
 de лімба, de обичеѣа, de релиѣіе ші de ѣвіреа de  
 неам ші de патріеа аор, ѣнде аѣ съ віецѣаскъ ші  
 съ се порочеаскъ, ѣ демент de крѣзі, пентрѣ аа  
 аор кѣшг іа десфѣтѣрі, ші'ї фак порѣпчиторі стѣ-  
 пѣні пѣринѣіаор, de келѣѣала аверіаор пріа ѣрі  
 стрейне, ѣнде се келѣеск ѣнстрейнаѣі, ші възѣндѣсе  
 аа ѣрѣпъ пріаѣі ші рѣѣѣіѣі de порочіреа аор, се  
 ѣпорк стрейні аа пѣтѣнтѣа пащеріі аор, кѣ ѣрѣ de  
 пѣринѣі, de неам ші de ѣнсѣші патріеа аор ѣпапі!  
 аа ѣвѣѣѣѣѣра кѣрѣіі ші а лімбіі пѣринтеѣі ші пѣ-  
 тѣнтенещі, спре інтрареа аор іа сѣѣѣѣе обще-  
 щі, кѣ каре пѣ се пот аѣѣѣѣе ніѣі пентрѣ дѣпшіі  
 ѣндестѣа, рѣтѣіаіа пентрѣ тоате челе-а-аате ѣн-  
 даторіі пѣринтеѣі ші пѣтѣнтенещі стрейні, ка ші  
 пентрѣ тоатъ ростіреа ші орѣндѣала кѣспіѣіеі, ші  
 а агоіселаіі непорочітелор аор одрасле. De а-  
 чеа се ва кѣноаѣѣе адеврѣа, кѣ пѣ се поате ѣн-  
 крединѣа ѣгріжіреа крещеріі копиіаор стрейіаор,  
 ніѣі а се ѣвѣѣа карте ші лімбѣ стрейнѣ ѣпаінтѣа  
 аѣеі пѣринтеѣі ші пѣтѣнтенещі, ші ніѣі се пот  
 ѣнстрейна пѣпѣ аа вірста de доѣ-зѣѣі ші чіпѣі de  
 ані, фѣрѣ рѣѣѣіреа ші стрікѣѣѣѣѣеа аор, de сміа-  
 теаа пѣринѣіаор ші а неамѣаѣі аор, чі рѣтѣне ка  
 тот пѣринтеле чѣа de ісправѣ ші кѣ вѣпѣ орѣндѣ-

наль, съ се ингрѣаскъ инсѣш де въна деприн-  
дере шѣ порочѣре а фѣлор съѣ. Копѣлѣрѣа есте  
пльпѣндѣ шѣ фоарте сѣмѣтоаре, сетоасѣ шѣ прѣ-  
имѣтоаре де тот фелѣа де пѣвѣцѣ шѣ де афлѣрѣ,  
шѣ маѣ вѣртос де челе реле де стрѣкѣчѣне, де  
кѣт де челе въне шѣ де фолос, шѣ кѣ аневое се  
ва пѣтѣа мѣшка ѣн че дѣн прежѣрѣа еѣ, не каре  
съ пѣл сѣмѣцѣ, съ пѣл прѣчѣапѣ шѣ съ пѣл ин-  
тѣнѣреаскъ, ѣндатѣ саѣ маѣ тѣрѣзѣ спре имѣтарѣа  
аѣ, ка дѣнтрѣн авѣт аа еѣ; пѣнтрѣ ачѣаста тре-  
вѣеще съ фѣе пѣмаа ѣн тоатѣ времѣа пѣгрѣшѣт ѣн  
мѣжлоскъа копѣлор еѣ, ка съ поатѣ апѣра де фаѣа  
шѣ авѣа лор, тоатѣ ворѣа, пѣлда шѣ фапта пѣ-  
кѣвѣоасѣ, не каре о ѣаѣ ѣндатѣ де капѣтаа аа шѣ-  
ѣнѣеѣ шѣ се ават лесне, ѣн аскѣнѣтрѣле сѣнгѣрѣтъ-  
ѣлор, дѣла челе маѣ пѣвѣновате жѣкѣрѣѣ, аа че-  
ле маѣ пѣтревѣнѣче шѣ ѣндрѣзнѣеѣ фапте де стрѣ-  
кѣчѣне, авѣнд не даскъа рѣѣтъѣѣтѣ ѣн ѣнѣма лор.

Тоатѣ гревѣтѣа вънѣеѣ крѣщѣрѣ стѣ ѣн апѣрарѣа шѣ  
ферсала копѣлор, де пѣлдѣрѣ реле, шѣ ѣн пѣпрекѣр-  
тата лавѣѣ а фаптелор шѣ а пѣвѣѣтъѣрѣлор чѣлор  
въне шѣ де фолос, пѣнѣ аа стѣпѣнѣрѣа воѣнѣеѣ шѣ а  
сѣпѣпѣрѣѣ лор ѣнтрѣ аскѣатарѣе, шѣ депрѣндере ѣнтрѣ-  
ѣпселе, шѣ пѣмѣнеа пѣлѣ поате сѣпѣне аша лесне шѣ  
кѣ пѣлѣчере, ка маѣка лор каре ѣа хрѣнѣт аа шѣп-  
тѣа еѣ, шѣ пѣмаѣ чѣл че ле стѣпѣнѣеще воѣа лор,  
ѣн шѣ окѣртѣеще; ѣар тот аатѣа се ѣнпрѣтѣвѣск  
кѣ пѣсокѣтѣтѣ ѣндрѣтѣнѣчѣе, шѣ рѣтѣн пѣнедѣп-  
сѣѣтѣ кѣ рѣвѣдарѣа де фоаме, ѣн депрѣндѣрѣа ѣн-  
дѣрѣтѣнѣчѣрѣѣ шѣ а пѣаскъатѣрѣлор; де ачѣа пѣ пот  
рѣтѣнѣа пѣпрѣвѣѣѣѣѣ шѣ пѣнгрѣжѣѣѣ ѣн тоатѣ вре-  
мѣа, кѣ лѣврѣа саѣ кѣ пѣвѣѣтъѣра кѣрѣѣѣ де касѣ,  
шѣ вор съ фѣе въшкъаѣѣѣѣ кѣ патѣа шѣ кѣ пѣсѣчѣ-

оара лор; ши пипъ ла вѣста де шанте ани, съ фие ши имвръкъминтеа лор сиплаъ, ши къ тринитереа лор ла шкоалъ, съ се имоѣаскъ къ маѣ възъ ши съ се пѣ спре чинстеа лъхдателор имвѣцътѣри, ши им ринд ла масъ къ пѣринциѣ, спре деприндереа ориндхелиѣ тѣнкѣриѣ ши а ворбѣриѣ; ла каре пѣ сѣнт волничиѣ а лѣа пипъ пѣ ли се ва да де пѣринциѣ пе талер, шичѣ а ворбѣ пипъ пѣ се вор имтреба, шичѣ съ се приѣаскъ ла тѣнкаре ши ла ворвѣ, ши шичѣ съ се тѣнжеаскъ пе масъ саѣ пе хаѣпъ, ши имдатъ че се вор грешѣ дѣн пеаскълатаре ши пегрижъ, съ се скоале дела масъ ши съ слъжеаскъ им ринд къ слъга; съ ши тѣпипче рѣпъшица лѣѣ къ дѣнса имтр'ачеа зѣ, фѣръ чеа маѣ тѣкъ пѣртинѣре а шѣтѣи де тѣлъ, каре имвѣтеазъ грешала ши зѣра имринтелеѣ. О! кѣтъ дѣлачеацъ де съпѣтате, кѣтъ подоабъ ши ориндхѣалъ де фрѣнсеце, ши кѣтъ ростѣре де минте ши де порочѣре, пѣ имсѣфлъ тѣнерѣлор ачеастъ пѣртаре ши сѣѣалъ кътре имринциѣ ши маѣ шариѣ лор де импѣнтаре! — Ачеастъ съпѣпере, аскѣлатаре ши пѣртаре а тѣнерѣлор, имдепѣлѣнеще чеа маѣ маре зестре, ши треѣеце хрѣнитъ ши депринсѣ де пѣринциѣ лор, дѣн чеа маѣ крѣдъ крещере, къ повестѣреа лъхдателор исторѣоаре, каре вор алкътѣите им формѣ де басне д'ѣн Пѣшоѣан саѣ Горжан, пентрѣ кѣте треле тренте ши стѣри але породѣлѣѣ, пе каре съ ле повестеаскъ пѣринциѣ тѣнерѣлор, дѣн сѣаръ им сѣаръ, фѣинд де тѣлат ши маре фолос.

Де овѣе маѣ тог тѣпѣрѣла ши маѣ къ сѣатъ тѣпѣра, съ се сокотеаскъ д'ѣн пѣѣ де шарпе префѣкт им фѣпѣтѣръ де ом, каре се тѣлѣеце им невое спре имфрѣмаре къ съпѣпере, ши се имдѣрѣт-

пичеше ши се идръзнеше ии вое, спре ръсгъичъ-  
не къ десфрѣпареа, фъръ кътпѣт ши търѣиѣре,  
се ииковоае к'о песокотѣтъ истечъне пе тот по-  
тѣа ши пе чел маѣ ипгѣиѣос спѣи, ши стѣпѣнеше  
лесне тоатъ роада, ка ии дрепт аа лѣѣ. Ачеста  
се префаче ии блѣндеѣа тѣелѣаѣѣ, къ иифрѣпа-  
реа плъчерѣлор лѣѣ, адекъ къ рѣвдареа чеа кът-  
пѣтатъ де фоаме, ши къ десфрѣпареа плъчерѣлор  
лѣѣ, адекъ къ лъкомѣа, се префаче иитр'ѣи лѣи пе-  
сѣѣѣос ши сълбатѣк, де тоатъ стрѣкъчънеа. Пен-  
трѣ ачестѣ вълѣиѣшѣтъ ши реа старе а крещерѣѣ,  
се дѣ пѣрѣиѣѣлор о скъртъ арѣтаре иитр'ачесте  
треѣ ѣртѣтоаре капоане, че сѣпт а ле пѣѣѣ де сѣѣп-  
те ши де темеѣа крещерѣѣ копѣлор, ка сѣѣ поатъ  
авеа аа вѣтрѣнеѣе де пѣрѣиѣѣ лор.

Иитѣѣа капои есте: а се креще копѣѣ аа пѣеп-  
тѣа тѣиѣѣ ши а се привегѣа де пѣрѣиѣѣ ии тоате ши  
а се ѣѣнеа ии тоатъ времѣа де пѣлѣѣѣѣ вѣне, пѣиѣ  
ла депрѣндереа лор ии вѣне ши фолосѣтоаре овѣче-  
ѣрѣѣ, де статорпѣѣреа сѣпѣтѣѣѣѣ, фѣѣнд къ пѣтѣа  
дѣи трѣи ажѣс де сѣпѣтате, рѣсаре ши мѣнте  
треазъ ши деѣѣнтатъ, фъръ тѣат иивѣѣ. Свѣр-  
дѣрѣле сѣрѣтѣрѣлор ии сѣмнеазъ чеа маѣ де къ вре-  
ме тревѣиѣѣ а грѣѣѣ ши а вѣрѣѣѣѣѣ лор, спре аае  
остѣнѣ къ о потрѣѣѣѣѣ лѣкраре, фѣе де чел шаѣ де пѣ-  
тѣк фолос, иидестѣа есте депрѣнде реа лор, каре  
ѣѣне кѣрѣѣѣѣа трѣѣѣаѣѣ ши апѣрѣ кѣѣѣѣа де пѣ-  
рерѣѣ ши пѣлѣѣѣѣ рѣле ши де сѣѣптеалъ, спре скѣѣ-  
ѣреа пѣлѣѣѣѣлор челор мѣпѣѣѣѣѣ ши дешарте.

Аа доѣлѣа капои есте, а'ши акоперѣ пѣрѣиѣѣ де  
фаѣа копѣлор тѣла, драгостѣа ши аверѣа лор, спре  
а пѣ се зѣрѣ де окѣѣ лор кѣтѣшѣ де пѣѣѣѣ, къ се вор  
иидрѣсѣи иидатъ иитр'ииселе, ка иитр'ѣи авѣт аа

лор; къ де есте хпѣціогном кѣпоскѣтор де гнд дпн мшкарѣа кпѣлѣ, сѣнт коніі маі сімѣторі ші маі ѣдрѣспецѣ де днселѣ, де карѣ аѣ пѣрпцѣі а се акопері фоарте, арѣтндѣле неапѣрателе лор трѣвзпце, че есте о сѣнтѣ даторіѣ пѣрптеаскѣ але тмплпні, кѣ кѣтѣ остенеалѣ де тѣпкѣ ші де о сѣрдіѣ, де кредпцѣ кѣтре млоствѣла Дѣтнезеѣ се ѡвѣндеск, спре депрндереа лор тп фрїка ші кредпца де Дѣтнезеѣ, чел че vede тоате аскѣпсѣрїле омпѣлѣ, ші а фѣкѣт пре еї кѣ фѣптѣрѣ де ош, кѣпоскѣторіі фачерїлор лѣї де бїне ші де о рндѣлаа ферїчїрїі, ка сѣ аплече ла сѣлѣрѣа лѣї, кѣ тпкпѣчѣрѣа чеа дпн тоате зїлеле, а дїмїнецїі ші а серїі, ші ла аскѣлтарѣа сѣлѣбелор ші ла паза догмелор бїсерїчецїі а ле лѣї.

Ал трѣїлеа канон есте, спре аї депрнде кѣ пѣстрарѣа хѣпелор лор ла ікономїѣа касїі, кѣ ворбїре рарѣ ші пѣцпѣ, ла цїнерѣа де таїпѣ ші ла делѣпгатѣ гндїре, кѣ пропѣцїѣ кѣратѣ ші деслѣшїтѣ, ші але тпсѣфла кѣ лѣлѣа, драгостѣа тпвѣцлѣтѣрїлор де прокопсѣалѣ спре тѣлѣцарѣа лор, ші де тплеспїрѣа прїїмїрїі ші а дѣїнїрїі лор тптрѣнселѣ, ппѣ тп сѣфршїт, сокотндѣсе тот фїзѣ рѣѣ пѣрѣвїт де хп врѣжтѣпшї ал патрїѣї ші ал неашѣлѣ сѣѣ; ѣар чел кѣвїос ші бїне депрпнс, де хп стѣлп рѣзїшѣтор ал лор, ші де хп тѣдѣлар ал соцїѣтѣцїі статѣлѣї лѣї.

## КАП АЛ ПАТРѢЛЕА.

Епїзоотїкон, Ветерїнерїѣа.

Дїететїка довїтоачелор.

Алѣшї венїпн дѣпѣ кѣвїпцѣ ші ла арѣтарѣа кре-

шеріі ші а цінеріі съпътъціі довітоачелор, каре се  
 порт ші с'ажънг къ сімціреа ші причеперса лор, de  
 om mai mълт, de кѣт оаменіі къ ꙗцелецереа лор  
 de дѣнцеле, къ дѣн непорочіреа лор п'аѣ ꙗцелеп-  
 чѣнѣа ші патіма, пічі глас кѣвѣпътѣтор, ка съ'ші  
 поатъ арѣта пѣсѣа ші дѣререа, ла гоана лор, de  
 кѣт о жаапікъ кѣвтѣтѣрѣ мѣтѣ! Тоате ачесте  
 д'акѣт домесніче довітоаче ші пасѣрі, ера съба-  
 тече ші сѣпт ші кѣар ꙗп зіоа de астѣзі de тот фе-  
 лѣа лор ꙗп съавѣтѣчѣне, пе каре де прѣнд оамен-  
 ніі ші де сѣпѣн спре сѣлѣба ші храпа лор, ші аѣ  
 ші еле боалеле лор, пѣпѣ ші пецціі дѣн апѣ, ка-  
 ре се ꙗндрептез ші се ꙗнтретез de сінешѣа лор,  
 фѣрѣ аат ажѣтор, къ кѣт къ сѣпт маі пѣѣне ші  
 маі сімпле дѣн сімплітатѣа хрѣпілор, de кѣт а де  
 омѣазі, че сѣпт маі мѣате ші маі компліте, дѣн  
 комплікаціа хрѣпіі ші а віецѣріі лѣкоміел лѣзі, дѣн  
 каре се поате траѣе фѣреа, че есте базѣа рѣѣтѣціі  
 лѣзі, de ꙗмѣлѣеце боалеле довітоачелор лор, че се  
 прічѣпѣіеск дѣн остепѣалѣ, дѣн храпѣ стрікатѣ ші  
 реа, ші дѣн аер съѣетос ші контагіос de рѣѣалѣ  
 ші боалѣ реа de чѣмѣ. Старѣа съпътѣціі довітоа-  
 челор се ꙗнсешѣазѣ, къ ꙗнвіоратѣ ꙗкордаре а ка-  
 пѣазі ші а гѣтѣазі, ла ошпѣаала, кѣм ші ла гѣті-  
 реа ѣдѣтѣріі лор, нар а боалел се ꙗнсешѣазѣ, къ  
 ꙗнтѣндереа ші лѣсарѣа гѣтѣазі ші а капѣазі ꙗп жос,  
 ші къ пѣꙗнѣереа ші лѣкрѣтарѣа окілор, de сімці-  
 реа дѣрерілор пѣсѣазі, ші къ ардікарѣа плеопелор  
 окілор ꙗп сѣс, de спастос. Спастосѣа дар есте фор-  
 ма ꙗнчепѣтѣазі боалел ші а сфѣршітѣазі віецціі,  
 ші ꙗnde дѣн фѣре, дѣн пѣтерѣа віецціі сінешѣазі, пѣ  
 се ва пѣтѣа ꙗптоарчѣ ші ꙗндрепта дѣн боалѣ ꙗп  
 съпѣтатѣ, аколо есте дѣн мѣешѣг песте пѣтѣнѣѣ,

ши чел че се ва ичерка съ дреагъ о стрикать ротлъ а машини, требзе съ щие съ о ши факъ, ши рѣтне тот теменъ лъи и щинца ферели d'a пъ се греші ши а се боапъви; дар фиинд къ пъ есте идрептаре фъръ грешалъ, ка ши съпътате фъръ боалъ, де ачеза пъ есте пичі тоатъ грешала де идрептат.

Тоате виецзитоареле фълтърі, дела елефант филдеш, ши пипъ ла о ефетеръ, ши аъ боалеле де дин лъзптръ ши де дин афара лор, пе каре аъ съ ле петреакъ негрешит и кърсха траълаъи виециі лор, ши фиинд къ добитоачеле ши пасъріле, че сипт де служба ши де храна оашенілор, боапъвиндъсеу боапъвеск; де ачеза ам сокотит де неапъратъ требзипуъ съ фак оаре-каре арътаре, иптр'ачеастъ карте а докторълаъи де касъ, ши де кзнощипца ши апърареа лор; боалеле челе дин лъзптръ тръпълаъи есте олоциреа, дъререа ши кърцереа де вале дин гъръ, върсатъла, віермиі ши алтеле; челе дин афаръ есте чнъта, а-принзеала фікатълаъи ши челе-л-алте; добитоачеле челе болаве се кзноск дин пьердереа ивиоръриі лор, дин зтвлет моале ши ичет, къ капъла атрпат, дин лъкрътареа окілор, дин неипкаре, ши дин зъчереа лор; пасъріле асемеңеа дин ивиецзала крестіі, дин гълабепареа ши дин лъсареа арипілор и жос; нар ла дескідереа тръпълаъи дъпъ моартеа лор, се гъсеще маі ла тоате ши тот d'азпа о итѣхазеалъ де сипце и спліпъ ши ип фікат, нар ла пасъріі ши ип стомах, піпота дин ипкареа гндъчеілор гзноълаъи стътът ши дин ръчеалъ. Ачесте болаве добитоаче ши пасърі есте а се опрі страшпик ипребзипцареа лор, атт де служба кт ши де хранъ, ши а се въшкълъи дин челе съпътоасе, ипдатъ ши а се фері аместекареа лор

de tot și într-o toată, fiind toată boala mai  
 multă ca și mai puțin liniștitoare, și se împărțea  
 și se împărțea între toate, și tot cele  
 mai multe, fără alt mijloc de scapare. Pentru  
 aceasta se ordonă de către guvernul statului  
 inspectorii, de cîndea cîntății vitelor din  
 state și iscaze, ce se vîndesc veterinerii, spre a înde-  
 plini această sarcină mai în prim și mai de cre-  
 dincă, și vor se aibă această grijă și tot propri-  
 etarul și jurații statelor și îndarî ai vitelor,  
 cărora li se dă aceste ne scurt zămtoare regale,  
 lesne și ușor de zămat și de pziț în toată vremea.

I. Tot lăcătorul care va voi să și dă vite de  
 sarcină și de hrană, să fie îndatorat a și face mai  
 întâi grajdul lăcăntei lor îndoit, și să pentru  
 cele săntoase și altă mai în lăcări, pentru  
 cele bolnave, къ despърциării și а д'алта de кци-  
 ва стипини, а и д' фие-каре іесаеа а и, къ și хі-  
 дъ de а д'пат, care сь се спеле дела și а а алта;  
 aceste grajduri vor сь фие фькте de кзынизи  
 крде адекъ неарсе, саș de gard, dar а и ит вие de  
 а и д'оф фецеле, și кълътвйт къ и вьа и ш вьн de  
 трестіе саș de кочені și къ шовар грос, спре а  
 и з рьсв і вптл и нтр'иселе, și къ ферестре спре  
 и азъ-зі; а се мена сь фие și граждл de оі, de  
 порч и де пасьри, și се кьвие а се и д'атора сь  
 а и вь тот лăкьиторл și змьлтоаре и кьртеа са,  
 спре а и се птгьри порч и пасьриле къ скьриа  
 а и.

II. А се и гріжі de къ време лăкьиторл не кте  
 vite toate сь хрнеаскъ несе tot а и л, de ф и  
 вьн и де тьрце, саș орз, și de а и вьн и и



проаспѣтъ, ши але фери де фѣн тѣчед ши стрѣкат,  
 ка ши де апѣ стѣтѣтъ ши клочѣтъ, ка де отравѣ  
 де моарте, ши а се пѣзи времѣа хрѣниѣ ши а аде-  
 пѣриѣ лор, канонѣит де треѣ ори пе тоатѣ зѣоа де  
 варѣ, ши де доѣ ори пе зѣоа де ѣрниѣ, кѣт ши  
 времѣа слѣжвиѣ ши а одѣхниѣ лор, кѣ паза кѣрѣце-  
 ниѣ граждѣриѣлор ши а ѣмпрежѣрѣлѣѣ лор, перешѣт  
 пе тоате зѣлеле, кѣ лепѣдарѣа вѣлѣгарѣлѣѣ ши а  
 гѣпоѣлѣѣ ѣн лок депѣртат, спре а пѣ с'афѣтмега  
 пѣтрежѣнеа ши пѣтоарѣа лѣѣ ѣмпрежѣрѣа граждѣ-  
 риѣлор. Јар поаптеа а се ѣнеа легате ши фериѣте  
 де ловѣтѣра ши ѣмпѣнѣрѣа лор, ѣтеле пе аделе,  
 кѣт ши де рѣчѣалѣ ши де адѣпарѣ дѣпѣ остѣнеа-  
 лѣ, ши ѣнаѣнтеа одѣхниѣ лор.

III. Съ се опреаскъ кѣ страшниѣкъ пѣдеапсѣ а  
 се вате виѣа дѣнтр'о грѣшалѣ фѣрѣ милостѣвѣре, саѣ  
 а се ловѣ ѣде моарте, дѣнтр'о пѣпѣтѣнѣѣ де воалѣ  
 саѣ де грѣтатеа сарѣниѣ еѣ, кѣт ши а се ѣжѣга  
 ши а се ѣпѣата виѣѣ болнавѣ, саѣ а се тѣлѣѣ ши а  
 се винде лаптеле, брѣнза ши ѣпѣтѣа еѣ оаменѣлор де  
 храпѣ; асѣменеа съ пѣ се кѣтезе а се ѣжѣпѣга виѣ-  
 тѣ болнавѣ ши а се винде карнеа еѣ де храпѣ; ка-  
 ре поате съ болпѣвѣаскъ ѣн сат де оаменѣ, ѣѣ с'о  
 ѣѣ преѣт ши с'а повѣѣѣѣт маѣ сѣс, вѣшкѣлѣѣтѣ де  
 челе сѣпѣтоасѣ ѣн граждѣлѣ еѣ, ла одѣхпѣ ши ла  
 кѣлѣѣрѣ, кѣ храпа вѣпѣ дѣнаѣнтеа еѣ, пѣпѣ 'ши о  
 фѣче воала ши се ва ѣнтрѣа де сѣпѣтате, ши а-  
 тѣнѣѣ се поате тѣлѣѣ, ѣжѣга ши тѣѣ, спре вѣнѣа-  
 рѣа кѣрѣниѣ де храпѣ сѣпѣтоасѣ; асѣменеа ѣртаре  
 есте а се фѣче ши а се пѣзи ѣпѣтокмаѣ ши кѣ пасѣ-  
 риѣе.

IV. Кѣнд се вор болпѣви виѣтеле саѣ пасѣриѣе ши

вор къдеа индатъ зна дѣпъ алта, ши тог истр'ачеа'ши време и маї мѣлте локѣри, атѣпчи индатъ съ се рѣрѣаскъ ши съ се рѣсѣаскъ мѣлѣмеа адѣпѣриі дор, кѣт се ва нѣтеа маї ип прѣпъ ши маї мѣлт, ши адѣпѣндѣсе челе не пѣчере дѣп челе къзѣте, нар съ се рѣсѣаскъ истр'ѣп лок маї депѣртат, спре а нѣ авѣа ипѣпѣпѣре зпеле къ алтеле, ши къзѣнд ши дѣпѣтр'ачестѣа, нарѣши съ се адѣпѣ ши съ се ипѣрѣѣе, пѣпъ се вор алеѣе челе маї съпѣтоасе; съ се дѣа де тоатъ вѣта ши не тоатъ зѣоа кѣте зече драмѣри де фѣлоаре де пѣчѣоасъ, истр'о ока де тѣрѣѣе, де грѣѣ саѣ де порѣмѣ стропѣте къ сарамѣрѣ, пѣпъ ла ипѣретарѣа дор; нар насѣриадор съ лѣ се дѣа не тоатъ зѣоа кѣте зече чѣпчи-спре-зече грѣѣпѣе де пѣпер не гѣт, пѣпъ ла тречерѣа фѣрѣи боалеі дор. Іар кѣте дѣпѣтр'ѣпселе вор мѣри, аѣ а се ипѣропа индатъ къ пѣелеа ши къ бѣлѣгарѣа дор, кѣт де адѣпк ип пѣмѣнт, ши а се фѣрѣ челе вѣі д'але дор, ипѣтокмаї ши ипѣтрѣ тоате ка де чѣѣмѣ.

Боалееле epidemicе зрѣmez ла вѣтеле де тот фѣлѣа ши маї вѣртос ла челе корѣѣте, вѣп маї вѣртос прѣмѣвара ши тоатѣна, дѣп неѣзѣте ши неапѣрате прѣчинѣ де дѣп афарѣ, ши стѣнг чѣрезі ши сате ипѣреѣі де вѣте, ши се пѣтеѣе боала вѣтелѣр; есте пѣмаї де вѣр'о сѣтѣ ши маї вѣне де анѣ рѣсѣрѣтѣ ип Езропа, ши чеа маї копѣагѣоасъ отрѣвѣтоаре, ісѣѣе маї къ сѣатѣ не челе шарѣ, вѣволѣі, боіі ши вачѣле, каре дѣпъ сеппеле ѣѣелѣі, а лѣпѣелѣі ши а морѣалѣтѣѣіі дор, есте ипѣтрѣ тоате ка ши чѣѣта оаменѣадор, къ локале жѣпѣгѣрѣі не дѣп лѣѣпѣтрѣ ши не дѣп афарѣ, къ вѣѣе ши зпѣфѣлѣтѣрѣі де мѣре, каре канѣренѣсѣк де моарте. Дар фѣіпѣд къ о-

трава ачестеї боале епидемиче се рѣварсь зне-орї  
 ѣдатъ шї цїне маї пѣцїн, аalte орї маї ѣчет шї  
 цїне маї делѣпгат, песте маї пѣате локѣрї, пѣ се  
 поате кѣноаще фїреа дела ѣчепѣтѣа еї, ѣnde есте  
 маї лїпѣ шї се ѣцїеце кѣ ѣтїндереа шї ѣрпареа  
 еї, кѣnd се шї стредѣеск вїтеле лесне шї ѣнгравь  
 дела ѣпа ла алта; de ачеза требѣеце ѣдатъ че  
 се ва іві ла ѣп лок de дїп лѣѣптрѣа саѣ de дїп афара  
 статѣаї, а се ѣцїїнда спре а се пѣне кордон de  
 опрїреа іптрѣрїї, а ешїрїї шї а аместекѣрїї челор  
 стредѣїте шї болпаве, кѣ челе слѣпѣтоасе, пѣпѣ  
 ла потолїреа еї de tot, фїїнд ачеста чела маї de  
 кредїнѣѣ мїжлок de скѣпаре, каре кѣ префачереа  
 тїшпѣаї шї а стѣрїї аерѣаї вретїї, се скаде шї  
 се слѣвѣеце отрава лїпїелїї шї а морталїтѣцїї еї, de  
 пїчї се маї стредѣеск вїтеле кѣ аместекареа лор.  
 Іар челе-а-алте споратїче боале сїпт, прекѣт с'а  
 зїс, пѣцїне шї лесне треқѣтоаре, ка олоѣїреа пї-  
 чїоарелор, дорѣа гѣрїї кѣ скѣрѣере de бале, пѣ-  
 кѣа пасѣаї шї челе-а-алте.

Кай аѣ асемеѣеа боалеле лор; дар челе маї дес  
 ѣтїѣпѣлѣтоаре морѣї, се прїчїнѣеск дїп мѣата о-  
 діхна шї мѣата остепвалѣ а лор, de кад d'о датѣ  
 дѣпѣ пїчере, фїїнд de фїре маї пѣлѣпѣнзї шї маї  
 ѣцїї, третѣр шї се рѣческ лесне de фрїг шї пѣ се  
 ѣкѣлѣзеск de кѣлѣѣра граждїѣаї аша ка de а мїш-  
 кѣрїї трѣпѣаї лор, шї маї вїртос дела спїаре мї  
 дела спете; кѣnd се болпѣвеск de ѣкѣетѣра мїстѣ-  
 елїї шї а ѣдѣаї de моарте, шї се ѣтїѣпїп тѣрдѣ-  
 дѣаїсе пе гїт о лїтрѣ de ѣлеѣ, кѣ чїпчї драмѣрї  
 de флоаре de пѣчїоасѣ de доѣ орї ѣптр'о зї; ѣар ѣп  
 маї мѣате зїде се ѣтїѣпїпѣ шї кѣрѣереа мѣкѣаї

din pac чеа проаспътъ . Ла оі есте гълбѣаза ші viermii порчілор офтіка де шоарте ; ла пасърі, гълбепареа, ші сінт боале ліпичіоасе ші фъръ лѣак, каре вор деосевіте де челе съпътоасе де хранъ . Іар боала сфрінціеі вітелор, къртіца ші арічеала каілор, сінт боале локале де певъгаре де сѣатъ ; върсатъа вітелор ші ал пасърілор, есте ліпичіос ші болпъвітор, дар ѱа петрек лесне пе пічіоаре, ші с'ар пътеа стріпце алтоъа деаа вачіле де аічі ип-дестъа ші проаспът де алтоіт . Din тоате ачесте арътате боале але вітелор нъ есте пічі зна аша ип-фрікошатъ ші ліпичіоасъ ші де ом, ка тървареа лор, ші се кѣвине о ипдоітъ гріжъ ші орандъналъ де ап-рареа еі, фіінд къ боалеле довітоачелор се цін де пеашъа лор ; ѱар тървареа се иппъртъшаще лесне де тоате, ші есте отрѣвітоаре къ ипчетъа ші фъръ лѣак де скъпаре де шоарте . Din тоате довітоачеле домесніче ші сълбатече, есте кѱнееле, пісіка, лъпъа ші вълпеа, каре търбез маі кърнд, ші тре-взеск ип тот кпъа ші ип тоатъ времѣа ипихціна-те, ші маі къ сѣатъ челе иппреънъ лъкзітоаре къ оаменіі ; кѱнееле ші пісіка търбез маі къ сѣатъ, атѱт де цер кѱт ші де зѣдъфъа веріі, кѱт ші дпн тпнкаре де стърв иппзціт, саъ калдъ, ші дпн бѣх-търъ де апъ де лакърі стѣтѣтъ ші калдъ, де каре нъ се пот фері ип тоатъ времѣа ші ва саобозітъ цперѣа лор, нъмаі челор че вор авѣа требзпцъ де дѱселе, прекът чіобаніі, грѣдмаріі, впнъго-ріі ші тѣчеларіі .

Акѱт веніт дѣпъ кѣвіпцъ ші ла тпжлоачеле апърѣтоаре ші тѣтѣдзітоаре де боалеле омъаі .

# IIAPTEA A IIATPA.

## TEOPHA MEDHIIHHAΛB.

Teopha medhiihhaλb ecre hhihha, adikъ kzhohhha-  
 ha hhihhaφikhъ a pphhhihhaλop, de zhphhoapepe hhi  
 hhihhahte mepghhoape hphhhozhphh de pephpe ale пpак-  
 тhчh, фъph de кape ecre λkphape eφ ne ажhph de  
 ckoп hhi грешhте; hhi cъ hhi hphhhozhphh φhлoco-  
 φhи, a hчophи пaтъpалъ, a φhчhчhи, a хhмhи, a aпа-  
 тоmи, a φhчhоложhи, a пaтоложhи hhi a пaтepии me-  
 дhчhи, кape kопкъph cпpe hптeмeape пpактhчeй, hhi  
 пъphhпeщe тоатъ λkphape eφ, ne cтapea бoалeй hhi  
 a бoлпавъλhи. Дap hпкhт пoт cъ ажhphъ ачeстeа  
 ne доктор лa депhна λhи hhihha, фъph алтe май  
 пъатe hhi май hпaлтe ideй hhi афлъphи, але жъдeкъ-  
 жhи мhнжhи hhi але kzhohhhaжhи hпцeлeпчъhнhи λhи, кa-  
 pe тpeвъhе cъ алъ, vedem hп фaптъ. De тeмeжл  
 тътълор cокoтeck къ ecre, kzhohhhaжhи φhрhи oмe-  
 пeщh, a пътepии вhежhи hhi a тopжhи, чe cпhт pe-  
 фopмaтe hп oргaнhзмъλ, hп hптepeа плaстhкъ, тъ-  
 пъдъhгоape hhi hнтeлeктъλλ, hпцeлeгътoape, de  
 кape ce цhпe cъпътaтeа, hhi hп hптepeа бoeй плъ-  
 чephлop hhi a чepephлop, de кape ce цhпe пaтhмa hhi  
 бoалa, кape ce пoлaphceckъ kъ eлeмeнтeлe пaтъphи,  
 hhi hптpъпeз dиcпoзhцhиe лop, cпpe кpeщepeа λhи  
 hп вhацъ hhi cпpe cкъдepeа λhи hп тoapтe; hhi ce  
 aптaгoнhceckъ hп cъпътaтe, къ хpапa чeа dип тоатe  
 жhлeлe, hп hп бoалъ ce aптaгoнhceckъ hптpe dиncиe,  
 hhi ce kопъжhтъ жhпa ne алтa, къ cкъдepeа oргaнh-  
 мъλλ de пътepeа hhi бoлъжhлa λhи, hhi cъ hп пъ-  
 тepeа вhежhи атhт шoдъλ cъпътъжhи кhт hhi ал бoл-

деї, de се регълазъ къ типъста лор дъпъ регъладе еї. Къ хармоника лъкраре шї реалъкраре а пѣтерілор, се цїне модъла съпътъцїї, шї къ чеа маї ѿтнѣ прїгонїре шї ѿпѣрѣтаре де дїп лъпѣтръла саѣ де дїпафаръ, се стїптеще еквилибриъла лор шї се префаче съпътатеа ѿн воалъ, дар каре есте еквилибриъла шї жъп се конститъїеще ѿн фїе-каре individъла, ка с'о префакъ ѿн съпътате нъ щїе докторъла шї лъкреазъ адесса-орї ѿпѣръ ѿпѣперек; де с'а авѣтът дела челе ботаниче лъакърї ла челе хїмїче, шї с'а фъкът органиста лабораторїх хїмїческ; че есте сїмъцивалїтатеа кътре ірїтавалїтатеа органистазлї, че сїпѣт ѿпѣпѣртъшїте зна де алта, ірїтавалїтатеа к'о пропорцїе де сїмъцивалїтате, пепѣръ контрактївалїтатеа органелор, шї сїмъцивалїтатеа к'о пропорцїе де ірїтавалїтате, пепѣръ осцїлацїа змезелїї первелор; че есте органиста вїецїї кътре вїацъ, де пїере ѿн асфїксії де тот, къ ѿпчетареа лъкрърїї а тѣтълор органелор лъї, а палѣпѣнъзлї шї а мїшкърїї інімїї де цїркулацїа сїмъцеллї, фъръ де каре нъ се поате стъвї вїаца нїчї зп мїнхт де чеас шї а нъ се ѿкгеа сїмъцеле, шї песте маї мълате мїнхте шї чеасърї се деуцапѣтъ мортъла ѿн вїацъ шї трѣеце шї ѿмаїнте, шї кѣте алте мълате асеменеа ѿпѣпѣлърї де воале, нъ ле хотъръск докторїї де моарте, шї се скол волнавїї ѿн вїацъ де мїраръа лор! Кїнд еї тревъїе неапѣрат съ се къпоаскъ ѿн тоцї шї ѿн тоате, пїпъ ла зп аер шї ла о плантъ, не каре ле консъпѣ де се консъмез.

Тоате ачестеа се вор лъмїпа сокотеск къ ѿлеснїре шї к'о маї ѿпѣреагъ деслзшїре де къпошїнцъ, кїнд се вор ѿпѣменеа не прїнцїпїї конръсвѣпъзѣтоаре шї адевърате, шї се вор ремега сїмърателе пре-

гътитоаре ивъцътъриі de mai със, ши ипрезнате,  
 петрѣ асоціація лор; фиінд къ пѣ се поате цинеа  
 ниѣ о idee сингратикъ аша лѣминат ши дѣлѣнгат  
 ип меморіе, ка чеа ипрезнатъ къ чеа ишпотривъ  
 саѣ аналогъ; чине ар пѣтеа сѣмѣи дѣлѣеаца ліниѣи  
 съпѣтъѣи, фѣръ сѣмѣиреа амѣръчѣниі дѣреріі de  
 боалъ, пе каре ле сѣмѣим атѣт синграте кѣт ши ип-  
 презнате иптр'ѣн момент, прекѣм сѣнт лакръшїле  
 de вѣкѣrie. Асеменеа сокотеск, къ de есте съ се  
 кѣпоаскъ докторѣа ип тог алтѣа, требѣие се fie de  
 жѣдеката мѣнѣи ши de кѣпошѣица ипцеленчѣниі  
 лѣї ажѣис, ка съ се поатъ кѣпоаше маї ипнѣ пе  
 сѣне, de тоате пѣтерїле, ипсѣшїрїле, аплекѣрїле ши  
 лѣкрѣрїле лор вѣне ши реле, ка съ кѣлатївезе пе че-  
 ле вѣне ши се дѣпрїмезе пе челе реле, ши съ се  
 факъ стѣпѣн пе дѣнселе: прекѣм vedem дїн історїе  
 къ а стѣтѣт маї мѣаѣ вѣрѣнїчї ши кѣрѣдїнѣїошї вѣр-  
 баѣи докторї, каре кѣ сѣргѣїнѣа лор аѣ ипайнтат шї-  
 нѣа ши аѣ фолосїт ошепенїеа. Дела Хїпократ ши ип-  
 нѣ ла Гален ера шїїнѣа ип поїан ипѣнекос; дела  
 Гален ши ипнѣ ла Цѣаал, Хофман ши Бохерав, о ип-  
 вѣръ ипѣнекоасъ, дела Бохерав ши ипнѣ ла Кѣлен  
 ши Бровн, а ипченѣт а се лѣмїна ипѣперекѣа ши а  
 се зѣрї стѣчеле еї, пе каре ле прївегеа факѣлатїѣ-  
 ле ши ипчеркѣрїле челе de стїптеала пѣвлікѣлѣї ле  
 опреа; нар дела Бровн ши ипнѣ ла стареа de акѣм  
 се фѣлѣше къ с'ар фї афлѣнд ип вѣакѣа лѣмїнѣрїі  
 еї; ип каре вѣрѣтї с'аѣ фѣкѣт пенѣшѣрѣте теоретї-  
 че ши практиче сїстеме ши метоаде, ши 'шї аѣ цї-  
 нѣт тоате преѣл ши фолосѣа лор, п'о сѣашъ de  
 вѣрѣне, ши фиінд къ се тѣмѣдѣна ипеле боале дѣпѣ  
 шїїле, ши аатїле дѣшѣ аатїле, с'а стїнс ипа пе алга ши

есте де ницѣ зна, ажънсъ де кѣношѣнца фѣрѣ, авѣнд тот докторъа акъм, сѣстема шѣ методъа лѣкрѣрѣи, дѣпъ сокотѣнца шѣ жѣдеката дѣи, фѣиѣнд модъа съпѣтъцѣи пешѣрѣиѣнт, дѣпъ каре сѣнт шѣ боалеле еѣ.

Дѣпъ модъа съпѣтъцѣи есте шѣ ал моралъаѣи, ла фѣе-каре indivѣдъа кѣ оаре каре деосеѣре, ка шѣ дѣпъ кѣп шѣ глас, маѣ ажънсе саѣ маѣ скъзъте де вѣртѣтеа шѣ порта лор ; зѣнѣ сѣнт маѣ ажъншѣ де сѣмѣѣвѣлитате шѣ маѣ скъзъцѣи де ѣрѣтаѣвѣлитате, шѣ ѣмпотрѣвъ , маѣ деѣцент ѣп тѣрѣзѣре де патѣмъ , де кѣт ѣп дѣиѣѣеа съпѣтъцѣи, дѣпъ каре ачестѣа се сокотѣще фѣе-каре де съпѣтос шѣ кѣ мѣнте, шѣ кѣтѣ деосеѣре пѣ аре о съпѣтате шѣ мѣнте де алта, шѣ тревѣе съ ле черчетезе шѣ съ ле афле докторъа ѣп жѣдеката дѣагносѣтѣиѣи боалеѣ лор, шѣ съ ѣпцелѣагъ кѣ каре метод с'о каѣте ка с'о поатѣ префаче ѣп фелъа съпѣтъцѣи еѣ. Съпѣтатеа чеа де пѣлѣп ажънсъ есте о паралелъ старе шѣ лѣкрѣре а пѣтерѣлор челор дѣп лѣхѣнтръа органѣсѣшъаѣи, кѣ челе дѣнафаръ елемеѣте але патѣрѣи, шѣ кѣ префачереа лор дѣп механѣсѣмъа еѣ, се префаче шѣ ѣа ; кѣ де шѣ есте пѣтереа первоасъ чеа де кѣпетенѣа мѣшкѣрѣи челор-лаалте органе, асѣпра продѣкѣтѣаѣи шѣ а зетѣрѣлор, есте шѣ калѣтатеа лор каре хрѣнеще шѣ ѣпѣорѣазъ пе тоате о асеменѣа пѣтере, кѣш ведем ачѣаста шѣ ла гравѣнка префачере а калѣтъцѣи лаптелъаѣи, дѣнтр'о тѣрѣзѣре де спѣлмъ саѣ де мѣнѣе а мѣшѣл саѣ а долѣиѣи, пе каре сѣгѣндъа прѣикъ ѣа шѣ ѣпѣтѣеце кѣ епѣлепсѣе ! шѣ сѣнт ачесте долъ ѣмпотрѣѣе патѣмѣ прототѣпъа боалелор, прѣнѣпѣилор ѣеѣиѣи, шѣ де неапѣратѣ тревѣѣнцъ афларѣа лор шѣ а орѣндѣѣелѣи лѣкрѣрѣи органелор органѣсѣшъаѣи,



стѹлѹи, каре кѹт сѹт ѿтре дѹселе зѹл аалѹѹа, кѹнд прѹчѹнѹ кѹнд зрѹаре, де каре нѹ не слѹне фѹсѹлолѹѹа нѹмѹка, спре лѹмѹнарѹа етѹлолѹѹеѹ патололѹѹеѹ, де прѹчѹнѹле боалелор, каре кѹт сѹт кѹнд де апроане кѹнд депѹртате, де зрѹеазѹ боала кѹрсѹа еѹ шѹ ѿ лѹсѹа лор. Іар сѹмѹотѹка ѿшѹ аре прецѹа еѹ, ѿ клѹма локѹлѹѹи шѹ ла орѹндѹѹаа вѹеѹзѹрѹѹи шѹ а кѹзѹтѹрѹѹи болпавѹлор, ѹнде с'аѹ обсерват.

Дѹпѹ арѹтата прѹгонѹре а нѹтерѹлор вѹеѹѹи шѹ прѹчѹнѹ де апроане а боалеѹ, сѹт шѹ аалте маѹ мѹлѹте де дѹн лѹзѹнѹрѹа шѹ де дѹн афара трѹпѹлѹѹи, кѹнд де апроане кѹнд депѹртате; челе дѹн лѹзѹнѹрѹа де апроане прѹчѹнѹ де боале сѹт, але вѹрсателор маре, мѹк шѹ спѹзос шѹ а тѹсеѹ копѹлѹсѹивеѹ, (мѹгѹреѹѹи) каре аѹ фѹрѹа прѹчѹнѹѹи де апроане ѿнѹр'ѹнсѹа, се ажѹнг ѿ трѹп шѹ дѹпѹ ѿнфлорѹреа шѹ тречереа лор се стѹнѹе шѹ прѹчѹна де тот шѹ пенѹрѹ тот д'аѹна, де нѹ се маѹ поате ѿпоѹ кѹ аалѹле, кѹнд тоате челе-л-аалте боале, лас о дѹспозѹѹе, аплекаре ѿ зрѹѹ де ѿпоѹреа лор; челе депѹртате прѹчѹнѹ сѹт, рахѹтѹка, арѹтрѹтѹка, шѹкрофѹла, тѹберѹлѹлѹе, (фѹмѹата) сѹт гѹндѹроасе ѿнѹтѹрѹѹѹрѹѹи прѹн тоате органеле трѹпѹлѹѹи, маѹ мѹлѹт с'аѹ маѹ пѹѹѹѹ ѿн пѹлѹтѹнѹѹи, ѿн фѹкат шѹ ѿн спѹлѹнѹ, дела мѹрѹмеа де о лѹнѹте шѹ пѹнѹ ла ѹн оѹ шѹ маѹ маре, прѹн мѹрежа маѹелор, нѹсѹнѹа шѹ нѹатра рѹнѹкѹлор шѹ вѹнѹчѹѹи венѹнѹлѹѹи, с'аѹ а ѹдѹлѹѹи, лѹмѹбрѹчѹѹи шѹ крѹдѹтѹѹѹлѹе стомѹхѹлѹѹи дѹн маѹе, ѿнѹкѹѹетѹра мѹстѹѹелѹѹи шѹ а авѹрелѹѹи нѹелѹѹи трѹпѹлѹѹи, шѹ аалте мѹлѹте адорпѹте грешелѹ шѹ смѹнѹтелѹ ор-

ganiche. Iar челе dinaфаръ депъртате причини де воале снт, префачереа времii timpъриlor анълзи ши mai вртос, скимбътоареа лъкране а icomerii, каре апринде воалеле апринзътоаре ши пе челе коп-тациоасе ле спореце, принъвара ши тоатна, реа аместекареа аерълзи де epidemii реле, абъреала аелор стътътоаре де бълци ши хелецае, априндереа ши търбърареа патимилор, де бъркърие ши интриста-ре, де снаитъ ши де тиние, де тръфие ши де ал-кошие ши портъа тръцигелор mode, каре интърт ши апринд причиниле челе din лънтръа ин воале, ши есте зна аалтїеа де апроане ши депъртатъ при-чинъ. Причина чеа де апроане а фригърилор речї ши а периодечелор воале стъ, ин интъртатата сїшци-билитате а первелор, ши префъкндъсе ин фригъръ апринзътоаре, атънчи ръмне депъртатъ ши стъ, ин интъртатата иритабилитате а органелор, ши префъ-кндъсе ши ачеастъ ин фригъръ лнгроеасъ ши ти-фоасъ, ръмне причина наръши депъртатъ ши стъ чеа де апроане, ин реа аместекареа земърилор ор-ганелор organicълзи. Din каре се инцелеце ком-пликация причинилор ши фиреа воалелор.

Тоате воалеле отълзи, речї ши инфіервнтътоа-ре, де din лънтръа ши де dinaфара трълълзи, се адън ин чинчи deosebite пемъри де формалитъци; ин фригъроасе речї че снт фригъриле, къ тилъс din тоате зилеле, де атрена ши а патра zi ши се сфърша-ще пароксїзмъ лор ин шапте онт часъри ин апи-рексїе. Ин фригъроасе инфіервнтътоаре че снт периодичеле воале, а кърора период се сфършаще ин доъ trei часъри ин сълътате. Ин фригъроасе а-принзътоаре, къ жъпгї саъ фъръ жъпгї, креще

фѣрія апринзели дин сѣарь ꙗн сѣарь, ші скаде дин димі-  
неаць ꙗн димінеаць, ші се хотърьск пѣпъ а треѣа, а  
чшчеа, а шаптаа, а поѣа саѣ а тѣспре-зечеа зі а боа-  
леі, кѣ пѣдѣшалъ несте тот трѣпѣа, кѣ ѣд дрождіос,  
кѣ скоатере де флегмъ коаптъ ші галбепъ ꙗнкіегатъ,  
саѣ кѣ о ліпъ кѣрѣере де сѣпѣе дин нас, дин шезѣт  
саѣ дин пащере, саѣ кѣ о ліпъ ші пѣтѣроасъ ѣрдінаре  
де треѣ патрѣ ешірї. ꙗн фрїѣроасе арзѣтоаре ші  
лѣпѣроасе, че сѣпт лѣпгорїле челе реле, каре се  
хотърьск ка челе апринзѣтоаре, тот ла ачеле сороаче  
ші кѣ ачелаш крїсїс, пе тоарте саѣ пе віаць; ші ꙗн  
нефрїѣроасе ші речї боале хронїче, каре аѣ о прѣа  
тїкѣ ꙗнфїервінѣеалъ дин време ꙗн време, саѣ дин  
сѣарь ꙗн сѣарь ші цїп пѣпъ ла тоарте. Тоате ачесте  
чїнчї пѣашѣрї де боале аѣ ꙗндрїт характер, степїк  
ші астенїк, дѣпъ арѣтатѣа mod аа сѣпѣтѣцїї кѣ  
сеппеле лор, дин ꙗнчепѣтѣа боалеї, шї стѣ ꙗнтр'о  
дїспропорѣе а земѣрїлор трѣпѣаѣї, кѣ контрактїлітатеа  
їрїтавілітѣцїї васелор лѣї, каре кѣ ꙗнгѣрѣтарѣа лор  
саѣ кѣ ꙗнпѣцїпарѣа земѣрїлор, се адѣк ла еквилібрїѣа  
лор, дар пѣ шї де аа сѣпѣтѣцїї, каре шї фѣръ ачестѣ  
тїжлочїре се скаде шї се префаче степїа ꙗн кѣрсѣа  
боалеї ꙗн астенїе, прекѣм се стрѣмѣт шї се префак  
ші боале ле дїнтр'ѣн пѣам ꙗн аалѣа, атїт ꙗнпїнте  
кїт шї ꙗнпїот, ѣр астенїа пѣ се префаче чї креще  
ші се сфѣршаще ꙗн тоарте. Дин каре ачестѣа тоате  
се ꙗнцелече, кѣ тот фолосѣа ѣпѣї іскѣсїт шї де  
цїїнѣ аѣѣпс доктор, стѣ ꙗн пасїва лѣї пѣртаре  
ші лѣкраре, а ꙗнблѣнзї, а тїкшора шї а потрїві фѣ-  
рїїле боалелор челе де сїнїтеалъ, кѣ тїжлоаче шї  
докторїї палїатїве, аліпѣтоаре, спре а доѣнді

фирса време ши пэтере де але лэкра дэпъ щиица еі, че есте Ӏн тоате ши Ӏн тоатъ времеа маі пре- сѣс де а лэі, ши съ'ши щѣаргъ idea де radicalъ тѣ- тѣдѣіре, че нѣ есте де сфера лэі, непѣт'нд съ кѣ- поаскѣ лэкрѣіле прекѣт сѣт Ӏн фелѣа лор, чи прекѣт і се арѣт .

Ачеастъ чеа маі де фрѣнте парте а medicinii, Ӏнвацѣ тѣтѣдѣіреа боалелор де овѣе ши Ӏн парте, кѣ арѣтарѣа причініі, а форміі, а кѣрсѣлэі ши а сфѣршітѣлэі, де кѣпощиица деосевіріі ши а Ӏнпре- вѣіпѣрїі тіжлоачелор, де префачереа лор Ӏн съ- пѣтате; каре ачеаста о сѣвршаше ши пѣтереа вѣ- цїі organicтѣлэі, дін щиица фіріі еі, ла чеа маі таре парте де боале, дар фіінд кѣ аре ши ѣа пере- гѣлате ши некѣтпѣтате порпїріі ши релэкрѣріі а ле еі, требѣіеѣе съ не фачет маі Ӏнтѣѣ Ӏн ісвод ал тѣ- тѣдѣіріі еі Ӏн парте, ка съ щїм кѣнд ши ѣнде съ ѣр- шѣт ши ѣнде съ о Ӏндрептѣт; пентрѣ ачеаста се аратъ дѣпъ кѣвїіпѣцѣ маі Ӏнтѣѣ, therapia еі, адїкѣ а фіріі organicтѣлэі, спре добѣндїреа ѣнеі ідеі де щїіпѣа тѣтѣдѣіріі еі.

## КА П Ӏ N T Ӏ I Ӏ .

### Т е р а п і а ф і р і і .

Organicтѣл трѣпѣлэі омѣлэі есте, прекѣт с'а арѣтат, де Ӏndoitѣ фіре ши аре о пѣтере боалѣвї- тоаре ши алта тѣтѣдѣітоаре Ӏнтр'нсѣл, де се гре- шаѣе ши се Ӏндрептеаѣ дін сїне; чеа боалѣвїтоа- ре есте кѣѣетѣл, пѣтереа апѣсѣріі, ши чеа тѣтѣ- дѣітоаре есте пѣтереа траѣерїі дін патѣрѣ, рефор- матѣ Ӏн моралѣа дін ом, ши се нѣмеѣе Ӏн medi-

цинь пѣтереа вѣщїи, пѣтереа пластикъ ши пѣтерсо  
интелектѣалъ, мѣелегѣтоаре, каре'а цине м съпъ-  
тате ши'а апѣрь де стрїкѣчѣнеа мѣлатор грешелї  
ши мпѣмпларї де боалъ, каре прїмеждѣск вїаца  
лѣи кѣ тоарте, ши'ї мпоеще ши'ї статорнїчеще дѣл-  
чаца съпѣтъцїи ши лѣмпареа мїнцїи лѣи маї вѣр-  
тос; аша ведем кѣ интрареа зѣлї гѣноѣ не окї,  
кѣ лѣкрѣтез спре сълареа лѣи, ши стїнѣе фокѣл  
лор ла жалнїкъ мптрїстѣчѣне; асеменеа ведем мп-  
тѣрѣтареа мѣелїи мѣкѣлѣи дїн нас ши дїн пѣлмнїи,  
кѣ ле скоате кѣ тѣсеа ши кѣ стрѣлѣтареа дїн еле;  
клеѣл зрекїлор опреще интрареа гнѣгнїлор мп-  
тѣрѣтеле, ши мптрїнд дїн мпѣмпларе ши мор де  
дїнцѣл; стрїкареа стомахѣлѣи, адїкъ плекателе,  
че се прїчїнѣще дїн лѣкомїа мнѣкрїи ши а вѣз-  
тѣрїи, о мпѣмпнїнь кѣ вѣрсѣтѣра саѣ кѣ зрїнареа;  
мнѣзѣтѣра мїстѣелїи саѣ а ѣдѣлѣи, о мпѣмпнїнь кѣ  
мнѣмнїцареа елвозїрїи лор, кѣ дѣрерї де колїкъ  
ши кѣ пепофта мнѣкрїи ши а вѣзтѣрїи; рѣчелла о  
мпѣмпнїнь кѣ мнѣерѣмнїцелла ши асѣдареа трѣлѣлѣи,  
ши кѣ тѣсеа ши скоатереа опрїтеї ши мнѣегател а-  
сѣделї мнѣфлѣгмѣ; спалма, фрїка ши мнїа о мп-  
тѣмпнїнь к'о елвозїре де зрїнарѣ; мпѣмплареа  
ши мнїа реа, о мпѣмпнїнь ши о рѣкореще кѣ пѣ-  
деждѣеа рѣвдѣрїи пѣтїмашѣлѣи; остенеала де мнѣ-  
кѣ ши де пепѣтїнѣа де боалъ, ле мпѣмпнїнь кѣ о-  
дїхна сомнѣлѣи; мнѣерѣмнїцелла трѣлѣлѣи о мпѣм-  
нїнь кѣ пофта вѣзтѣрїи де апѣ, каре съпѣязѣ,  
спалъ ши кѣрѣцѣ стомахѣл ши мацелле де флѣгма  
ѣзкателор пепнїстѣїте, ле скоате прїн шезѣт; ѣд  
ши абзрелла пїелїи ши ле зшѣзрелазѣ спре мнѣїреа лѣ-  
крѣрїлор де съпѣгате. Кѣ мѣлат маї мнїзнате

сѣпт мѣжлоачеле шѣ пѣтеріле фѣрѣ вѣцѣѣ органи-  
снѣзлѣ, ѣн лѣпта шѣ сѣпѣперѣа боалелор челор  
реле шѣ греле, шѣ кѣ скоатерѣа матерѣѣ лор кѣ  
крѣсѣс дѣн трѣп; кѣ антагонѣснѣзлѣ еѣ се ѣнфѣерѣѣн-  
тѣ кѣлѣдѣра трѣпѣзлѣ, кѣ ѣндесѣта шѣ ѣнтѣрѣта бѣ-  
таѣе а ѣнѣмѣѣ шѣ а артерѣѣлор еѣ, слѣвѣще шѣ префа-  
че отрѣвѣиторѣа дѣф аа боалелор, шѣ'л прецѣпѣтѣа-  
зѣ ѣн матерѣе, пе каре о фѣерѣе шѣ о скоате ѣн фа-  
ца трѣпѣзлѣ дѣн мѣжлоакѣа лѣѣ, ка шѣ тарѣа сдрѣпѣ-  
цѣле пе марѣѣнѣле еѣ! О мѣнѣнѣатѣ пѣтере есте вѣа-  
ца дѣн ом, тѣтѣдѣеще мѣѣ де волнавѣ ѣнтрѣѣн по-  
род шѣ вѣндекѣ мѣѣ де рѣпѣцѣѣ пе тоатѣ зѣоа, фѣрѣ  
аат ажѣтор! шѣ че есте маѣ мѣзлѣт шѣ маѣ вѣртос  
песте ачѣаста де мѣраре, кѣ лѣптѣ шѣ сѣпѣне а-  
десѣа орѣ тот д'о датѣ пе доѣ врѣжнѣашѣ аѣ еѣ, пе  
докторѣа чел неафлат кѣ дѣнса ѣнпрезѣпѣ кѣ боа-  
ла еѣ! к'о скѣрѣере де сѣнѣе дѣн нас, дѣн шеѣзѣт саѣ  
дѣн органѣа нашѣрѣѣ, саѣ к'о спѣзѣалѣ шѣ рѣсѣфла-  
ре де бѣѣѣлѣе пе фаца пѣелѣѣ, пе нас саѣ пе бѣзе,  
шѣ фѣерѣе фрѣнтѣра оаселор аа лок шѣ аате асе-  
менѣа мѣзлѣте .

Дар кѣ тоате ачѣесте марѣ шѣ мѣнѣнѣате лѣкрѣрѣѣ,  
але пѣтерѣѣ вѣцѣѣѣ, есте ѣн маѣ мѣзлѣте аате асеменѣа  
боале шѣ ѣнтѣмплѣрѣѣ, кѣ некѣшпѣѣтатѣ порпѣ-  
ре шѣ кѣ непотрѣвѣѣтѣ релѣкраре; ѣн боалеле челе  
стенѣе се порпѣе к'о ѣѣѣалѣ песокотѣтѣ а де-  
шѣртѣрѣѣ матерѣѣѣ дѣн маѣе шѣ дѣн стомѣх, пе сѣс  
саѣ нежос, де се рѣне дѣн тѣрѣмѣа антагонѣснѣз-  
лѣѣ, кѣте ѣн вѣсѣѣор де сѣнѣе саѣ де лѣмфѣ ѣн кре-  
ерѣ саѣ ѣн пѣлѣтѣпѣѣ, шѣ се варсѣ ѣнтрѣѣнѣѣѣ де се  
ѣнпѣакѣ ѣн валѣрѣле апрѣнзѣлѣѣ рѣсѣоѣлѣѣ еѣ, шѣ се  
сфѣршаѣе ѣнпрезѣпѣ кѣ болнавѣа ѣн тоарте; саѣ

пелѣтнд съ скоацъ прічина епѣрѣтѣріі де боалѣ дін трѣпн, поартѣ ші депзне матеріа еі дінтр'ѣн лок ип аалѣа, ші о адѣче дін фаца піеліі трѣпѣ- лѣі ип челе дін лѣхптрѣ органе, прекѣт подагра, реѣвта, брѣпка, вѣрсатѣа, катарѣа ші аалеле, ші се прімеждѣеце кѣ ипнедекарѣа органелор еі де тоарте; нар ип боалеле челе астеніче п'аре акті- вѣтате ип дестѣа ші ле ипѣишѣ к'о непотрѣвѣтѣ релѣкраре ші се антагонісеце де дінселе, де о сфршанце ип тоарте, песте каре пѣ се поате асѣа- та фѣрѣ ажѣторѣа докторѣаѣі, ка ші ла фрѣпѣтѣ- ріле оаселор, ла каре ешнд вѣрфѣріле фрѣпѣтѣрі- лор ип піеле, пѣ ле поате адѣче ші цінеа пе ла локѣріле лор фѣрѣ ажѣтор, се кангренісеск ші тор болнавіі, ші дін аалте шѣате асеменеа ипѣиш- пѣрї, се ипцелѣеце неапѣрата трѣвѣицѣ де док- тор, ші шаі вѣртос де чед ажѣнс де шѣицѣ ші а- фѣат кѣ пѣтеріле ші мѣжлоачеле еі, есте де мѣат ші маре ажѣтор болнавілор сѣі, окѣрѣиנדѣсе ѣне орї ип ѣпеле де дінса, ші аалте орї ип аалтеле се ва окѣрѣи фїреа, адекѣ пѣтереа віеціі де дінсѣа, цї- індѣсе ип тоатѣ времеа шаі ипѣишѣ де дінса ші де старѣа ші орѣндѣнала дѣкрѣрілор еі де сѣпѣтате, адекѣ де чеа фїсіолоіцкѣ, каре префаче пе чеа патолоіцкѣ, ші де челе ипчеркате ші де кредіицѣ афлате мѣжлоаче ші леакѣрї, ип лѣкрѣріле лѣі кѣ жѣдекатѣ ла времеа лор де ажѣторѣа еі.

Ачѣастѣ лѣкраре а патѣріі органисѣаѣі трѣпѣ- лѣі омѣаѣі, есте темѣнѣа пе каре реазетѣ тоатѣ шѣицѣа медіціналѣ, ші трѣвѣеце с'о афле, с'о шѣе ші с'о кѣноаскѣ тот докторѣа ла тот болнавѣа сѣѣ, кѣт маі де атѣрѣнт ші маі де апроане, фїнд-кѣ

пъ есте боалъ спорадикъ, endemicъ ши epidemicъ, каре съ пъ се фi тѣмъдѣит de дiнса, фъръ алт ажѣтор докторическ, пѣмаi prin фoлoсѣа ажѣторѣ-лѣи щипѣеi сале. Ел ва съ афле ши съ кѣпоаскѣи мiжлоачеле ши лѣкрѣриле еi, кѣм ле иптревѣиѣеазъ, десѣвршаще тѣмъдѣиреа боалелор, ип deосе-вiте стѣри ши иптинплярi але individѣалѣи, кѣм с'а-плек пѣтерiле de се скiтѣ лѣкрѣриле ши земѣриле, ши се префаче стареа сѣвѣтъѣи ип боалъ, ши а боалиi ип сiпѣтате, ка съ поатъ траѣе idei ши с'ш факъ принципiи дiнтр'ицеле, спре иптревѣиѣареа лор ши ип алте асеменеа иптинплярi, асемѣиind кѣтре ачестѣа ши deосевiтеле методе ши леакѣри, каре а иптревѣиѣат щипѣа дѣпъ времi, ши иптре-вѣиѣеазъ ши акѣи, ип тѣмъдѣиреа асеменеа боа-ле, ши ва гѣсi челе маi мѣлте але щипѣиi, авind алте лѣкрѣри, дiн челе че се ащепта ши не мѣлѣи хотѣриѣи болавi de тоарте, ипторкiндѣсе ши ип-третiндѣсе ип сѣвѣтате, ла каре есте зне-орi ла зпiи икѣетѣра мiстѣдiи, маi de фoлoс de кiт слобо-зиреа еi, ши чеа ип парте сiштoматикъ ши deriva-тивъ кѣтаре маi вѣпъ, de кiт чеа пѣмитъ фунда-менталъ, ши ла ипведератъ астенiе ши стение, ши се вор афла метоаделе лор ла маi мѣлте иптин-плярi, непотривiте ши иппотриве ши тоатъ рене-тиѣи ши сiлѣиреа лор маi виртoс de смiнтѣала ип-трешѣриi болавилор, ши се ва кѣпоаще deосевиреа фiриi de мѣщешѣг, не каре се иптемеѣазъ креще-реа ши ипѣлѣареа породѣалѣи.



## КАП АЛ ТРЕИДЕА.

## Степіа ші астеніа.

Степіа ші астеніа сѣнт доъ деосебіте, абсолѣте ші релатіве акте але віеціі organісмѣлѣ, де крещереа лѣі ꙗн віацѣ ші де скѣдереа лѣі ꙗн тоарте, каре се скітѣ ші се префак ꙗна дін алта, кѣ вѣрста ші кѣ віецѣреа, ꙗнꙗ се депрїнд ші се статорпическ іndivїдѣлѣ, ꙗнтр'о актївѣ саѣ пасївѣ старе ші лѣкраре а сѣпѣтѣцїі, дѣпꙗ каре се формез ші сѣнт ші боалеле лѣі. Деа пащере ші ꙗнꙗ ла вѣрста де треї-зечї де ані, предомнеще астеніа кїнд пасївѣ кїнд актївѣ кѣ стеніа. Деа треї-зечї ші ꙗнꙗ ла вѣрста де чїнчї-зечї де ані, предомнеще стеніа кїнд актївѣ кїнд пасївѣ кѣ астеніа. Іар деа чїнчї-зечї ші ꙗнꙗ ла вѣрста де опт-зечї де ані а вѣтрїнецелор, предомнеще њрѣш астеніа, кѣ скѣдереа актївїтѣцїі стенїї organісмѣлѣ, ꙗнꙗ се стїнѣ де тот ꙗн тоарте; њр чеа че ва трече маї ꙗнаїте есте ꙗн род а кѣмпѣтатеї віецѣрї ші ꙗн кїн д'ѣн трѣдїт ші амѣрїт траѣ ал віецїї. Пѣтерса віецїї че се ꙗнмеше фіреа, есте ла тот омѣл ꙗнтр'о деосебітѣ ꙗнꙗсѣрѣ де траѣ, маї ажїсѣ саѣ маї скѣлѣтѣ ꙗн ꙗнѣл дїн доъ ꙗнпотрїве акте а ле еї, прекѣт о ведет кѣ есте маї актївѣ ші абсолѣтѣ саѣ маї пасївѣ ші релатївѣ, ші ꙗн челе доъ ꙗнпотрїве стїрї, а сѣпѣтѣцїї ші а боалеї, пе каре о кеатїеск іncїтаментеле де се спореше, ші о кобор де се ꙗнлѣцѣ дїнтр'ѣн акт ꙗн алѣл, к'о абсолѣтѣ актївѣ саѣ релатївѣ пасївѣ релѣкраре, че есте стеніа ші астеніа organісмѣлѣ, каре се скїтѣ ші цїн порша актелор віецїї, ші кѣ чеа маї ꙗнꙗѣ

спинтеалъ а портеи, се спинтеце ши еквилибриѝа пѝтерѝи ши а копѝзкрѝриѝ лор, ши се префаце съпѝтатеа ѝн боалъ стеникъ саѝ астеникъ.

ѝн сфера вѝециѝ органиѝзмѝаѝ, сѝнт ѝнѝитамента ле де динафаръ о ѝнтѝрѝтаре а еѝ, пе каре о модѝфициѝазъ пѝтереа первоасъ ѝн фелѝа релѝзкрѝриѝ фѝе-кѝрѝна орган, де се ѝине ѝнѝа де аатѝа атѝт ѝн копѝзкрареа съпѝтѝѝи кѝт ши а боалеѝ, дѝн каре се ѝнцелѝе, къ причѝна ачеѝ спѝнтеалѝ де боалъ стеникъ саѝ астеникъ, пѝ стѝ ѝн дѝспропорѝѝа копѝтрактѝлитѝѝи васелор аѝѝра зешѝриѝлор лор, чѝ ѝн дѝспропорѝѝа первоасеѝ пѝтереѝ, аѝѝра копѝзкрѝриѝ органелор, де каре се ѝине копѝтрактѝлитатеа, ши се ѝнтѝмплъ съ фѝе ѝнтр'о боалъ стеникъ, ѝн орган астеник ши ѝнпотрѝвѝ, ѝнтр'о боалъ астеникъ ѝн орган стеник, къ ѝнпѝедѝкатъ саѝ преа грѝбѝтъ релѝзкраре, ши къ ѝндрѝнтареа лор, се префаце боала ѝн съпѝтате. Стѝниа есте о ажѝисъ старе де съпѝтате, къ тѝп актѝв де префаце дѝспозѝѝиале патѝриѝ ѝн але органиѝзмѝаѝ, ши съпѝне невоѝле лѝѝ къ ѝнлеспѝре, ши се къпоаѝе дѝн фѝѝнтѝръ, дѝн фелѝа вѝеѝѝриѝ, ал лѝзкрѝриѝ меѝешѝгѝлѝ ши дѝн ѝнлеспѝреа ѝнтрѝтѝриѝ боѝнавѝлѝ дѝпъ боале, че сѝнт де фѝре акѝтъ ши скѝрте ши се тѝмѝдѝеск къ скѝдѝреа ѝнтѝрѝтѝриѝ ѝнѝитамента лор ши де сѝне. Астѝниа есте о неажѝисъ старе де съпѝтате, къ тѝп пасѝв ши лесне префѝкѝтор, ши пенѝтѝнѝоасъ де лѝѝта невоѝлор, ши се къпоаѝе дѝн грѝзтатеа ѝнтрѝтѝриѝ боѝнавѝлѝ дѝпъ боале, че сѝнт де фѝре хронѝкъ ши делѝнѝгате, ши се тѝмѝдѝеск къ адѝогарѝа ѝнтѝрѝтѝриѝ ѝнѝитамента лор. Пенѝтрѝ ачеаста с'а ашеѝат ѝрѝмѝтоареле доѝ ѝнпогрѝве метоаде, салѝѝтор ши ѝнтѝрѝтор, де стѝниѝе ши астѝниѝе сѝре ѝнтѝнѝѝпарѝа боалелор лор,

лор, кѣ паза орднѣаѣ лор интокнаѣ шѣ интрѣ тоа-  
те, спре деслѣшѣа лор.

## КА П А Л ТРЕ І Л Е А .

### Методъ а с ѣ б ѣ т о р .

Пе орднѣаѣа вѣцѣрѣѣ ачестѣѣ метод, се ашез  
шѣ се цѣн болнавѣѣ чеѣ грашѣ шѣ зетомѣѣ, трѣпешѣ  
шѣ вѣртошѣѣ де пѣтере, шѣ пѣтѣмашѣѣ де боале а-  
прѣнзѣтоаре саѣ шелапходѣѣкъ, кѣ жѣпгѣѣ, саѣ кѣ  
инѣервѣнѣеаѣ а кѣлѣрѣѣ трѣпѣлѣѣ, кѣ сете шѣ кѣ  
дѣрере шѣ атеѣеаѣ де кап, саѣ d'o datъ кѣ рѣ-  
чеаѣа кѣлѣрѣѣ трѣпѣлѣѣ шѣ кѣ кѣтремѣр де фѣорѣ  
де фѣрѣг, кѣ грѣаѣѣ шѣ кѣ ѣкнѣтѣрѣѣ де вѣрсѣтѣрѣѣ,  
кѣ инкѣетѣрѣѣ де мѣстѣаѣѣ шѣ де авѣреаѣа фѣцѣѣ  
трѣпѣлѣѣ, саѣ кѣ ѣрдѣнаре шѣ кѣ скремете шѣ дѣ-  
рерѣ де пѣптече, кѣ пѣас вѣртос, пѣлѣн шѣ дес де  
вѣтаѣа лѣѣ, кѣ инсѣфлारे шѣ рѣсѣфларе деасѣѣ, кѣ  
мекѣчѣѣне, шѣ кѣ дѣрере де шале саѣ кѣ скѣрѣе-  
ре де сѣѣѣе, каре се сокотеск де боале активе сте-  
пѣче, дѣн прѣчѣнѣѣ де дѣн афарѣѣ, де стрѣкаре де сто-  
мах, саѣ де рѣчеаѣѣ шѣ ардѣкѣтѣрѣѣ грѣа. Орп-  
дѣаѣа ачестѣѣ метод есте, а се ашеза болнавѣѣ ин  
ашернѣѣт кѣрат спре одѣхна трѣпѣлѣѣ шѣ а дѣхлѣѣѣ  
лѣѣ, интр'о одаѣ кѣратъ шѣ фѣрѣтѣѣ де тоатъ пѣ-  
тоареѣа шѣ дѣхоареѣа рѣа шѣ грѣа, шѣ де тот сто-  
мотѣѣ дѣн инпрежѣрѣѣ еѣ, спре апѣрареѣа лѣѣ  
де тоатъ интрѣстарѣаѣ, сѣпѣрареѣа шѣ интѣрѣта-  
рѣа одѣхнѣѣ лѣѣ, кѣ инкѣлѣеаѣѣ потрѣвѣтѣѣ дѣлѣѣ  
врепѣе шѣ старѣа лѣѣ де мѣжлок; асемѣнѣа треѣѣѣ-  
ѣе сѣѣ фѣе шѣ хрѣаѣа шѣ вѣѣтѣра лѣѣ чеа дѣн тоате  
ѣлѣеѣ потрѣвѣтѣѣ, аа пѣшофтѣѣ де мѣнкаре, кѣ пѣ-

тѣнкареа, цѣндѣсе пѣтаѣ кѣ бѣтѣра де зѣатѣ де  
 фѣертѣрѣ де орз, дѣпѣ пофтѣ, шѣ авѣнд пофтѣ де  
 тѣнкаре се словоаде пѣтаѣ пе о лѣтрѣ де фѣертѣ-  
 рѣ кѣ апѣ де чѣорѣѣ де орѣз, де фѣдеа, де арпѣ-  
 каш, де грѣс саѣ де хоршав де прѣне, пе дѣн доѣ  
 кѣ стокѣне шѣ стафѣде, фѣрѣ пѣне пе о зѣ, шѣ  
 фѣрѣ алтѣ чеа таѣ пѣцѣпѣ тѣнкаре шѣ бѣтѣрѣ,  
 пѣпѣ ла потолѣреа апрѣнзѣлѣ шѣ а кѣлѣрѣлѣ де тот;  
 кѣнд атѣпчѣ се словоаде пѣнеа шѣ бѣкателе де  
 пост де тот фѣлѣа де вердеце але грѣдѣпѣрѣеѣ, кѣ  
 тоате дѣлчеуѣрѣле де помѣтѣрѣ, кѣ злеѣ шѣ зѣтѣа  
 де лѣтп шѣ кѣ бѣтѣра де бере, фѣрѣ пѣше, ра-  
 чѣ, скоѣчѣ, мелчѣ, ѣкре, каракатѣцѣ шѣ чѣле-а-алте;  
 де овѣше таѣ тоуѣ болапѣвѣ шѣ таѣ пѣ тоатѣ вре-  
 теа боалѣлѣ лор, пѣтѣмѣск де пѣкѣтѣра шѣстѣелѣлѣ  
 саѣ а авѣрѣелѣ трѣпѣлѣлѣ, саѣ де зрѣдѣнаре, каре цѣп  
 апрѣнзѣала кѣлѣрѣлѣ, шѣ трѣвѣск сѣ фѣе пе тоате  
 зѣледе словоде, пѣлеснѣте шѣ пѣдрѣптѣте дѣп тѣп-  
 кареа шѣ дѣп бѣтѣра чеа дѣп тоате зѣледе; слово-  
 зѣреа мѣстѣелѣлѣ се пѣлеснѣще кѣ пѣперѣа де глѣ-  
 стѣр саѣ де сѣпзѣел, саѣ кѣ бѣтѣра де 10—20  
 де драмѣрѣ де зѣпт де мѣгдаде, саѣ де злеѣ, пѣ-  
 тр'о зѣ, саѣ кѣ бѣтѣра фѣертѣрѣлѣ кѣ апѣ де доѣ  
 трѣѣ драмѣрѣ де сѣпѣмѣкѣ к'о лѣтрѣ де прѣне, шѣ  
 фѣѣнд пѣкѣтѣра таѣ веке шѣ таѣ тѣре шѣ кѣ дѣ-  
 рѣрѣ де колѣкѣ марѣ, кѣ бѣтѣра де 10 драмѣрѣ де  
 зѣпт де рѣцѣп шѣ кѣ пѣперѣа глѣстѣрѣлѣлѣ се ва сло-  
 возѣ; авѣрѣала шѣ асѣдѣала фѣцѣлѣ трѣпѣлѣлѣ се пѣ-  
 леснѣще кѣ бѣтѣра чеаѣлѣлѣ де флорѣе де сок,  
 саѣ кѣ фѣертѣра еѣ пѣ фѣертѣрѣ де орз; пѣр зрѣдѣна-  
 реа с'алѣпѣ шѣ се пѣдрѣптѣазѣ кѣ тѣнкареа чѣорѣеѣ  
 де арпѣкаш фѣерт кѣ роа шѣ кѣ бѣтѣра де садеп,

фъръ тiere, caș de ва цinea mai тѣат кѣ бѣтѣ-  
ра фiертѣриї de 10 драмѣри de рѣдѣчинѣ de тѣтѣ-  
бѣасъ ип 2 литре de апѣ, ши съ рѣтте о литрѣ пе  
о zi, ши кѣ пѣперѣа зпѣи глiетip дiнтр'ачѣастѣ фiер-  
тѣрѣ, тоиndѣсе ши аместекiндѣсе иптр'ица ши  
доѣ драмѣри de скробѣалѣ ши се ва алина .

Дар фиind-кѣ се префак зпеле дiнтр'ачѣесте воа-  
ле, иудатѣ caș mai тѣриѣ ип сѣпѣтате, caș се ип-  
тiнд ши цiн mai делѣпгатѣ време ши рѣсѣфлѣ о-  
трѣвiтоарѣа лор авѣреалѣ дiн трѣп, ип аерѣа касiї,  
че есте лiпiчиоасѣ ши се ипчинѣе лесне иптре тоцi,  
de ачѣа есте а се пѣзи дiн тоате ши ип тоатѣ вре-  
мѣа кѣрѣченiа еї ши а аерѣлѣи еї, кѣ авѣрѣа de о-  
цет пе тоатѣ зiоа de доѣ орi, арзiндѣсе о кѣрѣ-  
midѣ поѣ, се пѣне иптр'ип вас кѣрат ши се стiнѣе  
кѣ оцет, каре тае отрава лiпiелiї воалiї, кѣ де-  
пѣртарѣа пѣторiї цѣкалѣлѣи ши а ѣдѣтѣриlor, de  
сѣдоарѣа ащѣрпѣтѣлѣи ши а тоатѣ ѣдѣтѣра ши ипгѣ-  
лѣчѣнѣа одѣи, ши кѣ фѣреала ардерiї кѣрѣзпilor  
ши а ѣскѣриї рѣфелор иптр'ица; нар зѣкѣторiї de  
лiпгоаре п'аѣ а се примени, чи а се вѣрѣ кѣрпе caș  
просоане ѣскате ши ипкѣлзiте пе сѣѣт кѣташѣ ши  
пе шiele, дѣпѣ тоатѣ асѣдоарѣа ши пѣдѣпала лор,  
ши а се примени пѣтаї ачѣестѣа, пѣпѣ ла скѣларѣа  
ши иптрѣтарѣа лор, кiнд атѣпчи сiпт а се примени  
ши de кѣташа лор, нар иптiпiндѣсе ши ѣдiндѣсе  
ип ѣiтѣала ши пѣсiпциреа воалеї, сiпт а се приме-  
ни кѣ таре фѣреалѣ de рѣчѣалѣ, дiн каре се при-  
теждѣеск лесне ши ипграѣѣ. Пѣсте ачѣестѣа сiпт  
асемѣнѣа а се фѣри волпавiї ши de пѣказ, de спai-  
тѣ, de тiпiе ши mai вѣртос de вѣстipї реле ши ип-  
трiстѣчиоасе ка de фок, ши а лi се ипсѣфла пѣ-

dejdî de възкръне, кѣт се ва пѣтеа маї тѣлт, шї маї вѣртос, кѣ аскѣатарѣа чїтѣнїїлор релїѣоасе де тѣптѣрѣа лор; кѣ де есте о докторїе материалнїкѣ де ажѣтор, есте ѣнсѣфлеѣїрѣа пѣдеждїї де ѣndoїт фолос пепѣтїпчїошїлор волнавї; чїне пѣ ѣїе фолосѣа тѣптѣїоаселор вїсе, ачела пѣ кѣпоаѣе стїптеала челор спѣмѣптѣтоаре, каре вор тѣптѣгнате, шї тоатѣ тѣрѣвѣрарѣа лор ѣтѣлѣпзїтѣ шї а-лїпатѣ; шї фїїнд-кѣ аѣ волнавїї маї тѣлате пепѣтїпѣ де сѣвршїт, пѣ се пот ѣїнеа ѣн конверсаѣїа челор сѣпѣтошї, прекѣт шї ачѣїїа вор сѣ фїе а-пѣраѣї де дѣхоарѣа боалеї лор, шї рѣтѣне вїзїтаѣїа пѣмаї пептрѣ докторїї лор; пептрѣ ачѣаста есте кѣ вѣпѣ тѣвѣлеалѣ шї фѣреалѣ а волнавѣлѣї, де рѣчѣала вѣптѣлѣї, а се прїменї шї аерѣа одѣїї пе зїлеле челе лѣтїноасе де соаре шї лїнїїте де вѣпт, кѣ deskїдерѣа фѣрестрелор шї а шїїї пѣп сфѣрт доѣ де чѣас, шї пѣрпѣнд ешїрѣа де мїстѣ-ѣалѣ шї кѣ пемѣкарѣа ѣн боалѣ пе тоатѣ зїоа о датѣ, шї фїїнд сетѣа шї апрїнзеала кѣлѣрїї таре, сѣ се ѣлеспѣакѣ шї сѣ се алїне кѣ вѣтѣра де тѣреї лїпѣрїѣ де пѣатрѣ де вїп, крѣмор-тартар прѣ-фѣїт сѣвѣїре, кѣ аате 6 лїпѣрїѣ де захар, ѣн-тр'о лїтрѣ де апѣ де касѣ, тѣрѣвѣрате вїне шї се ва коборѣ. Іар кѣнд ѣнпротївѣ пѣ се ва коборѣ шї пѣ ва скѣѣа апрїнзеала ѣн 4 5 зїле, атѣпчї сѣ се каѣте волнавїї дѣпѣ арѣтателе фортѣ але боалї, де апрїнзеалѣ, де жѣпгѣї, де лїпгоаре, де фрїгѣ-рї шї де челе-л-алте, кѣ паза діетѣї шї а орїндѣ-лїї арѣтатѣлѣї метод дїн доѣ, ла фїе-каре боалѣ кѣ лѣакѣрїде лор, а кѣрора кѣтѣїїте адїкѣ тѣсѣрѣ есте сокотїтѣ, пептрѣ вѣрста чѣа ажїлсѣ де 30 де

anĭ, ſи аѣ а се да пѣнѣ ла вѣрста де 15 anĭ пе жѣ-  
мѣтате, ſи пѣнѣ ла чеа де 7 anĭ нѣмаĭ а патра  
парте де мѣсѣрѣ. Іар неалегѣндѣсе ſи нехотѣрѣн-  
дѣсе форма боалĭ, пѣнѣ ла арѣтатѣа сорок де 5  
зіле, атѣпчĭ съ лі се деа болнавѣлор ачесте ліп-  
словозітоаре прафѣрĭ, нѣа дѣмѣнеаѣа ſи алѣа  
сеара нѣтр'о жѣмѣтате чеаскѣ кѣ апѣ, пенѣтрѣ орĭ-  
че боалѣ, нѣтр'о зі доѣ ſи се ва адеѣе: ѣа праф  
де екстракт хіосціам, 12 грѣнѣе, праф де ре-  
vent де Кіна, аркандѣплікат, ſи флоаре де пѣ-  
чіоасѣ, дѣн кѣте треде кѣте доѣ драмѣрĭ; ачестеа  
аместекѣндѣсе вѣне съ се нѣнѣрѣѣаскѣ н 12 д'о-  
потрѣвѣ пѣрѣѣ н хѣртѣоаре ſи съ се деа спре тре-  
вѣнѣа чеа арѣтатѣ.

### Методѣа нѣтрѣтор.

Пе орѣндѣнала вѣеѣѣрĭ ачестѣĭ метод, с'ашеѣ ſи  
се ѣн болнавѣĭ чеĭ трѣѣѣѣ де мѣнкѣ ſи де сѣрѣѣе,  
слабĭ ſи ѣскѣѣѣѣ де трѣн, дехѣлаѣѣ ſи непѣтѣнѣо-  
шĭ де вѣртѣте ſи пѣтѣмашĭ де боале, пасѣве ſи  
хронѣче нѣфѣрѣвѣнѣтѣтоаре ſи речĭ, скорѣѣѣѣе, ра-  
хѣтѣе, артрѣтѣе, шкрофѣлоасе ſи венерее, кѣ дѣ-  
рерĭ де оасе, кѣ тѣсе ſи нѣдѣѣф, кѣ нѣтрѣтѣрĭ ſи  
нѣфлѣтѣрѣ де пѣнѣтече, кѣ нѣкѣѣѣѣрѣ де мѣстѣна-  
лѣ, де ѣд ſи де абѣрѣѣла трѣнѣѣѣѣ, кѣ скѣрѣѣерĭ  
ѣлѣе саѣ рошĭ, саѣ дѣн опрѣрѣеа лор, пе каре ле  
словоаде, ле нѣдрепѣѣѣѣѣ ſи ле ѣне ла орѣндѣна-  
ла нѣтрѣтѣрĭ де сѣпѣтате, ſи преѣнѣѣѣе вѣѣѣа  
ѣа алѣнарѣа сѣпѣрѣрѣлор еĭ, ſи челе-а-алте, кѣ  
ѣѣас слаб, мѣк ſи нѣдесѣт де вѣѣѣе саѣ регѣлат,  
ѣре се зѣнѣслеск дѣн прѣѣнѣ дѣн лѣѣнѣтрѣа, кѣ вѣе-

цѣрѣа шезътоаре шѣ дѣлѣпгаты шѣмѣ рѣа, кѣм шѣ  
 дѣп аалте петрекуѣте шѣ некѣхътате боале; орѣндѣа-  
 ла ачестѣи метод есте, ашезарѣа болнавѣлѣи п'о  
 регѣлатѣ шѣ потрѣвѣтъ вѣцѣвѣре, кѣ боала шѣ патѣ-  
 ма лѣи, шѣтр'о одае кѣратѣ шѣ 'нкѣлѣзѣтъ дѣпѣ вре-  
 ме, спре одѣхна трѣпѣлѣи шѣ а дѣхѣлѣи, кѣ депѣр-  
 тарѣа а тоатѣ пѣтоарѣа шѣ дѣхѣоарѣа рѣа шѣ грѣа,  
 де тот сгомѣтѣла деп' шѣпрежѣр шѣ де тоатѣ сѣ-  
 пѣрарѣа, пеказѣла шѣ шѣтѣрѣтарѣа, де фрѣкѣ саѣ де  
 тѣнѣе; асемеѣа трѣвѣеѣе сѣ фрѣе шѣ хрѣпа шѣ вѣ-  
 хѣтѣра лѣи, чѣа дѣп тоате зѣлеѣе потрѣвѣтъ, дѣпѣ  
 обѣчеѣѣ шѣ дѣпѣ старѣа фѣлѣлѣи боалеѣ; боалеѣе  
 чѣеѣ кѣ шѣфѣерѣвѣнѣеѣаѣлѣ а кѣлѣдѣрѣиѣ, се цѣп пе доѣ  
 лѣтре де чѣорѣвѣ де зѣамѣ де пасѣре саѣ де вѣтѣ,  
 кѣ орег, арѣкѣаш, фрѣдеѣ саѣ грѣс, к'о лѣтрѣ де пѣ-  
 пе шѣ пе вѣхѣтѣрѣ де апѣ; ѣр чѣлор фѣрѣ шѣфѣер-  
 вѣнѣеѣаѣла кѣлѣдѣрѣиѣ, се слѣвод, пе лѣпгѣ доѣ лѣтре  
 де чѣорѣвѣ шѣ о лѣтрѣ де карѣе кѣ верѣеѣе, доѣ де  
 пѣпѣе шѣ зѣна лѣтрѣ де вѣн пе о зѣ де 24 де чѣасѣрѣ;  
 пѣсте ачѣаста есте а се вѣнтѣра одаѣа шѣ 'а се прѣ-  
 менѣ болнавѣи пе тоатѣ сѣпѣтѣмѣна шѣ а се пѣлѣмѣа  
 зѣ чѣас дѣмѣнѣаѣа шѣ зѣп чѣас дѣпѣ прѣнз, шѣ а се  
 вѣнтѣра шѣ зѣска ащѣерѣнѣтѣла, шѣ а се афѣтѣа одаѣа  
 кѣ рѣшѣнѣ, пе тоатѣ зѣоа фрѣтѣоасѣ шѣ лѣпѣноа-  
 сѣ, шѣ фрѣнд-кѣ пѣтѣпѣеск чѣѣ маѣ шѣлѣцѣ де шѣкѣе-  
 тѣра шѣстѣелѣиѣ, а зѣлѣлѣи шѣ а аѣвѣрѣелѣиѣ грѣпѣлѣиѣ,  
 лѣ се дѣ шѣп тоатѣ лѣтра де чѣорѣвѣ, кѣте зѣп драмѣ  
 де крѣмор-тарѣтар, шѣ шѣаѣнтѣа ешѣрѣиѣ дѣп кѣсѣ, лѣ  
 чѣѣ фрѣрѣ фрѣерѣвѣнѣеѣаѣлѣ, кѣ о сѣпѣ де вѣн вѣкѣѣ, кѣ  
 скорѣнѣноарѣ, дѣмѣнѣаѣа шѣ сѣара, саѣ кѣте о чѣе-  
 скѣ де 50 де драмѣрѣ де чѣеѣѣ пѣхскѣлеск, кѣ доѣ  
 трѣѣ драмѣрѣ де ром, спре шѣдемпѣрѣа слѣвозѣрѣиѣ



каѣ прѣнчиѣ цѣца и гъръ ши о лас ип дагъ, де ип-  
 риппоаса дѣрере, непѣтнд'о сѣце, дѣпъ ачѣаста  
 се ипфлѣ ши лимба ши прѣчинѣще ипекъчѣнеа,  
 саѣ се аипнде тоатъ гѣра кѣ неастиппѣраре де  
 фоаме ши де неодихпъ, де се рѣварсѣ о спѣзеалъ  
 пе трѣи ши о иштоаре де гѣръ, дин флѣшипзире ши  
 се прѣнежѣще виѣца лор; ачѣстѣа требѣск сѣ  
 фие кѣпоскѣге пѣрицилор, ка сѣ ле поатъ апѣра  
 кѣ ипипипарѣа чѣа маѣ фѣрѣ зѣбавъ, каре се ши  
 ипипиппъ кѣ кѣт маѣ де кѣ вреиѣе кѣ атѣт маѣ ле-  
 спе ши маѣ ипграбъ: маѣ ипипѣ лѣндѣсе ип драм  
 де захар прѣфѣит, о жѣпѣтате драм де лолакѣ  
 прѣфѣит, ши о жѣпѣтате де флѣоаре де ципериг, се  
 аместекъ ши се фреакъ лимбарѣца кѣ дѣнсѣа лим  
 ши ишор, ип треѣ патрѣ рѣндѣрѣ пе зи, дѣндѣ. спре  
 кѣрѣцѣреа стомахѣа ши доѣ драмѣрѣ де сѣрон де  
 реверт кѣ алте доѣ де мапъ, нар дѣтрекнд ши пе-  
 перѣнд ипфлѣтѣра лимбарѣциѣ пѣпъ а доа саѣ а  
 треѣа зи, атѣичѣ сѣ се крестеѣе марѣинеа лимбарѣ-  
 циѣ кѣт о лимѣе доѣ де адѣнк, ип доѣ треѣ локѣрѣ,  
 ла ипжѣок ши ип лѣтѣрѣде еѣ, кѣ о фоарфекъ аскѣ-  
 цѣтѣ, цѣнд кѣ деѣетѣа ар тѣтор ал ипѣниѣ стѣпѣѣ  
 лимба ип сѣс, ши кѣ чел скѣрт ши грѣс фѣлка ип  
 лѣс, дин каре крестѣтѣрѣ се поате лѣа ши кѣте о  
 ипѣле кѣт жѣпѣтатеа де лимте, ши ипдатъ сѣ се ши  
 фрече кѣ прафѣа, каре ва адѣче о скѣрѣере ши де-  
 шертаре де ѣале маѣ маре, ши фѣнд-кѣ ле ипѣте  
 прѣнкѣа, сѣ се реѣетеѣе лѣзареа сѣронѣа ши ва  
 трѣче ипфлѣтѣра ипирѣиѣ кѣ дѣререа еѣ де тот.

Еширѣа ша цѣа лѣѣ ше зѣтѣа лѣѣ. Продапсѣс.

Еширѣа доѣа лѣѣ се прѣчинѣще ла прѣнчиѣ, дин цѣ-

цъ вѣрѣноасъ, каре ипгрѣвѣазъ еширеа ла сказн, де  
 ес вѣртос кѣ скремете ші кѣ дѣрері, ипгрѣзнъ кѣ  
 о парте а мацѣлѣ; нар ла чеі вѣрстнѣі се прѣчі-  
 пѣще дін мѣнкаре де вѣрнзетѣрї ші де зскѣтѣрї,  
 кѣт ші дін змфлѣтѣрї де цѣцнї де трѣнжї, кѣнд  
 се стоарче кѣ еширеа мѣстѣелїі ші досѣл, кѣ скремѣ-  
 те ші дѣрерї марї ші се иптѣмпнїъ ла прѣнчї, кѣ  
 дарѣа де доъ трѣї драмѣрї де зут де мїрдале не  
 тоате зїделе, ші кѣ спѣларѣа ші пѣперѣа мацѣлѣ,  
 кѣ о кѣрпѣ мѣнатъ ип оцет калд, ип орї кѣте рѣн-  
 дѣрї ва ешї. Іар ла чеі вѣрстнѣі, се иптѣмпнїъ  
 кѣ мѣнкарѣа зѣмоасъ ші лесне мѣстѣїтоаре ші сло-  
 возїтоаре, де помѣтѣрї ші де зарзават, кѣ зпѣрѣа  
 мацѣлѣ кѣ чернѣалъ ші кѣ апѣсарѣа лѣї ла лок,  
 кѣ о кѣрпѣ мѣнатъ ип чернѣалъ, ип орї кѣте рѣн-  
 дѣрї ва ешї. Іар пѣптрѣ змфлѣтѣрѣ де цѣцнї де  
 трѣнжї, се пѣне трѣї патрѣ лїпїторї не цѣцнї саѣ  
 не ипелѣл рѣспѣнсѣлѣї шезѣтѣлѣї, дѣпѣ че се ва  
 пѣне маї иптѣѣ мацѣлѣ ла лок.

### Ф ъ л к а р і ц а . — Т р і с т ѣ с .

Лчѣаста есте о грѣа ші рѣа воалъ, каре прѣмѣж-  
 дѣще вїаца, ші жѣртфѣще чеа маї марѣ парте де  
 прѣнчї торѣї, ші зрѣвѣазъ маї вѣртос ип клїмеле  
 челе кѣлдѣроасе, дар ші не тропїкѣл Езропїї маї  
 рар, ші спре норд ші маї рар ші де обѣце ип тоа-  
 те, маї шѣлѣт вара де кѣт нарпа. Се аратъ кѣшї  
 цїпѣт спѣїтѣнтат ші делѣпгѣт аа прѣпкѣлѣї, ип  
 деосевїте вѣрсте, дела о сѣпгѣшнїъ а пащѣрїї ші  
 ипѣ ла зп ап ші маї вїне, кѣ о сїтївѣалъ де глас  
 скїпѣват ші рѣгѣшїт, кѣ ипкѣтѣрѣ а мѣстѣелїі ші  
 а транспїраціѣї, а авѣрелїї трѣпѣлѣї, на цѣца ип

гъръ кѣ о ѝmitъ ѱцеалъ de minie, сѣг аспрѣ ши пѣцип, мѣшик сѣфркъа de'а пѣтрѣnde, ши'а лас п датъ непѣтпнд сѣ'а сѣгѣ, ши кпнд се черчетез маѣ кѣ амѣрѣнтѣа, се гѣсеск кѣ фаалка дпн жос пккелецатъ ши к'о пцеленпре ши аморцпре а лпмвп ши а гѣтлежѣаѣ берегѣцп; ачест ппфрпкошат спасмос, кѣрчеѣ, че се кѣноаѣе дѣпѣ глас ши дпн гемѣреа шипплор ши а ппчпoareлор, се птпнде дпн фаалкъ пе чеафъ ши пе гребенѣа спппѣрпѣ п жос, пккордпнд ши пковѣпнд трѣпѣа кѣ канѣа спре дос, кѣ пп цппѣт ши цемѣт непрекѣрмат, de ашкарѣа ши стрпцѣреа аѣ, каре се сѣлѣеѣе ши vine de псноавѣ тот маѣ mare ши цпне маѣ делѣпгат; d'о датъ пцеленѣе ши се прекѣрмѣ цппѣтѣа кѣ пккордарѣа гребенѣаѣ ши кѣ ппгрезпереа пнсѣфлѣрпѣ, кѣ ардпкарѣа ши птѣрпреа пппгечелѣа ши а вѣрпкъаѣ п сѣс, дпн пковѣереа гребенѣаѣ; пѣасѣа се сѣлѣеѣе, скaде ши се ппѣrde de вѣтаѣа аѣ, ппелеа се ппвпнеѣеѣе ши кѣ оарѣкарѣе вѣтѣа de мппп ши de ппчпoare, пшп даѣ прѣпчпѣ сѣфрпшпѣа лор, п треѣ патрѣ зпле, ши de че сѣпт маѣ ппчпѣ, de ачѣеа маѣ п грабѣ.

Базѣа прпчпплор птпшплѣтоаре ал ачѣщпѣ ппфрпкошатѣа боале, есте сѣфрпшпѣа ши репѣтппчпoаса сѣпппцѣ вѣрѣѣтѣаскъ, дпн каре се зѣппслеск ачѣщпѣ невиноваѣп ши непорочпѣп прѣпчпѣ, каре неавпнд пѣтере de аѣпта елементелор патѣрпѣ, п'аѣ ппчпѣ дѣппре de траѣа впѣцпѣ, ши шор маѣ тоѣп de обѣѣфѣрѣ леак de мпнтѣре, ши есте о маѣ mare оспндѣ а пѣрппцплор, ка ачѣеа, каре пѣ пот сѣ довпндеаскъ коппѣ; дпн бо поаге ши бо, каре пп с'а птпшплат сѣ вѣз ши сѣ кѣшт п практика пѣа, пѣ

кѣпоск маѣ тѣлат де треѣ каре а скѣнат кѣ вѣацѣ  
 дѣнтр'ачеастѣ боадѣ, кѣ лѣареа де 20 драмѣри де  
 чеаѣ де папароанѣ индѣачит кѣ захар, кѣ 20 де  
 никѣтѣри де аѣион, кѣ 9 драмѣри де зѣт де рѣцѣн,  
 к'о жѣштѣате драм де флоаре де пѣчиоасѣ шѣ о жѣ-  
 тѣате де магнесѣе алѣѣ; ачестѣа, аместекате ин-  
 тр'о стѣклѣ, с'аѣ дат, пѣнѣ ла вѣрста де треѣ лѣнѣ,  
 пе 3 зѣле, кѣте патрѣ чѣнчѣ лѣнѣрице тѣрѣрате,  
 дѣмѣнаца, ла прѣнз шѣ сѣара, кѣ фачереа де о бае  
 каадѣ де алѣ, кѣ саре де вѣкате пе тоатѣ зѣоа,  
 каѣтѣ ин картѣа апелор металѣче, кѣм се фак дѣн  
 теѣешѣт шѣ харна ин касѣ, шѣ кѣ зѣцереа греве-  
 пѣлам индатѣ дѣпѣ цѣрцереа зѣтѣри дѣн бае, кѣ  
 20 драмѣри де зѣт де сѣпѣтоаре, хѣперѣкѣш, кѣ 2  
 драмѣри де никѣтѣри де аѣион, шѣ кѣ 'н драм де  
 никѣтѣри де гѣндѣчеѣ, кантарѣдѣм, аместекате ин-  
 тр'о стѣклѣ вѣне; дар шѣ ачѣщѣа а пѣрѣт зѣнѣ де  
 дѣнѣцѣе шѣ доѣ де вѣрсаѣт.

### Скоатереа дѣнѣилор. — Dentitia.

Кѣ марѣ валѣри де тѣрѣрѣри с'а ажѣлѣ конѣи, ла  
 скоатереа дѣнѣилор, ин старѣа вѣеѣзѣриѣ поастре де а-  
 кѣн, де тоаре чеа маѣ маре парте, шѣ маѣ вѣртос а  
 повлеѣцѣи, ин челе маѣ инѣрѣкошате кѣлѣри, шѣ нѣме-  
 неа пѣ се маѣ спѣшѣнтѣазѣ де дѣнѣил, фѣинд кѣ с'аѣ  
 обѣчѣнѣит кѣ дѣнѣеле, шѣ кѣ ингропарѣа лор; спалѣцѣа  
 дѣнѣилор есте чеа маѣ маре тѣриѣ а тѣрѣпѣлѣи, ла  
 каре интѣренѣнѣеазѣ фѣреа шѣ чеа маѣ дѣпѣ зѣртѣ  
 пѣтере, каре, фѣинд сѣфѣршѣтѣ, инѣенѣнке инѣнѣтеа  
 торѣцѣи! Ин вреѣмеа де де тѣлат инчѣнеа сѣ скоаѣцѣ  
 конѣи дѣнѣи, де ла патрѣ чѣнчѣ лѣнѣи, фѣрѣ чеа маѣ  
 тѣкѣ невое де сѣпѣраре, шѣ тѣлѣцѣ се шѣ пѣнѣеа кѣ

кате 30 динте дої, ші лі се 1пкеаа гъра де динѹт ші  
 де тъселе, ппъ ла 30 ап, ші скімвареа лор ера  
 маї тързіе ші 1п маї тълте рпндърї, пе ла 15, пе  
 ла 30 ші пе ла вѹрста де 50 де ані, фїнд фост  
 оаменїт вѹртошї де сѹпътате ші де траѹ 1ндеаѹ-  
 гаг, ппъ ла 180 ші маї бїне де ані д'аї пощрїї,  
 пе каре о пощенеа конїї дела пѹрїнѹїї лор. Акѹт  
 1пчеп конїї сѹ скоаѹъ динѹт дела 10 ші 12 лънї а  
 вѹрстїї лор, кѹ тълте ші марї невої ші сѹпърърї,  
 де тѹсе ші 1пекѹчѹне 1п піепт, кѹ спѹзеаѹъ пе  
 грѹп, кѹ дѹрере де кап, кѹ зрїнаре саѹ 1пкѹетѹ-  
 рѹ де мїстѹнаѹъ ші де авѹреааа тѹпѹлѹї, кѹ грѹа-  
 ѹъ ші кѹ 1кпїтърї де вѹрсѹтѹрѹ, ла каре ачестѹа  
 се 1псоѹеѹе маї ла зртѹъ ші апризѹааа кѹлѹтрїї  
 кѹ сете, кѹ глѹчї ші кѹ дѹрере де гїт, кѹ пеодїѹ-  
 пъ ші кѹ рѹсѹрїтърї дїн сопп, ші 1п чеа маї дѹ-  
 пѹ зршѹ ші кѹ 1птеѹїрї де епїленсіе, кѹ каре саѹ  
 ес динѹїї ші шѹселїле 1п рїнд ші 1п пѹтѹр де 20,  
 ші се 1пкее гъра ппъ ла вѹрста де дої ані, кѹ 1п-  
 кїдерѹа ші осїреа фонтанелїлор кѹпѹлѹї, саѹ кад  
 конїї 1п боааа кїпѹаскѹъ ші мор ппъ ла а патра  
 парте; кѹ асемеѹеа маї тълте саѹ маї пѹѹїне пе-  
 вої ші сѹпърърї, есте 1псоѹїтѹъ ші скїмвареа дїп-  
 ѹїлор, че зртѹазѹъ пе ла вѹрста де шапте опт ані,  
 кѹ ачѹастѹъ боаѹъ, ші знде ші кїнд пѹ се поате а-  
 жѹпѹе пѹтерѹа віеѹїї 1п дестѹа, аколо с'ажѹтѹъ ші  
 1пплїнеѹе пе зпеле, кѹ пагѹба ші стїптеааа аалор  
 пѹрѹї, саѹ се стїпѹе де тот ші мор пе жѹтѹтате,  
 пе ла вѹрста де 14 ші 15 ані аї пѹвертѹѹїї, а  
 деосевїрїї семїнѹїї дїн сѹѹе ші а статорпїчїрїї о-  
 рпндѹелїї фетееѹїї, мор ѹарѹшї пе жѹтѹтате, рѹ-  
 шїнд дїн тоатѹ сѹта че се паск кѹ віаѹъ, пїчї а

патра парте де копії, дін причіна непътинції семинцеї пъринтещи, нъ се поате ажънѹе пътереа виециї ла съвршїріале еї ın дестѹа, ши се ınтръзіе скоатереа дїнцилор копїлор. Пентрѹ ачєаста нъ се пот ажънѹе ынїї нїчї пнпъ ла пащере къ вїацѹ, сѹ се пѹск смїнтіцї ши почїцї ши н'аѹ дънїре де траѹ.

Дїнциї снпт формацї дъпъ ınсвшїріале фїе-кърїа вїецїтоареї фънтърї, дїн ос ши дїн сманц; осѹа есте ръдъчина чеа ınфїптъ ın теака цїнциеї, де сѹс ши де жос, къ о секътъръ прїнтр'нса, че се фаче дїнтр'ън мѹк ınкїегат ши ınкїс ınтр'о къмашъ де пїеле ın каре ınтръ ын фїрїчєл де пєврѹ ши де артерїе къ снѹе, каре о хрънеще ши о крєще; пе дїн афара осѹаѹї есте стънцїѹт кн стъ дїн афара цїнциеї, пентрѹ дънїреа лѹї, ши се пътеще короана; ачєст сманц есте аша де таре де скапъръ къ ампарѹа скнптее де фок, пе каре о съвршаше пътереа вїециї дїн тоатъ търїа еї, ın преа скъртъ време; ачєаста крєще ши се ınтърєще дїн време ın време, ши маї ınтнѹ ръдъчина дїн жос пнпъ дъ де осѹа фълчїї, ши маї ın ърмъ ın сѹс пнпъ се формєазъ стаалѹа короанїї, се ınгроашъ цїнциа, се ınтърїтъ ши се рошаще пїєлѹа еї, къ пєсѹферїтъ мнпкърїме ши гїдїалїтъръ, де адък копїї тоате жъкърїїале лор ла гъръ, снре скърпїнарєа цїнциеї; мѹшк сфъркѹа цїцеї къ цїнциа де'л пътрънд, ле кърг ба-ле дїн гъръ ши се ınтїнде пїєлєа пнпъ крапъ ши есе чеа д'нпнѹ переке де дїнциї де дїнаїте дїн жос, ынѹа дъпъ аалѹа; пєсте 3 сѹс 4 сьптъшшїї крапъ пїєлєа цїнциеї дїн сѹс, ши есе ши перекеа чеа дїн ınаїнте де сѹс лътърєацѹ, кннд есе пєсте о дъпъ ши чеа де ал треїлєа переке, кннд

лѣтѣ чѣа дѣн сѣс, кѣнд лѣтѣ чѣа дѣн жос; дѣтѣ ачесте есе не ла вѣрста де 15 лѣтѣ шѣ перекеа колцарѣлор дѣн лѣтѣрѣле лор, шѣ не ла вѣрста де 18 лѣтѣ есе шѣ перекеа чѣа кѣнеаскѣ шѣ маѣ иптѣѣ чѣа дѣн жос шѣ маѣ ла зрѣтѣ чѣа дѣн сѣс, кѣ челе маѣ марѣ сѣпѣрѣрѣ де иптѣрѣтаре, шѣ дѣпѣ ачестѣа ес шѣ тѣселѣле ип рѣнд шѣ се ипкее гѣра пѣпѣ ла дол анѣ ип нѣтѣр де 20 де дѣнѣтѣ шѣ де тѣселе, шѣ се нѣтѣск дѣнѣтѣ лантелѣтѣ, каре не ла вѣрста де 7 саѣ 8 анѣ ипчеп а се клѣтѣ, а кѣдѣа шѣ а се скѣтѣа, шѣ іесе маѣ иптѣѣ перекеа тѣселѣлор чѣа дѣн капѣла фѣлѣлор, кѣ адѣогарѣа нѣтѣрѣлѣтѣ, шѣ апоѣ перекеа дѣнѣлор де дѣнанте дѣн жос шѣ маѣ ла зрѣтѣ шѣ чѣа дѣн сѣс, шѣ ипнанте прѣкѣт аѣ ешит ип рѣнд, каре ачѣцѣа нѣ ес де дѣн жосѣл чѣлор дѣптѣѣ ешѣтѣ аѣ лантелѣтѣ, шѣ нѣаѣ рѣдѣчѣнѣ адѣнѣтѣ, шѣ рѣнѣн дѣн крѣщереа фѣлѣлор ипфѣнѣтѣ ип цѣнѣцѣе, чѣ дѣн лѣтѣрѣа чѣа маѣ адѣнкѣ а лор, дѣн алте текѣлѣце але фѣлѣлор дѣн сѣс шѣ дѣн жос, шѣ сѣнт кѣ рѣдѣчѣнѣ маѣ марѣ шѣ маѣ адѣнѣтѣ иптѣрѣтѣселе; ѣар не ла вѣрста де 25 саѣ де 30 де анѣ се маѣ адаог шѣ маѣ ес дол перекеѣ де тѣселе тот ип капѣла фѣлѣлор дѣн крѣщереа лор, каре се нѣтѣск тѣселѣле мѣнѣтѣ, шѣ сѣжѣнѣ пѣпѣ ип нѣтѣр де 32 де дѣнѣтѣ шѣ де тѣселе, шѣ ачѣаста нѣнѣаѣ ла чѣл маѣ ажѣнѣшѣ де вѣртѣтѣа крѣщереѣтѣ шѣ а сѣпѣтѣцѣѣ лор.

Де че вор ешѣ дѣнѣтѣ ла колѣтѣ маѣ де кѣ време, дѣн арѣтѣтѣл сорок де време, де ачѣа сѣнт маѣ вѣртошѣ де крѣщере шѣ де сѣпѣтѣте, шѣ сѣпѣрѣрѣрѣле ешѣрѣтѣ маѣ мѣчѣ шѣ маѣ пѣцѣне; ѣар де че вор ешѣ маѣ тѣрѣзѣ, де ачѣа сѣнт маѣ непѣтѣнѣчѣошѣ де

кредере ши де съпътате ши съпъръриле ешириѣ маѣ  
мѣлате ши маѣ марѣ; песте ачестѣа де ва фѣ еширеа,  
перекѣѣ дѣнѣилор д'ѣнтѣѣ кѣ пѣѣине ши мѣчѣ съпъръ  
рѣри, де ачестѣа ва фѣ ши еширеа челор-л-алте перекѣ,  
кѣ д'о сѣатѣ съпъръри, пѣпѣ ла колѣарѣ ши чеѣ  
кѣѣнеѣѣ, каре аѣ ши ѣин о фѣриѣ маѣ маре а пѣсе-  
дѣлор, кѣ оаре-каре апрѣнѣеалѣ а кѣлѣѣриѣ трѣпѣ-  
лѣѣ, пе каре о кѣпоск мѣтмеле ши доѣчѣле, дѣпѣ  
арѣреа гѣриѣ ла сѣвт, ка ши докторѣѣ дѣпѣ пѣлс,  
дѣнтр'о атѣрпаре ши грѣтате а трѣпѣлѣѣ, дѣн пе-  
пофтѣ де сѣвт ши неастѣмѣрпаре де одѣхпѣ, дѣн  
сете ши дѣн рѣсѣриѣри дѣн сомн, дѣн ѣд галѣен  
рошѣ, де вѣпсеѣе скѣтѣчѣле ши дѣн алте асеме-  
неа, ла каре п'аѣ докторѣѣ ши пѣринѣѣѣ а фаче маѣ  
мѣлат, де кѣт а привегѣа пѣмаѣ орѣндѣелѣле сѣпѣ-  
тѣѣѣ копѣилор, а словодѣѣ мѣстѣелѣ ши авѣрелѣ, а  
лѣниѣелѣ ѣмѣрежѣрѣлѣѣ, кѣ допѣртѣреа ши фереала  
сгомотѣлѣѣ ши а кѣпѣриѣлор стрѣине, а пѣ се лѣса ѣ-  
даѣѣ сѣѣ ѣнтѣнаѣѣ кѣтѣшѣ де пѣѣинѣ време, а пѣ се  
сѣлѣѣ кѣ дѣреа де ѣѣѣ сѣѣ де мѣнкаре кѣтѣшѣ де  
пѣѣин, ши а се фери де вѣнт ши де рѣчѣеалѣ дѣн  
тоате; а се ѣнтѣмѣина сѣпъръриле лѣмѣриѣилор, че  
се ѣнсемнез дѣн фрекѣтѣра пасѣлѣѣ, кѣ дѣреа де  
доѣ драмѣри де ѣнт де мѣгдале дѣн сѣарѣ ѣн сѣарѣ  
ши неешѣреа де мѣстѣеалѣ, кѣ дѣреа де ѣн драм  
доѣ де сѣроп де реѣент кѣ апѣ де ѣсмѣ; ѣар ѣрѣѣ-  
пареа че есте маѣ дес ѣнтѣмплѣтоаре, кѣ чеаѣѣ де  
папароанѣ, пе дѣн доѣ кѣ фрѣнѣзѣ де ѣсмѣ ши ѣн-  
дѣлѣѣт кѣ сѣроп де рошкове, диакодѣѣ, ѣар фѣѣнд  
маѣ порнѣтоаре, де патрѣ чѣнчѣ ѣрѣлѣриѣ пе зѣ,  
верде сѣѣ кѣ сѣнѣе, атѣнчѣ сѣ се аместѣече жѣшѣ-  
тате де драм магнѣсѣе алѣѣ, жѣшѣтате де драм



de флоаре де пѣчіоасѣ, ши доѣ драмѣри де праф де клеѣ арѣпеск, гѣми арабик, ип зече драмѣри де апѣ де ісѣ саѣ де чеаѣ де папароане, кѣ патрѣ драмѣри де сірѣп де рошкове пе о зі, діндѣсе тѣрѣрат кѣте чінчї шасе лінгѣриѣе, дїмїнеаѣа, ла прїпз ши сѣара, ши се вор потрїві тоате ла скопѣл пѣтерії віеѣїї, каре сѣвршаше тоате дїн сїпѣл еї, ши орї ѣнде ши кїнд пѣ се вор пѣгѣа ип пїлїні ачестѣа де фїре, аколо сїпг дїн мешешѣг пѣ пѣмаї песте пѣтїпѣѣ, чї ши де смїптеалѣ, фїїнд тоатѣ ипдрентарѣа чеа сѣвршїтѣ де фїре ши чеа маї дѣї-пїтоаре, ши чеа маї родїтоаре. Тоатѣ тѣрѣрарѣа сѣпѣрѣрілор пе скоатерїї ши а ипѣрїерїї ешїрїї дїпѣлор, характерїсеѣе прїчїна рахїтїчеї возле, пен-трѣ каре аш афлат орїндѣїреа ачестор прафѣрї, че се фак дїн треї грѣѣпѣе де каломел, кѣ доѣ де о-пїѣт, кѣ ип драм де праф де гѣми арабик, ши кѣ ип драм де захар ѣпсос де лѣтїе, ачестѣа аместекїндѣсе віне, се ипшарт ип доѣ-спре-зече деопотрї-ве пѣрѣї ип хїртїоаре ши се даѣ ѣпѣл дїмїнеаѣа ши алтѣл сѣара кѣ о лїнгѣрѣ де апѣ, саѣ де зѣамѣ де кїпѣ, пїлѣ ла цотолїреа сѣпѣрѣрілор ши а ешїрїї дїпѣлор.

### Не вор вїреа копїлор.

Де обїце ипчен чеї маї тѣлѣї копїї а іміта азїтеле кѣвїнте, дела ип ап ши жѣмѣтате, дїп каре се ипцелѣе, кѣ чел маї иптїѣ тїжлок аа ворвїрїї есте азїреа, прїп каре се сѣдеск кѣвїнтеле органѣлї кѣвїпѣрїї, де пропѣнѣїат, ши кїнд ачела ва фї смїптїт есте ши ачеста недедентат ип але лї; ѣр кїнд ачела ва фї сдравѣп ши ачеста

грешит, есте ворбиреа пелтикъ, ши се ажънче ла пропънция къвинтелор маї тързиш де кит алуї. Грешала ачестѣ орган ал къвинтърїї, че есте компъс дїн треї, дїн пълънїї, дїн капъл берегъцїї ши дїн лїмбъ, се интїмплъ де стъ маї адесеа орї, ин инмедикареа еї, дїн аца де пїеле де сѣвт дїнса, чеа преа интїнсъ пїпъ ла вїрф, де опреще словода еї мїшкаре, ши инсеминазъ фїрса о асемена стрежъїре де инфрїнареа еї, ка ши а органълаї инпрезпътор! прекъм ведем ачеста ла тоцї лїмбъцїї, къ сїнт ши маї зшорї де мїнте, ши се тае асемена ацъ, скоцїнд дїнтр'їнса к'о фоарфекъ аскъцїть, зп триангъла дъпъ шърїмеа интїндерїї еї, спре вїрфъла лїмбїї, дела о лїнте мїкъ пїпъ ла чеа маре, инсъ дела вїрста де 3 анї инїнте; пентръ ачестъ тьїере а ацїї лїмбїї, де ши аре хїрърїа дїкїселе еї, о лопъцїкъ сѣвїре де лъцїмеа де цетълаї челаї маре, скобїть ла вїрф, ши о фоарфекъ боантъ ла вїрф ши адъсъ ка сечереа, се фаче интр'ачест кїп: шезїнд копїлаъла пе кър къ капъла rezїmat пе мїентъла мъмесїї ши къ гъра къскатъ, се ардїкъ лїмба ши се цїне къ мїна чеа стїнгъ, къ лопъцїка ин сѣс вїрїть къ скобїтьра еї ин ацъ; нар къ чеа дреантъ пе сѣвт дїнса аалътъръ фоарфека къскатъ пе лопъцїкъ ши вїрїть ин ацъ, дъпъ мърїмеа интїндерїї еї спре вїрфъла лїмбїї, кїт доъ треї grosїmї de мъкї де къцїт, ин лат ши о тае, ши индатъ интоарче мїна ши о тае тот атїт ши дїн жос ин лънгула еї, цїїнд вїрфъла фоарфечїї спре къпътїла тьїетърїї чеї дїн сѣс, ши скоцїнд зп петїчел де пїеле ин треї колъцърї, фрєакъ локъла тьїетърїї къ праф де захар, спре къръереа вале-



лоциреа лор, съ се факъ кѣ 'н децет. маї дін жо-  
сха лор, о фиптинеа де гытан, сетаціе, мсь пѣ  
п кърмезіш, чї п лєнгѣа гребенѣлї, шї съ се  
лѣкрезе кѣ алифіе де арцеѣ, ппѣ ла идрептарѣа  
пичіоарелор шї итремарѣа болнавѣлї, иптрѣ тоате  
але итреѣимей шї але съпѣтъѣї лѣї. Каре ачѣаста  
се поате ѣрна шї ла тоате кокоашеле, спре опрі-  
реа крещерїї лор.

Стрікарѣа стомахѣлї, плекателе.

Чѣа маї пѣтерник дар шї чѣа маї трѣдїт орган ал  
трѣпѣлї, п тоатѣ старѣа ошѣлї, есте стома-  
хѣа, ватра діететїчелор шї а аалтор грешелї але  
лѣї, шї чѣа маї дес иптимпальтоаре шї ѣртѣ-  
тоаре есте а патїнїї лѣкомїей, каре не зїмеще кѣ  
ворва, кѣ рѣсїнїреа гїндѣлї шї кѣ ипѣрїтарѣа гѣ-  
стѣлї, а мїросѣлї шї а ведерїї, шї не слѣвеще  
сїмѣїреа саѣїлї шї стѣнїїреа сїнешѣлї пострѣ,  
де'л ипшовѣрїи кѣ иѣлѣшѣа саѣ кѣ стрїкѣчѣпѣа  
хрѣнїї, песте шѣсѣра шї пѣтерѣа мїстѣелїї лѣї,  
дїн каре се деосїбекк шї сїнт доѣ деосевїте grade;  
градѣа дїн тїѣ се ипсѣмѣїеще кѣ о непофтѣ шї  
пѣпѣчере де ипкаре, шї цїне де фоате ппѣ ла  
индрептарѣа стомахѣлї, фѣрѣ аатѣ съпѣраре, нар  
ипкїнд фїрѣ пофтѣ дїн индемпаре шї обїчѣѣ,  
атѣчї се префаче п градѣа де ал доїлеа шї се  
волпѣвеще ошѣа де боала лѣї шї се прїчїнѣеще по-  
соморѣреа коарделор гїтѣлї, але мїнїлор шї але  
пичіоарелор, шї о индрептеазѣ фїреа кѣ борїѣра саѣ  
кѣ ѣрдінареа прїсосѣлї. Іар шїїнѣа медїцїналь о  
индрептеазѣ, кѣ кѣрѣѣенїа стомахѣлї, саѣ кѣ лѣ-  
крарѣа трѣпѣлї шї кѣ илїмварѣа ле жос, шї кѣ пе-

инкареса ши трацера не тини де плекате, пип ла индрештареса лзи. Ачеастъ ингрезиере а стомахлзи, пепитиндо кони с'о бораскъ ин пипъ, ши дъ ин боала епилепсией де спинтеала минуит, ши се интиспалъ ши ла чеи маї ажъши де вкрсть, дин лъкомие, че есте а се фери дин тоате ши ин тоатъ времеа, фиинд къ депринде ингълъчънеа ши причинъе чеа маї инфрикшатъ боалъ ши патимъ а къцетлзи ши а дъхлзи песьциос, де фригъри инделънгате ши ангиоаре де моарте.

### Ф р и г ъ л .

Фригъл, инпротива времий ши а стъриї сънътъциї, есте ин спасмос а системий первелор д'ин инчепът де боалъ, вине къ фиорї свъртоаре, сврлеще пиеlea ка чеа де гскъ ши ръчеще ши гетъеще тръпа, стринъе ши инкъе порий абърелиї лзи ши порпеще штезеліае дин фауъ ин челе дин лъзптръ лзи, ин пиптече, ин пиент ши ин креерий капълзи, ши маї къ сеамъ ин органа спалиї, ингауъ пичіоареле ши тинпиле, пасъл, ши зрекїле, инвинеще бъзеле, ши се ръварсъ фригъл песте тот тръпа интрън инфрикшат кътрешър, къ къскътъри ши офтъри де инкълчъне ин пиент, ши къ mare дъpere ши атеуеалъ де кап, дин инбълазеала сипцелзи интр'инсъл, къ словозире де ѝд алб ши апос, ши къ салъире ши скъдере де пълс, къ зрдинаре саѝ скъипаре де сипце, саѝ къ кърцере де сипце дин нас; ши къ кит ва цїнеа маї тхат, къ атит есте ши маї примекдиос вїециї, дин асхирїреа релъкрърией, каре се ши ацѝаптъ де ин асемеlea grad де инфіервїнцелъ, ши инсемпсазъ о греа боалъ саѝ о грав-

никъ префачере ип съпътате саѣ ип тоарте; тар де ва фи фригъа маї тик ва цїнеа маї пзцип ши се ва префаче ип ипфїервїнцееалъ, ка ла фригъръ, дъпъ каре се ши ипсемнеазъ къ словозїреа зпъї зд гросши тзрвзрос, де крїсїс, саѣ к'о лїпъ пзтзроасъ ши арзъ-тоафре зрдинаре, саѣ къ кзрцере де зп сїпце негръ ши арзътор пе нас есте де мнѣтзїре; тар де ва фи фригъа пзтаї къ фїорї свзрътоаре ши аместекате къ ипфїервїнцееалъ а кълдзрї, атзпчї ипсемнеазъ къ де вр'о сїпїтеалъ органикъ де жзпгѣ, де маї дїнаїнте ип копт, саѣ ип кангрепъ ши неспзргїнд ши нестрекзрїндзсе ип челе дїн афаръ, ипсемнеазъ ачеа ръ-чееалъ а трзпълзї тоартеа лзї. Дар орї кзпм тревзеще а се иптнпїна тот фригъа трзпълзї, къ фрекзтзрї каалде де мнїмї ши де пїчїоаре, къ ръфе ши къръмїзї фїервїнте, къ бае де апъ фїервїнте де пїчїоаре саѣ де тот трзпъл, мї къ възтзра де чеа-зрї де мзшецел, каалде ши къ ипвълееалъ каалдъ, де ипдемпареа ипфїервїнцееалї реузкзррїї фїрїї, ши де иплеспїреа авзрелїї ши а асзделїї трзпълзї.

### С е т е а .

Сетеа есте о негрешїтъ зрмаре атїт а фригълзї кїт ши а ипфїервїнцееалїї трзпълзї дїн воалъ, ши о сїпцїре атїт а спастосълзї, кїт а реакцїї фїрїї де аалїпареа мї потолїрса еї, ши се дъ ип фриг, възтз-ра каалдъ ши ип кълдзръ чеа ръкорїтоаре, спре ип-демпареа авзрелїї трзпълзї ши спре ипплїпїреа келзїтеї зпезелї а лзї, ши есте ачеа потрївїтъ къ тревзїпца стзрїї, пїпъ ип доъ окъ пе зї, ип тоатъ времееа де фолос, фїїнд къ се ши мїстзеще ши се келззеще лесне ши ипграбъ, ирїп зд ши ирїп авз-

реала трѣпѣлѣ; нар ачеа несѣцѣоасѣ ка шѣ непо-  
трѣвѣтъ, и апрѣпѣалѣ несѣмѣцѣтъ сѣте, и несѣмѣа-  
зѣ о старе де боалѣ реа шѣ грѣа, шѣ се иптѣмѣиѣнѣ  
кѣ бѣзѣтра фѣертѣрѣи де орз, кѣ аместекарѣа де  
трѣи патрѣ лѣнгѣрѣице де оцѣт иптрѣна окѣ, саѣ к'о  
лѣмонадѣ де трѣи лѣнгѣрѣице де крепортартар, кѣ  
то драмѣрѣи де захар и доѣ литре де апѣ, каре  
словоаде шѣ икѣзѣтра мѣстѣелѣи, саѣ кѣ шербет де  
дѣлѣеацѣ де вишѣне, саѣ де трандафѣрѣи, шѣ маѣ  
врѣтос де смѣхрѣ, шѣ маѣ врѣтос кѣ зѣамѣ де пор-  
токале шѣ де родѣи, че сѣнт де обѣце рѣкорѣтоаре  
шѣ алѣнѣтоаре де сѣте. Iar kind ипгѣорѣеце ипгѣ-  
цѣтѣра бѣзѣтрѣи, и несѣмѣазѣ тоарѣа болапѣвѣлѣи.

### Дѣ рѣреа шѣ а мецеа ла капѣлѣи.

Ачеаста се иптѣмплѣ шѣ ип сѣпѣтате маѣ дес,  
дѣн тѣрѣзрѣа пѣтѣмѣлор де мѣне шѣ де неказ,  
кѣм шѣ дѣн икѣзѣтра мѣстѣелѣи шѣ а авѣрѣлѣи трѣ-  
пѣлѣи, де рѣчѣала лѣи, саѣ а пѣчѣоарѣлор, шѣ дѣн  
ардерѣа шѣ бѣтѣа рѣзелор соарѣлѣи шѣ а кѣрѣзпѣ-  
лор ла кап; нар ип боалѣ се иптѣмплѣ дѣн ипѣвѣлѣ-  
зѣаа сѣнѣелѣи ип кап, ип спасѣтосѣлѣ фѣрѣгѣлѣи ип  
ип ипфѣертѣвѣнѣеаа кѣлѣдѣрѣи трѣпѣлѣи, кѣм шѣ дѣн  
троахѣ дѣн рѣчѣала капѣлѣи, дѣн опрѣрѣа скѣрѣцѣрѣи  
трѣпѣлѣлор шѣ а орѣндѣелѣи фѣеѣеѣи, шѣ дѣн стрѣ-  
карѣа стопахѣлѣи, кѣм шѣ дѣнтр'о гѣзѣноасѣ тѣ-  
сѣа, каре ва скоасѣ, шѣ се иптѣмѣиѣнѣ кѣ слоѣози-  
рѣа мѣстѣелѣи шѣ а авѣрѣлѣи трѣпѣлѣи, кѣ бѣзѣтра  
де доѣ трѣи драмѣрѣи де крепортартар кѣ апѣ, саѣ  
а фѣертѣрѣи де доѣ трѣи драмѣрѣи де сѣпатѣки кѣ  
прѣне, кѣ фѣчерѣа вѣлор калде де пѣчѣоаре сѣара  
маѣнтѣа кѣлѣктрѣи, шѣ кѣ бѣзѣтра чѣаѣкрѣлор кал-

de, de сок ши де мъшеуеа, спре асѣдаре ши къ а-  
 вѣреала канѣаѣ ла троахнѣ къ авѣр де оует, ши  
 къ пѣперѣа де о феліе де пѣне прѣжитѣ ши мънатѣ  
 ии оует, ла фрѣпте ши ла тѣпале ши ва трече.  
 Iar viind de isnoavѣ песте кѣте-ва зѣле ши фрѣр ии  
 кѣтетѣр де мѣстѣааь, атѣпчѣ съ се пѣе патрѣ чѣп-  
 чѣ лѣпѣторѣ ла рѣспѣнсѣа иезѣтѣаѣ, ши къзѣнд лѣ-  
 пѣторѣае, съ пѣ се опрѣаскъ сѣпѣеле, пѣпѣ ва ии че-  
 та де вѣпѣ-воіе, ши съ се фѣреаскъ ии тоатѣ вре-  
 меа де рѣѣааа иѣіоарелор, де ии кѣтетѣра ииѣтѣе-  
 аѣ ши де ииіе ши де неказ.

↑ ии кѣтетѣра ииѣтѣелѣи, а вѣпѣтѣаѣ  
 ши а ѣдѣаѣ.

---

Din тоате аѣкрѣріе трѣпѣаѣ есте, а органѣ-  
 аѣ стомаѣаѣ чеа маѣ пѣтерпѣкъ ши чеа маѣ пе-  
 остенѣтоаре, че се ѣіне де а ииіиѣ кѣре де а ииѣѣ-  
 флѣрѣи ши а рѣѣѣфлѣрѣи пѣлѣиіѣлор ши окѣрѣиѣе-  
 ѣе пе тоате, ши къ ии грѣіереа аѣ, се ии пѣедекѣ  
 тоате, ши чеа маѣ ии тѣѣ ии пѣедекѣре есте, онѣрѣеа  
 дешѣртѣрѣи прѣсосѣаѣ хрѣиѣ ши а бѣѣтѣрѣи чеѣ дѣн  
 тоате зѣеле; ѣар дѣн несѣѣрѣиіреа ачеѣ маѣ ии тѣѣ  
 ии ѣіиіѣѣрѣи а сѣпѣірѣи, де слобозѣреа лор, де рѣиіне  
 ши де неперѣѣртѣре а трѣвѣи ши маѣ вѣртос а жоѣаѣ  
 кѣрѣілор, ии тѣрзѣереа лор, се онрѣск де тот, се грѣ-  
 тѣдѣск, се ии грѣиши ши ии пѣедекѣ аѣкрѣреа де дѣн  
 сѣсѣа лор, къ дѣрѣре ши атеѣеааь де кап, къ непоф-  
 тѣ ши грѣаѣь де ии кѣре, къ дѣрѣрѣи ши тѣетѣр де  
 колікѣ, къ ии бѣааѣеааь а сѣпѣелѣи ии фѣкат де па-  
 щѣреа саѣ аи рѣндѣреа трѣиіѣлор, къ вѣрсѣреа венѣ-  
 иѣаѣ ии стомаѣ де атѣрѣѣѣнѣа гѣстѣаѣ, къ ии-  
 бѣааѣеаа зѣаѣ ии рѣиіѣи ши ии бѣиіѣ, де паѣе-



деа пісіпълаѣ ші а піетрїї лор, ші ін чеа маї дъпъ  
 зрїпъ, къ інтоарчереа перісталтїчеї, віертъпоасеї  
 мішкърї але мацелор, де жос ін сѣс, ші къ върса-  
 реа скїрнеї не гъръ шоаре. Пентрѣ ачестеа пѣ се  
 поате інтрѣзіа ші опрї слобозїреа вїнтълаѣ ші а ѣ-  
 дѣлаѣ, че смт інпїнте мергътоаре а містъелїї, чї  
 требъеск індатъ, дъпъ чеа маї інтїѣ інщїїнцаре,  
 слобозїте, фїїнд къ цїн орїндънала лѣкрърїї орга-  
 нелор де сѣпътате, ші къ опрїреа лор се волпъве-  
 ще омѣл. Спре ачест сфїршїт се інтїпїпъ ін-  
 кѣетъра містъелїї, де пѣ ва фї інсоцїтъ къ вр'о  
 смїптеалъ органїкъ, къ челе слобозїтоаре, къ ка-  
 ре се порнеск ші вїнтърїле ші ѣдѣл; де ва фї інсѣ  
 гравнїкъ дїн дърерїле колїчїї, къ вѣзтъре де 10  
 драмърї де знт де рїцїн, ші пезртїнд слобозїреа  
 лор інтр'їн чеас доѣ, сѣ се пѣе ші зп глїстїр доѣ  
 слобозїтор, ші пезртїнд пїчї къ ачестеа, сѣ се ре-  
 петезе лѣарѣа знтълаѣ ші ва зрїма. Іар фїїнд ін-  
 кѣетъра маї зшоаръ, атъпчї се слобоаде къ вѣз-  
 търа де 10 саѣ 20 драмърї де знт де мїгдале дѣл-  
 чї, саѣ де ѣлеѣ проаспът, саѣ се фїерѣе зп драм  
 де праф де реверт, къ треї де кретортартар ші къ  
 зп драм де сѣмїнцъ де молотрѣ пісатъ, ші чїпчї  
 де сїпамїкї, ін 50 де драмърї де апъ, ін 10 саѣ  
 15 колкоге, се стрекоаръ зѣама прїптр'о кїрпъ,  
 дъпъ че се ва ръкорї, ші се беа інтр'о дїмїнеацъ  
 не пеншїкате ші пїчї сѣ се тѣпїнче пїпъ ла прїпз,  
 ші се вор слобозї кїте треаде інкѣетърї, вїнтѣл,  
 містънала ші ѣдѣл. Іар фїїнд інкѣетъра маї реа  
 ші маї аневоїе де слобозїт, сѣ се пѣе 4 саѣ 5 лі-  
 пїторї ла рѣспїзїсѣл шезтѣлаѣ ші се ва слобозї, іар

фiнд инкветра ши маi делангатъ, ши о старе а съпътъци, атъчи съ се топескъ 10 драмъри де саре атаръ интр'о литръ де апъ калдъ ши стрекъриндъсе съ се веа ин патръ зиле, ките 25 де драмъри дин диминеацъ ин диминеацъ; нар копилор съгътори се дъ ките 5 драмъри де сироп де ревенг ши де мапъ. Iар несловозиндъсе винтъла индестъла ши ва зрета дъреpile де колiкъ, атъчи инсепинеазъ о сминтеалъ а фикагълаши ши съ се на ачеле шасе прафъри че снт арътате ла методъла салъитор, пе ките trei зиле, зпъла диминеаца ши алтъла сара, ши съ се пъе дъпъ испрвения лор ши патръ чинчи липиторI ла шезът, ши се ва слобози ин вое ши вор инчета ши дъреpile де тот, пъзиндъсе де бринзегъри, де пръжитъри ши де зскътъри, ши маi вiртос де възтъра ракиълаи.

### Ъ r d i n a p e a ш и в ъ р с ъ т ъ р а .

Инкветра авърелиI трънълаи дин фрiг ши дин ръчвалъ, пепътинд ръсфла ин фаца пиелиI дъпъ ориндънала съпътъци, о ръсфлъ фiреа виециI прин чел дин лъхитръ канал, ал здълаи ши ал мацелор, ла каре есте ши фикатъла копъкрътор, къ скреметеле къцелиI ши але върсъриI венинълаи лъи, прекът vedem ачсаста ла о инсфлатъ пътоаре де дин афаръ, ръсфлаиндъсе интокмаi къ ачса пътоаре ин винтъриI прин шезът, ши де ва фи фъръ вре о сминтеалъ органикъ къ жупгъ ин фикат, есте о ментъитоаре редъкраре де индрептареа ши цинереа екилирълаи еI; пептръ ачсаста мiчи се волничеще а се опри индатъ, чи а се инлесни маi вiртос върсътъра, къ възтъра де чеаъри саъ де апъ калдъ, доъ trei чешчи пе чвас, къ а къръна онингитъри се даъ земъри-

ле и фаца пиеліи де авърсала лор, каре се ши ип-  
 деашпъ къ фрекътъра тръпълзи къ ип флапел калд  
 ши се алинъ ши се потолеще грѣаца ши върсътъра;  
 асемenea тревъиеще а се иплесни ши зрдинареа, а-  
 флаидъсе ип шаце ип тоатъ времѣа рътъшице стъ-  
 тъте ши недешертате, каре атъпчи ле иптърт vier-  
 тьпоаса лор лъкраре, къ тот фелъа де скретете  
 ши де дърепѣ, ши вор дешертате, къ'н лин шервет  
 дин треѣ драмъри де праф де реvent къ чинчи дра-  
 мъри де фрѣпъзъ де измъ, се фьерве ип 60 драмъри  
 де апъ пъмаѣ ип патрѣ чинчи колкоте, се акопере  
 злчика пипъ се ва рькори, се стрекоаръ принтр'о  
 кърпъ ши се беа ла патрѣ чеасъри, кѣте ип фидицѣан  
 де 10 драмъри ип доъ зиле; дъпъ ачѣаста пенпче-  
 танд зрдинареа, зрмеазъ аате доъ треѣ зиле възъ-  
 ра фьертъриѣ де чинчи драмъри де съмъиуъ де ип пи-  
 сатъ ип зна окъ де апъ пипъ ръшине жъмътате пе  
 о зи, къ каре с'алинъ ши се потолеще ши зрдинареа.  
 Іар кѣнд иппротивъ пѣ се ва алина върсътъра ши зр-  
 динареа къ арътателе ши иппалнителе мижлоаче,  
 ши се ва ипсоуѣ ши ипфьервинцѣаа къадъриѣ, атъпчи  
 се ипсемнеазъ къ сѣнт ипсоуѣте ши к'о смѣнтѣалъ  
 органикъ, ши вор къзтацѣ болнавѣ ип гравъ ши ип-  
 трѣ тоате, прекът ла локъа лор ши ла методъа  
 слъбитор се повъцъеще, пъзѣнд ориндѣааа дъѣ,  
 ипъ ла иптремарѣа съпътъцѣи лор де тот,

Тъсѣа ши сѣгѣцъа.

Тъсѣа есте о гѣдилитъръ каре ръсаре динтр'и ор-  
 ган аа пѣнтечелъи ши ръспънде ип пълъмѣни, сѣѣ дин  
 ипсѣши органъа пълъмѣилор, сѣѣ дин канъа бере-  
 гъцѣи дъѣ, къ каре о скърпѣиъш сѣѣ о сіалин къ ръ-

сѣфлареа аерѣаѣ, съ о скоатем динтр'инсѣа, кѣ скоатере ши лепѣдаре де вале саѣ де о инкиегатѣ флегмѣ, ши се причинѣще ачеа гѣдлитѣрѣ дин а-сѣприта ши инпидеката авѣреалѣ а феѣи трѣпѣаѣ, дин рѣчѣалѣ, че аре о рѣспѣндере кѣ тоате орга-неде ши маѣ кѣ сеамѣ кѣ ал пѣмтѣилор, каре се ѣще ши инкиагѣ ѣнезелѣле лор ин флегмѣ, ин гиндѣрѣ ши интѣрѣтѣрѣ интр'инселе, саѣ интѣрѣтѣ гиндѣрѣле (тѣберкѣаѣле) ши интѣрѣтѣрѣле лор кѣ а-принѣеалѣ ши даре ин копт де лентѣ, ши есте ин-сѣрѣинателор фемеѣ примѣждѣоасѣ де лепѣдѣтѣрѣ, ши де овѣе тѣтѣлор о трѣдѣ де неодѣхнѣ сомѣ-аѣ ши копѣилор де сѣрпѣтѣрѣ, ши се интѣмпѣнѣ кѣ словозѣреа ши рѣсѣфларѣа авѣрелѣи феѣи трѣпѣаѣ, кѣ лѣареа прафѣаѣ методѣаѣ слѣбитор ши а чеаѣ-рѣилор калде де мѣшеѣел, мѣскѣлеск ши де сок, ши а флоареѣ де пѣѣоасѣ, пѣнѣ ла ѣн драм не зѣ, кѣ мѣере саѣ кѣ захар, кѣ фачереа вѣилор калде, ши кѣ вѣѣѣрѣеа чеа регѣаатѣ ши мѣикѣтоаре де инкиѣтѣрѣле трѣпѣаѣ. Ачеастѣ гѣдлитѣрѣ де тѣсе се причинѣще ла копѣи ши дин емѣреа ши скѣмѣа-реа динѣилор, ши дин лимѣрѣѣи, ши кѣ скоатереа лор се потолѣе. Чеѣ ажѣнѣи де вѣрстѣ поате сѣ интревѣинѣе ши дѣлѣаѣа де реан рас, кѣте о лим-гѣрѣ де масѣ дѣмѣнеаѣа ши ѣна сѣара, саѣ кѣте доѣ-треѣ нѣкѣтѣрѣ де валсам де мѣха, не о вѣкѣѣѣкѣ де захар.

Сѣгѣѣа есте ѣн спаснос ал стомахѣаѣ динтр'ин-вѣнт инкѣс, ин маѣѣа чеа мѣк ал рѣспѣнсѣаѣ аѣи, ши се интѣмпѣнѣ лесне кѣ лѣареа арѣтателор пра-фѣрѣ ши а чеаѣрѣилор де мѣшеѣел, ши вѣне динтр'о-сѣмптеалѣ реа ши гѣеа а мѣстѣелѣи.

Сомнѣла грѣхъ зѣмитъ.

Ші 'н чеа маї възъ старе а съпътъцїї есте сомнѣла чеа грѣхъ зѣн ꙗчепѣтъ де боалъ, дїн віецїре хрѣнїтоаре шї шезътоаре, се ꙗгроашъ шї се ꙗвѣзеще сѣцелѣ, ꙗн органѣа фїкатѣлашї шї ал креерїлор капѣлашї, де ꙗгрезїереа цїркѣлацїей лѣшї, каре адъче сомн грѣхъ, апроапе де несїмѣїереа грѣхътъцїї трѣпѣлашї, шї а мїстѣелїї стомахаѣлашї, шї дълесне ꙗн аноплексїе, дар се прїчїнѣеще шї дїн о-стенеалъ де трѣдъ шї мѣнкъ маре, кѣнд атѣнчїї есте времелнїк, шї се ꙗнтѣмїнѣкъ кѣ одїхна шї ꙗнтретарѣа трѣпѣлашї. Сомнѣла чеа грѣхъ шї адѣнк се децѣантъ грѣхъ шї зѣмитъ, саѣ кѣнд се децѣантъ де аатѣла шї нѣ се поате скѣла; ꙗр кѣнд нѣ се поате децѣнта шї скѣла нїчї де аатѣла, атѣнчїї есте ꙗн аноплексїе шї требъеще а се ꙗнтѣмпїна кѣт маї ꙗн прїлѣ шї маї ꙗнграбъ, кѣ лѣаре де сѣнѣ дїнтр'ѣн нїчїор, кѣрѣценїе а стомахаѣлашї шї кѣ паза ормѣлїї методѣлашї салбїтер, ꙗнѣ ла децѣнтареа шї ꙗнтретарѣа болнавѣлашї де съпътате. Іар чеа лїмїцїт, дѣлче шї зшор хрѣнеще шї цїне съпътатеа шї чеа де грїнд нѣате есте трѣдїт шї се прекърнѣ лесне, шї чеа де цер маре адоарте віаца ꙗн шоарте, ꙗр чеа прекършат де боалъ, ꙗнсемнеазъ о старе грѣа.

Ne adormїrea шї рѣсърїтѣра дїн сомн.

ꙗн стареа съпътъцїї се прїчїнѣеще neadormїrea, ла съгъторїї копїї, дїнтр'о пресїмѣїере де дѣрере де шѣтрїчїї шї де ꙗгрезїереа мїстѣелїї, ꙗнѣ варсѣ саѣ зрїлнѣ прїсосѣла хрѣнїї, саѣ ꙗї кѣлѣзѣеще

ЪНТЪНАЛА епѣленсіеѣ шѣ се пѣзеск ; ѣр ла чеѣ ажѣн-  
 шѣ де вѣрстѣ се прѣчѣнѣеце дѣн грѣжѣ мѣлте шѣ  
 маѣ, кѣ гѣндѣрѣ фѣрѣкоасе шѣ спѣѣмѣнтѣтоасе,  
 де вѣкѣрѣе шѣ ѣнтѣрѣстаре, де неказ шѣ де мѣнѣе,  
 саѣ дѣнтѣр'о ѣнтѣмпларе де стомот каре сперѣе  
 сомнѣл, шѣ се ѣнтѣмпѣнѣ кѣ мѣтарѣа шѣ стѣпѣнѣ-  
 рѣа гѣндѣлѣлѣ шѣ маѣ вѣртос, кѣ чѣтанѣа вѣпелор шѣ  
 фодосѣтоарелор кѣрѣцѣѣ ; ѣр ѣн старе де боалѣ шѣ  
 де непѣтѣнѣцѣ се прѣчѣнѣеце дѣн дѣрерѣ де неодѣх-  
 нѣ, саѣ дѣн грѣжтате де стомѣх шѣ де трѣп, кѣм  
 шѣ дѣн префачерѣа еѣ ѣн невѣнѣе саѣ ѣн сѣпѣтате,  
 шѣ се ѣнтѣмпѣнѣ кѣ алѣнарѣа дѣрерѣлор шѣ а сѣпѣ-  
 рѣрѣлор боалѣѣ, че сѣнт арѣтате не ла локѣрѣле лор ;  
 ѣр ла копѣ се ѣнтѣмпѣнѣ кѣ ѣшѣрѣнѣца шѣ ѣнтѣрѣ-  
 рѣа стомѣхѣлѣѣ, кѣ фрекарѣа ѣнеѣ вѣкѣцѣелѣ де за-  
 хар не коажѣ де лѣштѣе, пѣпѣ се ва ѣнгѣлѣбенѣ, шѣ  
 се дѣ дѣнтѣр'ачѣаста топѣт ѣн цѣцѣ саѣ ѣн апѣ дѣ-  
 мѣнѣаца шѣ сѣара. — Јар рѣсѣрѣтѣра дѣн сомн есте  
 о ѣнтѣрѣтаре а сѣстемѣѣ первелор, к'о сѣлтаре а  
 мѣшкѣрѣлор ѣнеѣ пѣрѣцѣѣ а трѣпѣлѣѣ, ѣн старе де  
 сѣпѣтате дѣн ѣнгрѣжѣерѣа мѣстѣелѣѣ стомѣхѣлѣѣ, саѣ  
 дѣн лѣмѣрѣчѣѣ, саѣ дѣн петрѣкѣѣте спѣнѣнѣ, каре се  
 пѣлѣжеск шѣ ѣн сомн шѣ се денрѣнд ѣн обѣченѣѣ,  
 кѣм шѣ дѣн ѣнгрѣжѣерѣа цѣркѣлѣацѣеѣѣ сѣпѣелѣѣ дѣн  
 рѣчѣелѣѣ, саѣ дѣн кѣакарѣе гѣмѣѣтѣ шѣ сѣчѣѣтѣ шѣ кѣ  
 кѣпѣтѣнѣѣ непотрѣѣѣт, де лѣ се паре нѣтѣмѣашѣлор ѣн  
 вѣс, кѣ кад дѣн пат, саѣ кѣ'ѣ ѣмѣоладеск шѣ'ѣ аѣа-  
 сѣ чѣне-ва, саѣ скѣршнеск дѣн дѣнѣѣ дѣн спѣстосѣл  
 стомѣхѣлѣѣ, де'шѣ мѣшк лѣмѣва дѣн гѣрѣѣ, саѣ ро-  
 жеск ѣн сомн дѣн ѣнвѣлѣзѣела сѣпѣелѣѣ ѣн крѣерѣѣ шѣ  
 ѣн пѣлѣмѣнѣѣ, шѣ вѣсѣз сѣгрѣмаре. Јар ѣн боалѣ сѣнт  
 ачесте прѣмѣждѣоасе арѣтѣрѣѣ, шѣ маѣ вѣртос асѣ-

пра ешириѣ динѣлор копѣлор ши а вѣрсатѣлѣ, ин-  
сепнез грехтатеа лор ши сѣнт, а се интѣмпина кѣ  
скоатереа лишѣриѣлор, кѣ кѣлкарѣа ин линѣ дреап-  
тѣ оризонталѣ, ши маѣ вѣртос кѣ словозѣреа ши ин-  
лесѣреа мѣстѣлѣѣ стоматѣлѣѣ, ши кѣ паза чеа по-  
трѣвѣтѣ а кѣлѣриѣ трѣпѣлѣѣ де абѣреала лѣѣ, пѣпѣ  
ла пѣчиоаре, ши кѣ адеѣа фачереа бѣлор калде  
де пѣчиоаре ин времѣа кѣлкѣриѣ.

Лешинѣа.

Се прѣчинѣе маѣ дес дѣн гравниче пѣнрѣвестѣ-  
тоаре интѣмплѣри, де вѣкѣриѣ саѣ де интрѣстаре,  
кѣт ши дѣн мѣнѣ ши пѣказ пѣрѣсѣфлат саѣ преа  
апѣнс, ши дѣн спалѣтѣ ши темере де фрѣкѣ, вѣне  
кѣ о сфѣршѣтѣрѣ дѣн линѣреа ши кѣ ин спастос де  
инекѣчѣне ин пѣпт, ши каде омѣа, саѣ фѣсѣеа,  
че есте маѣ сѣпѣсѣ ачестѣ интѣмплѣри, интр'о пѣ-  
сѣнѣре а трѣпѣлѣѣ кѣ инпѣдекатѣ инсѣфларе ши  
рѣсѣфларе а лѣѣ, саѣ асѣпрѣтѣ ши прѣкѣрматѣ де  
тот, ши дѣпѣ кѣте-ва мѣнѣте саѣ сфѣртѣри де чеас,  
се салѣеѣе ши се прѣкѣртѣ спастосѣа, инчѣне  
лѣн а инсѣфла ши а рѣсѣфла ши се дешѣаптѣ пѣтѣ-  
манѣа, ка дѣнтр'ин сомн дѣлче ши адѣнк, фѣрѣ  
щѣре де чѣле. че ѣ с'а интѣмплат; ачест лешин се  
интѣмплѣт ши дѣн дѣлѣлѣтоаре ши сфѣршѣтоаре ѣрдѣ-  
пѣри ши скѣрѣерѣ де сѣнѣе, кѣт ши дѣн рѣа ши грѣа  
мѣстѣналѣ а ѣпор мѣнкѣри тарѣ, дѣн пѣнѣтѣнѣа сѣ-  
пѣнерѣѣ лор, ши дѣн инпѣдеката лѣкраре а ѣнѣѣ ор-  
ган ши а щѣркѣлацѣѣ сѣнѣелѣѣ, дѣн рѣчѣалѣ ши а-  
сѣпрѣтѣ абѣреалѣ ши асѣдѣалѣ а трѣпѣлѣѣ, кѣт ши  
дѣн дешѣнѣгата инкѣетѣрѣ а мѣстѣлѣѣ, ши се интѣм-  
пѣнѣ кѣ бѣѣгѣриѣ словозѣтоаре де мѣстѣналѣ ши де

авърсала тръпълази, къ злеѣ саѣ зит de micdale ши къ чеаѣри de мъшеца каалде; ѣрдинареа ши скърцереа de снѣ прекум се пвацъ пе ла локъриле лор; нар патимиле de тиние ши де пеказ, де бѣкѣрие ши птрицтаре, требѣице пфрпнать къ стъпипреа сипешълази, ши се птпмпинъ къ фрекътѣри de тппни ши де пичюаре къ ппнзетѣри пкѣлазите, ши къ пвиорътоаре кѣвипте, дѣпъ дешептаре din лешпн, кпнд се ши змиледе de фппта лзи.

Н ъ д ѣ ш а л а ш и с л ѣ б и ч ѣ п е а .

О неапъратъ ѣрмаре а боалелор пфьервптътоаре ши апрпнзътоаре есте, пѣдѣшлаа ши слѣбичѣпеа тръпълази, асѣпра крпсисъла лор, ши маѣ вртос кпнд се префак п аате хропиче, п ленте ши офтпчп, къ пфьервпцееалъ din сеаръ п сеаръ, де пѣ се пот птрема болапавп de сѣпътате, din прпчина пфьервпцееалп, че есте о сѣргзпнцъ а тѣмъдѣитоареѣ пѣтерп а впецп, ши ѣрпееазъ ппипте къ пѣдѣшлаа ши слѣбичѣпеа, ши се скад пѣтерпале din време п време маѣ пѣат, ши се птпмпин дѣпъ фпреа боалп, къ мпжлоачеле челе арътате пе ла локъриле лор; нар кпнд ва фп пѣдѣшлаа ши слѣбичѣпеа фѣръ пфьервпцееалъ ши аатъ сѣпъраре, атпчп спнт о неапъратъ ѣрмаре а петрекътеѣ боалп, каре ласъ пн ѣрпа еѣ, дѣпъ префачереа п сѣпътате, ши се птпмпинъ къ бѣзѣтра чеаѣрилор de изтѣ ши де залешѣ, дѣпъ повѣцѣереа ши орпндшлаа методълази птѣрптор. Іар пѣдѣшлаа чеа п парте ши депрпнсъ пн стареа сѣпътѣцп, прекум есте а сѣвцюрплор, а впнтрелор ши а лавелор пичюарелор, есте а се пѣзи пн тоатъ времеа пспрекѣрпат,



ші феритъ ка тоатъ алтъ скърцере спре а пѣ се сі-  
лѣи опрїреа еї, къ се ва префаче п воалъ, фїинд  
къ тоатъ стареа съпѣтъцїї стъ птр'о непрекърта-  
тъ скъдере шї адъогаре а пѣтерії віецїї п тот кър-  
сѣа еї, къ оаре каре рѣсѣфлѣрї де шѣрїнца еї, шї  
пѣ се поате стрѣмѣта дїн орндѣалъ фѣрѣ смїн-  
тѣала съпѣтъцїї еї. Дар се птїмїлѣ пѣдѣшала шї  
слѣвїчѣнеа шї п стареа съпѣтъцїї, дїн некърѣцїреа  
шї слѣвїчѣнеа мїстѣелїї stomachѣлї, шї маї вѣртос  
пе кѣлдѣрїле верїї, каре се шї птїмїнѣ къ бѣѣтъ-  
рѣ de limonadѣ, de trei патрѣ лїнгѣрїце de крепор-  
тартар, къ 10 de захар птр'о лїтрѣ de апѣ аме-  
стекате .

### Спїтїа шї мїнїеа .

Тоатъ ведереа шї азїреа гравпїкѣ, пеащепта-  
тъ шї пе превестїтъ, de vine caș de рѣѣ, de вѣкѣ-  
рїе caș птрїстаре, пе спїмїнтѣазѣ, шї тоатъ спїт-  
ма есте п спасшос ка д'пн трѣспет дїн сенїн, къ  
пчетареа рѣсѣфлѣрїї шї а шїркѣлацїеї сїнѣелї, къ  
пцеленїреа сїмѣрїеї шї а гїндїрїї шї къ пгѣлбенї-  
реа фецїї, de о пасївѣ старе а віецїї, каре рѣчеше  
шї пкїагѣ сїнѣеле п васеле челе сѣѣцїрї а ле ор-  
ганелор трѣпѣлї, de пащереа гїндѣрїлор шї а п-  
тѣрїтѣрїлор лор, шї маї вѣртос а фїкатѣлї, шї  
сїнт de пн пчепѣт de патїмѣ шї воалѣ, шї се п-  
тїмїнѣ къ паза орндѣелїї методѣлї слѣвїтор  
шї къ лѣареа прафѣрїлор лї, чел пѣцїн пе треї  
їле; къ мѣат маї марї сїнт ѣрѣѣрїле спїтїї ла  
конїї шї ла чеї непѣтїпчїошї волпавї, de кад п-  
датъ п спїленсїе caș п лешїн de тоарте. Іар мї-  
нїа есте ппротївѣ, о старе актївѣ а віецїї, каре  
се апрїнде дїнтр'о ппротївїре а пѣдеждїї шї а а-

щептърїи, нтр'о гравникъ шї фърїоасъ тървэраре а снцелзї, де нгълвенеце фаца, сптмеазъ гъра, сълбътъчеце кпъл, піере сїмцїреа шї гндїреа, се гръбеце лъкрареа, се отръвек зетърїле органелор, шї се ръспндек, але пнтечелзї н піепт, але піептлзї н інімъ шї але інімії н креерїї капълзї, де се рошеск окїї, се нвїнецеск вьзеле шї се нкордез мъшкїї тръпълзї спре ръсвоъл ръсвънърїї! дъпъ каре скъпнд де прїмеждїа апоплексіей, скаде шї се слъбеце фърїа, с'алїн валърїле тървэррїлор нтр'о сїмцїре де остенеалъ греа, къ dese шї аднчї офтътърї шї къ дърере шї гретате де кап, ппъ се стрекор зетърїле пе ла локърїле лор, шї се нпнпн шї с'ашез тоате къ петнкарареа, шї къ вьътъра де чнчї драмърї де кремортартар къ 10 de захар н доъ дїтре де апъ, шї къ плїмбарареа пе жос, чел пъцїн de доъ треї чеастърї, шї дъпъ нп сопп de алте треї съ мьннче, дъпъ повьцърїеа методълзї нтърїтор шї къ паза орнделїї лзї, чел пъцїн de треї зїле шї къ фачереа вьїлор калде de пічїоаре, дїн сьаръ н сьаръ н времеа кълкърїї.

### Ф р і к а ш і п ъ д е ж д е а .

Къ есте о нцелелецере а дъхълзї маї ажнсъ нтре чел de о сьатъ кълтївацїї, де се нтрев шї се ръспнд шї прїн гнд, ка прїн къвїнте, ведем ачеаста дїн провіденца лор, шї нтре деосевїтеле неатърї de вїецзїтоаре фьптърї, къ се нцелег къ сепне нтре днсселе de сїмцїреа лор; дїн каре се нцелелецере къ есте о пресїмцїре маї лъпнїоасъ саж маї нгънскоасъ н ом, дїн каре рьсаре ачеа те-

темере ши петемере, че есте фрика ши пѣдежда, каре се скитѣ ши се префак зна дин алта ин виаца отълѣ, прекѣм ле vedem ши интр'ѣн жок де кърѣ префѣкандѣ-се маї дес, фрика pierderiѣ кѣ пѣдежда кѣщигълѣ, ши есте о петречере плѣкѣтѣ, каре се denrinde ин обичеѣ ши се ажѣнѣ ин патимѣ де стѣпѣнѣ пе от. Фрика асѣпрѣще сѣпѣтатѣа ши шипѣа, нар пѣдежда ле инвиорѣазѣ, ши кѣ кѣт се vor хрѣни зна саѣ алта де вине саѣ де рѣѣ маї делѣнгат, кѣ атѣ се инфирек ин характер ши амѣрѣск ши индѣлчекск, прелѣнѣек ши скѣртез виаца ин шоарте. Петрѣ ачѣаста требѣие се фие докторѣ ши дѣховникѣа кѣпоскѣт кѣ фирѣа оменѣаскѣ, ка сѣ'ѣ индрептезе грешалѣе еї, ши еѣ пѣ инфрикшезе ши сѣ деспѣдѣждѣнѣаскѣ пе от ши пе пѣчи ѣн волнав, кѣ vadеспѣдѣждѣи маї интѣѣ пе ингрижиториѣ лѣї де остенѣааа лор, ши'а ва ингропа де виѣ пѣнѣ а пѣ тѣри.

## КА П А Л Д О І Л Е А .

---

Т е р а п і а м е т о д і к ѣ с а ѣ д о г м а т і к ѣ .

Методѣа есте фелѣа кѣтѣриѣ докторѣлѣ, чеа интѣенат пе щѣица лѣї, деспре прѣчинѣе боалелор, че сѣнт де доѣ деосевите фирѣї, де апроапе ши депѣртате прѣчинѣї, але кѣрора инвѣѣѣтѣрѣ се пѣтеѣе етіолоѣїа; каре лѣшинѣазѣ пе доктор ин дианостѣка ши прогностѣка боалелор, де пѣ се грешаѣе ин кѣѣтарѣа фелѣлѣї лор. Прѣчинѣе боалелор чеде де апроапе сѣнт ачѣлѣа, каре прѣчинѣек боалеле д'а дрептѣа фѣрѣ алѣтѣ миѣлоѣїре, прекѣм есте ѣн гѣноѣѣ пе окѣѣ, саѣ ѣн гѣмпе инфѣнт ин пѣеле, саѣ ѣн ос саѣ ак инѣїѣте, каре глodeск ши фак

ипъртаре де дърере, де апризвалъ, де рдшацъ  
 ши змфлътъръ не докъриле афлърїи лор, ши къ  
 скоатереа ши депъртареа лор, се алин ши пїер съ-  
 пърърїле къ тоате алтърателе лор сїмтоаме. Дар  
 нъ сїнт да тоате воалеле прїчинїле аша ипведерате  
 ши знде нъ се пот доведї, аколо есте ипсшї воа-  
 ла ши прїчина еї, каре зрмеазъ адееса-орї ипайте  
 ши дъпъ депъртареа ши скоатереа прїчинїї дїн тръп,  
 фїїнд къ се репродуцеазъ де органисма ши пре-  
 фаче пе зна ши ачеа прїчинъ, ип маї пълате фе-  
 лърї де воале, дъпъ фелъа ашезърїи ши а стърїї  
 сьпътъцїї фїе-къръна ом. Іар прїчинїле челе де-  
 пъртате а ле воалелор сїнт аплекърїле тръпълїї  
 деспре фънтъръ, вїеуърїе ши деспре мешешъгъа  
 лїї спре воалъ, аместекареа чеа реа а зьмърїлор  
 лїї дїн деседе тървърърї де патїмї, тїасмеле до-  
 къллї лъкърїцеї, але аеръллї ши алте иптїшпалътоа-  
 ре, каре хръпеск ши прелъпцеск воалеле, дар нъ  
 ле прїчинїеск. Пептръ ачестеа сїнт иптемеїете  
 регъле, каре вор пъзїте ип къзтареа воалелор де  
 сфїнте, ши кїнд ши знде се ва репаще о воалъ дїн  
 алта, съ се казте чеа дїн тїѣ, че есте прїчина чеа  
 де апроапе ачеї де ал доїлаа ши алте пълате; дар  
 челе маї требїнчїоасе сїнт, къпошїнца лъкрърїї  
 фїрїї, кът ши а се прївергеа лъкрареа орїндзїтелор  
 докторїї, де алин саѣ апринд фърїїле воалеї, де се  
 алеце тїпъсъа ши ремїсїоанеле ип кърсъа еї, ши де  
 се арът ип зїлїле крїтїче семне де крїсїс, де скъ-  
 череа саѣ де крещереа воалеї.

Семпеле ипсьпътшїрїї ши але торцїї воапавъ-  
 ллї се къноск, ши дїн дешертареа фелъллї шате-  
 рїї крїтїчеї; че стъ иптр'о кърцере де сїмце пегръ-

рошъ ші арзътор не пас саѣ не жос; саѣ интр'о ръсѣфларе де възълице не възе саѣ п'ин пас; саѣ интр'о спъзеалъ рошіе кѣ тинкриме не тръп; саѣ интр'о кърцере де тѣк венінос ші арзътор не пас саѣ не жос; саѣ интр'о скѣипаре д'о флагтъ галбенъ инкегатъ ші коаптъ, саѣ тохоратъ де сѣнце ші пѣтзроасъ кѣ тѣсеа дін піент; саѣ интр'о трдіпаре де треі патрѣ ешірі, д'о матеріе пѣагръ галбенъ, саѣ верде, арзътоаре ші пѣтзроасъ де стѣрв; саѣ интр'о слобозіре де ѣд тѣат, пегрѣ-рошъ, тѣрвѣрос ші арзътор, каре ласъ дѣпъ рѣчѣала лѣі о дрождіе рошіе саѣ адѣъ ла фѣндѣла васѣлѣ; саѣ интр'о пѣдѣнаалъ песте тот трѣпѣла, к'ѣп шірос фраѣет ші пѣтрѣпзътор де ліпіала боалеі; саѣ се префаче боала ин ала, шѣі вѣндѣ саѣ шѣі рѣа; саѣ се адеѣе матеріа боалеі дін трѣп интр'о ѣтфлѣтѣрѣ де апостіме де метастасіс ин фаѣа піеліі, каре ва рѣсѣфлатъ индатъ кѣ кѣѣітѣла, ші се инсѣпъ-тошѣазъ болпавѣла чел деспѣдѣждѣіт де вѣаѣъ.

Боалеле се кѣлѣзѣеск дѣпъ фѣлѣла прісініі лор, ші дѣпъ аплекарѣа ші старѣа сѣпътѣѣіі омѣлѣі, кѣ деосевіте инпінте мергътоаре ші скіпѣътоаре арѣтѣріі де сѣтне але лор, каре лѣтпнез етіолоѣіа, доведѣск діагностіка ші инлеспеск терапіа кѣзтѣріі лор. Іар челе кѣ прісіпъ де ліпіалъ контагіоасъ, се арѣт дѣпъ фірѣа лор индатъ, кѣ фѣріі де еволѣѣіі де моарте, пѣпъ ла формалісірѣа лор, ин доѣ треі зіле, де кѣнд есте а се пѣтѣра ші зілеле боалеі; кѣ фіорі де фріг аместекате кѣ инфіервінѣѣалъ, каре се рѣварсѣ песте тот трѣпѣла, кѣ апрінде-рѣа кѣлдѣріі лѣі, кѣ пѣас пѣп, вѣртос ші дес, саѣ моале, слаб ші индесіт де вѣтае, кѣ сіпѣірѣа пѣ-

сѣлѣ шѣ а дѣрерѣ сѣпѣтѣлѣ орган, кѣ пѣсѣфла-  
ре деасѣ, скѣртѣ шѣ пѣпѣдикатѣ де офѣтрѣ шѣ че-  
ле-лаате .

Тоате боалеле омѣлѣ сѣпѣ, де доѣ деосевѣте фѣрѣ,  
омогене шѣ етерогене; челе омогене сѣпѣ челе мо-  
щевѣте дѣп пѣщере шѣ але крещерѣ вѣрстѣтѣ тѣпере-  
целор; прекѣп шкрофѣла, рахѣтика, хѣдроцефал,  
почѣтѣрѣле, офѣптѣла, мѣтрѣчеа, dentѣция, вѣрсатѣ-  
рѣле, трѣпжѣи, артрѣтѣс, шѣ челе-лаате . Јар челе  
етерогене сѣпѣ тоате челе-лаате пѣтѣшпѣлѣтоаре а-  
ле локалѣтѣтѣи, але тѣпѣтрѣлор времѣи апѣлѣи, шѣ а  
ле мѣщешѣлѣи, спорадѣче шѣ epidemicе, каре шѣ  
ачестѣа се ажѣпѣ ла форма, ла кѣрсѣла шѣ ла ха-  
рактерѣла лор, дѣпѣ модѣла стѣрѣи сѣпѣтѣцѣи фѣе-  
кѣрѣна individѣла, шѣ сѣпѣте де шѣсе деосевѣте пѣа-  
мѣрѣи; periodѣк, фрѣгѣрос, пѣфѣерѣвѣнтѣтор, апрѣп-  
зѣтор, шѣ лѣпѣгѣрос шѣ хронѣк кѣ тѣпѣсѣла лор; ла  
каре пѣсѣмпѣазѣ фѣорѣле фрѣгѣлѣи пѣчѣпѣтѣла, фѣо-  
рѣле пѣфѣерѣвѣнцѣелѣи крещерѣа, шѣ пѣдѣшѣала сфѣр-  
шѣтѣла зѣлѣи period де парокѣсѣт, че есте де тѣрѣи де-  
осевѣте фѣелѣрѣи, devѣне саѣ пѣ тоате зѣлеле, саѣ а  
трѣна саѣ а патра зѣ регѣлаат шѣ тот пѣтрѣачѣа вре-  
те дѣп тѣнѣ, дѣп каре сѣпѣте компѣсе тоате боалеле  
пѣамѣрѣлор, шѣ кѣ кѣт ва фѣи тѣпѣсѣла маѣ алес  
шѣ маѣ експрѣмат пѣтрѣо боалѣ, кѣ remѣcioane,  
скѣдерѣи але фѣрѣи еѣ, кѣ атѣт се пѣсѣмпѣазѣ де  
зѣшоаре шѣ леспе де петрекѣт, јар кѣ кѣт ва фѣи  
пѣшпѣотрѣвѣ, тѣпѣсѣла пѣалес шѣ пѣпѣvederat пѣ-  
презѣпѣ кѣ remѣcioaneле лѣи, кѣ атѣт се пѣсѣмпѣ-  
пѣазѣ боала де рѣа шѣ грѣа, компѣкатѣ шѣ прѣ-  
мѣждѣоасѣ vieѣцѣи болпѣавѣлѣи; dar дѣп ikonomѣа фѣи-  
рѣи vieѣцѣи сѣпѣте шѣ боалеле пѣстаторпѣче тоате пѣпѣ  
пѣсфѣршѣт, шѣ се префак шѣ еле дѣптрѣп пѣам пѣ  
аатѣла, атѣт пѣпѣнте кѣт шѣ пѣпѣпѣи; челе periodѣче пѣ

фрiгъроасе, челе фрiгъроасе и лiнгъроасе ши челе лiнгъроасе и тiфоасе ши иппротiвъ, къ ипдоiрeа тiпълъи ши иппрезпарeа сiнгъратечелор перiоадe, ши къ кѣт ва фi комплiкацiа маi mare есте ши а-ирипзеала ши къуеала бѣтъи пълсълъи маi деасъ ши кърсъл лор маi скърт ши се сфършеск маi ипграв и шоарте, саъ и сълътате.

Боалеле пeашълъи периодиче аре чeл маi скърт тiп ши кърс, се асeашъп къ ал боалелор фрiгъроасе, дар къ ачeаста пъ сiпт фрiгъри ши пiчi се тълъдiеск тот де о сeашъ; сiпт ипайнте мергътоаре ши пeажъпсе форме де боале; вiп къ иптристаре саъ веселie ип деосеbite сороаче де време, кiнд дiминеаца, кiнд дъпъ припз, къ ип че маi ипайнтeа саъ маi ип зрта сорокълъи, ипчeп къ сiптoа-иe первоасе, къ о дърере саъ къ ипфiервiпцeалъ а ипeи пъртeниi а тръпълъи, а фръпцiи, а окiлор, а зрeкiлор, саъ а капълъи, къ о ардере де лiнгърeа ши къ ип жеръгаъ пe иeнт, къ о лiпъ ипфiервiпцeалъ, кape се ипiнде маi песте тот тръпъл, къ ипгъртаре де пълс, къ борборосiре де пiптeчe саъ къ дърере де кодiкъ, къ къскътърi ши ипiпъзътърi ши къ дeсe офтърi, цiне маi мълт саъ маi пъцiп де трeи чeасърi ши се сфършеск къ о лiпъ асълeалъ ши къ ид търъзрос ши трeчe де тот, пiпъ ла о алтъ де иcпоавъ иптецiиe маi mare саъ маi мiкъ. Боалеле пeашълъи фрiгъроасе сiпт фрiгъриe, аъ кiтe ип период де пароксiст, къ фрiг, къ кълдъръ ши се сфършеск къ пълъшалъ ип аирекcie, къ прекърпареа а тоатъ сълърареа де сълътате, пiпъ ла о алтъ де иcпоавъ иптецiре, къ тiп дiп тоате зилеле, де а трeа саъ де а иатра зi, кape дiп деосc-

вѣте причинѣ шѣ интѣмпларѣ се импрезѣнъ зѣ период  
кѣ аалтѣа шѣ се индоѣск тѣпѣрѣле лор, ѣн фрѣгѣрѣ  
индоѣтъ дѣн тоате зѣледе, че се нѣзмеце амфѣме-  
рѣна, ѣн индоѣтъ де а тѣре-зѣ, трѣтеофѣа, шѣ ѣн ин-  
доѣтъ фрѣгѣрѣ де а патѣра-зѣ, че се нѣзмеце тетѣр-  
тофѣа. Боаделе нѣамѣлѣлѣ лѣнгѣрос (сѣноха) сѣнт  
комплѣкѣте дѣн амфѣмерѣна, саѣ д'а дрептѣа дѣн  
ѣнчепѣтѣа лор, ѣн каре се цѣне зѣ период де аалтѣа  
шѣ нѣнѣ а нѣ се сѣфѣршѣ зѣнѣа ѣнчепе аалтѣа, шѣ зѣ-  
нез кѣ о непрекѣршатѣ апрѣнзеалѣ, кѣ жѣнгѣрѣ саѣ  
фѣрѣ жѣнгѣрѣ шѣ кѣ оаре-каре фѣорѣ шѣ скѣдерѣ а  
кѣадѣрѣ дѣн дѣмѣнеацѣ ѣн дѣмѣнеацѣ, кѣнд кѣ а-  
сѣдеала трѣпѣлѣлѣ кѣнд фѣрѣ асѣдеалѣ, шѣ кѣ адѣ-  
огарѣа фѣрѣѣ апрѣнзеалѣ дѣн сѣарѣ ѣн сѣарѣ, кѣ ка-  
ре ачѣастѣ скѣдере шѣ адѣогаре а апрѣнзеалѣ се ѣн-  
семнеазѣ шѣ тѣпѣа, нѣнѣ ла ресолацѣа шѣ кѣрѣсѣа  
лор, кѣнд се хотѣраце не тоарте саѣ не вѣацѣ,  
ла а шапѣа, а поѣа, а зѣспре-зечѣа шѣ а тѣрѣ-  
спре-зечѣа зѣ а воалеѣ.

Боаделе нѣамѣлѣлѣ тѣфос сѣнт компѣсе дѣн те-  
тартофѣа, саѣ д'а дрептѣа дѣн ѣнчепѣтѣа лор не  
времѣ де епѣдеміѣ реле, сѣнт лѣнгорѣде челе негре  
де фѣере первоаце шѣ пѣтѣреде ка чѣнѣа, каре скоа-  
те стѣрлѣчѣ, петехѣ шѣ ѣн лѣзарете шѣ вѣбоане;  
аѣ чеа маѣ маре апрѣнзеалѣ де прѣгореце не алѣ-  
тѣрашѣлѣ волнавѣлор, не каре ѣ сѣпѣредѣск шѣ дѣн  
ворѣѣ шѣ ла каре нѣ се маѣ кѣноаце тѣпѣа лор,  
неавѣнд нѣчѣ ачеле дѣн сѣс скѣдерѣ а ле апрѣнзеалѣ,  
че цѣн шѣ се адаог дѣн зѣ ѣн зѣ мерѣѣ; ѣнчеп кѣ  
вѣжѣала азѣлѣлѣ саѣ кѣ асѣрѣрѣа лѣлѣ, кѣ зѣшѣре де  
шѣнге шѣ де сѣмѣре, саѣ кѣ неѣнѣе, кѣ нѣцеала  
нѣасѣлѣлѣ нѣнѣ ла 140 де вѣтѣлѣ ѣнтр'ѣн мѣнѣт де



чеас ши кѣ дѣмбѣ ѡскатѣ де анрѣнзвалѣ ши кѣ пѣ-  
 цѣмъ сете, а гѣлѣ, галвенѣ саѣ неагрѣ пе ла тѣжло-  
 кѣа еѣ ши цѣн, пѣпѣ ла ресолѣцѣа ши крѣсѣсѣа дор,  
 кѣнд се ши хотѣраце пе шоарте саѣ пе вѣаѣѣ, да  
 а шантеа, а поѣа ши а ѡспрезечеа зѣ а боалеѣ.  
 Дѣн боалеа ачестор патрѣ неамѣрѣ, се констѣтѣ-  
 це ши неамѣа боаделор хронѣче деаѣнгате, кѣ тот  
 фелѣа де сдрелѣтѣрѣ але формѣ ши смѣптеаѣ але  
 аместекѣрѣѣ зешѣрѣлор трѣпѣлѣѣ, песте челе ѣпѣ-  
 скѣте але дѣѣ, каре ши ачесте аѣ дѣн време ѣн време  
 тѣ мѣшкѣрѣле ѣнфѣрѣвѣцелѣѣ ши але пѣдѣшелѣ тѣ-  
 пѣлѣѣ дор, де ѣндрептаре, дар преа непѣтѣнѣоасе  
 ши пѣтаѣ кѣ о преа регѣлатѣ вѣеѣѣре се пот пѣр-  
 та, пѣпѣ ла депрѣндереа ши ѣнфѣрѣреа дор стѣрѣѣ  
 сѣпѣтѣѣѣ пѣтѣмашѣлор, кѣнд атѣнѣѣ пѣѣ се маѣ  
 сѣшт сѣпѣрѣрѣле дор ши пѣѣ се маѣ поате ѣнчерка  
 тѣпѣдѣрѣеа дор.

Боала стомакѣлѣѣ. — Морѣѣс  
 гастрѣкѣс.

Ачѣастѣ боалѣ есте дѣн тоате чеа маѣ де овѣе  
 ѣртѣтоаре ши маѣ дес ѣнтѣмплаѣтоаре, ши маѣ вѣр-  
 гос ѣн крѣцереа трѣпѣлѣѣ, ши пе чеѣ чеѣ черче-  
 геазѣ о датѣ, ѣ ши аплаѣкѣ маѣ дес дѣн ѣмѣ-  
 гѣ сѣмѣѣре ши слѣѣѣтѣ мѣпте; ѣар пе чеѣ вѣтрѣ-  
 ѣ маѣ рар. Се прѣчѣнѣеѣе дѣн деасѣѣ, лако-  
 пѣ ши некѣмпѣтатѣ мѣпкаре, саѣ дѣн вѣкате стѣ-  
 ѣте саѣ кокѣѣте, саѣ перѣтѣте вѣне, саѣ мѣпкате  
 пдатѣ дѣпѣ остенеаѣ саѣ тѣрѣраре де мѣпѣе ши  
 ле неказ, саѣ кѣнд се ва ѣнтѣмѣла ачѣастѣ мѣпѣе  
 ши неказ пдатѣ дѣпѣ мѣпкаре, атѣнѣѣ се префак  
 ши челе маѣ вѣпѣе вѣкате ѣнтрѣо венѣпоасѣ флегмѣ

сърватъ, р: а ши грѣа де мистъит ши де скос дин тръп, ши се сѣште пѣтима:иѣа ипгреѣнат ши кѣ гѣст ковалѣ, апар ши кѣ грѣацъ ип лок де зинъринцъ ши де поф-  
 тѣ, ши скъзѣт де пѣтереа тръпѣаѣи ш'а гиндѣаѣи,  
 дин салъирѣа мистъиелѣи stomachѣаѣи ши а мацелор,  
 ши се формѣазъ зна дин доѣ стърѣ де плекате, а-  
 дѣкъ де стрѣкаре де stomach, ѣскатъ ши кѣ ипфѣер-  
 бинцѣалъ, саѣ змедъ кѣ рѣгналъ, кѣ икпѣтърѣ де  
 вѣрсѣтъръ саѣ де зрдѣнаре, фѣтъръ ипфѣербинцѣала  
 къадѣрѣи, саѣ кѣ ипфѣербинцѣалъ. Карѣ се харак-  
 терѣсеѣе дин скъдѣреа ипфѣербинцѣалѣ ши адъогар-  
 реа еѣ дин време ип време, ши дин делънгатъ арзъ-  
 тоаре сѣмѣирѣ де лѣнгѣреа, кѣ зп жерегаѣ че се  
 иптинде не пѣепт дѣпъ тоатъ ипкарѣа, кѣ ипкѣ-  
 търъ ши грѣштате де мистъѣалъ, кѣ рѣгналъ кло-  
 чѣтѣ, кѣ лѣмѣъ аѣѣъ гаѣѣѣъ, кѣ тѣсе ши скъпа-  
 ре де о флѣгмъ ѣѣлоасъ ши кѣ о ипцѣпоасъ иптин-  
 зѣтоаре ши стрѣнгѣтоаре дѣрѣре де stomach, ши  
 kind есте гол ши денѣртат, к'о грѣацъ ши кѣ ик-  
 пѣтърѣ ши вѣрсѣтърѣ де о ѣѣлоасъ акрѣше, дѣпъ  
 карѣ се стрѣпезѣск дѣнцѣи ши се маѣ аѣѣъ ши се  
 маѣ рѣреѣе дѣрѣреа, аа карѣ есте ѣѣтѣра де ѣд  
 драм де кретортартарон, дин дѣмѣнеацъ ип дѣмѣ-  
 неацъ не пѣмѣкатѣ, де марѣ фолос; дар се ипое-  
 ще дѣрѣреа лѣсне дин фѣишѣ-че грѣшалъ дѣетѣкѣ  
 ши д'о рѣѣалъ кѣ ипкѣтѣтъръ а мистъѣалѣ ши а ѣѣѣ-  
 рѣалѣ тръпѣаѣи, ши дин вѣѣѣирѣ шѣзѣтоаре ши пѣ-  
 къѣѣтѣ, се иппѣдѣкѣ лѣсне ши орѣндѣаѣаа фѣрѣи  
 фѣтеѣѣѣи, ши а скѣрѣѣрѣи сѣнцѣалѣ саѣ а шѣкъѣаѣи  
 трѣпѣѣлор, ѣѣне ипдѣлѣнѣ кѣ тот фѣѣѣа де сѣпѣ-  
 рѣрѣ, пѣпъ се префачѣ ип аѣѣъ боѣѣъ маѣ реа ши  
 маѣ грѣа, ши се ипѣпѣѣѣѣ фѣреѣе, кѣ пѣмѣкарѣа

і кѣ рѣдара де фоаме, нѣмаі кѣ о вѣтѣрь де  
 ѣ пѣль ла идрептаре; кѣтн ші кѣ индешнареа  
 рсѣтѣрї, кѣ пѣпереа деѣетѣлї не гѣт; іар дїн  
 ипцѣ се тѣмѣдїеце, кѣ лѣареа шерветѣлї де  
 рсѣтѣрь де венїн, фїїнд прїчина боалеї ип фїкат,  
 ѣ кѣ о лїпѣ шї деаѣнгатѣ кѣрѣцїре а стомахѣлї,  
 лѣареа прафѣрїдор арѣтате ла методѣла слѣвї-  
 р, шї кѣ паза орѣндеаї лѣї доѣ треї зїде; іар  
 ва фї ипсоцїтѣ кѣ дѣрере де жїзнгѣ ип фїкат,  
 зпчї сѣ се каѣте де жїзнгѣ, фѣрь лѣареа шер-  
 тѣї де вѣрсѣтѣрь.

Боала рѣчѣаї. Рѣфрїгератїо.

О сїмцїре де рѣчѣаѣ а трѣпѣлї, кѣ пїпѣре шї  
 сѣдоаре рече, есте о скѣзѣтѣ старе а кѣлѣрїї  
 і, дїн ипмедїката цїркѣлацїе а сїпѣлї, кѣ о о-  
 їтѣ авѣреалѣ а лѣї, че се прїчїнѣеце д'а дрептѣл  
 дїнафара лѣї; дїн гравнїкѣ ешїре шї иптраре дїн  
 ип кѣлѣтѣрь шї дїн кѣлѣтѣрь ип фрїг, дїн вѣпѣтѣ-  
 речї шї дїн вреше фрїгѣроасѣ де ѣарпѣ, прекѣтн  
 иптѣмѣлѣ шї се ѣртеазѣ кѣ зрѣсїтеле моде ла  
 вѣпѣрї, саѣ дїптр'о вѣтѣтѣрь рече кѣ трѣп ипфїер-  
 тат, пѣдѣшїт шїостенїт де кѣлѣтѣрїле верїї, кѣтн  
 дїн кѣлѣкаре де поапте неипвѣлїтѣ, ип лок змед  
 рѣкорос де пївнїцѣ саѣ бордеѣ; іар дїн ипсѣфла-  
 цѣеросѣлї аер, се рѣчеце ипдатѣ шї маї иптѣѣ  
 гѣл, ипїнїле шї пїчїоарїле, де зпде се иптїнде  
 чѣала песте тот трѣпѣл шї'а ипгѣацѣ, кѣ зп дѣл-  
 сомн де моарте. Дар кѣ лїпа рѣчѣаѣ се ипкїд  
 рїї фѣцїї пїелїї трѣпѣлї, се опреше авѣреала  
 ѣ, че се стрѣкоарѣ прїптр'ишїї дїн сїпѣ, не



моарте, фъръ инфіервінцвалъ. Дар се интешвалъ  
 е се стрекоаръ ачаа инбълзйтъ авървалъ ши зер  
 а снцелзі, ши се департъ прин зд ши зрдінаръ,  
 е dіcenterіe, саѣ прин делугате пѣдзшелі де  
 оргърі саѣ де лнгоаре, ши скап болпаві ши кѣ  
 іацъ, дар ин тот кінѣа кѣ о грѣа интретаре. Канд  
 edem кѣ пѣшал о рѣчвалъ де кап, каре прічинзіе  
 де о троакнъ, аре шѣлте ши марі зршърі, канд  
 з се ва кѣзта ши пѣ се ва пѣзі дѣпъ орпндѣала  
 т. Іар канд се депзне ачаа инбълзйтъ авървалъ  
 ин снцѣ, интре мѣшкіі кѣрпѣрілор трѣпѣлзі ши се  
 кіагъ, атѣнчі прічинзіеце ревматісѣа, кѣ ин  
 іервінцвалъ ши кѣ челе маі грозаве дѣрері ши зп  
 ѣлтърі де мкіетърі, ши префѣкандѣсе ин хронік,  
 е ши моненендѣ ин форма ши боала артритічелі, ши  
 нсѣші патіма трѣнжілор ши а поалеі алѣъ, пѣ со  
 отеск съ алѣъ аатъ прічинъ, де кѣт а опрітел авѣ  
 елі а феціі трѣпѣлзі, ши инсѣші старѣа сѣлѣтѣціі  
 дѣнчіторілор, сокотеск кѣ стѣ интр'о пе де плінъ  
 ѣкраре ачеші авѣрелі, ши пѣ есте инфіервінцѣа  
 ѣ фъръ о матеріалъ прічинъ де скос дін органи  
 сѣа трѣпѣлзі, пе каре о фіерве ши о префаче  
 ірѣа ин маі шѣлте форме ши о депзне, дін челе  
 ін лѣзнтрѣа ин челе дін афаръ, ши дін челе дін  
 фаръ ин челе дін лѣзнтрѣа, пнпъ о сѣпзне ши о  
 коате дін трѣн, саѣ се сѣпзне де дінса ин моарте.

Боала инфіервінцеліі, (сінохѣс).

Ачаастъ боалъ зрѣвалъ ин тот тімпѣа ши ла  
 оатъ вѣрста, дар маі вѣртос ѣарпа ши прішѣварі  
 іі инкрешерѣа трѣпѣлзі, зрѣвалъ атѣт сінгѣръ,  
 іі есте сішпалъ, кѣт ши инсоцітъ кѣ аата ши есте

компайкатъ; dar mai in тоатъ времѣа есте кълъ-  
 зъла алтор боале: а dърериѣ тълселедор, а обрѣнте-  
 лиѣ рѣнидор ши а фѣнтѣпеледор, а троахнѣ, а вѣрѣп-  
 чѣ, а рѣхматѣзмѣзѣ, а дърериѣ капѣзѣ, din ѣпкѣ-  
 етѣра шѣстѣелиѣ ши а авѣрелиѣ феѣиѣ трѣпѣзѣ, а  
 тѣрѣвѣрѣриѣ патѣнидор, а фѣригѣридор, а плекателор,  
 стрѣкѣриѣ de стомах, а вѣрсѣтѣридор, а лентѣ ши  
 а челор-л-алте, каре скѣзѣnd ши трекѣnd, скѣде  
 ши се потолеще ши ѣнфѣерѣвѣнѣѣала de тот, ши есте  
 mai вѣртос о сѣмтоматѣкѣ de кѣт о ѣдѣнпатѣкѣ бо-  
 алѣ, ши стѣ ѣнтр'о ѣнфѣерѣвѣнѣѣадѣ а кѣлдѣриѣ трѣ-  
 пѣзѣ, песте кѣшпѣтѣла стѣриѣ сѣпѣтѣѣиѣ, ши ѣнтр'-  
 зѣ грѣвѣт кѣрс ал ѣирѣкѣлаѣиѣ сѣнѣѣзѣ, кѣ ѣndесѣтѣ  
 вѣтае а ѣниѣиѣ ши а артерѣидор еѣ, а ѣнсѣфлѣриѣ  
 ши а рѣсѣфлѣриѣ плѣшѣнидор, ши кѣ пѣлс d'о сѣа-  
 тѣ dec, пѣлн, тѣре ши грѣвѣт, кѣ сете, кѣ пе-  
 пофтѣ de шѣнкарѣ, рошѣѣѣ а пѣелиѣ, кѣ о сѣнѣѣ-  
 ре пѣтерѣнѣкѣ ши ѣстеѣѣѣ, кѣ ѣлѣмѣѣ алѣѣ, ши кѣ зѣ  
 грѣвѣт кѣрс ал вѣѣиѣ, че есте о сѣргѣвѣнѣѣ ши ре-  
 лѣкрѣре а пѣтерѣиѣ фѣриѣ, спре ѣндрѣнтѣрѣѣа кѣшпѣ-  
 тѣзѣ вѣѣиѣ, каре кѣ кѣт ва ѣѣнеѣа mai мѣлат, кѣ  
 а тѣт о скѣртѣѣзѣ ши о сѣфѣршѣѣѣе mai кѣрѣnd; dar  
 се хотѣраѣѣе пѣнѣ а трѣѣа сѣѣ чел мѣлат пѣнѣ ла а  
 чѣнѣѣа zi, ши с'ѣлеѣѣ de зна din арѣтѣтѣле фѣрѣне  
 de боалѣ, de каре се ши ѣѣне пѣнѣ ѣн сѣфѣршѣтѣла кѣри-  
 сѣсѣзѣ еѣ, дѣпѣ каре трѣвѣѣѣѣе а се ши кѣзѣта,  
 прекуѣ се повѣѣѣѣѣѣе пе ла докѣриле лор, пѣнѣ-  
 тѣрѣзѣиѣnd ѣѣна кѣрѣѣѣре а стомахѣзѣ ши ѣнтѣѣѣ, че  
 есте ѣѣа mai dec ѣнтѣмпѣлѣтоаре пѣрѣчѣнѣ, кѣ пра-  
 фѣриле арѣтѣте ла методѣла слѣвѣитор; сѣѣ се пре-  
 фѣѣѣ ѣн сѣпѣтѣте, сѣѣ ѣн фѣригѣрѣ, сѣѣ m ѣнгоѣ-  
 ре ши зѣрѣѣѣѣѣ атѣнѣиѣ тѣпосѣла ши кѣрсѣла лор, ши

се интнпнпъ кѣ паза орѣдѣеліи методѣлѣи слѣ-  
вѣтор .

Инфѣрвѣнцѣала чеа сѣмпла шѣ де сѣне сѣнгѣра-  
тѣ , се характерѣсеце , се кѣпоаце шѣ се деосѣеце  
дѣн тоатѣ аатѣ боалѣ , кѣ скѣдерѣа фѣрѣіѣ еі дѣн  
тоате зѣлѣе , де ла зѣн сѣферт шѣ нѣнѣ ла зѣн чеас  
доѣ , шѣ нарѣшѣ крѣеце шѣ с'адаогѣ , шѣ есте о лѣ-  
крѣре а нѣтерѣи вѣсѣіѣ , пе каре о сѣмѣцѣн нѣ тѣатѣ  
врѣмеа , шѣ маі вѣртос дѣнѣ тѣнкарѣ шѣ вѣзѣтѣрѣ  
апрѣнзѣтоаре , нѣтр'зѣн град лѣн шѣ зѣшор , нѣ се по-  
толеце кѣ шѣстѣнала шѣ кѣ сомпѣл , шѣ кѣ осте-  
вѣала зѣмѣлетѣлѣи шѣ а лѣкрѣрѣіѣ , се нѣерде де тот ,  
шѣ есте о сѣргѣнцѣ фѣрѣаскѣ де коборѣрѣа нѣтерѣіѣ  
стѣрѣіѣ сѣнѣзѣцѣіѣ , чеі де прѣсос шѣ нѣсте кѣшнѣтѣл  
еі , че се фѣче лесне о нрѣчѣнѣ де боалѣ , кѣ вѣецѣ-  
рѣа чеа шѣезѣтоаре шѣ хрѣнѣтоаре , пе каре о ска-  
де шѣ о кѣшнѣтѣазѣ кѣ инфѣрвѣнцѣала , к'о скѣр-  
цѣре де зѣн сѣнѣ де нѣн пас , саѣ к'о лѣнѣ шѣ зѣшоарѣ  
асѣдеалѣ шѣ нѣдѣшалѣ , саѣ к'о норнѣре де зѣ маі  
нѣзат , саѣ к'о лѣнѣ зрѣларѣ , шѣ потрѣвѣеце еквѣлі-  
врѣл стѣрѣіѣ сѣнѣзѣцѣіѣ ; кѣ ачеастѣ инфѣрвѣнцѣалѣ  
се сѣргѣеце нѣтерѣа вѣецѣіѣ ла скоатѣрѣа шѣ скѣнѣва-  
рѣа дѣнѣлар копѣлар , к'о лѣнѣ зрѣларѣ , авѣрѣалѣ  
шѣ снѣзѣалѣ а трѣнѣлѣи . каре нѣ трѣвѣе опрѣтѣ , дѣр  
нѣчѣ лѣсатѣ сѣ трѣакѣ нѣсте кѣшнѣтѣл сѣнѣзѣцѣіѣ ;  
о асеменѣа сѣргѣнцѣ есте шѣ ла скоатѣрѣа шѣ нѣ-  
флорѣрѣа вѣрсатѣрѣлар ; ла деосѣвѣрѣа сѣмѣнѣіѣ дѣн  
сѣнѣ , шѣ ла статорнѣчѣрѣа орѣдѣеліи фѣрѣіѣ фѣме-  
ецѣіѣ , ла вѣрѣста нѣвертѣцѣіѣ , шѣ ла аатѣ нѣзатѣ асе-  
менѣа нѣдрѣптѣрѣіѣ але грѣшалѣлар шѣ але сѣнѣте-  
лар де маі'наѣнте , каре стаѣ нѣ трѣнѣ ка зѣн кѣр-  
вѣе аконорѣт нѣ чѣнѣша дѣи , нѣнѣ ла о нѣтѣрѣтарѣ

de ипфiервiнцѣалъ, прип каре се ипдрептез ши се скот дiн трѣп, прекъм мѣате гiндѣри, ипкiегътѣри ши иптѣригъри але пѣтмiпiдор, але фiкатѣзѣи, але сплiни ши а челор-л-алте, каре пѣ даѣ ип копт, се топеск ши се скот дiн трѣп, спре иптемеiереа ши статорпiчiрѣа съпѣтъцiи лѣи де акъм ши пе вiито-рiме.

Иар ѣнде ши кiнд ва цiнеа ши се ва иптинде ипфiервiнцѣала песте арѣтатѣа сорок де чiнчi зiле, фѣръ скѣдере, ши се ва ипайнта ши префаче ип а-ирипзѣала кѣдѣригъ трѣпѣлѣи, кѣ смiнтѣалъ органи-къ де жѣпгѣѣ, саѣ кѣ тiп перегѣлаг ши тѣрѣрат де валѣриле еи, атѣпчi есте ипсоцiтъ ипфiервiнцѣала ши комплiкатъ к'о аатъ боалъ маi рѣа ши маi грѣа, де жѣпгѣѣ, саѣ де лiпгоаре ши тревѣеще иптiпiпiнатъ, прекъм ла ачесте боале се повѣцiе-ще, кѣ паза орiндѣiелiи методѣлѣи салѣитор ши ип-пайнте. Пентрѣ ачѣаста есте тоатъ ипфiервiнцѣала о маскъ некъпоскътъ, каре тревѣеще лѣатъ ип чѣа маi скъмпѣ въгаре де сѣашъ ши иптiпiпiнатъ де кѣ време, дар фiе о дѣрере саѣ съпѣраре де боалъ орi кiт де мiкъ, де ва фi ипсоцiтъ кѣ ипфiервiнцѣалъ есте маре ши поате съ се факъ при-теждiоасъ вiецiи; иар де ва фi иппотрiвъ фѣръ ипфiервiнцѣалъ есте трекътоаре ши де пѣвъгаре де сѣашъ, ка ши ачѣа ипфiервiнцѣалъ каре ва авѣа ши ва цiнеа ип тiп регѣлаг, де скѣдереа фѣрiидор еи, дiн zi ип zi ши дiн време ип време, пiпѣ се адеце, се скаде ши се погодеце де тот; афаръ дiн хпiле хрониче боале, каре п'аѣ ипфiервiнцѣалъ пiпѣ ла сфiршiтѣа вiецiи. Дар фiинд кѣ се иптiппалъ ши ла чѣа маi сiмпалъ ши кѣратъ ипфiервiнцѣалъ, марi



вазри ши примеждиоасе тзрвзрри волпавилор, каре примеждзиеск лесне вврста крззимел копилъреци, ши а непзтинци стъри вьтрнецелор, ши маи вртос ла копил дин грезтатеа ешири динцилор, се орндзеще а ли съ да итр'ачеа време, ачесте дин жос ипсеинате прафзри.

Ла праф де антипастатик, магнесие алъ, флоаре де пвчиоасъ, дин ките треле ките доъ драмзри, ачесте аместекндхсе вине съ се иппарцъ и доъ спре-зече де о потреве пзрци и хртюаре ши съ се деа спре тревзинцъ. Дин каре съ на чеи ажзшии де вврствъ зпъа диминеаца ши аалъа сеара къ зп филицеаи де анъ, нар ла конии пхмаи зп праф пе зи, жзштъате диминеаца ши жзштъате сеара, къ зеамъ де дълчеацъ, къ каре се скате ши се потолеще ипфиервинцеала. Иар ла грезтатеа ешири вьрсатзрилор, къи ши ла ипекъчиоаса тхсе ипъгъреаскъ, ка ши ла ипъримеа априпзътоарелор дзрери режматиче, ши ла арзътоареа врипкъ, есте асеменеа де фолос, къ каре се кобор ши се къшпътез валзриле ипфиервинцели, де иплеспиреа ешири вьрсатзрилор ши а арзътоарелор дзрери режматиче ши а еринчи, пинъ ла аалипареа лор де тот; дин каре ачестеа тоате се ипцелече сокотеск кърат къ, тоатъ ипфиервинцеала есте о реалъкраре ши о сиргзинцъ а пхтериi виеци, де иконониа ши цинсреа трзпъаъиел и съпътате, ши тревзиеше къпоскътъ ши деосебитъ, дин ипиротивитоареле лъкръри але боали, спре а пх се кобори фъръ скзшпъ жздекатъ, лесте къшпътъа еи чел де фолос, ши де ипнтзиреа волпавъаъи.

## Боала фрігзрі. Інтермітенс.

Ла тоате боалеле омълаї есте ші о сѣргзінцъ а фірії, адікъ а пѣтерії віеції тръпълаї, лъкрътоаре, де фіерверѣа, сѣпънерѣа ші де скоатерѣа лор дін-тр'ѣсѣа, ші ла нічі зна пѣ есте сѣргзінца фірії аша де ѣвѣдератъ, ші грешаліле че се зрешз аша де тѣлте, ка ла фрігзрѣ, дар нічі есте алта аша де фъцарнікъ ші ашъцітоаре, лесне стръмътътоаре ші ѣнграв префъкътоаре, ѣн тоатъ алтъ фор-тъ де боалъ ка фрігзра, не каре о пѣшім рече, фіінд къ се ѣнчене къ третърътоаре ръчѣалъ де тръп, къ каре се характерісѣше ші се деосібѣше де тоатъ алтъ боалъ. Есте де ѣндоїт характер, стенік ші астенік, дъпъ каре ва къзтатъ маї къ сѣатъ; аре ѣн пароксісм къ ѣн тіпъс дін треї арътътор, де орѣндѣала венірії еї ѣнтр'ѣн хотърт сорок де време ла чеас ші ла мінът, дін тоате зі-деде, де а треѣ саѣ де а патра зі; се аратъ а раре-орї де о датъ ші ѣнтрагъ ѣн форма еї, нар маї дес къ ѣнаїте мергътоаре сешне, къ къскътърї десе, къ гъст кокаїт, къ о неплъкътъ сінціре ші сѣпъ-ратъ де дін лъзнтрѣа, ші къ кртѣалъ де пенѣа-цъшіре ѣн челе дінафаръ, пѣпъ се ажъпѣе ѣн доз треї зіле де форма еї, ла каре къ кїт ва фі фрі-гъа маї сінцітор, ші зршътоарѣа ѣнфіервінѣеалъ маї ажъпъс ші пѣдѣшлаа маї ѣнтінсъ несте тот тръпъла, пѣпъ ла децітеле мѣнілор ші але пічіоарі-лор, есте ші апірексіа інтервалълаї еї маї депѣлн ажъпъс де сѣпътате, нар къ кїт вор фі ачесте ѣн-потрївъ, къ атїт есте фрігзра комплікатъ ші а-шестекатъ къ алте боале, къ гъзтраѣ саѣ къ реѣ-

maticin , кѣ стрѣкаре de stomax , кѣ жѣпгѣ шѣ кѣ тѣрѣзраре de venin шѣ алтеле , ла каре се епнѣзѣпѣазъ фрѣгѣла шѣ се адаогѣ кѣадѣра din рѣnd ѣnd ѣnd , кѣnd се стрѣмѣтъ шѣ се скѣпѣвъ шѣ тѣлѣсѣла еѣ .

Дар нѣ есте нѣчѣ о фрѣгѣрѣ аша de алтасѣ шѣ de кѣратѣ din ѣчепѣтъла арѣтѣрѣ еѣ , каре сѣ нѣ фѣе аместекатѣ шѣ кѣ алте сѣптоаме de воале , пе каре о алтее шѣ пѣтереа вѣеѣ шѣ ѣndрептеазѣ шѣ алте органиче снѣптелѣ векѣ , кѣ репетѣѣа de маѣ тѣлате пароксѣсме але еѣ , кѣnd се вор фѣрѣ шѣ волпавѣ de ѣппотрѣве ѣрѣтѣрѣ , шѣ нѣчѣ докторѣла нѣ се ва прѣпѣ кѣ астѣнарѣа шѣ асѣпрѣрѣа еѣ , шѣ маѣ кѣ сѣашѣ шѣ маѣ вѣртос ла челе пеажѣпсе de фрѣмѣ ѣndестѣла шѣ нѣнѣте фрѣгѣрѣ аскѣпсе , маскѣте , ѣнтре каре поате сѣ фѣе шѣ periodѣче воале , каре нѣ сѣпѣ фрѣгѣрѣ шѣ се ѣрѣтеазѣ ѣпсокотѣпѣа лор , тѣлате шѣ маѣ грешѣлѣ шѣ снѣптелѣ , кѣ непотрѣвѣтеле шѣ ѣппотрѣве докторѣ , кѣм шѣ кѣ немѣрѣпѣнѣтъла шѣ de обще ѣрѣтѣторѣла метод ѣтѣрѣтор ; din каре се ѣпцелее , кѣ тот темѣла ѣпѣпѣелѣ тѣмѣдѣрѣе а тоатѣ воала стѣ , ѣнтрѣ темѣнѣкѣ diagnostѣкѣ , а кѣпѣпѣпѣелѣ deосевѣрѣ лор , че есте ѣнкѣ пеажѣпсѣ de орѣндѣнала еѣ ѣndестѣла , шѣ требѣѣе докторѣла сѣ шѣо ажѣпгѣ din ѣкѣсѣпѣа лѣ , спре але пѣтеа тѣтѣдѣ дѣнѣ фрѣеа лор шѣ ѣп фелѣла волпавѣлор лѣ , шѣ нѣмаѣ чел че ва тѣмѣдѣ фрѣгѣрѣле кѣ бѣпѣ орѣндѣналѣ , есте deстоѣнѣк шѣ пѣнтрѣ тоате челе-ла-алте воале а ле тѣмѣдѣ .

Фрѣгѣра есте чеа маѣ дес ѣрѣтѣтоаре воалѣ ѣн тот локѣла , ѣн тоатѣ времѣа гѣмпѣрѣлор ашѣлѣ шѣ ла тоатѣ вѣрста , дар маѣ вѣртос ѣн локѣрѣ бѣлтоа-

се, кѣ инсѣфлареа авѣриѡр апелор стѣтътоаре де хелецае, прѣтъвара шѣ тоатна, шѣ кѣ деа-са скѣмбаре а фрѣгѣлѣ шѣ а кѣлѣрѣ трѣпѣлѣ, шѣ се прѣчѣнѣск дѣн стрѣкаре де стомах, кѣ мѣн-каре некѣмпѣтатѣ саѣ рѣа, кѣ инкѣдетѣра мѣстѣ-лѣ шѣ а авѣрелѣ трѣпѣлѣ шѣ дѣн деселе тѣрѣрѣрѣ але патѣмѡлор де спѣшѣ, де мѣне шѣ де инѣмѣ рѣа, каре интѣрѣт сѣмѣвѣлѣтатеа первелор шѣ о смѣнтеск дѣн еквѣлѣбрѣл еѣ, шѣ маѣ вѣртос ин скѣп-вѣтоареа лѣкѣре а ѣсмерѣеѣ, а дѣмѣнеѣ шѣ а се-рѣ шѣ а мѣзѣлѣ зѣлѣ шѣ а поѣѣ, ин каре се ин-чепе фрѣгѣра кѣ тѣпѣсѣ еѣ шѣ есте, ал дѣмѣнеѣ чѣл дѣн тоате зѣле, ал мѣзѣлѣ зѣлѣ чѣл де а треа зѣ, шѣ ал серѣ чѣл де а патра зѣ, шѣ ѣрмез фрѣгѣрѣ прѣтъвара чѣл дѣн тоате зѣле шѣ де а треа зѣ, ѣр тоатна чѣл дѣн тоате зѣле шѣ де а патра зѣ, кѣнд епѣдемѣ дѣн рѣа амѣстѣкарѣа ае-рѣлѣ, кѣнд спорѣдѣ шѣ ендемѣе, каре се мѣн дѣн кѣрсѣ лор кѣнд мѣнѣте кѣнд маѣ индѣрѣт, шѣ инсѣмпез дескѣларѣа лор, ѣр кѣ венѣрѣа мѣнѣтеа сорокѣлѣ се комѣлѣѣе парокѣсѣмѣ лор, шѣ кѣ венѣрѣа дѣпѣ хотѣрѣтѣ лор сорок се скѣрѣазѣ па-рокѣсѣмѣ, кѣ спѣзѣалѣ де бѣзе саѣ де нас, шѣ кѣ кѣт вор трѣче ѣсте мѣзѣлѣ поѣѣ се индоѣск тѣпѣ-сѣрѣе лор, де вѣне фрѣгѣра чѣа индоѣтѣ дѣн тоате зѣ-ле, (амѣфѣмерѣна) де доѣ орѣ интѣр'о зѣ, дѣмѣнеѣца шѣ кѣтре сѣарѣ, чѣа индоѣтѣ де атреѣа-зѣ, (трѣтеоѣѣа) ин тоате зѣле, кѣ ин парокѣсѣмѣ маѣ марѣ шѣ ал-тѣа маѣ мѣк, шѣ чѣа индоѣтѣ де а патра зѣ, (те-тартоѣѣа) вѣне ин доѣ зѣле мѣреѣ шѣ ин ѣпа пѣ, саѣ интѣр'о зѣ де доѣ орѣ шѣ ин доѣ пѣ; ѣр кѣ ажѣнѣе-рѣа парокѣсѣтелор ѣпѣа де аатѣа, кѣ сѣфрѣшѣтѣа ѣпѣа де мѣчѣпѣтѣа аатѣа се шѣ инпреѣн, шѣ се

формазъ типъа воалеі ауринзътоаре ши динтр'ачеа-ста се префаче и чѣа лингвуроасъ арзътоаре, и каре се pierde типъста де нъ се маі кѣпоаше пичі с'аргѣица фіріі де идрептаре, че есте лѣкрътоаре ши пеліпсігъ и тоате.

Песте ачестѣа с'инт фрїгѣріале речі ши де аал характер, стеник, каре се кѣпоск дин старѣа съпъ-тѣцїі волпавїлор, дин трѣи грас, земос ши вѣртос де съпътате, де vine фрїгѣра ко атецеалъ ши ша-ре дѣрере де кап ши кѣ кѣдере ла соин греѣ, ши се сф'ршаѣе и ал доїлеа саѣ ал треїлеа парок-сїст, кѣ тоарте де апоплексіе, дагла; ацїі с'инт итѣвѣзїцї де с'инѣеле трїиїлор и пиптече, и пїент ши и кап, ши с'инт пѣтїиашї де скѣпаре ши кѣр-ѣере, де с'инѣе дин пас, ши требѣїеѣе съ лі се на маї иптїѣ дин тоате, кѣте о лїтръ де с'инѣе дин пї-чїор, спре илеспїреа тѣтѣдѣїреї фрїгѣрілор; нар аатїле с'инт иппотрївъ де характер астенїк, ла вол-павїї слабі, пелѣтїнчїошї де съпътате ши пѣтїиашї, тот итр'о време ши де аалте воале, прекѣт иптѣрї-тѣріале де пиптече, де фїкат ши де сплїнъ ши и пїент де палтїнї, кѣ лїтѣрїчїї и маѣе ши аалтеле, каре вор кѣрѣцїте ши идрептате маї иптїѣ де фрїгѣрѣ, спре илеспїреа ши темейніка еї тѣтѣдѣїре.

Тоате фѣлтѣріале аѣ воалеле лор, ши тоатъ воа-ла форма ши характерѣа еї, дѣпъ каре се кѣпоск ши се деосїбеск, дар нъ есте пичї зна иптокмаї ши итрѣ тоате ла тоцї оаменїї, тот д'о сѣатъ, ши фѣрѣ оаре-каре деосевїре а іndїvїдуалїтѣцїї еї. Чѣа маї де овѣе ши маї дес иптїпльтоаре воа-лъ есте фрїгѣра, ши маї тоате воалеле се ипчед ши с'арѣт ла ичечїтѣа лор, и форма фрїгѣрїї,

ші кѣтъ deосебѣре пѣ арѣ зпа de аата, пѣпѣ да о апопадексіе ші офтѣкъ, ші сѣнт фѣцарпиче de трѣ-  
 деск не болав ѣтр'о фортѣ пеалеасъ ші педеско-  
 перѣтъ, ші вѣлтѣнешек адееса орѣ ші пе чеа маѣ  
 ажѣис доктор, дѣп прѣчѣнѣ депѣртате а де аатор  
 петрекѣте боале ші маѣ кѣ сѣатѣ а де органѣлѣ  
 фѣкатѣлѣ. Фрѣгѣрѣле de обще сѣнт de характер  
 фрѣгѣрос, се префак ѣп ѣпфѣервѣнѣеалѣ, се сфѣр-  
 шесек к'о пѣдѣшалѣ песте тот трѣпѣл, ші се ѣспрѣ-  
 весек ѣптр'ѣп period de пароксістѣ, каре цѣне ѣп  
 клѣтѣ кѣадѣроасъ ші ѣп тѣмпѣл прѣтѣверѣшѣ ші аа  
 верѣшѣ, пѣпѣ ѣп 5 саѣ 6 чеасѣрѣ; ѣар ѣп клѣтѣ фрѣ-  
 гѣроасъ ші ѣп тѣмпѣл томнѣшѣ ші аа ѣернѣшѣ, пѣпѣ ѣп  
 10 ші 12 чеасѣрѣ; дѣп'ачеаста зрѣеалѣ зп рѣпаос  
 маѣ лѣпг саѣ маѣ скѣрт, de тот ші ѣптрѣ тоате de  
 сѣпѣтате, фѣрѣ чеа маѣ мѣкъ сѣпѣраре, ші вѣне  
 пароксістѣл de аа доѣлеа ші de ѣсноавѣ а доа зѣ, а  
 треа зѣ саѣ а патра зѣ, тот d'о сѣатѣ, саѣ кѣ адѣ-  
 огаре саѣ скѣдере а фѣрѣеѣ ші а кѣрсѣлѣ лѣшѣ.

Фрѣгѣра се ѣвеще кѣ зп гѣст коклѣт аа гѣрѣшѣ,  
 кѣ лѣтѣлѣ алевѣ галвенѣ, к'о трѣндѣвѣре ші грѣстате  
 de трѣп ші de дѣх, кѣ кѣскѣтѣрѣ ші ѣптѣнѣзѣтѣ-  
 рѣ deсе, ші к'о стрѣѣнѣ сѣмѣрѣ de аместекатѣ пѣлѣ-  
 чере ші пѣпѣлѣчере, кѣ пѣпофтѣ de мѣпкаре саѣ  
 пѣсѣцѣоасъ, кѣ ѣпкѣетѣра de мѣстѣналѣ саѣ кѣ зрѣ-  
 дѣнаре, каре с'адаог кѣ фѣорѣ de фрѣг свѣрѣтоаре  
 ші аместекате кѣ ѣпфѣервѣнѣеалѣ, ші пофѣдез обра-  
 зѣл, рѣчесек вѣрѣлѣлѣ пасѣлѣшѣ ші зрѣкѣле, пѣпѣпѣле ші  
 пѣчѣоареле, дѣптр'о рече пѣртѣмѣе ѣптрѣ слете, de  
 зпде се ѣптѣнде ші се рѣварсѣ фрѣгѣл песте тот  
 трѣпѣл, ѣптр'о трѣпѣзрѣтѣрѣ а лѣшѣ ші de фѣлѣчѣ,  
 de пѣпѣшѣ ші de пѣчѣоаре, de се стрѣнѣе ші се гѣе-



кpиcиcтa ипфiервiнцeлiт, цiнe шi пѣдѣшaлa мaт  
мѣлaт caѣ мaт пѣцiн de доѣ чeacтpи, шi ce пѣмe-  
цe фpиa пѣдѣшeлiт; шi ce cфpишaцe пeриoдa, кѣ  
aлiнaрѣa шi пeриpѣa a тoатѣ cѣпѣрaрѣa ип cтaрѣa cѣ-  
пѣтѣцiт бoлнaвѣлiт.

Din кѣpсѣa aчecтop тpeтi deocевiтe фpиt, кape  
xapaктepиcтeск пaрoкcиcтѣa зпѣтi пeриoд, aдиkѣ pиnd  
de фpигѣрѣ, ce ицeлeцe, coкoтeск, кѣpат шi de-  
caлшит ипдeстѣa, чe ecтe фpигѣpa шi кѣ чe ce deo-  
cибeцe de тoатѣ aлтѣ бoалѣ; eѣ пѣтeск пeриoдa  
зѣcтiнп шi пaрoкcиcтѣa иптeцiрe; нap aчeл pѣ-  
пaoc de cлoвoдѣ вpeмe a cѣпѣтѣцiт, чe ecтe иптpe  
cфpишитѣa шi ичeпѣтѣa зпѣтi пaрoкcиcт, aдиkѣ ип-  
тeцiрi, иптepмиcиoн, шi вpeмѣa дeлa ичeпѣтѣa з-  
пeтi иптeцiрi de фpигѣрѣ шi пiнѣ a чeca-a-aлтѣ,  
иптepвaл, ип кape ce кoпpиндe зп иптepмиcиoн шi  
зп зѣcтiнп de фpигѣрѣ, ecтe a ce лѣa ип cкѣшшѣ  
вѣгape de ceатѣ, шi a c'aфлa кape din доѣ кpeск  
шi ce иптинд мaт мѣлaт, иптepмиcиoнѣa, aдиkѣ pѣ-  
пaocѣa, caѣ пaрoкcиcтѣa, aдиkѣ иптeцiрѣa фpигѣ-  
pиt; кѣ de вa кpeцe иптeцiрѣa din зѣcтiнп ип зѣ-  
cтiнп шi ce вa cкѣртa pѣпaocѣa, ecтe фpигѣpa pѣa  
шi мaт гpѣa; нap de вa кpeцe pѣпaocѣa шi иптeцi-  
рѣa вa cкѣдѣa, ecтe фpигѣpa блaндѣ шi зшoapѣ;  
фiинд-кѣ кpeск caѣ cкaд, caѣ ce тiн ипaинтe caѣ  
ипдѣрѣт, din зѣcтiнп ип зѣcтiнп, шi мaт вpтoс  
ип aл тpeцiлѣa, aл чiпчiлѣa шi aл шaптeлѣa пeриoд,  
кiнд ce пpeфaчe фpигѣpa ип cѣпѣтaтe, caѣ ип aлтѣ  
бoалѣ a липгopиt, шi ecтe aчѣa фpигѣрѣ пeалѣacѣ  
шi кoмплiкaтѣ кѣ зп cкѣрт pѣпaoc, caѣ тѣрѣвpaтѣ  
de пeпaлѣчepi; aчѣacтa ecтe a ce пpивeгнa de oбщe  
aл тoатe бoалѣлe, кape ce ичeп кѣ фopшѣ de фpи-



гъръ ші маі ла трѣтъ се префак ип алта; dar маі вѣртос ла фрїгѣрї, прекѣтм се поате ведеа ші дїп непотрївїреа арѣтателор фрїрї, ші маі вѣртос а фрїгѣлѣї, kind нѣ ва венї кѣ кѣтретѣр, чї нѣмаї кѣ фрїорї де фрїг аместекате кѣ ипфїервїнѣеалѣ, ші се вор префаче ипдатѣ ип ипфїервїнѣеалѣ, ші ачѣаста ва џїнѣа маї делѣпгат, ші нѣ се ва тѣа де тот кѣ пѣдѣшала, ші ва џїнѣа пе болнав иптре доѣ иппротїве кѣлѣтѣнѣрї, иптре боалѣ ші сѣпѣтате, атѣпчї требѣеще а с'алеѣе фрїгѣра дїп ипвѣлѣнала еї, кѣ лѣареа прафѣрїлор слобозїтоаре а де методѣлѣї салѣїтор, де кѣрѣџїреа стомахѣлѣї пе треї зїле, кѣ паза орїндѣелїї лѣї пѣпѣ ла алеѣерѣа еї, kind атѣпчї есте а се скїтѣва шї методѣлѣ салѣїтор кѣ чеа ипѣрїтор; нар пеалегїндѣсе фрїгѣра кѣ ачѣест мїжаок, атѣпчї есте ипсоџїтѣ кѣ смїнтѣеалѣ оргапїкѣ, ла каре мѣлат поате сѣ смїнтѣаскѣ сїстѣма ипѣрїтоаре, кѣ сїлѣїреа еї, саѣ есте о алтѣ фрїре де боалѣ пеформалїсїтѣ ипдестѣл шї десѣвѣршїт, шї требѣеще сѣ се факѣ діагносїтка еї, дѣпѣ каре ва шї кѣѣтатѣ.

Арѣтатѣл иптервал аре треї маї дес ипѣтѣмпалѣтоаре шї деосевїте формѣ, кѣ характерѣрїле лор, шї кѣ о деосевїтѣ лѣнѣїме де рѣпаос: форма чеа д'ипѣтѣнѣ а фрїгѣрїї чеї дїп тоате зїлеле, аре ип иптервал де 24 чѣасѣрї; форма чеа а доа а фрїгѣрїї чеї де а треѣа зї, каре вїне иптр'о зї шї ип алта нѣ, аре ип иптервал де 48 де чѣасѣрї; форма а треѣа а фрїгѣрїї чеї де а патра зї, каре вїне иптр'о зї шї ип доѣ нѣ, аре ип иптервал де 72 чѣасѣрї; ип каре есте иптеѣїреа скѣѣѣтѣ шї рѣсїпїтѣ маї мѣлат саѣ

mai deplin mi petъватъ de tot, de ce mîn întreprîile kind înainte kind îndрът, се префак динтр'о формъ ип алта, ши се îndoiesc ши се întreiesc din oriîndъала лор, de ce ши îмпрезп ип чеа mai дъиъ зршъ, зъстîмърîле зпъа къ алтъа, ши се pierde întermissionъа, адекъ ръпаосъа îмпрезпъ къ tinocъа ши характеръа лор de tot, ши се префак фригърîле ип аalte воале mai акъте априузътоаре, ши ачесте ип аîngori de primежdia вîеци волнавîлор, саѣ ип xрониче, къ тот феаъа de îлтърîтърî ши зîмфлътърî de сплîнъ ши de фîкат, каре се сфîршеск ип дропичî. Фригъра чеа de а патра зî зршеазъ mai вîртос тоамна, din îнгрошареа зетърîлор de нарпъ, вîне сеара ши аре интервалъа ши фъria фригълаъî чеа mai mare, нар зъстîмъа цîне mai пъцип de кит челе-а-аате. Фригъра чеа de а тrena зî зршеазъ mai вîртос примъвара, din сзбъiereа зетърîлор de варъ, вîне пе аа prinz, ши аре интервалъа ши фъria фригълаъî de мîжлок, дар зъстîмъа еî цîне mai мъат. Iар фригъра чеа din тоате зилеле зршеазъ mai ип тот тîмпъа ши се жъдекъ дъиъ чеа вîитор, вîне mai вîртос дîмîнеаца ши аре интервалъа ши фъria фригълаъî чеа mai мîкъ, нар зъстîмъа еî цîне адеце ori mai мъат din тоате. Din каре се ицелече стареа активîтъциî ши а пасивîтъциî пътерîî вîециî, стenia ши аstenia mai азмîнат ши mai кърат din тоате, ши тоатъ фригъра de о сîргъицъ а патърîî, de сзпъпереа ши потривîреа îрîтациî, îлтърîтърîî еî, пе каре о ши ажъпче аа челе пеале се фригъри, къ пaza oriîндъелîî metoдъаъî салвîтор, ши пе челе адеце ае тъмъдъеще къ ача итърîтор, чеа мъат ип доъ сзптъмъиî.

Дѣлъ арѣтата орѣдѣналъ а адеѳеріі фрїгѣрілор, се ѡшѣреалъ ші се ѡлеснеще ші тѣмѣдѣреа лор, кѣ теменѣ, каре орѣ ѡде ші кѣнд вор фї ѡсоѳїте ші кѣ ѡтѣрїтѣрї ші смїнтеаї органїче, съ нѣ се сілѣнаскѣ, чї съ се ѡлеснеаскѣ тѣмѣдѣреа кѣ ѡдрептарѣа лор, ла каре прївеще ші сѣргѣїнца пѣтерїі віеѳїї, кѣ фрїгѣра топїреа лор, ші маї вїрѳос ла челе топнатїче де а патра зі, че сѡнт ші челе маї неалесе ші маї греле де тѣмѣдѣїт, ші се ѡлеснеще дѣпѣ арѣтата кѣрѣѳїре а stomachalї de trei zile, кѣ лѣареа de доѣ драмѣрї de флоре де ѳїперїг, каре ѡшпѣрѣїндѣсе ѡ 24 деопотрївѣ пѣрѣѳї ѡ хѣрѳїоре, се беа ѡна дїмїнеаѳа не нешѡкѣте ші алѳа сѣара, кѣ доѣ чеасѣрї ѡпѡїтеа чїпїї, кѣ ѡн фїліѳеан де зѣма фїертѣрїї, дїн trei драмѣрї de центѣрѣ ѡ 30 de драмѣрї de апѣ ші рѣшїне 20 не о зі, ѣрѡндѣсе ачеаста не тоате зілеле, пѣпѣ ла тѣмѣдѣреа лор; чел пѣѳїн де о сѣптѣмїпѣ, ші дака пѣпѣ атѣпчї нѣ се вор тѣмѣдѣї, поате а се лѣа ші сѣлѳатѣл ѡн зілеле рѣпаосѣлѣї, ѡн кїте треде фѳорте, пѣпѣ ѡн чїпчї грѣѣѳе не о зі, кѣ чїпчї шасе чеасѣрї ѡпѡїтеа сорокѣлѣї фрїгѣрїї, ла чеас ла чеас кїте ѡн грѣѣѳте, ѡнтр'о дїнгѣрѣ de апѣ de ісѣпѣ, саѣ ѡн вїн, саѣ съ се ѡна ѡна дѣпѣ ачесте треї фѳорте de рѣзете, каре кѣш се ва пѣѣтеа лѣа de болѣнавї маї кѣ ѡлеснїре, адїкѣ саѣ кїте ѡн праф, саѣ кїте ѡн фїліѳеан де зече драмѣрї дїн шерѣет, саѣ кїте доѣ хапѣрї ла чеас ла чеас, фїїнд кїте треде рѣѣете de о сѣатѣ не доѣ зіле.

Ла сѣлѳат de кїпѣ, зече грѣѣѳе.

Праф de гѣшї арабїк ші захар лѣшїос, дїн amandoe кѣте ѡн драм.

Праф де аѳіон доъ гръзнице.

Ачестѣа аместекѣндѣсе бѣне ѣн пѣзлѣцѣ, съ се ѣтпарцѣ ѣн зече деопотрѣве пѣрцѣ ѣн хѣртѣоаре, шѣ съ се деа спре тревѣинцѣ.

Іа сѣлфат де кѣпѣ, зече гръзнице.

Екстракт де ѣентазр, ѣн драм.

Праф де аѳіон, доъ гръзнице.

Ачестѣа аместекѣндѣсе бѣне ѣн пѣзлѣцѣ, съ се формезе ѣн доъзечѣ де ханѣрѣ шѣ съ се деа спре тревѣинцѣ.

Іа сѣлфат де кѣпа, зече гръзнице.

Праф де гѣтѣ арабѣк, доъ драмѣрѣ.

Пѣкѣтѣрѣ де аѳіон, доъзечѣ.

Ачестѣа аместекѣндѣсе шѣ тоѣндѣсе ѣн :

Апѣ де ѣзмѣ, поъ ѣнѣе.

— де фѣрорѣ, ѣна ѣнѣе.

Сѣрон де кертез, жѣтѣтате ѣнѣе.

Сѣ се деа ѣн стѣкѣлѣ спре тревѣинцѣ.

Дѣнтр'ачесте тревѣе формезе есте а се лѣа орѣ каре дѣнтр'ѣнседе пе доъ зѣле, ѣн доъ рѣпаосе але фѣргѣрѣ, кѣ тревѣе патрѣ ѣеасѣрѣ ѣнаѣнтеа венѣрѣе еѣ, шѣ се вор прекѣрѣта.

Дар дѣн тоате есте а се пѣзѣ фѣрѣа ѣеа дѣпѣ ѣртѣ а пѣдѣшелѣ ѣн тоатѣ вреѣеа пе депѣлѣн, фѣрѣ ѣеа шѣлѣ мѣкѣ смѣнтеалѣ де опѣрѣеа еѣ, кѣ ешѣрѣеа дѣн аѣщерѣѣт шѣ дѣн касѣ, пѣпѣ ла рѣкорѣеала шѣ свѣнтареа тревѣлѣѣ де тот.

### БОЛАА ПЕРІОДИКЪ.

Ачѣастѣ ѣн тоатѣ вреѣеа ѣртѣѣоаре формѣ де воалѣ, есте де пѣѣѣнѣ докторѣ кѣпоскѣѣтѣ шѣ де пѣзлѣцѣ волѣпавѣ тревѣѣоаре, ѣне мѣжлокѣлѣ ѣнтре арѣѣѣѣ

та фрѣгъръ чеа рече шѣ чеа апрѣнзътоаре, шѣ нѣ есте  
 нѣчѣ зна дѣн доъ; вѣне ѣнтрън хотърт сорок де  
 време, кѣ типос сѣмплаъ саѣ ѣndoit дѣн тоате зѣле  
 ле, кѣnd дѣмѣнаца кѣnd кѣтре сѣаръ шѣ кѣnd ѣn а  
 тѣndoъ ачесте времѣ, фрѣръ фрѣг шѣ ѣнфѣервѣнцѣа  
 лъ, де одаъ кѣ дѣрере де кап саѣ де стомах, саѣ  
 кѣ ѣn ѣнекъчѣос жѣнгрѣ ѣn пѣпт шѣ кѣ тѣсе зѣскаъ,  
 саѣ кѣ ѣnпѣнте мергътоаре первоасе сѣнтоате; ла  
 парѣа фѣменаскъ кѣ о ardere де лѣнгърѣа шѣ де ла  
 беле мѣнѣлор шѣ але пѣчѣоарелор, шѣ кѣ ѣn жерегаѣ  
 пе пѣпт, (пѣросѣ) каре се ѣntinde нѣпъ ла верегатъ  
 шѣ прѣчѣнзѣще ѣнекъчѣоасъ тѣсе зѣскаъ, саѣ кѣ о  
 фѣервѣнте патъ де рошацъ а ѣneѣ пѣртепѣѣ а трѣпъ  
 лъѣ, а пѣнтѣчелъѣ, а пѣптълъѣ, а гѣтълъѣ, а обра  
 зълъѣ, а окѣлор саѣ пѣшаѣ а зѣреклор, шѣ кѣ вѣтае  
 де ѣнѣмъ; ѣар ла парѣа вѣрвѣтѣаскъ кѣ дѣрере де  
 стомах шѣ де шале, кѣ ardere де пааме шѣ де тѣа  
 пѣ, кѣ грѣацъ де мѣнкѣре шѣ де тот гѣстъа, кѣ о  
 мѣнкѣрѣме де пѣлеа трѣпълъѣ, ка де рѣе, кѣ бор  
 боросѣре де маце шѣ кѣ зѣвѣрѣтоаре дѣрерѣ де ко  
 лѣкъ шѣ кѣ ѣнкѣѣетъръ, де вѣнт шѣ де мѣстъналъ,  
 фрѣръ сѣте, дар кѣ пѣлѣчере де вѣтѣръ, кѣ ѣd га  
 бен шѣ крѣd, ѣѣn маѣ мѣлат саѣ маѣ пѣѣѣn де  
 треѣ патрѣ чеасѣрѣ шѣ се сфѣршаѣще перѣодъа ѣнтръо  
 лѣпъ асѣдѣааъ а трѣпълъѣ ѣn апѣрексѣе, кѣ оаре-ка  
 ре сѣпѣраре де пѣлс стрѣнс', мѣк шѣ слаб, пѣпъ се  
 алеѣе воала ѣn а треѣлѣа саѣ ал чѣпчѣлѣа перѣод, де  
 вѣне ка ѣn ѣстерѣсн, кѣ о ѣнекъчѣоасъ, стрѣнгътоа  
 ре дѣрере де пѣпт, саѣ де пѣнтѣче ла фѣкат, кѣ а  
 пѣсътоаре шѣ фѣлѣцѣроасе жѣнгрѣрѣ, ѣn сѣс пе пѣпт,  
 ѣнкѣртезѣш спре спѣлѣпъ шѣ ѣn жоc ла шѣзѣт шѣ ла  
 шаткъ, кѣ ѣndecѣтѣ тѣсе катаралъ шѣ кѣ рѣгѣоѣ



дрептарѣа аспрителиор фрѣгѣрѣ, кѣ словозѣреа аву-  
 реалѣ, а вѣптѣлѣ шѣ а мѣстѣиелѣ трѣпѣлѣ, кѣ паза  
 орѣндѣиелѣ методѣлѣ слѣвѣитор шѣ кѣ лѣареа аче-  
 стор ꙗнсеппате шалспрезече прафѣрѣ, кѣте љѣлѣ dѣ-  
 мѣнеаца шѣ алѣлѣ сѣара, ꙗнтрѣѣн фѣлѣцеан кѣ апѣ,  
 опт зѣле тереѣ, кѣре deсkѣде порѣ de авѣреала шѣ  
 моѣреа шѣелѣ шѣ словоаде вѣптѣлѣ шѣ мѣстѣлѣла ꙗн-  
 трѣо лѣпѣ ѣrdѣнаре, фѣрѣ скретете, скоате кѣ тѣ-  
 сѣа флѣгѣма катаралѣ коапѣ, галѣенѣ шѣ ꙗнкѣгѣ-  
 тѣ шѣ мѣкшорѣазѣ дѣрѣреа шѣ скѣртѣазѣ пароксѣ-  
 стѣлѣ периодѣлѣ dѣп рѣнд ꙗн рѣнд пѣпѣ ѣл шѣ пре-  
 кѣрѣпѣ.

« Iа тартар тартарѣзат прѣфѣзѣт, ꙗсе драмѣрѣ.  
 « Праф de рѣдѣчѣпѣ de реvent de кѣна, 2 драмѣрѣ.  
 — De екстракт de хѣосѣѣам, жѣпѣтате драм.

Ачестѣа фрекѣндѣсе шѣ аместекѣндѣсе вѣне, сѣ  
 се ꙗнпарѣѣ ꙗн шалспрезече деопотрѣве пѣрѣѣ ꙗн ꙗр-  
 тѣоаре шѣ сѣ се деа сѣре трѣвѣѣпѣѣ. Iар кѣнд пѣ се  
 ва прекѣрѣма венѣреа периодѣлѣ de tot, атѣпѣѣ есте  
 боала ажѣисѣ шѣ алѣасѣ de фрѣгѣрѣ рече, шѣ сѣ се  
 деа болнавѣлѣ, dѣп арѣтателе рѣцете de докторѣ de  
 фрѣгѣрѣ, шерветѣлѣ саѣ прафѣрѣле саѣ хапѣрѣле, ка  
 сѣ ле ѣ дѣпѣ арѣтата орѣндѣѣлѣ, треѣ патрѣ зѣле  
 тереѣ, шѣ се ва прекѣрѣма дѣрѣреа ꙗнпрезѣпѣ кѣ  
 периодѣ de tot, кѣнд се ва арѣта ꙗн ѣд шѣ о дрож-  
 дѣ рошѣ ла фѣндѣлѣ лѣѣ, шѣ есте а се скѣмба а-  
 тѣпѣѣ шѣ методѣлѣ кѣ чел ꙗнтѣрѣитор de пѣтерѣ, шѣ  
 а се прекѣрѣма шѣ докторѣле, дѣпѣ кѣре се ва ꙗн-  
 трѣта шѣ болнавѣлѣ леспе шѣ ꙗнгрѣв, кѣ деппѣпѣ сѣ-  
 пѣтате.

Ачѣастъ боалъ рѣа ші грѣа ѳрѣаазъ ѳн тот тѣм-  
 пѣа, дар маѣ вѣртос прѣмъвара ші тоатна, пе вре-  
 ме de epidemie рѣа, ѳнчепе кѣ семне de фѣрѣзъ  
 ші се префаче пѣпъ а трѣа-зі, ѳн форма боалѣ ѳн-  
 фѣрвѣнцелѣѣ, цѣне кѣ ремѣсіане de оаре-каре скъ-  
 дере а фѣрѣѣ, дѣн дѣмѣнѣацъ ѳн дѣмѣнѣацъ, ші кѣ  
 адъогаре de кѣлдѣзъ дѣн сваръ ѳн сваръ, ші се пре-  
 фаче дѣнтр'ачѣаста, ѳндатъ саѣ маѣ тѣрзіѣ пѣпъ а  
 чѣнчѣа зі, ѳн форма боалѣ апрѣнзътоаре, кѣ пѣр-  
 дерѣа ремѣсіанелор маѣ мѣат саѣ маѣ пѣцѣн, кѣ  
 грѣацъ ші ікнѣтѣрѣ, кѣ вѣжіаала азъзѣлѣ, кѣ пѣас  
 ѳндесѣт, маѣ моале ші маѣ слав, кѣ пѣеле свѣптатъ  
 ші арзътоаре de кѣлдѣзъ, кѣ лѣмѣъ алабъ ші свѣп-  
 татъ, галвѣнъ саѣ пѣагръ пе мѣжлокѣа еѣ, кѣ рѣспѣ-  
 раціе, ѳнцѣфларе ші рѣсѣфларе грѣа, ші ѳмпѣ-  
 декатъ de ѳндесѣмѣа вѣтъѣѣ ініміѣ ші а пѣасѣлѣѣ,  
 кѣ сете пѣсѣцѣоасъ саѣ пѣчѣ de кѣтм, кѣ дѣрере ші  
 атецѣеалъ de кап, кѣ ѳнкѣтѣзъ а шѣстѣелѣѣ саѣ  
 кѣ зрѣдѣнаре, кѣ ворѣіре аѣрѣа, ші к'о дѣзѣлѣтоа-  
 ре ші сфѣршѣтоаре слѣвѣчѣне de пѣнзѣтѣнцъ, кѣ  
 зѣд рошѣ ѳнкѣс, арзътор ші крѣд, ші кѣ сѣмѣіре  
 de дѣрерѣ ѳн гѣт, ѳн пѣент саѣ ѳн пѣнтече, de оа-  
 ре-каре семне de жѣнѣгѣрѣ; ачѣстѣа крѣск ші с'а-  
 даог маѣ вѣртос пѣпъ ла а шапѣа зі, ші кѣ сомн  
 трѣдѣт ші зѣміт, кѣ крѣшнѣтѣрѣ de дѣнцѣѣ ші рѣ-  
 сѣрѣтѣрѣ дѣн сомн, кѣ зѣмѣалъ de мѣнте, кѣ пѣас  
 маѣ скѣзътѣ, мѣк, мѣрѣнт ші ѳндесѣт, кѣ адъо-  
 гатъ сфѣршѣтѣзъ de пѣтерѣ ші кѣ тѣрѣзѣраре de  
 окѣ; пѣпъ ла а поа зі, се маѣ скѣде ші се маѣ ѳн-  
 десѣе пѣасѣа, пѣпъ ла 120 de вѣтъѣѣ ѳнтр'ѣн мѣ-



пѣт де чеас, ипрезпъ къ пѣтеріле, къ пьердерва  
 сипуіріі де ешіт де тд ші де містѣналь, ші к'о  
 рѣвѣрсапе де стѣрлічі, петехіі 'не піелеа трѣпѣ-  
 лѣі; пѣпъ ла а ипрезечѣа зі ичепе свѣкпеала ко-  
 арделор мѣпнілор, стѣкліреа окілор, къ скѣдерва  
 пѣлсѣлѣі ип прекѣртѣрї де вѣтае, ші къ кѣлеѣрѣа  
 болнавѣлѣі де фѣлѣі дѣпъ дѣпсѣл, че есте ажѣпѣ-  
 реа пѣпѣлѣі челѣі маїдѣпъ зрѣпъ ал креѣерїі боа-  
 ліі, дѣп каре се префаче ип тоарте саѣ ип сѣпѣ-  
 тате, ші се ипѣиіпѣ къ пѣза орѣндѣіеліі мето-  
 дѣлѣі салѣитор ші къ лѣареа прафѣрілор лѣі, доѣ  
 треі зіле, де кѣрѣѣіреа стомаѣлѣі ип стадїѣл д'и  
 тѣѣ, пѣпъ ла а треѣа зі; ип чел де ал доїлеа ста-  
 діѣл дела а треѣа ші пѣпъ ла а шапѣа зі, къ лѣа-  
 рѣа ачѣпїі вѣѣтѣрї.

« Іа рѣдѣчїпъ де алѣа, тѣнѣтѣ тѣрѣпѣт зпа зп-  
 ѣіе. фїерѣе о ип доѣ літре де апъ, ші скѣзѣнд  
 пе жѣтѣтате ші рѣкорѣндѣсе съ се стрѣкоаре  
 о літръ, ші съ се пѣіе иптр'ица.

Флоаре де цїперїг .

(флорес салї амонїаціі,) доѣзѣчї де грѣзпѣе.  
 Міере деспѣмѣтѣ, зече драмѣрї, ші съ се деа  
 спре трѣвѣпѣцъ, ла доѣ чеасѣрї кѣте зп фїлі-  
 ѣсан де 10 драмѣрї.

Пѣпъ ла а шапѣа зі; нар ип чел д'ал трїлеа ста-  
 діѣ делѣа а шапѣа пѣпъ а ипрезечѣа зі, съ се  
 деа болнавѣлѣі ачѣастѣ-л-алѣтѣ вѣѣтѣрѣ.

« Іа фїертѣрѣ де рѣдѣчїпъ де алѣа, зпа літръ.  
 Рѣдѣчїпъ де шапѣе де віргїніа, пісѣтѣ доѣ дра-  
 мѣрї .

Фїерѣеле ип чїпчї шѣсе колкоте ші рѣкорѣндѣсе  
 съ се стрѣкоаре ші съ се пѣіе иптр'ица, спїрт де

камфор, 3n драм ши съ се деа спре тревъицъ, din  
каре съ се деа болпавълаи тървратъ .

Ла доъ часъри кате 3n филицеан, de 10 дра-  
мъри съ беа, ши испрвбндъсе се фаче алта, ши пе-  
децентндъсе болпавъла ппъ ла а зечелеа zi din  
3nмеала лъи, съ се пзие ши съ се лъкрезе ши доъ ве-  
зикатори ла пълпеле пичоарелор, ппъ ла ридикареа  
ши инретареа съпътъци лъи .

Ачѣаста есте форма ши кърсъл боалеи класълаи а-  
принзътор, нар форма ши кърсъл боалеи класълаи пз-  
трѣд ши меланхолик, че се кървоаще din темперамент  
къ оки ши пър пегръ ши къ инчепът de лнгоаре, есте  
деосебит ши ин зпеле ши инпротивъ ; инчепе къ сем-  
не de плекате, de стрикаре de стомах, къ грезацъ  
ши къ икпитъри de върсътъръ, къ инкзетъръ de ми-  
стъналъ ши de транспирацие, авъравърѣала трълълаи,  
къ въжиадъ de азъ, къ сомп греъ ши аднк ши къ  
инфьервинцеала кълдърии, къ пълс плин, таре ши  
рар, преа пзцин индесит, ппъ ла 80 de въты ин-  
тръп минът de чеас, ши къ инсълфаре ши рълсълфа-  
ре офтътоаре, къ сете ши къ неплъчере de ори-че  
бътъръ, к'о грештате ши дърере ин лнгрѣа, ши къ  
зд аль-галбен ши кръл . Дела а чинчеа zi инчепе  
пълсъл а се индеси ппъ ла 100 de въты, къ d'o  
сѣамъ рълсълфаре а пълшмилор, къ тъсе ши греа-  
цъ de бътъръ ши маи вртос de доктори, къ ин-  
грезиереа азълълаи ши а деосебирии ремисюанелор, къ  
лимбъ альб ши змедъ, ши к'о дънгъ пѣагръ ши свп-  
татъ ла мижлокъа еи, къ грештате, дърере ши аме-  
цѣалъ de кап, къ рошаца венелор албѣци окилор  
ши къ лъкръмарѣа лор, ши маи вртос а челъи стпг .  
Дела а павтъа zi инчепе пълсъл а се маи индеси, а

се сазви де тѣриа вѣтъи, ши а се *ampiedeka din de-  
se ши adinчи офтѣри*, кѣ соин греѣ ши кѣ ворвире  
аѣреа , кѣ сълтаре де коарделе *минилор ши кѣ ѣд  
галбен ши крѣд ши кѣ свѣтареа лимби де тот*. Де-  
ла а поа зи се *палѣць вѣтаеа пѣасѣлѣ челѣ моа-  
ле ши слаб пѣпѣ ла 130 интр'ѣн шишѣт*, кѣ окіи тѣр-  
вѣраѣ саѣ рошии, кѣ асѣрѣеала аѣѣлѣи, кѣ соин  
греѣ ши *дѣс де ворвире аѣреа ши кѣ минте ѣиниѣтѣ* ;  
кѣ фѣри де певѣне, *ин каре ши певѣнеск ѣни*. Де-  
ла а ѣн-спре-зечеа зи *инчепе а се скѣдеа пѣасѣлѣ din  
decimeа лѣи*, кѣ прекѣрѣтѣри де вѣтъи, кѣ *пѣрде-  
реа симѣрии де ешиѣ ла ѣд ши де шѣстѣалѣ*, кѣ ѣн-  
флѣтѣра *пѣтечелѣи де метеорѣсм*, саѣ кѣ ѣрѣина-  
ре галбенѣ-пѣагрѣ ши пѣтѣроасѣ , ка де стѣрв, кѣ  
рѣсѣфларе де стѣрлѣчи, *петехи*, кѣ скѣмбаре де фе-  
ѣе де сѣрѣшитоаре *лешѣнѣри*, кѣ ѣд грѣс тѣрѣѣрос  
ши *дрѣждѣос ка тѣрѣѣѣа*, саѣ ка фѣлѣѣи ла фѣнд, ши  
кѣ сете ши *пофтѣ де вѣѣтѣрѣ ши де шѣнкаре*, кѣ  
скѣдереа пѣасѣлѣи ши а *симѣоателор априѣѣлѣи*, а  
соинѣлѣи ши а *лешѣнѣлѣи де сѣрѣшѣтѣра пѣтерѣлор*,  
се стѣклеск окіи, ши се *симѣе болпавѣлѣ ѣшор ши лѣ-  
пѣѣѣт*, *кѣнд ши моаре*, саѣ се префаче *ин гѣлѣе-  
паре*, саѣ се *инѣреѣѣѣѣ греѣ ши тѣрѣѣѣ де сѣпѣѣѣ-  
ѣе*, кѣ рѣѣѣѣѣѣ де *инѣрѣѣѣѣѣ де фѣкат саѣ де  
силѣѣѣ*, де боалѣ хронѣкѣ.

Аѣеастѣ боалѣ се *инѣшѣпѣѣ кѣ паѣа ориѣѣѣлѣи  
метѣдѣлѣи сѣѣѣѣѣѣѣ ши кѣ лѣѣреа прафѣриѣлор лѣи  
доѣ треѣ ѣѣе*, де кѣрѣѣѣѣѣѣѣ *стѣошѣѣлѣи*, *дела ста-  
ѣѣѣлѣ д'инѣѣѣѣѣ*, *дѣпѣ каре ѣрѣѣѣѣѣ а лѣѣ пѣнѣтрѣ  
стаѣѣѣлѣ чел де ал доѣлѣеа*, *дела а патра зи*, аѣеастѣ  
вѣѣѣѣѣѣ де докторѣе.

Ла рѣѣѣѣѣѣ де *panadie*, ши *дѣѣлѣѣѣ*, *din amѣн-*

доъ кѣте о жѣтѣтате зпѣе. Фіервеле ın доъ  
літре де апъ, ші скъзанд пе жѣтѣтате ші рѣ-  
коріндѣсъ, съ се стрекоаре о літръ, ın каре  
съ се пѣе, тартар тартаризат зп драм. Ші сі-  
роп де ревенъ, о зпѣе, ші съ се деа спре тре-  
вѣнѣцъ .

Din каре съ се деа болнавѣлѣ авѣнд зрдinare  
саѣ пѣ, ла доъ чеасѣрі кѣте зп філіѣеан де 15 дра-  
драмѣрі, ші іспрѣвѣндѣсе съ се факъ алта де існоа-  
вѣ, пѣпъ ла а поѣаа зі.

Іар пентрѣ стадіѣа чеа д'ал треіаа съ се деа бол-  
навѣлѣ деаа а 9-а зі а боалі, еііксір де вітріоа іп-  
сіхті, 50 де пікѣтѣрі дімінеаѣа, 50 ла прѣпз ші 50  
сѣара, ınтр'зп філіѣеан таре де зеатъ де фіертѣ-  
рѣ де орз, пѣпъ ла сфѣршітѣа кѣрсѣлѣі боалі; фі-  
інд тоате челе-а-алте шіѣте, ınчеркате ші афлате,  
пѣ пѣтаі фѣрѣ фолос, чі ші де сміптеалъ; ıар  
кѣнд се ва фі ınтѣрзіат ші знде пѣ се ва фі зрмат  
кѣзтарѣа дін ınченѣтѣа боалеі, дѣпъ орѣндѣалъ,  
акодо пічі се поате кѣзта де знде се кѣвіне, чі де  
знде се поате, фіінд тоатъ кѣзтарѣа ші ın тот кі-  
пѣа фірѣаскъ кѣ'п сфѣршіт некѣпоскът ın дестѣа .  
De овѣе сѣпт тоате боалеле акѣте ші гравніче апріп-  
зѣтоаре, аплекате таі тѣат саѣ таі пѣѣп спре  
сфѣршітѣа лор ла лıпгоаре пѣтрѣдѣ, дар зіоа ınче-  
пѣтѣлѣі лıпгоріі пѣ се поате кѣпоаше, пентрѣ ача-  
ста се ші хотѣрѣск ın деосебіте, таі прѣлѣпгате  
саѣ таі скѣрте сороаче де време, ші пе кѣт вор фі  
ажѣпсе де пѣтмада еі, сѣпт ші ліпчіоасе, прѣкѣп  
ведет ачаства ші ла о троахпъ, кѣ семпе ші зı-  
теалъ де лıпгоаре, дін каре се ınѣелеѣе кѣ се зѣ-  
шіселеѣе пѣтмада лıпгоріі, атѣт ın челе дін лѣзп-

триа трипълзи, din стареа ши аместекареа чеа реа а земърилор лъи, кѣт ши ѣн челе din афаръ, din реа старе ши аместекареа аерълзи, ши есте ачеаа din дъхоареа лѣнгорѣи маѣ отръвѣтоаре ши маѣ лѣпѣчоасъ, де кѣт ачеаста din ѣнсѣфлареа отръвѣторълзи аер, а ѣнеѣ epidemѣи, ши сѣнт амѣндоъ де фѣреа чѣкмѣи, прекъм vedem къ се спредъеск чеѣ съпътоши, маѣ лесне ши маѣ ѣнграбъ din чеѣ болнавѣ, де кѣт din аер, ши че есте песте ачеаста де тѣраре, къ ѣнтр'о касъ де болнавѣ де чѣштъ пот съ ѣнтре чеѣ съпътоши къ фереаа аѣнѣерѣи лъкрърилор лор, де аде касѣи, фъръ а се спредъѣи, ѣр ѣнтр'о касъ къ болнавѣ де лѣнгоаре ши фъръ чеа маѣ мѣкъ аѣнѣере, пъмаѣ din ѣнсѣфлареа аерълзи еѣ, се спредъеск, ши че есте песте ачеаста маѣ пълт, къ чеѣ че аѣ петрекът боала лѣнгорѣи ѣпъѣ оспѣтал, сѣнт окротѣцѣи де чеа прѣватъ, ѣр чеѣ че аѣ петрекът боала чѣкмѣи ѣнтр'ѣн рѣнд, пъ сѣнт окротѣцѣи ши де адъла ши се спредъеск де ѣсноавъ, din каре се ѣцелече пехогърѣтоареа еѣ фѣре.

Б О Л Л Ч Ѣ М И І . — П Е С Т І С .

De kind пътѣнтъа ши отъа есте мѣ чѣшта, крѣнаса боалелор лъи, а кърѣа фѣре сева дескоперѣи пѣрѣторълзи тот ѣнтр'о време къ а вѣѣцѣи лъи; тоате вестѣрѣле рѣсърѣтълзи din дъхорѣле рѣвѣрсърѣи Нѣлълзи, а остѣндѣи ши а вестѣндѣи пъ се пот ажъпѣе ла ѣцѣаа лѣнѣелѣи отръвѣтоареѣ еѣ фѣрѣи, де кѣт пъмаѣ ла о ашезаре аплекътоаре ши прѣѣмѣтоаре, ка ѣаска скѣптеаа фокълзи! Ачеастъ де пѣтереа вѣѣцѣи ѣнсѣфлеѣѣтъ отравъ есте стрѣштъ пре пъшѣнт, пе каре'а черчетъазъ дъпъ времѣи, ши вепѣтъ ка ѣн то-



реї отръви, че с'адъче прип оаменї шї търфърї  
 стредъте, ла чеї къръцї de d'insa, шї дъпъ ста-  
 реа шї орпндънала вїецърїї лор, к'о деосевїтъ лъ-  
 краре шї аурпндере, фїнд къ шї къ шпръщїереа  
 еї се скате, шї к'нд есте маї шпръщїатъ шї маї  
 штїнсъ, атъчї шї шїере маї de tot.

( ) асменеа epidemicъ мїазмъ се пълтмъдеще  
 маї ш тоатъ времеа шї ш от шї пре пълтпт, дъ-  
 чъ фоамете саъ храпъ стрїкатъ шї волнавъ, дъль  
 ръсвоае сшцераоае, дъпъ потоапе шї нарпъ лъпгъ  
 шї грѣа; дар ачѣаста вшптъеще къ шоарте пълмаї  
 пасърїде шї добїтоачеле, шї чел шѣат че се ажъп-  
 це de оаменї есте, кълтїрѣа шї търбърарѣа патї-  
 шїлор лор, каре се префак ш тоатъ форма de  
 воале лшпгъроае, прекъм vedem штр'ачѣа вреше  
 прип осшталърї, скоцпнд волнавїлор въвоапе, кар-  
 възкълїї шї петехїї, прип каре de шї есте къцѣала  
 лшпелїї шї а шорталїтъцїї волнавїлор маре, шї се-  
 черъ лшпгоареа приптр'шселе ка шї чѣма приптре  
 пороаде, дар п'аре штїндереа шї нїчї се поате а-  
 жъпце ла фїрѣа еї. Dar de че вшѣазъ чѣма оше-  
 пѣаскъ пълмаї не оаменї, шї чѣа добїточѣаскъ пъл-  
 маї не добїтоачеле челе марї, фъръ съ се стред-  
 дъаскъ шпї de алтеле шї челе нїчї de челе марї?  
 — Се шцелече къ вїаца ошепѣаскъ есте d'о алтъ  
 маї салъїтъ фїре, къ шцелепчѣпѣа шї патїпїле  
 еї, каре лшпсеск ла добїтоаче, шї пъ лї се пот со-  
 жотї нїчї шцелепчѣпѣа. Чѣма съцетѣазъ не от  
 ш стадїа еї d'шптъъ ал шчепътълъї, къ аурпндеалъ  
 венїноасъ de върсърї шї ѣрдїпърї, къ вшкїала ат-  
 зълъї шї къ штѣалъ de мїнте, каре се префаче  
 чшъ а треа саъ а чїпчѣа зї, штр'о апостїмъ че

коаче, спарце ши се скърце, саѣ кангренисеце де моарте; ип стадиѣл чед де аа доилеа аа ипчинѣриѣ еѣ иптре пород, съцетезазъ кѣ рѣчѣала кѣлѣзриѣ виеѣит де моарте, де кад оаменѣл дѣпъ пѣчиоаре; иар ип чед д'аа треилеа ши маѣ дѣпъ зрѣмъ стадиѣ аа ип-прѣщѣериѣ еѣ, се скаде маѣ иптѣѣ ѣцѣала липѣлиѣ ши дѣпъ ачѣаста ши а морталѣтъѣиѣ, ши аша се префа-че ип аигоаре пѣтрѣдъ ши се сфѣршаще, скѣзѣнд дѣи време ип време де ѣцѣала отрѣвиѣ еѣ, аа кѣр-сѣл характерѣлѣѣ боалелор локѣлѣлѣ, ши пиере пѣпъ ип сфѣршит де тот, лѣсѣнд зп ратѣт де милъ ип зр-та еѣ, де змилинѣа оменѣриѣ ипаноѣ! иар съмѣнѣа еѣ чѣа ипкѣсѣ ип хаѣне ши мѣрфѣрѣ, се маѣ ѣпѣе о свѣмъ де време ип пѣтереа липѣлиѣ еѣ, дар тот де характерѣл боалелор ип каре се сфѣршаще, ши се кѣрѣцеск лѣкрѣриѣе зпредѣите кѣ пригореаала лор ла жарѣл фокѣлѣлѣ маѣ вѣне ши маѣ де кредѣнѣъ, де кѣт кѣ челе кѣпоскѣте ши зрѣмътоаре мѣжлоаче де афѣмѣрѣ хѣмѣе.

Причина де пѣ се стрѣдѣеск тоѣи оаменѣл де рѣнд ши се окротеск де чѣмъ есте некѣпоскѣтъ; ведѣм пе зпѣл дѣи чѣокаѣи аместекаѣи кѣ болавиѣ ши морѣиѣ еѣ ши пѣ се стрѣдѣеск; иптр'о черчетаре ам гѣсѣт пе чѣѣ маѣ мѣлѣи кѣ пѣдеждѣа кредѣнѣиѣ лор, че о аѣа спѣнзѣратъ де гѣт, ши пе доѣ фашенѣ, че аѣа мѣдѣларѣл иппрезпѣтор де копѣа; дар пѣчѣ о пѣѣие пѣ есте атѣт петѣмътъ ши нефѣрикоасъ де чѣмъ, ка мѣхамѣтаниѣ, авѣнд фаталѣсѣмъла леѣѣит, ши мор иппрезпѣ кѣ кастраѣиѣ, скобиѣиѣ лор де се стѣнг, ши треѣзѣще сѣ фѣе о приѣинъ де пѣтрѣнде глопѣѣла дѣи фаѣъ пе чед дѣи досѣл лѣлѣ, ши ел рѣмѣне пе-атѣнс. Мѣжлоѣла чед де овѣе алѣрѣтор пѣ есте



аааа, де кит паза лини съпътъциі, ръримеа оаме-  
 пілор, фереааа аькоміеіші а аместекъріі де оашені  
 ші де аькръріае ші търфъріае лор; нар чеа и пар-  
 те иптшпінътор мїжаок есте ип съпътате, паза о-  
 рандзіеліі методъази иптърітор ші ип боалъ ачелзі  
 слъбітор, къ азареа прафърілор азі ип треі патрѣ  
 зіае, бьхътра де аешіе де ченъшъ ипдълчітъ къ за-  
 хар пе дїп доъ къ аапте дъае пипъ ла о літръ ші  
 доъ пе зі, пе тоатъ времѣа боалеі, къ каре се обло-  
 жеск ші глчеле къ кърпе мѣіете ші калде иптр'ица,  
 спре спарѣреа ші скърѣреа копъріі лор, ші се  
 пременеск рѣпіае къ міере бьтътъ къ гьабенъшърі  
 де озъ проаспете, пѣсъ пе скамъ де пѣузъ ип доъ  
 треі рандърі пе зі, къ фереааа лор де вѣнт пипъ се  
 вор вїндека.

Боааа а прїнзеаіі жьнгѣрілор, флогосес.

Жьнгѣа есте о смїптеалъ локалъ, каре ипдатъ  
 саъ маі тързіѣ се апрїнде ші се фаче генералъ;  
 каре креще къ апрїнзеааа къадъріі сїпѣелзі, къ  
 ипмедїкарѣа аькръріі органъазі ші а пърціі ип-  
 вечїпате къ дїнсъа ші къ марі сьѣетоасе дърерї,  
 де пѣ се поате къака болаавъа пе партеа азі.  
 Жьнгѣа есе пе тоатъ партеа трѣпъазі ші пе оа-  
 селе азі, ші сїпт де доъ иппотрїве характере,  
 стенїк ші астенїк; чеа стенїк есте маі маре ші  
 маі греѣ де рїсіпїт, къ тѣсе ші къ скзіпаре де  
 флагшъ къ сїпѣе, къ пѣас плїп. вѣртос ші дес де  
 бьтае, саъ иппотрївѣ мїк ші търѣнт, дїп ипекъ-  
 чѣнеа вадърілор апрїнзеаіі сїпѣелзі, ші къ прѣа  
 шїчі рѣшісіоне, да каре есте словозірѣа де сїпѣе

пипъ а треа зи, де чел маї гравник ажтор де мип-  
тзїрѣа волпавѣази, кѣ индрептарѣа шї инвиртоши-  
рѣа пѣасѣази; де ва фї жѣпгѣа ин пїепт шї вол-  
павѣа инсърчинатъ фетее, съ се словоазъ снѣеле  
дїп мипъ, нар де ва фї жѣпгѣа ин пиптече дїп пї-  
чїор. Іар чел астенїк есте маї дїп дїп тоате.

О делзпгъ десватере а стѣтѣт ин прїчина жѣпгѣ-  
рїлор, шї стѣ шї пипъ астѣлї пехотѣрїтѣ, шї дїп  
тоате пропѣселе ідеї, шї се паре кѣ есте а копта-  
гїосѣази гас анімаа, чеа маї потрївїтѣ де адевѣр.  
Ачест аер аа атмосферїлї че есте компѣс дїп гас ві-  
таа шї азот шї персоналїсїт ин ом, пѣ есте пѣмаї  
medїзм віецїтоаре-лор, чї мї элемент де храна  
віецїлї, пе каре тл копсѣтѣм, тл сѣует прїп перї  
шї прїп вїрфѣрїле первелор дїп фаца пїелїлї трѣ-  
пѣази шї а пазмїпїлор, тл бет шї а мїпкѣм шї  
се мїстѣїеце ин креерїлї, ка шї чеїлаатъ ингроша-  
тѣ хранѣ ин стомах, зїде се префаче ин первоа-  
са лор змезѣааь, че есте чеа маї интїлї органи-  
кѣ матерїе, де органисїеце тоате органеле орга-  
нїсшѣази, к'о деосевїтѣ афїнїтате а фелѣази лѣ-  
крѣрїлї шї а продѣктѣази фїе-кѣрѣа; нар рѣшѣшї-  
ца лѣї чеа стрїкатѣ шї стрїкѣчїоасѣ, се рѣсѣфлѣ  
дїп трѣп, дїп креерїлї прїп зреклї, окї шї пас, дїп  
пазшїпїлї прїп рѣсѣфларе, дїп фїкат шї сплїтѣ  
прїп стомах, дїп стомах шї маѣе пе сѣс шї пе  
жос, дїп снѣе шї дїп перве прїп фаца пїелї, шї  
ин орї-каре орган шї парте се ва орї ачест гас  
перѣсѣфлат, се шї прїчинїеце ин снастос, о ин-  
пїедїкаре а лѣкрѣрїлї органѣази де воалл; ин снѣе  
де жѣпгѣрїлї, ин креерїлї де аноплексіе, шї де певѣ-  
пїе, инпрелзпїрѣа мѣдѣвїлї шї ин перве де спї-  
лєпсіе, ин стомах шї ин маѣе де колїкѣ шї челе-  
лаате; шї снїт жѣпгѣрїле прекѣм vedem.

къ сс фаче ши ин челе дин афара трѣпѣлѣ, ла сѣ-  
 цѣла зпѣи вѣрф де деует ши ла зп бѣвоѣ ин пѣеле;  
 жѣпгѣ, че се прѣчинѣе дин интѣрѣтарѣа ши асѣ-  
 парѣа рѣспѣпсѣлѣ ачелор маѣ мѣрѣпте, ка фѣрѣла  
 пѣрѣлѣ цевшоаре артерѣеле, рѣспѣпзѣтоаре ин цев-  
 шоаре де вене саѣ де лимфе, дин прѣа оксидате  
 стѣлѣе де сѣпѣе, де аерѣла витаа ши де аа сѣпѣлѣ  
 змезелѣ, ла каре се фаче интѣрѣтаре, адѣпаре  
 ши вѣрсаре де зѣмѣрѣ ши се зпфлѣ локѣла, къ ро-  
 шеаца пѣелѣ, къ ардере ши къ дѣрере ши се сфѣр-  
 шѣе ин зпѣа дин патрѣ сфѣршѣтѣрѣ але лѣи, саѣ  
 се топѣе инкѣегѣтѣра зѣмѣрѣлор ши се рѣсѣпѣе,  
 саѣ дѣ ин копт ши се фаче пѣроаѣе, саѣ се интѣре-  
 ще жѣпгѣла интр'о презѣсѣ гѣндѣроасѣ ши скѣроасѣ  
 интѣрѣтѣрѣ, саѣ дѣ ин гангрѣпѣ де тоарте. Ла ка-  
 ре, къ аре сѣпѣеле ши змезелѣа первелор спре а-  
 жѣтор пѣ есте индоѣалѣ.

Чел маѣ де къпетѣнѣе орган аа трѣпѣлѣ есте,  
 аа креѣерѣлор капѣлѣ, де каре се цѣн тоате челе-  
 л-аате зпѣла де алѣла, аа кърѣна жѣпгѣ есте маѣ  
 прѣмеждѣос дин тоате, къ инпѣдѣкѣ ши тѣрѣвѣрѣ  
 лѣкѣрѣа тѣтѣлор органелор, ши де ва фѣ не парѣа  
 чѣа дрѣапѣ, апасѣ инбѣлѣзѣала ши вѣрсарѣа де зѣ-  
 мѣрѣ ин креѣерѣи, ши прѣчинѣѣе аморѣзѣала трѣпѣлѣ  
 чѣа стѣпгѣ, ши кѣнд ва фѣ не парѣа чѣа стѣпгѣ, а-  
 морѣе чѣа дрѣапѣ, нар де ва фѣ жѣпгѣла, ин-  
 бѣлѣзѣала ши вѣрсарѣа зѣмѣрѣлор лѣи, ла шѣжлѣкѣла  
 креѣерѣлор, невѣпѣе, аморѣе ши тоаре волпа-  
 вѣла, инпѣ а пѣ да зпфлѣтѣра ин копт ши а се вѣр-  
 са коптѣра не креѣерѣи; прѣкѣм vedem ачѣаста ла  
 жѣпгѣла зрѣкѣлор, аа окѣлор, аа пасѣлѣ, аа лим-

веі, аа айбаріціі ші аа гатъазі. Органъа пашт-  
 пілор че есте чеа де аа доілеа де кълетепіе пэміт  
 аа віеціі, ші аа ініміі дін кошъа піептъазі, сінт  
 челе маі пріімітоаре ші пэртътоаре де жэпгхэрі ін  
 тот трэпъа, дін інсэфлареа ші рэсэфлареа аеръ-  
 азі ші дін ціркълаціа азі прін сінце, п'ін тоате  
 органеле ші пэръхнтаеле лор, дар челе маі мъате  
 ші маі дес інтінпальтоаре жэпгхэрі сінт, каре се  
 айпеск ші се інфіг ін паштінї, дін скрофълоасе гін-  
 дэрі, тэверкъале, (фіната) каре кінд зніле даъ ін  
 копт, кінд аатіле спарг ші се скэрг де о зешъ  
 нте ші веніноасъ, саъ ін цевіле артеріілор лор,  
 ші прічінзіеск дэпъ локъа сьдіріі лор інтр'інсе-  
 ле, ші о деосевітъ формъ де боалъ; жэпгха чела  
 інфіпт ші сьдіт ін канъа берегъціі паштпілор,  
 прічінзіеще пэмаі о гадіалітэръ де тэсе зскатъ,  
 кэ о сівіеаалъ де глас ші фэръ апрінзеаалъ, дэ  
 ін копт, се спарце въшікъца коптэріі че се фа-  
 че де тэрімеа знеі азні, ші се скоате кэ тэ-  
 сеа, дар аеръа че троче непрекэрмаг прінтр'-  
 інса, прічінзіеще маі маре інтэртаре де тэ-  
 се, кэ скэинаре де флегмъ маі мъатъ, пэ о аа-  
 сь сь се віндече ші сфэршаще пе болав кэ офтіка  
 ін тоарте; асемеңеа зрїнаре аре ші жэпгха дела  
 міжаокъа цевіі паштпілор, нар чеа дін рашэріле  
 крацілорей, дін дреапта саъ дін стінга есте ші маі  
 прімеждіос, фінд кэ се фаче адънаре ші вэрсаре  
 де зетэрі маі маре, ші інсакъ інсэфлареа бола-  
 въазі, саъ се фаче о глакъ ші дэ ін копт ші спэръ-  
 гандъсе ін сомн, прімеждзіеще віаца азі асеме-  
 неа, дар орї-кэп ші кінд ва скэпа дінтр'ачесте доъ  
 прімеждіі, есте лэкрареа інтэртэріі аеръазі прін

тр'инса индестъла, ал сф'рши къ скъпътоареа офти-  
къ ин моарте; нар де ва ръсвате жънгък динтр'о  
рътъркъ а цевел ин фацъ ши се ва съди не д'асъ-  
пра пиели пълтнълази, атънчи есте маї тик ши къ  
маї пъцинь инпиедикаре ши примеждие а органълази,  
фиинд къ се инкиагъ ръвърсареа земърилор жънгъ-  
лази ши ла липеще де ачеа парте де пиелеа кошълази  
пиептълази, ши де ва фи деспрс коасте се поате де-  
рива ин челе дин'афара трънълази, нар фиинд жънгъла  
не челе-ла-алте пърци але фециї пълтнълази, атън-  
чи се префаче ачеа ръвърсаре де змезелі интр'о  
интъритъръ, къ симциреа жънгълази къ тхсе зска-  
тъ, дин инпиедиката словоделі инфлътърї ши лъ-  
сърї а пълтнълази инделънгатъ врсше, пинъ се пре-  
фаче боала ин дропикъ де пиепт ши се сф'ршаще  
ин моарте.

Асменса зртаре ши петречере аре ши жънгъла  
инимиї, ал пъциї, ал зрежелор ши ал цевелор арте-  
риилор ши але венелор еї, пъртътоаре де снъе ро-  
шиетек, рошъла тохорит ши алъ, каре де се ши ин-  
тнмла маї рар, атит не дин лъзитръа кит ши не  
дин афара цевелор, дар се ши инпъртъшеск маї  
dec дин анриндерса жънгърилор органелор, не ка-  
ре ле ингрижаще ши снт маї ла тот жънгъла коприн-  
се де апринзеала лзи, не каре о ши арът артериале  
къ десинеа вѣтъїлор, kind инпиптеа симцириї жън-  
гълази kind дъпъ симциреа лзи, ши ла тхлате интн-  
мларї пичї се поате симци, kind о апринзеалъ ста-  
торникъ а кълдрїї трънълази, къ интъритаре де жън-  
гъ нъ се поате гнди, де се кавтъ ин зпиле ши ел  
се афлъ ин ааліае, прсвѣт vedem ачеаста ши ин  
челе динафара трънълази, ла зп гътзрањ ши ла о

тѣсе. Къ тѣат маі сѣмѣитоаре дар ші маі пне-  
дерате сѣнт, жѣнгѣріале органеаор пптечелѣи, ка-  
ре се деснарте де кошѣа піептѣлѣи, къ ѣп тѣшкѣѣ  
лѣтеѣ маре ші вѣнос пкѣрмеѣиш, пѣмит diaфраг-  
ма, пріп каре трече ѣсава ппгѣітѣріі хрѣніі дін гѣт-  
леж п жос п stomach, пѣмитъ есофаг, ші де каре  
се ѣіне фікатѣа d'a дрѣапта ші спптекарѣа лѣи  
d'a стѣнга, атѣрпате къ легѣтѣріі де о піеле вѣно-  
асѣ, ші дін доѣа ші дін жосѣа дор сѣнт рпнікіі, ѣнѣа  
пе о парте ші алѣа пе алта ліпѣіі, къ легѣтѣріі  
де шірѣа оаселор гревѣнѣлѣи, пріп каре се стре-  
коарѣ ѣдѣа дін сѣпѣе ші се словоаде пріп доѣ ѣв-  
шоаре, че трек дінтр'пшіі п'птре піеіае пптече-  
лѣи ші рѣснѣнд п ѣѣшпка ѣдѣлѣи, че есте ліпѣітѣ  
къ парѣа дін дос, да парѣа фемеѣаскѣ де маткѣ,  
ѣар ла чеа ѣѣрѣѣтѣаскѣ де маѣѣа шеѣтѣлѣи, ші  
тоате ачесте сѣнт сѣпѣсе дѣпѣ фелѣа фѣпѣтѣріі ші  
ал лѣкрѣріі дор жѣнгѣріаор, дар маі къ сѣамѣ есте  
органѣа фікатѣлѣи ші ал сплініі сѣпѣс жѣнгѣрі-  
аор, пріп але кърора ппрезпате лѣкраре се але-  
ѣе венѣнѣа, дін сѣпѣеле тѣтѣлор тѣрѣпѣаеаор пп-  
течелѣи ші се депѣне п фіере, че есте спре мп-  
стѣнааа хрѣніі де неапѣратѣ тревѣпѣѣ, ші спре  
ѣіперѣа орпндѣеліі сѣпѣтѣѣіі тѣтѣлор; асемѣса  
есте ші stomachѣа ппрезпѣ къ тот шірѣа маѣе-  
аор лѣи, сѣпѣс жѣнгѣріаор, къ тречерѣа де тот  
фелѣа де шпнкѣріі ші де ѣѣтѣріі пріптр'пселе,  
къп ші матка къ лѣкрарѣа орпндѣеліі дін тоатѣ  
лѣна ші къ деселе ппрезпѣріі, паѣеріі ші лѣпѣ-  
дѣтѣріі.

Дѣрерѣа жѣнгѣріаор пѣ есте да тот органѣа тот  
де о сѣамѣ сѣмѣитоаре, ші піѣі пѣасѣа апрпнѣеліі

лор тот де о сѣашъ арѣтътор, чи дѣпъ фелѣл фѣп-  
 тѣрїи ши ал рецентивїтъцїи лор деосевїте, не каре  
 докторѣл тревѣїе съ ле алѣагъ ши съ ле жѣдече,  
 дѣпъ фїрѣа прїчїиї лор, спре але пѣтѣа тѣмѣдѣї  
 и фелѣл лор ши ал болнавїлор. Депѣртатеде прї-  
 чїиї але жѣпгѣрїлор сѣпт, атїт дїп лѣзїтѣрѣ кїт  
 ипї де дїп афара трѣпѣлѣї; челе дїп лѣзїтѣрѣл сѣпт  
 деселе органиче смїптелї ши тѣрѣрѣрї але патїмї-  
 лор, де вѣхѣрїе ши иптрїстаре, ши де мїнїе ши де  
 неказ, трѣфаша ши шезѣтоарѣа вїецїрѣ ши иппо-  
 трївѣ, чѣа лїпсїтѣ ши трѣдїтѣ де мѣпкъ, делѣнѣгата  
 ипїмѣ рѣа, спѣимпїтоаса ипїишпїларе ши ипкѣїетѣрѣ  
 шїстѣїелїї, а ѣдѣлѣї ши а абѣредїї трѣпѣлѣї, пїсїпѣл  
 ши шїетрїале дїп рїпїкї, дїп фїкат ши дїп вѣшїка ве-  
 пїпѣлѣї ши аалїале; нар челе дїп афарѣ депѣртате  
 прїчїиї де жѣпгѣрї сѣпт, рѣчѣала дѣпъ ипфїервїп-  
 цѣалѣ ши остепѣалѣ де трѣп, ши маї вѣртос де вш-  
 тѣрїале аерѣлѣї мѣпѣтос, прекѣш есте ал Сѣпїтагѣ-  
 рїї, ип каре пѣ поате ешї омї дїп кїлїа лѣї, ипашп-  
 тѣа рѣсѣрїрїї соарелѣї ши пїчї се шазѣ ла ферѣа-  
 стрѣ ип времѣа бѣтѣїї лѣї, фѣрѣ а пѣ се вштѣї де  
 жѣпгѣ, ипсѣфларѣа аерѣлѣї вѣлатос ши ипгрѣзѣт  
 кѣ змезелї греле ши пѣтѣроасе, ешїрѣа дїп кѣл-  
 дѣрѣ ипдатѣ ип фрїг, ши дїп фрїг ип кѣлдѣрѣ,  
 ипшкарѣа ши вѣшѣрѣа стѣтѣтѣ ши стрїкатѣ, меха-  
 нїчеле лѣкрѣрїї ши лѣкрѣрїї ши челе-л-алте, каре а-  
 прїнд прїчїна чѣа де апроаше а жѣпгѣлѣї ши а а-  
 прїнзелїї лѣї.

Боала апрїнзелїї есте де фїрѣа ардерїї фокѣлѣї  
 ши маї ип тоатѣ времѣа кѣ жѣпгѣрї, авїнд пѣтерѣа  
 вїецїї ши прїчїиї маї шартї де лѣптат ши де ипдрѣн-  
 тат прїптрїпса, каре прївѣск дѣрѣлѣнарѣа орга-

пелор еі кѣ тоарте, ші де каре есте ші сѣргѣнца еі ꙗмпіедекатъ ші неажѣнсь ꙗп дестѣл; ачеастъ боалъ, че ѣрмеазъ маі вѣртос ѣарна ші прітѣва-ра, кѣ рѣзматіче дѣрері де трѣп, саѣ кѣ сміптѣалъ органікъ де жѣнгѣѣ, есте гравнікъ апринзѣтоа-ре ші се характерісеѣе, се кѣпоаѣе ші се деосі-вѣеѣе дін кѣрс ѣте, кѣ тічІ ші скѣрте рѣпаосе де скѣдерѣа еі, ші кѣ арзѣтоаре кѣлдѣрѣ дін ꙗнде-сіта вѣтае а ініміі ші а пѣлсѣлѣі, пліп ші таре, ші а респіраціі органѣлѣі, к'о дѣрере локалъ а ѣнѣі organ, саѣ пѣрѣІ а трѣпѣлѣі, кѣ ѣрдінаре саѣ ꙗкѣѣѣѣрѣ де тістѣлѣ ші де транспіраціе, авѣреа-лѣ, кѣ дітѣвѣ алѣв саѣ рошіе ші клѣіоасъ, кѣ сете пѣсѣдіоасъ, кѣ ѣд арзѣтор, рошѣ ші ѣрѣд, ші кѣ дѣ-рере ші атеѣеалъ де кап, каре сѣѣршеск пѣтерѣа ші дѣрапѣп organісмѣл маі ꙗп гравѣ, ші кѣ кѣт ва фі болапѣл де класѣл чеа ꙗмѣланхолік, кѣ атѣт маі шѣлѣт ші маі вѣртос; дар се ші алеѣе пѣпѣ а треѣа зі, ші, саѣ се потодеѣе к'о скѣрѣере де сѣп-ѣе не пас саѣ не жос, саѣ с'аратъ сміптѣала к'о дѣрере арзѣтоаре де жѣнгѣѣл ѣнѣі organ, саѣ пѣр-ѣІ де се поате ꙗпꙗшпна; ла каре ачеастъ боалъ а жѣнгѣлѣі ші а апринзѣліі лѣі, сѣпѣт тоате органе-ле, пѣрѣіле ші пѣртічелеле трѣпѣлѣі ꙗппрепѣп кѣ оаселе лѣі сѣпѣсе, ші се прічіпѣеѣе дін арѣтате-ле прічіпІ, ші де ва фі organ, ші кѣ ꙗмпіедекарѣа лѣкрѣріі лѣі, маі плѣпꙗпд ші маі треѣѣпчіос віеѣіі organісмѣлѣі, ші коплѣкрѣтор кѣ челе-л-алте але лѣі, кѣ атѣт сѣпѣт валѣріле апринзѣліі маі марІ ші маі прітѣждіоасе, ші есте ші се пѣтеѣе жѣнгѣѣ адеѣѣ-рат, преѣѣт vedem ачесте де дін лѣѣптрѣл трѣпѣ-лѣі ші ꙗп челе дін аѣарѣ жѣнгѣѣрІ але лѣі, пре-



кѣтм въвоаіеле, вѣрнчіде ші челе-а-алте, дін але кѣрора дѣрері с'апрінде сімціреа первелор, кѣ ип-тѣрїтареа інімії де спѣмоасе валѣрї але сімцелѣї еї, пипѣ се сфѣршаще жѣнгѣла иппрезпѣ ші d'o сѣатѣ кѣ апрінзеала, ип зпѣла дін арѣтателе патрѣ сфѣршітѣрї але лѣї; саѣ се дестѣпѣ рѣспѣнсѣла, се топеще ші се рїсіпеще жѣнгѣла иппрезпѣ кѣ зп-флѣтѣра ші дѣререа лѣї, ші се скоате ип піеле, саѣ прїп хд ші транспїраціе, авѣреалѣ дін трѣп; саѣ се ипѣреще иптр'о гїндѣрѣ ші ипѣрїтѣрѣ ло-калѣ, кѣ потоаїреа апрїнзелїї лѣї; саѣ дѣ жѣнгѣла ип копт, спарѣе ші се скѣрѣе ип челе дін афара трѣ-пѣлѣї кѣ вїндекареа ші сѣпѣтатѣа лѣї; Іар кѣ спар-ѣереа ип челе дін лѣзптрѣла лѣї, кѣ моартеа болна-вѣлѣї; саѣ дѣ жѣнгѣла ип кангрѣпѣ ші моарте; дѣ-пѣ каре ачесте префачерї ші стѣрї але жѣнгѣлѣї, се префаче ші се цїне ші апрїнзеала, ші дін каре ипцелѣѣе докторѣла, дін форма чеа дін афарѣ пе чеа дін лѣзптрѣла трѣпѣлѣї, ші преведѣ стареа ші иптїмплареа болнавѣлѣї сѣѣ.

Іар kind иппротївѣ, се ва рїсіпї ші ва перї жѣн-гѣла, иппрезпѣ кѣ дѣререа ші кѣ иппїедекареа ор-ганѣлѣї, ші апрїнзеала пѣ ва скѣдеа, чї се ва адѣ-ога маї вѣртос ші ва зрѣта ипайнте, кѣ пїердѣреа рѣпаосѣлѣї еї, атѣнчї се ипцелѣѣе кѣ жѣнгѣла пѣ ера прїчіна, чї о зрѣтаре а апрїнзелїї, каре пеале-гїндѣсѣ ші пехотѣрїндѣсѣ пипѣ ла а чїпчеа саѣ а шаптеа зї, се префаче ип лїпгоаре, дѣпѣ каре тре-вѣеще а се ші кѣзта. Іар жѣнгѣрїде челе че се сфѣршешк ип гїндѣроасе ипѣрїтѣрї, ка ші челе че даѣ ип копт ші пѣ спарг, чї се цїп ипкїсе, се пре-фак ип воале хронїче де моарте, ип дропїчї ші

фтісе, офтічі; пентрѣ ачеаста сѣнт жѣпгѣріале и  
 тот кінѣа ші ип тоатѣ времѣа прімеждіоасе иптам-  
 палѣрі, не каре де адѣче лѣксѣріоаселе моде, клѣ-  
 пѣрі ші валѣрі, ші се прічінѣск дін деасѣ ші грав-  
 нікѣ префачере а кѣлѣрі ип фрїг, а фрїгѣлѣ ип  
 кѣлѣрѣ, а ѣскѣчѣні ип ѣмезелѣ, а ѣмезелі ип  
 ѣскѣчѣні, ші а ѣнѣрїнці иерѣлѣ ип гревтатеа лѣ,  
 кѣт ші дін ѣѣтѣрѣ рѣче ип ипфїерѣпѣѣала ші о-  
 стевѣала трѣпѣлѣ, ші дін апрїндереа патїмілор,  
 каре асѣпреск транспїраціа ші цїркѣлаціа снѣѣлѣ,  
 ші снїнтеск ші ипмедїк лѣкрареа ѣнѣ орган ал  
 органистѣлѣ трѣпѣлѣ de апрїнѣеалѣ; Дін рѣѣеала  
 капѣлѣ се прічінѣѣе жѣпгѣл ѣрекі, отїтїс; а-  
 прїнѣеала ші рошаѣа окїлор, офталміа; апрїнѣеала  
 пїелі пасѣлѣ, троахна катарѣс; ші резматїчіле  
 дѣрерї de гѣрѣ ші de дїнѣ; дін ѣѣтаїа разелор со-  
 арелѣ не капѣл гол, дін делѣпгата гїндїре de грї-  
 жї пѣлте ші дін лобїтѣра лѣ, се прічінѣѣе жѣп-  
 гѣл креерїлор, френтїс; дін ипсѣфлареа аерѣлѣ  
 ѣерос, жѣпгѣл гїтѣлѣ, аргїна; дін ипкѣтѣра тран-  
 спїраціи, а абѣрелі трѣпѣлѣ, жѣпгѣл пѣтїпїлор,  
 перїпневмонїа; дін ипкѣтѣра мїстѣелі ші а ѣн-  
 тѣлѣ, жѣпгѣл стомахѣлѣ, гастрїтїс; ал таѣелор  
 ептерїтїс; дін апрїндереа патїмілор ші опрїреа  
 скѣрѣерї трїпжїлор, жѣпгѣл фїкатѣлѣ, епатїтїс;  
 ші ал сплїнї, спленїтїс; ал рїнїлор, нефрїтїс;  
 ал ѣѣшїчі ѣдѣлѣ, цїстїтїс; ші ал маткї, мїтрї-  
 тїс; ші челе-л-алте каре аѣ фїе-каре деосеѣїте сем-  
 пе але ашеѣрї локѣлѣ, але ипклїпѣрї ші а орїн-  
 дѣелі лѣкрѣрї лор, дѣпѣ каре се кѣроск ші се де-  
 осїеск; дар се каѣт ші се иптампїн de обѣѣе тоате  
 маї тсг иптрїп кїп ші фел, кѣ паѣа орїндѣелі

metodълазі слъбитор, кѣ къръциреа stomachълазі, кѣ възгъра ѡлеѣлазі проаспѣт, саѣ а хптълазі de migdale dълачі, саѣ кѣ инкареа de зпт де вакъ проаспѣт, пѣпъ ин 50 de драмърѣ пе зі, доѣ треѣ зіле мерехъ, кѣ пзпереа де патрѣ чпчѣ ліпиторѣ пе локъла шѣ инпрежърза жънгѣлазі, шѣ кѣ лъареа ачестор прафърѣ.

Іа праф де антѣспасматѣк. Флоаре де пѣчѣоасъ. Захар алб. Din кѣте треле кѣте доѣ драмърѣ. Праф де екстракт де хѣосціам, доѣ спре-зече гръзпѣе.

Ачестѣа аместекандъсе вѣне, съ се инпърцѣ ин 12 деопотрѣве пърцѣ ин хртѣоаре, шѣ съ се дѣа спре тревзпѣцѣ. Днъла дѣмѣнѣаца шѣ адтѣла сѣара, интр'ѣн фѣліцѣан де зѣамъ де фѣертърѣ де орз, пѣпъ ла рѣсѣпѣреа шѣ потолѣреа апрѣнзѣлазі де тот, кѣнд атъпчѣ есте а се шѣ скѣмѣа методъла кѣ чел интърѣтор. Іар кѣнд инпотрѣвѣ пѣпъ а треѣа зі пѣ се ва рѣсѣпѣ жънгѣла шѣ пѣ се ва скъдѣа апрѣнзѣала шѣ дърерѣа лѣзі, атъпчѣ трѣвзѣещѣ фърѣ адтѣ интързѣере а се кѣма доктор, спре жъдеката слобозѣрѣ де сѣпѣе, ѣар пеафлѣндъсе доктор интр'о апрѣнѣере, атъпчѣ съ се слобоазѣ зп сѣпѣе дъпъ вѣрста шѣ пѣгерѣа болнавълазі, пѣпъ ла о літрѣ шѣ маѣ вѣне, де ва фѣ ин пъртенѣа де сѣс а пѣпѣтѣлазі, дѣнтр'о мѣпъ, ѣар де ва фѣ жънгѣла ин пъртенѣа де жѣс а пѣпѣтечѣлазі, дѣнтр'ѣн пѣчѣор, а кърѣа тревзпѣцѣ шѣ къвѣпѣцѣ се къпоаще шѣ дѣн кърсѣла сѣпѣѣлазі, де се слъбѣещѣ дърерѣа жънгѣлазі, шѣ се маѣ рѣкорѣещѣ болнавъла дѣн апрѣнзѣала лѣзі, де се скѣмѣѣ пѣлѣсѣла дѣн бѣтаѣа лѣзі чеа д'интѣнѣ, де вѣте маѣ пѣлѣн, маѣ лѣн шѣ маѣ регълаат, ш ч л.

Песте ачестеа сѣнт жѣпгѣрїде шї d'o аалтѣ фїре, каре се пѣтеск mѣnчїnoase шї vїn фѣрѣ апрїнзеалѣ, dїn ѣнкѣетѣра транспїрацїї, а авѣрелїї трѣпѣлѣї, а mїстѣелїї шї а vїнтѣлї еї, кѣ фѣрїе de ѣнпекѣчѣне ѣn гѣт шї ѣn пїепт, шї maї vѣртос а пѣртепїеї dїn дрѣапта, шї ѣнтре спете кѣ ѣнкордареа mѣшкѣрїлор гѣтѣлїї, пѣпѣ ла цѣаста dїn дѣрѣт а капѣлїї, каре п'аѣ аалтѣ тревѣпцѣ de кїт de сло-воzїреа ѣнкѣетелор рѣсѣфлѣрїї, кѣ паза орднѣелїї методѣлїї салѣїтор, шї кѣ лѣареа прафѣрїлор лѣї треї зїле переѣ, шї перѣсїпндѣсе de тот, кѣ репетїцїа прафѣрїлор, кѣ пѣпереа шї цїпереа ѣнеї vezїкѣторї, саѣ тѣртеї de mѣшар пїсат треї патрѣ чеасѣрї пе dѣncеле шї вор трече . Ачесте жѣпгѣрїї сѣнт de фїре спастотїче, се ѣпацї пѣпѣ ѣn спата дрѣаптѣ шї арѣт ѣn атак аа фїкатѣлїї шї аа стомаѣлїї, de kardїалгїе, шї кѣ рѣсѣфлареа vїнтѣлїї пѣ жос се рїсїпеск шї шїер шї се кѣлѣзѣеск кѣ сѣгїцѣл, каре трѣдеск пе певїшовата прѣпчїе кѣ мѣтрїчеа че се префаче ѣнтр'ачесте жѣпгѣрїї, шї о dѣ леспе dїn мѣрїмѣа дѣрерїї ѣn епїдепсїе шї ѣn фѣлкарїцѣ, трїсмѣс de моарте, de каре тревѣеще прївегїатѣ ѣn тоатѣ времѣа шї ѣнтѣмпїнатѣ фѣрѣ зѣбавѣ, кѣ арѣтатѣла лѣак de мѣтрїчї ла крещереа еї. Dїn тоате зрѣмѣтоареле жѣпгѣрїї адевѣрате сѣнт, челе maї дес ѣнтѣмпїлѣтоаре, аа пѣлѣтїпїлор, перїпневмонїа; аа фїкатѣлїї, епатїтїс; аа сплїнїї, спленїтїс; аа маткїї, метрїтїс; аа зрекїлор, отїтїс; аа гѣтѣлїї, аргїна; шї аа окїлор, офталмїа; каре се вор арѣта ѣn рїнд пе а пѣте .

## ЖЪПГЪА ПЛЪТЪНІЛОР. Періпневмоніа.

De обще тоате жъпгъриле с'арът маі интѣхъ кѣ дѣрері локале, de unde се инпрѣщје ин тот трѣпѣл ші се фаче кѣ апринзѣала лор џенералъ; аша есте ші жъпгъа плътнїлор, се инчене к'о сїмџїре d'о стрїнгътоаре ші апѣсътоаре дѣрере интр'о пѣрте-  
 nie дїн фаџъ, дїн дос саѣ дїн латѣриле лор, к'о инпїедекатъ ші опрїтоаре респїраџїе, рѣсѣфларе,  
 ші к'о тѣсе прекѣрїнътоаре de ворѣъ, ѣскатъ саѣ ѣмедѣ,  
 скѣпнътоаре de флегмъ кѣратъ саѣ инпе-  
 стрїџатъ кѣ снѣе, ші кѣ апринзѣала кѣлдѣрїї, кѣ  
 вѣгае de пѣлс пїн, таре ші дес, саѣ асѣпрїт, ине-  
 кѣтор de вѣтаїе, инпїедекат ші прекѣртѣтор, мїк  
 ші моале дїн инпїедеката лѣкраре а плътнїлор  
 ші дїн инвѣлѣала снѣелѣї интр'ншїї; дїн тѣсеа  
 чеа ѣмедѣ кѣ скѣпнаре de флегмъ, ші дїн кѣлка-  
 реа волпавѣлѣї не партеа жъпгъалѣї, се инџелеџе  
 кѣ есте жъпгъа ин мїклокѣл плътнїлор; нар ин-  
 протївѣ дїн тѣсеа чеа ѣскатъ ші дїн кѣлкареа вол-  
 павѣлѣї не партеа чеа дїн протїва жъпгъалѣї, се  
 инџелеџе кѣ есте жъпгъа не фаџа фоїлор плътн-  
 нїлор десїре коасте, de каре се ші лїнеџе локѣл  
 жъпгъалѣї лесне, ші есте дѣререа маї таре ші маї  
 делѣпгатъ; кѣ кѣт вор фї рѣпаосѣриле скѣдерїї дѣ-  
 рерїлор ші але апрїнзелїї тїпѣсѣлѣї маї инвѣдера-  
 те, кѣ атїт есте жъпгъа маї лїп ші маї ѣшор, ші  
 се сфѣршаџе кѣ рїсїпїреа лѣї ин сѣпѣтате; нар кѣ  
 кѣт вор фї рѣпаосѣриле скѣдерїї тїпѣсѣлѣї маї тѣр-  
 ѣрате de валѣриле апрїнзелїї, кѣ атїт есте жъпгъа  
 маї рѣѣ ші маї отрѣвїт, ші се сфѣршаџе пнѣъ а  
 чїнчеа саѣ а поа зї интр'о гїндѣроасѣ интѣрїгѣрѣ,

саѣ дѣ ип копт, саѣ ип кангрень; къ се рiсипеще жѣпгѣла, се кѣноаще дiн транспирация, абѣреала трѣпѣлаѣ, дiн ѣд грос шi трѣѣрос, къ лѣсаре дѣпѣ рѣѣеала лѣи, de o дрождiе ла фѣндѣла васѣлаѣ, къ скѣдерѣа апринзелiѣ шi а дѣрепiѣ лѣи; ѣар кiнд се сфiршаще иптр'о иптрiтѣрѣ се кѣноаще дiн скѣдерѣа апринзелiѣ de тот, къ о ѣрпаре de тѣсе ѣскатѣ шi к'о лiнѣ дѣрепе а локѣлаѣ, шi се иптiшпалѣ de се фаче дропика иеупѣлаѣ; кiнд дѣ ип копт, спарѣе шi се скѣрѣе пpип ѣвшоареле пѣлѣтiпiлор, къ скѣпарѣа d'о флаегтѣ коаптѣ, гаабепѣ шi ипкiегатѣ, къ абѣреала трѣдѣлаѣ, къ скоатерѣа de пѣроае ип дрождiа ѣдѣлаѣ шi къ скѣдерѣа апринзелiѣ шi а лiнарѣа дѣрепiѣ лѣи; кiнд дѣ ип кангрень къ перiрѣа дѣрепiѣ, къ скѣдерѣа апринзелiѣ шi а пѣдѣлаѣ, къ рѣѣеала трѣпѣлаѣ, шi къ скѣдерѣа шi сфiршиѣтѣра пѣтерiлор вiеѣиѣ ип тоарте; ѣар кiнд сѣѣ коптѣра ипкiсѣ, се кѣноаще дiн тѣсе ѣскатѣ шi фtiсiкѣ, къ ипфiервiнѣеалѣ шi ипдесiѣ шi сѣлѣиѣт пѣлс дiн сѣарѣ ип сѣарѣ, шi кiнд спарѣе шi се варсѣ коптѣра ип кошѣла иеупѣлаѣ, к'о иепревеститѣ ипнекѣѣѣне de тоарте; шi се иптiшпiнѣ дiн ипчепѣт, къ арѣтателе ипжлоаче ла апринѣеала жѣпгѣрiлор, къ словозiрѣа de сiнѣе шi къ лѣарѣа арѣтателор прафѣрi къ антiспастатiк шi ѣитѣрi. Уар кiнд иппотрiвѣ пѣ се ва ажѣиѣе волапѣла къ ѣрпателе ипжлоаче de ажѣтор ипдестѣла шi десѣвршiѣт, шi ва пaѣ сiнѣиѣ жѣпгѣла дiн време ип време, къ о ипфiервiнѣеалѣ, къ сете шi къ тѣсе дiн сѣарѣ ип сѣарѣ, атѣнѣи се амерiнѣѣ а се префаче ип воала офтiчiѣи шi трѣѣиѣе иптiшпiнатѣ, къ пѣперѣа de o vezикатоаре ие локѣла жѣпгѣлаѣ, ѣiндѣ о ле-

гаты пѣнь ва траце въшкѣ, каре съ се крестеже къ  
о фоарфекъ шѣ съ се ѣ пѣлеа еѣ шѣ съ се лѣкреже  
къ алѣфіе де мезереѣ зече чѣнчѣ-спре-зече зѣле, при-  
менѣндъ о дѣмѣсаца шѣ свара пѣнь ва перѣ жѣнѣа  
де тот шѣ атѣнчѣ съ се вѣндече къ пѣперѣа де зѣт  
проаспѣт, шѣ съ се ѣ шѣ ачесте доъзечѣ прафѣрѣ,  
зѣа дѣмѣсаца шѣ алѣа свара ѣнтр'ѣн фѣдѣцап къ  
ащѣ, вѣнд песте зѣ час дѣпѣ дѣнсѣа шѣ кѣте о чеа-  
скѣ де салеп саѣ де фѣертѣрѣ де сѣнѣнѣуѣ де ѣн  
пѣсатѣ; ѣар фѣертѣра де рѣдѣчѣнѣ саѣ де фрѣнзѣ  
де зрѣкѣ, се о беа ѣн лок де апѣ пѣнь да чеа де-  
сѣвршѣтѣ ѣнтрѣмаре а болпавѣа зѣ, къ паза орѣн-  
дѣаѣтѣ методѣа зѣ слѣбитор.

Ѥа сѣафѣр азрат антѣмонѣат.

Праф де фрѣнзе де дѣгѣтал пѣрпѣрѣ.

— де екстрѣкт де хѣосѣам. Дѣн кѣте треле  
кѣте доъ-зечѣ де грѣзѣнѣе.

Праф де гѣтѣ арабѣк.

— де кандѣа алѣ. Дѣн амѣндѣо кѣте доъ  
драшѣрѣ.

Лѣгѣрѣ депѣратѣтѣ, зѣн драм.

Ачестѣа амѣстекѣндѣсе вѣне, съ се ѣнпарѣѣ ѣн  
доъ-зечѣ деопотрѣве пѣрѣѣ ѣн хѣртѣоаре шѣ съ се дѣа  
спре трѣвѣнѣѣ.

Жѣнѣа фѣкатѣа зѣ, Епѣтѣтѣс.

Ачест жѣнѣа се кѣпоаще шѣ се деосѣеѣе маѣ  
лесне, дѣн зѣнфѣлѣтѣра шѣ ардерѣа дешертѣа зѣ драпѣ,  
де сѣвт коасте, дѣн тѣрѣа шѣ дѣрерѣа пѣпѣрѣтѣ лок-  
кѣа зѣ, каре де ва фѣ жѣнѣа пе фаца чеа дѣн сѣс  
рѣтѣндѣ а фѣкатѣа зѣ, копрѣнде дѣнгѣрѣаоа шѣ се  
ѣнтѣнде дѣрерѣа лѣтѣ ѣн сѣс, ѣн шѣепт пѣнь ѣн зѣмерѣ-

ле дрепт, adesso ori ши ин къртезиш дин лигъреа  
 ен спайнъ, ин дешертъа стинг, къ тъсе зскатъ, къ  
 зд тървърос ши галбен инкис ши къ ингълвениреа  
 пиели ши а алвеци окидор, къ лимбъ галбенъ, кле-  
 юсъ ши амаръ, къ греацъ ши икуитърі де върсътъ-  
 ръ, къ инкветъръ де мистъналъ ши де транспирация,  
 абъреала тръпълази, къ апринзеала кълдъріи, къ се-  
 те ши къ пълас пайн, таре ши дес, ши къ фъацуроа-  
 се ши съцетоасе дърери ин със, prin piept ши ин  
 жос пипъ ин пичіоръа дрепт, adesso ori ши къ атор-  
 цеаала лъи, де стъ болнавъа май мълат плекат ши къл-  
 кат пе партеа жънгълази, дин ингрезиереа респирациі  
 лъи; Іар де ва фи жънгъла пе фаца чеа дин жос гъвъ-  
 патъ а фікатълази, атъпчи есте жънгъла ши пе фаца  
 стомахълази, ши'а интъритъ къ dese iкуитърі ши вър-  
 сътърі, де нъ поате цинеа пичі зп фел де възтъръ  
 интр'инсѣа ши съ се ковоаре ин жос ин таце, к'о  
 simpire d'о арзътоаре дърере, каре се интinde къ  
 жерегаѣ де върсътъръ пе piept, ши аре тот ачеле  
 арътате сфършитърі але жънгъридор; Іар чел къ  
 интъритъръ веке причинъеще ачеа инделънгатъ ши  
 хроникъ тъсе, ши се префаче ин нъдѣф, астме, ши  
 ин дропика лъптечелъи; се причинъеще дин пиатра  
 веніълази, дин априндереа патимідор де тиние ши  
 де неказ, дин виецъіре шезътоаре ши дин храпъ а-  
 принзътоаре, ши дин опріреа обичиъитедор скъръе-  
 ри албе ши рошии, ши се интѣмпинъ къ словозіреа де  
 о літръ де сѣце дин пичіор ши къ нъпереа де шан-  
 те опт лимітори пе локъа ши инпрежъръа жънгълази'  
 ши къ алте патръ чинчи пе рълънсъла шезътълази,  
 къ паза ориндъеліи методълази слъбитор ши къ лъа-  
 реа прафърідор лъи, къ каре пеажънгъндъсе болна-





лор; ачест жънгѣ есте чел маї апринзѣтор ши  
 приимѣтор де словозирѣа сѣнцелѣи, дѣн мѣна чеа  
 стѣнгѣ, ши апої де пѣперѣа де шапте опт лѣпѣторї  
 асѣпра лѣи, ши аре тот ачеле сѣтршѣтѣрї ши кѣзѣта-  
 ре але жънгѣрѣлор, кѣ паза орѣндѣелїи методѣлѣи  
 слѣвѣтор, ши кѣ лѣарѣа арѣтателор прафѣрї, пѣнѣ  
 ла потолѣрѣа апринзелїи ши рѣсѣпѣрѣа лѣи де тот ши  
 ѣнтрѣ тоате, кѣнд есте а се ши скѣмѣа методѣла кѣ  
 чел ѣнтрѣрѣтор.

Ж Ѣ Н Г Ъ А М А Т Ч И Й, М Е Т Р И Т И С.

Ачест жънгѣ се кѣноаще ши се деосѣвѣще, дѣн  
 оаре-каре зѣтѣлѣтѣрѣ а пѣнтѣчелѣи ши а локѣлѣи  
 матчїи, че есте лѣкѣитѣ дѣн жосѣла осѣлѣи поале-  
 лор, ѣнтрѣ бѣшика ѣдѣлѣи ши ѣнтрѣ маѣѣла шезѣтѣ-  
 лѣи, ши дѣн арѣзѣтоарѣа еї дѣрѣре ла пѣпѣит, атѣт  
 пе дѣн аѣарѣ кѣ палѣна, кѣт ши пе дѣн лѣзѣнтрѣла  
 течїи кѣ деѣетѣла, кѣ апринзѣала кѣлѣдѣрїи, кѣ пѣлс  
 пѣлп, таре ши дес, саѣ ѣнпротѣвѣ стрѣнс, тоале  
 ши мѣк, дѣн мѣрѣмѣа дѣрѣрїи ши а апринзелїи, кѣ се-  
 те ши кѣ опрѣре де ѣд рошѣ ши арѣзѣтор, кѣ ѣнкѣс-  
 тѣрѣ де мѣстѣналѣ ши кѣ адѣогате дѣрѣрї ла ешї-  
 рѣа еї, кѣ лѣмѣбѣ рошїе саѣ алѣбѣ ши кѣ рѣсѣрїтѣрї  
 де спасѣностѣрї, кѣ сѣнцїре де зѣн под ѣн гѣт ши кѣ  
 ѣнтѣндѣрѣа дѣрѣрїи де жос ѣн сѣс пѣнѣ ѣн ѣѣе, ши  
 ѣн жос дѣн шолѣдѣрї пѣнѣ ѣн кѣлѣкѣе, ши аре тот а-  
 челе арѣтате сѣтршѣтѣрї, ла апринзѣала жънгѣрѣ-  
 лор, ши се прѣчїнѣеще дѣн паѣѣерї греле, дѣн опрї-  
 рѣа обѣчѣнѣтелор скѣрѣѣерї алѣбе ши рошїи, ши маї  
 вѣртос але лѣхѣзїи, дѣн рѣчѣала траѣѣерїи вѣнтѣлѣи  
 зѣмѣлѣторїи, ши дѣн апрѣндѣрѣа патѣмѣлор де мѣнїе  
 ши де неказ ши вѣѣѣїре амѣрѣтѣ ши рѣа.

Ачѣастъ грабникъ шѣ прѣшеждѣоасъ боалъ, вѣп-  
 тѣше маѣ вѣртос пе лѣхѣзе кѣ тоарте, саѣ кѣ пе-  
 вѣнѣ; де вѣр'о 70 шѣ маѣ вѣне де анѣ, лѣндѣсе ѣн  
 маѣ де апроане шѣ де амѣрѣнтъ черчетаре с'а а-  
 флат, кѣ есте лѣхѣзѣа ѣнтр'адевѣр сѣпѣсъ ачестеѣ  
 боале маѣ мѣлат шѣ маѣ дес, дѣн фѣреа лѣкрѣрѣѣ а-  
 честѣѣ орган, кѣ лѣкрарѣа скѣрѣерѣѣ чеа дѣн тоатъ  
 лѣна, кѣ пѣртареа сарчѣнѣѣ, кѣ грѣятатеа пащерѣѣ  
 шѣ кѣ ѣртареа кѣрѣценѣѣ лѣхѣзѣѣ, пѣнъ ла ѣнтре-  
 тарѣа лѣѣ, шѣ есте чел маѣ сѣшѣѣтор, чел маѣ пѣлѣ-  
 пѣнд шѣ чел маѣ трѣдѣт дѣн тоате органеле трѣпѣ-  
 лѣѣ фемееск, кѣ але кѣрѣѣа префачерѣ се тѣрѣѣрѣ  
 лесе шѣ ѣнграѣѣ сѣстема, старѣа шѣ орѣндѣѣала лѣ-  
 крѣрѣѣ тѣтѣлор, шѣ есте атѣт конлѣкрѣѣтор кѣт шѣ  
 компѣтѣмѣтор кѣ тоате, шѣ тоатъ апрѣнѣзѣтоареа  
 ѣѣеалъ а земѣрѣлор се стрекоарѣ прѣнтр'ѣнѣѣл, ка-  
 ре дѣн спѣѣтѣ, дѣн фѣрѣкѣ шѣ дѣн мѣнѣ шѣ пеказ,  
 ѣл апрѣнд ѣнтр'о тѣрѣѣраре шѣ ѣмпѣедѣкаре а лѣ-  
 крѣрѣѣ лѣѣ, де боалъ апрѣнѣзѣтоаре, саѣ пѣтредѣ, дѣпѣ  
 старѣа сѣпѣтѣѣѣѣ шѣ а аерѣлѣѣ чел дѣн афара  
 лѣѣ, шѣ есте шатка ѣн тоатъ времѣа органѣл чел  
 маѣ слѣѣѣт шѣ сфѣрѣѣѣт де пѣтереа шѣ орѣндѣѣала лѣ-  
 крѣрѣѣ лѣѣ, шѣ стѣ атѣнѣѣ, кѣ тоате челе-л-алте ѣнтр'о  
 дѣсармонѣкѣ лѣкраре, де смѣнтѣеала лѣѣ, шѣ маѣ вѣр-  
 тос дѣпѣ пащере ла ѣнчепѣтѣл лѣхѣзѣѣ, кѣ префа-  
 черѣа сѣпѣелѣѣ ѣн лантеле ѣѣелор, кѣнд есте шѣ  
 чеа маѣ мѣкѣ прѣчѣнъ де чеа маѣ таре тѣрѣѣраре,  
 кѣ депѣперѣа лантелелѣѣ ѣн креерѣ, ѣн пѣепт саѣ ѣн  
 ѣнпече, шѣ тор тѣкѣлоаселе мѣше ка д'о пѣпрас-  
 нѣкѣ боалъ, шѣ есте чел маѣ де фѣрѣпте орган ста-  
 тѣлѣѣ, ал пащерѣѣ шѣ ал крещерѣѣ колѣлор, де ѣн-

пълареа породълаѣ лѣи; каре се ши интинпиъ де-  
сне ши инграбъ; де ва фѣ рѣпаосъла скъдерѣи фѣрѣи  
апринзелиѣ ши але дѣрерѣи шарѣ, кѣ словозѣреа де о  
литрѣ ши маѣ вѣне де сѣнѣ дѣнтр'ѣн пѣчѣор; нар де  
ва фѣ рѣпаосъла скъдерѣи фѣрѣи инведерат, кѣ пѣне-  
реа де шанте опт дѣнѣторѣ не вѣзеле пашерѣи, кѣ  
словозѣреа мѣстѣлиѣ, кѣ вѣзѣтра де 20 саѣ де 30  
де драмѣрѣи де вѣлеѣ проаспѣт, саѣ де знт де мѣг-  
дале, доѣ треѣ зѣле мерезѣ, кѣ ваѣе каадѣ де пѣ-  
чѣоаре, к'о пѣеле де ѣепѣре мѣнатъ ин апѣ каадѣ,  
стоарсѣ ши пѣсѣ кѣ пѣелеа не пѣелеа пѣптечедѣи,  
пѣнѣ песте шолдѣрѣи, ши зскѣндѣсе нарѣши мѣнатъ  
ин треѣ патрѣ рѣндѣрѣи не зѣ, кѣ пѣза орѣндѣлиѣ ме-  
тодълаѣ слѣбитор ши кѣ лѣареа ачестор инсепнате  
прафѣрѣи, зѣла дѣмѣнеаѣа ши алѣла сѣара интр'ѣн  
фѣлиѣзан кѣ апѣ.

Іа фѣлоаре де пѣчѣоасѣ. Праф де антѣпаста-  
тѣк. Захар алѣ, дѣн кѣте треле кѣте доѣ дра-  
мѣрѣи, праф де екстракт де хѣосѣам, доѣ-зечѣ  
де грѣзѣце.

Ачестеа аместекѣндѣсе вѣне сѣ се инпарѣѣ ин  
доѣ-спре-зече деопотрѣве пѣрѣѣ ин хѣрѣоаре ши сѣ  
се дѣа спре тревѣинѣѣ, пѣнѣ ла рѣсѣпѣреа жѣнѣгѣлаѣ  
ши потолѣреа апринзелиѣ де тот ши интрѣ тоате, фе-  
рѣндѣсе ин тоатѣ времѣа лѣхѣзѣи де тот фелѣа де  
акрѣме, кѣм ши де кѣпѣ ши де сѣлѣфатѣа еѣ, ка де  
фок, кѣнд атѣнѣ сѣ се скѣмбе ши методѣа кѣ чел  
инѣрѣитор де пѣтерѣи.

### Жѣнѣгѣла зрѣкѣи, Отѣтѣс.

Жѣнѣгѣла ачеста се кѣпоаѣе дѣн оаре-каре ропа-  
лѣ а зрѣкѣи, дар маѣ кѣ сѣатѣ ши маѣ вѣртос дѣн

дъререа еї, чеа съдетътоаре шї пѣтрѣнзѣтоаре ꙗ  
 креерї капѣлѣ, шї тѣрѣрѣтоаре de minte шї de  
 vedere, кѣ апрїнзеала кѣдѣрї шї кѣ рѣпаос de  
 скѣдереа фѣрїї еї, адееса орї шї кѣ греацѣ шї ікнї-  
 тѣрѣ de вѣрсеѣтѣрѣ, кѣ сете шї тѣрѣраре de окї,  
 кѣ таре дѣрере de кап шї кѣ ворбїре аѣрѣа, кѣ  
 пѣлс пѣлн, таре шї дес, саѣ стрїнс мїк шї дес шї  
 кѣ сфїршїтоаре лешїнѣрї. Се прїчїнѣеше дїн ло-  
 вїтѣрѣ шї рѣчсалѣ de кап саѣ а ѣрекїї, дїн гѣзнѣ-  
 шїреа шї дѣререа de тѣсѣа, шї се ꙗнтїпїнѣ кѣ пѣ-  
 переа de треї патрѣ лїпїторї ꙗмпрежѣрѣа ѣрекїї, кѣ  
 траѣереа фѣтѣлѣ калд ꙗн ѣреке ал ардерїї de съ-  
 тїнцѣ de кнїпѣ, саѣ de хїртїе прїнтр'о пѣлнїе, ка-  
 ре се цїне ꙗн ѣреке асѣпра лѣї, саѣ кѣ пѣпереа de  
 10 пїкѣтѣрї de знт de тѣселар калд ꙗн ѣреке, de  
 доѣ треї орї пе зї, кѣ фачереа бѣлор калде de пї-  
 чїоаре, кѣ паза орїндѣелїї методѣлѣї салѣвїтор, шї  
 кѣ лѣареа прафѣрїдор лѣї, пѣпѣ ла рїсїпїреа жѣп-  
 гѣлѣї шї потодрїеа апрїнзелїї лѣї, кїнд есте а се  
 скїмѣа шї методѣл кѣ чеа ꙗнтѣрїтор. Іар дїнд жѣп-  
 гѣл ꙗн копт, шї спѣргїнд шї скѣргїндѣсе коптѣра  
 пе ѣреке, есте а се ферї de рѣчсалѣ, кѣ пѣпереа  
 знтѣлѣї дїн време ꙗн време ꙗнтр'їнса шї а зпелї вїзї-  
 кѣторї дѣпѣ ѣреке, цїнд'о ꙗн лѣкраре, пѣпѣ ла вїп-  
 декарѣа еї de дїн лѣѣтрѣа de тот. Іар пе спѣргїнд,  
 стѣ коптѣра ка ꙗнтр'о пѣпгѣлїцѣ ꙗн креерї ꙗнде-  
 лѣпгѣтѣ време, кѣ асѣрѣеала ѣрекїї шї тоаре бол-  
 навѣа de аноплексіе, прекут ам вѣзѣт о асешенѣа  
 ꙗнтїшїларе, треї анї дѣпѣ жѣпгѣї.

Жѣ П Гѣ Л Гѣ Тѣ Лѣ І, А Н Г І Л А .

Ачест жѣпгѣ се кѣноаще дїнтр'о ꙗнценоасѣ дѣ-

реге а гѣтѣлѣ ла пнѣцѣт, ла ворбѣт шѣ ла респѣра-  
 цѣе, пнсѣфларе шѣ рѣсѣфларе, кѣт шѣ дѣн ѣтфлѣ-  
 тѣра шѣ рошаца апрѣнзелѣй лѣй, а мѣгдалелор дѣн  
 лѣтѣрѣ, саѣ дѣн сѣсѣл лор а ошѣшорѣлѣй, каре се  
 птѣнде атѣт дѣн рѣдѣчѣна дѣмѣй пн жос спре гѣра  
 есофагѣлѣй, шѣ спре капѣла рѣспѣпсѣлѣй берегѣцѣй,  
 кѣт шѣ пн сѣс не черѣла гѣрѣй, не цѣнѣй шѣ де жѣр  
 ппрежѣла еѣ шѣ а дѣмѣй, шѣ се посоморѣск пѣ-  
 реде каре деосѣбек шѣ лѣкрѣтѣз пепрекѣрпѣт ѣ-  
 тѣзѣаа еѣ, дѣн лѣтѣрѣле фѣлѣчѣлор, але дѣмѣй шѣ  
 де сѣѣт дѣнса; се птѣрѣт шѣ се пкѣд рѣспѣпсѣрѣ-  
 ле лор де ѣцѣаа апрѣнзелѣй шѣ а птѣндерѣй жѣп-  
 гѣлѣй, шѣ се ѣтфлѣ де прѣшеждѣа пнекѣчѣпѣй бол-  
 пѣлѣлѣй; мѣ с'а птѣтпѣлат сѣ въз о ѣтфлѣтѣрѣ  
 де дѣмѣварѣцѣ крескѣтѣ пн 24 де чеасѣрѣ, птѣр'о  
 тѣрѣше грозѣвъ де актѣпа тоатѣ гѣра, шѣ дескѣ-  
 зѣнд'о а ешѣт не лѣпгѣ о дѣтрѣ шѣ маѣ вѣне де ба-  
 ле кѣ сѣпѣе, шѣ о пѣатрѣ пн кѣпѣла ѣпѣй октѣв де  
 лѣпѣ, де доѣ дѣрамѣрѣ шѣ жѣтѣтѣте! — Каре пѣ  
 пѣтѣа сѣ фѣ фост де маѣ пѣпѣте, фѣрѣ пѣчѣ ѣп фел  
 де сѣпѣрѣре, дѣн каре се пѣцѣлеѣе ѣцѣаа лѣкрѣ-  
 рѣй вѣецѣй мѣкрокостѣлѣй, кѣтре а пѣтѣрѣй! —

Ачест жѣпгѣлѣ ал гѣтѣлѣй вѣне кѣ апрѣнзѣааѣ а  
 кѣлѣдѣрѣй, кѣ пѣлс пѣпн, тѣре шѣ дес, кѣ сѣте шѣ кѣ  
 пкѣѣтѣрѣ а мѣстѣелѣй шѣ а транспѣрацѣй, авѣрелѣй  
 трѣпѣлѣй, кѣ тѣсе адеѣа орѣ, кѣнд есте жѣпгѣлѣ пн  
 тѣпс шѣ не цѣава берегѣцѣй пн пѣлѣпѣпѣй, ѣскѣтѣ саѣ  
 ѣмедѣ, кѣ дѣмѣѣ рошѣе саѣ алѣѣ шѣ к'о дѣпгѣ гѣл-  
 бенѣ ла мѣжлѣкѣла еѣ, каре се пнегрѣѣе дѣн тѣрѣ-  
 тѣа апрѣнзелѣй шѣ а прѣшеждѣй болпѣлѣлѣй, кѣ тѣре  
 дѣрѣре де кап, кѣ ѣд рошѣ арѣѣтор, шѣ кѣ пѣлѣлѣ-  
 зѣааѣ де сѣпѣе пн креерѣ шѣ пн пѣлѣтѣпѣй, дѣн пѣпѣе-

деката църкѣлацѣе а лѣи дѣи гѣт, кѣ спастосѣри де  
 некѣчѣне, кѣ рѣсѣритѣри дѣи сопп, кѣ ворбѣре а-  
 ѣрѣа шѣ кѣ скѣшваре де глас, шѣ кѣ кѣт есте ѣш-  
 флѣтѣра маѣ трасѣ ѣн дѣи лѣѣнтрѣл, кѣ атѣт маѣ  
 маре есте шѣ прѣмеждѣа некѣчѣнѣи; ѣар кѣ кѣт ва  
 фѣи маѣ трасѣ дѣи дѣинафарѣ, кѣ атѣт маѣ пѣѣи; ѣар  
 кѣ кѣт ва фѣи аурѣнѣаала маѣ маре шѣ ѣшфлѣтѣра  
 гѣтѣлѣи де дѣи лѣѣнтрѣ саѣ де дѣи афара лѣи маѣ  
 шѣкѣ, рошаѣа маѣ лѣчедѣ, мохорѣтѣ шѣ свѣнгатѣ,  
 кѣ атѣт есте гласѣл маѣ скѣшват флѣерѣтор; рѣ-  
 паосѣл скѣдерѣи фѣрѣи маѣ шѣк шѣ маѣ тѣрѣвѣрат,  
 болапѣл маѣ ѣнтрѣстат де сѣнѣѣрѣле лѣи, шѣ жѣн-  
 гѣл маѣ ѣнтѣнс, маѣ адѣнѣит шѣ маѣ отрѣвѣит де кан-  
 грѣѣ де моарте; прѣфаче аурѣнѣаала ѣн лѣнгоаре,  
 кѣ перѣрѣа рѣпаосѣлѣи фѣрѣи де тот, шѣ се сфѣрша-  
 ѣе пѣнѣ ла а 9-а саѣ а 14-а зѣ, ѣн ѣнѣл дѣи патрѣ  
 арѣтате сфѣршѣтѣри а ле лѣи; ѣар фѣиѣнд жѣнѣгѣл  
 хропѣк фѣрѣ аурѣнѣаалѣ, ѣне шѣ се прѣфаче дѣн-  
 трѣн сфѣршѣт ѣн аалѣл ѣнделѣнѣат; се прѣчѣнѣѣе  
 дѣи рѣчѣаала канѣлѣи, а гѣтѣлѣи саѣ а трѣпѣлѣи, дѣи  
 троаѣнѣ рѣа шѣ грѣа шѣ дѣи ѣнсѣфларѣа аерѣлѣи ѣе-  
 рос, кѣн шѣ дѣи аалте боале шѣ маѣ вѣртос дѣи вѣр-  
 сатѣри, дѣи чед ѣрѣнѣр шѣ сѣзѣос, скарлатѣна, де  
 прѣмеждѣѣе вѣаѣа болапѣлѣи маѣ ѣнѣрав, де кѣт  
 боала, шѣ се ѣнтѣнѣнѣнѣ кѣ ѣнѣперѣа де трѣи патрѣ  
 лѣнѣиторѣ п'о парте а гѣтѣлѣи де дѣинафарѣ, трѣи па-  
 трѣ не аалта, аѣѣира ѣшфлѣтѣрѣи дѣи жосѣл ѣре-  
 кѣи, кѣ облоѣѣрѣа гѣтѣлѣи кѣ тѣрѣѣе де грѣѣ фѣерте  
 ѣн оѣет шѣ ѣноѣте де доѣ трѣи орѣи не тоатѣ зѣоа, кѣ  
 фачерѣа де бѣи калде де пѣчѣоаре, кѣ паза орѣндѣ-  
 елѣи методѣлѣи салѣѣитор шѣ кѣ лѣарѣа прѣфѣрѣлор  
 лѣи, шѣ кѣ фачерѣа гѣргѣрѣи, дѣи доѣ лѣтре де чѣаѣѣ

de фдоаре де сок, кѣ зп драм де ципериг писат. Ші кѣ доѣ треі лингѣри де тіере, пе тоатѣ зіоа де чінчі шасе опі кѣадічікѣ, пѣпѣ ла рісіпіреа жѣп-гѣлѣші ші потоліреа апрінзеліт де тот ші нтрѣ то-ате. Іар нпнпнлнндѣсе сѣ се прімеждѣаскѣ бол-навѣа кѣ нпекѣчѣне де тоарте, атѣпчі сѣ се пѣіе ші сѣ се лѣкрезе доѣ везікаторі пе латѣріле гѣтѣ-лѣші, кѣ аліфіе де базілік пѣпѣ ла віндекарѣа лор, кѣнд агѣпчі есте а се скіпѣа ші методѣа кѣ чел нпѣрїтор де пѣтерї.

ЖѣНГѣА ОКІЛОР, ОФТАЛМІА.

Ачест жѣпгѣ се кѣвоаще дінтр'о глодїтоаре ші арѣѣтоаре дѣрере, кѣ апрінзѣалѣ ші рошаѣѣ а ал-веції окілор, каре, дѣпѣ пѣрїмеа ші аднпчїмеа лѣшї н вѣлѣвїї окілор, есте ші апрінзѣала кѣадѣрїї, маї маре ші маї греа, саѣ маї пікѣ ші маї ѣшоа-рѣ, дар н опі-че кїп ші феа де град ва фі, есте де прімеждїа ведерїї лор; Ачест жѣпгѣ аре апрін-зѣалѣ ші арѣѣтоаре дѣрере, ѣпфлѣ вѣлѣвїї окілор де се ардікѣ алвеѣа дїп сѣсѣа стелелор ка о кар-пе рошіе, нпѣпекѣ ведереа шїї нпѣрѣтѣ лѣмїпа, кѣ дѣрере ші атеѣѣалѣ де кап, кѣ греаѣѣ ші кѣ ікпїтѣрѣ де вѣрсѣтѣрѣ, кѣ спасносѣрї ші рѣсѣрї-тѣрї дїп сомн ші кѣ ворѣіре аѣреа, дїп нпѣлѣлѣа снѣелѣшї нптр'ншїї ші нпкреерїї капѣлѣшї, кѣ кѣрѣере де арѣѣтоаре лакрѣмї, каре спѣзѣе о-бразѣа ші ѣшѣреаѣѣ жѣпгѣа, саѣ фѣрѣ кѣрѣере, каре'а нпгреѣнаѣѣ шї'а пѣреѣе; ші се прїчїнѣеѣе ка тоатѣ боала, дїп пѣлѣте нпведерате ші пемве-дерате прїчїнї; челе маї нпведерате снпт фѣшѣа, ші прїгорѣала фокѣлѣшї, абѣре отрѣвїтоаре ші дѣ-



хорї болпвїтоаре, шї интрареа пзаверїї де гз-  
 поаїе ин окї; перїї чеї рїї, адекъ ценїле челе кре-  
 скъте сучїте спре лшїна окїлор, каре интърїт вьд-  
 бїї, љцееала венерїкъ шї скрофълоасъ, артритїкъ,  
 реуматїкъ шї катаралъ, дїн ръчееала капълїї, ка-  
 ре се траг ин окї шї челе-л-алте. Се интїмпїнъ  
 жъпгъла окїлор къ пзперееа де доъ лїпїторї ла фїе-  
 каре, спре капъла шї рьдъчина пасълїї, де гросї-  
 тееа жпхї деует депъртате де вьдбїї лор, де ва фї  
 инсъ апрїнзееала шї дъререа таре; љар де ва фї де  
 шїклок саѣ рече, индестъла есте а се спъла, де треї  
 патръ орї пе тоатъ зїоа, къ чеаѣ калд де флоа-  
 ре де сок шї де фол де трандафїр индълчїт къ за-  
 хар, шї а се пзпе пе окї шїзгъ расъ сьпцїре гал-  
 бенъ де сьвт коажа смїчелелор де сок, шї маї вїр-  
 тос а тьдъвїлор, шї а се иної шї скїмба де доъ  
 орї пе тоатъ зїоа, къ паза орїндъелїї методълїї  
 слъбїтор шї къ лзарееа прафърїлор лїї пе треї зїле,  
 къ пзперееа де тьр крецеск копт пресърат къ за-  
 хар, шї къ фачереа вьлор калде де пїчїоаре дїн  
 сьаръ ин сьаръ, пїпъ ла рїсїпїрееа жъпгълїї шї пото-  
 лїрееа апрїнзелїї шї а дърерїї лор, де тот шї интръ то-  
 ате, кїнд есте а се шї скїмба шї методъла къ чед ин-  
 тьрїтор. Йар пентръ сьпърърїле жъпгълїї хронїк  
 фъръ апрїнзееалъ, се ва кьгта дьпъ фїрееа аръта-  
 телор љцелїї шї прїчїнї, ла каре тьлат фолосеще  
 тьдъва де сок фїартъ къ вїп шї обдожїть пе окї  
 дїн сьаръ ин сьаръ.

Б О Л Д А Г Ъ Т Ъ Р А Њ Л Ъ І . К А Т А Р Ъ С .

Прекът есте жъпгъла креерїлор, ад зрекїї шї  
 ал окїлор, асемеппеа есте шї жъпгъла пасълїї ин-

tinc pe mеlеа чea mъкоасъ de din лъзптръа лѣи,  
 иптр'о спъзеалъ апринсъ шѣ зпфлатъ, de с'астъпъ  
 ръсѣфлареа прѣптр'ипсѣа de tot, саѣ, kind pe o паре  
 kind pe алта, шѣ кѣ кърцере de мък мѣлт шѣ de o  
 зeamъ нѣте, фѣервѣнте, галбенъ шѣ мъкоасъ din  
 нас, че есте фoарте лѣпѣчѣосъ; кѣ грезтате, дърре  
 ре шѣ амецеалъ de кап, кѣ окѣ тървѣрацѣ шѣ кѣ стър  
 пѣтърѣ dece, кѣ апрѣнзеала кѣлдърѣ трѣпѣлѣи, дѣ  
 пѣ градѣа мърѣмѣи жѣпгѣлѣи, кѣ пѣас dec, маѣ  
 пѣлѣн шѣ маѣ таре, саѣ маѣ моале шѣ лесне de а  
 пѣсат, кѣ сете шѣ кѣ ипкѣетѣра мѣстѣелѣи шѣ а тран  
 спѣрацѣи авѣрелѣи трѣпѣлѣи. Ачеста есте гѣтѣраѣа  
 чел sporadic шѣ лесне de петрекѣт, и шапте опт  
 zile; нар чел epidemic есте маѣ апрѣнзѣтор, маѣ  
 рѣѣ шѣ маѣ греѣ de петрекѣт, и доѣ шѣ треѣ сѣп  
 тѣмѣи; зрѣеазъ ла тоатъ вѣрста шѣ маѣ вѣртос  
 прѣмѣвара шѣ тоамна; vine кѣ фѣрѣе de лѣпгоаре,  
 кѣ ворвѣре аѣреа, кѣ амецеалъ шѣ кѣ астѣпаре  
 de аз, кѣ насѣа ипфѣндат, шѣ кѣ окѣи рошѣи лѣ  
 крѣмѣторѣи, шѣ кѣ зѣмеалъ de мѣнте шѣ de сѣмѣре,  
 кѣ сѣцетоасе дърерѣ прѣн кап, окѣ, зрѣкѣи, гѣт ш  
 пѣент, кѣ тѣсе шѣ кѣ респѣрацѣе, рѣсѣфларе ип  
 греѣнатъ шѣ ипѣедекатъ, кѣ пѣас пѣлѣн, таре шѣ  
 dec; кѣ лѣмѣъ алѣъ шѣ кѣ o дѣпгъ галбенъ pe  
 мѣклокѣа шѣ ла рѣдѣчѣна еѣ, кѣ рѣзматѣче дърерѣ  
 прѣн tot трѣнѣа, шѣ кѣ рѣсѣрѣтѣрѣи din comn, кѣ  
 neodixнъ de поапте, кѣ греацъ, кѣ икѣитѣрѣи de  
 вѣрсѣтѣрѣ шѣ кѣ зѣ рошѣ, арѣзѣтор шѣ крѣд, ка  
 ре креск иппрезѣнъ кѣ фѣрѣа апрѣнзѣлѣи, din сеарѣ  
 ип сеарѣ, шѣ се скад маѣ мѣлт саѣ маѣ пѣцѣн,  
 din дѣмѣнеацъ ип дѣмѣнеацъ, кѣ оаре каре транспѣ  
 рацѣе, авѣреалъ а трѣнѣлѣи, шѣ кѣ зѣ drojdѣос,

пнъ ла а чинчеа саѣ а шаптеа зѣ, кнд се хотъра-  
ще пе форма гътраѣлѣ, къ кърцере де копъръ  
де тѣчѣ, къ о пѣдѣшалъ песте тот трѣлѣ, къ  
скоатере де флагнъ коаптъ шѣ инкегатъ шѣ къ зѣ  
дрождиос де фаца кърѣмизѣ, саѣ се префаче дѣн  
инпротѣве зрѣнѣрѣ ин жѣнѣгѣ ин пѣлѣшнѣ, ин фѣкат  
саѣ ин спѣлнъ, шѣ ин лѣнгоаре.

Вестѣлѣ епидемѣк катар ал породѣлѣ росек,  
дела 1782, пѣмит инфлѣенца шѣ грѣна, а стѣнс ин-  
трѣн ан о ценерацѣе де пород, каре авѣа с'а ажѣнс  
ин време де 30 де анѣ, ла чеа де маѣ пѣинте интре-  
ѣѣме, фѣинд къ пѣ се бѣга лѣкрѣрѣле фѣрѣлѣ лѣ де  
сеашъ, шѣ ин адевр пѣ се пѣтѣа бѣнѣ пѣпраснѣ-  
ка еѣ фѣре шѣ къ пѣчѣ о боалъ пѣ се пот шѣнѣна  
лентошѣ, ка къ гътраѣлѣ! шѣ че есте базѣл пѣрѣ-  
чѣнѣ лѣ ла порѣ маѣ шѣлѣ, де кѣт зрѣсѣта модѣ  
а ѣдѣлѣ, чеа рѣсѣрѣтъ дела Романѣ, а голѣтъѣѣ  
канѣлѣ! каре пѣще шарпеле чел къ шапте капете  
шѣ пе орѣ-каре ва сѣровѣ докторѣлѣ ѣл тѣшкѣ! —  
Цѣѣ ин шѣнте кѣвѣнтѣлѣ вестѣлѣлѣ рѣпосат, профе-  
сор ал клѣнѣкѣлѣ Bienѣ, Петре Франк, чел дат  
дѣн канѣел аскѣлатѣторѣлор лѣ ла 1804, къ, ке-  
пѣндѣсе ла фѣѣка шѣ клѣроноата зпѣѣ грѣфѣн, каре  
пѣтѣмеа де гътраѣлѣ, довѣндѣт дела зп вал, 'ѣар  
фѣ орѣндѣѣт зп чеаѣ, дар зрѣмѣнд визѣта а доа зѣ,  
ар фѣ гѣсѣто моартъ шѣ интѣнсъ пе масъ! ла каре  
зѣкѣндѣѣ грѣфѣнѣ къ фаче трѣвѣнѣцъ де а се де-  
кѣде моарта, 'ѣар фѣ зѣс пѣрлѣта, къ чеа маѣ пеа-  
пѣратъ зрѣаре есте, а мерѣе сѣ инвеѣе медицина  
маѣ вѣне ла аѣѣѣ шѣ а лѣкрѣшат бѣтрѣнѣлѣ! — Тоа-  
те воалеле сѣнт де овѣе фѣцѣрѣнѣче, ѣар фрѣгѣра шѣ  
гътраѣлѣ интрек ла фѣцѣрѣнѣчѣе пе тоате; интѣрѣ-

тъ тоатъ система, апринде тоатъ рачіла ипъритъ-  
 рілор піептѣлѣ ші але пиптечелѣ, ші ипкѣвѣазъ  
 пе алтеле, ші маі вѣртос ла чеі каре вѣаѣ чѣвѣк  
 ші ракіѣ, есте де скъртарѣа траѣлѣ віеціі. Се  
 прічипѣще дін рѣчѣала капѣлѣ ші а пічіоарелор,  
 каре кѣ кѣт вор фі маі феріте, кѣ атѣ се лѣптъ  
 ипсѣфларѣа аерѣлѣ џерос маі мѣлѣ, че есте маі  
 ип тоатъ времѣа аместекат ші кѣ мѣазме отрѣві-  
 тоаре, каре пѣтрѣнд трѣпѣл ка ші деаса префаче-  
 ре а лѣ; дін ѣмед ип ѣскат, ші дін кѣлѣџрос, џе-  
 рос; нар дін партѣа трѣпѣлѣ поате сѣ фіе дѣкѣ-  
 іпѣа саѣ віеѣѣрѣа, кѣ ипѣрѣкѣмпіте непотривітъ,  
 кѣтре пѣрѣіде челе маі сѣпѣсе рѣчеліі, кѣ пре-  
 кѣт ипѣмпіпѣ кѣлѣџра пічіоарелор рѣчѣала пип-  
 течелѣ, ші кѣлѣџра спетелор рѣчѣала піептѣлѣ  
 ші а шіпілор, асемеѣса ипѣмпіпѣ ші кѣлѣџра ка-  
 пѣлѣ рѣчѣала образѣлѣ, ші рекомандѣ кѣ вѣпѣ  
 щіпѣ ші кредіпѣ статѣрілор, лепѣдарѣа ѣрѣі-  
 сітеі моде, а голѣтѣѣі капѣлѣ. Гѣтѣраѣла се ип-  
 тѣмпіпѣ кѣ паза орѣндѣеліі методѣлѣ слѣбітор,  
 ші кѣ дѣарѣа прафѣрілор лѣ, ип челе треі зіле дін  
 тѣѣ, нар дѣпѣ дѣпселе кѣ лѣарѣа арѣтателор пра-  
 фѣрї ла апріѣзѣала жѣпгѣрілор; кѣ адеѣа вѣѣтѣ-  
 ра чѣаѣрілор каде де флоаре де сок; кѣ абѣре-  
 ла капѣлѣ кѣ абѣр де оѣет, че се тоарпѣ и'о кѣ-  
 рѣмідѣ поѣ ші арсѣ ші сире слобозіреа трапспіра-  
 ціеі, абѣреле трѣпѣлѣ, ші кѣ фачереа де вѣі каде  
 ла пічіоаре дін сѣарѣ ип сѣарѣ, пѣпѣ ла чѣа де-  
 сѣвѣршітъ потоліре а жѣпгѣлѣ ші а апріѣзѣеліі кѣ  
 крїсіс, ші иптрѣтѣрїі сѣпѣтѣѣі болпавѣлѣ, кѣнд  
 есте а се скіѣба методѣла кѣ чѣа ипѣрїтор.

Бринка есте зп асемена жзпгѣ de din лъзп-  
 тръ, ръсѣфлат тп фаца тръпълъи, ші рескірат п'о  
 парте а лъи, пе тпнп, пе пічіоаре саѣ пе тръпкѣ;  
 нар ачеа каре есе пе кап есте чеа маї грѣа ші реа,  
 дъпъ о апринзеалъ а къадърїи тръпълъи, тптр'о па-  
 ть рошіе тохорѣтъ кѣ ппкърїме, креце ші се  
 тптпде тппрежъръа еї, ппъ ла о палтъ ші доъ de  
 търїме, ші de че креце de ачеа се deckide ла  
 фацъ ші есте кѣ'п че маї ардікатъ de фаца пие-  
 лиї; се палтъ de сѣс тп жос ка зп пѣржол спре  
 къптъїеле тръпълъи, се албеце de апъсарѣа деце-  
 тълъи ші кѣ ардікарѣа лъи се рошаце ла лок, ші се  
 префаче ачеа тпкърїме, тптр'о арзътоаре ші сїп-  
 цїтоаре дърере, кѣ апринзеала тръпълъи, кѣ тпкѣ-  
 търа мїстъелїи ші а транспїрацїи, авърелїи тръпъ-  
 лъи, кѣ сете ші кѣ пълс вѣртос, плпн, дес ші ре-  
 гълат; нар ла бринка капълъи есте фърїа ші маї  
 таре, кѣ атрпаре ла сопп, ші кѣ мїкшорарѣа ші  
 търърарѣа рѣпаосълъи еї, кѣ грѣацъ ші кѣ ікпїтърї  
 de върсътъръ, кѣ спасмосърї ші ръсърїтърї din  
 сопп, кѣ лїшъ алъ ші галбенъ ла мїжлокъа еї,  
 ші кѣ ворбїре аѣрѣа, кѣ дърере, грѣтате, ші а-  
 тецеалъ de кап, кѣ зд рошъ, арзътор ла словози-  
 рѣа лъи, грос ші крѣд, кѣ асързеалъ, кѣ търъраре  
 ші рошацъ de албецеа окїлор ші кѣ тптпечїме de  
 vedereа лор, ла каре снт ші валърїле апринзелїи  
 маї тари, de скот зпеле бринчи ші бъшїчи de ар-  
 зътъръ пе фаца лор, ші се пѣтмече бъшїкатъ, ка-  
 ре аѣ зп венпн гъабїнїчїос тптр'пселе, се спарг ші  
 спъзек пїелъа пе тпде се скърг; Dar de че се тп-

tinde ші се стрѣмѣтъ брѣнка дін локѣа рѣсѣріі еі, де ачеа се ші слѣвѣще ѣѣеаа ші рошаѣа еі ші пѣ дѣ ꙗ копт, чі се кожаще ші се тѣрѣѣазѣ піелеа, спре сѣршѣтѣа околѣлѣ еі; ꙗр kind pierе de оdatѣ дін локѣа еі ші се траѣе ꙗ челе дін лѣзѣтрѣ organе але трѣпѣлѣ, атѣпчѣ прѣтеждѣеще віаѣа болнавѣлѣ; пентрѣ ачѣаста тревѣеѣе фѣрѣтѣ ꙗ тоатѣ вреѣеа de вѣнт ші de рѣчѣалѣ фоарте, de aprinderеа patimilor de mѣnie ші неказ ші трасѣ ꙗndатѣ ꙗnapoi, кѣ пѣперѣа de о тѣртѣ de мѣщар писат ші кѣ алѣат пе локѣа еі, кѣт маі ꙗ прѣлѣ ші маі ꙗ гравѣ.

Брѣнка се прѣчѣеѣе ка тот жѣпгѣл дін ѣѣеаа zemѣрілор трѣпѣлѣ, пе каре н'о поате стрекѣра пѣтерѣа віѣѣі дінтр'мѣсѣа, прѣп ѣd ші пѣдѣшала лѣі, ші кѣ ꙗкѣетѣра еі о скоате ꙗ тот фѣлѣа de forme de воале ші ꙗ брѣнкѣ, ші се ꙗntѣmpѣпѣ кѣ акоперѣреа еі de вѣнт ші de рѣчѣалѣ, кѣ оtmѣnama сѣпѣіре de слобода еі авѣреалѣ, кѣ пѣперѣа асѣпра еі, рѣсѣтѣрѣ de mѣсгѣ галбенѣ de сѣѣт піелеа спѣчелелор de сок, каадѣ ші ѣскатѣ, каре се скѣмѣѣ ші се ꙗноеѣе de доѣ орѣ пе тоатѣ зѣоа, саѣ кѣ фрѣnze de варѣѣ verde пѣлѣте ла фок ші ѣисе кѣ ѣнт проаспѣт пѣсѣрат, саѣ кѣ смѣпѣпѣ ші кѣ фѣреалѣ de тоатѣ алѣѣ ѣдѣтѣрѣ, кѣ паза оrѣndѣелѣі methodѣлѣ слѣѣитор ші кѣ лѣарѣа пе дін лѣзѣтрѣа а прафѣрілор лѣі, пеупрекѣршат, ѣпѣл dѣmѣnѣаѣа ші алѣѣа сѣара, саѣ кѣ лѣарѣа ачѣстѣі маѣѣн, о лѣнгѣріѣѣ пѣлѣн dѣmѣnѣаѣа ші алѣа сѣара, спре ешѣре de доѣ треі орѣ пе тоатѣ зѣоа, ші кѣ вѣѣтѣра чѣаѣлѣі de фѣоаре de сок, пѣпѣ ла рѣсіпѣреа ші потолѣреа aprinzелѣі ші а dѣрерѣі еі de тот ші ꙗнтрѣ тоате, kind атѣпчѣ есте а се скѣмѣа ші methodѣа кѣ чел ꙗнтѣрітор de пѣтерѣі.

Іа тацѣн лепенѣв, патрѣ ѣнциі.

Праф де ремент де кина. Флоаре де пѣчиоасѣ.  
Din amindоѣ кѣте доѣ драмѣри. Мiere деспѣ-  
матѣ кѣт ва требѣи спре а се шѣна, шѣ съ се деа  
ѣн воркѣпел спре требѣицѣ.

### БОАА РЕЗМАТИСМЪАѢІ.

Резматисмѣа, че ѣрмеазѣ маѣ вѣртос шѣ маѣ кѣ  
сеамѣ ла чеѣ ажѣншѣ де вѣрстѣ, прѣмѣвара шѣ то-  
ашпа, сѣпт фѣлаѣероасе шѣ сѣѣетоасе дѣрерѣ а ле  
трѣпѣаѣѢІ, шѣ маѣ вѣртос а ле ѣнкѣетѣриѣлор ѣѢІ, дѣп-  
тр'ѣн жѣпѣѣѣ рескѣрат шѣ рѣсѣпѣт ѣн сѣстема пѣеѣлор,  
вѣн кѣ фѣорѣ де фѣрѣг аместекате кѣ ѣнфѣервѣнѣеаѣѣ,  
каре се префаче ѣн апрѣнѣеааа кѣѣдѣрѣѢІ трѣпѣаѣѢІ,  
кѣ пѣас вѣртос, пѣѣн шѣ дес, саѣ регѣлат, кѣ рѣ-  
паос де скѣдере шѣ кѣ де ѣспоавѣ ѣнтеѣѣре а фѣрѣѢІ  
ѣѢІ ѣн ѣн ѣн, кѣ сете пѣѣ дѣрере де кап, кѣ ѣд ро-  
шѣ, арѣѣтор пѣѣ крѣд, кѣ ѣѣмѣѣ рошѣе шѣ кѣ гѣст  
апар шѣ кѣ ѣнкѣетѣрѣ а мѣстѣаѣѢІ; кѣ словоѣѣре а  
транспѣраѣѢІ ѣн рѣпаосѣа, кѣѣд се словоаде прѣн ѣд  
шѣ кѣте пѣѣѣѣ ѣрождѣе де крѣсѣсѣа боаѣѢІ, кѣ каре  
се салѣеѣе шѣ се скаде фѣрѣа, дѣн ѣнтеѣѣре ѣн те-  
ѣѣре, саѣ се депѣне матерѣа рѣзматѣкѣ пѣмаѣ пе  
ла ѣпеле ѣнкѣетѣрѣ марѣ, де ѣнде се ѣнтѣнд сѣѣе-  
тоаселе дѣрерѣ ѣн сѣѣа саѣ ѣн жосѣа лор, шѣ ѣарѣ-  
шѣ се скад шѣ се адѣн ла локѣа лор; де се ва де-  
пѣне ѣн шале опреѣе саѣ ѣнгрѣѣѣазѣ словоѣѣреа ѣ-  
ѣаѣѢІ; ѣар де се ва депѣне ѣн ѣѣа дѣн доѣ шоадѣ-  
рѣ, аморѣеѣе пѣѣѣорѣа ѣѢІ де сѣѣетоасе дѣрерѣ,  
каре се словод дѣн шоад ѣн жос пе пѣѣѣор, пе парѣа  
ѣеа де дѣн ѣѣѣтрѣа саѣ де дѣн афарѣ а ѣѢІ, шѣ се

пътеск атъпчи ішіатиче дърери, че сѣнт челе маі съцетоасе ші сфършітоаре де віацъ, кѣнд атъпчи піере ші рѣпаосѣа фѣрїіаор ѣн тоарте; ѣр де се ва децъне матеріа рѣзматїкъ ѣн ценѣкї, атъпчи прїчіпъеще ѣмфлѣтѣра аор, каре дѣ преа кѣ аневое ѣн копт, ѣнцеленеще мїшкарѣа ѣнкїетѣрїї шї олоѣеще пе ом. Маї тот рѣзматїсмѣа апрїнѣѣтор есте аа скѣдерѣа фѣрїї апрїнѣелїї шї а дѣрерїаор аѣї, кѣ пѣдѣшелї де трѣп шї кѣ ѣн дрождіос ѣд рошѣ аа фѣндѣа васѣаѣї, де крїсїсѣа аѣї, кѣ каре се ѣшѣреѣ сѣпѣрѣрїае neodїхнїї де поапѣа а ле болнавїаор, дїн зї ѣн зї, пѣпѣ се потолееще апрїнѣеааа ѣмпреѣпѣ кѣ дѣрерїае де тот; ѣр непрекѣрмїндѣсе дѣрерїае, се префаче пѣпѣ ѣн 14 зїае ѣн рѣзматїсмѣа чед хронїк шї фѣрѣ апрїнѣеааѣ, каре цїне ѣнде-аѣпгат.

Рѣзматїсмѣа се прїчінѣеще дїн цероасѣ рѣчсѣ-аѣ а трѣпѣаѣї, асѣдат де мѣнѣкѣ шї де остенеааѣ, саѣ тѣрѣѣрат шї апрїнѣ де мѣнїе шї де неказ, шї се ѣнтѣмпїнѣ кѣ паза орїндѣелїї методѣаѣї салѣвї-тор шї кѣ аѣарѣа прафѣрїаор аѣї, пе трѣї зїае, шї дѣпѣ ачѣаста кѣ аѣарѣа прафѣрїаор кѣ антїспасматїк, а ле апрїнѣелїї жѣпгѣрїаор, шї кѣ бѣѣтѣра чѣа-ѣрїаор кааде де флоаре де сок, спре словозїрѣа авѣрелїї трѣпѣаѣї, пѣпѣ аа потоаїрѣа апрїнѣелїї шї а дѣрерїаор де тот шї ѣнтрѣ тоате; ѣр пентрѣ де-пѣртареа матерїї дїн шале саѣ а ѣпѣа дїн доѣ шол-дѣрї копрїнсе де дѣрерї марї лешїнѣтоаре, каре се ѣнтѣмплѣ маї вѣртос асѣпра ертѣрїї орїндѣелїї фе-теещї, шї а онрїрїї обїчнїтелор скѣрѣерї де сѣп-ѣе а ле трѣнжїаор, кѣ словозїрѣа d'o лїтрѣ де сѣпѣе дїн пїчїор, сѣ се пѣе шї патрѣ чїпчи лїпїторї аа





din amniedikata църквлацие а снцелзи артериалор ши а венелор, каре дъпъ фїреа еї пъ коаче ши се рїсіне-ще тот къ ачест дїн сѣс властор, кѣт ши ла прелъп-цїреа дѣрерїалор де префачереа резманїстѣлзи ꙗн чед хронїк, кѣ лѣареа ачестор хапѣрї, чїнчї дїмї-пеаца ши чїнчї сѣара ши кѣ паза орѣндїелїї мето-дѣлзи слѣбїтор, пѣпъ ла чеа десѣвршїтѣ рїсіпїре а ѣтфлѣтѣрїї ши а дѣрерїалор.

Іа керmez мїнерал. Праф де екстракт де ако-нїт. Дїн амндоѣ кѣте доѣ-зечї де грѣзпце. Меркѣр солѣбїле ханеман, зече грѣзпце. Праф де гѣмї амонїак, де кваїак, де скатонїѣ, дїн кѣте треле кѣте доѣ драмѣрї. Праф де гѣмї а-лое сѣкотрїп, ши екстракт де реверт, дїн амн-доѣ кѣте ѣп драм. Праф де фрѣпзѣ де дїгїтал пѣрпѣрѣ, жѣштѣте драм. Ачестѣа тоате амѣ-стекнѣдѣсе кѣ екстракт де пападіе кѣт ва требѣї сѣ се формезе хапѣрї де кѣте чїнчї грѣзпце ѣпѣ ши пресѣрѣндѣле кѣ праф де рѣдѣчїпъ дѣлче сѣ се деа спре требѣїпцѣ.

Б О А Д А В Ъ В І І Ч Е А Р Е А . К А Р В Ъ Н К Ъ Л Ъ С .

Ачест карѣзпкѣ саѣ а вѣѣ рѣа есте, о стрекѣра-тѣ ши алѣасѣ отрѣвїтоаре ѣцѣалѣ дїн снцѣ, рѣсѣ-флатѣ де фїре ꙗн фаца пїелїї, ши пе орї-каре парте а а трѣпѣлзи поате ішї, дар маї кѣ сѣашѣ пе фрѣпте, пе ѣтїпнї ши пе пїчіоаре ши маї вѣртос пе деѣетеле лор, ѣртеазѣ ла чеї ажѣпшї де вѣрстѣ, нар ла копїї ꙗн гѣ-рѣ, пе фалкѣ саѣ пе цїпцїї, прїпѣвара ши вара, ши маїї вѣртос пе времѣа ѣнеї епїдемії реле, ꙗн кїпѣл ѣпѣїї вѣѣоѣш лѣтец, каре креще дела тѣрїтѣа де ѣп грѣ-

зпте de лiнте шi пiшъ ла зп сфанцих de mare; е-  
 сте вiпътъ de рошъ ла фацъ, шi околiтъ къ'п чвар-  
 къп iмпрежър маi рошъ deskic, шi фоарте mи-  
 кiчiоасъ, пъшiтъ фaгъса, de kad dinциi din гъръ;  
 are маrи шi съцетоасе дърерi de лешiн шi апринде  
 кълдъра тръпълъи, кiнд iмвiнецъе de tot шi кан-  
 гренiсецъе ла фъндъла еi, дар iн време de чъмъ сiнт  
 отрвiте de тоарте, шi даъ преа къ аневоiе iн  
 копт, prin каре се шi вiндекъ маi лесне шi се iн-  
 тiшпiнъ къ паза opиndъелiи методълъи слъбитор,  
 къ лхареа прафърiлор лъи пе доъ треi ziле, шi дъпъ  
 шърiтеа априндъелiи шi а дърерiи каръзпкълъи, се пъ-  
 пе доъ саъ патръ лiнитори iмпрежъръла ротакъпъ-  
 лъи; се дъ кiте 60 de пiкътърi de еликсир de вi-  
 триола mиncixti, дъ се беа iнтр'о лiнгъръ de апъ di-  
 mиeаца шi сара, нар ла копiи пе жъмъгате, се  
 спалъ iн гъръ къ ачъастъ гаргаръ шi се зпце въба  
 iзпъ тоатъ спълареа къ ачъастъ mиере, de треi  
 патръ ori пе zi.

Ia фрънъ de залеш шi de коада шорiчелълъи,  
 (mиле фоли) din амiндъъ кiте о mишъ, фiервеле  
 iнтр'о лiтръ de апъ iн шанте опт колкоте шi ръ-  
 корiндъсе съ се стрекoare зeама къ стоарчереа въ-  
 iенiлор шi съ се пъие iнтр'ица. Флоаре de ато-  
 нiак, (ципериг) зп драм, mиере de трандафiрi, зпа  
 mцие.

Ачестеа аместекiндъсе съ се деа iнтр'о стiклъ  
 пре треvицъ.

Ia mиере de трандафiрi, доъ зпцие.

Флоаре de ципериг, зп драм.

Праф de гъми mиере, доъ драмърi.

Ачества аместекандъсе вине и пизлицъ съ се дѣа и боркѣпаш спре трѣвѣицъ .

Іар фѣинд вѣва и динафара трѣпѣлѣи, съ се облажаскъ кѣ спокіне де кѣтіе фіерте кѣ флоаре де сок ші кѣ сынѣицъ де ип писатъ, и каре се пѣне ші ип драм де флоаре де цпериг, ші терчѣите вине ка о аадіѣе, се пѣне кѣладічѣкъ пе дѣнса ші се скімвѣ де доъ треі орі пе тоатъ зіоа, пѣпъ дѣ и копт, спарѣе, се скърѣе де сине, ші се вѣндікъ кѣ влатор де діафѣлон ипѣнс пе пѣнзъ ; іар педѣнд и копт ипѣ а чѣпчѣа саѣ а шапѣа зі, съ се облажаскъ кѣ феліи де карне де пасѣре саѣ де вѣтъ проаспѣтъ ші перѣчѣтъ, скімвѣндъсе де чѣпчѣи шасе орі иптр'о зі ші ва да и копт, саѣ кѣ піеле де епѣре проаспѣтъ, че се пѣне кѣ піелеа пе дѣнса .

Б О Д А Д В Ъ Б О Ъ Л Ъ І Ш І А С Ъ Ц І Ъ Л Ъ І, Ф Ъ Р Ъ П -  
К Ъ Л Ъ С П А Н А Р І Ц І Ъ М .

Бѣбоѣла есте о асемеѣа адеасъ ші ип фаца піеліи скоасъ ѣѣѣала дѣн сѣѣе, есе ип тоатъ парѣа трѣпѣлѣи, пе сѣѣт сѣѣѣіорі ші піент, дар маі вѣртос пе парѣа чѣа кѣрпоасъ ші се ичѣе дѣптр'о вѣѣлѣицъ кѣ тѣкѣрѣме а се фѣче о гѣндѣрѣ и піеле, каре крѣѣе дѣн зі ип зі иптр'о ѣпфлѣтѣрѣ ѣѣгѣатъ, кѣ марі ші сѣѣѣтоасе дѣрѣрѣ, де ипфѣорѣазъ ші апрѣнде кѣлѣѣра трѣпѣлѣи ші се носоморѣск тѣреле ші фак скѣрте дѣн сѣѣѣа ші дѣн жосѣл ѣѣи, пѣпъ дѣ и копт ип вѣрѣѣѣ ѣѣи; ѣпеле крѣск дѣла тѣрѣме де о пѣкъ ші пѣпъ ѣа ип оѣ де гѣиѣ, ші ипѣпъ пѣ коаче тѣкѣл дѣн фѣнд, че есте рѣдѣчѣіна ѣор пѣ спарг, пічѣ се спарг ші пічѣ се аадѣѣ апрѣнѣѣала ші дѣрѣреа ѣор, іар слѣргѣндъсе ѣа пѣврѣе

ши пе ешинд тѣкѣа дин фѣндѣа лор, се виндек пѣ-  
 маѣ ѣн фацѣ, ши се ѣнтѣреск пѣмаѣ ѣнтр'о гиндѣ-  
 рѣ, ши песте пѣѣинѣ време се ауринд де дѣрерѣ ши  
 даѣ де испоавѣ ѣн копт; де ачеса сѣ се ѣндемне  
 пѣмаѣ дарѣа лор ѣн копт, кѣ адееса обложалѣ де  
 стокине де кѣтѣе кѣ флоаре де сок, пе дин доѣ кѣ  
 сѣштѣнѣѣ де ѣн писатѣ ши фѣерте кѣ лапте дѣлче,  
 саѣ кѣ апѣ ши терчѣите ка о аалифѣе, пѣиндѣсе кѣл-  
 дѣчѣкѣ ши прѣмениндѣсе де доѣ ши треѣ орѣ пе тоа-  
 тѣ зѣоа, фѣинд кѣ коптѣра десгрѣдинѣазѣ ши тѣкѣа  
 лор дин фѣнд, ѣар пѣ се сторк ѣн сѣлѣ, чѣ преа пѣ-  
 ѣин ши лѣн пѣнѣ ва еши шѣкѣа, кѣнд агѣнчѣ се ши  
 виндекѣ лесне ши ѣнграб, кѣ ѣн властор де дѣафи-  
 лон ѣнтѣнс пе пѣнзѣ, дин фѣнд ѣн фацѣ; дрепт ѣн  
 потрѣвѣ есте а се кѣѣта сѣѣѣа, че есте о маѣ отрѣ-  
 вѣтѣ ѣѣеаалѣ ши есе маѣ кѣ сванѣ ѣн пѣлеа коар-  
 делор шѣшкѣрѣлор, ѣн палтѣ, ши ѣн вѣрфѣа де-  
 ѣетѣаѣѣ, ѣн пѣлеа осѣаѣѣ, ѣнчеле фѣрѣ ѣнфлѣтѣ-  
 рѣ кѣ о лѣнѣ шѣнкѣрѣме, каре се префаче ѣн сѣ-  
 ѣетоасе дѣрерѣ де лешѣн ши дѣ ѣн апрѣнзѣала кѣл-  
 дѣрѣѣ трѣпѣаѣѣ, кѣ ѣнтѣндереа ѣѣеаѣѣ пе ос ши пе  
 коардѣ, ши кѣ преа пѣѣинѣ ѣнфлѣтѣрѣ че дѣ маѣ  
 аневоѣе ѣн копт, ши прѣмеждѣеѣе шѣнкѣтѣра ши  
 кѣдереа ѣнкѣѣтѣрѣѣ деѣетѣаѣѣ, пѣнтрѣ ачѣаста се шѣ  
 дескѣде сѣѣѣа кѣ кѣѣѣтѣа, спре рѣсѣфларѣа ши  
 скѣрѣереа ѣѣеаѣѣ аѣѣ ѣнаѣнѣа коачерѣѣ, ши се ѣн-  
 тѣнѣнѣнѣ амѣндѣѣ, кѣ паза орѣндѣеаѣѣ методѣаѣѣ  
 сѣлѣбитор ши кѣ лѣзареа прафѣрѣлор аѣѣ пе треѣ зѣ-  
 ле, ши кѣ арѣтата обложалѣ; дар фѣинд апрѣнзѣа-  
 ла ши дѣререа песте тѣсѣра ши пѣтереа рѣдѣрѣѣ  
 волнавѣаѣѣ, агѣнчѣ се ши аалинѣ маѣ ѣнграб кѣ пѣ-  
 нерѣа де доѣ треѣ лѣнѣторѣ, ѣнпрежѣрѣа лор, орѣ

кѣт де апроане фъръ алтъ темере, шѣ ипдатъ дѣ-  
пъ кѣдерѣа лор, кѣ непрекърмата ѣрмаре а обло-  
желѣи, пѣпъ ла аліпарѣа дѣрерѣи шѣ а потолѣрѣи а-  
прѣнзелѣи де тот, кѣнд есте а се скѣмба шѣ мето-  
дѣа, кѣ чел ипѣрѣтор. Ачесте сѣнт челе маѣ де  
о сѣатъ де дѣн афаръ воале, кѣ жѣпгѣрѣле челе  
дѣн лѣнѣтрѣа трѣпѣлѣи, шѣ тоате воалеле лѣи се  
пот сокотѣ де о лѣкраре а фѣрѣи, де кѣрѣѣрѣа о-  
трѣвѣи шѣ а ѣцелѣи че се репродѣчѣазъ ип сѣпѣ,  
пе каре о адеѣе шѣ о рѣсѣфлѣ пѣтерѣа вѣцѣи дѣн  
трѣп; ип фаѣа пѣелѣи лѣи, шѣ сѣнт мѣжлоачеле кри-  
сѣілор еѣ де прѣлѣѣрѣа траѣлѣи вѣцѣи, кѣ кѣт  
пѣмаѣкѣ пѣ ле поате сѣпѣне шѣ сѣврѣшѣ пе тоате  
ип тоатъ времѣа, фѣнд шѣ старѣа вѣцѣрѣи поастрѣ  
ип потрѣвѣ, шѣ че ар фѣ вѣаѣа поастрѣ фъръ дѣн-  
селе? кѣнд ведѣм ѣрмѣндѣсе деосѣрѣа, алеѣрѣа  
шѣ скоатѣрѣа отрѣвѣи, дѣн трѣп, дѣн чеа маѣ крѣдѣ  
старе а вѣцѣи дѣн пѣпѣче.

### БОАЛА ВЪРСАТЪРІЛОР, ВАРІОЛЕ.

Ачѣастъ формѣ де воалѣ есте о формаѣе потъ,  
а воалелор челор стѣпсе але лѣтѣи векѣи, шѣ ажѣп-  
се иптр'ачѣастъ де акѣп ипфлорѣе а еѣ, каре п'а  
фост кѣпоскѣтъ Еліпѣлор шѣ Ромѣпѣлор, шѣ ѣрѣмъ-  
торѣи лор п'аѣ петреѣкѣто иптр'ачѣастъ лѣпъ старѣ,  
прекѣп есте ипфлорѣтѣ стѣрѣи шѣ орѣндѣелѣи вѣцѣ-  
рѣи поастрѣ, фѣнд фост ла ипченѣтѣа рѣсѣрѣрѣи еѣ,  
кѣ о ѣцѣеалѣ отрѣвѣитоаре ка де чѣпѣтѣ, де пѣрѣж-  
леа сѣте, ораше, четѣѣи, шѣ ѣпѣпѣте иптрѣѣи де оа-  
тѣнѣи, шѣ ле пѣстѣа кѣ гравѣпѣкѣ тоарте, де тоатъ  
вѣрста, каре дѣн веак ип веак с'а скѣзѣт шѣ с'а а-  
ліпат фѣрѣа отрѣвѣи еѣ, кѣ стѣпѣрѣа лѣпрѣи, а пѣ-

вѣдѣмор, а вѣбелор лѣи Іов ші ачеі ѿфрѣкошатеі сѣдоріі де тоарте ші алтор, ші че есте песте ачеа-ста де міраре, къ есте ѿптѣнс вѣрсатѣла пѣпѣ ла дові-тоаче ші пѣсѣрї, ші чед че ѿла ва петрече одатѣ, есте ші рѣтѣне скѣтїт де дѣнсѣла, ка де пѣчі о алтѣ боа-лъ, пе тоатѣ сѣата віецїї лѣи, дїн каре се ѿцѣлеѣе къ есте скѣтїтор ші де алте боаде, ші ѿвїорѣтор де сїм-ѣїреа трѣпѣлѣи, къ мѣнкѣрїтеа ші ѣстѣрїтеа пїелїї лѣи, ші есте о дамдіе а ачеїїї віецїї пѣмѣптешїї, прекѣм ведем ачеаста, къ сѣпт де обїе тоѣї чед чѣпїїї де дѣнсѣла, маї сѣпѣтошї ші маї дешепѣїї де дѣх, ка де о шкоалѣ фїреаскъ, дар че сфрѣшїт поате се алѣв ѿнокѣлаѣїа, алтѣїреа ѿн вїїторїте, пѣ се поате преведѣа ші се аѣѣантѣ сѣ о шї ведем, кѣнд атѣпчїї ва фї ші тѣрзіѣ а пе ѿптоарче ла рос-тѣла орѣндѣїелїї поастре, фїїнд ѿн тог кїпѣла ѣн атак асѣпра патѣрїї ші а орѣндѣїелїї віецїї поастре.

Ла ачеастѣ ѣршѣтоаре де акѣм практикъ а лѣи, дѣпѣ вѣгѣрїле де сѣатѣ че ам фѣкѣт, пѣ почѣкѣпоаѣе маї мѣлат, де кѣт о некѣпошїїѣцѣ а ажѣпѣе-рїї ші а рѣсѣфлѣрїї лѣи, дїн тїперѣе ла вѣтрїнеѣе, кѣнд ачелѣа сѣпт кѣпїле, ші ачестѣа къ алтїле ѿп-кѣїпате ші ѿсоѣте, ші пе адѣче о ідеѣ а трансфѣ-сїї ѣар пѣ маї мѣлат; тоатѣ прїтеждїѣа фїрескъ-лѣи вѣрсат, дѣпѣ ѿнделѣпгатѣла аналїс че ам фѣ-кѣт, ам афлат къ стѣ ѿн старѣа ші лѣкрареа чѣа рѣа а зѣмѣрїлор трѣпѣлѣи ші а атмосферїї, ѣар пѣ ѿн фїреа лѣи, че есте окротїтоаре ші де алте па-тїнї ші боаде, ші челе маї рѣле ѿптѣмплѣрїї каре прїтеждѣїескъ ѿфлорїреа лѣи ші віаѣа пѣтїташїї-лор, есте лѣкѣпїѣа ші віецїїреа чѣа рѣа, сѣпѣра-рѣа лїмѣрїїлор ші лїпгѣроаса ешїденїе чѣа ѿпшо-

тривъ, каре ачелѣа дѣпъ старѣа цивилизаціи ши а индустриі де акѣт, се идрептез ши се итѣзпѣтъцеск, ши ачестѣа се пот апѣра ши депѣрта; пентрѣ ачѣа-ста се поате да статѣлѣи дин парѣа шиинѣи ачѣа-стѣ темѣникъ икрѣдинѣаре, де апѣрарѣа прѣшежди-оаселор иптѣмплѣри але петречерѣи вѣрсатѣридор, кѣ аместекарѣа копѣилор челор сѣпѣтоши, кѣ ачел болпав де вѣрсат фѣреск, ипсѣ дѣпъ о прегѣтире а лор, че трѣвѣиѣе сѣ ли се факъ маѣ иптѣѣ, дин старѣа сѣпѣтъцѣи трѣпѣлѣи, кѣ паза ориндѣелѣи методѣлѣи салѣитор, ши кѣ бѣѣтѣра де зече драмѣри де знт де мигдале дѣлѣи, саѣ де ѣлеѣ проаспѣт, саѣ кѣ мѣнкарѣа де о динѣрѣ де знт проаспѣт де вакъ пе зи, дела вѣрста де трѣи ани, чѣпѣи шасе зѣле мерѣѣ, ши ип времѣа чѣа маѣ кѣратѣ де вре о епидѣ-міе ши маѣ фрѣтоасѣ ши вѣпѣ, ши кѣѣ се вор болпѣви атѣпѣи, се вор ши кѣѣта дѣпъ арѣтарѣа ориндѣелѣи лор, дар кѣѣи пѣ се вор болпѣви, рѣтѣи а се ипчерка аместекарѣа лор, кѣ чел болпав де вѣрсат, пе алте асѣменѣа времѣи, пе ла вѣрста де чѣпѣи ши поѣ ани, фѣинд тоатѣ алѣ сѣлѣире ла пе време зп атак де тоарте .

Капонѣцителе вѣрсатѣри, каре трѣвѣеск сѣ ле петрѣакѣ тот ошѣл одатѣ, ип деосѣвѣтѣ вѣрстѣ ши вре-ме а стѣриѣи тѣперѣцилор, сѣпт де трѣи деосѣвите фѣлѣ-ри, кѣ деосѣвите фѣрме ши кѣрсѣри але лор, ши кѣте трѣле сѣпт де фѣре апринѣѣтоаре, епидѣмѣче ши линѣ-чиоасе, кѣтре чѣи че пѣ ле аѣ петрѣкѣт, ши се ажѣпѣе пѣлѣшадѣ лор ла зпѣи пѣпѣ ла адѣпчеле вѣтрѣнеѣе, пе каре ле прѣшеждѣѣе, ка ши пе пѣпѣтѣпѣиосѣ прѣп-чѣе, кѣнд се вор иптѣмпла сѣ вѣе асѣпра ши ипвремѣа дѣкрѣриѣи ешѣриѣи ши а скѣмѣриѣи динѣилор, саѣ а тѣсел



копвѣдсѣвъ, пѣгърещѣ, kind сѣпт а се шѣ фери маѣ  
 вѣртос де лѣпѣала епидемѣлор; чел дѣпѣѣ есте вѣр-  
 сатѣа чел маре шѣ грѣзѣцѣат; чел де ал доѣлаа есте  
 вѣрсатѣа чел мѣк шѣ пѣтѣат, че'ѣ зѣче пожар саѣ  
 ѣлѣр; шѣ чел де ал треѣлаа есте чел сѣзѣос шѣ пѣр-  
 пѣр, че'ѣ зѣче кокѣнад, каре kind вѣп ѣп рѣнд ре-  
 гѣлат шѣ ѣп деосебѣте времѣ зѣла дѣпѣ алѣа, сѣпт  
 лѣне шѣ зшоаре де петрекуѣт, ѣр kind вѣп зѣла ѣпа-  
 ѣпѣа саѣ асѣпра алѣѣа тот ѣптр'о време шѣ кѣре,  
 атѣпѣѣ сѣпт кѣ оареш-каре грѣзѣтѣе де петрекуѣт,  
 дар фѣѣнд кѣзѣтарѣа пѣзѣтѣ шѣ аерѣа одѣѣѣ кѣрат шѣ  
 потрѣвѣт дѣпѣ времеа чеа пе дѣп афарѣ, тѣпѣѣа  
 кѣрат де епидемѣ реа шѣ сѣпѣтос, пѣ се прѣмеж-  
 дѣеск болнавѣѣ шѣ скап ѣптреѣѣ де сѣпѣтѣе.

### ВѢРСАТѢА ЧЕЛ МАРЕ.

Ачест вѣрсат зрѣѣазѣ маѣ вѣртос прѣмѣвара шѣ  
 тоампа; ал прѣпѣверѣѣ се ѣптѣнде спре кѣлѣдѣрѣле  
 верѣѣ, kind зрѣѣез лѣпгѣроаселе зрѣѣпѣрѣѣ кѣ сѣпѣе,  
 шѣ есте маѣ грѣѣ, дар ачеста се ѣптѣнде спре фрѣ-  
 гѣа ѣернѣѣ шѣ есте маѣ лѣп шѣ маѣ зшор де петре-  
 куѣт, шѣ аре зѣп кѣрс деаа ѣпчепѣт шѣ вѣпѣ ла ѣп-  
 тремаре, де треѣ-зечѣ де зѣле; се зѣче кѣ чел кѣпѣ-  
 цѣпѣшѣ, хрѣпѣѣѣ шѣ зѣмошѣ копѣѣ, де характер сте-  
 пѣк, ар фѣ петреkind ачест вѣрсат маѣ грѣѣ, дар  
 есте о ѣдее грѣшѣтѣ ка шѣ чел де характер астенѣк,  
 кѣ л'ар фѣ петреkind маѣ зшор, фѣѣнд кѣ ачѣаста  
 стѣ маѣ мѣзѣт ѣп темперамент шѣ ѣл петрек чел  
 меланхолѣѣѣ маѣ грѣѣ, дар шѣ ачѣѣѣа пѣ атѣт, фѣ-  
 ѣнд де вѣрстѣ крѣзѣѣ шѣ де ва фѣ шѣ де крѣщере ѣп  
 ѣпѣлаѣѣѣ, есте де певѣгаре де сѣамѣ; вѣрсатѣа се  
 ѣвѣще кѣ ѣпфѣерѣпѣѣѣѣ де фрѣзѣпѣе шѣ де зрѣкѣ, кѣ

dъppe de кап, de stomach ши de шале, кѣ гpеацъ ши кѣ ikнiтърi de върсътъръ ши кѣ икѣтъръ de mi-стѣналъ, кѣ фiорi de фpиг аместекате кѣ ипфiер-бицѣалъ а кѣадърiи трѣпѣлѣ, каре се префак ши се статорпическ пипъ а доа-зи, и апринзѣала лѣи, кѣ пѣас плин, таре ши dec de о сѣатъ кѣ респiрациѣа, и сѣфларѣа ши рѣсѣфларѣа пѣлтинилор, кѣ ѣд ро-шѣа, арзѣтор ши крѣд, сѣѣ фiерт ши кѣ дрождiе, кѣ тѣрѣраре de окi ши вѣжiалъ de азз, кѣ sete ши кѣ тѣсе ѣскатъ ши кѣ dece стърпѣтърi ка de тро-акпъ, кѣ пасѣа ѣmed ши кѣ лимѣа ѣmedъ ши ро-ше, чеа алѣѣ ипсептѣазъ гpеѣтатеа боалеi, ши кѣ оареш-каре зѣрѣтоаре сѣѣецi de дъppe de гiт ла ипгiцит, не сѣѣ сѣпциорi ши п'и стiнгiи, ши кѣ о траѣере ши пѣѣчере de comn; каре ачесте се скад ши се алин пипъ а трѣа-зи, кѣ о абѣреалъ а трѣпѣ-лѣи, кѣ ѣд дрождiос ши кѣ арѣтаре de пете, ка пи-ще пiшкѣтърi de пѣриче de вѣрсат, ши маi иптѣѣ пе фpѣпте ши пе образ, ѣар ла чеi меланхолiчi ла а патра zi ши кѣ скѣдерѣа фѣриi de сѣара.

Тот кърсѣа вѣрсатѣлѣи ипсептѣазъ дiн ипчепѣт, сфiршитѣлѣи чел бѣп ши чел рѣѣ, кѣ орiндѣала ешириi лѣи; чел бѣп есе маi иптѣѣ пе фpѣпте ши пе образ, апоi пе гiт, пе пiент, пе мiли, пе спате, пе пиптече ши ла вале пе пiчиоаре, ип пiкѣтърi ро-шиi ши рѣтѣнде, ши кѣ кiт вор фi маi рѣрите ши маi депѣртате ѣпа de алта, кѣ атiт есте маi бѣп ши маi ѣшор, креск петеле ип вpовоане алесе ши иппрежѣрѣа лор, de тѣрiмеа de о лiнте mare, а-поi ши ип сѣсѣа лор, иптр'о вpовоанъ de о жѣмѣ-тате гpѣпте de мазѣре, ип вpеме de чiнчi ziле, адикъ чел рѣсѣриг дела атрѣа пипъ ла а онта zi

а боаліѣ, ші чел рѣсъріт дела а патра зі, ппнъ л  
 а поълеа зі; пп чіпчІ зіле се коаче, ппчеппnd дхпт  
 орпndѣнала ешіріІ чел маІ пптпѣ а се албі дпн вѣрф  
 пп чіпчІ се хсѣкъ ппчеппnd пѣрѣшІ дпн вѣрф, ші п  
 рпnd алте чіпчІ зіле се десгрѣdinez кожіле ші с  
 скѣтѣр; пѣр чел рѣѣ ші грѣѣ вѣрсат, рѣсаре ші ес  
 перегѣлат, маІ мапте саѣ маІ тѣрзіѣ де треІ па  
 трѣ зіле. — МаІ пптпѣ пе пепт саѣ пе гѣт ші апс  
 пе фрѣпте ші пе образ, пп пікѣтѣрІ маІ пічІ п  
 маІ dece, креск маІ кѣрпnd саѣ маІ тѣрзіѣ, ші ма  
 пѣлат ппрежѣр, де кѣт ппсѣѣл лор, ші се ппреѣ  
 ппле кѣ алтіле, ші кпnd ппле се албеск пп вѣр  
 ші даѣ пп копт, алтіле се пнегреск ші се хсѣк, п  
 пнегреск тоатѣ фаѣа трѣпѣлѣІ, ка пп тѣѣѣне пѣр  
 літ, ші фѣрѣ кѣтѣшІ де шічІ ші пѣѣне скѣде  
 але фіріІ апрпnzеліІ, кѣ хітеалѣ де мпnte ші ворвп  
 аѣрѣа ші кѣ сфѣршпчѣне де пѣтере, ші пп чеа ма  
 дѣпѣ хрѣѣ, кѣ semne de лпгоаре ші кѣ pecпm  
 рѣа трѣпѣлѣІ, акѣріѣа кѣтаре се ва арѣта deос  
 біт пп парте, маІ пе ларг ші кѣ deамѣрѣптѣл.

Ешпрѣа вѣрсатѣлѣІ се кѣлѣзѣе пе лпнгѣ арѣ  
 тателе лѣІ semne, ші кѣ рѣсърітѣрІ дпн сопп ші л  
 чел маІ бѣп, араре-орІ ші кѣ птеѣпрі де епілепсі  
 пп маІ вѣртос ла чеІ меланхолічІ, дар ѣне пѣма  
 пп фѣрпѣ ішпріІ лѣІ ші трек ші се потолеск де тоа  
 те, кпnd атѣпчІ се ші скѣде тѣрпмеа апрпnzеліІ ш  
 а сѣпѣрѣрілор, пп скѣрт рѣпаос де врепте, ші с  
 ппалѣѣ пѣрѣшІ, кѣ ппчепѣтѣл кресѣеріІ вѣрсатѣлѣІ  
 ші скѣде пѣрѣшІ пп че кѣ ажѣпѣрѣа лѣІ; пѣр кѣ п  
 чепѣтѣл коачеріІ лѣІ се ппалѣѣ апрпnzела маІ пѣлат  
 кѣ оареш-каре хпфлѣтѣрѣ де тоатѣ фаѣа трѣпѣ  
 лѣІ, ші маІ вѣртос а образѣлѣІ, кѣпн ші гѣтѣл к

d̄z̄p̄ere de kap, de stomax Ńi de Ńale, k̄z̄ ḡrāūz̄  
Ńi k̄z̄ ik̄n̄it̄z̄r̄i de v̄z̄r̄s̄z̄t̄z̄r̄ Ńi k̄z̄ īnk̄z̄et̄z̄r̄ de m̄i-  
st̄z̄n̄al̄, k̄z̄ f̄īor̄i de f̄r̄iḡ amestekate k̄z̄ īnf̄īer-  
b̄īn̄z̄eal̄ a k̄z̄ad̄z̄r̄i t̄r̄z̄p̄z̄l̄z̄i, kare se prefak Ńi se  
statorn̄īčesk̄ p̄īp̄z̄ a doa-z̄i, īn̄ ap̄r̄īnz̄eala l̄z̄i, k̄z̄  
p̄z̄as̄ p̄ain, tare Ńi dec de o s̄eal̄z̄ k̄z̄ resp̄īrāz̄īeā,  
īn̄ s̄z̄fl̄areā Ńi r̄z̄s̄z̄fl̄areā p̄l̄z̄m̄īl̄or, k̄z̄ z̄d̄ ro-  
Ńz̄l̄, arz̄z̄tor Ńi k̄r̄z̄d̄, sāz̄ f̄īert̄ Ńi k̄z̄ d̄rōz̄die,  
k̄z̄ t̄z̄r̄b̄z̄pare de ok̄i Ńi v̄z̄j̄al̄z̄ de az̄z̄, k̄z̄ sete Ńi  
k̄z̄ t̄z̄se z̄skat̄z̄ Ńi k̄z̄ dese st̄z̄r̄n̄z̄t̄z̄r̄i ka de tro-  
ax̄n̄z̄, k̄z̄ pas̄z̄l̄ z̄med̄ Ńi k̄z̄ l̄īm̄ba z̄med̄z̄ Ńi ro-  
Ńīe, z̄eā al̄z̄z̄ īn̄sem̄neaz̄z̄ ḡrēz̄tat̄eā boalei, Ńi k̄z̄  
oap̄eŃ-kare z̄v̄z̄r̄z̄toare s̄z̄z̄ēz̄i de d̄z̄p̄ere de ḡt̄ la  
īnḡīz̄it̄, pe s̄z̄ s̄z̄p̄z̄īor̄i Ńi p̄'īn̄ st̄īnḡī, Ńi k̄z̄ o  
trāz̄ere Ńi p̄l̄z̄čere de com̄n; kare ačeste se skad̄  
Ńi se al̄īn̄ p̄īp̄z̄ a t̄reā-z̄i, k̄z̄ o az̄z̄real̄z̄ a t̄r̄z̄p̄z̄-  
l̄z̄i, k̄z̄ z̄d̄ d̄rōz̄dīos Ńi k̄z̄ arz̄tare de pete, ka pi-  
z̄e pīŃk̄z̄t̄z̄r̄i de p̄z̄rīče de v̄z̄r̄sat, Ńi māi īnt̄īz̄  
pe f̄r̄z̄p̄te Ńi pe obraz, Ńar̄ la z̄ei mel̄an̄x̄ol̄īč̄i la  
a pat̄ra z̄i Ńi k̄z̄ sk̄z̄der̄eā f̄z̄r̄ī de s̄eāra.

Тот к̄z̄рс̄z̄l̄ v̄z̄r̄sat̄z̄l̄z̄i īn̄sem̄neaz̄z̄ d̄īn̄ īn̄čep̄z̄t̄,  
с̄f̄īr̄Ńīt̄z̄l̄z̄i z̄eal̄ b̄z̄n̄ Ńi z̄eal̄ r̄z̄z̄, k̄z̄ op̄r̄īnd̄z̄n̄ala  
eŃīr̄īī l̄z̄i; z̄eal̄ b̄z̄n̄ ece māi īnt̄īz̄ pe f̄r̄z̄p̄te Ńi pe  
obraz, ap̄oī pe ḡt̄, pe pīent̄, pe Ńīn̄ī, pe спате,  
pe p̄īnt̄eče Ńi la vale pe pīčioare, īn̄ pīk̄z̄t̄z̄r̄i ro-  
Ńīī Ńi r̄z̄t̄z̄nde, Ńi k̄z̄ k̄t̄ vor̄ fī māi r̄z̄r̄ite Ńi  
māi dep̄z̄tate z̄na de алта, k̄z̄ ат̄t̄ есте māi b̄z̄n̄  
Ńi māi z̄Ńor, k̄resk̄ petele īn̄ b̄roboane alece Ńi  
īn̄p̄rēz̄z̄r̄z̄l̄ lor, de t̄z̄r̄īm̄eā de o l̄īnte mare, a-  
p̄oī Ńi īn̄ s̄z̄z̄l̄ lor, īn̄tr̄'o b̄roboanz̄ de o z̄z̄Ńz̄-  
tate ḡr̄z̄p̄te de maz̄z̄re, īn̄ vreme de čin̄č̄i z̄ile,  
ad̄ik̄z̄ z̄eal̄ r̄z̄s̄z̄r̄it̄ de la ат̄reā p̄īp̄z̄ la a on̄ta z̄i

а боалѣ, шѣ чел рѣсѣрит дела а патра зѣ, пѣпѣ ла а поѣла зѣ; ѣп чѣпчѣ зѣле се коаче, ѣпчепѣнд дѣпѣ орѣндѣнала ешѣрѣл чел маѣ ѣпѣѣѣ а се албѣ дѣп вѣрѣф; ѣп чѣпчѣ се ѣсѣкѣ ѣпчепѣнд ѣарѣшѣ дѣп вѣрѣф, шѣ ѣп рѣнд алте чѣпчѣ зѣле се десгрѣдѣнез кожѣле шѣ се скѣѣтѣр; ѣар чел рѣѣ шѣ грѣѣ вѣрсат, рѣсаре шѣ есе перегѣлат, маѣ ѣмаѣнте саѣ маѣ тѣрзѣѣ де треѣ патрѣ зѣле. — Маѣ ѣпѣѣѣ пе ѣѣепт саѣ пе гѣт шѣ апоѣ пе фрѣпте шѣ пе образ, ѣп ѣѣкѣѣтѣрѣ маѣ мѣчѣ шѣ маѣ десе, креск маѣ кѣрѣнд саѣ маѣ тѣрзѣѣ, шѣ маѣ мѣлат ѣмпрежѣр, де кѣт ѣп сѣсѣла лор, шѣ се ѣмпрежѣн ѣпѣле кѣ алѣле, шѣ кѣнд ѣпѣле се албеск ѣп вѣрѣф шѣ даѣ ѣп копт, алѣле се ѣнегреск шѣ се ѣсѣк, шѣ ѣнегреск тоатѣ фаѣа трѣпѣлѣѣ, ка ѣп тѣчѣѣне пѣр-лѣт, шѣ фѣрѣ кѣтѣшѣ де мѣчѣ шѣ пѣѣѣне скѣѣдерѣ але фѣрѣл апрѣнзѣлѣѣ, кѣ ѣѣмеалѣ де мѣнте шѣ ворѣѣре аѣѣреа шѣ кѣ сфѣрѣшѣчѣѣне де пѣтере, шѣ ѣп чеа маѣ дѣпѣ ѣрѣѣ, кѣ семне де лѣнгоаре шѣ кѣ несѣмѣѣ-реа трѣпѣлѣѣ, акѣѣреа кѣѣтаре се ва арѣта деосе-ѣѣт ѣп парте, маѣ пе ларг шѣ кѣ деатѣрѣѣпѣл.

Ешѣреа вѣрсатѣлѣѣ се кѣлѣѣѣеѣе пе лѣпгѣ арѣ-тателе лѣѣ семне, шѣ кѣ рѣсѣритѣрѣ дѣп сомн шѣ ла чел маѣ бѣп, араре-орѣ шѣ кѣ ѣптеѣѣрѣ де епѣлепсѣе, шѣ маѣ вѣртос ла чеѣ меланхолѣчѣ, дар ѣѣне пѣмаѣ ѣп фѣрѣа ѣшѣрѣл лѣѣ шѣ трек шѣ се потолеск де тоа-те, кѣнд атѣпчѣ се шѣ скѣде мѣрѣмеа апрѣнзѣлѣѣ шѣ а сѣпѣрѣрѣлор, ѣп скѣрт рѣпаос де време, шѣ се ѣпѣлѣѣ ѣарѣшѣ, кѣ ѣпчепѣѣтѣл кресчѣрѣлѣ вѣрсатѣлѣѣ, шѣ скѣде ѣарѣшѣ ѣп че кѣ ажѣпѣѣереа лѣѣ; ѣар кѣ ѣп-чепѣѣтѣл коачѣрѣлѣ се ѣпѣлѣѣ апрѣнзѣла маѣ мѣлат, кѣ оареш-каре ѣпфлѣѣтѣрѣ де тоатѣ фаѣа трѣпѣ-лѣѣ, шѣ маѣ вѣртос а образѣлѣѣ, кѣѣт шѣ гѣтѣл кѣ

оареш-каре дърере ла ипгичит, ши кѣ рѣгѣшалъ ла ворбѣ, пѣпѣ ипгѣлѣпеск ши се албеск ворбоанеле де пѣроие кѣ лѣкрѣтаре де окѣ, зне-орѣ ла зпѣи ши кѣ кѣрѣере де вале дѣн гѣрѣ, кѣнд атѣпчеа се префаче ипцепоаса ши арзѣтоареа лор зѣтѣрѣме, иптр'о несѣферитѣ гѣдѣлѣтоареа тѣнкѣрѣме, пѣпѣ ипчеп а се зска ворбоанеле, дѣн вѣрфѣла лор ип жос ши скѣде иппрезпѣ кѣ апрѣнзѣала трѣпѣлѣи ши сѣпѣрѣрѣле лѣи дѣн зѣ ип зѣ, пѣпѣ ипчеп а се десгрѣдина ши а се скѣтѣра кожѣле лор дѣпѣ трѣп, ши маѣ ипѣпѣ дѣпѣ фрѣпте ши образ, прекѣм а фост ешит ип рѣнд, ши се ипкее кѣрсѣла лѣи кѣ о пѣдѣшалъ песте тот трѣпѣла, де зп тѣрос акрѣ ши пѣтрѣнзѣтор, че есте дѣхоареа чеа маѣ пѣтерѣникѣ ши маѣ дѣпѣчѣоасѣ а вѣрсѣтѣлѣи, кѣ зѣ рошѣ грос дрождѣос де крѣсѣсѣла боалѣи. ши кѣ о дѣвче сѣпѣрѣре де зѣзрѣпѣцѣ ши де дешептаре а трѣпѣлѣи ши а дѣхѣлѣи, ка де о а доа ипвѣере, кѣ пофтѣ несѣцѣоасѣ де тѣнкаре ши кѣ о несѣферитѣ тѣнкѣрѣме а вѣведор, де се чѣпеск болнавѣи, де каре вор ферѣцѣи ши кѣмпѣтацѣи де тѣнкаре, пѣпѣ ла ипплѣнѣреа сорокѣлѣи де трѣйзѣчѣи де зѣле.

Мѣжлокѣла чел маѣ сѣмпѣлѣи ши маѣ иплеснѣчѣос аа кѣзѣтѣрѣи ачестѣи вѣп тѣи фѣреск вѣрсѣт есте, аштѣзарѣа ши цѣперѣа болнавѣилор не орѣндѣнала методѣлѣи слѣвѣитор, кѣ лѣпѣ кѣлѣдѣрѣ а одѣи, ла шѣрѣптеа апрѣнзѣлѣи ши кѣ лѣзареа прафѣрѣилор лѣи, де словозѣреа мѣстѣлѣи ши а транспѣрацѣи, абѣрѣлѣи трѣпѣлѣи; ипсѣ дела вѣрста де трѣи ши пѣпѣ ла чѣпчѣи аѣи, пѣпѣ кѣте зп праф пе зѣ, кѣр дела чѣпчѣи ши пѣпѣ ла зече аѣи, кѣте доѣ не тоатѣ зѣоа, спре а еши де доѣ ши трѣи орѣ иптр'о зѣ, трѣи зѣле тереѣ,



кърпѣлице кѣ ѣзрт саѣ кѣ лапте бѣтѣт, се пѣне  
 не окѣ шѣ се поеме де доѣ треѣ орѣ не зѣ, шѣ фѣ-  
 инд кѣ кѣте треде вѣрсатѣрѣ вѣнтѣск шѣ гѣтѣл, маѣ  
 мѣлат саѣ маѣ пѣуѣн, съ се пѣе доѣ фелѣѣ де слѣ-  
 нѣнѣ прѣжите не амѣноѣ латѣрѣле гѣтѣлѣѣ, пѣнѣ  
 не сѣбѣт ѣреки, съ се применеаскѣ ла доѣ зѣле ода-  
 тѣ, шѣ съ ѣѣе легате не тоатѣ времѣа вѣрсатѣрѣ-  
 лор; ѣар пентрѣ ферѣала чѣпѣтѣрѣлор дѣн образ шѣ  
 дѣнѣ пѣепт, се ѣнг пѣѣѣе де батѣстѣ кѣ дѣнте фѣ-  
 артѣ кѣ лапте шѣ слѣѣтѣ, шѣ се пѣн не образ шѣ  
 пѣепт, дела ѣчепереѣа вѣрсатѣлѣѣ а се ѣска, шѣ се  
 поеме ачѣаста де доѣ орѣ не тоатѣ зѣоа, пѣнѣ ла  
 скѣтѣрарѣа шѣ кѣрѣѣѣрѣа кожѣлор, шѣ потолѣрѣа а-  
 принзѣлѣѣ, кѣ тоате сѣпѣрѣрѣле еѣ, де тот шѣ ѣнтрѣ  
 тоате, кѣнд есте а се скѣмѣа атѣнчѣ шѣ методѣл  
 кѣ чел ѣнтрѣлор, каре треѣѣѣе а се пѣзѣ шѣ ачѣ-  
 ста алте доѣ сѣпѣтѣмѣнѣ, кѣ паза орѣндѣлѣѣ лѣѣ.

Дѣнтрѣа чест адеѣвѣрат бѣн шѣ окротѣлор вѣрсат  
 маре, рѣсар алте доѣ деосеѣѣте формѣ де вѣрса-  
 тѣрѣ, кѣ деосеѣѣт характер шѣ кѣрс ал лор; адѣкѣ  
 вѣрсатѣл чел де вѣнт, чѣѣ зѣѣе шѣ мѣнчѣнос, шѣ  
 вѣрсатѣл чел лѣнгѣрос, каре се ѣнтѣмпѣлѣ дѣн рѣа  
 старе шѣ амѣстѣкаре а зѣмѣрѣлор трѣпѣлѣѣ шѣ а а-  
 ерѣлѣѣ чел дѣнафарѣ, дѣн епѣдѣмѣе контаѣѣоасѣ, шѣ  
 сѣнт ѣрѣѣтоаре, кѣнд ѣпѣнтѣа, кѣнд ѣн ѣрма ачѣ-  
 лѣѣ адеѣвѣрат.

### ВЪРСАТЪА ДЕ ВѢНТ.

Ачѣст вѣрсат есте ѣнтѣмпѣлѣтор шѣ ѣрѣѣазѣ, кѣнд  
 ѣпѣнтѣа кѣнд ѣн ѣрма ачѣлѣѣ адеѣвѣрат; дар маѣ  
 адеѣсѣа-орѣ есте кѣлѣѣзѣл лѣѣ, фѣѣнд кѣ ѣл петрек



жопиі пзтаі одаѣ ші се івеще кѣ о ліпъ ші кѣ о  
 зшоаръ ꙗѳіервіпцеааъ а кѣадѣріі трѣпѣаі, ші е-  
 се ꙗкъ де а доа зі ꙗ пете ші ꙗ пікъѣріі рошіі  
 перегѣлат, ші маі ꙗпѣѣ не пꙗпече ші не піепт,  
 ші маі ла зрѣтъ ші не челе-л-ааѣ пѣрѣі аде трѣ-  
 пѣаі, даp rare ші пѣѣне ші пꙗпъ а треѣа зі креск  
 де пѣрїмеѣ зꙗѣі воб де мазѣре, ші пꙗпъ а патра  
 ші а чїпчеѣ зі даѣ ꙗ копт ші се ꙗпѣѣбенеск, ꙗ  
 кіпѣа вѣшічелор де арзѣѣрѣ, даp де о рѣѣѣндѣ  
 фортъ ші кѣ о зѣамъ аноасъ ꙗпѣр'ꙗпселе, авꙗнд  
 зпеле ші вꙗпѣ ꙗ докѣа змезелїі, ші съ ші звїпѣск  
 ші піер ꙗппрезѣ кѣ ꙗѳіервіпцеааа, пꙗпъ а шап-  
 ꙗа зі, фѣрѣ ааѣ съпѣраре, саѣ чѣпїѣѣрѣ ші паре  
 ааѣ требꙗпѣѣ де ажѣтор, де кꙗѣ де пазѣ де мꙗп-  
 каре ші де рѣѣааъ, дѣпѣ поваѣа методѣаі сѣѣ-  
 бітор, пꙗпъ ла потолїреѣ ꙗѳіервіпѣелїі, ші чел  
 пѣлат кѣ лѣареѣ де зꙗ праф доѣ де а ле аѣі, не  
 фїїнд канонїсїѣ де аа петрече тоѣі, ші піѣї окро-  
 тітор де ааѣа; дїп каре се ꙗпѣелеѣе, кѣ матерїѣа  
 вѣрсатѣаі се ажꙗпѣе ꙗ organicпѣа, ші пѣмаі кѣ  
 ꙗпсѣфларѣа де дїп афарѣ, пѣ се поате ꙗпфлорї ꙗп-  
 іпѣѣа гѣѣріі аѣі, ші фѣрѣ ꙗпфлорїре пѣ се поате  
 сѣрїпї дїп трѣп.

ВЪРСАТЪ А ЛѢГЪРОС.

Ачест вѣрсат есте ачел поменїт ла чел вꙗп ші  
 грѣѣ де петрекѣт, кꙗнд зрѣмеазѣ ꙗп старѣа чѣѣ рѣа  
 а трѣпѣаі ші а аерѣаі чел дїп афара аѣі, ꙗп врете  
 де епїдемії реле, саѣ асꙗпра ші ꙗп вретѣа лѣкрѣріі  
 ешїріі дїпѣлор, саѣ а тѣсїі консѣасївѣ, пѣгѣреѣї,  
 ші ꙗп патїма лїмѣрїчїлор че есте а се скоате дїп  
 трѣп маі ꙗпѣѣ дїп тоате, фїїнд кѣ се ꙗпсоѣеѣе

атънчї лесне шї кѣ смїнтѣалъ organikъ de жѣнѣѣ; каре ачестѣа тревѣск кѣпоскѣте, кѣрѣцїте, идрептате шї фѣрїте не кѣт се ва пѣтѣа de вѣрсат; ичепе кѣ апрїнзѣтоаре фѣрїе, de каде волнавѣа de а треѣа саѣ а патра зї, ип сфѣршїтоаре лешїнѣрї, кѣ дѣрере таре de кац, de лїнгѣреѣ шї de шале, кѣ атецѣалъ шї вѣжїеалъ de азз, кѣ мїнте зїмїтѣ шї кѣ ворѣре аѣреѣа дїп сопп, шї кѣ спасмосѣрї de епїлепсіе, кѣ грѣацѣ шї кѣ ікнїтѣрї de вѣрсѣтѣрѣ, адеѣа-орї шї кѣ зрдинаре шї кѣ скремете кѣ сїпѣе, кѣ окї тѣрѣзрошї саѣ рошїї, кѣ таре неастїмпѣраре de одїхнѣ шї кѣ пѣас стрїпс мїк, dec шї пергѣлат de вѣтїї, кѣ грѣвїтѣ шї импїедїкатѣ офѣтѣтоаре респїрацїе рѣсѣфларе шї ипсѣфларе а пѣтїпїлор, кѣ зї рошѣ, арїзѣтор, знтѣрос шї крѣд, шї кѣ лїмѣъ алѣъ кѣ о дѣпгѣ галѣепѣ саѣ неагрѣне пїжлокѣа еї; вѣрсатѣа есе шї се аскѣnde дїп фаца пїелїї ип маї тѣлате рїндѣрї, саѣ есе маї тѣрзїѣ саѣ маї de време пергѣлат, прекѣт с'аѣ поменїт ла вѣрсатѣа чел вѣп, саѣ de о датѣ песте тот трѣпѣа шї фѣрѣ скѣдерѣа апрїнзелїї лѣї, ип лосковѣї de импрезпате пете de вѣрсат, каре креск шї се ипгїнд ип лѣтѣрї, копрїнд маї вѣртос капѣа шї гѣтѣа de ипгрѣзѣазѣ ипгїцїтѣра, шї рѣгѣшеазѣ гласѣа; иар вѣрсатѣа ип лок сѣ се ипгѣлѣепѣаскѣ се префаче ип петехїї стѣрлїчї, шї се ипвїнецѣеце шї прїмеждѣеце вїаца волнавѣаѣї. Ачѣастѣ комплїкацїе а вѣрсатѣаѣї лїнгѣрос, че се кѣпоаѣе дїп пергѣлата лѣї формѣ шї ешїре ип фаца пїелїї трѣпѣаѣї, се ипгїшїпнѣ кѣ орїндѣѣала методѣаѣї сѣлѣїтор, кѣ лѣзарѣа прафѣрїлор лѣї, не треї зїле, шї кѣ иппрезпареѣ арѣтателор докторїї de лїпгоаре, кѣ

и чепере де а се да болнавълзи, дѣпъ арѣтареа семелор де лнгоаре, дела а шаптеа зи, ши маї вѣртос фіертѣра де рѣдѣчинъ де шарпе де вѣргинеа, ши дела а зечеа зи съ се деа пікѣтѣріле де еліксір де вітріол мінсіхті, ла чеї мічі кѣте 20 ши ла чеї маї кѣте 40 де пікѣтѣрі иптр'о лнгуаръ кѣ апъ, де треї орї пе зи пе тот кѣрсѣл боалїї, пѣпъ ла иптрешареа болнавълзи, ѣр пѣпъ ла а шаптеа зи, съ се ѣрмезе прафѣріле вѣрсатѣлзи челзи бѣп, ши иптимиландѣсе съ се арате ип кѣрсѣл боалїї ши вре о смнптеалъ органїкъ де жѣпгѣ, съ се иптимпне ши ачеста кѣ пѣпереа де везїкътоаре асѣпра лзи, пе доѣ треї чеасѣрі, ши перїсіпнндѣсе ип ачѣастъ време, съ се ѣе пѣпъ ва траѣе бѣшікъ ши съ се лѣкрезе пѣпъ ла рїсіпїреа лзи де тот, кѣ алїфіе де басїлїк, ѣр опрїреа ѣдѣлзи, а мїстѣїелїї ши а вѣптѣлзи, прїчїнѣще метеорїсіпѣл, ипфлѣтѣра пѣптечелзи, ши есте але ипгрїжі кѣ ѣршареа арѣтателор докторїї асеменеа дїп тоате .

### ВѢРСАТѢЛ ЧЕЛ МІК МОРБІАЛ.

Ачест де ал доїлѣа канонїсіт вѣрсат, че се пѣмѣще пожар ши ілер, ѣрмеазъ маї вѣртос пе ѣерѣл тїмпѣлзи іерпїл ши піере пе кѣлѣѣріле верїї де тот; есте де кѣрс маї мїк ши де фел маї лнп ши маї ѣшор де петрекѣт, дар де фїре маї сѣпѣїре ши маї пѣлѣпнд де рѣчѣалъ; де есе мї се аскѣнде лесне дїп фаѣа піелїї, ип челе дїп лѣѣптрѣл трѣпѣлзи, ип маї мѣлте рндѣрї; се івѣще кѣ о лнпъ апрїнѣалъ де фрѣпте ши де ѣрекі, каре се рѣварсъ ипдатъ песте тот трѣпѣл, кѣ семне де троак-

лъ , кѣ тѣкѣчѣне шѣ асѣпаре де нас , шѣ кѣ стѣр-  
 нѣтѣтѣрѣ , кѣ тѣсе тѣскатѣ шѣ кѣ оареш-каре сѣѣе-  
 цѣ de дѣрере де кап , de окѣ лѣкрѣтшошѣ , de гѣт шѣ  
 de сѣпѣорѣ , кѣ сете шѣ кѣ грѣацѣ , саѣ кѣ икнѣтѣрѣ  
 de вѣрсѣтѣрѣ , кѣ икѣетѣрѣ de мѣстѣналь шѣ de  
 транспѣрацѣе , абѣреалѣ а трѣпѣлѣшѣ , кѣ лѣтѣмѣ рошѣе  
 шѣ клѣоасѣ , кѣ пѣлс пѣлн , dec шѣ апѣсѣтор , шѣ  
 кѣ тѣ профѣр , арѣтѣор шѣ крѣд , шѣ кѣ пѣлѣере  
 шѣ траѣере ла conn , пѣпѣ а треѣа зѣ , kind ce шѣ  
 арѣт регѣлат дѣпѣ орѣндѣнала вѣрсатѣлѣшѣ , челѣшѣ  
 шаре шѣ вѣп , пѣкѣтѣрѣе de пете рошѣетѣче , ка пѣш-  
 кѣтѣра de пѣрѣче рѣтѣnde , рѣсѣрѣнд ипѣтѣшѣ не фрѣп-  
 те шѣ не образ , аноѣ не гѣт , не пѣепт , не мѣпнѣ , не  
 пѣпѣтече шѣ ла вале ип жос , пѣпѣ не лавѣле пѣчѣоа-  
 ре лор , маѣ адѣпате саѣ маѣ рѣсѣпѣте тѣпѣе de алтеле ,  
 каре абѣреск ѣѣеаала лор ип фаѣа пѣелѣшѣ трѣпѣлѣшѣ , шѣ  
 пѣпѣ ла а шасѣа зѣ есе шѣ креск ип сѣс шѣ иппре-  
 жѣр , тѣпѣе дѣпѣ аалѣе , пѣпѣ ла а поѣдеа зѣ се шѣ  
 тѣсѣк , шѣ пѣпѣ ла а доѣспрезечѣа зѣ ce descрѣдѣnez  
 шѣ ce тѣрѣцез дѣпѣ локѣрѣе лор , кѣ потолѣреа а-  
 принзѣлѣшѣ шѣ а тоатѣ сѣпѣрареа , шѣ ce ипплѣнеѣе  
 шѣ ce испрѣеѣе тот кѣрсѣа лор , кѣ о пѣдѣшалѣ  
 иесте тот трѣпѣлѣ , шѣ кѣ тѣ droждѣос de крѣсѣтѣа  
 воалеѣ .

Іар не ивѣндѣсе шѣ не ешѣнд вѣрсатѣлѣ ип а треѣа  
 зѣ , атѣпѣ се ипалѣцѣ шѣ ce тѣреѣе а принзѣала , кѣ  
 тот столѣа арѣтателор семне , шѣ кѣ адѣогаре de  
 ипфѣлтѣра тѣрелор гѣтѣлѣшѣ шѣ кѣ дѣрере ла ипѣ-  
 цѣтѣа вѣтѣрѣшѣ , кѣ пѣлс маѣ пѣлн шѣ маѣ dec шѣ  
 таре , кѣ тѣрѣвѣраре шѣ лѣкрѣтшаре de окѣ , кѣ conn  
 дѣс кѣ рѣсѣрѣтѣрѣ шѣ кѣ ворѣре аѣреа , адеце-орѣ  
 шѣ кѣ иптеѣрѣ de епѣленѣе , пѣпѣ а патра зѣ , kind



ми пърпър, кокинаді, зрмъазъ маі вѣртос тоатпа  
 не ипченѣтѣа іерніі, асемепа ка челе-а-аате, ла  
 тоатъ вѣрста, дела сѣгъторі ші пипъ ла адипіле  
 вътринеце, кѣтре чеі че пѣ ле аѣ петрекѣт; есте  
 de матеріе маі сѣпѣре, маі свѣрътоаре ші пѣвъ-  
 літоаре ла гѣт фоарте, ипкѣт чеа маі mare гріжѣ а  
 кѣзѣтріі волнавѣлѣі, се копінде ип ферѣала гѣтѣ-  
 лѣі de апринѣала лѣі, че дѣ лесне ші ипгравъ ип  
 капгрепъ de тоарте ші і зиче отрѣвѣторѣа гѣщер,  
 коракакіі, ші есте семпѣа чел патогноміческ аа  
 ачестѣі вѣрсат; се ивеще de о дагъ фѣрѣ аатъ ип-  
 vedератъ прічипъ, кѣ ипфіервѣнѣвалъ ші рошацъ а  
 фрѣнѣіі ші а зрекѣлор, кѣ грѣацъ ші кѣ ікпѣтрі  
 de вѣрсѣтѣрѣ ші кѣ о ешѣре de мѣстѣналъ сѣпѣре  
 ші зрѣнѣтоаре, ші кѣ фіорі de фрѣг аместекате  
 кѣ ипфіервѣнѣвалъ, каре се ші префаче ипдатъ ип-  
 тр'о апринѣвалъ а кѣлѣзрѣі трѣпѣлѣі, кѣ пѣас пѣіп,  
 dec ші тоале, дар перѣгѣлат de вѣтае, кѣ дѣрѣре  
 de кап ші de гѣт, кѣ сете ші кѣ лімѣъ рошіе ші  
 змедѣ ші кѣ респіраѣіе кѣнд ліпъ кѣнд деасѣ, пе-  
 рѣгѣлатъ ка ші пѣасѣа, ші кѣ зѣ рошѣ, крѣд ші  
 фіервѣнте, ип скѣртъ време ші кѣ траѣѣре ла сомп,  
 de а доа саѣ а треѣа зі се арѣт рѣсѣрѣтѣрѣ діп сомп,  
 а rare-орі ші спасѣосѣрѣ de епіленсіе, к'о рошацъ  
 ипѣпоасѣ de змфлѣтѣрѣ ші дѣрѣре ип гѣт, ші кѣ  
 оарешѣ-каре скѣмваре de глас, de апринѣала капѣ-  
 лѣі берѣгѣнѣі лѣі, кѣнд се ші рѣварсѣ ші се арѣтѣ  
 вѣрсатѣа иптр'о спѣзѣвалъ рошіе песте тот капѣа,  
 пе зрекѣ, пе образ ші пе шѣепт, каре се ипѣнде ка  
 зп пѣржол пе ипѣпѣ, пе пѣнтѣче ші маі вѣртос пе  
 спате ші ла вале пе пѣчіоаре ип жос, кѣ арѣзѣтоа-  
 ре сѣпѣре, кѣ тѣсе зскаѣтъ, кѣ ипсѣфларе ипгрѣѣ-

натъ , кѣ адъогатъ спъзвалъ шѣ дъреде де гѣт ла  
 ипгѣит , кѣ глас скѣмват пѣ рѣгъшѣт , кѣ лѣмбъ ал-  
 въ шѣ свѣнтатъ ла пѣжлокъла еѣ , кѣ пѣас пѣип , таре  
 шѣ ипдесѣт де вѣтае шѣ кѣ хд рошъла ипкѣс , тѣрѣ-  
 рат шѣ аръзтор ; дѣп прѣчина сѣззелѣт порѣлор пѣ-  
 дѣт трѣпълашѣ , де пѣ се поате авѣрѣт ѣжѣсала вѣрсатълашѣ  
 прѣпгѣрѣшѣт , шѣ се стрѣмъзтъ рошаца лѣт дъпъ о  
 парте не алта, дъпъ пѣепт не ипѣпѣт , дъпъ образ не гѣт ,  
 дъпъ пѣнтече не пѣчѣоаре , шѣ се рѣсѣфлѣ маѣ тѣат  
 прѣп пѣлѣтѣпѣт , де пѣвълече маѣ тѣат ла гѣт шѣ пѣ  
 се скѣде апрѣзвала , пѣпъ ла ѣстовъла лѣт де 12 зѣ-  
 ле ; ип трѣт зѣле се пѣлѣмъдеце кѣ апрѣзвала , ип  
 трѣт есе , ип трѣт се авѣреце шѣ се хъжът , шѣ ип ал-  
 те трѣт се жѣпоаѣе , шѣ се тѣрѣцеазъ пѣелѣа де тот  
 шѣ дѣп тоатъ партеа лѣт .

Іар кѣнд пѣере дѣп образ шѣ дъпъ фаца чеа дѣп  
 афаръ а гѣтълашѣ , пѣвълече ип гѣт , ип капъла вѣре-  
 гъѣт шѣ ип пѣлѣтѣпѣт , шѣ кѣнд пѣере дѣп рѣчвалъ ,  
 саѣ дѣп апрѣндерѣа шѣ тѣрѣрарѣа патѣмѣт де спаѣ-  
 мѣ саѣ де фѣрѣкѣ , саѣ де шѣпѣе шѣ де неказ , се де-  
 пѣне ип челе дѣп лѣхѣнтрѣа трѣпълашѣ , не хп орган ,  
 ип креерѣт капълашѣ , ип пѣлѣтѣпѣт , ип бѣлѣт ѣкѣлор , ип  
 слотѣа саѣ фѣкат , шѣ прѣчѣнъѣеце жѣпгѣрѣт первоасе,  
 пѣпрѣимѣтоаре де словозѣре де сѣпѣе , де кѣре вор  
 фѣрѣѣт шѣ апѣраѣт болѣнавѣт ип тот кѣрсѣа воалѣт  
 фоарте , шѣ ипдатъ че се ва болѣвѣт кѣ вѣвълаалъ  
 де вѣрсат , съ се ипбраче ип кѣтмашъ де лѣпъ , шѣ  
 съ се ѣе , дъпъ орѣндъвала методълашѣ салѣитор , кѣ  
 лѣарѣа прафѣрѣлор лѣт , ип зѣлеле челе трѣт дѣпѣтѣѣ,  
 шѣ ип челе-л-алте кѣ челе арѣтате прафѣрѣт ла вѣр-  
 сатъла чел таре , иптокмаѣ шѣ иптрѣ тоате , дѣпдъсе  
 гѣтѣа ип тот кѣрсѣа вѣрсатълашѣ акоперѣт , кѣ фелѣт

прѣжите де сазнпѣ, шѣ ꙗсѣфланд не дпн лѣзнтрѣа  
 лѣи, абѣрѣа де о фѣертѣрѣ де флоаре де сок кѣ пѣцел  
 оцет, де треѣ патрѣ орѣ не тоате зѣлеле, чел пѣцп  
 хп сферт де чѣас; ѣар пѣвѣланд шѣ modifickndѣсе  
 вѣрсатѣа ꙗн хѣфлѣтѣрѣ де гѣдчѣ де гѣт дѣпѣ ѣреке,  
 атѣпчѣ прѣмеждѣѣе вѣаца болапвѣлѣи шѣ есте а се  
 обложѣ гѣлка кѣ тѣрѣѣ де грѣѣ фѣерте кѣ оцет таре,  
 де треѣ патрѣ орѣ не зѣ кѣлдѣчѣкѣ, шѣ а се да ачесте  
 прафѣрѣ сѣ ле вѣа, ла копѣ доѣ шѣ ла чѣѣ ажѣпшѣ  
 де вѣрстѣ патрѣ не зѣ, ла треѣ чѣасѣрѣ кѣте зѣлѣа кѣ  
 апѣ.

Ла флоаре де пѣчѣоасѣ, magnecie алѣвѣ шѣ за-  
 хар, дпн кѣте треде кѣте доѣ драмѣрѣ. Праф  
 де ꙗнекакѣапѣ, шѣ де digital пѣрпѣрѣ, дпн амѣп-  
 доѣ кѣте доѣспрезече грѣзѣѣ. Ачестѣа амѣсте-  
 кѣндѣсе вѣне, сѣ се ꙗппарѣѣ ꙗн 12 деопотрѣве пѣр-  
 цѣ ꙗн хѣртѣоаре шѣ сѣ се деа спре требѣѣѣѣ.

Пѣпѣ ла чѣа десѣвѣршѣтѣ рѣсѣпѣре а гѣлчѣѣ шѣ по-  
 толѣре а апрѣнзѣлѣѣ шѣ а тѣрѣѣѣрѣѣ лѣи; кѣнд есте а  
 се скѣтѣа шѣ методѣа кѣ чел ꙗнтѣрѣитор, кѣ асемѣнеа  
 фѣреалѣ де рѣчѣалѣ шѣ маѣ вѣртос де лѣкомѣа мѣп-  
 кѣрѣѣ, фѣѣнд кѣ ласѣ шѣ ачест вѣрсат шѣ дпн чѣа маѣ  
 шѣкѣ прѣчѣпѣ, кѣте о рачѣлѣ де лѣкрѣтаре де окѣ,  
 саѣ де хѣфлѣтѣрѣ де дропѣка пѣелѣѣ трѣпѣлѣѣ, ꙗн  
 ѣрта лѣи, каре кѣ вѣна вѣѣѣрѣе а методѣлѣѣ шѣ лѣ-  
 аре де флоаре де пѣчѣоасѣ трече.

БОЛАА ТѢСІІ МЪГЪРЕЦІІ.

ТѢСІС КОНВѢДСІВА.

Ачѣастѣ боалѣ есте рѣсѣрѣтѣ маѣтот ꙗнтрѣо вѣре-  
 ше кѣ вѣрсатѣрѣле, шѣ сѣа арѣтат маѣ ꙗнтѣѣ ꙗн



Франца, de unde с'а импръциат им тоатъ Европа, к'о апринзътоаре фърие де моарте, пипъ с'а имфирит стъритъ виецъирит поастре, ши с'а домолит фъриа еи; есте асемења канониситъ де а о петрече маї тот отъа о датъ пе тоатъ сеама виецъи лъи; есте маї ка ши върсатъа, еpidemикъ ши фоарте диничіоасъ, кътре чеї че н'аъ петрекуто дин тинереце, ши зрмеазъ маї вртос примъвара, пе ла върста копилъриеї; есте де формъ, де кърс ши де характер стеник, прекът се ва ведеа, deosebit ши де о фире къ върсатъа, поате съ фие о реформъ ачестъї дъпъ зрмъ спъзос върсат, каре се реprodъуеазъ им пълтмиї, ши се аратъ имтр'ъи спаснос локал ал лор, фиїнд-къ н'а петрек де обще пипъ ла зпъа тоцї, ши чел че'а петрече маї де къ време, нъ есте петрешит съпъс съ петреакъ ши тъсеа тьгъреаскъ. Ачестъ тъсе се имчепе къ имкетъръ де мистъналъ ши де а-въреала тръпълъи, къ сешне де троахнъ, ши къ фиорї де фриг аместекате ши скимътоаре къ имфиербинъеалъ, каре се имтinde ши се ималцъ дин сьаръ им сьаръ къ стърнътърї, къ рошацъ ши дъкръмаре де окї, къ дърере де кап, ши къ трацере ла сомн, ши се скаде диминъаца къ о асъдеалъ; дела а треа саъ а чинчеа зи се префаче имфиербинъеала им апринзеала къадърїї тръпълъи, къ пълс плин, дес ши моале, къ имгрезъатъ респіраціе, имсхфларе а пълтмиїлор, ши къ имдеситъ ши търїтъ тъсе ши дърере де кап, дин сьаръ им сьаръ, ши се скаде диминъаца къ асъдеалъ ши къ зд дрождіос; дела а чинчеа саъ а шаптеа зи, креск имтецїриле апринзелїї дин зи им зи маї тъат, къ пълс маї плин, маї дес ши таре, къ имгрезіереа рьсхфларїї, къ им-

decitъ ші търитъ тѣсе, кѣ спатодікъ инсѣфларе де инекъчѣне, кѣ лѣкрѣтаре ші тѣрѣтаре де окі, адеца ори ші кѣ вѣрсѣтѣрѣ, дѣпѣ каре се алінѣ тѣсеа ші апрінзвала, кѣ оаре-каре скѣдере а фѣрїї, не зн тик ші скѣрт рѣпаос, пѣпѣ ла алтѣ де испоавѣ интецїре, каре креще дїн сѣарѣ ин сѣарѣ кѣ педїхнѣ де сомн, се скаде дїн дїмїнеауѣ ин дїмїнеауѣ к'о асѣдеаалѣ ші ѣд дрождїос, ші се индесеце интецїреа дїн зї ин зї маї тѣлат, ші тѣсеа дїн интецїре ин интецїре, кѣ спасмос де инекъчѣне, ин кїпѣл ѣпѣї фрігѣрї, кѣ асѣдеаала трѣпѣлѣї ші кѣ ѣд тѣрѣтаре ші дрождїос ин фаца кѣрѣтїзїї.

Депа а шаптеа саѣ а поа зї, инчепе пароксїстѣл кѣ тѣсеа, кѣ о стрїцере де инекъчѣне а берегѣцїї, кѣ инсѣфларе греа ші кѣ о сїтївеаалѣ де глас де ѣфпѣ, ші кѣ вѣтаїе де инїтѣ ші де пѣас стрїнс, таре ші перегѣлат, кѣ ѣпфлѣтѣрѣ ші рошауѣ де окї, кѣ вїнецеаалѣ де бѣзе, ші кѣ кѣтретѣр де фріка инекъчѣнїї, кѣ десе ші тїчї рѣсѣфлѣрї ин кїте-ва рїндѣрї ѣпа дѣпѣ алта, кѣ каре скоате болнавѣл о флегтѣ вѣлоасѣ, саѣ варсѣ чеа че а тїпкат, ші се алїнѣ тѣсеа ші се слѣбеце стрїцереа берегѣцїї ші инсѣфлареа, пѣпѣ ла алтѣ де испоавѣ интецїре; интр'ачест рѣпаос де одїхнѣ се наѣ копїї дѣпѣ жѣкѣрїїде лор, ші есте форма чеа характерїтїкѣ а ачестеї боале, дар дїн време ин време се тѣреце ші се лѣнѣеце пароксїстѣл, интецїреа, ші се тїкшорѣазѣ ші се скѣртеазѣ ретїсїонѣл, рѣпаосѣл, ші се индесеце ші се тѣреце спасмосѣл тѣсїї, ин кїт се ѣпфлѣ вїнеле капѣлѣї ші але гѣтѣлѣї, ин венїреа еї, се рошеск ші лѣкрѣтез окї, де сар болнавїї дїн лок ші се гѣтеск де лѣпта еї,

кѣ стѣлпирѣа лор не тѣлп, саѣ се цѣп кѣ вѣртѣте де алѣа, де сѣгрѣтарѣа капѣлѣ вѣрегѣцѣ де тѣкѣчѣне, тѣ каре ачѣастѣ вѣреме подѣдеѣе не тѣлп сѣпѣеле не пас, не гѣрѣ, не окѣ, саѣ не хѣреѣ, шѣтѣ трек сѣдорѣ речѣ кѣ кѣтретѣр де тѣкѣчѣне шѣ кад тѣлп копѣ тѣ лешп, саѣ тѣ епѣлѣне де се тѣпп не дѣлпшѣ, шѣ вѣне ачѣастѣ тѣфѣрѣкошатѣ невое ла тѣлп тѣлп дѣс, ла тот чѣасѣа, шѣ ла алѣцѣ тѣлп рар, ла доѣ шѣ ла тѣрѣ чѣасѣрѣ о датѣ, шѣ тѣлп вѣртос поапѣтѣа де кѣт зѣоа, каре се шѣ скѣтѣѣ пароксѣстѣрѣле тѣпѣрѣо зѣ тѣлп тѣлпте де кѣт тѣ алѣа, кѣ тѣп де а тѣрѣа зѣ, кѣтѣ се шѣ хотѣраѣе боала кѣ кѣрѣсѣс, кѣо кѣрѣцѣре де сѣпѣе тохорѣт шѣ арѣѣтор дѣп пас, кѣ о рѣсѣфларе де вѣѣѣлѣце не вѣзе, саѣ кѣо пѣдѣшалѣ песте тот тѣрѣѣа шѣ кѣ тѣ дрождѣос; дар де че вор фѣ сѣлѣвѣрѣле тѣлп кѣ дешертаре де флѣгѣтѣ, де вѣрѣсѣтѣрѣ саѣ де хѣрѣнарѣе, де ачѣса се хотѣраѣе шѣ се прѣкѣрѣтѣ боала тѣлп кѣрѣтѣд; тѣр кѣ кѣт вор фѣ тѣпѣротѣвѣ, сѣлѣвѣрѣле тѣлп тѣскате, кѣ атѣт цѣне тѣлп тѣлпт.

Кѣрсѣа ачѣстѣѣ боале есте дѣпѣ старѣа зѣтѣрѣлор тѣрѣѣлѣ шѣ а аѣрѣлѣ вѣремп, кѣ о деосѣвѣтѣ лѣпѣѣте; ла тѣлп цѣне ачѣст кѣп доѣ тѣрѣ сѣпѣтѣтѣлп, тѣр ла алѣцѣ доѣ тѣрѣ лѣпѣ, кѣтѣ се скад шѣ се скѣрѣтез пароксѣстѣеле тѣпѣрѣѣпѣ кѣ тѣсѣа, шѣ кѣреск шѣ се прѣлѣѣѣцѣск рѣмѣсѣоанеле дѣп зѣ тѣп зѣ шѣ дѣп вѣреме тѣп вѣреме, пѣпѣ се потолѣск шѣ пѣер де тот; дар кѣтѣд се тѣпѣтѣпѣлѣ де вѣне ла копѣ тѣп вѣрѣтѣа шѣ асѣпѣра ешѣрѣл дѣпѣлор, атѣлѣ тѣп прѣтежѣдѣе кѣ апоплѣкѣе де тоарѣе; дар шѣ кѣтѣд пѣ вор фѣ кѣѣтѣцѣ шѣ фѣрѣцѣ де тѣпѣотѣрѣе тѣрѣѣрѣ, шѣ де дѣетѣѣче грѣшелѣ, прѣчѣпѣѣеѣе шѣ ласѣ ачѣастѣ

Боалъ ипгъритърі ип піепт , саѣ ип пиптече ип зрпа еі , каре даѣ лесне ип дропикъ ші лентъ , саѣ ип-тр'ъп пѣдѣф , астмъ грѣа де тоарте , ші есте ип тот кінѣа ші маі ип тоатъ времса о примѣждіоасъ боалъ де петрекѣт , ші требѣе а се лѣа ип чеа маі скѣшнѣ бѣгаре де сеамъ , ип ферѣала ші кѣтарѣа еі , ші се ипгиппінъ кѣ паза ордѣеліі методѣлї слѣбитор , ші кѣ лѣарѣа прафѣрілор лѣі ип шасе зі-ле , кѣшпѣпінд лѣкрарѣа лор , де доѣ треі ешірї не тоатъ зіоа , цїіндѣсе болнавїі ипѣрѣкацї ип кѣ-шашъ де лѣпъ , спре ипдемпарѣа непрекѣрматеі а-бѣрелї а трѣпѣлї , че есте де неапѣратъ требѣін-цѣ а се пѣзі , ші а се фѣрї де рѣчѣала зѣтѣрїі еі кѣ примѣлѣала деасъ ; ші фїінд кѣ аѣ ші лїмѣрїчї о жѣкѣрїе де ипгѣрїтаре ла ачѣастъ боалъ , се дѣ болнавїлор ип доѣ треі серї ші кїте о лїпгѣрѣ ші доѣ де масъ , де зпт де мїрдале , кѣ каре се вор потолі , фѣкїндѣсе дїп сеарѣ ип сеаре ші кїте о бае калдѣ де пічіоаре ; нар пентрѣ тоатъ чеѣа-л-алтѣ време , съ се ѣа ачѣсте прафѣрї .

Іа праф де антїспастатїк де щал , треі драмѣрї .  
Флоаре де пѣчіоасъ , magnesїе алѣъ , дїп амѣн-доѣ кїте зп драм .

Праф де кандѣл алѣ , доѣ драмѣрї .

Кертез мїнерал . Праф де екстракт де хїос-ціам , ші де фрѣнзѣ де дїгїтал пѣрпѣрѣ , дїп кїте треле кїте доѣ-спре-зече грѣшнѣе .

Ачѣства амѣстекїндѣсе вїне , съ се иппарѣцѣ ип доѣ-спре-зече деопотрїве пѣрѣї ип хїртїоаре , ші съ се деа спре требѣінцѣ . Дїп каре съ се деа де-ла вїрста де треі анї ші пѣшъ ла чїпчї , кїте ожѣ-шѣтате де праф дїптр'о хїртїоарѣ , кѣ зѣашъ де

дѣлачаецъ саѣ к'о лѣгѣрицъ мѣкъ де мѣре, дѣмѣнаца шѣ жѣмѣтате сѣара, шѣ кѣте о чѣашкъ де чѣаѣ де папароанъ. Іар дѣла вѣрста де чѣнчѣ шѣ пѣпъ ла зече ашѣ, съ се дѣа кѣте ѣп праф ѣптрѣг дѣмѣнаца шѣ ѣнѣл сѣара, шѣ іспрѣвѣндѣсе прафѣрѣле съ се ренетезе, пѣпъ ла потолѣреа апрѣнзѣлѣ шѣ а тѣсѣ де тот шѣ ѣптрѣ тоате, кѣнд атѣнчѣ есте а се скѣмѣа шѣ методѣл кѣ чѣа ѣптрѣитор, а кѣрѣна орѣндѣналъ есте асеменѣа а се пѣзѣ, пѣпъ ла чѣа дѣсѣвѣршѣтѣ ѣптрѣмаре де сѣпѣтате а боапаѣлор, кѣ каре се ѣптрѣпѣпъ шѣ форма фрѣгѣрѣѣ, ѣп каре се сфѣршаще ачѣастѣ боалъ, кѣ бѣѣтѣра фѣертѣрѣ де коажъ де пѣрамѣзъ; іар пѣптрѣпѣпѣндѣсе сѣ поате да атѣнчѣ шѣ сѣлфатѣл.

#### БОАЛА БАІНДІІ. ЪРТИКАРІЕА.

Опрѣта ѣцѣалъ че с'алеѣе дѣп сѣнѣе шѣ с'абѣрѣще непрекѣрѣат шѣ ѣп тоатѣ времѣа, ѣп старѣа сѣпѣтѣцѣѣ трѣпѣлѣзѣ, кѣ лѣкѣрѣа шѣ пѣлѣмѣварѣа лѣѣ, шѣ ѣп старѣа боалѣ кѣ ѣпфѣертѣвѣнѣцѣала шѣ апрѣнзѣала еѣ, се поате ведеа да ачѣастѣ боалъ а блѣндѣѣ, ѣп лосковѣ де ѣпфлѣтѣрѣ гѣндѣроасе шѣ тарѣ, че ле скоате пѣтерѣа вѣеѣѣ ѣп фаѣа пѣелѣѣ трѣпѣлѣзѣ, де тѣрѣмѣа тазѣрѣѣ, а фасолѣѣ шѣ а бобѣлѣзѣ, кѣ о песѣферѣгѣтѣ мѣпкѣрѣмѣе, шѣ есте сокотеск, ѣп маѣ ѣпведерат крѣсѣс ал еѣ, де рѣсѣфлѣ ѣцѣала сѣнѣелѣзѣ, дѣпъ о апрѣнзѣалъ а кѣдѣрѣѣ трѣпѣлѣзѣ, маѣ таре саѣ маѣ мѣкъ, кѣ амеѣцѣалъ шѣ дѣрѣре де каѣ, кѣ грѣаѣцъ шѣ кѣ ікнѣтѣрѣ де вѣрсѣтѣрѣ, кѣ сѣте шѣ кѣ ѣпекѣчѣоасѣ рѣспѣраѣѣе, рѣсѣфларе а пѣлѣмѣлор, кѣ пѣлс пѣлп, таре шѣ дѣс, шѣ кѣ ѣпкѣетѣра мѣстѣелѣѣ шѣ а абѣрѣелѣѣ трѣпѣлѣзѣ, шѣ есе блѣнда маѣ ѣптрѣѣ пѣ мѣлѣл

ші пе пічіоаре, пе кап ші пе образ, пе гѣт ші пе піент,  
 пе пѣтече ші пе спате, ꙗ тот фелѣа де форме  
 ші де тѣрпне, дін ꙗпрезпареа гіндрілор, ꙗпро-  
 шіі, галвене ші аавѣ ѡмфлѣтѣрї, ші песте ꙗп  
 час доѡ дѣпъ авѣреала ѡцелїі лор, дін скѣрпїпъ-  
 тѣрѡ ші фрекѣтѣрѡ, скад, се тїкшорез ші піер  
 ꙗпрезпъ кѣ фѣрїа апрїнзелїі флѣрѡ коачере, жѣ-  
 пѣре ші тѣрѣцаре де піеле, саѣ кѣ преа пѣцїпъ,  
 ші песте пѣлат саѣ пѣцїп есе ѣрѡшї де існоавѡ,  
 дар тот кѣ фѣрїе де апрїнзеааѡ маї мїкѡ, де доѡ  
 ші де треї орї ꙗгр'о зї, ші ла доѡ треї зїле ода-  
 тѡ. Се прїчїнѣще дін тѣрѣзрареа земѣрїлор де па-  
 тїма мїнїі ші а пеказѣлї, дін опрїреа авѣрелїі,  
 дін рѣчсааа трѣпѣлї ші дін некѣрѣценїа стома-  
 хѣлї, дін храпѡ сѣратѡ ші стѣтѣтѡ, де рачї ші  
 де пеще морт, дін бѣтѣрѡ де апѡ стѣтѣтѡ ші кло-  
 чїтѡ де лакѣрї, де хелещае ші бѣлїі, ші дін зар-  
 зават вешед ші трезїт, ші се префаче ачѣастѡ боа-  
 лѡ некѣтатѡ лесне ꙗп скорѣѡт, ші се ꙗтѣмпїпъ  
 кѣ паза орїндѣлїі методѣлїі слѣвїтор ші кѣ лѣа-  
 реа прафѣрїлор лїі пе шасе зїле, де слобозїреа шї-  
 стѣелїі ші а авѣрелїі трѣпѣлїі; ѣар фїнд ꙗкѣїетѣра  
 маї маре; кѣ лѣареа шерветѣлїі де кѣрѣценїе, саѣ  
 де вѣрсѣтѣрѡ де венїн, че сѣнт арѣтате ла матерїа  
 медїкѡ, кѣт ші кѣ пѣпереа де чїпчї шасе лїпїторї  
 ла шезѡт, ші кѣ фрекѣтѣра бландїі кѣ ꙗп флапел ꙗп  
 орї-кѣте рїндѣрї ва ешї, пѣпъ ла чѣа десѣвѣршїтѡ  
 тѡтѣдѣре а боалїі ші а ꙗнтретѣрїі де сѣпѣтате а  
 боапавлїі.

Боала бѣшїкатѡ. Пемфїкѣс.

Прекѣт есте ачѣастѡ дін сѣс арѣтатѡ бландѡ,

о рѣсѣфларе а ѣцеліі сѣцелѣі дѣн сѣпѣтате, асе-  
менѣа есте ші ачеастѣ вѣшікатѣ, о рѣсѣфларе а ѣ-  
целіі сѣцелѣі дѣн боалѣ, адекѣ о сѣмптоматікѣ  
зрмаре а еі, префѣкѣтѣ саѣ сѣфршітѣ ѣтр'ѣса, ші  
маі вѣртос дѣн лѣнгоаре, не каре о поартѣ прости-  
менѣа не пічіоаре фѣрѣ зѣчере. Стѣ ѣн вѣшічі де-  
ла шѣршменѣа де мазѣре пѣпѣ ла о аалѣпѣ ші маі ма-  
ре; сѣнт ротоколіте к'о рошацѣ ші пліне де о з-  
тезѣалѣ аалѣ галбенѣ; ѣвѣнецѣск, спарг ші се  
свѣнтез; каре ла ѣпѣ се сѣѣе ачеа зтезѣалѣ дѣн-  
тр'ѣсселе, ші с'адѣче де існоавѣ ѣн сѣѣе ші ѣпноѣе  
боала лор чеа прѣмарѣ, саѣ чел пѣѣп ѣвѣнедекѣ  
ѣтремарѣа болапѣвѣлѣ ші'а дѣ ѣн боалѣ хронікѣ,  
ѣн шкорѣвѣт; ѣар ла аалѣі ѣіне ешіреа, спарѣереа  
ші свѣнтареа лор маі делѣнгатѣ време, ші се ѣн-  
тѣпѣпѣ кѣ лзарѣа прафѣрѣлор методѣлѣі сѣбѣ-  
тор не треізіле, кѣ вѣзѣтѣра фѣертѣрѣі де рѣдѣчѣпѣ,  
саѣ де фрѣпѣзѣ де хрзікѣ, ші кѣ паза орѣндѣеліі ме-  
тодѣлѣі ѣнтѣрѣтор, пѣпѣ ла чеа десѣвѣршітѣ ѣтре-  
марѣе де сѣпѣтате а болапѣвѣлѣі.

БОЛАА АНГЪРОАСЕІ ЗРДІНЪРІ.

DISENTERIA.

Чеа че есте гѣтѣраѣла ѣн нас, есте ші дисенте-  
рѣі ѣн мацеле челе сѣѣѣрѣі, о апрѣнзѣалѣ де жѣпѣгѣ  
рѣсіпѣіт п'ѣтр'ѣсселе, кѣ фрѣтѣнтѣтѣрѣі ші гѣетѣрѣі  
жѣпѣгѣроасе де пѣпѣче, ѣндрепѣлѣ вѣрѣкѣлѣі, кѣ о  
сѣпѣѣре арзѣтоаре фѣрѣ стрѣтѣзѣтаре де лок, кѣ  
скрепете ші сторкѣтѣрѣі де ешіре ла сказн ші кѣ  
непѣтѣпѣцѣ де ѣшѣрѣпѣцѣ, кѣ матеріе пѣѣпѣ аалѣ  
вѣ ші тѣкоасѣ, саѣ ѣпѣестрѣѣцатѣ кѣ сѣпѣе, ла  
каре пѣтѣшеск тоате органеде пѣпѣчелѣі ші маі





пѣас маї пайн, маї таре шї маї регѣлат, че сѣнт  
 прегѣтіріале крісісѣлѣї боалїї, кѣ пѣдѣшалѣ песте  
 тот трѣпѣл, шї кѣ ѣд дрождїос, каре се шї хотѣ-  
 раце ла а шаптеа, а пай-спре-зечеа шї а доѣ-зечї  
 шї ѣпа де зїле .

О фірѣаскѣ сѣргїзїнѣ а пѣтерії віеѣїї есте, а п-  
 деплїні пїпїедеката орїндѣлѣлѣ а ѣнѣї орган, прїп  
 алтѣл, шї скоате опрїта транспїраѣїе, авѣреала фе-  
 ѣїї трѣпѣлѣї, де греа рѣчѣарѣ а лѣї, прїп алт канаа  
 ал органїстѣлѣї еї, шї о рѣсѣфлѣ прїп пѣтїнїї саѣ  
 о депѣле не маѣе шї пн фікат, каре дѣпѣ фіреа  
 еї, опреще саѣ грѣбеѣе лѣкрареа лѣї, ѣѣеѣе шї  
 пѣлѣеѣе венїнѣл шї опреще саѣ грѣбеѣе віер-  
 пѣноаса лѣкраре а маѣелор шї де апрїнде, кѣ п-  
 кїдерѣа вїнтѣлѣї шї а шїстѣелїї лор, шї есте аѣеа  
 че се пѣшеѣе ептерїтїс, апрїнѣеала жѣпгѣлѣї маѣе-  
 лор шї дїсентерїа, каре се пнпїпїнѣ кѣ пѣперѣа  
 де зече лїнїторї не пнптече, не партеа фікатѣлѣї  
 шї а дѣрерїї, кѣ паза орїндѣїелїї метоѣлѣї сѣлѣ-  
 бітор шї кѣ лѣареа прафѣрїлор лѣї, не шасе зїле,  
 кѣ бѣѣтѣра де чїнчї шасе драмѣрї де ѣнт де мїг-  
 дале дѣлчї, саѣ де ѣлеѣ проаспѣт, дїп прїнѣ п  
 прїнѣ, шї дїп сѣарѣ пн сѣарѣ, пн челе шапте опт зїле  
 д'пнпѣѣ, дѣпѣ каре ѣртеазѣ лѣареа аѣестор пра-  
 фѣрї, ѣнѣл дїмїнеаѣа шї алтѣл сѣара кѣ апѣ .

Іа тартар тартарїзат, патрѣ драмѣрї.

Праф де реvent de кїна . Флоаре де пѣчіоасѣ,  
 дїп амїноѣ кїте ѣн драм .

— де екстракт де хїосїам, доѣспрезече грѣ-  
 зїѣе . Праф де рѣдѣчїнѣ де шарпе де віргї-  
 нїа . ѣн драм .

Аѣестѣа аместекїндѣсе бїне, сѣ се пнпарѣѣ

̂n doъспрезече деопотреве пърци ̂n хъртіоаре ши  
 съ се деа спре тревѣиць. Ла копїї не жѣштате  
 праф дїмїнѣаца ши жѣштате сеара. Къ вѣхтра,  
 ̂n лок де анъ, а земїї де фїертъръ де съмїиць де  
 ̂n, къ обложѣала волнавѣлїї песте тот трѣпѣл къ  
 орз фїерт, пнъ ва крѣпа, ши калд ̂n доъ треї  
 рндърї, спре дескїдереа ̂нцеленїїлор порї аї пїе-  
 лїї, ши спре траѣереа авхрелїї лор де дїн лѣхптрѣ  
 ̂n фаца трѣпѣлї, ши къ фачереа вѣлор калде де  
 пїчіоаре, къ зѣама фїертърїї орзѣлї, дїн сеаръ ̂n  
 сеаръ, пнъ ла чеа десѣвршїтъ рїсіпїре а жѣпгѣ-  
 лїї ши потолїреа апрїнзелїї ши а дѣрерїлор лѣї, ши  
 ̂нтретаре а съпѣтѣцїї волнавѣлїї, кнд атѣпчї е-  
 сте а се скїмба ши методѣа къ чеа ̂нтърїтор, ши  
 а се пѣзї орндѣала лѣї, алте опт зїле, къ чеа маї  
 страшнїкъ фереалъ де рѣѣеалъ, де лѣкомїе, де  
 тнїе ши де неказ.

### БОАА КОЛІЧІИ. КОЛІКА.

Ачѣастъ пѣтїре де дѣрере ши боалъ, се траѣе дела  
 маѣла чел маре ши грос пѣтїт Колон; дар се поате  
 ̂нтѣмпа ачѣастъ ̂нфрїкошатъ ши пѣтрѣпѣзтоаре  
 дѣрере а пнпечелѣї, ̂n тот шїрѣа маѣелор, се сїм-  
 те ̂нпрежѣрѣа лїнгѣредїї, саѣ а вѣрїкѣлї, ши есте  
 маї шѣл саѣ маї пѣцїн стрѣштѣтѣоаре де лок; нар  
 къ кѣт ва фї дѣререа маї депѣртатъ де вѣрїк ши цїп-  
 тѣїтъ ла о парте де лок, къ атїт поате съ фїе ̂н  
 жѣпгѣ ал органѣлїї ачѣї пърци, каре се кѣпоаще  
 дїн апрїнзѣала ши деаса вѣтае а пѣлсѣлї, че се  
 ̂нтѣмпалъ маї ла зртъ дїн тѣрїмѣа дѣрерїї ши ла  
 колїкъ, дїн ̂нѣѣлзѣала сїпѣелї че се фаче ̂н пн-

тече, ши маѣ вѣртос ꙗ фѣкат ши ꙗ сплинъ . Коли-  
ка есте ꙗ спаснос, кѣрчеѣ ал ꙗнеѣ пѣртепѣ de  
маѣ, каре се стрѣнѣе ши се стрѣштеазъ дѣн сѣсѣл  
саѣ дѣн жосѣл вѣкателор, дѣнтрѣнсѣл, нѣ ле пор-  
неще да вале ши ле џѣне ꙗ лок, дѣн опрѣта лор  
вѣертѣноаса дѣкраре, ши есте маѣ ꙗ тоатъ времѣа  
кѣ ꙗкѣетѣра вѣнтѣлѣ ши а шѣстѣелѣ, дѣн ꙗпѣртѣ-  
тата ши ꙗмпѣдеката дѣкраре а фѣкатѣлѣ, ши ꙗсо-  
џѣтъ кѣ грѣаѣ ши кѣ ꙗкѣпѣтѣрѣ de вѣрсѣтѣрѣ, кѣ  
скрете ши кѣ непѣтѣнѣѣ de ешит de вѣнт ши de  
мѣстѣналъ, ши кѣ сѣѣетоасе дѣрерѣ de се фаче тот  
нѣтечеле кодѣрѣ, кѣ тот фелѣа de кѣлме але лѣ,  
каре се скад ши се прекѣрш ꙗ маѣ мѣлте рѣндѣрѣ  
ꙗптрѣо зѣ, ши вѣн дѣрерѣле ѣарѣши de ꙗсноавъ, кѣ  
оаре-каре стрѣштѣаре de лок, кѣнд маѣ ꙗ сѣс кѣнд  
маѣ ꙗ жос, кѣнд маѣ ꙗ лѣтѣрѣле вѣрѣкѣлѣ, да ка-  
ре се ꙗсоѣеѣе ши о аѣрѣнѣеалъ а кѣадѣрѣ трѣпѣ-  
лѣ, кѣ пѣлс пѣлн, таре ши дес, кѣ ꙗд рошѣ, тѣр-  
ѣре ши кѣрѣд, кѣ ꙗстерѣснѣс ши маѣ вѣртос да ко-  
шѣ, кѣ рѣсѣрѣтѣрѣ дѣн сопп, ши кѣ епѣлѣнѣе; ѣар  
да чеѣ аѣншѣ de вѣрстѣ, кад ꙗнѣ de сѣфѣршѣтоаре-  
ле дѣрерѣ ꙗ лешѣнѣрѣ de се ꙗд не дѣншѣ . Прѣчѣна  
аѣстѣлѣ спаснос нѣ есте ꙗ сѣстѣма маѣелор ши  
стѣ ꙗ фѣкат, ꙗ некѣпоскѣтеле лѣ стѣрѣ ши пре-  
фачерѣ а ле калѣтѣѣлѣ венѣнѣлѣ, че сѣнт слобоzi-  
тоаре ши опрѣтоаре de вѣнт ши de мѣстѣналъ; аѣст  
вѣнт че рѣсѣфлѣш не жос ꙗпѣнтѣа ешѣрѣ de мѣ-  
стѣналъ, дѣпѣ слобоzѣреа ꙗдѣлѣ, ши ꙗ алте вре-  
мѣ, есте аерѣа не карѣл ꙗсѣфлѣт, ꙗ вѣт ши л  
мѣкѣш не сѣс, кѣ хѣраа чеа дѣн тоате зѣлеле, сѣ  
дѣслагѣ дѣнтрѣнса ꙗ маѣе прѣп дѣкрареа венѣнѣ-

лѣшѣ шѣ а тѣстѣлѣшѣ сплѣнѣшѣ, шѣ есте о ѣрмаре а вѣ-  
 пелѣ шѣ десѣвѣршѣтелѣ мѣстѣелѣ; дар ачѣд де дѣнафа-  
 рѣ ѣпсѣфлат пѣтѣрос аер де стѣрв шѣ де кангрѣне,  
 не карѣ'л рѣсѣфлѣт не жос ѣптокмѣл кѣ ачѣа пѣ-  
 тоаре а лѣшѣ, прѣн карѣ канал с'а стрекѣрат ѣн ма-  
 це? негрѣшѣт дѣн сѣнѣе прѣн фѣкат, шѣ кѣ карѣ ор-  
 ган стѣ ѣн маѣ д'а дрѣнтѣд комѣпѣкаѣѣе ка кѣ сплѣ-  
 на, шѣ прѣн карѣ сѣстѣмѣ шѣ орган се адѣче шѣ се  
 депѣне ачѣастѣ мѣазмѣ а аерѣлѣшѣ ѣн фѣкат шѣ ѣн  
 сплѣнѣ, шѣ се репродѣѣеазѣ ѣн органѣстѣл, ка шѣ  
 боала. Ачѣстѣа шѣ аалѣ асѣменѣа сѣнт ѣн апаѣомѣе  
 шѣ Фѣсѣологѣе недѣслѣшѣте шѣ ѣнтѣнекоасѣ кѣмпѣшѣ,  
 спре о ажѣнѣсѣ патологѣчѣаскѣ дефѣнѣѣѣе.

Колѣка се прѣчѣнѣѣѣе дѣн рѣчѣаала трѣпѣлѣшѣ шѣ  
 маѣ вѣртос а пѣчѣоарелор, дѣн мѣнкарѣ лакотѣ, рѣа  
 шѣ грѣа де мѣстѣшѣт, дѣн онрѣѣа ешѣрѣл де мѣстѣлѣ-  
 лѣ, а вѣнтѣлѣшѣ, а авѣрѣелѣшѣ трѣпѣлѣшѣ шѣ а обѣчѣнѣшѣ-  
 телор скѣрѣѣерѣ де ѣмѣзелѣ аалѣе шѣ рошѣшѣ, а ле  
 трѣнжѣлор, шѣ а ле орѣндѣелѣшѣ фѣрѣл фѣмѣешѣшѣ, чѣа  
 дѣн тоатѣ лѣна; дѣн апрѣндѣѣѣеа шѣ тѣрѣѣрарѣа па-  
 тѣмѣшѣ де фѣрѣкѣ, де спѣлѣмѣ шѣ де мѣнѣе, шѣ дѣн вѣѣ-  
 тѣра ракѣлѣшѣ таре, карѣ ѣнкѣагѣ ѣмѣзелѣа маѣѣ-  
 лор шѣ маѣ вѣртос а вѣнѣрѣлор акре саѣ дѣлѣчѣ шѣ  
 дрѣсе кѣ захар де пѣлѣмѣ, карѣ ѣнѣелѣеѣѣе вѣер-  
 тѣпоаса лѣкраре а маѣѣлор, шѣ астѣн рѣспѣнѣсѣ-  
 рѣде васѣлор сѣгѣтоаре; кѣм шѣ дѣнтр'о вѣѣтѣрѣ  
 рѣчѣ ѣн ѣнфѣерѣвѣнѣѣеалѣ, шѣ се ѣнтѣмпѣнѣ дѣпѣ фѣ-  
 рѣа прѣчѣнѣшѣ, шѣ маѣ ѣн прѣнѣ кѣ вѣѣтѣра ѣнтѣлѣшѣ де  
 рѣѣн, ла чѣас ла чѣас кѣте 10 драмѣрѣл, шѣ кѣте о  
 чѣашкѣ де чѣаѣѣ де мѣшеѣел, ѣар ла копѣл не жѣтѣ-  
 тате пѣшѣ ла слобозѣрѣа вѣнтѣлѣшѣ шѣ а мѣстѣелѣшѣ, кѣ  
 пѣперѣа де патрѣ чѣнѣл ѣнѣторѣ ла рѣспѣнѣсѣл шеѣѣ-

тълъи, ши кѣ фачереа вѣлор кааде де пичіоаре, ши кѣ наза ориндзеліі методълазі слъбитор, ши кѣ лъареа прафърілор лзі, пипъ ла чеа десъвршітъ потоаіре ши алінаре а дѣрерілор ши а аprinzelіі дор ши а интрешріі де съпътате а болнавълазі, нар кѣ теменѣ се интѣмпипъ, кѣ лъареа шерветълазі де вѣрсътърѣ интр'о димінащъ, че есте арътат ла матеріа медікъ ачещіі кърціі, саѣ кѣ лъареа де тартар тартарісат, шасе драмърі не шасе зіле, о жъмътате де драм димінаща ши о жъмътате свара интр'ън філіузан кѣ апъ, кинд есте а се скімба ши методъла слъбитор, кѣ чеа интъритор де пѣтері.

#### БОАЛА ХОЛЕРІІ. ХОЛЕРА.

Ачеаста есте маі вѣрѣос о лъкраре интѣітоаре а пѣтеріі віеціі, де кѣт о боалъ; ѣрмеазъ кѣ о дешъртаре а прісосълазі ши а стрікатълазі веніп, не сѣс кѣ вѣрсътъра, ши не жос кѣ ѣрдінареа; ѣне доъ треі зіле фѣрѣ ауріnzeаа, ши трече де сіне, ши н'аре а фаче кѣ ачеа контагіоасъ епідеміе а холеріі морвъс, че ера о чѣмъ кѣ окіі ши кѣ спрѣчене! Ачеаста се интѣмплаъ ин тот анъа ши маі ла тоатъ вѣрста дін лъкоміе, ши маі вѣрѣос ин тімпъла веріі не зілеае челе аръѣтоаре аае лзі Ізале, лъпа лзі кѣптор; тот д'о датъ ла маі мъаціі ши ин маі мъате локърі епідемікъ, дін каре се инъащеще ши се префаче веніпъла интр'о сѣрѣтърѣ а пѣгрелічѣпії, ши кѣ дешертареа лзі се поеще стареа съпътъціі трѣпълазі; дар фіинд кѣ се интѣмплаъ де віне ши дін старе ши аместекаре реа а зешърілор трѣпълазі ши а аерълазі чед де дін афара лзі,

кѣ инфіервіпцѣалъ ші кѣ mai deаѣngate ші сфѣр-  
шітоаре ѣрдінѣрі ші вѣрсѣтѣрі, каре се префаче ѣп  
апрінзеала къадѣріі трѣпѣдѣі де дѣнгоаре. Де а-  
чеа требѣше прівігіатъ ші инфрѣпатъ дешертареа  
чеа песте мѣсѣръ а требѣнцѣі, фіінд къ сфѣрша-  
ше храна ші пѣтеріде віеціі, ші се ѣнтѣмпінь къ  
паза орѣндѣеліі методѣдѣі слѣвѣтор, ші кѣ лѣареа  
ачестор прафѣрі.

Іа крепортартар, патрѣ драмѣрі прѣфѣіт сѣп-  
ціре. Magnesіе алъѣ, доѣ драмѣрі. Праф  
де екстракт де хіосціам, доѣспрезече грѣнцѣе.

Ачестѣа аместекѣндѣсе віне, сѣ се ѣтѣарѣѣ ѣп  
доѣспрезече деопотрѣве пѣрѣі ѣп хѣртѣоаре ші сѣ  
се деа сѣре требѣнцѣѣ. Дѣн каре сѣ ѣа ѣнѣл дѣмѣ-  
пѣаѣа ші аалѣа сѣара, къ апѣ де ісѣтѣ саѣ де скор-  
цішоарѣ пѣнѣ ла потодѣреа вѣрсѣтѣріі, а ѣрдінѣріі ші  
а апрінзеаліі де тот; ѣар ла конііі пѣнѣ ла вѣрста де  
зече апіі не жѣмѣтате, ші не ажѣнгѣндѣсе волпа-  
вѣл де ажѣтор ѣндѣстѣл, атѣнѣі сѣ ѣа ші ачест  
шервет, ѣп філіѣѣаи де зече драмѣрі дѣмѣнѣаѣа,  
ѣпапѣтѣа прѣнѣзѣдѣі ші сѣара.

Іа апѣ де ізѣтѣ креаѣѣѣ, патрѣ ѣнцѣе. Апѣ де  
скорцішоарѣ, доѣ ѣнцѣе. Сѣрон де кершез,  
жѣмѣтате ѣнцѣе. Ліквор аnodin, ѣп драм, ші  
пѣкѣтѣрі де афіон, доѣзечі. Ачестѣа аместе-  
кѣндѣсе сѣ се деа ѣп стѣклѣ сѣре требѣнцѣѣ.

Кѣнд се ші скѣмѣѣ методѣл къ чел ѣнтѣрѣтор, ші  
къ вѣѣтѣра чеаѣрѣлор де ісѣтѣ ші а фіертѣріі де коа-  
жѣ де пѣрамзе, пѣнѣ ла ѣнтремарѣа де сѣѣѣтате.

#### БОАА ДѢРЕРІІ ДЕ ГѢДѢТ

Ачѣастѣ боаѣѣ есте о апрінзеалѣ къ рошаѣѣ  
ші спѣзѣалѣ а черѣлѣі гѣріі, а фѣлѣілор ші а ѣп-

фїлор, de сѣ ши де жос, кѣ съцетоасе рѣзматиѣ дѣрерї а тѣтлор дїнцилор, ши а тѣселелор, кѣ кѣрѣере де вале ши кѣ пепѣтинѣ де тѣнкат, кѣ свѣрѣтоаре жѣнгѣрї прїп ѣрекл, прїп кап ши кѣ тѣрѣзраре де окї ши кѣ апрїнзеалѣ а кѣлѣрїї тѣрѣпѣлѣї, каре ѣрмеазѣ маї вѣртос прїмѣвара ши ла вїтеле корпате; ши се прїчїнѣще дїп рѣѣеала тѣрѣпѣлѣї ши маї вѣртос а капѣлѣї, ѣїне пѣпѣ ѣп 7 ши 11 зїле, се аалїп дѣрерїле кѣ кѣрѣереа валелор ши пепѣтїнѣа тѣнкѣрїї ши трече, ши се ѣпѣтѣпїпѣ маї ѣнграбѣ кѣ паза орїндѣлїї методѣлѣї слѣвїтор, ши кѣ лѣареа прафѣрїлор лѣї пе треї зїле, де слобозїреа тїстѣлїї ши а транспїраѣїї, абѣрелїї тѣрѣпѣлѣї, ши кѣ деаса спѣларе а гѣрїї кѣ аѣгастѣ гаргарѣ.

Ла флораре де сок, фрѣнѣзѣ де залеш, дїп амѣпдорѣ кѣте зече драмѣрї. Фїерѣеле ѣп дорѣ лїтре де апѣ ѣп зече колкоте, ши рѣкорїндѣсе сѣ се стрекоре зѣата кѣ стоарѣереа вѣрїенїлор, ши сѣ се пѣїе ѣптрѣнса флораре де ѣїперїї, ѣп драм. Мїере де трандафїрї, о ѣпѣїе ши аместекїндѣсе вїне, сѣ се два ѣп стїкалѣ спре тѣрѣвїнѣѣ.

Кѣ каре се спалѣ болнавѣа де ѣїпѣї шасе орїне зї, о ѣїне ка ѣп мїнѣт калѣѣ ѣп гѣрѣ ши о скѣїпѣ ѣппреѣпѣ кѣ валеле, ѣе се траг ѣптрѣнса; їспрѣвїндѣсе се фаче алта, ши се абѣрѣазѣ ла кап кѣ абѣр де оѣет, ши се фаче ши вае калѣѣ де пїѣїораре дїп сѣарѣ ѣп сѣарѣ, пѣпѣ ла потолїреа апрїнзеалїї, а сїлѣзелїї пїї а дѣрерїї гѣрїї де тот, кїндѣесте а се скїтѣа пїї методѣлѣ кѣ ѣел ѣптѣрїтор, пї каре ѣрмеазѣ бѣѣтѣра ѣѣѣрїлор калде, де їзїмѣ ши де залеш, кѣте дорѣ треї ѣешїї не зї, пѣпѣ лѣ

интретареа съпътъци; нар фиинд дъререа де гъръ фъръ апринзеалъ ши пѣтаи кѣ о спъзеалъ де възв не партѣ чеа дин лъзптрѣа а възелор, атънчи се аместекъ зп драм де праф де бора де Венеѣа, ин зече драмъри де тиере де трандафирѣ ши съ се зпгъ диминзаѣа ши сѣара пѣпъѣ ва трече. Іар петрекинд дъререа гърѣи кѣ зрмарѣа арътателор докторѣи, атънчи съ се черчетезе болнавѣа ин гъръ, кѣ д'амъръзптрѣа, ши гъсидъсе вре о бѣшикѣѣ вѣпътъ саѣ рапъ тѣпкѣѣоасъ, (пѣшитъ фагъса) не фалкъ саѣ не ѣинѣи, атънчи не дагъ се кѣпоаскъ кѣ есте възв чеа рѣа ши се факъ чеа че се повъѣзиеѣе ла дѣпса ши се ва тѣптъѣи.

### СѢНЦЕРЪТЪРА.—ЕМОРАГІА.

Дин сѣпѣ се инчепе вѣаѣа органикъ, ин сѣпѣ се префаѣе ши се репродѣѣазъ кѣадѣра елементаръ а хрѣпѣи еѣ; де крещереа органистѣаѣи кѣ тоате органеле лѣи, ши наръши ин сѣпѣ се скаде, се топеѣе ши тоаре. Прип потрѣвѣта инпрѣѣиере ши регѣаата ѣирѣѣаѣие а сѣпѣелѣи, п'ин органе, се ѣине съпѣтатеа органистѣаѣи, ши прип чеа инпѣдекатъ, ин парте инѣѣаѣитъ, саѣ преа грѣѣитъ се болпѣвѣѣе, ши прип скърѣереа ши вѣрсареа лѣи, се сѣпѣе вѣаѣа: сѣпѣеле есте дар велѣѣаѣа вѣѣѣи ши тоатъ сѣпѣерътѣра де скъртарѣа еѣ, дела зѣтѣслѣре ши паѣере ши пѣпъ ла ажѣпѣереа крещерѣи трѣпѣаѣи, де вѣрста де трѣи-зечѣ де ани, есте тѣѣѣра сѣпѣелѣи маѣ прѣсѣѣитъ ин аиндоѣ сѣстемеле васелор лѣи, ин артерѣи ши вене, каре се келѣѣѣе ши скаде инпреѣпъ кѣ трѣпѣа, дин време ин време спре бѣтрѣпѣе, преѣѣт с'а фѣост адѣогат кѣ крещереа



лѣи; кѣ вѣцѣрѣа чѣа трѣфашѣ, хрѣнѣтоаре шѣ шѣзѣтоаре, се фѣче плетора, ꙗбѣзѣзѣала сѣнцѣлѣи трѣнѣлѣи песте ꙗбѣсѣра лѣи, шѣ есте о прѣмѣждѣоасѣ старѣ а сѣнѣтѣцѣи, чѣ се ꙗбѣмѣще стѣнѣкѣ, фѣиѣндѣ кѣ кѣ чѣа ꙗа ꙗнѣнѣ, трѣрѣрѣе а ꙗнѣнѣи де шѣнѣе, се ꙗоате да ꙗн аꙗоплѣксѣе де тоарѣе, шѣ кѣ чѣа ꙗа ꙗнѣнѣ опрѣре а шѣстѣелѣи шѣ а абѣрѣлѣи трѣнѣлѣи, ꙗн дрѣнѣкѣ шѣ ꙗн тот фѣлѣа де сѣнцѣрѣтѣрѣи прѣмѣждѣоасѣе. Дѣла вѣрѣста де шѣанѣе онѣ аꙗн а сѣнѣшѣрѣи дѣнцѣлѣор, се фѣче о фѣрѣасѣкѣ ꙗбѣзѣзѣалѣ де сѣнцѣе ꙗн каꙗн, карѣ се шѣ рѣсѣнѣе кѣ о лѣнѣ сѣзѣрѣере де сѣнцѣе дѣн ꙗс, дѣн врѣмѣе ꙗн врѣмѣе; ꙗе ла вѣрѣста де 12 аꙗн, се кобоарѣ ачѣастѣ ꙗбѣзѣзѣалѣ де сѣнцѣе дѣн каꙗн ꙗн ꙗнѣнт, се рѣсѣфѣлѣ прѣн ꙗлѣнѣнѣи, ꙗнѣ-орѣи шѣ кѣ сѣнцѣе шѣ се скоате кѣ фѣлѣешѣ; ꙗе ла вѣрѣста де 14 шѣ 15 аꙗн, се кобоарѣ ачѣа ꙗбѣзѣзѣалѣ де сѣнцѣе дѣн ꙗнѣнт ꙗн ꙗнѣнтѣе, шѣ ста-торнѣчѣе ла ꙗнѣрѣа фѣмѣеасѣкѣ, кѣ крѣщѣрѣа цѣ-цѣлѣор шѣ кѣ оаре-карѣ сѣнѣрѣрѣи де дѣрѣрѣи ꙗн ꙗнѣнѣкѣ, лѣкрѣрѣа сѣзѣрѣерѣи де сѣнцѣе чѣа дѣн тоатѣ лѣ-ꙗн; ꙗр ла ꙗнѣрѣа бѣрѣбѣтѣасѣкѣ алѣцѣерѣа сѣнѣнцѣи ꙗн коае, кѣ крѣщѣрѣа ꙗнѣстѣцѣлѣор. Песте ачѣастѣ се ꙗнѣнѣнѣлѣ асѣмѣнѣа шѣ ꙗнѣрѣцѣале шѣ аокалѣ ꙗн-вѣзѣзѣелѣ де сѣнцѣе, шѣ дѣн аатѣе де дѣн афѣарѣ ꙗн-рѣчѣнѣи: дѣн рѣчѣала ꙗнѣоарѣлѣор се ꙗнѣрѣчѣнѣе ꙗн-вѣзѣзѣала сѣнцѣлѣи ꙗн ꙗнѣнтѣе, шѣ дѣн рѣчѣала ка-ꙗнѣлѣи шѣ а ꙗнѣнѣлѣор, се ꙗнѣрѣчѣнѣе ꙗнѣзѣзѣала сѣнцѣлѣи ꙗн ꙗнѣнт; ꙗр дѣн рѣчѣала трѣнѣлѣи ꙗн-трѣг, се траѣе тот сѣнцѣеле дѣн фѣаꙗн ꙗнѣлѣи ꙗн чѣле дѣн лѣнѣтрѣа лѣи, шѣ се фѣче ꙗбѣзѣзѣалѣ ꙗн ꙗнѣнтѣе, ꙗн ꙗнѣнт шѣ ꙗн крѣерѣи каꙗнѣлѣи, се дѣнѣнѣе абѣрѣала лѣи ꙗн оргѣнѣле аор шѣ фѣче гѣндѣрѣи,

тѣберкѣле, фимата, ши интѣритѣри притѣринсеае ши маї вѣртос ин пльмѣнї, ин фїкат ши ин сплїпъ, de импїедекареа цїркѣлацїї сїнѣлазї, de фак васеле лзї сїнѣри, варице, de а не орісмае, ши де цїцїнї de трїнжї, ши се апрїнд гїндѣрїле ши интѣритѣрїле органелор ин жїпгѣри ши сїнѣерѣтѣри, саѣ се сльбекк пїеїле васелор дїн имблзлзала сїнѣлазї, ши лѣкрѣтез прїп кѣпѣтѣрїле ши порїл лор, ши маї вѣртос ла о вїецїре трѣфашъ ши шезѣтоаре, ла каре се апрїнд лесне ши инграбъ ши патїмїле de мїне ши de бѣкѣрїе, ин валѣри de тоатъ тѣрѣрареа сїнѣлазї, ши се интїмплѣ челе маї мѣате спарѣерї de сїнѣри а ле васелор, ши локале сїнѣерѣтѣри, ши вѣрсѣри de сїнѣе, ин челе дїн афаръ ши de дїн лѣхнтрѣл трѣплзлї. Ачѣаста есте о мїкъ инанте мергѣтоаре теорїе, de лїмїнарѣа сїнѣерѣтѣрїлор.

Б О А Д А С І Н Ѣ Р Ъ Т Ѣ Р І І П А С Ѣ Л І .

Е П І С Т А К С І С .

Ачѣастъ сїнѣерѣтѣрѣ есте о кѣрѣере de сїнѣе дїн нас, дїнтр'о наре саѣ дїн амїндѣ, ин пїкѣтѣри мїчї, маї саѣ ин рѣлѣе; се интїмплѣ маї адесѣа орї дїн воале апрїнзѣтоаре, дїн дѣрѣре ши амѣцѣалъ de кап de маї нанте, дїн имблзлзалъ de сїнѣе ин крѣерї, дїн апрїндѣреа ши тѣрѣрареа знеї патїмї, ши маї вѣртос de мїне, дїн рѣчѣалъ ши ловїтѣрѣ de кап, саѣ дїн вѣтаѣа разелор соарелзї не кап год, ши есте о ѣртаре а крїсїсѣлзї стѣрїл, прїп каре с'алїн ши се потолеск, кїнд атїпчї есте сїнѣеле негрѣ, индатъ инкегѣтор, ши арзѣтор ла

кърцера аз; дар се причинеше ши дин инкетера мистелит, дин некърцира stomachазит, дин лимбричи ши дин бѣтае де кап ши инвѣцѣтъръ ши гндѣри марит ши мѣте; нар ин вѣрста тинерецилор ши ин старе де съпѣтате фъръ инведератъ причинъ, есте о лѣкраре фирваскъ, каре се кѣлѣзеше кѣ о микъ дѣрере, грехтате-ши амецѣалъ де кап, кѣ рошацъ де окит, кѣ свинѣалъ ши гндилитѣръ де пас, ши кѣ стѣрнѣтѣри деце ка де о троахнъ, ши зрѣа-зъ ин пикѣтѣри мичи каalde ши пинъ ла о лингѣръ ши доъ де масъ, стѣ ши се остиазъ де сине, ши vine дин време ин време маї рар, пинъ ла префачера вѣрстиї; нар kind ва кѣрѣ маї мѣат пинъ ла чинчи-зечи де драмѣри ши ва венит маї дес, о кѣрѣере индатъ дѣпъ алта, ши ва цинеа маї мѣат, а-тѣнчи есте о причинъ апринзѣтоаре де дин лѣнтрѣа трѣпѣлѣ, де жѣргѣ саѣ де зп вѣрсаѣ, каре се ши кѣноаѣе дин апринзѣала кѣадѣриї, кѣ пѣлс плин, таре ши дес, ши требѣеше а се кѣзта боала дѣпъ причина еї, кѣ инпрезната ингрѣжире а сипѣерѣтѣриї, каре се интинпинъ кѣ ваза ориндѣалиї методѣлѣ салѣитор ши кѣ лѣараѣа прафѣрилор аз, пе доъ треї зиле, де сабовѣраѣа авѣрелит ши а мистѣелит трѣпѣ-лѣ, дѣпъ каре сипт а се зрѣта прафѣриле челе ро-шиї ши арѣтате ла апринзѣала жѣргѣрилор, де анти-спастик, пе ори-кѣтѣ креме ва цинеа сипѣерѣтѣ-ра, ши ин ори кѣте риндѣри ва венит, ши кѣ фачера де вѣї каalde де пичоаре, ши топиндѣсе праф де пѣатрѣ акрѣ ши праф де клеѣѣ арѣпеск, аравик, дин ашандоъ кѣте чинчи драмѣри, ин 50 де драмѣри де апъ каalde, съ се трагъ шереѣ пе пас, ши се ва о-стѣа сипѣеле, ши кѣ цинера зпѣї фитѣа де кѣрпѣ

ші тѣмат ентр'ачѣастъ топіре ен пас, ші маі вѣр-  
 тос кѣ тѣвѣаіреа фітілѣлѣі тѣмат ен праф де па-  
 тръ акрѣ; нар ен челе маі дѣпъ ѣртѣ невоі при-  
 теждіоасе, кѣ слобозіре де 30 саѣ 40 де драмѣрї  
 де снѣе, дінтр'ѣн пічіор ші се ва остіа де тот.  
 Кѣ кѣт кѣ ва съ се жѣдече маі ентіѣѣ, де есте о-  
 пріреа лѣі де фолос, саѣ де о алтѣ маі маре боа-  
 лѣ, фіінд кѣ пѣ есте лѣкраре фѣрѣ прічіпѣ, шѣ  
 пічі прічіпѣ фѣрѣ лѣкрареа еі.

Б О А А С Н Ц Е Р Ъ Т Ъ Р І І П А Ъ М І Н І О Р .

Е М О П Т І С І С .

Фѣптѣра пѣмтнїлор есте органѣа чеа маі сѣп-  
 цїре ші маі пѣлпнд дін тоате а ле органїсмѣлѣі,  
 фіінд пріімітор де челе маі тѣлте ші маі марї  
 боале; кѣте авѣреаі опрїте де фріг ші ентоарсе  
 дін фаѣа піелїі трѣпѣлѣі, се рѣсѣфлѣ прїптр'нші;  
 кѣте гравтїче ші пѣтерпїче валѣрї а ле снѣеаѣі,  
 ші тѣрѣѣрѣрї а ле патїмілор ші а ле боалелор, се  
 авѣреск прїптр'ншіі, ші кѣте алте дѣхорї ші мїазме  
 а ле аерѣлѣі де дін афарѣ, пѣ се траг кѣ енсѣфла-  
 реа ші рѣсѣфлареа лор, се компѣн ші се деском-  
 пѣн ентр'ншіі. Кѣ ѣн кѣвент пѣмтнїї снпт лабо-  
 раторїѣа хїміческ аа віеѣїї органїсмѣлѣі, ен каре  
 се алеѣе, се деосївеще ші се лѣмѣреѣе елемен-  
 тара еі хрѣпѣ, а аѣрѣлѣі вітаа, каре дѣпѣ шѣрї-  
 теа лор се сокотеск ші оаменїі маі сѣпѣтошї,  
 маі вѣртошї ші кѣ маре лѣнѣїте де траѣѣ, ші пѣ  
 есте ачест орган аа пѣмтнїлор ѣн дар пѣшїаі аа  
 пащерїї, пе каре'а тощеск копїї дела пѣрїпѣї,  
 чї шї аа вѣнел крещерї ші віеѣѣрїї а лор, к'о по-

тривитъ хранъ ши ипврѣкъшнте дѣпъ време, ши апъратъ de сминтедѣ, de гѣтѣраѣ, de тѣсе мѣгъ-рваскъ, de вѣрсатѣрѣ, de отравѣ Венеріеѣ, а шкрофѣлѣлор ши а жѣпгѣрѣлор дѣп рѣчедѣ, каре лас не ватра лѣѣ тот фелѣдѣ de рѣтѣшѣце ип ѣрѣта лор, de гѣндѣрѣ ши ипѣрѣтѣрѣ, каре стрѣмпѣторез ши емпѣдек цѣркѣдѣцѣа сѣпѣелѣѣ дѣнтр'иѣстѣл, фак ип-ѣлѣзѣалѣ de сѣпѣе ши прѣчѣнѣеск сѣкѣлеце варѣце de вене ши de артерѣѣ, ши дѣп deосевѣте прѣчѣнѣ de стрѣгѣрѣ саѣ кѣпѣрѣѣ, се спарг ши фак сѣпѣерѣѣтѣрѣ, кѣ скѣпѣаре саѣ вѣрсаре de сѣпѣе, ши дѣпѣ мѣлѣцѣшѣса саѣ рошаѣа лѣѣ, се жѣдекѣ сѣфѣршѣтѣдѣ; аѣте орѣ се кѣлѣзѣеце боѣдѣа кѣ о ипѣѣрѣвѣпѣеалѣ а тѣдѣпѣлѣр ши а пѣлѣтелор, а фѣрѣцѣѣѣ, а обрѣзѣлѣѣ ши а ѣрекілор, ши кѣ свѣрѣѣтоаре сѣѣеѣѣ de дѣрерѣ прѣп пѣент, че вѣп дѣп сѣарѣ ип сѣарѣ ши с'апѣрѣдѣ ачеле гѣндѣрѣ ши ипѣрѣтѣрѣ а ле пѣлѣтѣнѣлор, ип жѣпгѣрѣѣ, ши прѣчѣнѣеск сѣпѣерѣѣтѣрѣ кѣ тѣсе ши скѣпѣаре de сѣпѣе, саѣ даѣ ип копѣ ши кѣндѣ спарг ши се скѣрг ѣпеле, кѣ тѣсе ши кѣ скѣпѣаре de копѣтѣрѣ кѣ сѣпѣе, даѣ аѣтеле ип копѣ, спарг ши се скѣрг, ши се цѣне тѣсеа ипдеѣлѣпѣгатѣ кѣ скѣпѣаре de сѣпѣе, каре сѣфѣршѣеце вѣаѣа ипгравѣ; песте ачестѣа се прѣчѣнѣеце ши дѣп ипѣрѣтѣрѣѣле пѣпѣе-челѣѣ ши маѣ вѣрѣтос а ле фѣкатѣлѣѣ, ши дѣп опѣрѣ-рѣа обѣчѣнѣѣтелор скѣрѣерѣ de мѣк ши de сѣпѣе, а ле трѣпѣжѣлор ши а ле орѣндѣелѣѣ фѣтеешѣѣ, фак ип-ѣлѣзѣалѣ de сѣпѣе ип пѣлѣтѣнѣѣ кѣ скѣпѣаре de сѣпѣе, кѣтѣ ши дѣп ипкѣѣѣѣѣра трѣпспѣрѣаѣѣѣ, авѣрелѣѣѣ трѣпѣлѣѣ ши а шѣстѣелѣѣ лѣѣ, ши дѣп вѣеѣѣѣре трѣ-дѣѣтѣ ши офѣѣѣѣѣѣ, саѣ прѣа деѣсѣфѣрѣнатѣ ип пѣлѣ-черѣѣ, ши еѣте ип тот кѣпѣлѣ о ипѣрѣѣѣѣѣѣѣѣ старѣ

ші ипт+мплаге а болавъдъдъ, авѣндъ зп дрѣм до-  
 скис, не каре 'а дъкреазъ маѣ мѣлт аеръа де кѣт  
 пѣтереа вѣцѣи, шѣ се ипт+мпинъ скѣпареа де сѣце  
 чеа гравникъ, маѣ ип прѣпъ, кѣ лъареа де о жѣмъ-  
 тате де лѣнгъръ де саре де вѣкате, прѣфѣитъ сѣп-  
 цѣре, шѣ кѣ вѣзътра де нѣцѣкъ апъ рече, ипдатъ  
 дѣпъ дѣпса, шѣ ип невоѣе де примѣждѣа ипнекъчѣ-  
 нѣи шѣ а сѣфѣрѣиѣчѣнѣи вѣцѣи де лѣшинърѣ, кѣ дерѣ-  
 ваѣа, кѣ словозѣре де 60 сѣѣ 80 де драмърѣ де  
 сѣце дѣнтръзп нѣчѣор, шѣ кѣ цѣпереа лор ла кѣл-  
 дѣръ, кѣ пѣпереа де чѣнчѣ шѣсе лѣпѣторѣ ла рѣ-  
 спѣнсѣа шѣзѣтѣдъдъ, шѣ дѣпъ ачѣаста, кѣ паза о-  
 рѣндѣелѣи методъдъдъ слѣвѣтор шѣ кѣ лъареа пра-  
 фѣрѣлор лѣи, де словозѣреа мѣстѣелѣи шѣ а тран-  
 спѣраѣѣи, авѣрелѣи трѣпѣдъдъ ип воѣе, шѣ кѣ вѣзътра  
 фѣертѣрѣи де сѣмѣнцъ де ип пѣсатъ ип лок де апъ,  
 пѣпъ ла чеа десѣврѣшѣтъ ипчетаре а тѣсѣи шѣ а сѣп-  
 цѣелѣи де тот; ѣр фѣиנד сѣпцѣрѣтѣра иппрезнатъ  
 шѣ кѣ апрѣнзѣала кѣдѣрѣи трѣпѣдъдъ, кѣ пѣлс пѣлп,  
 таре шѣ дес, кѣ сѣцѣтоасѣ дѣрѣрѣ ип пѣепт, кѣ тѣ-  
 се шѣ кѣ сѣте, атѣнчѣ сѣ се ѣа дѣпъ чѣле дѣп сѣс  
 арѣтате прафѣрѣ де трѣѣ зѣле, шѣ прафѣрѣле чѣле  
 арѣтате ла апрѣнзѣала жѣпгѣрѣлор, пѣпъ ла чеа  
 десѣврѣшѣтъ потолѣре а апрѣнзѣелѣи шѣ а скѣпѣрѣи  
 де сѣце, чеа пѣцѣп доѣ трѣѣ сѣптѣмѣнѣи, кѣнд а-  
 тѣнчѣ есте а се скѣмѣа шѣ методъдъ кѣ чѣл иптѣрѣ-  
 тор, шѣ а се пѣрта о вѣеуѣре маѣ регълатъ дѣпъ  
 орѣндѣѣала дѣи, кѣ арѣтате вѣзътѣръ пѣпъ ла потолѣ-  
 реа тѣсѣи де тот, че рѣнѣне адеѣеа-орѣ ип зрѣа  
 сѣпцѣрѣтѣрѣи, де пацѣреа офѣѣѣи шѣ се ипт+мпинъ  
 шѣ ачѣаста кѣ лъарѣа ачѣстор прафѣрѣ, зпѣ дѣмѣ-  
 пѣаѣа шѣ адѣдъ сѣара кѣ вѣзътра фѣертѣрѣи де ип,

нар ла коиї пе жѣмѣтате, пѣпъ ла потоліреа тѣсїї де тот ши нтрѣ тоате .

Іа сѣлфѣр азрат антимонїат . Праф де екстракт де хїосціам, дїн амїндоѣ кѣте доъзечї де грѣхїце . Праф де гѣмї амонїак, захар алѣ, дїн амїндоѣ кѣте треї драмѣрї . Флоаре де пѣчїоасѣ, ши драм .

Ачестѣа аместекандѣсѣ вїне , сѣ се нпарѣъ н доъзечї деопотрїве пѣрѣї н хртїоаре ши сѣ се деа спре тревицѣ .

БОАА САНЦЕРЪТЪРІІ СТОМАХЪАѢІ .

ЕМАТЕМЕСІС .

Дѣпъ о делѣнгатъ ардере кѣ нфѣндатъ дѣре-ре н дїнгѣреа , каре се нтїнде пе партѣа чеа дїн лѣнтрѣа осѣлѣї шїптѣлѣї, ка ѣо жереганѣ апрїнзѣтор , ши маї вѣртос дѣпъ мѣнкаре ши вѣзѣтѣрѣ , кѣ о тѣсе ѣскатъ ши кѣ деце нгїцїтѣрї а шѣстѣлѣї гѣрїї, де нгрѣїерѣа мїстѣлїї лор , се нцелѣѣе о смїнтѣалѣ а органѣлѣї stomachѣлѣї, каре се нсемнѣазѣ ши дѣпъ дешертареа лѣї кѣ ікнїтѣрї де вѣрсѣтѣрѣ, де вале ши де о зѣамѣ акрѣ, каре стрепезѣѣе дїнѣїї, ши кѣ алте сїмтоаме , семне а ле кардіалгїї , ши чеа маї дес нпнѣмлѣтоаре прїчїнѣ а ачестѣї боале стѣ , нтр'о апрїнзѣалѣ а нпѣї нтѣрїтѣрї а гѣвѣпатѣї пѣрѣї а фїкатѣлѣї, че есте нтїнсѣ пе stomach , саѣ а сплїнїї че се алѣтѣрѣ де фѣндѣл дїн стїнга лѣї, саѣ н смѣлѣѣе, варїѣѣе де вене саѣ де артерїї, че се фак пе дїн лѣнтрѣа лѣї, дїн децеле нѣвѣлѣрїї а ле лѣкомїї ши нтїндерїї а ле пїѣїлор лѣї; дѣпъ ачѣастѣ че цїне

maî m̄lat caî maî p̄c̄in de ʔn an, c'auprind pal-  
 mele, f̄r̄p̄tea, obraz̄a şî ʔrekīle, adesea ori  
 şî t̄p̄ile piçioarelor k'o ʔnfierbinçeaal̄ a k̄la-  
 d̄r̄iî tr̄p̄l̄i, şî vine din c̄ar̄ ʔn c̄ar̄ ka o  
 f̄r̄iç̄r̄ ask̄nc̄, şî pier̄e dimīnaça k'o aip̄ a-  
 c̄d̄eaal̄, şî ce adaoḡ din zi ʔn zi, şî k̄ c̄v̄r̄-  
 toare d̄r̄er̄i ce vin din f̄ikat, neste stomax spre  
 spl̄iñ, şî ce ʔntinde şî ʔn c̄s̄ spre piept şî ʔn  
 jos spre p̄nt̄eche, p̄n̄ se ʔnc̄epe k̄ o t̄c̄e d̄p̄  
 m̄nc̄are şî o v̄r̄c̄t̄r̄ a v̄katēlor, k̄ c̄nçe şî  
 k̄ bale m̄koace şî ʔc̄i de o ak̄rime, ka de o o-  
 tr̄v̄ire, kare ostīnd̄c̄e k̄ o v̄r̄c̄t̄r̄ dō, ce  
 sim̄te bolnav̄a ʔtr'o m̄nt̄ītoare ʔş̄r̄inç̄, ʔar  
 ʔr̄m̄nd̄ v̄r̄c̄t̄ra de c̄nçe ʔn maî m̄late şî dese  
 r̄nd̄r̄i, kade ʔn aesh̄iç̄r̄i şî ʔn c̄f̄r̄iç̄nc̄ea vie-  
 ç̄i de moarte, k̄ r̄ç̄eaala m̄nīlor şî a piçioa-  
 relor, k̄ ʔvineç̄eaala v̄zelor şî k̄ ʔc̄etar̄ea  
 p̄l̄c̄l̄i, şî ç̄ine ač̄esta tr̄ei şî p̄n̄ la şase  
 ç̄eaç̄r̄i, d̄p̄ kare ʔnc̄epe p̄l̄c̄l̄a ʔar̄ş̄i a l̄ç̄ra  
 şî a ce deç̄enta bolnav̄a ʔtr'o c̄f̄r̄iç̄toare pe-  
 p̄t̄inç̄ şî peç̄iinç̄, de ç̄ele petrek̄te, k̄ ʔn-  
 k̄l̄z̄eaala m̄nīlor şî a piçioarelor. La ač̄eaç̄  
 ʔnt̄iç̄l̄toare boal̄ se ç̄erç̄eaç̄z̄ m̄l̄ç̄im̄ea şî  
 roş̄aça c̄nçeal̄i v̄r̄c̄t̄r̄iî; de va f̄i roş̄ietik  
 deç̄ic, este din arter̄iî, şî de va f̄i roş̄ ʔnk̄ic,  
 este din vene; ʔar de va f̄i roş̄ toxor̄t̄ şî pe-  
 r̄ç̄ galben, at̄ç̄i este din sparç̄er̄ea ʔt̄r̄it̄r̄iî  
 f̄ikat̄l̄i caî a spl̄iniî ʔn stomax, ç̄ea aip̄nc̄ şî  
 dat̄ ʔn kopt, şî ʔn ori-çe kīp̄ şî f̄ea va f̄i, ce  
 ʔnt̄iç̄inç̄ k̄ paça orīnd̄ç̄eal̄i metod̄l̄i sal̄v̄itor;  
 k̄ l̄ç̄ar̄ea praç̄r̄ior̄ l̄i de dō tr̄ei zile, spre  
 sloboç̄ir̄ea ʔk̄ç̄et̄r̄iî miç̄ç̄eal̄i şî a av̄r̄eal̄i tr̄-



пъзлѣ, дѣлѣ каре съ се на ачесте прафѣрѣ кѣ апѣ  
трѣѣ не зѣ, зпъа дѣмѣнаца, алтѣа пнапѣа прѣп-  
зълѣ шѣ алтѣа свара, кѣ доѣ чѣасѣрѣ пнапѣа пп-  
кѣрѣѣ. Іар ла копѣ ппѣ да вѣрста де зече апѣ не  
жѣпѣтате.

Іа крѣмортартар прѣфѣѣт сѣпѣѣре, 4 драмѣрѣ.  
Magnesie албѣ шѣ захар зпсѣс де скорѣшоарѣ.  
Din амѣноѣ кѣте доѣ драмѣрѣ. Праф де ек-  
стракт де хѣосѣѣам доѣ-спре-зече грѣзпѣе.

Ачестѣа амѣстекѣндѣсе съ се ппарѣѣ п 12 де  
опогрѣѣе пѣрѣѣѣ, шѣ съ се дѣа спре трѣвѣѣпѣѣ; шѣ  
съ се пѣе шѣ патрѣ чѣпчѣ лѣпѣторѣ ла рѣспѣзѣса  
шевѣтѣлѣ; іар ла парѣа фѣтезаскѣ се пѣне пе бѣ-  
зеле пащѣрѣѣ; кѣ непрекѣрѣтата вѣзѣтѣрѣ а фѣѣертѣ-  
рѣѣ де сѣпѣпѣѣ де ѣн, п лок де апѣ, шѣ кѣ фа-  
черѣа де бѣѣ каalde де пѣчѣоаре, дѣн сварѣ п сварѣ,  
ппѣ ла чѣа десѣвѣрѣшѣтѣ потѣлѣре а пфѣѣербѣѣѣлѣѣ,  
а дѣрѣрѣѣ, а вѣрсѣтѣрѣѣѣ шѣ а птрѣшѣрѣѣѣ сѣпѣтѣѣѣѣ  
болпавѣлѣѣ, кѣнд есте а се скѣмѣа шѣ методѣа кѣ  
чѣа птѣрѣѣтор.

Б О А Л А С П Ц Е Р Ъ Т Ъ Р І М А Т К І І .

М Е Н О Р А Г І А .

Дѣн асѣменѣа де авѣзѣрѣ дѣлѣлат орган ка стома-  
хѣа, есте шѣ матка, сѣпѣсе ла пѣтате шѣ шарѣ пе-  
воѣ а ле сѣпѣѣрѣтѣрѣѣѣ лор; тоатѣ фѣтеза ажѣпсѣ де  
вѣрстѣ шѣ де сѣпѣтате, аре о фѣѣзаскѣ скѣрѣѣѣре  
де сѣпѣе, чѣа дѣн тоатѣ лѣпа, каре вѣне ла сорок  
кѣ оаре-каре сѣпѣрѣрѣѣ де тѣрѣвѣратѣ сѣпѣѣре, шѣ  
де свѣрѣтоаре дѣрѣѣре де ппѣтече шѣ де шаде; ѣѣ-  
не патрѣ чѣпчѣ зѣае к'о кѣрѣѣѣре ппѣ ла 50 дра-  
мѣрѣѣ де сѣпѣе, шѣ се остѣазѣ де тот, ппѣ ла вѣѣ-

торъа сорок; асемева се остіазъ ші ꙗко тоатъ времеа сарчиніи ші а дъріи лаптелъи цѣцелор, ла челе маі шлате; ꙗр ла зпеле преа пѣцине зрмеазъ орѣндѣала фемесаскъ ші атѣпѣи, пѣпъ ла пащере ші лѣхзие, кѣнд се ꙗшлѣще чел шлат пѣпъ ла о дѣтръ де сѣпѣ, пе тоатъ времеа ші се ꙗмпѣцинеазъ дѣп съптѣшпѣ ꙗко съптѣшпѣ, пѣпъ с'ажзпѣ ла мѣстра лѣи чеа дѣп тоатъ лѣна; ꙗр кѣнд вѣне сѣпѣеле ꙗко мѣлѣме маі таре, фѣрѣ сорок ші цѣне мереѣ, зпѣ-орѣи ші чѣшпѣнд дѣп маткъ ші маі вѣртос асѣпра зпѣи лѣпѣдѣтѣрѣи, саѣ пащерѣи, саѣ ендатъ дѣпъ лѣпѣдѣтѣрѣи саѣ пащере, саѣ ꙗмпре-зпаре, атѣпѣи се пѣмѣще сѣпѣерѣтѣра маткіи, ші есте о боалъ ꙗнгѣлатъ ші сфѣршѣтоаре де пѣтерѣ-ле вѣцѣи. Се прѣчинѣще дѣп каркілѣ маткіи, саѣ дѣптр'о рѣпѣтѣрѣи а еи дѣп пащере грѣа, кѣнд есте ꙗпсѣцѣтъ кѣ дѣрерѣи ші кѣ априлзѣала кѣлдѣрѣи трѣпѣлѣи, деаа ꙗчѣпѣт ші пѣпъ ла сфѣршѣт; саѣ дѣп-тр'ѣп жѣпгѣ де фѣкат аскѣпс, кѣ ꙗпкѣтѣра мѣ-стѣелѣи ші а абѣрелѣи трѣпѣлѣи, кѣм ші дѣп сѣпѣле-цѣеле, варицѣеле де вѣне саѣ де артерѣи, че се фак ꙗко маткъ, спарг ші се скѣрг ꙗко тр'ѣпса дѣп трѣпѣи, дѣп деселе ꙗмпрезпѣрѣи, лѣпѣдѣтѣрѣи ші пащерѣи, кѣм ші дѣп ꙗмпрезпаре отрѣвѣгъ де боалъ де скѣ-ламент, де вѣнерѣе, сфѣрпѣцѣе, че есте кѣнд ꙗпсѣ-цѣтъ кѣ дѣрерѣи ші кѣ априлзѣалъ, кѣнд фѣрѣ дѣ-рерѣи ші априлзѣалъ, ші се ꙗко ꙗмпѣпѣпъ дѣпъ фѣрѣа прѣчинѣи: чеа кѣ дѣрерѣи ші кѣ априлзѣалъ, кѣ паза орѣндѣелѣи методѣлѣи слѣвѣтор ші кѣ лѣзареа пра-фѣрѣлор лѣи, де слобозѣрѣа мѣстѣелѣи ші а абѣрелѣи трѣпѣлѣи, ші кѣ бѣзѣтѣра фѣертѣрѣи де сѣмѣпѣ де ꙗко ꙗко лок де апъ, ші кѣ обѣожѣтѣра пѣпѣчѣелѣи,

кѣ кѣрпе мѣнате ꙗп апъ кѣ оует рече . Чѣа вене-  
рее , кѣ арѣтателе докторіѣ ла боала еѣ , асеменеа  
ші чѣа де каркіп . Јар чѣа фѣръ дѣрере ші апріо-  
зѣналъ сѣнѣрѣтѣръ , се ꙗпѣмпіпъ кѣ паза орѣндѣ-  
еліѣ методѣлѣ ꙗпѣрѣтор , ші кѣ лѣареа пікѣтѣрѣ-  
лор де скорѣшоарѣ , кѣте 30 де пікѣтѣрѣ , дімі-  
неаца , ла прѣпз ші сѣара , ꙗпѣр'о лѣпгѣръ кѣ апъ ,  
саѣ де еліксір де вітріол аплікан , діп фіе-каре  
кѣте 30 де пікѣтѣрѣ , ꙗпѣр'о лѣпгѣръ кѣ апъ , саѣ ꙗп  
чѣаѣ де мѣнецел саѣ де коада шорічелѣлѣ рече,  
кѣ прекѣртарѣа ꙗппреѣпѣрѣі , а тѣрѣѣрѣі патімілор  
ші а депѣртѣрѣі гѣндѣлѣ еѣ , пѣпъ ла чѣа десѣѣр-  
шітѣ ꙗпѣрѣаре а сѣпѣтѣѣі .

Боала сѣнѣрѣтѣрѣі бѣшічѣі ѣдѣлѣі .

### ЕМАТѢРІА .

Ачѣастѣ боалѣ есте о словозіре де ѣд сѣнѣрос,  
каре се депѣне ꙗп бѣшіка ѣдѣлѣі ші діп аате тѣр-  
пѣтоаре ші апрѣпзѣтоаре боале , дрѣпѣ крісісѣл  
лор , кѣпд се ші сѣѣршеск ші треѣ , ші есте мѣп-  
гѣтоаре , ка ші жѣпгѣл рѣпкілор , каре се сѣѣр-  
шѣе дѣмъ о делѣпгѣтѣ ꙗпѣпоасѣ ші апрѣпзѣ-  
лоаре дѣрере де шале , кѣ тѣсе ші кѣ ікпѣтрѣ дѣ  
ѣрсѣтѣръ ші кѣ ардікареа бошѣлѣ ачѣі пѣрѣ ꙗп  
ѣс , ꙗпѣр'о сѣнѣрѣтѣръ , че се ковоарѣ ꙗп бѣшіка  
дѣлѣі , ші се дешартѣ ꙗппреѣпъ кѣ ѣдѣлѣ , ші се  
ѣѣршѣе кѣ рѣсіпѣреа лѣі ; јар кѣпд есте ачѣл  
ѣпгѣѣ діпѣр'о ꙗпѣрѣтаре де піетрѣчікъ а рѣпкіѣ-  
ѣі , атѣпчѣ ѣрѣѣлѣ дѣререа ші апрѣпзѣала локѣ-  
ѣі , ꙗпделѣпгѣтѣ врсѣе , кѣ сѣнѣрѣтѣръ саѣ фѣ-  
ѣ сѣнѣрѣтѣръ а ѣдѣлѣі , пѣпъ се ковоарѣ піатра

in въшикъ , саѣ се ѡфлаѣ ми се рошаѣе локѣа рi-  
 никѣаѣи , коаче, спарѣе ми есе ѡспреѣнѣ кѣ коп-  
 тѣра, prin фаѣа пiелiи ми се вiндекъ . Дар аѣеѡ-  
 стѣ ѡтѣрѣтаре де пiатрѣ се ѡптiшпалѣ маi адеѣа-  
 ori де се фаче ми ѡн въшикъ , кѣ опрiреа слобоzi-  
 riи ѣдѣаѣи еi, кѣ челе маi ѡнфрикошате дѣреpi ми  
 опiнтеai де скретете ми кѣ ѡнѣерѣтѣрѣ, каре, де  
 ва фи пiатра микъ , се скоате пе ѣеавѣ , нар де ва  
 фи таре, се скоате кѣ операѣиa еi . Песте аѣестеа  
 се фак ми din опрiреа обiчпѣителор скѣрѣери де ѡн-  
 ѣеле тpишiлор ми а рiндѣелiи фетееѣи, ѡнѣлеѣе,  
 ѣѣѣи, вариѣе де вене саѣ де артерii ѡн въшика ѣ-  
 дѣаѣи, каре спарѣ ми се скѣрѣ ѡтѣрѣнса , ми пpи-  
 чiнѣеск ѡнѣерѣтѣра еi, ми се ѡптiшпiнѣ ѡнрiреа ѡ-  
 бiчпѣителор кѣрѣери де ѡнѣе, кѣ пѣпереа де шап-  
 те опт aiшiторi ла рѣспѣнса ѡезѣтѣаѣи, саѣ ла  
 паѣере; нар топiреа пiетрелор ми а ѡтѣрѣтѣриlor  
 din рiниѣи ми din въшикъ , се фаче кѣ лѣареа аѣе-  
 стор хапѣри .

La care de прѣнед, ѣн драм . Праф де фрѣнѣѣ  
 де digital пѣрпѣрѣ , доѣ-зѣчi де грѣтѣѣе . Съ-  
 пѣн ѣѣн . Праф де гѣми кваѣак . Праф де окi  
 де рачi, din кiте тpеле кiте доѣ драмѣри .  
 Фiere де боѣ фиартѣ кiт ва тpевѣи сире а се фа-  
 че ѡ тасѣ, din каре сѣ се фoртеѣе ѣна сѣтѣ  
 хапѣри, ми пресѣрiнѣѣле кѣ праф де рѣдѣчiнѣ  
 дѣлѣе, сѣ се деа сире тpевѣиѣѣ .

Се ѡѣ кiте чiнчi дiмiнѣаѣа ми чiнчi сеара, нар ла  
 копiи не жѣтѣтате, кѣ ѣѣтѣрѣ де фiereтѣрѣ де сѣ-  
 тiнѣѣе де in, ми кѣ паза орiндѣелiи методѣаѣи слѣ-  
 вiтор, ми кѣ лѣареа прафѣриlor лѣи ла тpевѣиѣѣ,  
 пiнѣ ла ѣеа деѣѣвѣрпiтѣ потолiре а аpипѣелiи, а

dъреpи, а сѣнцѣрѣтърѣи шѣ а ѣнтрепѣрѣи воадавѣлѣ,  
кѣнд есте а се скѣмѣа шѣ методѣа кѣ чеа ѣпѣрѣ-  
тор .

**Бодла сѣнцѣрѣтърѣи трѣнжѣлор шеѣтѣ-  
тѣаѣ. Еморѣгѣа хеморѣидѣаѣ .**

Ачѣастѣ воалѣ есте о скѣрѣере де сѣнѣ дѣн рѣ-  
спѣнста шеѣтѣлѣи, песте сѣата шѣ орѣндѣала сѣ-  
пѣтъѣи, дѣн ѣѣѣиле, варѣцеле челе де дѣн афа-  
рѣ, сѣѣ де дѣн лѣѣнтрѣа лѣи, че сѣнт сѣнѣлеѣе, аде-  
кѣ лѣрѣишѣ а ле рѣспѣнстѣлѣи артерѣи лор ѣн венѣ,  
сѣѣ а ле венелор; каре се фѣак дѣн вѣѣѣѣре шеѣтѣ-  
тоаре шѣ дѣн грѣа ѣкѣѣетѣрѣ шѣ ешѣре де мѣстѣналѣ,  
лѣкрѣмеѣ ѣн старе де сѣпѣтѣте дѣн време ѣн вре-  
ме, кѣте 20 шѣ 30 де пѣкѣтърѣи де сѣнѣ, ла тоатѣ  
ешѣрѣа де мѣстѣналѣ, трѣѣ патрѣ зѣле тереѣ, кѣ о  
таре ѣшѣрѣѣѣѣ, се остѣазѣ пѣпѣ ла вѣиторѣа сорок  
де трѣѣ патрѣ сѣпѣтѣшѣнѣи, шѣ се пѣтѣмеѣе кѣ рѣѣереѣа  
сѣнѣелѣи трѣнжѣлор; ѣр кѣнд се аѣрѣнд шѣ се  
ѣпфѣлѣ ѣѣѣнеле кѣ ѣнфрѣкошѣте дѣрепѣи, даѣ ѣн  
копѣ, се спѣрг шѣ се скѣрг пѣпрекѣрѣмѣат де сѣнѣе-  
ле лор, атѣпѣѣ се пѣтѣмеѣе сѣнѣерѣтърѣѣ, де ѣѣшѣне-  
ѣе сѣнѣеле ѣне-орѣ ла ешѣре де мѣстѣналѣ дѣнтрѣ-  
ѣнѣеле, алѣе-орѣ пѣ сѣнт ѣѣѣнѣи пѣ дѣн афарѣ, ѣи  
пѣтѣмѣ о ѣпфѣлѣтѣрѣ а рѣспѣнстѣлѣи шеѣтѣлѣи, пѣпѣ  
ѣн сѣс пѣ маѣ, шѣ есе ѣтѣреѣпѣ кѣ мѣстѣнала ѣн  
дѣн афарѣ, кѣ марѣ дѣрепѣи, ка ѣн трѣндафѣрѣ таре  
шѣ рошѣ, шѣ ѣѣшѣнеѣе сѣнѣеле дѣн маѣ пѣтѣте лор  
кѣрѣи дѣнтрѣѣнѣа, шѣ кѣ ѣнтрѣрѣа лѣи ла лор, пѣ се  
остѣазѣ скѣрѣереѣа сѣнѣелѣи, шѣ сѣрѣшаѣе пѣтери-

де виецї; ачесте докърї даѣ ип копт, се ласъ коп-  
 тьра ип жоста лор спре рѣспѣска мацълаї, шї  
 фаче фїстъле. Се иптѣпїнѣ ачестъ сѣпцерьтъ-  
 ръ de din афаръ, кѣ лгарѣа цїцїпїлор; нар чеа  
 din лъхїтрьа шї din сѣска мацълаї, пѣ се пот ле-  
 га, шї се иптѣпїнѣ кѣ топїрѣа de доѣ драмърї de  
 пїатръ акръ пїсагъ, шї кѣ патрѣ драмърї de скро-  
 вяалъ, ип 20 de драмърї de фїертъръ de сѣпѣцѣ  
 де ип, че се пѣне дѣпъ тоатъ ешїрѣа de мїсгъна-  
 лъ, каадъ ка лаптеле чеа мѣас, кѣ зп глїстїраш,  
 шї ла тоатъ ешїрѣа мацълаї, сѣ се спеле мацъла  
 кѣ черпѣалъ, шї сѣ се цїе кѣ паза орїндѣалї мето-  
 дълаї саѣбитор, кѣ лгарѣа прафърїлор лѣї din време  
 ип време, спре иплесїрѣа ешїрї de мїсгъналъ моа-  
 ле, шї а авърѣалї трѣпълаї, пїпъ ла чеа десѣвр-  
 шїтъ потолїре а дѣрерї, а сѣпцерьтърї шї а ешїрї  
 мацълаї, de иптретарѣа волнавълаї, кїнд атѣпчї  
 трѣвѣаще а се скїтѣа шї методъла, кѣ чеа иптърї-  
 тор de пѣтерї, шї а се пѣзи орїндѣала лѣї, кѣ зп-  
 влетъла де жос шї регълатъ вїецъїре, de потрївїта  
 цїркълацїе а сѣпцелѣї ип тоатъ партѣа трѣпълаї,  
 фъръ de каре се смїнѣще кїнд зпа кїнд алта, шї  
 се ипоїеще сѣпцерьтъра.

### БОАДЕЛЕ ПЕРВОАСЕ. ПЕРВОСКС.

Ла ачест пѣам de воале авем прїчїпѣ а дескрїе зп  
 че din псїхолоцїе. Омъа аре дела чеа маї иплат  
 ал сѣѣ ипченът, кѣ шїре de сїне шї de лѣне сѣфде-  
 тѣа, кѣ каре се афлъ вїецъїнд, шї есте чеа маї саѣ-  
 шїтъ пѣтере а вїецїї лѣї, прїп каре се кѣноаще шї  
 сепѣтѣще ка о персоапъ стѣпїнїтоаре еѣ! Ачест еѣ

есте атит гндитор ши дзкрътор, кит ши лътор де сьамъ гндзлзи ши а лзкрзлзи, ши се деосивеще пе сине де тот аатза ши де тоатъ ситциреа мишкърилор де дин лънтрза ши де тоатъ причепереа арътрилор де дин афара лзи, ин време, пе каре ле иривеще, ле гндеше ин фаца ши ле инфъцишеазъ ши ин липса лор, ши ле аплеакъ спре тревъинца лзи, ши преведе дин челе дин афаръ пе челе дин лънтрза ши дин челе де акъм вииторза ши аате шълте. Сьфлетза есте кинд импрезнат кз тръпза, кинд слобод ши неатърнат де динсза, прекъм ведем ачеаста ла асфикси; аре треи деосевите елементаре пхтери дин жосза лзи, каре се ажълг кз вьрста тръмзлзи ла лъминареа лор, ши сит кзцетза, минтеа ши инцелепчънеа, матка изворзлзи лъминърии десъврширилор дъховнически але лзи, ши се арът кинд хпите ши импрезнъ съвршитоаре де змидинца лор, спре хпиреа лзи кз сипешза сьъ, де а пх се греши ши а се болпъви, кинд иригоните интре динселе, де се ши прилостек ши се абат де норма конръспънде-рии адевързлзи лор, кинд се грешаще ши се болпъвеще отъа. Кзцетза есте пхтереа вои де сфлътътоаре тръпзлзи ши болпъвитоаре; де сферъ локалъ а тръпзлзи, цесте каре пх се поате интинде, ши болдза егоиснзлзи ши аа ситцирии стърии виеци лзи; минтеа есте де сферъ реалъ ши инъер анърътор ши индрепгътор де грешел, кз арътаре де адевър ши де адевърата виецире де сьпътате, регълеазъ черериле ши кзмпътвазъ порпириле патимилор кзцетзлзи, ши ростеще мецешъгъриле; инцелепчънеа есте де сферъ идеалъ, каре инпацъ ши импрезнъ ситцириле кзцетзлзи ши инцелецериле





отълази, се арът да ажъпса лъи вѣрстъ, ен трел деосевите ѣнсъширѣ а ле лор, ен а сѣмъцирѣ, ен а ѣнфъцишерѣ шѣ ен а черерѣ; сѣмъцирѣа есте о зрмаре а шѣшкърѣ къцетълази де зп че, дѣн спонтанеитатѣа саѣ де дѣнафара лъи; ѣнфъцишарѣа есте о съвршире а гѣндѣрѣ мѣнъци шѣ а ѣнкѣпъитоарѣ пътерѣ а ѣнцеленчѣнѣи, де къношѣнца прѣчѣнѣи шѣшкърѣ шѣ а сѣмъцирѣ лъи; нар черерѣа есте о зрмаре а воѣнъце, че есте шърѣнѣитъ де кѣте треле пътерѣ шѣ се хотъраце де зпа; каре шѣ ачесте се ѣнтреврѣнъце де шълаци оаменѣ ен потрѣвъ, де чере отъла зп че, ѣнаѣнтѣа сѣмъцирѣ шѣ а ѣнфъцишерѣ лъи, шѣ се грешаце ен лок съ се ѣндрентеце де сѣнешъла съѣ. Органистъла тръшълази нъ есте алт, де кѣт ѣнфѣицателе пътерѣ ен органеле фъптърѣ лъи, дѣн каре ръсар доъ деосевите елементаре пътерѣ трънѣшѣ, сѣмъцивѣдѣитатѣа креѣрѣлор шѣ а первелор, дѣн каре ръсаре мѣнтѣа шѣ ѣнцеленчѣнѣа шѣ есте органъ лор; есте дъплъ ачѣа-ста ѣрѣтавѣлѣитатѣа, ѣнтърѣтѣчѣнѣа васелор ѣнцелелор органелор, дѣн каре ръсаре къцетъла шѣ есте ѣнѣта органълази, шѣ сѣнт аѣнѣдоъ ѣнпъртѣшѣите зпа дѣла алта, сѣмъцивѣлѣитатѣа къ зп потрѣвѣт град де ѣрѣтавѣлѣитате, пентрѣ осѣлациѣле еѣ, шѣ ѣрѣтавѣлѣитатѣа къ зп асѣменѣа град де сѣмъцивѣлѣитате, пентрѣ кон-трактѣлѣитатѣа еѣ, шѣ кѣнд прѣчѣнъ кѣнд зрмаре зпа алтѣа, шѣ къ скѣмъбътоарѣа лор лъкраре шѣ ре-лъкраре се цѣне вѣаца органѣстълази, нар къ харшо-нѣа еквѣлѣврѣлази лор сънътатѣа, че есте да тот ѣндивѣдъла къ о деосевѣтъ актѣвѣитате, нар ен воааъ се шѣлацъ, саѣ се саъбѣеце шѣ скѣде о пътере дѣн доъ дѣн еквѣлѣврѣла лор шѣ продошѣеце, да воа-леде васелор, сѣмптоателе ѣрѣтавѣлѣѣѣи, шѣ да а-

де первелор ши а де краіеріаор, сімтоателе сім-  
цібілітціі, де ши сінт копазкрътоаре аа зна ши  
ачеаші воалъ аміндоъ, ши се тътъдзіеск къ а-  
жзпцереа еквілібрізлзі лор дін щііоцъ, прекъши  
се ши ажзпг дін фіре. Іар зиде ши кінд нъ се ва  
пътѣа деслзші докторъа, каре дін доъ воале про-  
домпеще, аколо іа ва інкредіица ши лъкрареа док-  
торіаор.

О мінзватъ ікономіе а органистлзлзі віеціі, пі  
с'аратъ къ ачест клас де патімІ ши де воале пер-  
воасе а де омълзі, че сінт де фіре, де формъ ши  
де кърс маі деосебіте ши маі іпсзшіте фълтъріі  
лзі. Пінъ аічі възъръ дескріереа ши іптімпінареа  
воалелор апрінзътоаре а де васелор сінцелзі, ка-  
ре се іпчек дінтр'ъп пзпт локал ши се іппръ-  
щіез іп тот органистл, къ актівъ реакціе, ре-  
лъкраре а тътъдзітоареі пзтері а віеціі. Акъш  
іптръм іп дескріереа ши іптімпінареа воалелор  
первоасе ши ръкороасе; дар маі копрінзътоаре къ  
актівъ лъкраре а волпъвітоареі пзтері, ши къ па-  
сівъ релъкраре а віеціі лзі, каре іпчек дінтр'о ге-  
пералъ змінтеалъ а сімціріі ши а мішкъріі, фъръ  
апрінзеала кълдіріі тръицлзі, ши се сфършеск к'о  
іпфіервіпцзалъ іп періодікъ, саъ іп алте воале ге-  
перале, саъ локале ши зскате, ши сінт деосебіте  
modіфікате градаціі ши формаітціі, акъте, грав-  
ніче ши хроніче інделзпгате а ле еі; дінтр'ачесте  
сінт знеле къзътоаре аа сошп греъ, къ скъзътъ  
сімціре ши мішкаре а тръпълзі; алтеле сінт къ  
съцетоасе ши фъріоасе сімціріі ши мішкъріі де мъш-  
кіі лзі, къ порпітоаре черері ши плъчері де тоа-  
тъ патіша ши тървзрареа, каре даъ іп лешіпърі,

саѣ ип спастосѣри; ши харъши ааделе сипт кѣ им-  
 противе пѣдѣчиге сипѣирѣ ши арѣтѣрѣ апринсе а ле  
 фантасигѣ, каре даѣ ип зиптеалъ де шипте, ип мо-  
 росигате саѣ ип зиптеала еѣ де певѣпие, фѣрѣ  
 зиптеалъ органикъ; — кѣ словодѣ мистѣналъ ши  
 авѣреалъ а трѣпѣлѣ, кѣ потривитѣ ѣркѣлаѣиге а  
 сипѣеаѣи, ши кѣ пѣас ши рѣсѣфларе регѣлатѣ, дѣп  
 каре се ипѣелеѣе, кѣ есте о пѣтере некѣпоскѣтѣ  
 ип органисмиѣ трѣпѣлѣ, прекѣт ведем аѣеаста ши  
 ип асѣиксѣи! — де сипт болпавѣ еѣ, импрезпѣ кѣ  
 докторѣ стрѣинѣ фѣриѣ лор. имѣ адѣк ипвиорат а-  
 минте де кѣвинѣла тарелѣи Франк, ип воалеле пер-  
 воасе, кѣ фѣрѣ аѣион п'ар фѣи воит сѣ фѣие доктор,  
 ши прекѣт ведем ип патѣрѣ, дѣпѣ воале сипт ши  
 леакѣриле лор, кѣ кѣт пѣмаѣ кѣ пѣ сипт аѣлаате ла  
 тоате пѣпѣ акѣт.

### Б О А Л А Ж О К З А З И В И Т .

Аѣеастѣ воалѣ стѣ иптр'о певоитѣ сѣлтаре де  
 трѣи, де мѣинѣ ши де пѣѣиоаре, ши маѣ вѣртос а пѣр-  
 тенѣиѣ дѣп стѣнга, ши ѣрѣеазѣ дѣп крѣда копѣлѣ-  
 рѣе, ла фете ши вѣеѣѣи, ши с'алипѣ пѣмаѣ ип сомп;  
 хар ип старѣе деѣентѣриѣ ѣрѣеазѣ атѣт ип ѣшѣлет,  
 кѣт ши ип шѣдере ши маѣ вѣртос ла ворѣѣ, п'аѣ  
 пѣтѣмашѣи асѣиппѣраре де спасѣодиѣе свѣкпелѣи, а-  
 рѣпкѣтѣрѣ ши сѣѣитѣрѣ де мѣинѣ ши де пѣѣиоаре, ши  
 кѣнд де ѣпеле кѣнд де ааделе, ши кѣнд иптр'о пар-  
 те кѣнд иптр'алѣа, ши орѣ кѣнд воѣеѣе пѣтѣмашѣ  
 сѣ факѣ о пѣ шкаре де вѣпѣ воѣе, пѣдѣ словод свѣк-  
 пелѣиле сѣ о потривѣаскѣ, ши се певоеск ши де рѣ-  
 шине спре ипдрѣнтаре ши пѣ пот. Аѣеастѣ воалѣ  
 а ѣрѣмат ип Оландѣ ши ип Шѣѣѣѣи епидѣмѣкѣ, ши е-

ра ла 1374 еп Ѣам о приведише де тот феаѣа де пьвьдъиошѣ. Се причинъе дѣн непѣтинѣоасъ старе а крещерѣи де спаѣме шѣ дѣн лѣшвѣрѣи, шѣ кѣ ѣпъацарѣа вѣрстѣи лор се ааѣнъ шѣ трече, шѣ маѣ вѣрѣос кѣ паза орѣндѣелѣи методѣаѣи ѣпѣрѣитор, шѣ кѣ фачерѣа де бѣи де фѣер, шѣ кѣ лѣтарѣа ачестѣи декокт, пѣпъ ла тѣмъдѣирѣа шѣ ѣпѣретарѣа болпавѣаѣи, ѣар ла копѣи пе жѣмътате.

Ла праф де коажъ де кѣпъ вѣпъ, ѣна ѣпѣе. Праф де скорѣшоаръ шѣ коажъ де пѣрамъѣ тѣатъ шѣрѣнт, дѣн амѣндоз кѣте доѣ драмъѣрѣи Фѣербеле ачестѣа ѣпѣр'о лѣтръ шѣ жѣмътате де апъ, пѣпъ ва рѣмѣнѣа о лѣтръ, шѣ дѣпъ рѣкорѣадъ съ се стрекoare пѣпѣр'о кѣрпъ шѣ съ се пѣѣе ѣпѣр'ѣнѣа, сѣроп де кертез о ѣпѣе. Елѣкѣсѣр де вѣтрѣол мѣнѣхѣтѣи, ѣн драм. Шѣ съ се деаѣспре тревѣпѣцъ. Дѣн каре се ѣа ла патръ ѣчаѣсѣрѣи кѣте ѣн фѣлиѣѣан де зече драмъѣрѣи, шѣ ѣспрѣвѣндъсе съ се ренетеze.

Ѣар ла ѣпѣи се ѣне ачѣастъ патѣмъ дѣн обѣченъ ѣпѣдеаѣигатъ време, пѣпъ ла бѣтрѣнеѣе, ѣпѣр'ѣн префѣкѣт град шѣ формъ.

### ПАТѢМА ПѣВЕРѣТѣЦѢИ. ХАОРОСѢС ШѢ НОСТААЛѢА.

Дѣпъ тоате ажѣнѣеле съвѣршѣрѣи але пѣтерѣи вѣѣѣи орѣанѣстѣаѣи, есте съвѣршѣрѣа ажѣнѣерѣи орѣанѣаѣи роѣпѣрѣи, перешѣт ѣѣа маѣ маѣе шѣ маѣ де ѣсправъ сѣргѣпѣцъ а еѣ, пѣрѣн каре се ѣпѣрѣѣн шѣ се ѣпѣвиорѣѣ тоате, де ѣпѣлорѣрѣа вѣѣѣи шѣ а сѣмѣпѣрѣи дѣаѣѣѣѣи траѣаѣи еѣ, шѣ маѣ кѣ свѣпъ шѣ маѣ вѣрѣ

тос ва органъази гласъази кѣтъриѣ, шѣ аа деса-  
 вѣршѣриаор дѣховничесшѣ, каре ꙗподовеск фрѣтѣ-  
 сецеа фѣнтѣриѣ оменешѣ, кѣ ваꙗндецеа пѣртѣриѣ  
 шѣ кѣ дѣлчезаца граѣлѣ певѣноватеѣ тѣперешѣ, ꙗ  
 каре се десѣиардѣ шѣ трѣтѣфезазъ патѣра; парѣа  
 бѣрбѣтѣаскѣ се ажѣтѣе ла ачезастъ вѣрстѣ, кѣ ꙗ-  
 колѣцѣреа пѣстѣтѣиаор шѣ а деосевѣриѣ семѣнѣиѣ дѣн  
 сѣтѣе, пе ла вѣрста де чѣнчѣ-спре-зече аѣтѣ, шѣ ла  
 чеза фетезаскѣ кѣ ꙗколѣцѣреа цѣцелор шѣ кѣ дѣ-  
 крареза орꙗндеаѣи сороачелор, чезе дѣн тоатѣ  
 дѣна, шѣ тоате ачезаста се грешеск шѣ се смѣн-  
 теск лесне шѣ ꙗгрѣв, де боалѣ саѣ де пезѣне,  
 каре вѣнтѣешѣе ачезастъ вѣрстѣ, шѣ стѣ ꙗтѣр'ѣн  
 жѣтѣтѣ аскѣтѣс ꙗн фѣкат, кѣ ꙗн дор де лѣнгѣреа саѣ  
 де кап де тоарѣе, ꙗн формѣ де о фрѣгѣрѣ, авꙗнд  
 ачезст орган аа родѣриѣ, чезе маѣ ꙗнфокате шѣ фѣл-  
 цероасе сѣтѣешѣ але ажѣтѣерѣи дѣтѣ, каре се сѣтѣн кѣ  
 чеза маѣтаре рѣвдаре де дорѣа драгостеѣ дѣтѣ. Аша  
 есте шѣ Nostalgia, ꙗн дор де патѣриѣ шѣ де кѣпоскѣ-  
 цѣи, ꙗн каре се цѣн пѣтѣшашѣи ꙗн сѣпѣтатѣеа дор пѣ-  
 маѣ, кѣ пѣдеждеа, ꙗнтѣрѣ ащептареза вѣиторѣмѣи, пѣ-  
 пѣ се деспѣдѣждѣеск шѣ се боалѣвеск де дорѣа еѣ,  
 кѣ вещьезѣреа ꙗнвѣорѣриѣ кѣпѣлѣ шѣ а дѣхѣлѣи, кѣ  
 сазѣвѣреа шѣ скѣдереза сѣтѣириѣ шѣ а пѣшкѣриѣ трѣ-  
 пѣлѣи, кѣ непофтѣ де мѣнкаре, де ворбѣ шѣ де  
 дѣкраре, кѣ сазѣбѣтѣ шѣ ꙗпѣдекатѣ мѣстѣналѣ шѣ  
 авѣреалѣ а трѣпѣлѣи, кѣ рѣсѣфдареза шѣ рѣрѣмѣеа  
 сороачелор скѣтѣерѣи сѣтѣелѣи, кѣ ꙗпѣтѣцѣнареза шѣ  
 ꙗтѣлѣцѣреа ꙗнѣтѣ мѣк де поалѣ алѣбѣ, шѣ кѣ о ꙗнфѣ-  
 ерѣвѣцезалѣ дѣн сѣарѣ ꙗн сѣарѣ, кѣ сѣзѣрѣтоаре жѣн-  
 гѣрѣи prin pient, prin treaki шѣ prin pintechе, кѣ  
 aprinzеалѣ де палѣте, де тѣрекѣи шѣ де тѣалѣле пѣ-

чиоарелор, ши кз о тзсе зскатъ, кз сете, кз пзас слаб, тоале ши дес ши кз zd limpede ши лимбъ рошиѣ, ка де о фригзръ аскзисъ ши ларфатъ; каре ачестѣа топеск трзпзл ши скад пзтериле лзи din zi in zi, пзпъ се ажзпце ла о сфzршитоаре ши пзгзроасъ зрдинаре, саѣ пздзшалъ де лентъ, ши кз шпзрешпарѣа чеа некзмпзтатъ, се сфzршеск in тоарте. Се интзшпнъ кз паза орzндзиедзi методзлзи интзритор, кз лзарѣа маi интзѣ de патрз прафзрi пе доъ зиле а ле методзлзи слзбитор, ши дзпъ ачелѣа, кз лзарѣа ачестор прафзрi, пзпъ in доъ пе zi кз апъ.

Ла каломел, чинчi грззпце. Кертез минерал, праф де екстракт де зиосциам, din amzndoъ ките зече грззпце. Захар зпсос де лзмиѣ, магнесие албъ. Праф де гзми арабик, din ките треде ките доъ драмзрi. Ачестѣа аместекзндзсе вине, съ се инпарцъ in доъ-зечi деопотриве пзрцi in хртioаре ши съ се деа спре тревзпцъ.

Іар дзпъ испрзвемiа прафзрiлор де зече зиле, се репетез ши съ се ња ши ачест декокт, о чвашкъ де зече драмзрi диминѣзца ши алта сѣара, ши испрзвzндзсъ ши ачеста съ се репетезе.

Ла праф де кожъ де кпнъ рошиѣ, зпа зпциѣ. Праф де скорцишоаръ, кожъ де пзрамзъ тзкатъ тзрзпг, din amzndoъ ките доъ драмзрi. Ачестѣа съ се фiарвъ интр'о лiтръ ши жзшзтате де апъ, пзпъ ва рзшпѣа о лiтръ ши рзкорпдзсъ съ се стрекоаре интр'о кзрпъ, ши съ се пзие интр'пса. Сiроп де кертез, зпа зпциѣ. Лiквор anodin in драм, пикзтзрi де афiон зече, ши съ се деа спре тревзпцъ.

Пипъ ла чеа десъвршитъ интретаре а съпътъциі волпавълзі, каре се маі интъреще ші къ фачереа де зече въ де fier, ші дъпъ ачестеа зрешазъ къ съторіа, ла каре съ се привігезе пъ пъмаі темпераментъла ші стареа съпътъциі тръпълзі, де каре атърн ші арътъріле шіоциі, чі ші а обичеълзі, зр-танд инпрезпареа къ чеа маі къмпътатъ оръндъналъ.

### САТИРАСІС, НИМФОМАНИА ШІ ПРИАІСМЪЛ.

Сатірасіс есте ла партеа върбътваскъ ші ла чеа фетеласкъ Німфоманіа, о апрінзътоаре ші лешіпътоаре пофтъ де инпрезпаре, къ о сілзитоаре ші пвълитоаре порніре ші инкордаре а органълзі инпрезпътор, ка де о търваре, каре интънекъ тоатъ примехдіа ші фрика шорциі, пипъ ла съвршіреа еі, че есте пелотолитоаре ші несъціоасъ пипъ ла сколтере де снъце ин лок де сътнъць, ші кад болпавіі ин спастосърі саъ ин лешінъла шорциі, каре ле потолеще тоатъ ісправа тракълзі віециі; нар Приасмъла есте о инкордаре а органълзі, к'о апрінзътоаре дърере къ пофтъ де инпрезпаре, фъръ пътнъць де словозит, ші къ опіре де ъд, каре дъ ин канренъ де тоарте ин скъртъ време; ачестъ вътае де жок де от а болпвътоареі пътері, се интнпълъ ші дін гравнікъ инфрнаре а пъравълзі кървіел, дін нісіи саъ піатръ ин рнікі, саъ ин бъшка ъдълзі, към ші дін апріндереа нъцеліі снъцелзі трнжілор, дар маі вртос ла хіпохондріциі ші меланхолічіі дін делъргатъ опіре; партеа фе-

теваскъ че есте де фїре маї павпандъ шї къ маї пцїпъ статорнїче, есте шї маї сзпъсъ ачестор невої де боааъ, каре неѣмпайндъ'шї гзствд ѣн фз- рїа еї, певънеск десне шї ѣнграбъ, саъ се даъ ѣн спасшосърїде епїлепсїеї, авїнд не ачест organ маї кзатїват шї маї сїмцїтор де кѣт не аа креерїлор, шї се ѣнтѣмпїпъ къ паза орднзедїї методззї слъ- бїтор шї къ дзарва прафзрїлор азї, не треї зїае, къ обдожїреа органззїї къ кѣрпъ мзгате ѣн апъ рече къ гнцъ шї къ оцет, шї къ дзарва ачестор прафзрї.

Іа камфор, доъ-зечї де гръзпце. Праф де ек- стракт де хїосцїам, зече гръзпце. Нітрі денъ- ратї, ѣн драм. Праф де гзмі арабїк. Праф де захар ааб, дїн амїндозъ кѣте доъ драмзрї.

Ачества аместекїндъсъ бїне, съ се ѣнпарцъ ѣн доъ-зечї деопотрїве нърцї ѣн хртїоаре, шї съ се деа спре требзїнцъ. Се 'наъ къ апъ знзл дїмїнеаца шї аалзл сѣара, шї се репетез, се беа ѣн аок де апъ аапте де мїрдаде, саъ де сѣмѣнцъ де пенїнї, саъ де кїпїпъ ѣндзачїт къ захар, пїпъ ла чеа десъ- вїршїтъ потоаїре а боадїї, кїнд атзпчї есте а се скїмба шї методзл къ чеа ѣнтърїтор.

Н Е П З Т И Н Ц А І М П Р Е З Н Ъ Р І І Ш І А Р О Д І Р І І .

Ачестъ патїмъ аре о ѣнтїндере шї аспра стъ- рїї сѣпътъцїї пѣтїмашїлор, възѣндъсе жзптѣтате де от шї дїпсїцїї де чеа маї mare дзлчеацъ а вїе- цїї лор, шї прїчїнїае еї сїнт чеае маї мзате песте пзтїнца ѣндрептърїї, фїїнд къ се траг дїн грешелї дїн пащере шї дїн смїнтеаї дїн рѣа крещере шї ѣн-



тѣпларе, де петрекуте боале венерсе, каре лае ип  
 зрта дор непѣтинца ипрезпѣриѣ ши а перодирѣ, ши  
 сѣнт де доъ деосевите неамѣри де причинѣ, трѣпещѣ  
 ши моралѣчещѣ; челе трѣпещѣ грешелѣ ши смѣтелѣ  
 сѣнт, неажтѣса ши непотрѣвѣта формѣ а мѣдѣла-  
 рѣлѣ ипрезпѣтор, че се пѣмеще рѣта, де есте  
 преа маре де довиток саѣ преа мѣкъ де копѣл, саѣ  
 сѣчѣтъ, иптоарсѣ ши стрѣмѣвъ иптр'о парте, саѣ ип  
 сѣс саѣ ип жос ипковѣнѣтъ, ла зпѣи ши кѣ доъ ѣвѣ  
 зпа де словозѣреа зѣлѣлѣ ши алта дѣн жос, де сло-  
 возѣреа семѣнѣи, каре поате се фѣе лѣпѣте ши астѣ-  
 пате, саѣ рѣта шѣнкѣтъ де шангѣр саѣ де гангѣре-  
 нѣ; асемѣнеа се иптѣмплѣ ши поате сѣ фѣе ши ла  
 партеа фѣмеваскѣ; тѣака маткѣи преа стрѣнсѣ ши  
 стрѣмпѣтъ, кѣ крескѣтъри ши иптѣрѣтѣри де карпо-  
 зѣтъѣ саѣ вѣндекатѣ де петрекуте рѣнѣ саѣ лѣпѣтъ  
 ши астѣпатѣ де тот, де непѣтинца ипрезпѣриѣ ши  
 а родирѣ; ла каре сѣнт ши сѣрпѣтърѣле о маре пѣе-  
 дѣкъ; нар кѣѣ аѣ пѣтинца ипрезпѣриѣ ши п'аѣ а  
 родирѣ, ачеѣа аѣ алте грешелѣ ши смѣтелѣ ип ип-  
 тѣрѣтѣрѣле озрѣлор вѣрѣвѣтѣщѣ ши фѣмеещѣ, ип ка-  
 ре се лѣкреазѣ сѣмѣнѣца, саѣ а вѣшѣкѣцелор еѣ, ип  
 каре се пѣстрѣазѣ саѣ а маткѣи, де пѣ поате прин-  
 де сѣмѣнѣца иптр'ѣнса; саѣ кѣ есте сѣмѣнѣца сла-  
 бѣ, апоасѣ ши скѣрсѣ де пѣтереа еѣ, дѣн деселе  
 ипрезпѣриѣ ши дѣн алте асемѣнеа мѣате причинѣ,  
 дѣн каре преа пѣѣне се пот депѣрта ши идрѣпта.

Дѣпѣ ачесте фѣѣсѣче трѣпещѣ причинѣ сѣнт ши мо-  
 рале, адорпѣреа пѣтинѣи ипрезпѣриѣ дѣн делѣп-  
 гѣтъ ипфрѣнѣре, каре о слѣбеще, дѣн лѣкѣре де-  
 лѣпгѣтъ кѣ дѣхѣл ип лѣтерѣтърѣ, ши о дерѣвѣзѣ  
 ши маѣ вѣртос кѣ постѣл ши кѣ рѣдѣцѣоасе слѣжѣе,

кѣм ші дін зрѣчѣнеа фемеаскъ де пѣтимірі гре-  
 де, саѣ дін прѣа нѣвіреа еі, кѣ апріндереа фанта-  
 сіеі де тѣрїмеа драгостеі, ші прѣа сімѣїреа дѣл-  
 чеѣї импрезвѣрії, де се слобод пѣнѣ а нѣ се им-  
 презпа, де каре се зїче кѣ есте легат. Дар чеа  
 маї дес имтѣмплѣтоаре прїчїнѣ а непѣтїнѣїї им-  
 презвѣрії ші а перодїрії есте, десфрїпата вїеѣїре  
 ші петречере, старѣа вѣтрїнецелор, їо каре нѣ се  
 маї деосївеще сѣпїнѣѣ дїн сїнѣе, саѣ прѣа пѣѣї-  
 не, че есте ші їн непѣтїнѣѣ де воалѣ ші де патїмѣ  
 лїпсїтѣ, де п'аре ла импрезпаре нїчї о дѣсміерда-  
 ре, кїнд се сілѣїеще отѣла маї мѣлат де гѣстѣла фан-  
 тасїеі, де кїт де пѣтереа трѣпѣаскъ ші се смїнте-  
 щѣ органѣла импрезвѣтор, пе маї мѣлатѣ време,  
 дїн каре ачесте имтѣмплѣрі, кѣм ші дїн грїжі мѣлате  
 ші маї се прїчїнѣїеще перодїреа, прекѣм веденї  
 кѣ сїнт кастраѣїї, скобіѣїї, де аѣ пѣтїнѣа импре-  
 звѣрії дар фѣрѣ гѣст ші фѣрѣ родїре. Ла партѣа  
 фемеаскъ сїнт ші ачесте прїчїнї а ле перодїрії;  
 гросїмеа пелїѣїї фечїорїї дїн мїжлокѣла течїї, ка-  
 ре о стрїнѣе де жїр импрежїр ші нѣ се поате спар-  
 ѣе кѣ импрезпарѣа, сїре а се окї рѣта кѣ гѣра мат-  
 кїї, ші а траѣе сѣшїнѣа їнтр'їнса ші аре требїнѣ-  
 ѣѣ де операѣїе; алатїе сїнт емафродїте, кѣ клї-  
 торѣла, лїнг ші грос ка деѣетѣла, ші кѣ ѣеава їдѣ-  
 лїї трасѣ пѣнѣ 'п вѣрфѣла лїї, ші кѣ о гѣшїлїѣѣ ла  
 рѣдѣчїна лїї, їн кїпѣла боашелор вѣрѣвѣтѣшїї, кѣ  
 нїмфїле, вѣзіле челе доѣ мїчї дїн досѣла челор  
 де дїн афарѣ маїї, че сїнт импрезпате кѣ о легѣ-  
 тѣрѣ де нїеле вїпоасѣ, де акопере рѣспїнѣсѣла течїї  
 де тот; їар ла вѣрѣаѣїї есте кѣ боашїле спїлтекате  
 ші кѣ оѣле прѣа мїчї саѣ нїчї де кѣм, ла каре есте

ші рѣта мікъ ка каіторѣа dīn cъc , cлобод cъmтп-  
цѣ ла mпрезпаре, дар фѣръ род; нѣ маі пѣцїне  
cmтeлeл ce пpичїнѣск шї кѣ фачерїле греле, де нѣ  
ce маі пот родї фемееле, кѣт шї кѣ mрїтїшѣа чeл  
пpеа де кѣ вpеме, dїпaнтeа ївїpїл opндїeлїл фe-  
meїeщї шї чeл пpеа тpзїѣ, дѣпѣ mчeтapеа eї, de  
pъmтп вѣтѣмaтe кѣ cкѣpѣpе de cтпѣ caѣ de нѣ-  
mїтa пoалa aдѣѣ, de нѣ ce пот родї. Ла чeлe маі  
пѣцїне eстe пpичїна пepodїpїл лop, cъчeалa гpїл  
mаткїл mтp'o пapтe, m cъc caѣ пpеа m жoc, dїn  
лїnїa pъcпѣncѣлїл тeчїл, кapе ce шї mдрeптeаѣ  
maї лeснe.

Dїнтp'ачeстe apътaтe пpичїнї a лe пeпѣтїнцїл m-  
пpезпpїл шї a лe пepodїpїл вѣpѣѣтeщї шї фeмe-  
eщї, дѣпѣ кapе ce pегѣлeаѣ дoктopѣа m кѣѣтa-  
pеа шї mдрeптapеа лop, cтп пpеа пѣцїне de тѣ-  
mѣдїт, шї aчeстe пpеа кѣ aпeвoe, шї нѣmaї de  
доктop шї de xїpъpг їcкѣcїт лa dїncелe; мap пpї-  
чїна пeпѣтїнцeл dїn тpѣфaшa вїeцїpе ce mдрeпт-  
eаѣ, кѣ mфpїпapеа шї кѣ пaзa opндїeлїл mе-  
тoдѣлїл mтpїтop, пmпѣ лa чeа дeсѣвpмїтѣ m-  
тpетapе a пѣтepїлop, кmд атѣчї eстe a ce тpмa  
mпрезпapеа пpеа pар, mтmѣ лa o лѣпѣ oдaтѣ,  
лa дoѣ cъптѣmтmїл шї aпoї лa cъптѣmтmпѣ, мap нѣ  
maї mѣaт; пѣтepеа чeа aдopmїтѣ de mѣлцїmеа  
гpїжїлop шї a лѣкpъpїлop mїнцїл, ce дeщeаптѣ кѣ  
mпѣцїпapеа лop шї кѣ aдeсeа гmдїpе лa дѣлчeаѣ  
mпрезпpїл, шї кѣ пpївїpеа пїлдѣpїлop eї лa дo-  
бїтoачe, авmд mпрезпѣтoapеа пepcoапѣ лa mдѣ-  
mтmпѣ, cпpе mлeснїpеа пѣпepїл eї m лѣкpapе, кѣ  
чeа maї mтmѣ mдeмnapе, чe eстe a ce пѣзї aсe-

menea кѣ сорочіреа d'o сълтѣшѣнѣ; ѣар ачеа преа сѣмѣре а дѣлечеѣи ѣнпрезѣнѣриѣ, есте о априндере а ѣнвѣоратеѣ фантасіѣ де се словоаде ѣнапѣтеа съ-вѣршѣриѣ трѣпешѣи, пептрѣ кѣре се орѣндѣеще ѣнѣкѣтѣрѣле тонѣче веѣцѣшефѣи, а се лѣа кѣте доѣ-зечѣи ѣнтр'о лѣнгрѣ кѣ апѣ, дѣмѣнеаѣа ѣнѣ сѣара, кѣ стѣпѣнѣреа ѣнѣ абатереа гѣндѣлѣи фантасіѣ дѣла ѣнпрезѣнаре, кѣт се ва пѣтѣа де мѣлат ѣнѣ се ва ѣн-дрѣпта. Іар тоате челе лѣѣдате ѣнѣ вестѣте дѣа-кѣри де ѣнкордареа рѣтеѣ, прекѣт ѣнѣваерѣтаѣѣн-пѣри, вѣтѣи ѣнѣ елѣкѣрѣри сѣнт мѣнѣнѣоасе ѣнѣ маѣ вѣртос де сѣмѣтѣалѣ. Іар фѣнд органеле ѣнпре-зѣпѣтоарелор пѣрѣѣ здравене ѣнѣ ажѣнсе де форма ѣнѣ лѣкрареа лор, атѣнѣи п'аѣ алѣтѣ трѣвѣнѣѣ ѣн пѣрѣвѣреа родѣриѣ, де кѣт а потрѣвѣи де а се словоѣи тот де одаѣтѣ ѣнѣ ѣнтр'о вреѣте амѣндосѣ пѣрѣѣле, кѣ оаре-кѣре траѣере а вѣрбатѣлѣи ѣнпапѣи ѣнѣ се ва родѣи фѣтеѣа, кѣре словоаде ѣнтр'ачеа вреѣте о ѣ-теѣзѣалѣ фѣерѣнѣте, кѣ зѣнѣкѣелеле ѣнатѣи, ѣнѣ сѣн-те кѣ а рѣшас греа.

### Б О А Л А В І Е Р М Ъ Н О А С Ъ . В Е Р М І Ц І О .

Прекѣт се пѣск ѣнѣ сѣнт ѣн пѣтѣрѣ вѣерѣмѣи, атѣт пе ѣскат кѣт ѣнѣ ѣн апѣ, асеѣнеѣа се пѣск ѣнѣ сѣнт ѣнѣ ѣн вѣѣѣѣтоаре, атѣт пе дѣн афарѣ пѣрѣн рѣнѣи ѣнѣ пѣрѣн ѣреѣи кѣргѣтоаре де копѣтѣрѣ, кѣт ѣнѣ пе дѣн лѣѣнѣтрѣлѣ трѣпѣлѣи; ачеѣ де дѣн афарѣ се пѣск дѣн дѣнѣперѣа оѣлѣлор алѣтор вѣѣѣѣтоаре, де мѣѣѣе; ѣар ачеѣ де дѣн лѣѣнѣтрѣлѣ трѣпѣлѣи, се зѣмѣслѣск дѣн рѣшѣшѣѣа хрѣнѣи лѣи ѣн маѣе, ѣнѣ аша есте ѣнѣ лѣ-кѣѣеще о вѣѣѣѣтоаре ѣн алѣа, ѣнѣ се гѣсѣск ѣнѣ ѣн

прѣнциѣ дѣн пѣнтечеле маѣчиѣ лор, шѣ де овце ѣн тоате вѣцѣитоареле шѣ маѣ вѣртос ѣн пещѣ; ѣн ом сѣнт маѣ вѣртос дѣн старѣа копѣлѣриѣ, де патрѣ деосевѣте фелѣри, шѣ лѣкѣск маѣ вѣртос ѣн маѣцѣа чел таре шѣ грос, пѣшѣт орѣ; шѣ се пѣтеск а-скарѣ, трѣхѣри, лѣмѣричѣ шѣ тенѣл чел таре; а-скарѣ се асѣатѣн ла фортѣ шѣ ла тѣрѣме кѣ вѣерѣиѣ де вѣрѣнѣ; трѣхѣри се асѣатѣн кѣ сѣшѣн-ца де пепене верде, шѣ аѣ ѣн лок де кап ѣн фѣр де ѣвшоарѣ сѣгѣтоаре, фоарте сѣпѣре шѣ се пѣтеск трѣхокефаалѣ; лѣмѣричѣ се асѣатѣн ла фор-та лор кѣ рѣтеле, кѣ кѣт кѣ сѣнт маѣ тарѣ шѣ маѣ грощѣ, пѣнѣ ла о палѣтѣ домѣаскѣ де лѣнѣ, алѣ шѣ кѣ ѣн тѣцѣшор рошѣ де сѣнѣе прѣн мѣж-локѣа лор, аѣ ѣн ѣеаркѣн пегос ѣн лок де кап, прѣн каре ѣнѣпеск шѣ сѣг маѣцѣа де сѣнѣеле лѣ, ѣар спре коадѣ сѣнт маѣ аскѣцѣи шѣ лас о тѣлѣцѣ-ме де вале ѣн маѣе; ѣар тенѣл чел таре се асѣатѣн кѣ ѣн шѣрет алѣ де лѣцѣмѣа ѣнѣ жѣтѣтате де деѣет, шѣ де лѣнѣ есте песте 40 шѣ 50 де коѣл, шѣ к'о тѣлѣцѣме де ѣнкеетѣри, песте мѣжлокѣа лѣ, шѣ се vede кѣ пѣ есте алѣл де кѣт о ѣншѣраре де трѣхѣри, ѣнѣа ѣнфѣнт ѣн алѣл, шѣ капѣа тѣтѣлор есте ѣнѣа, чел дѣн кѣпѣтѣѣ, кѣ ѣн фѣр маѣ лѣнѣ шѣ маѣ гросѣор де ѣеавѣ, шѣ кѣ ѣн подѣлеѣ ла вѣрф, прѣн каре се хѣрѣпеск тоѣл, шѣ рѣнѣндѣсе шѣ ешѣнд о парте дѣнтрѣнѣл кѣ ачел кап, рѣтѣне шѣ се фаче алѣл ѣн ѣртѣ, дѣн кѣпѣтѣѣа рѣпѣри, шѣ се ѣнтѣнде ѣн жосѣа шѣ ѣн сѣлѣ маѣцѣаѣл, ѣн маѣ тѣлѣте шѣре, де'л ѣнпле шѣ опреѣе вѣертѣ-поаса лѣ лѣкраре, шѣ мѣстѣала хѣрѣи дѣнтрѣн-

сѣла; зне-орѣ се стрѣнуе ии грѣн глаголю маѣ ма ре  
 де асѣлъ лѣрѣиша мауѣлаѣ де тот; аа те орѣ се  
 стрѣнуе шѣ а асѣлъ ии маѣ маѣте докѣрѣ, шѣ фа-  
 че тот пѣпечеде кодрѣ де кѣамѣ, кѣ челе маѣ  
 ии фѣикошате сѣфѣшѣтоаре шѣ лешѣнѣтоаре дѣрепѣ,  
 шѣ к'о сѣмѣре де рѣчѣалѣ а лѣи ка д'ѣн шарпе, ка-  
 ре се свѣркодеце ии тот кѣнѣа шѣ ии тоатѣ пар-  
 теа пѣпечеде.

Сѣпѣрѣрѣле челе непрекѣрѣмате шѣ боалеле каре  
 пѣрѣчѣнѣск ачешѣ вѣерѣмѣ, шѣ мѣпѣнк ле ом де вѣѣ,  
 шѣ маѣ вѣртос кѣрѣа пѣи фѣраѣеа копѣлѣрѣе, шѣ  
 пѣлѣпѣнда фѣпѣтѣрѣ фѣтемеаскѣ, пѣ сѣпт маѣ пѣѣне  
 де кѣт аи пѣндерѣле патѣмѣлор де тоатѣ тѣрѣвѣрѣрѣа  
 сѣпѣтѣѣи, а ле пѣадорѣмѣтѣлаѣи вѣрѣжѣмѣш дѣн ом;  
 шѣ се арѣт к'о вѣертѣпоасѣ шѣ ии ѣнепоасѣ мѣнкѣ-  
 рѣме ла рѣспѣнсѣа иезѣтѣлаѣи, шѣ ла ѣѣава орга-  
 нѣлаѣи ии пѣрепѣнѣтор, каре се ии тѣнде пѣнѣ ла пас,  
 де се сѣнѣзекс копѣи де мѣнкѣрѣмеа лѣи, дѣн ии ѣне-  
 поаселе лор мѣшкѣтѣрѣи де маѣе; иар партеа фѣ-  
 темеаскѣ се рѣпе де скѣрѣпѣнѣтѣрѣи; ла ииѣи се ро-  
 шаѣе шѣ ааѣѣаѣа окилор кѣ ии вѣнеѣѣааа пѣлепе-  
 лор, шѣ кѣ ии грошааа пѣрѣлор пасѣлаѣи, шѣ дѣг-  
 неск шѣ сѣѣбеск шѣ кѣ чеа маѣ ѣѣпѣ хрѣпѣ де вѣе-  
 ѣѣре, шѣ пѣтѣмеск непрекѣрѣмат де пѣшкѣтѣрѣи шѣ  
 тѣѣетѣрѣи де пѣпече, кѣ грѣаѣѣ шѣ кѣ ии пѣтѣрѣи де  
 вѣрсѣтѣрѣ дѣмѣнеѣа, де ѣале шѣ де зѣашѣ акрѣ,  
 каре стрѣезеѣе дѣнѣи, кѣ рѣсѣрѣтѣрѣи дѣн сомѣ  
 шѣ кѣ скрѣшѣре де дѣнѣи шѣ кѣ спасѣтѣче мѣш-  
 кѣрѣи де лѣмѣѣ, к'о мѣкоасѣ шѣ пѣсѣпѣтоасѣ ешѣ-  
 ре де мѣстѣналѣ шѣ авѣрѣалѣ акрѣ, кѣ ии фѣлѣтѣрѣ  
 де ии пече, шѣ кѣ ии тѣрѣвѣрос де ѣале, кѣ арде-  
 ре де пѣалѣе шѣ де тѣлѣи шѣ кѣ дѣрере шѣ атеѣѣа-

лъ де кап , ши се даѣ лесне ши ипгравъ де фие-че съвраре ип воала епилепциѣ , ши маѣ вѣртос ип вре-тѣа ши асѣпра енѣриѣ ши а скѣмбѣриѣ дѣнцилор , а вѣрсатѣрилор ши а пѣвертѣѣѣ , кѣнд се ипсоѣеще ши о ипфѣерѣвѣнѣаалъ дѣн сѣаръ ип сѣаръ ши се даѣ ип лентъ , ши сѣг не пѣтѣмашѣ болнавѣ пѣпъ'ѣ зсѣк ши'ѣ сфѣршеск ип тоартъ . Тоате ачесте фелѣри де вѣернѣ се скот , се кѣрѣѣ дѣн маѣе ши се ипѣтѣпнѣд сѣнѣрѣриле лор маѣ лесне ши маѣ ипгравъ , дѣн фра-ѣеда конѣлѣриѣ ; дела вѣрста де зп ап ши пѣпъ ла чѣнчѣ , кѣ дареѣ де о лѣнгѣрѣ де масъ доѣ де зпѣ де мѣрдале сѣѣ де злеѣѣ , ипдѣлчѣт кѣ захар сѣѣ кѣ мѣре ; ѣар дела чѣнчѣ ши пѣпъ ла вѣрста де зече апѣ , кѣ треѣ патрѣ лѣнгѣри не тоатъ зѣоа , шаѣте онѣ зѣде мерѣѣ , ши дѣпъ ачѣаста сѣ се ѣа ачест маѣѣнп ип треѣ дѣмѣнеѣѣ не пемѣпкате , кѣте а треѣа парте ши се вѣа дѣпъ дѣнса ипдатъ , ши кѣте о лѣтрѣ де ланте дѣлче , ши пѣчѣ се мѣнѣнче сѣѣ се вѣа че-вашѣ , пѣпъ ип шаѣе чѣасѣри .

Ѡа праф де сѣмѣнѣѣ де сѣнтонѣкъ , 2 драмѣри . Праф де реѣент де кѣна , аркан-дѣпѣлѣкат , дѣн а-тѣндоѣ кѣте зп драм . Флоаре де пѣчѣоасъ , жѣтѣтате драм . Етѣоис антѣмонѣѣ , чѣнчѣ-спре-зече грѣѣнѣе . Ачестѣа сѣ се аместѣче кѣ мѣре дѣспѣтатъ кѣт ва треѣѣѣ , спре а се фѣче маѣѣнп ши сѣ се деа спре треѣѣнѣѣѣ .

Ши се вор скоате ши се вор кѣрѣѣѣ ; ѣар пентрѣ ажѣнса вѣрстѣ де 20 ши 30 де анѣ , есте маѣ ане-ѣоѣе ши маѣ грѣѣ де скос вѣернѣѣ , фѣѣнд маѣ шарѣ , маѣ ипѣѣтернѣчѣѣѣ , ши маѣ тарѣ ши маѣ вѣртос те-пѣл , кѣре се ѣѣне маѣ делѣнгат дѣн тоѣѣ ; дар се сѣровѣеще ши ачестѣа , кѣ иптреѣга лѣѣре ши лѣкрѣре

ачестѣ арѣгат маѣѣн, к'о лигръ de пѣне ші доѣ  
de лапте дѣаче не зі, нар аат нѣмѣка съ нѣ мѣ-  
нѣче, чѣнѣ зіае мерей, ші да а шасѣа зі дѣмѣа-  
ѣа съ вѣа de одатъ 10 драмѣрѣ de зпт de рѣѣн,  
ші се ва скоате; нар не ешнд тот ші нѣрег, чѣ  
нѣмаѣ фѣшѣоаре мѣчѣ ші пѣѣне дѣнѣр'нѣѣа, атѣнѣ  
съ се мѣнѣче нѣмаѣ 80 драмѣрѣ de зпт de нѣкъ,  
къ арѣтата пѣне не тоатъ зіоа, аате чѣнѣ зіае  
мерей ші да а шасѣа зі съ се ѣа маѣѣнѣа тот фѣ-  
рѣ лапте, ші да а шанѣа зі съ се вѣа нарѣшѣ de  
одатъ 10 драмѣрѣ de зпт de рѣѣн, ші се ва скоате  
тот ші нѣрег; нар не ешнд маѣ мѣат, атѣнѣ се  
нѣѣдеѣе къ нѣмаѣ есте аатѣа, ші есте а пѣзі вол-  
навѣа орѣндѣѣала ші вѣѣѣрѣа методѣлѣ нѣнѣрѣ-  
тор, пѣнѣ ла чѣа дѣсѣвѣршѣтѣ нѣнѣреаре а лѣѣ, къ  
мѣнѣкареа чѣа кѣмѣѣтатѣ ші арѣтатѣ.

#### БОААА ЛЕШІНѣЛѣ. СІНКОПІ.

О старе деѣѣапѣ de сѣнѣгате, каре се префа-  
че к'о гравнѣкъ сѣрѣшалѣ ші лѣнѣре а сѣнѣрѣѣ ші  
а мѣшкѣрѣѣ сѣнѣѣлѣ, къ аторѣрѣа трѣнѣлѣ, есте  
ші се нѣѣѣе сѣрѣшѣѣне de лѣшн, ші есте аче-  
ста de трѣѣ деосевѣте grade: чѣл д'нѣнѣ ші маѣ  
мѣк есте ші чѣл маѣ лесне трекѣтор, ка о кѣдере  
нѣнѣр'нѣ сопп, къ скѣмѣаре ші нѣгѣлѣнѣре de фа-  
ѣѣ, къ аторѣѣалѣ de глас ші de тоатѣ мѣшкарѣа;  
вѣне къ о свѣкѣѣалѣ de бѣтае de інѣмѣ, фѣрѣ скѣмѣ-  
ѣаре de пѣас ші de рѣсѣфларе, ѣне зп мѣнѣт доѣ,  
се сѣрѣшаѣе нѣнѣр'о офтаре, ка дѣнѣр'нѣ сопп а-  
дѣнѣ, трече къ деѣнѣтарѣа лѣѣ ші се нѣѣѣе ле-  
шн. Чѣл de ад доѣлѣа grad есте маѣ маре ші ѣѣ-





пичи инквиектрїале нъ се инцепенеск де тот ка ла морт, ши се дешаптъ ин вїацъ песте кѣте-ва чеасъри лїн ши инчет. Ачеаста ши аалтеле асеменса сїнт екстасїс а ле фїсіологілор! ин каре нъ се пот адїна дїн рїсіпїреа лор съ не спъе, че есте лешїнъа, към есте къ пѣтїнцъ де се маї интоарче ачест морт ин вїацъ? ин каре орган ши сїстемъ се маї цїнса скїптеаа вїеції ин органисмъа? де нъ се инкїег тмезелїле дъї челе сзїцїрї, ши се дешаптъ дъпъ маї мъате чеасърї ши зї интреагъ, ка дїнтр'о аалтъ лъше ши вїацъ интр'ачеаста де акїм.

Дїн тоате ачестеа се инцелеце къ есте прїнципъа вїеції неатїрнат де organicația organicismъаї, не каре'а аъ лъкрат ши стъ де плїн интрег, къ тоате а ле лъї, ши фъръ вїацъ, фъръ арътаре де сїмъїре ши де мїшкаре; къ ин къвїнт, морт! ши къ интоарчереа лъї се инвїазъ! ши нъ поате съ фїе ачеаста о инведератъ мъртърїе, не лїнгъ скїмбареа ла фацъ а гїудакъаї де боранїк, де инвїереа дїн торцї? не каре о попослїм ин тот кїпъа ши фъръ цїїпцъ; цїїѣ къ поате съ фїе ачеастъ idee, о кїптаре де греере де поапъа, ин азъа фїлософїлор, каре н'аъ тревїнцъ де фїсіологіе, къ тоате къ вестїтъа Халър, интребїнд не ин теолог ши прїетен аа съѣ, де аре вре ин лок афлат де мїпїтїре ин сфера лъї, а арътат къ ачеаста къ ин фїсіологіа са н'а пѣтът афла, ши а недрептъїт цїїнца Medїїнїї. Ачестеа тревъеск неапърат съ ле къпоаскъ докторъа, ка съ се поатъ инкържаа ин а ле лъї дїн инпїнтъа шефъаї боалелор, фъръ сфїаалъ, къчї инпотрївъ нъ ба пѣтъа интра ин адїн-

кѡа критеріѡѡі medicineі лѡі, фііnd кѡ тоате а-  
 честе арѡтѡрі трѡпещі а ле стѡріі боадеі, сѡт  
 ѡрѡтоаре ші ѡ старѡа сѡпѡтѡѡі, ѡ челе дѡхов-  
 нічещі, а ле тѡпѡіі ші а ле ѡцелелечѡніі, ші нѡ  
 пе словоаде сѡ пе обсерѡѡт нічі пе ѡсѡне поі! А-  
 честе лешіѡрї се прічінѡеск дін апріндерѡа тѡр-  
 ѡтѡріі патімїлор, de спалѡѡ, de фрікѡ, de тѡпїе  
 ші de наказ, дін неперевестїтѡ ѡтѡпїларе de ѡѡ-  
 кѡріе ші de ѡтрістаре, дін істерїкале ші дін ѡп-  
 некѡѡїоаселе дѡфѡрі, газ, ші отрѡѡїтоаре абѡреалї,  
 дін ѡѡѡала сѡѡещі трѡспетѡлѡї пе дїнаїте, дін  
 тѡрї дѡрерї ші дін сфѡршїтоаре сѡпѡерѡтѡрї, ѡр-  
 дїѡрї ші ѡтпреѡнѡрї пе зѡдѡфѡріале верїі, кѡт ші  
 дін грѡа ші делѡнгатѡ гѡдїре ѡ патїма дїѡерїчї-  
 лор, каре вор ѡтѡпїпїате дѡпѡ фїреѡа прічїніі лор;  
 дар се ѡтѡпїпїлѡ лешїѡѡ ші фѡрѡ тоате ачестѡа,  
 ка ші аполлексіа, ка ѡн трѡспет дін сенї! ші есте  
 ѡн спазмос ад ініміі, каре бате ѡн креерїі канѡлѡї  
 ші нѡ се поате ѡтѡпїпїна ка ші лешїѡѡ, de кїт  
 сїптоматїчеще, кѡ ашезарѡа болнавѡлѡї пе орїндѡ-  
 ѡала методѡлѡї салѡїтор саѡ ѡтѡрїтор, кѡ салѡї-  
 реѡа а тоатѡ ѡчїпгѡтѡѡра ші ѡчїпсѡареѡа хѡпелор ші  
 кѡ абѡрѡала лѡї кѡ абѡр de оѡет, кѡ ѡкѡлѡѡала одѡїі  
 ші кѡ фректѡѡра ші ѡкѡлѡѡала пѡрѡїлор речї, кѡ  
 флапел ѡкѡлѡїт, кѡ спѡларѡа тѡпїлор ші а пї-  
 чїоарелор кѡ вїп саѡ оѡет калд, ші кѡ фачерѡа  
 de бае калдѡ de пїчїоаре, кѡ депѡртареѡа пїросї-  
 тоарелор лѡкрѡрї, кѡ фрекарѡа фрѡпѡїі кѡ оѡет,  
 кѡ пѡперѡа de глїстїре словоѡїтоаре ші кѡ ѡсѡфла-  
 ре de аер пе гѡрѡ, кѡ пѡріле пасѡлѡї стрїпсе;  
 се зїче кѡ кѡ стрїпѡерѡа пѡрѡїі рѡшїніі с'ар фї де-  
 щептїнд, дар ѡnzadar есте орї-че се ва фаче ѡн а-



чева стъ иптр'о ипълцатъ ши праа пльиандъ, нар ачваста иптр'о смиптитъ сипцире, ши прекъм виптъеще истериа маі пълт пе фемеі, асемпна виптъеще хипохондриа маі пълт ши маі къ сватъ пе бърбацї, каре порт сипърриле иптр'итърїлор лор маі аконерїт, маі пълт саѣ маі пѣцип, дѣпъ стара ши ашезараа сѣпътъцїї ми а вїртъцїї лор.

Истерїсмъла ырмеазъ маі вїртос ла фетеле ши фемеїле челе хрѣпите, къ вїецїре шеэътоаре ши ажѣпсъ де сѣпътате, ши маі къ сватъ ла челе стерпе ши нѣбеце, ши маі сѣлтате ши деѣпте де сипцире, ши маі аплекате ла нїпфоманїе; пентрѣ ачваста о ши пѣтеск посологї боала дѣлчецїї; нар ла челе пѣскътоаре къ вїецїре дѣкрътоаре ши маі вїртос ла челе домоале ши пѣтїмаше де поалъ албъ, маі пар ши маі пѣцип. Истерїсмъла вїне къ о иптр'итаре апрїнътоаре ши тѣрбърътоаре де патїпъ де мїпїе ши де пеказ, де каре сипт пѣтїмашїї маі ип тоатъ времеа трѣдїцї, къ о скїмбатъ сипцире ши фѣрпїкаре де трѣп, ши къ о стрїпѣере а пиптечелї де жос ип сѣс, че се адѣпъ иптр'ѣп гет, ши ѣмбалъ п'ип пиптече, дїптр'о парте ип алта, пїпъ се ашазъ ип дїпгѣрѣа ши се иптїнде гетъла ип подѣлеце, ип сѣс пе пїепт пїпъ ип гїт, ши с'адѣпъ иптрег, каре стрїпѣе пе пѣтїмашї къ ѣп спаснос де сѣгрѣмаре ши ипнекъчѣпне, де кад иптр'ѣп лешїп, къ оаре-каре деце ипгїцїтѣрї ши ипсѣфлѣрї, ши къ вѣтѣ де мїпїл ши де пїепт, иптр'о ѣлїтїтъ сипцире а трѣпѣлї, ип каре ачвастъ време се бат ѣпеле къ мїпеле ип тоате пѣрѣїле, се ловеск къ пѣтпїї пе пїепт де ипнекъчѣпна лѣї, ши се тѣреск ши се слѣбеск стрїпсорїле спасносѣлї,

ип маї мѣате рѣдѣрї, пѣпъ се слѣбеще шї се ска-  
 де спасносѣа де тот дїп гѣт, шї се префаче ип-  
 тр'ѣп сомп ѣїміт шї дѣс, дїп каре се децент пѣ-  
 тімашії кѣ о борборосѣааѣ а пѣптечелѣї, че се шї  
 аѣде дїп коборѣреа гѣпѣлѣї ип жос дїп лїпгѣреа,  
 шї кѣ адѣпчї офтѣрї ип сїмпѣреа шї слобода мїш-  
 каре а трѣпѣлѣї, шї цїне ачѣастѣ иптецїре пѣпъ ип  
 трѣї патрѣ мїпѣте де чѣас, да ѣпїї шї ип ааѣте  
 времї маї мѣат, шї ла аацїї шї ип ааѣте времї маї  
 пѣцїп; дар де обѣде сїпѣ иптецїрїле пароксісѣѣ-  
 лѣї ипсоцїте шї кѣ асеменѣа стрѣпѣерї шї слѣбїрї  
 шї де пѣас шї де рѣсѣфларе, адеѣа орї шї кѣ сѣл-  
 таре спастодїкѣ де іпїтѣ, шї кѣ тречереа ѣдѣлѣї  
 фѣрѣ вое шї цїре; ѣар пѣптечеле се стрѣпѣе ип  
 кѣлѣме де тот фелѣа де кодрїї, шї ла аацїї ипчеп  
 саѣ се сфѣршеск пароксісѣтеле кѣ пѣпѣс саѣ кѣ рѣс  
 спастодїк, пѣпъ се остенеск шї кад ип лешїп саѣ  
 ип сомп, шї ѣарѣшї ла аацїї вїне ипдатѣ дѣпѣ тоа-  
 тѣ тѣрѣѣрѣреа де мѣпїе шї де неказ, саѣ асѣпра  
 шї ип времѣа актѣлѣї иппреѣпѣрїї аор, саѣ шї фѣ-  
 рѣ ачѣстѣа, пѣмаї дїптр'о ведере саѣ аѣзїре пѣѣ-  
 кѣтѣ саѣ непѣлѣкѣтѣ, саѣ фѣрѣ весте дїптр'о ип-  
 кїпѣїре а фѣпѣтасїел се ипек ипдатѣ ип пѣпѣс саѣ ип  
 рѣс, шї се сфѣршѣще пароксісѣѣа маї ипгравѣ, к'о  
 рѣгѣналѣ саѣ кѣ ѣп сѣгїц, каре вїне шї маї дес.  
 Дїп каре ачѣстѣа тоате се ипѣделѣе, кѣ прїчїна  
 чѣа де обѣде ѣршѣтоаре а істерїсѣѣлѣї есте, ачѣа  
 прѣа де кѣ време децентатѣ шї кѣлѣватѣ сїмпѣ-  
 ре а оргѣпїсѣѣлѣї, ипѣпѣтеа шї иппротїва креще-  
 рїї шї а аѣѣпѣерїї трѣпѣлѣї, иптрѣ лѣкрѣрїле лѣї;  
 дїп рѣа гѣверпаре шї вїеѣцїре, шї се ипѣпѣпѣпѣ  
 методїчѣще пѣмаї, кѣ деѣѣртареа прїчїпїлор лѣї;

нар симптоматичеце кѣ ачелѣа каре с'а арѣтат ла лешин ши кѣ ашезарѣа воанавіаор не о віецїре реглатѣ de сѣпѣтате, кѣ мишкаре ши остенеалѣ de трѣп, кѣ адесѣа бѣтѣра чѣаѣаѣї de папароанѣ ши кѣ дѣарѣа ачестор пікѣтѣрї, кїте зече пїпѣ ип чїпчї-спре-зече пікѣтѣрї иптр'о лїнгѣрѣ кѣ апѣ, саѣ не о бѣкѣцїкѣ de захар, ла чѣа маї иптїѣ сїмѣїре а венїрїї істерїкалії.

Іа пікѣтѣрї de кастор, de ліквор anodin, дїп амїндоѣ кїте ип драм. Пікѣтѣрї de афїон, чїпчї-спре-зече. Ачестѣа пїндѣсе иптр'о стїкѣцѣ съ се дѣа спре тревїпцѣ.

Кѣ депѣртарѣа лѣкрѣрїаор ши а гїндѣрїаор сѣпѣрѣтоаре, de лїнїцїрѣа дѣхѣаѣї, се прекѣртм прїчїніае істерїсѣаѣї, фѣрѣ de каре пѣ есте мїпѣїре ши дѣлѣѣацѣ de сѣпѣтате, пїчї траѣ лїнїцїт ши ипдѣлѣпгат ши ип пїчї зпеле мѣацѣїре.

#### БОААА ХИПОХОНДРИИ. ХИПОХОНДРИАСИС.

Ачѣастѣ воалѣ есте маї вѣртос о сїпїтїтѣ старе de сѣпѣтате, de кїт о воалѣ, к'о неажѣсѣ ши иппротївѣ сїмѣїре de сїне ши de лѣтѣа чѣа дїп афарѣ, каре кѣ ипѣацарѣа вѣрстїї пѣтїташіаор, ип лок съ се реглѣзе ши съ се ипдрептезе, се чѣдѣск маї вѣртос, ши петрек о віацѣ трѣдїтѣ ши амѣрїтѣ, пїпѣ ла тоарте. Ачѣастѣ воалѣ трѣѣазѣ а-тїт ла партѣа бѣрвѣтѣаскѣ кїт ши ла чѣа фетѣѣаскѣ, се характерїсѣе ши се кѣпоаѣе дїп крѣда копїа-рїе, дїп трїста ши педѣщептата старе а дѣхѣаѣї, дїп ипдѣрѣтпїчїрѣа ши неаскѣатарѣа, дїп левевїрѣа ши ипгѣлѣчїпѣа копїаор, ши кѣ чѣа маї потрївїтѣ

ши ретлаатъ крещере ши пладзире, де се тд ши се  
 интин инделзнгатъ време пе диншил, п+пъ съ сѣм-  
 цъ ши съ инвеце се спзе сѣмцѣреа лор, ши дѣпъ  
 интинъчѣне се инторк ши гѣстез тпѣ ши интинъ-  
 чѣнеа лор; сѣнт зѣмицѣ де сѣмцѣре, ласомѣ ши  
 фъръ сѣмцѣреа сацѣлѣ, каре де вор фѣ де пѣр-  
 ринцѣ сърачѣ, се шаѣ индрептез кѣ трѣда тѣнчѣѣ  
 ла пепѣтинца лор; ѣар де вор фѣ де пѣрринцѣ кѣ  
 старе де авере ши вор пѣрта ши о вѣецѣре трѣфа-  
 шъ, агѣнчѣ се сълвѣтъческ де тот, ши де ачѣа  
 пѣцинъ деценпаре де сѣмцѣре, пе каре о довѣндеск  
 ла вѣрста пѣвертѣцѣѣ лор, кѣнд даѣ тпѣ ши ин пе-  
 вѣне. Се дѣ де сѣамъ, кѣ сѣнт зѣмѣлѣцѣ дѣнтр'о  
 тѣрвѣратъ ши адоршѣтъ, саѣ реа ши грѣа старе а  
 съпѣтъцѣѣ пѣрринцѣлор лор; сѣнт маѣ ин тоатъ вре-  
 мѣа трѣдѣцѣ ши пекѣжѣцѣ де о вѣжѣалъ де кап ши  
 де азз, кѣ о рѣчѣалъ ин крещет, ши кѣ тот фѣ-  
 лѣа де болдѣтоаре сѣмцѣрѣ ши фѣркоасе пѣлѣчѣрѣ  
 де тоарте, де пѣ се пот вѣкѣра ши веселѣ де дѣл-  
 чѣаца вѣецѣѣ лор, прекѣтм о вѣд ла алѣцѣ, пе каре  
 о ши сѣнт ин тпѣле рѣпаосе ши кѣпоск фѣерберѣа  
 тѣрвѣрѣрѣѣ кѣцѣтѣлѣѣ лор, кѣ каре ѣ цѣне интр'о  
 адѣнкъ темере ши интрѣстѣчѣне де тоарте, дар  
 пѣ ѣ се пот инпротѣвѣ ка тот пѣтѣмашѣла ин патѣ-  
 ма лѣѣ копѣрѣнс, ин пѣчѣ тпеле, авѣнд воѣа лор ро-  
 битъ ши фъръ стѣпѣнѣре, пентрѣ каре се ши ин-  
 торк индатъ ши дѣн чѣа маѣ лѣтѣноасъ сфѣтѣре, ши  
 пѣ се пот инкредѣнца ши еши дѣн дешартеле лор пѣ-  
 лѣчѣрѣ ши пѣрерѣ, кѣ пѣчѣ тп фѣл де тѣртѣре, ши  
 пѣчѣ прѣѣмеск индрептаре д'а дрептѣла, пеавѣнд хо-  
 тѣрѣре интр'иншил; дѣн каре се инцѣдеѣе грешѣта  
 idee а тпор фѣлософѣ, каре арѣт гѣндѣреа тѣнцѣѣ де



о фире ши де о рефлексие а симџиі кџцетџлџи, kind  
 џа с'аратџ ши џн челе маі маі џмџіедекџрі ши џн-  
 вџлџелі а ле лџи, кџ регџлеле еі, де кџпоџиџџа  
 стџріі сінешџлџи, спре џндрептаре, прекџш се ва  
 vedџа ачџастџ деосеџіре маі мџлџт саџ маі пџџиџ,  
 ла тоате воалеле первоасе .

Хіпохондріа се характерісџе пе лџнгџ арџта-  
 та вџжіалџ а капџлџи, а рџчеліі крџщетџлџи, а пџ-  
 рџтелор сінџіріі ши пџлџчіріі тџрџвџрџтоаре ши а-  
 тџрџтоаре де дџлџџаџа віџџіі, кџ непџтінџџ ши кџ  
 темере де фріка шорџіі, де зак џнтр'о непрекџр-  
 матџ ши адџнкџ џнтрістџџџне, ши кџ адте аdevџ-  
 рате стџпџрџрі а ле діспенсіі, кџ піросіс, к'о арсџ-  
 рџ де џн жерегаџ пе піепт, де о акріте а стома-  
 хџлџи, к'о дџрере стрџпгџтоаре а пџптечелџи, каре  
 џнгрџџаџ шістџџала лџи, дџпџ тоатџ шџнкарџа,  
 фџрџ сінџірџа дџлџџіі еі, а вџџтџріі ши а одіхніі  
 сомпџлџи, ши кџ џкџетџрџ а вџнтџрілор ши кџ  
 ворџоросіре а маџелор; џн време кџлџдџроасџ сінт  
 фіорі де фріг ши се џнфџшџр џн коџоаче, кџ капџл  
 џн перпџ де рџчџалџ; џар џн време рџкороасџ сінт  
 кџлџдџрџ ши се десџвџлеск де вешмінте, ши kind вџд  
 пе алџіі џмџрџкаџі кџ блџні, саџ пџдџшіџі ши кџ  
 капџл гол, фџг џн сінгџрџтате де чџџда лор, џнде се  
 прівігеџ кџ скџтпџџтате де тоатџ мішкарџа ши сін-  
 џірџа маџелор пџптечелџи, а џнсџфлџріі ши а рџсџ-  
 флџріі пџлџтџнілор піептџлџи, ши а вџџџіі ініміі ши  
 а артеріілор еі, пе каре ле ши сокотеск де сџмне де  
 тоарџе, ши се топеск де віі, kind се ши џпсоџџе  
 спре сфџршіт ши о џнфіервіџџџа кџ пџас пџіп, дес  
 ши моале .

Чџа маі маіре непџтінџџ сінт дџтџмашіі асџ-

пра містзелиї, кѣ чеа маї таре сѣпъраре, дїн не-  
 пѣтїнца рїгелїї, шї ıмпротївъ, чеа маї таре з-  
 шѣрїнцъ сїмт ıн слобода рѣсѣфларе а вıнтрїлор  
 не жос, че сїнт ıмпрезпъ кѣ містзала шї кѣ а-  
 бѣрада феції трѣпзавї, маї ıн тоатъ времѣа ıн-  
 кѣете шї шїелеа свıптатъ, фѣръ ıнфїервїнцѣалъ шї  
 кѣ пзас лїп шї регзлат, кѣ ıнсѣфларе слободъ шї  
 пѣтїмашї кѣ челе маї греле нѣрерї de невзпїе, шї  
 сфршїцї de пѣтере de фрїка торцїї; фїїнд кѣ прї-  
 чїна боадїї нѣ стъ нѣмаї ıн органїкъ смїнтѣалъ,  
 чї шї ıн грешїтъ сїмцїре, кѣ тот фелзла de пѣлз-  
 чїрї шї de пѣрерї стрейне шї дешарте, дїн неспѣ-  
 тїнца стѣпıнїрїї фантасїїлор, de сїнт шї бѣпзїторї  
 de рѣѣ шї кѣтре чеї маї de апроане шї маї de  
 кредїнцъ аї лор, фрїкошї шї лесне апрїнзѣторї de  
 тıнїе шї de рѣсѣзпаре нıнъ ла тоарте, шї нѣмаї чеї  
 че ле ıнтееез пѣререа лор, афлъ лесне ıнтраре ла  
 дїншїї. Прїчина чеа органїкъ а хїпохондрїей ам а-  
 флат дїн тзлате шї ıнделзпгате ıнчеркѣрї, кѣ стъ  
 маї вıртос ıн органзла фїкатзавї шї ад сплїнїї, ıн-  
 тр'о преа салїпъ нѣцѣалъ а венїпзавї лзї, саѣ а ма-  
 терїї шкрофзлаосъ, артрїтїкъ саѣ венерїкъ, дїн  
 каре се прїчїнзеще зп спаснос, че копрѣспзnde  
 ıн креерїї капзавї шї фїксѣазъ о ıdee а стѣрїї шї а  
 плекѣрїї пѣтїмашзавї, каре отогенеще не челе-  
 лаате; нар ıн жос сѣгрзшъ кıнд мацзла чел тїк  
 ад рѣспзпсзавї стомахзавї, кıнд челе сѣпцїрї, de  
 се фаче пıнтечеле кодрїї de дıпсзла, каре опреще  
 шї ıнтїрзїе, кıнд дешѣртареа хрѣнїї дїн стомах,  
 кıнд містзала еї дїн маце, шї деслегареа ачеї  
 тзлцїмї de вıнтрї, de зпфлъ шї болборосеск ма-  
 целе, шї прїчїнзеще ачеле ıн парте сїмцїрї шї

пъльч'рї стрейне де тот фелъа де ерестрї але фан-  
тасїадор; каре дък ла певъне шї се ипъцинез шї  
с'алип къ паза оръндъелї методъазї слъбитор, шї  
къ лъареа прафърилор лъї, спре слобозїреа вѣпълъзї  
шї а мїстъелї, дїп време ип време; нар пентрѣ тоа-  
тъ времеа, къ лъареа ачестор прафърї, зпъа дїмї-  
неаца шї аатъа сѣара къ апъ.

Іа крешортартар прѣфъит фоарте стѣцїре, па-  
трѣ драмърї. Magnesie алъъ, доъ драмърї.  
Праф де екстракт де хелебор пегрѣ, праф де  
фрѣnze de digital пѣрпѣрѣ, дїп амъндоъ кѣте  
доъ-спре-зече грѣзѣце. Ачестеа аместекъндѣ-  
се вїне, съ се иппарѣъ ип доъ-спре-зече део-  
потрїве пѣрѣцї ип хѣртїоаре шї съ се деа спре  
трѣзїпѣцѣ.

Пе лѣпгъ ачестеа мѣлат фолосеще фрекареа до-  
кѣлзї сплїнї дїп стѣнга де сѣът коасте, дїмїнеа-  
ца шї сѣара къ палта, шї мѣкареа де тере кре-  
цещї, крѣде шї фїерте ип вѣкате, кѣп шї вѣзѣра  
земїї де фїертѣрѣ де фрѣnzѣ де пападіе, пѣпъ ла  
алїпареа зѣрѣзѣрїї лор, кѣнд се шї префак стѣпъ-  
рѣрїле ип пароксїзмърї періодїче, къ слъбїрї шї  
лъсърї де рѣпаосе сепїне шї лїнїщїте, шї есте а  
се скїтва атѣпчї шї методъа къ чел ипѣрїтор.

### БОЛАА МЕЛАНХОЛІІ, МЕЛАНХОЛІА.

Меланхолїа, че ипсешнеазъ о венїнаре пѣгрѣ,  
аре шї темпераментъа еї, че есте чел маї де плїп  
ажѣнс де сїмѣре адѣшкѣ хїпочондрїкѣ, к'о деосе-  
вїтъ старе а сѣпѣтъщїї шѣлтор пороаде; аїчї се  
аратъ акѣм пѣшаї болаа лъї, че есте асемеппеа а-

dinк сiмцитоаре ка шi темпераментъла, шi се характерисеце dinтр'о пасивъ интъритаре, къ делънгать шi прiшеждiоасъ ръвдаре а съпърърилар еi, din каре се причинъеце шi о парциалъ сminтъалъ а minциi, de сiмте, гiндеце шi жъдекъ пътимашъла инъиле, дънъ орiндъалаа регъалилар minциi, шi пъмай инъатиле есте грешитъ, шi неажънсъ индестъла, къ каре сiнт болнавii интр'о непрекърматъ прiгонире шi диспътъ къ пъререа сiнешълаъи лор, de каре атрп шi пъ се пот делъши шi дескърка de дiнса инъичи интр'ън кип, ииъ се остенеск шi се сфършеск de пътереа прiгонирii шi а инпротивирii лор de тот, kind се шi потолеце фъриа лор спре инъ ръпаос de odixнъ, шi къ адънаръа пътерiлар инчене пароксiстъла лор de iсноавъ, шi цiне тот май мъат, каре грешаалъ се интинде din време ин време ка о кангрень ин тоатъ сiстема сiшцирii тръпълаъи, шi се сminтeце minтъа de тот шi интръ тоате але еi, de пeъниe, къ пeсiшцире de фоаме, de сетe, de фриг, de остeнъалъ шi de дърере май мъат саъ май иъцин, се пофiлез шi се сълъвътъческ болнавii ла фацъ шi ла кип, се топеск шi се хъск de тръи, дар пъ шi de пътерiле лор, че сiнт de о пeсокоти-тъ вiртъте, шi ин тоатъ времъа спъимънтацii шi тървърацii de минie шi de инпротивире, фъръ сminтъалъ органикъ, фъръ инфiервинъалъ шi скiмъаре de пъдс шi de съфлааре, шi къ инкъетъръ а шi-стъелii шi а авърелii фециi тръпълаъи, се сфършеск ин тоарте; ачеста есте iсводъла шi сфършитъла ачестei боале; нар инченътъриле еi сiнт фъцарниче, минъгiоасе шi фоарте минъгiитоаре de фантаsie, а де иншелъторълаъи връжташ din ом! каре аиъце-

ще ші хръпеще пе фіе-каре дъпъ стареа ші къце-  
 тареа лѣ, къ челе маї ѱвїорате веселїтоаре аръ-  
 търї а ле фантасії лѣ, де ѱлъцареа ші ѱмъпъ-  
 тьцїреа стърїї ші а десфътърїї, пе каре і ле пь-  
 лъчеще дїн депъртареа лор, ѱнтръ апронїереа лѣ,  
 ка къш лор ші ведеа, пѱпъї фъръ ѱкредїцареа  
 ші ѱдатъ ѱл певъпеще ші ѱн скърт ѱл пїерде ші дїн  
 чеа маї бъпъ ші тїкнїтъ старе де съпътате ші де  
 авере .

Ачеастъ меланхолїе есте проdomїнатъл прїн-  
 цїп ал сїмцїрїї дїн ал мїшкърїї тръпълѣ, де овще  
 ла тоате вїецъїгоареле, ші ла тоцї оаменїї маї  
 мълт саѣ маї пъцїп, матерїа, ѱнтръгътоаре де  
 патїмї ші де воале, каре ле апрїнде ші пото-  
 леще пе зпеле къ аателе, дъпъ деосевїтеле лор  
 grade, ші констїтзеще характеръл ші стареа съ-  
 пътьцїї фїе-къръна ом, ші есте де мїраре ѱн кѣт  
 ѱл ѱпътерпїчеще патїма, воаа ші лъкрареа лор,  
 де лъпт ші ѱн воалъ ка ѱн съпътате тоатъ певоаа  
 къ о песокотїтъ дъпїре, ші есте тоатъ певъпїа о  
 патїмъ хронїкъ а фїе-къръна . Ён фїреа оменѣа-  
 скъ стъ, а се слъбї тоатъ въпътатеа къ ръзтатеа,  
 тоатъ дълчваца къ ашъръчънѣа, ші къ обїчпън-  
 ца лор, а се депрїнде ла петълцътїреа ші жїндъ-  
 їреа де челе стрїне, че есте о лъкраре а префа-  
 черїї органїзмълї дїн механїзмъл патърїї, ші пар-  
 теа чеа слабъ а омълѣ, пе каре о стрежъеще мїп-  
 теа ші о ашъръ де смїнтелї, пѱпъ і се ва прїлостї де  
 певъзътъл ѱпшелътор връжмаш, гїндъл ші фанта-  
 сіа, дїн кърта стъпмїрїї еї, дїн каре се ѱцелече, къ  
 рьсьоеще пе ом дїн съпътате къ капрїціа, стперстї-

ция, dorinца ми пльчеряа лѣи, ꙗ хръпеще кѣ слава де авере, де шипуць ми де фрѣмѣсець ми кѣ априндереа патинлор лѣи де драгосте, де тиние ми де неказ, ꙗ тѣрѣзрь, ꙗ лешинъ шил невъпеще! дин каре љаръши се инцелече, кѣтъ привигере де стѣтнѣре требъеще съ алѣвъ тог омѣа, ин тоате ми ин тоатъ времѣа асъпра лѣи, спре а се фери де стрикъчѣпѣа ачестѣи врьжмаш дин сине, каре'а фѣръ динтр'о хръпѣре ин алта ми динтр'о боалъ ин алта, дин тиндрѣе ин тиние, дин истерисм ин хипохондрѣе, дин хипохондрѣе ин меланхолие, ми динтр'ачеаста ин тиние ми невъние; де се сокотеск љни дин въни съпътоши, де воднавѣ де тоарте, се инфѣорез де фрикъ ми де фриг ин къадѣзрь ми фѣг ми се аскъид ин сингърътате, ми се топеск де интрѣстъчѣне ми де тѣхничѣне асъпра лор ми а апроапелор лор; алицѣ се сокотеск де љши дѣи Дѣтнезеѣ, благословеск не љни ми афѣрисеск не алицѣ; алицѣ се сокотеск де прилицѣ ми инпѣралицѣ ми инпѣрцеск авереа ми стѣлнѣреа лор; алицѣ се сокотеск инпротѣвъ, дин богалицѣ сърачѣ, пѣтѣмеск де фоанѣе ми де фриг ми чер де тѣлѣ де фрика келѣвелѣи; љар алицѣ се сокотеск де философѣ, ѣес ин рѣспѣнтѣи кѣ кѣте ин глоб ми се арѣт кѣ цѣин лѣтѣа ин тѣпа лор ми инпѣрцеск правѣли; ми љаръши алицѣ се сокотеск де цѣперѣ, се инподовеск, даѣ месе, инвѣтез не приетенѣ ми рѣде ла пѣпѣтъ, ми ащепт мѣрѣаса чѣа сокотѣтъ ин фатасѣа лор; ми љаръши алицѣ се сокотеск дин вътрѣни де тѣперѣ ми де фрѣмоши, петрек зѣа ин фантасѣа лор ла тоалетъ, иншѣ скот перѣи чѣи алы кѣ чѣтѣвѣстра дин барѣвъ, дѣе тѣстѣуцѣ ми дѣпъ кап, инпѣ се чѣоптеск ми се поческ де

рис, ши кѣ аате мѣате асеменеа сотизе ши бате  
врѣжнаша жок de дѣшиі.

Дѣнтр'ачесте арѣтате а ле меланхолиет се vede  
кѣрат, кѣ зна есте сѣнцѣреа кѣцетѣлѣ ши аата есте  
гѣндѣреа мѣнцѣі, кѣ парцѣала дор смѣнтѣалѣ, кѣ  
прѣлостѣреа гѣндѣлѣ, а цѣнерѣі de мѣнте ши а жѣде-  
кѣцѣі, дѣнтр'о паралиcie а знеі пѣрѣі, саѣ organ  
ал органиcmѣлѣ, каре се пресѣдеше дела пѣрѣнцѣ  
ла конѣі; dar се прѣчѣнѣше ши дѣн аате органиче  
смѣнтелѣ, ши маі вѣртос ѣн лѣхѣзіe дѣн денѣнерѣа  
лаптелѣі ѣн креерѣі капѣлѣ, а авѣрѣлор, а сѣнцѣ-  
лѣі ши а алтор знезелѣ а ле трѣнѣлѣ, дѣн снаітѣ,  
дѣн мѣніe, дѣн лобѣзѣрѣ ка ши дѣн пацѣре, пре-  
кѣт vedem морозитатеа ла знеле famіліі ши сате  
ѣнтрѣі, ши кѣ descfrѣната вѣцѣзіre се descfrѣнеазеа  
ши фантасіа, de презентѣазѣ кѣнзѣрѣі streіne че нѣ  
сѣнт ѣн фѣінцѣ, але псевдовѣцѣі, саѣ ачеле че сѣнт  
de фацѣ ле аратѣ ѣнпротѣвѣ, d'andoаселѣа ши алтеле  
асеменеа мѣате, каре смѣнтеск ши прѣгонеск кѣно-  
цѣнцѣа мѣнцѣі ши о невѣнеск, ши сѣнт зніле ка аче-  
стеа а се депѣрта ѣн тоатѣ времѣа ши ѣнтѣмпларѣа,  
фѣінд мѣнчѣноасе ши мѣглісѣтоаре de невѣніe. Аче-  
стор болнавѣ нѣ лі се поате да нѣчѣі о ѣнкредере,  
ши ла чеа маі блѣндѣ пѣртаре а дор, лѣндѣсе ши  
аскѣнзѣндѣсе дѣн прежѣрѣл дор, тоате ачеле лѣ-  
крѣрѣі, кѣ каре се пот смѣнтѣі не сіне саѣ не алцѣі,  
ѣн сѣнзѣрѣтатѣа дор, авѣнд тот ѣнченѣтѣл de невѣ-  
ніe фѣрѣі ши пѣлѣчѣрѣі фѣрѣ весте de стрѣкѣчѣне  
ши de отор, ши се ѣнтѣмпнѣ кѣт маі ѣнпрѣнѣ де-  
ла ѣнченѣтѣл еі, кѣ словозіre de сѣнт, дѣнѣ ста-  
рѣа ши вѣртѣтѣа трѣнѣлѣі фѣе-кѣрѣта, dar нѣчѣі кѣ-  
носк старе de слѣбѣчѣне астенѣкѣ аша de марс,

ла каре съ нѣ фѣ фост тѣсърата словозире de сн-  
це, de inbederat фолос, кѣ паза орѣндзелѣт мето-  
дѣлѣ слѣвѣтор, кѣ лзарѣа прафѣрилор лѣт дѣпѣ  
трѣвѣинѣцѣ, дѣп време и време, дѣпѣ каре сѣнд а-  
честе-лаалте прафѣрѣ de dat, ѣпѣл дѣмѣнѣаца шѣ  
аалѣа сѣара кѣ апѣ, пе тоатѣ времѣа пѣвѣнѣѣ, пѣ-  
пѣ ла чѣа десѣвѣршѣтѣ идрептарѣ.

Іа праф de рѣдѣчѣнѣ де хелебор пѣгрѣ, доѣ  
драмѣрѣ. Праф de кокѣанѣлѣ, ѣп драм.

Праф de тартар тартарѣсат, трѣѣ драмѣрѣ.

Праф de дѣгѣта пѣрпѣрѣ, доѣ-спре-зече грѣѣпѣ.  
Magnesie аалѣвѣ, доѣ драмѣрѣ.

Ачѣства амѣстекѣндѣсѣ вѣне сѣ се иппарѣѣ ип  
доѣ-спре-зече деопотрѣвѣ пѣрѣѣ ип хѣртѣоаре шѣ сѣ  
се дѣа спре трѣвѣинѣцѣ. Кѣ депѣртарѣа шѣ пѣпо-  
мерѣрѣа прѣгонѣторѣлѣ лор лѣкрѣ, шѣ де тоатѣ сѣ-  
пѣрарѣа де тѣрѣзраре де пѣмѣлѣѣнѣре шѣ де мѣ-  
нѣ шѣ пѣказ, шѣ спре а се ѣпѣа иптрѣ тоате лѣ-  
нѣѣѣт, се дѣ пе тоате зѣлѣе шѣ кѣте доѣ чѣшѣѣ  
де чѣаѣѣ de папароанѣ, ѣпа дѣмѣнѣаца шѣ аалѣа сѣа-  
ра, ипѣлѣчѣт кѣ захар. Ла каре есте шѣ рѣлѣѣоа-  
са чѣтанѣе шѣ аскѣлатаре, de о пѣтѣгѣдѣѣтѣ иппре-  
сѣе шѣ рѣлѣкраре антагонѣстѣкѣ, асѣпра тѣрѣзрѣрѣѣ  
кѣѣетѣлѣ лор, пѣпѣ ла чѣа десѣвѣршѣтѣ идрепта-  
ре, кѣнд есте а се скѣмѣа шѣ методѣа кѣ чѣа ип-  
тѣрѣтор.

### Б О А А Т Ъ Р Ъ Ъ Р І І . Х И Д Р О Ф О В І А .

Ачѣастѣ отрѣвѣтоаре воалѣ рѣа шѣ грѣа, се па-  
ще ип трѣѣ, ка шѣ хѣпохондрѣа шѣ меланхолѣа, че  
сѣѣт кѣлѣзѣле тѣнѣѣѣ, дар се ѣа шѣ de дѣп афарѣ



дела челе тървате виецитоаре, че есте маї отръ-  
 витоаре, маї рѣа ши маї грѣа, де кѣт чеа пѣскѣтъ  
 и трѣп, ка ши чѣхта ши лѣнгоарѣа, каре аѣ оаре-  
 каре зѣбавѣ да зѣмѣслѣрѣа, пацѣрѣа ши инфлорѣ-  
 рѣа лор, пе каре ле реформѣазѣ ши ле продуѣа-  
 зѣ пѣтерѣа вѣцѣи. Се аратѣ кѣ грѣацѣ, ши кѣ ік-  
 нѣхрѣ де вѣрсѣтѣрѣ, кѣ инфѣрвѣнцѣалѣ ши роша-  
 цѣ де трекѣ ши де окѣ, ши кѣ траѣере ши атѣрпаре  
 ла сомн, ипдатѣ саѣ маї тѣрзиѣ дѣнѣ о деснѣ-  
 дѣждѣитѣ тѣрѣраре де фрѣкѣ саѣ де сналѣмѣ, де  
 пагѣбѣ, де печѣнѣте, саѣ де мѣнѣе ши де деказ,  
 саѣ дѣнѣ мѣшкѣтѣра де тѣрват лѣп, кѣне саѣ шѣ-  
 сѣкѣ, ла каре се ипцоѣѣе дѣнѣ деѣентарѣа болна-  
 вѣлѣи, ши о атеѣѣалѣ ши дѣрере, к'о вѣжѣалѣ де  
 кап ши де азѣ, ши кѣ шѣмѣалѣ де мѣнѣте, кѣ спас-  
 носѣрѣ мѣрѣнѣте ши мѣчѣ сѣатѣтоаре де окѣ, де  
 вѣзе, пе образ ши прѣн пѣѣпт, рѣспѣнзѣтоаре ип  
 гѣтлѣжѣа гѣтѣлѣи, кѣ о пѣлѣжѣитѣ фрѣкѣ де фаѣа  
 анеї кѣргѣтоаре; дела а треѣа саѣ а патра зѣ се мѣ-  
 реск ши се мѣлѣѣеск спасносѣрѣле пѣсте тот трѣ-  
 цѣл, кѣ аупрѣнзѣала кѣлѣхрѣи лѣи, кѣ кѣзѣтѣтѣрѣ сѣл-  
 батѣкѣ ши спѣлѣмѣнѣтоасѣ, кѣ пѣлѣс стрѣнс, мѣк ши дес,  
 кѣ рѣсѣрѣтѣрѣ дѣн сомн ши кѣ спѣлѣмѣнѣтоасѣ кѣ-  
 нѣрѣ де вѣсе стрѣнѣе, ши кѣ ворѣѣре аѣрѣа, кѣ ип-  
 грѣзѣѣрѣа рѣсѣфлѣрѣи, кѣ ипкѣтѣра ипѣстѣелѣи ши а  
 авѣрѣелѣи трѣпѣлѣи, ши кѣ сѣзѣрѣтоаре сѣѣѣѣи дѣ  
 жѣнѣгѣрѣи прѣн кап, рѣспѣнзѣтоаре прѣн трекѣ ши  
 прѣн гѣт, ка де фрѣнѣтѣс, ши кѣ пѣпѣтѣнѣцѣ де а вѣ-  
 га чѣл маї мѣк лѣкрѣ ип гѣра чѣа тѣсѣатѣ, кѣ сѣте  
 ши фѣрѣ пѣтѣнѣцѣ де вѣзѣт; ѣар кѣ ипдепнѣаре ши  
 сѣлѣѣре вѣаѣ болнавѣи ши ипѣт вѣне, дар кѣ марѣ  
 пѣвос, че есте сѣмѣнѣа чѣл ипѣогнѣмѣк аа хѣдро-

фовіел, ші се вагъ де сѣашъ къ есте 3n 3nцепені-  
тор спаснос ал первѣзѣ гѣтлежѣзѣ; ші пѣпъ ла а  
шаптеа саѣ а поа зѣ, мор ші се сфѣршеск 3n3 кѣ  
епілепсіе, ші есте ісводѣл вѣраліѣ, дѣн каре се 3n-  
целее отрѣвѣтоареа еѣ фѣре.

О перѣцѣторѣасъ мергѣнд сѣ'шѣ скоацъ 3n спон  
де 3n дѣн кѣтаръ, а гѣсѣт 3n кѣзѣ кѣ шорічел 3n-  
тр'3ncѣл, пе каре воѣнд сѣ'л скоацъ афаръ, а апѣ-  
като шіоарічеле чел таре, че ерѣа 3n спон, де де-  
цетѣл чел таре ал тѣпнѣ дрелте, ші перѣтѣндѣ'л  
скѣтѣра дѣпъ тѣпъ ші сѣ'шѣ скоацъ децетѣл дѣн  
гѣра лѣѣ, а ешѣт цѣпѣнд дѣн кѣтаръ кѣ шоаречеле  
пе тѣпъ, ші сѣрѣнд аѣ касѣѣ 3nпрезѣпъ кѣ стѣпѣ-  
пѣл, п'а пѣтѣт сѣ'ѣ десклеѣеѣе гѣра шоаречелѣѣ,  
пѣпъ пѣ'л а стрѣnc де гѣт ші'л а оморѣт, ші кѣр-  
гѣнд песте 30 де драмѣрѣ де сѣпѣе дѣн тѣшкѣтѣ-  
рѣ, с'а фост легат кѣ саре ші с'а вѣндекат; дар  
песте ошѣ зѣле с'а поменѣт кѣ жѣпѣгѣрѣ сѣзѣрѣтоа-  
ре прѣп локѣл тѣшкѣтѣрѣѣ, каре се 3ntѣндеа пѣпъ  
сѣѣ сѣпѣцѣоарѣ, 3nde фѣкѣсе скѣртѣ, о 3nфлѣтѣрѣ  
ші кѣ тот фелѣл де облажелѣ ші де алѣфѣѣ де ка-  
сѣ, пѣ се пѣтѣа потолѣ арѣзѣтоареле ші сѣцетоесе-  
ле дѣрерѣ, ші і се 3nфлѣсе тѣпа кѣт пѣчѣорѣл, кѣ  
сфѣршѣтоаре лешѣнѣрѣ, ші кемѣндѣпъ спре кѣзѣта-  
рѣа еѣ, ам гѣсѣт пе болаѣа кѣ 3nфѣербѣпѣеалъ, кѣ  
пѣас стрѣnc, дес ші тѣк, кѣ окѣѣ тѣрѣвѣрацѣѣ, ші кѣ  
спасносѣрѣ сѣатѣтоаре пе образ ші де окѣ; а доа  
зѣ с'а поменѣт кѣ гѣра 3nклеѣшатъ, ші кѣ сѣгрѣма-  
ре 3n гѣт, ші'шѣ а дат сфѣршѣтѣл 3nтр'о грозаѣѣ  
епілепсіе.

3n тѣпѣр фрѣтмос, кѣрат ла кѣп ші лѣздат де  
апѣѣцѣтѣрѣ ші де пѣртаре тѣндѣрѣ, де вѣрстѣ де

14 anŭ, venind dela Ńkoaal ɨntrɨstat, de o neɨin-  
 ste ɨe ɨerkaŃe, s'a voanɨvit kɨ greaɨɨ Ńi kɨ ik-  
 niɨri de vɨrɨɨɨrɨ, kɨ ɨnɨierɨinɨeal Ńi aɨe-  
 ɨeal Ńi kɨ dɨrepe de kaɨ, pe kaɨe viɨitɨndɨ'a a  
 treɨa zi, 'la an gɨsi kɨ pɨas strɨɨs, Ńik Ńi deŃ de  
 ɨnɨierɨinɨeal, kɨ svɨrɨtoare ʒɨɨnɨɨri prin kaɨ,  
 prin oki, prin ɨreki Ńi rɨspɨɨɨɨtoare ɨn gɨt, fɨ-  
 rɨ ɨea maɨ Ńikɨ romaɨɨ Ńi ɨnɨlɨɨɨrɨ a lɨi, kɨ  
 neɨreɨte vɨrɨate, k'o romaɨɨ de ɨreki Ńi de oki,  
 arɨtoare Ńi kɨ ɨnɨɨetɨrɨ de miɨɨɨal Ńi de a-  
 vɨreal; a paɨra zi s'aɨ arɨtat sɨlɨɨri de koar-  
 dele Ńiɨilor, comɨ greɨ Ńi ɨimɨt kɨ rɨsɨri-  
 ɨri, kɨ kiɨ spɨimɨtat, kɨ ɨnɨierɨinɨeal de o  
 poɨriv Ńi kɨ pɨas maɨ Ńik Ńi maɨ ɨndesɨt Ńi kɨ  
 sɨgrɨɨare de gɨt, Ńi fɨrɨ pɨɨinɨɨ a lɨa ɨɨkaɨ  
 o lɨnɨriɨ de doɨtoɨie saɨ de anɨ, Ńi i s'aɨ o-  
 rɨndɨit gɨiɨɨe; a ɨinɨea zi s'aɨ arɨtat spaɨsto-  
 sɨri sɨlɨɨtoare ɨɨrɨɨte Ńi Ńiɨi svɨrɨtoare, pe  
 oɨraɨ Ńi pe ɨrɨɨ prin ɨiele, Ńi a Ńasa zi a ɨɨ-  
 riɨ.

3. La skɨɨa Niɨon aɨlɨndɨɨɨ, a venɨt ɨɨ ɨio-  
 van kɨ ɨɨ ɨɨɨr, de vre-o 13 anɨ vɨrɨɨɨ, arɨɨn-  
 dɨ'mi kɨ de paɨrɨ ɨinɨi ziɨe, eɨind ɨɨɨrɨa poan-  
 ɨea spre poanɨ, s'ar fi spɨɨiat de o neɨɨrɨ, Ńi  
 ɨɨɨɨnd ɨn kaɨ Ńi adormɨnd, ar fi viɨat kɨ 'la  
 ɨɨɨkaɨ ɨɨ kiɨne, de kɨnd s'a Ńi voanɨvit de ɨient,  
 pe kaɨe, ɨerɨetɨndɨ'a, 'la an gɨsit kɨ ɨnɨierɨin-  
 ɨeal Ńi kɨ pɨas strɨɨs, Ńik Ńi deŃ, kɨ sɨlɨare  
 de koardele ɨiɨnelor Ńi kɨ svɨrɨtoare ʒɨɨnɨɨri  
 prin kaɨ, rɨspɨɨɨɨtoare kɨ sɨgrɨɨare ɨn gɨt, kɨ-  
 rɨɨa, dɨndɨ'i o lɨnɨrɨ de anɨ, a kɨskaɨ gɨra Ńi  
 a ɨnɨiɨito viɨe; ɨar ziɨndɨ'i ɨɨɨne-sɨɨ ka sɨ'a

dъкъ ла чшмъаоа чеа къргътоаре де апъ, индагъ че а зърит вънатъа апа къргънд, а ші ичепът хп цпът де с'а спымънтат тоатъ адъуарса, ші ипъ свара а ші мърит .

4. Тптр'ъп маідан жъкъндъсе о адънаре де тпне-рї, ші трекънд о пънтъ де кѣнї прпн прѣажма лор, с'а дъаг къ свърътърї дънъ дѣнса, пе каре изго-пнд'о хпїї пе дпнапте ші адцїї пе дпн дърът, а пъвъаїт къцъаоа къ сфїта еї, аспра лор, ші а мъшкат пе вре о кѣцї-ва дпнтр'ѣшїї, ші с'аъ вп-декат ипколцѣтърїле къ кътаре де касъ, фъръ чеа маї мїкъ въпъналъ де търбаре, де ші фъсесе пе къадърїле верїї, пе кѣнд търбез кѣнїї маї ас-пе ші ипграбъ; дънъ треї спътъмѣнї с'аъ болпъ-вїт дої дпн тпнерїї чеї мъшкацї; пофтїт фїнд, ам фост ла хпъа ші ипцїїпцѣндъмїсе иптѣмпларѣа, ам гъсїт ла тпър ка де 12 апї вѣрстъ, хрѣнїт ші земос де тръп ші оакешъ де характер, доъ ип-колцѣтърї пе армъа де сѣс аа пїчїоръдъї стѣнг, впндекате ші впнете, къ пълас стрѣнс, мїк ші дес, къ аїпъ рошїе ші кърать, к'о рошацъ де фрѣп-те ші де трекї, кѣнд ла хпѣа кѣнд ла алта де ип-фїервпцъаалъ, къ дърере де кап фъръ вѣжїалъ, а-тецъаалъ ші сете, дар къ пѣтїпцъ де въѣт, къ пїе-дѣа свпнтатъ, къ ипкѣтъръ де мїстѣналъ, ші къ пѣпофтъ ші грѣацъ де мѣцкаре, къ петрекъте вѣрсате ші къ тд аїмпѣе ка апа; с'а ашезат бол-навъа пе орѣндънала методъдъї сльвїтор, къ дъарѣа де доъ прафърї а ле дъї пе о зї, с'аъ дескїс ип-колцѣтърїле чеде впнете къ хпт де антїмонїа, шї-кат пе скамъ де пѣнъ ші легате суре дъкрарѣа лор, ші і с'аъ словозїт песте 60 де драпѣрї де

тѣнѣ дѣн ачел пѣчѣор, кѣ каре с'а слѣбит стрѣн-  
соарен пѣслѣлѣ, с'а маѣ мѣрѣт шѣ с'а маѣ пѣворат  
тѣпѣрѣл, дѣн пѣтрѣстѣчѣнѣа лѣлѣ; а трѣна зѣ а воа-  
лѣлѣ с'а слѣвозѣт мѣстѣнала; а патра зѣ с'а слѣдат  
волавѣлѣ пѣсте тот капѣлѣ; а чѣнѣа зѣ пѣсте тот  
трѣпѣл, кѣ скѣдерѣа дѣрерѣл капѣлѣлѣ шѣ а пѣфѣер-  
вѣнѣелѣлѣ лѣлѣ; а шасѣа зѣ, кѣ скѣдерѣа decimѣл пѣл-  
слѣлѣлѣ, с'аѣ арѣтат оаре-каре слѣатѣрѣл de корделе  
мѣпѣлор, шѣ а шаптѣа зѣ с'а рѣгѣлат пѣслѣлѣ, а пѣ-  
рѣл пѣфѣервѣнѣелѣа de тот, кѣ зѣ рошкат шѣ лѣм-  
пѣде шѣ с'а скѣлат тѣпѣрѣл слѣпѣтос пѣтрѣ тоате;  
дѣр рѣпѣле с'аѣ лѣкрат пѣсте шасѣ слѣпѣтмѣлѣ; пѣ-  
трѣчѣа зѣ пофѣтѣл фѣиѣнд, ам фѣост шѣ ла чѣл д'ал  
доѣлава мѣшкат шѣ волавѣлѣт тѣпѣр дѣн вѣчѣнѣта-  
те; 'а ам гѣсѣт кѣ рѣта пѣкордѣтѣ de доѣ зѣле, шѣ  
пѣ спѣстосѣрѣле хѣдрофѣвѣелѣ, пѣ каре а шѣ мѣрѣл  
de вѣрстѣ de 9 анѣ.

5. Ла мѣшѣа Чѣпѣелѣнѣа шѣ Сѣкрѣта de сѣд Пра-  
хова, а ешѣт пѣтр'о пѣрѣмѣварѣл зѣ лѣп тѣрват дѣн  
пѣдѣрѣче, каре трѣкѣнд пѣрѣн сѣт а мѣшкат о вѣтѣ  
de армѣл пѣчѣорѣлѣлѣ шѣ а шѣ мѣрѣл вѣта пѣпѣ а доа  
зѣ, шѣ орѣндѣсѣт доѣ вѣпѣторѣл ка слѣл пѣндѣрѣа-  
скѣ шѣ слѣл пѣпѣшѣче; дѣпѣ трѣл патрѣ слѣпѣтмѣ-  
нѣл ам фѣост орѣндѣлѣт оамѣнѣл ла кѣрѣтѣра пѣдѣрѣл,  
de зѣнде мѣ с'а вѣстѣл кѣ трѣкѣнд зѣ лѣп тѣрват  
пѣпѣтре оамѣнѣл слѣл пѣпѣтре пѣндѣре, с'а фѣост лѣат  
кѣ топоареле дѣпѣл дѣнѣслѣ шѣ ар фѣл пѣколѣцѣлѣт вѣре  
о кѣцѣл-ва дѣпѣтр'пѣшѣлѣ, пѣ каре 'аѣ шѣ пѣпѣшѣкат  
вѣпѣторѣлѣ шѣ с'а фѣост вѣндекат шѣ оамѣнѣлѣ; пѣсте  
вѣре о шасѣ слѣпѣтмѣлѣ, пѣнкѣ кѣ вѣвѣеле пѣвѣндекате  
шѣ десѣкѣсе, с'аѣ волавѣлѣт, дѣн чѣнѣл пѣколѣцѣлѣт, доѣл,  
шѣ кѣ чѣса маѣл вѣнѣл лѣкратѣе шѣ кѣрѣере de кон-

търъ а рѣнілоръ, аѣ пѣрїт амѣндол кѣ тоате сем-  
пеле хїдрофовїеї, де каре нѣ есте аат лѣак шї  
мїжлок де мїпѣїре, де кѣт пѣза методѣлї сѣл-  
вїтор кѣ бѣтѣра лешїї де чепѣшъ, пе дїп доѣ кѣ  
лапте дѣаче, шї тоате челе лѣдате шї ꙗчерка-  
те мїжлоаче шї лѣакѣрї, сѣпт шї рѣмѣп ꙗп дешерт.

Б О А Л А К А Т А Р О І З Л Ъ І . Т Е Т А Н Ъ С .

---

Ачѣастъ маї отрѣвїтоаре, маї рѣа шї маї грѣа  
боалъ кѣрчѣїоасъ, есте де доѣ деосевїте формѣ,  
кѣ характереле лор, кѣрчѣїоасъ де пѣшкїї кѣрпѣ-  
рїлор трѣпѣлї, шї се пѣтмѣще тетанѣс, шї де  
первеле креерїлор капѣлї, шї се пѣтмѣще апоплек-  
сіе, дагла; ачесте боале сѣпт прїмїтїве, афтопа-  
тїче, дїп каре се паск шї се траг тоате челе-лаа-  
те, дїп доѣ ꙗппотрїве кѣпѣтїе, дїп преаслѣвїрѣа  
саѣ преа-ꙗпѣтернїчїрѣа сѣлѣтѣцїї, шї сѣпт фор-  
малїтѣцїїе градацїїлор лор; пентрѣ ачѣаста с'а  
шї пѣс ла мїжлок, ка сѣ се вазъ лїнїа чѣа ꙗпѣ-  
цѣтоаре шї коборѣтоаре а прїчїнїї лор, де жос дїп  
оргanelе трѣпѣлї ꙗп сѣс ꙗп креерїї капѣлї шї дїп  
креерї ꙗп жос ꙗп органе, шї с'арѣт ꙗп рѣнд; апо-  
плексіа есте ꙗп атак ал спасносѣлїї креерїлор ка-  
пѣлї че вїне кѣ аморѣїре де мїнте шї де сїмѣї-  
ре; ꙗр тетанѣа есте ꙗп атак ал спасносѣлїї орга-  
нѣлї інїмїї, че вїне кѣ свѣкпелї шї кѣ ꙗкордарѣа  
пѣшкѣрїлор трѣпѣлї шї кѣ деплїнѣ сїмѣїре шї  
ꙗпцелѣцѣрѣа мїпѣїї, шї че есте спасносѣл алт, де  
кѣт о депрїмацїе саѣ ексаалтаре а ꙗпѣї прїнѣїп дїп  
доѣ? — Шї кѣт ар фї фост вїаца поастрѣ де скѣр-  
тѣ, ка а флѣтѣрѣлї, де ар фї авѣт ачест орган

mai mulate și mai mari nerve? — Къ каре се desco-  
 pere metafizicil, și ал doilea temă d'în sin-  
 gур принцип ал vieții din microcosmъ, арътътор  
 de сфера medicinil, че стъ într'o linie къ тео-  
 lozia. Ачэастъ боалъ ичеле și се сфършаще  
 къ și кърченъ, адекъ къ și спасмос ицеленитор  
 de moarte; зрмэзъ ип тоате климеле și timpъри-  
 ле аплъл, аа парте бървътэаскъ și фетемэаскъ, аа  
 тоате вѳрстеле копилор și аа ипсшл довитоа-  
 че; ичеле mai иптъл din чэафъ к'о стринцере și  
 ицеленере а мѳшкилор ел, каре се иптинд лин ии  
 ипчет din чэас ип чэас иппрежър, пипъ копринде  
 тот гѳтл ка d'о стрингътоаре ии сѳгръштътоаре  
 zgardъ, de нъ се mai поате мишка капл ип латѳ-  
 риле лл, иппрезпъ къ лимба din рѳдъчина ел, ии  
 къ мѳшкил гѳтлл ии ал фѳлчил de жос, пе каре'л  
 стринце ии'л ицеленеше ии иклекэзъ гѳра, de  
 иптръ dinул п'ип dinул; дѳпъ ачэастъ исправъ се  
 иптинде кърченл ии рѳспинде din гѳт дрепт ип жос  
 пе осл пиптлл ип лингѳреа, ии ипкъртезиш ип  
 гревенл спипърил, к'о ипфѳрикошатъ стринцере de  
 сфѳршитоаре дѳрерл, ии апол ипчеп иклекэцил  
 ипшки ал гѳтлл а се стринце пе гревен аа вале ип  
 жос, къ челе mai сфѳршитоаре дѳрерл, de се траг  
 мѳшкил иппрезпъ къ пилла образлл спре зренл,  
 ал фѳрѳцил спре крешет ип сѳс ии се ипковоаие ка-  
 плл чел салтит de кип спре спате ип жос, de се стѳ-  
 клеск окил чел ицеленул къ плеопеле лор ип лѳ-  
 тѳрил, ии се аратъ фѳрѳтѳсецла хармонил киплл  
 иптр'o карикатър ипфѳрикошатъ d'о ѳастъ а пѳтѳ-  
 рил; дела ачэастъ жѳмѳтате ицелените ицелени-  
 тѳръ а трѳилл, ичеле кърченл а се иптинде ии  
 mai аа вале ип жос, пе мѳшкил шезѳтлл, ал ип-

течелѣ, аї тѣмѣлор шї аї нїчїоарелор, пѣнъ ѣп де-  
 цетеле лор, стрѣнѣндѣї шї ѣнцененїндѣї, стрѣн-  
 гѣторї шї ѣнтїнзѣторї тот д'о сѣашъ спре спате,  
 де жос ѣп сѣс спре шале, шї ѣпковоае тот трѣн-  
 къл ѣптр'ѣп черк, де ажѣпѣе ѣне-орї ла челе маї  
 шарї ѣптѣмпалѣрї, капѣла спре шезѣт, кѣ кредѣреѣ  
 ѣпфлѣтѣрїї пѣптечелѣї челѣї ѣпгѣрїт, ка о скѣндѣ-  
 рѣ ѣпковоаѣтъ ѣп сѣс, кѣнд се шї ѣд шї се ѣнтїп тї-  
 кълошїї, де ѣпфрїкошателе шї лешїпѣтоареле дѣ-  
 рерї, пе дѣпшїї, черѣнд мїлѣ де ажѣтор кѣ лѣ-  
 крѣшаре де окї, ка добїтокѣла каре нѣ поате сѣ  
 глѣсѣнаскѣ кїпѣла шї дѣрерѣа дѣї! шї дѣпѣ ажѣн-  
 церѣа боалїї ла ачест кѣпѣтѣнѣ аа еї, шор болап-  
 вїї кѣ сїмѣїрїле ѣптрѣїї, саѣ се сфѣршеск ѣп сѣл-  
 тѣтоаре спасѣосѣрї де епїленсїе, пѣпѣ ла а чїпчѣа  
 саѣ а шапѣа зї а боалїї ѣп шоарте.

Ачѣастѣ деплїп арѣтатѣ фортѣ а боалїї ката-  
 роѣлѣї, а кѣрчѣѣлѣї тетанос, нѣ есте ла тоѣї  
 болапвїї тот де о сѣашъ шї де о потрївѣ, чї маї  
 ѣпѣлѣатѣ саѣ маї скѣзѣтѣ ѣп маї мѣлѣте grade а ле  
 еї, шї ѣп нїчї ѣпѣла нѣ цїне кѣрчѣѣла мерѣѣ, чї се  
 скаде шї се слѣвѣѣѣѣ ѣппреѣпѣ кѣ дѣрерѣа, пе кѣ-  
 те-ва мїпѣте шї сфѣртѣрїї де чѣас, дїп време ѣп  
 време, шї ла ѣпеле локѣрїї а ле трѣпѣлѣї маї мѣлѣт,  
 ла аателе маї пѣїп, кѣ слѣвїре де пѣлѣт шї де  
 рѣсѣфларе, шї апол ѣпчѣне кѣ де їсноавѣ шї ѣпдої-  
 тѣ пѣтере шї ѣптїндере а стрѣпѣерїї кѣрчѣѣлѣї; ла  
 ѣпїї нїчї се ѣптїнде несте тоѣї мѣшкїї трѣпѣлѣї,  
 прѣкѣп vedem ачѣаста ла фѣлкарїѣа копїлор, (трї-  
 спїсѣ) мѣрѣїнїндѣсѣ маї мѣлѣт саѣ маї пѣїп пѣ-  
 маї, пе мѣшкїї гѣгѣлѣї шї аї фѣлчїї де жос, пе каре  
 о стрѣпѣѣ шї о апасѣ де чѣа де сѣс, шї шор кѣ гѣрѣ



иклещатъ; ла алуи се иптинде кичеѣла пѣтаи пѣ-  
 нь ла жѣшѣтатѣа трѣпѣлѣи шѣ се тѣрѣинеѣе ип  
 аипѣрѣа шѣ мор де сѣгрѣмарѣа пѣтѣипѣлор; шѣ  
 ѣарѣшѣ ла алуи, кѣ кѣт се ласѣ кичеѣла де сѣс ип  
 жос ла вале, кѣ атѣт се скѣде шѣ се слѣбеѣе ка  
 брѣпка, дар мор волпавѣи де епилепѣие саѣ апо-  
 плекѣие, шѣ ип тоате ипѣлѣѣрѣе шѣ скѣдерѣе киче-  
 чеѣлѣи, се стрѣпѣе, се ипдесеѣе шѣ се слѣбеѣе шѣ  
 се регѣлѣазѣ пѣлѣсѣла, иппреѣпѣ кѣ рѣсѣфларѣа пѣ-  
 шѣипѣлор, шѣ кѣнд се стрѣпѣе шѣ се ипдесеѣе кѣ  
 ипипедекѣрѣе рѣсѣфлѣрѣи де ипекѣѣѣне, атѣпѣи се  
 слѣбеѣе шѣ се аипинде кичеѣла ип дѣрерѣе лѣи,  
 фѣрѣ аипинѣеалѣ шѣ пѣердере де минте, ла атѣт  
 кѣп де моарте! ѣи маѣ вѣртос иппротѣивѣ, кѣ о  
 рѣѣеалѣ а образѣлѣи, а пасѣлѣи, а ѣрекилор, шѣ кѣ  
 ипвѣпѣѣеалѣ де вѣзе, каре рѣѣеалѣ се рѣварѣсѣ ип-  
 тр'о пѣдѣшалѣ рече песте тот трѣпѣла, шѣ спре  
 сфѣрѣиѣтѣа вѣѣѣи се префѣче иптр'о ипфѣерѣвѣпѣѣа-  
 лѣ, кѣ скѣдерѣе шѣ преѣѣрѣмарѣе вѣѣѣи пѣлѣсѣлѣи  
 ип моарте; ѣар кѣ кѣт вор крѣеѣе шѣ се вор тѣрѣи  
 лѣсѣрѣе шѣ иппротѣивѣ се вор рѣрѣи, шѣ се вор слѣ-  
 вѣи иптеѣѣрѣе кичеѣлѣи, кѣ аипарѣа дѣрерѣлор шѣ  
 кѣ словозѣрѣе ипклеѣѣѣрѣи фѣлѣѣи шѣ а гѣрѣи, де пот  
 волпавѣи сѣ тѣпѣпѣе шѣ копѣи сѣ сѣгѣ кѣм кѣ апе-  
 вое, шѣ кѣ кѣт се ва преѣѣпѣѣи боала шѣ ва трече  
 песте арѣтателе зѣе, кѣ атѣт се пѣдѣжѣѣеѣе шѣ  
 скѣпарѣа де шѣнтѣрѣеа волпавѣлор, ла каре се ип-  
 соѣеѣе шѣ о лѣпѣ асѣдѣеалѣ а трѣпѣлѣи, кѣ сомп  
 дѣп зѣи ип зѣи, кѣ регѣларѣа пѣлѣсѣлѣи, шѣ се сфѣр-  
 шаѣе боала к'о сѣпѣѣрѣѣѣѣрѣе не пас саѣ не жос,  
 к'о иѣѣѣроасѣ де каѣаврѣѣ ѣрѣдѣпѣре ип доѣ треѣ е-  
 шѣрѣи, саѣ иптр'о сѣпѣѣеалѣ песте тоатѣ фаѣа трѣ-

пъзлѣ, каре се търъцазъ, кѣ зѣ дрождѣос шѣ тѣр-  
вѣрос, дар ла прѣа пѣцѣнѣ; нар ѣн челе маѣ мѣл-  
те ѣнтѣмплѣрѣ се сфѣршаще ѣн метамематѣсмъс,  
ѣн апостеме, шѣ ѣн реле шѣ греле обстрѣкѣѣ de  
воаде хронѣче. Въз пе маѣ мѣлѣцѣ дѣн аѣторѣ пѣ-  
mind, пе лѣнгъ арѣтата de дѣн дѣрѣт ѣнкордѣре,  
опѣстотонъс, шѣ ааде ѣмпротѣве ѣнкордѣрѣ de дѣн  
пѣнте, емпростотонъс, дѣрпте шѣ ѣплѣтѣрате, ка-  
ре мѣе пѣ мѣ с'а ѣнтѣмплат сѣ въз, ѣн практикъ de  
40 de аѣнѣ, шѣ маѣ кѣ сѣамъ ѣн оспѣталѣа темпѣѣѣ  
прѣнѣпѣнатѣзѣлѣ, кѣ орѣндѣѣрѣа ампѣзѣтаѣѣѣ лѣбелор  
мѣпѣлор, каре се сѣвѣрша кѣ чел маѣ ексакт мѣж-  
лок ѣпѣнтеа мѣа, de орѣндѣѣтѣл хѣрѣрг, ѣн време  
de 13 аѣнѣ, шѣ ѣмѣ аѣрѣндеа тетѣнѣа адеѣа-орѣ о-  
кѣѣ, шѣ пѣ цѣѣѣ дѣнтр'о сѣтѣ шѣ маѣ вѣне de ѣнтѣм-  
пѣрѣ, сѣ фѣ възѣт зѣа кѣ емпростотон, шѣ кѣре  
кѣ ва фѣ фост пѣмаѣ зѣ ѣнчепѣт аѣтагонѣческ аѣ  
опѣстотонѣзѣлѣ, шѣ а цѣнѣт ачѣастѣ прѣвелѣще а  
мѣа, пѣпѣ ла венѣрѣа армѣѣѣ Рѣсѣшѣ ѣн прѣнѣпѣнат,  
кѣнд с'а шѣ прѣкѣршат, кѣ ампѣзѣтаѣѣа шѣ тетѣнѣл.  
ѣар ѣн epidemia холерѣѣ-морѣвъс, шѣ с'а ѣнтѣмплат  
сѣ въз, дѣн 400 de арѣстанѣѣ, пе тоатѣ зѣоа кѣте  
чѣнчѣ шѣсе ѣншѣ, дѣндѣсе ѣнковѣѣѣѣ пе дѣн пѣнте  
кѣ канѣа ѣнтре пѣчѣоаре, кѣ кѣакѣеле стрѣнсе шѣ  
кѣ мѣпѣѣе гемѣѣте шѣ сѣчѣте, d'а ростооголѣ прѣн  
кѣрѣа темпѣѣѣѣ, цѣшпѣнд ѣрѣдѣнарѣа шѣ вѣрсѣтѣра  
дѣнтр'ѣншѣѣ.

Катароѣа се прѣчѣнѣще дѣн арѣѣтоаре десѣѣ-  
дѣждѣѣре de ѣнѣмъ рѣа, дѣн ѣнфокатѣ аѣрѣндѣре а  
мѣѣѣ, дѣн марѣ тѣрѣвѣрѣре de мѣнѣе шѣ de пѣказ,  
дар маѣ вѣрѣтос дѣн пѣтрѣнѣзѣтоаре шѣ лѣшѣпѣтоа-  
ре дѣрѣре шѣ ѣстрѣѣме de тѣѣтѣрѣ, стрѣвѣтѣрѣ, ло-

нѣтъ, и цѣпѣтъ и ипѣшкѣтъ, кѣ сдровѣре  
 де ос ии кѣ сдрелѣтъ де перве, ла операціи ии  
 рѣсвоѣ; кѣ тѣрѣа зѣи перв не жѣтѣтате, ипѣ-  
 рѣтъ чеа-а-ааѣ дѣрерѣ де тетан, саѣ кѣ ипѣнде-  
 рѣа зѣи перв ла легарѣа артерѣилор; асемѣна се  
 прѣчѣнѣще ии дѣн спаѣмѣ ии фрѣкѣ, ии дѣн скѣм-  
 барѣа аерѣаѣ ип прѣпѣ, дѣн кѣадѣрос ип ѣерос, кѣт  
 ии дѣн дѣхѣдѣтоаре вѣрсаре де сѣмѣнѣ, сѣнѣрѣ-  
 тѣрѣ ии ѣрдѣнѣрѣ, ка ии дѣн опрѣрѣа обѣчѣнѣтелор  
 скѣрѣрѣ де сѣнѣ ии де пѣкѣа трѣнѣилор, ии дѣн  
 грѣа ии делѣнѣгатѣ гѣндѣре, ии дѣн орѣ-че гравнѣ-  
 кѣ ипѣипларѣе ии вестѣре, карѣ пѣтрѣнде ии сѣтрѣ-  
 шаѣе сѣнѣрѣа, ка зѣн трѣснет дѣн сенѣн; дар се  
 ипѣиплаѣ ии се прѣчѣнѣще ии фрѣрѣ тоате аче-  
 стѣа, дѣн аате некѣпоскѣте прѣчѣнѣ, ии маѣ вѣр-  
 гот ип старѣ стѣнѣкѣ, де кѣт ип астенѣкѣ; ѣар ла  
 копѣи иппрѣтивѣ, дѣн непѣтѣнѣоаса крѣщѣре ии  
 дѣпѣ а елементелор патѣрѣи, де карѣ ии тор маѣ  
 ипгравѣ пѣмаѣ дѣн ипклевѣарѣа фѣлѣилор; ѣар ла  
 чеѣ ажѣпѣи де вѣрстѣ ии де старѣ стѣнѣкѣ, се ип-  
 тѣшѣнѣ кѣ чеа маѣ иппрѣпѣ словозѣре де сѣнѣ,  
 пѣнѣ а пѣ трѣче шаѣе чѣасѣрѣ дѣпѣ ипчѣпѣтѣа ии  
 арѣтарѣа кѣрчѣѣаѣ, ии кѣ кѣт маѣ де кѣ време кѣ  
 агѣт маѣ лесне ии маѣ ипгравѣ, ии кѣ кѣт маѣ трѣ-  
 зѣѣ кѣ атѣт маѣ грѣѣ ии маѣ аневое, фѣнд-кѣ пѣ  
 есте ростѣре де воалѣ аша де гравнѣкѣ ипѣнѣдѣ-  
 тоаре, не карѣ сѣ пѣ о префакѣ словозѣрѣа де сѣнѣ-  
 ѣе, ии маѣ вѣртос дѣн иѣчѣорѣ, ипѣ потрѣвѣтѣ дѣ-  
 пѣ старѣа стѣнѣкѣ а вѣртѣѣи фѣе-кѣрѣа пѣтѣпаш,  
 дѣпѣ карѣ сѣ се дѣа ипдатѣ ачѣсте зѣче ханѣрѣ сѣ  
 де ипѣѣ, вѣнд ипѣѣкѣ апѣ дѣпѣ дѣнседе.

Ла каломел, чинчи гръзнице. Маса апетине, доз-  
зечи де гръзнице. Праф де digital парпъръ,  
чинчи гръзнице. Праф де гъми амоніак, доз-  
зечи де гръзнице. Ачестѣа аместекъндъсе вине,  
съ се формезе зече хауърѣ шѣ съ се дѣа спре  
тревѣинцъ. Іар дѣпъ треѣ патрѣ еширѣ ла скауѣ  
съ се дѣа ачесте пікѣтѣрѣ, де треѣ патрѣ орѣ пе  
зі, кѣте треѣ-зечи ѣптр'о лѣнгѣрѣ кѣ аѣъ.

Ла тѣнкѣтѣрѣ де аѣіон, спѣрт де корѣ де черѣ  
стѣкѣіуат, дѣп амѣндѣъ кѣте доѣ драмѣрѣ, шѣ  
съ се дѣа спре тревѣинцъ. Іар кѣ ачесте-лаате  
дѣп жѣс спѣртѣрѣ съ се фрече тот лѣкѣа кѣрче-  
ѣаѣѣ, де треѣ патрѣ орѣ пе зі.

Ла тѣнкѣтѣрѣ де гѣндѣчей, кантарѣд, тѣнкѣтѣрѣ де  
аѣіон, зпѣт де нефѣт, дѣп кѣте треѣе кѣте чинчи  
драмѣрѣ, шѣ съ се дѣа спре тревѣинцъ.

Кѣ паза орѣндѣіелѣіѣ методѣаѣіѣ слѣвѣитор; іар ѣп  
старе астенѣкѣ лѣнсеѣе слѣвозѣреѣа сѣпѣелѣѣіѣ, шѣ ѣп  
слѣводѣ ешире де мѣстѣааѣѣ, лѣнсеѣе шѣ маса а-  
петѣнѣ, шѣ рѣмѣне пѣмаѣ пе паза орѣндѣіелѣіѣ ме-  
тодѣаѣіѣ ѣпѣрѣитор, шѣ кѣ лѣзарѣа пікѣтѣрѣіѣлѣор арѣ-  
тате, кѣре се адаѣгѣ кѣ крещерѣа кѣрчеѣаѣіѣ шѣ  
се скаде кѣ слѣвѣіреѣа лѣѣ, дѣп зі ѣп зі; шѣ кѣ пѣ-  
перѣа шѣ лѣкрарѣа зпѣѣ вѣзѣкѣторѣ пе лѣкѣа кѣрче-  
ѣаѣіѣ пе чеаѣѣ, пѣпѣ ла чеа десѣвѣршѣѣѣ потѣлі-  
ре шѣ ѣндрѣнтаре а болѣаѣаѣіѣ.

БОЛАА АНОПЛЕКСІЕІ. АНОПЛЕКСІА.

Ачѣастѣ асѣменѣа отрѣвѣѣѣѣ рѣа шѣ грѣа боаѣѣ  
есте, зпѣ маѣ фрѣіѣѣ шѣ маѣ гравѣіѣк спѣстѣѣс аѣ  
крѣерѣіѣлѣор канѣаѣіѣ, че вѣне ка ѣ арѣзѣѣѣѣре сѣѣѣаѣѣѣ  
кѣ вѣжѣіѣааѣѣ шѣ амеѣѣааѣѣ де кан шѣ де аѣѣ, де ка-

de болнавѣа ка де зп тръснет дин сенин дъпъ пи-  
 чоаре, дин ворвѣ, дин шедере саѣ дин лъкраре  
 гръмадѣ не пѣмѣнт, ѣнтр'зп сомн греѣ ши адѣнк,  
 кѣ ѣцеленіреа сѣмѣріі, а гѣндіріі ши а пѣтеріі віе-  
 ціі, ши кѣ аторѣіреа трѣпѣлѣі ѣнтрег, саѣ не жѣ-  
 мѣтатѣа лѣі, хіміпалегіа, саѣ пѣмаі а зпелі пѣрѣцї  
 ши орган, саѣ фѣръ сміптеала лор, кѣ пѣтїпѣъ  
 саѣ фѣръ пѣтїпѣъ de децентат, кѣ ѣнсѣфларе ши  
 рѣсѣфларе греа ши прекѣртѣтоаре de адѣнчї оф-  
 тѣрі, кѣ хріалѣ саѣ фѣръ хріалѣ ѣн піепт, ши  
 к'о вѣртоасѣ, плїпѣ, таре ши рарѣ вѣтае de пѣлс,  
 de інімѣ ши de артеріале еі, че есте скѣзѣтъ не  
 пѣртеніа чеа сміптітѣ, ши пѣпѣ а треѣа зі саѣ се  
 сфѣршаѣе болнавѣа ѣн тоарте, саѣ се деѣцѣапѣъ  
 ши се скоалѣ сѣпѣѣос, ѣнтрѣ тоате саѣ пѣмаі ѣн  
 парте, ка дїптр'зп лешїп фѣръ цїпѣъ de чеде не-  
 треѣѣте, кѣ сѣмѣіреа ѣнтраегѣ саѣ сміптітѣ ѣн пар-  
 те а вре зпелі пѣрѣцї саѣ орган, че есте ѣнсоѣїтѣ  
 атѣнчї ши кѣ ѣнфїервїѣеала кѣлѣѣріі трѣпѣлѣі, кѣ  
 греѣтатѣ ши дѣрере de кап, ши кѣ оаре-каре ѣн-  
 греѣіере а рѣсѣфлѣріі; ла каре ачѣастѣ старе се  
 ѣнтѣпнѣлѣ зне-орї ла зпїі, de се ѣнпосѣе de іспоа-  
 вѣ ловїтѣра сѣѣеѣї, пѣпѣ ла а 5-а, а 7-а, а 9-а,  
 ши а 11-а зі, ши тоаре болнавѣа саѣ се скѣде  
 тоатѣ сѣпѣрареа ши се скоалѣ. De ва фї ловїтѣ-  
 ра сѣѣеѣї дин пѣртеніа чеа стѣпгѣ а жѣмѣтѣѣї  
 кресерїлор, пѣтїмѣе пѣртеніа чеа дрѣапѣъ, кѣ  
 сміптеала лѣкрѣріі органелор еі, а окѣлѣі саѣ а  
 плевпї лѣі, а лїмѣї ши а атѣлѣі, саѣ фѣръ сміп-  
 теала лор; ѣар de ва фї ловїтѣра дин пѣртеніа чеа  
 дрѣапѣъ, атѣнчї пѣтїмѣе чеа стѣпгѣ кѣ сміптеа-

ла дѣкретит органелор еі, саѣ фѣрь стипендіала лор,  
дар не орі-каре парте ва фі, рѣшине о вижіалѣ де  
азз ен кап, к'о фѣрнікоасѣ сінцире а аморцитѣ  
пѣрци, кѣ ліне свѣрѣтоаре ші сълтѣтоаре спас-  
шостѣри, пе чеа сънѣтоасѣ, каре се инѣцеск ші  
се тѣреск дін време ен време, ші маі ла зрѣнѣ  
ші маі тѣрзиѣ сфѣршеск пе болнав кѣ а доа саѣ а  
трѣна ловітѣрь дін сънѣтос, саѣ дін алтѣ интин-  
палѣтоаре боалѣ ен моарте.

Сопнѣла аноплексіет есте интокмаі, ка ші ал  
ленінѣлѣ де трѣт деосевите grade, ші се пѣшеск  
де посологі комата; градѣла интѣѣ се деосівоше  
де сопнѣла чеа сънѣтос, кѣ адінчїмеа ші делѣн-  
цїмеа лѣл, дін каре се поате децента болнавѣла, кѣ  
инципїцїрїале де словозїреа зѣлѣл ші а мїстѣлїт,  
де фоаме, де сете, де фріг саѣ де кѣлѣдѣрѣ, дѣнѣ  
каре се кѣлакѣ индатѣ зарѣшї, дар де че се делѣн-  
цѣлѣ времеа, де ачѣса се инпѣцїнеазѣ ші се мїкшо-  
реазѣ сопнѣла, кѣ деце децентѣри ші шедерї де  
ворѣѣ. Градѣла де ал доїлѣа есте маі адїнк ші  
маі грѣѣ де децентат, кѣ сілѣреа сїнцирїт де сло-  
возїреа зѣлѣл ші а мїстѣлїт, де фоаме ші де сете,  
пе каре ле съврїшаще маі грѣѣ ші кѣ зїмеалѣ де  
мінте, ші атїрпаре ла сопн, ші индатѣ се ші адоар-  
те, фѣрь рѣспїндерѣса интребѣрїлор, саѣ дін трѣт  
пѣтмаі пе зна, ші кѣ атїрпаре де грѣѣтате де кан  
ші де рѣсѣфларе, ші цїне нїнѣ ла а II-а зї а боа-  
лїт, кїнд атїнчї, саѣ се префаче ен градѣла д'ин-  
тѣѣ кѣ зїшѣрїнѣа грѣѣтѣцїт канѣлѣл ші а рѣсѣфлѣ-  
рїт, саѣ се сфѣршаше к'о а доа ловітѣрь ен моар-  
те. Градѣла чеа де ал трѣїлѣа есте, чеа маі грѣѣ  
ші маі адїнк, кѣ нецїтїнѣ де децентат ші кѣ

nesimțire de foame și de sete, de ce ădъ și ce  
 мтинъ болнавѣа аскура лѣ, кѣ иншедекатъ și  
 греа рѣсѣфларе де офтѣрї, кѣ хїріаалъ in пїент și  
 кѣ пенѣтинѣ де рїдікат канѣа, мнїїде și пїчі-  
 оареле, кѣ пѣас плїп, рар, таре și прекѣршѣтор  
 де вѣтѣ, саѣ слаѣ, моале și пїерзѣтор де вѣ-  
 тѣ; цїне пїнъ а треѣа зі și се сфїрмаще in моар-  
 те, саѣ че есте о раръ интїнїларе, се префаче  
 in градѣа де аа доїлеа, к'о инфїервїнѣеалъ а кѣа-  
 дѣрїї, каре се хотѣраще пїнъ ла а II-а зі, пе  
 моарте саѣ не вїаѣѣ, пе каре о поартѣ болнавѣа  
 кѣ маре невое și кѣ атїрнарѣа греѣтѣцїї амор-  
 цїтел пѣрцї, паралїче, пе каре о тїраѣе дѣуѣ дїн-  
 сѣа ка пе о парте стрейнъ а трѣнѣаѣї, че есте лїп-  
 сїѣ де пѣтереа сїмѣрїї și а иншкѣрїї, де кѣа-  
 дѣрїї маї инѣцїнать și де вѣтаѣа пѣасѣаѣї маї  
 скѣзѣтѣ și маї мїкѣ, și се вешѣжаще și се ста-  
 фїдеще кѣ ăскѣчѣнѣа еї, дїн време in време, ин-  
 пнъ се стїнѣе де сїмѣрїе și де хрѣнїре де тот; кїнд  
 атїнчї се интїнде аморцїрѣа și конпрїнде și пар-  
 теа чеа сѣпѣтоасѣ а трѣнѣаѣї, де се смїнѣеще și  
 се пїерде маї интїѣ цїнерѣа де мїнте și жѣдіка-  
 та еї, де морозїтате, și маї ла трїнъ инцеленеск  
 ин аморцеск ин органеле инпрѣнпъ кѣ чеѣа-а-аалъ  
 парте а трѣнѣаѣї, și се стїнѣе вїаѣа ин фѣрѣ а-  
 лѣ ловїтѣрѣ in моарте. Дар се прїчїнѣеще ачѣ-  
 етѣ аморцѣеалъ, паралїсїс, а ле ăпор пѣрцї а ле  
 трѣнѣаѣї, și дїн аалте деосевїте интїнїларї, а пѣр-  
 тенїел де сѣс, дїн кѣзѣтѣрї ин ловїтѣрї греле а ле  
 канѣаѣї, каре прїчїнѣеск вѣрсаре де сїнѣе саѣ де  
 лїмфе in креерї, ин кѣ ашѣсарѣа лор, се пїерде  
 сїмѣрѣа ин мїшкарѣа пѣрцїлор трѣнѣаѣї де жос,

саѣ кѣ инфлѣтѣра цестелор не дѣн дѣнтрѣа канѣ-  
 лѣи, дѣн матеріе венерікѣ, саѣ дѣн дроука крее-  
 рілор канѣлѣи, саѣ дѣн денѣперѣа не дѣншѣи а лѣп-  
 телѣи, ѣн времѣа дѣхѣзіеі, саѣ а матеріи подагриі;  
 кѣм шѣ дѣн ѣнѣфларѣа абѣрѣлѣи пѣлѣшѣос саѣ ар-  
 сенікос аа топірѣа лор, каре пѣтрѣнде крееріи шѣ  
 отрѣвѣще пѣтерѣа дѣкрѣрѣи лор. Іар аморѣѣала  
 пѣрѣцѣлор маі де жос а ле трѣпѣлѣи, се прѣчѣпѣще  
 дѣн ловѣтѣра шѣ стрѣмѣѣтѣра шѣрѣлѣи оаселор, гѣ-  
 тѣлѣи шѣ а ле грѣбенѣлѣи, кѣм шѣ дѣн дѣрѣрѣ маі  
 ішѣатѣче шѣ дѣн аалте асеменѣа, каре аморѣѣеск шѣ  
 олоѣѣеск пічѣоаре шѣ аалте пѣрѣцѣ а ле трѣпѣлѣи.

Прѣчѣпѣле апоплексіеі сѣнт песте ачеле арѣтате  
 а ле катароѣлѣи, тетѣпѣлѣи, вѣрѣста бѣтрѣпѣѣелор,  
 ѣѣа слѣбѣпоагѣ шѣ сѣфѣрѣнѣтѣ де пѣтерѣа віѣцѣи; о-  
 прѣрѣа обѣчѣнѣтелор скѣрѣѣрѣ де фѣре шѣ де трѣп-  
 жѣ, деселе істерікале шѣ ѣнтѣмпларѣа епілепсіеі,  
 каре прѣчѣпѣеск ѣмѣлѣѣѣала сѣпѣѣлѣи ѣн крееріи ка-  
 пѣлѣи, ѣнкѣѣѣѣра мѣстѣлѣи шѣ а абѣрѣлѣи трѣпѣлѣи;  
 тѣрѣѣрѣрѣіле ѣеле дес ѣнтѣмплѣѣтоаре де мѣлѣ, де  
 мѣіе шѣ де пѣказ, шѣ маі вѣртос патѣма веѣіеі  
 шѣ а кѣрѣіеі, не зѣдѣфѣрѣіле верѣи шѣ песте мѣсѣ-  
 рѣ; аѣѣа вѣрѣсаре де сѣпѣѣ саѣ де зер ѣе се гѣсе-  
 ще ѣн крееріи торѣцѣлор де апоплексіе, сѣнт мѣр-  
 тѣрѣііле лор, каре се шѣ кѣлѣѣѣѣеск аа ѣнѣи кѣ аѣѣ-  
 ѣѣалѣ шѣ дѣрѣре де кап, кѣ вѣжіала аѣзѣлѣи, кѣ  
 спасѣосѣрѣи шѣ мѣшкѣтѣрѣ де дѣмѣѣ шѣ кѣ ворѣіре  
 ѣмпѣдекатѣ, кѣ трѣндѣѣіре шѣ атѣрѣаре аа сѣмп  
 ѣнделѣпѣат, кѣ скрѣшѣіре де дѣпѣцѣи шѣ рѣсѣрѣітѣрѣ  
 дѣн сѣмп, кѣ кап маре шѣ кѣ гѣт скѣрт шѣ грѣс,  
 шѣ кѣ аалте асеменѣа; дар се ѣнтѣмплѣѣ апоплексіа  
 шѣ фѣрѣѣ тоате аѣѣѣѣѣа, шѣ пѣ се поате ѣнтѣмплѣіа



кѣ аат мѣлоок , де кѣт кѣ пазѣ диететичѣи , орѣндѣ-  
елѣи де сѣпѣтѣте , спре а нѣ се иптѣмѣла ; нар ип-  
тѣмпѣлѣндѣсе дѣп ивѣдерѣте сѣѣ некѣпоскѣте при-  
чѣиѣ , атѣнчѣ се иптѣмпѣиѣ пѣнѣиѣ вѣаца , нар нѣ шѣ  
воала волапѣвѣлѣи , дѣпѣ фѣрѣа причѣиѣиѣ : ип старѣа  
стенѣкѣ кѣ чѣа маѣ гравнѣкѣ словозѣре де сѣнѣце  
иѣиѣ маѣ вѣртос дѣп пѣчѣор , кѣ кѣ кѣт се ва зѣвоѣи  
ачѣастѣ , кѣ атѣт се задѣрнѣчѣе тоатѣ пѣдѣждѣа  
скѣпѣрѣиѣ , иѣиѣ кѣ пазѣ орѣндѣелѣиѣ методѣлѣиѣ сѣлѣвѣи-  
тор , иѣиѣ кѣ лѣарѣа прафѣрѣилор лѣиѣ , де словозѣрѣа  
иѣсгѣелѣиѣ иѣиѣ а авѣрѣелѣиѣ трѣпѣлѣиѣ ; нар ип старѣе а-  
стенѣкѣ , кѣ пазѣ орѣндѣелѣиѣ методѣлѣиѣ иптѣрѣи-  
тор , иѣиѣ кѣ лѣарѣа арѣтѣтелор прафѣрѣиѣ , доѣ трѣѣ  
зѣле мерѣѣ , кѣ фѣачѣрѣа де вѣлѣиѣ каалде де пѣчѣоарѣе ,  
кѣ пѣперѣа де чѣиѣиѣ иѣасѣ лѣипѣторѣиѣ ла рѣспѣнѣсѣлѣ  
иѣезѣтѣлѣиѣ , кѣ цѣперѣа де о пѣнѣгѣ де пѣнѣлѣ кѣ сѣ-  
рѣе иѣсѣтѣ , зѣкатѣ иѣиѣ рѣчѣ не крѣщѣтѣлѣ капѣлѣиѣ ,  
чѣе еѣте а се зѣрѣа иѣиѣ ип старѣе стенѣкѣ , кѣ фрѣкѣ-  
тѣрѣа трѣпѣлѣиѣ , а иѣнѣилор иѣиѣ а пѣчѣоарѣелор кѣ фла-  
нѣа иѣкѣлѣит , иѣиѣ афѣмѣат кѣ кѣлѣлѣбар арѣс , иѣиѣ ла не-  
пѣтѣиѣца иѣнѣцѣрѣиѣ доктѣрѣилор , кѣ пѣперѣа де гѣлѣстѣ-  
рѣе словозѣтоарѣе , ла доѣ чѣасѣрѣиѣ кѣте зѣлѣ ; дѣпѣ  
карѣе ачѣестѣа тоатѣ сѣ се дѣа ла старѣа стенѣкѣ а-  
чѣастѣ вѣзѣтѣрѣѣ , дѣиѣнѣаца иѣиѣ сѣара кѣте зѣнѣ фѣлѣи-  
цѣан де зѣчѣе драмѣрѣиѣ , фѣкѣндѣсѣ иѣиѣ лѣтѣндѣсѣ ип  
маѣиѣ иѣзѣте рѣндѣрѣиѣ иѣиѣ кѣ пазѣ орѣндѣелѣиѣ методѣ-  
лѣиѣ сѣлѣвѣитор , пѣнѣлѣ ла чѣа дѣсѣвѣрѣшѣиѣтѣ иптѣрѣиѣрѣе .

Ла аркан дѣпѣлѣкат , трѣѣ драмѣрѣиѣ . Апѣ де пѣ-  
шѣцѣа , иѣасѣ зѣнѣце . Сѣрон де рѣвѣнт , жѣтѣ-  
тѣе зѣнѣце , иѣиѣ иѣкѣтѣрѣиѣ де аѣиѣон , зѣчѣе . Ачѣ-  
стѣа ачѣестѣкѣндѣсѣ иптѣрѣо сѣкѣлѣ сѣ се дѣа  
спре трѣвѣиѣцѣѣ .

Іар ла старѣа астенікѣ съ се дѣа ачѣастѣ-лаалѣ въхѣрѣ, ла патрѣ чѣасѣрѣ кѣте хп фѣліцѣан де зе-че драмѣрѣ, адікѣ дѣмѣнаца, ла прѣпз шѣ сѣара, кѣ паза орѣндѣелѣ методѣа хпѣрѣтор.

Іа тартар тартарісат, доѣ драмѣрѣ. Топещѣа хп апѣ де ісѣмѣ. Шлсе хпѣіе, сірон де кертез, жѣмѣтате хпѣіе. Ліквор корѣх ѣерві сѣкѣінат, хп драм. Ачѣстѣа амѣстѣкѣндѣсѣ хптр'о стѣклѣ съ се дѣа спре треѣхпѣцѣ.

Іар іспрѣвѣндѣсѣ се репетеѣе пѣпѣ ла чѣа десѣ-врѣмѣтѣ хптремаре, рѣмѣнд парѣа чѣа аморѣітѣ шѣ паралѣтѣкѣ слободѣ, кѣ фѣчерѣа вълор де ле-пѣіе де чѣпѣшѣ, де треі орѣ пе сѣпѣтѣмѣпѣ шѣ кѣ фрекѣтѣра еі, кѣ хпт де нефѣт дѣпѣ тоатѣ баа каалѣ.

### БОААА ФѢРНИКОАСѢ. РАФАІАІА.

Ачѣастѣ боалѣ віне кѣ фѣорѣ де фѣрѣ амѣстѣ-кѣте кѣ хпфѣерѣвѣнѣалѣ, к'о хпѣалѣ де мѣнте шѣ к'о фѣрѣнікоасѣ мѣкѣрѣме пѣсте тот трѣпѣа, де жос хп сѣс, дѣп пѣчіоаре саѣ пѣпѣче, саѣ дѣп шале шѣ се хптѣнде спре пѣепт шѣ кап, кѣ спѣстосѣрѣ сѣлатѣтоаре, амѣстѣкѣте кѣ кѣрчѣе сѣѣрѣтоаре, кѣре хпѣепѣеск гѣтѣа, стрѣмѣеск шѣ сѣчѣеск окѣі, мѣпѣіале шѣ фалка дѣп локѣа еі, фѣрѣ воіе хптр'о парѣе, адѣсѣа-орѣ хпковѣеск деѣетеле мѣпѣілор шѣ а ле пѣчіоарелор, шѣ ле хпѣепѣеск кѣ аморѣѣалѣ врѣтелѣпѣкѣ а върѣчелор върѣфѣрѣлор лор, де хпде се слободѣ шѣ рѣспѣнде хп гѣт шѣ хп пѣепт, к'о стрѣпѣере а рѣсѣфлѣрѣі де хппекѣчѣне; асѣменѣа сѣѣрѣтоаре шѣ трекѣтоаре пѣсте хп мѣпѣт доѣ

тѣнт, шѣ мѣшкѣтѣрѣ де лѣмѣ дѣн сѣчѣреѣ фѣлчѣѣ,  
 шѣ фѣрѣоѣсе пѣрерѣ стрѣѣне де мѣнтѣ, кѣ карѣ се  
 сѣфрѣшѣше перѣодѣлѣ ѣнтр'о рѣгѣналѣ, сѣѣ вѣрсѣтѣ-  
 рѣ сѣѣ ѣрѣдѣнарѣ, шѣ вѣне перѣодѣчѣше пѣсте о сѣѣ-  
 мѣ де вѣреме, шѣ маѣ вѣртѣс асѣпра сѣмпѣлѣѣ, лѣ  
 о сѣпѣтѣмѣнѣ доѣ, сѣѣ лѣ лѣна о датѣ, дар дѣн  
 ѣнтеѣре ѣн ѣнтеѣре се ѣнѣлѣцѣск спѣстѣсѣрѣле, се  
 мѣрѣше кѣрчѣѣлѣ шѣ се ѣндесѣск перѣоѣделѣ, пѣнѣ  
 се ѣжѣнѣ кѣ о лѣнѣ ѣнфѣерѣвѣнѣцѣѣлѣ, лѣ форма е-  
 пѣлѣнсѣѣ, сѣѣ лѣ о вѣреме лѣнѣкѣ ѣлѣѣлѣ шѣ пѣерде-  
 ре а сѣмѣрѣѣ де кѣталѣнсѣѣ; ѣн вѣремеѣ рѣпаѣсѣлѣѣ  
 пѣтѣмѣск бо лѣнавѣѣ де о амеѣѣлѣ де кѣп кѣ вѣжѣа-  
 лѣ ѣѣѣлѣѣ, сѣнт пѣлѣнѣнѣѣ де сѣмѣрѣѣ шѣ спѣлѣнѣнѣ-  
 тошѣ фѣарте, шѣ лѣсне тѣрѣѣрѣторѣ де мѣнѣѣ, шѣ  
 ѣрѣѣѣѣлѣ ѣчѣѣста атѣт лѣ партеѣ бѣрѣѣѣѣсѣскѣ кѣт  
 шѣ лѣ чѣѣ фѣеѣѣсѣскѣ, дар маѣ вѣртѣс лѣ чѣѣ пѣ-  
 кѣтѣпѣѣѣѣ шѣ десѣфрѣнѣѣѣ ѣн патѣма кѣрѣѣѣ, карѣ  
 пѣкѣѣѣѣнѣѣсе шѣ пѣѣнфрѣнѣнѣѣсе маѣ де кѣ вѣреме,  
 сѣ префѣче ѣн апѣплекѣѣ сѣѣ ѣн епѣлѣнсѣѣ хрѣпѣкѣ.

Се зѣче кѣ с'ар фѣ прѣчѣнѣнѣнѣ ѣчѣѣстѣ боѣлѣ, дѣн  
 пѣнѣ де амеѣстѣкат грѣѣ кѣ мѣлѣрѣ, сѣкарѣ шѣ  
 мѣѣѣар сѣлѣѣѣтѣк, шѣ ар фѣ ѣрѣнѣнѣ маѣ вѣртѣс  
 тоѣтѣна пѣ вѣреме ѣмѣѣѣ шѣ рѣче; дар п'аре а фѣ-  
 че, шѣ пѣ кѣт ам вѣѣѣт ам черчѣѣѣт шѣ ам кѣѣ-  
 тѣѣ ѣчѣѣстѣ боѣлѣ, чѣ се ѣнтѣнѣѣлѣ маѣ вѣртѣс пѣ  
 кѣлѣѣѣрѣле вѣрѣѣ шѣ пѣ лѣ вѣрѣста пѣѣѣртѣѣѣѣ, шѣ  
 ѣнѣнѣте пѣнѣ лѣ 60 де анѣ, ам афѣлат кѣ стѣ де-  
 пѣртѣѣ прѣчѣнѣ ѣн пѣлѣнѣнѣѣ шѣ рѣѣ пѣлѣѣѣѣѣѣѣ  
 крѣщѣре, кѣ спѣлѣнѣнѣтоѣсе повѣстѣрѣѣ шѣ ѣнтѣнѣѣлѣ-  
 рѣ; ѣн ѣнтѣрѣѣѣре де лѣмѣрѣчѣѣ шѣ ѣн прѣвѣнѣѣѣ шѣ  
 пѣпѣтѣнѣѣѣ ѣрѣнѣрѣлѣор десѣфрѣнѣѣрѣѣ, шѣ сѣн алѣѣѣ-  
 карѣѣ тѣпѣрѣлѣор ѣн патѣма ѣпѣнѣѣ; ѣр лѣ чѣѣ а-

жѣншѣ шѣ трекѣцѣ де вѣрстѣ, шѣ вѣцѣрѣа чѣа трѣ-  
фанѣ шѣ десфрѣнатѣ, каре се шѣнтѣнѣнѣ кѣ кѣ-  
рѣцѣрѣа лѣмѣрѣчѣлор, кѣ прекѣртѣарѣа пѣлѣрѣлор  
рѣле шѣ кѣ шѣфрѣнарѣа шѣ пѣрѣсѣрѣа патѣмѣлор, кѣ  
ашѣзарѣа болѣнавѣлѣ не орѣндѣлѣа методѣлѣ шѣ  
тѣрѣтор, де о потрѣвѣтѣ шѣ рѣгѣлатѣ вѣцѣрѣе де  
сѣнѣтѣте, кѣ лѣзарѣа прафѣрѣлор словозѣгоаре але  
методѣлѣ слѣбитор не о зѣ доѣ, кѣ фѣчерѣа вѣл-  
лор рѣчѣ вѣра шѣ кѣлде ѣарѣа, шѣ кѣ шѣтѣрѣрѣа  
перѣелор, кѣ лѣакѣрѣ шѣтѣрѣтѣтѣоаре шѣ шѣтѣрѣтѣо-  
ре, прекѣтѣ есте вѣзѣтѣра фѣертѣрѣшѣ, де коажѣ де  
лѣтѣе шѣ де пѣранѣзѣ, шѣ а фѣлѣрѣ де вѣрѣсѣнѣ а-  
шѣрѣ. Іар фѣшѣндѣ боала шѣвекѣтѣ шѣ денрѣнсѣ шѣ о-  
вѣченѣ, атѣнѣчѣ сѣ се дескѣзѣ шѣ сѣ се лѣкѣрезе о  
фѣнтѣнѣа ла о шѣнѣ, сѣлѣ ла амѣндѣоѣ, шѣ сѣ се дѣа  
лѣакѣрѣ де кѣнѣ шѣ де фѣер, ка ачѣстѣа.

Іа праф де коажѣ де кѣнѣ рошѣе, о шѣцѣе. Фе-  
лѣрѣ де вѣрѣсѣнѣ ашѣрѣ, спецѣес ашѣрѣ кантес,  
трѣшѣ драмѣрѣ. Ачѣстѣа фѣерѣелѣ шѣтрѣо лѣтрѣ  
шѣ жѣтѣтѣте де ашѣ шѣ се рѣшѣне о лѣтрѣ, стрѣ-  
кѣрѣ зѣашѣ дѣпѣ рѣкорѣала ешѣ пѣшѣтрѣо кѣрѣнѣ  
шѣ пѣне шѣтрѣнѣса, лѣкѣвор кѣрѣнѣ цѣрѣвѣшѣ сѣкѣцѣ-  
нат, лѣкѣвор аnodin хофѣманѣшѣ, дѣн амѣндѣоѣ кѣ-  
те шѣ драм, шѣ сѣ се дѣа спре трѣвѣшѣнѣцѣ.

Din каре се вѣа болѣнавѣлѣ шѣ трѣшѣ патрѣ рѣндѣрѣшѣ  
не зѣ, кѣте шѣ фѣлѣцѣтан де зѣче драмѣрѣ шѣ ісѣрѣ-  
вѣндѣсѣ сѣ се репетѣзе де патрѣ чѣнѣчѣ орѣ. Дѣпѣ  
карѣ сѣ се ѣа шѣ ачѣсте пѣкѣтѣрѣшѣ, дѣмѣнѣаца шѣ  
сѣара кѣте о лѣнгѣрѣ де шѣасѣ, пѣнѣ се вор ісѣрѣ-  
вѣ шѣ вор шѣчѣта парокѣсѣтѣелѣ спѣасѣтѣчѣе.

Іа тѣнкѣтѣра шѣртѣс номѣга, тѣнкѣтѣра стѣомѣхѣ-  
ка ашѣара, ашѣ де флорѣшѣ, дѣн кѣте трѣзе кѣте

доъ зпце. Ликвор корнъ церви сѣкципат, ши  
ликвор anodin хофман, din amindоъ кѣте доъ  
dramъrи, ши аместекѣндъсѣ съ се два спре  
тревѣицѣ.

БОААА ЕПІАЕПСІЕІ. ЕПІАЕПСІА.

---

De обще тоате фортеле боалелор отълазѣ, сѣнт  
ѣпченътърѣ алтора, де ажъпцера пѣпктълазѣ вѣцѣи,  
саѣ де скъртареа еѣ ѣп тоарте, асемепа есте ши епѣ-  
лепсѣа, зп кѣрченъ звѣкнѣтор, сѣтрѣитор ши лъсѣтор  
ѣндагъ, ал зпѣи саѣ а маѣ пѣлатор пѣшкѣрѣ, есте о  
лѣкраре де боалъ кѣрѣоасѣ, ши кѣ ѣуѣаала скѣпѣъ-  
рѣи стрѣпѣрѣи ши а лъсѣрѣи лѣи, се характерѣсеѣе  
копѣлѣсѣа, спастосѣл сѣлтѣтор, че есте форма  
епѣлепсѣеі, прѣн каре се деосѣеѣе де тоатъ алгъ;  
вѣне к'о сѣпѣре фѣрпѣкоасѣ а пѣелѣи трѣпѣлазѣ ши  
кѣ о парѣиалъ аръѣтоаре ши стрѣпѣгътоаре ѣнтре  
спете, каре кѣ кѣт ва фѣи маѣ ла ваде пе гребен,  
кѣ атѣт есте перѣодъла маѣ зшор ши маѣ скърт; ѣр,  
кѣ кѣт ва фѣи маѣ ѣп сѣс спре чеафъ, кѣ атѣт есте  
маѣ греѣ ши маѣ лѣпг, ши маѣ ѣпѣѣ кѣ о ѣндесѣтѣ  
каѣпѣре а плеопелор окѣлор, ши ѣпѣѣре а пѣстѣ-  
лѣи гѣрѣи, ши d'о датъ каде болапѣла дѣпѣ пѣѣоа-  
ре, din ворѣъ ши лѣкраре, кѣ о вѣжѣалъ де азъ ши  
кѣ пѣрдерѣа сѣпѣрѣи, ѣнтр'ѣп лѣшпн, грѣмадѣ  
пре пѣпѣнт тремърѣтор, кѣ свѣкпелѣ де мѣпѣи ши  
де пѣѣоаре, кѣ стрѣпѣрѣа деѣетелор, кѣ сѣлтарѣа  
пѣшкѣлор гребенѣлазѣ ши а гѣтѣлазѣ, кѣ сѣѣѣреа ка-  
пѣлазѣ ѣпѣпте, ѣндѣрѣт ши ѣп лѣтѣрѣи, кѣ рѣшега-  
рѣа фѣлѣѣи, кѣнд ѣнтр'о парте кѣнд ѣнтр'алта, кѣ  
сѣпѣтарѣа гѣрѣи din стоарѣерѣа аерѣлазѣ din пѣъ-

menī, ші кѣ шѣшкареа лімбіі, кѣ сѣчіреа ші стрітвареа окілор ın тоатѣ партѣа, кѣ стрітѣереа палтманілор ші кѣ опріреа сѣфлѣріі ші а рѣсѣфлѣріі, de сѣгрѣмаре ın піепт, кѣ ıтѣвѣзѣааь de сıтѣе ın кап, кѣ рошацѣ а кіпѣааь ші а окілор ші кѣ ıтѣвıтѣеааь ші рѣчеааь а пасѣааь, а ıрекілор ші а вѣзѣлор, ші кѣ пѣат стрітс, мік, дес ші піерзѣтор, de се слобод ıтїі de ıд, de містѣааь ші de сѣтїпѣь пе дıтшїі, ıı podıdeck сıтѣеле пе пас ші пе ıрекі, ші кѣ кıте-ва тѣшкѣтѣрі ın вıт ші ın лѣтѣрі, ші кѣ о ıтсѣфларе ші рѣсѣфларе адıткѣ, се сфıтшаще періодѣа, че ıтїе маї тѣат саѣ маї пѣıтїп de чıтчї шıтѣте de чеас; дıтѣ каре каде волнавѣа ıтїт ші остенїт, ıтїр'ın сonn адıтк ші лішїтїт, ші дıтѣ odıтпа дıтї се деıтѣантѣ ın сıтїıїреа ші пѣтереа дıтї, фѣрѣ чеа маї мікѣ ıтїпѣь de чеа че а петрекѣт, афарѣ de тѣшкѣтѣра лімбіі, пе каре о сıтїте пıтѣ да вıндекарѣа еї.

Ачеастѣ de обıще, ın тоатѣ клїпа ші времѣа, ıтїтѣоаре боааь, вıтѣеще тоатѣ вıрста, есте асемеңѣа іdıопатїкѣ ші сıтїтomatїкѣ, ші да чеї че се ıтїтїпалѣ ші о петрек о датѣ, се ıтїеıще лесе ші вıне de існоавѣ, ıндатѣ саѣ маї тıрзіѣ, ші ın маї тѣате рıндѣрі ıтїр'о зі, кѣ ıтїервıтѣеааь, саѣ песте кıте-ва зіле, сѣтѣтїтї, лıтї ші апї, ші фѣрѣ ıтїервıтѣеааь, ın деосевıте стѣрі ші ıтїтїпалѣрі а ле омѣааь ші а ле времїтї, ші маї вıртос дıтї тѣрѣтѣоаре патїтї ші спре ıтїпалїреа ші ıтїїреа лıтїтїтї лıтїтї, ші маї кѣ сеамѣ дıтї тоате, а ле дıтї Іаїе ші Септемврие; dar de че се деаıтѣе времѣа венїріі еї, de ачеа се салѣеıще ші піере de тот, ші маї вıртос кѣ префачереа ші ıтї-

пълареа вѣрстеі. Ачеастъ невоіе де боалъ кълъ-  
 хъеще тоатъ боала грѣа ші маі вѣрѣс ешіреа вѣр-  
 сатълазі ꙗн піеле, ші а дінцілор ші а скімъѣріі лор,  
 ші дъпъ істовъла лор трече; дар ꙗндатъ че ва да  
 о мѣштъ саѣ долкъ цѣцъ прѣвкълазі, дъпъ о тѣрѣв-  
 раре де мѣніе, де спалмъ саѣ фрѣкъ, се ꙗноеще  
 ші віне боалъ де існоавъ ші фѣръ аатъ прічіпъ,  
 ші че поате съ фіе ꙗн лаптеле еі, де ꙗнтѣрѣтъ пѣл-  
 пѣнълаа перѣелор прѣнчіел де епіленсіе? де кѣт о-  
 трава тѣрѣвѣріі болпѣвітоарел пѣтері, пе каре о  
 префаче пѣтерѣа віціі ꙗн хранъ! се ꙗнтѣрѣтъ ші  
 се зціцъ ачеастъ боалъ ші де алте маі депѣртате  
 стѣрі ші ꙗнтѣмплѣрі, асѣпра пѣвертѣціі, дін лім-  
 брічі ꙗн маѣе, дін опрѣреа обічпѣітелор скѣрѣері  
 де сѣнѣе ші де шѣк, дін деаса вѣрсаре а семіңціі,  
 дін ловітѣръ ші сміпѣлаа де кап, ші де шіръла  
 оаселор грѣвенълазі ші дін алте мѣлате, дін каре  
 сѣнт маі пѣціне де нѣ се прекѣрп, каре ші дъпъ  
 депѣртареа ші ꙗндрептарѣа прічіпії лор, зрмез дін  
 време ꙗн време, фак ꙗмѣлазѣлаа де сѣнѣе ꙗн кре-  
 ері ші мор зпії де аноплексіе, саѣ дѣк епіленсіа  
 пѣштъ ла вѣтрѣнѣе ші се сѣгрѣп ші се ꙗнек ꙗнтр'ѣп  
 період аа еі, ші вор съ фіе болпавії ꙗн тоатъ вре-  
 меа пѣзіціі ші фѣріціі де аціі, де апъ ші де фок,  
 ші маі вѣрѣс ꙗн времеа періодълазі лор, де мѣш-  
 карѣа лімбел ші де алте сміпѣлаі, ла каре нѣ поа-  
 те съ фіе докторъла де ажѣтор маі мѣлат, де кѣт  
 де о мѣрѣзіе. Дар фіінд-къ нѣ есте ꙗн патѣръ  
 лѣкраре фѣръ прічіна еі, нѣ поате съ фіе нічі  
 боалъ фѣръ лѣак де мѣнтѣреа еі, ші дъпъ дове-  
 зіе депѣртателор прічіпії се зрмезе докторъла, пе  
 лѣнѣ ꙗндрептарѣа грѣшаделор ші префачерѣа стѣ-

риі съпътъциі болнавълаѣ съѣ; ъnde ва фі лімбрічъ  
 съікѣреце, ши ъnde ва фі пріосос де земъри ши де  
 хпанъ, аколо съ ле сказъ; ъnde ва фі ліпсъ съ ле  
 ѣмплаінасакъ ши ъnde ва фі пѣтереа віециі ѣпѣенъ-  
 жнать дін непѣтінца сѣргіініі еі, аколо съ о ажъ-  
 те ши съ о саате кѣ ѣпфрѣпареа пѣъчерілор, ши кѣ  
 паза орѣнджіеліі методълаѣ ѣпѣрїтор саѣ слъбі-  
 тор, кѣ лзареа прафѣрїлор лѣі, пе доъ треі зіле,  
 ши дѣпъ ачестеа съ се деа ачесте-л-аате прафѣрї,  
 шасе кѣ треі зіле ѣпѣнтѣа зѣмісліріі лѣмініі лѣніі,  
 ѣнѣл дімінѣаца пе неѣпѣкате ши аатѣл сѣара, кѣ  
 доъ треі чѣасѣрї ѣпѣнтѣа чїніі, ѣпѣр'ѣн філіѣѣан  
 кѣ апъ, саѣ кѣ зѣамъ де дѣлчѣацъ де кітръ саѣ  
 де трѣндафірі, ѣар аате шасе съ се деа, кѣ треі  
 зіле ѣпѣнтѣа ѣмплаініріі лѣмініі лѣніі, ѣар ла ко-  
 ніі пѣпъ ла вѣрста де зече ані пѣмаі пе жѣмѣта-  
 теа прафѣрїлор.

Іа кожї де оазъ де баръ прѣфѣите фѣарте съѣці-  
 ре, патрѣ драмѣрї. Саре де чѣпѣшъ ѣскать,  
 праф де гѣмі арабік. Праф де кокціонелъ, дін  
 кѣте треле кѣте доъ драмѣрї. Праф де дігітал  
 пѣрпѣръ, ши де екстракт де хіосціам, дін аѣпѣ-  
 доъ кѣте о жѣмѣтате де драм. Ачестеа аѣе-  
 стекѣндѣсе віне, съ се ѣпѣарцъ ѣп доъ-зѣчї ши  
 патрѣ деопотрїве пѣрци ѣп хѣртіоаре, ши съ се  
 деа сѣре трѣвѣіницъ, цїіндѣсе ла лок ѣскат.

ѣпѣр'ачесте арѣтате сороаче де зіле вор фі бол-  
 лавіі съпѣрациі ши сѣпѣрѣторї, кѣ тот фѣлѣл де  
 тѣрѣѣрѣрї істерїче, маі делѣпгать вреѣе, фѣрѣ  
 аатъ ѣпѣдерать прїчїнъ, де каре аѣ а се пѣзі ши а  
 се модѣра фѣарте, спре а нѣ се ажѣнѣе ла мѣніе



ші наказ, къ се вор вѣнтѣ лесне де испоавъ де боалъ. Маре ші мѣнѣпатъ есте лѣкарѣа лѣмѣнѣ лѣнѣ, асѣпра феѣнѣ пѣмѣнтѣаѣ ші а сѣпѣтѣѣнѣ лѣкѣторѣа лѣнѣ, ші маѣ вѣртос асѣпра фраѣтеѣ копѣлѣрѣнѣ ші а пѣрѣнѣ феѣеѣнѣ. Се дѣ де сѣатъ дѣпѣ о idee, къ сѣар феѣ коворѣнд пе пѣмѣнт ѣмпреѣнѣ къ разеле лѣмѣнѣнѣ еѣ, ші мѣастеле пѣмѣнтѣаѣ еѣ, авѣнд мѣате ші маѣ вѣлкане, саѣ але мѣжлокѣаѣ дѣнпре дѣнса къ пѣмѣнтѣа пострѣ.

### БОАЛА ОФТИЧІУ, ХЕКТИКА.

Дѣн тоате боалеле омпѣаѣ пѣ есте нѣчѣ зна аша де фѣѣарнѣкъ ші де отрѣвѣтоаре ка офтѣка, де пѣ поате скѣпа болнав дѣн гѣреле еѣ, къ вѣаѣѣ де траѣѣ, ші ѣнтрече ла рѣѣтате ші пе спредѣитотрѣа чѣнѣпѣ, пе каре о кѣпоск ші се фереѣск оаменѣнѣ, къ депѣртареа лор, ші дѣн чеѣ спредѣѣнѣ болнавѣ скап мѣаѣнѣ, ші ѣнѣшѣ прѣнѣчѣнѣ че сѣг ѣѣѣа маѣчѣнѣ лор, пѣпѣ ла моарте! есте о сѣрѣоарѣ а хѣдрофовѣеѣ; ачеаѣта есте маѣ акѣтѣ, маѣ гравнѣкъ ші кѣпоскѣтѣ; ѣар ачеаа хронѣкъ ші фѣѣарнѣкъ, греѣ ші аневое де кѣпоскѣт дѣла ѣнченѣтѣа еѣ; сѣаратѣ дѣпѣ старѣа сѣпѣтѣѣнѣ, ѣн чеа стѣнѣкъ, къ апрѣнѣѣа лѣ ші къ рѣѣнатѣче дѣрѣрѣ, каре се ші скад пѣпѣ ла а трѣна зѣ ѣнтр'о рѣѣтѣшѣѣѣ де гѣтѣраѣѣ, к'о ѣнфѣерѣнѣѣѣа лѣпѣ, че вѣне дѣн сѣарѣ ѣн сѣарѣ, къ стѣрнѣтѣрѣ ші къ кѣрѣѣре де мѣк дѣн нас, ші се потолеѣѣе дѣмѣнѣѣаѣа к'о лѣпѣ асѣѣѣаѣ, къ пѣлс рѣѣѣаѣт, дар къ ѣд дрождѣос ка де о крѣѣѣѣ де лѣнгоаре, ші а доа зѣ вѣне ѣарѣшѣ, кѣнд маѣ де време кѣнд маѣ тѣрѣѣѣ, ші ѣрѣѣѣѣѣ ѣнаѣнѣте пѣпѣ ла о рѣѣ

шъшиць de ифiервiнцeалъ, къ о decime а нълeз-  
 лъи шi ип вpемeа ръпаocтлъи ei; кар ип чeа acтeнi-  
 къ старe с'аратъ къ фiорi de фpиг aмeтeкaтe къ  
 ифiервiнцeалъ шi tot къ ceмne de гътзpaѣ шi къ  
 свърътоаре съцeцi prin пiент шi беригатъ, кape  
 с'adaогъ ceapa шi ce ckaдe дiмiнeацa к'o лiнъ acт-  
 дeалъ, къ ъd дpождиoc шi къ пълac пeскъзът de  
 decime de tot, шi ип вpемeа ръпаocтлъи, кiнд a-  
 тънчi зiмбeщe офтiкa cъбт матка ei, caѣ зпeи фpи-  
 гъpи acкъпce, пiнъ ла aпринъeала пaмeлop шi a  
 зpeкiлop, къ poтoкoлитe ръшeцi de oбpaжi ип вpе-  
 мeа ръпаocтлъи, кiнд ce шi индoeщe пepиoдъa кa  
 o фpигъpъ иndoйтъ дiн toate зiдeлe, шi вiнe o ип-  
 тeцipe дiмiнeацa шi цiнe пiнъ ceapa, шi aлтa ce-  
 pa шi цiнe пiнъ дiмiнeацa, къ лiнe acтдeалъ шi къ  
 ъd mai дpождиoc, къ пълac cтpъnc, мiк шi dec de  
 вьтaie ип toатъ вpемeа, шi с'аратъ шi o тъce лi-  
 нъ шi зcкaтъ ип ceк, кiнд acтъpa пepиoдъaшi, кiнд  
 ипaинтeа лъи, aдecъa-opi шi к'o лiнъ вжiтaлъ d'o  
 зpeкe caѣ de aиiндoъ, кape ce индececk дiн иптeцipe  
 ип иптeцipe mai илът, ипкiт ce фaк кълъзъзл лop;  
 пeстe пъцiшъ caѣ mai илътъ вpемe ипчeнe a ce  
 cкъдeа пoфгa мiнкъpиi, шi a ce ипвъцiнa copoa-  
 чeлe opиiндъiелiи фeтeешъ, пiнъ ла пpeкъpтaрeа  
 лop de tot, къ cлъбiрeа шi тoпiрeа тpъпълъи, к'o  
 иптpиcтaрe шi търъзpaрe a дъхълъи de tot гъcтъa,  
 шi de тоатъ пълъчepeа; дъпъ ачeстeа ипчeн a ce  
 cипцi acтъpa пepиoдeлop свърътоаре шi съцeтoace  
 дъpepi de тpъп, кape пpeкъpтi odixna coмпълъи  
 de пoаштe, къ свърътоаре жъпгъpи prin пiент шi  
 mai вiртoc пe кaиъa бepегъцiи, de иптърътaрeа ип-  
 decimii тъcii, къ cкoатepe de o флeгшъ вьдoacъ шi

антинътоаре, кѣ инфлѣтъра тѣремор гѣтълѣ, кѣ скѣрѣ де шѣнкаре, кѣ рошацѣ шѣ свѣптъалѣ а лѣтѣ шѣ к'о пѣтъроасѣ дѣхоаре а гѣрѣ шѣ а авѣрелѣ трѣпѣлѣ, кѣнд се ѣпсоѣск шѣ топѣтоареле шѣ сѣрѣ шѣтоареле пѣдѣшелѣ, к'о пѣтъроасѣ ѣрдинаре де стѣрѣ, се рошеск венеле авѣѣцѣ окѣлор, се инфлѣ лавеле пѣчѣоарелор, се пѣерде пѣасѣл дѣп десѣтеа ѣтъгѣл лѣ шѣ шоаре болпавѣл дѣп ворѣѣ, кѣ деплѣнѣ арѣтаре шѣ ѣпѣелеѣере а мѣнѣцѣл.

Дар че есте песте тоате ачестѣа маѣ грѣѣ шѣ маѣ рѣѣ, пѣптрѣ ѣл касѣл болпавѣлѣ, кѣ тоате хаѣпеле шѣ прѣменелѣле челе пѣртате ѣп боала лѣ, аѣерѣпѣтъл кѣ тоате лѣкрѣрѣле де бланѣ, де пѣпѣ шѣ де флапел, челе ѣптрѣвѣпѣате ѣп кѣѣтарѣа лѣ, сѣпѣ ѣппѣртѣшѣте кѣ отрѣвѣтоарѣа матерѣе а боалѣ лѣ, шѣ чеѣ че ле вор ѣптрѣвѣпѣа се болпѣвѣск шѣ шор шѣ еѣ асѣшенѣа де дѣнѣа, фѣрѣ мѣжлок шѣ лѣак де шѣпѣѣре, кѣнд ведем кѣ префаче шѣ пѣтерѣа вѣѣцѣ чѣа окротѣтоаре шѣ тѣтѣдѣѣтоаре, ѣп фѣрѣа отрѣвѣ еѣ де тоарте, шѣ сѣпѣ тоате ачелѣа че се вѣнд ла телѣлѣ, де арс кѣ фок.

Шѣѣт шѣ де оѣѣе кѣпоскѣт есте, кѣ се прѣнде шѣ се лѣпѣѣе боала офѣѣѣл маѣ лесне шѣ маѣ ѣпгрѣвѣ де вѣрѣста тѣперѣцелор, де кѣт де а бѣтрѣпѣцелор, авѣнд челе маѣ пѣѣпѣнде шѣ маѣ ѣпѣрѣтѣтоаре перѣе, шѣ ѣпѣпѣлѣндѣсѣ сѣ се ѣа дела вѣрѣста де 30 де аѣл ѣп сѣс, се префаче ѣп боалѣ скѣпѣтоаре, фѣѣсѣкѣ, кѣ локалѣ стѣпѣѣалѣ а ѣѣѣл орѣан, ѣр офѣѣка ѣрѣваѣѣ фѣрѣ бѣѣѣ, фѣрѣ раѣѣ шѣ конѣтрѣ а вре ѣѣѣл орѣан ѣптрѣг, де кѣт о мѣкѣ спѣѣѣалѣ а капѣлѣлѣ берѣгѣѣѣл, кѣре дѣ ѣп конѣт,

сварче ши се скъпъ, дар аеръа че трече непре-  
кърнат прѣтрѣнса, нъ о ласъ съ се вѣдече ши  
сфѣршаще не болав къ тѣса, де пѣтериле лъи и  
шоарте; дар хъи пѣи тѣшеск ши се топеск, де  
пѣтериле лор, ла каре се дъ де сѣмъ, къ ко-  
ворѣдѣсе ачѣа нѣцѣалъ а спъзелѣи и жос не цѣиле  
пѣшѣилор, ле спъзеше асѣменѣа, ши къ кѣт ва  
авѣа спъзѣала итѣдере ши фацъ маѣ шаре, къ а-  
тѣт маѣ шѣлтъ итѣрѣтаре прѣчинѣеше аеръа, де  
тѣсе ши де скъпаре.

Носологѣи ипсѣшеск не чел апликацѣи ла боала оф-  
тѣиѣи, дѣи ашезарѣа фѣитѣрѣи трѣпълѣи, къ пѣент ши  
гѣт ипгѣст ши маѣлт, къ нѣр шоале ши лъиѣ, де  
кѣи вѣлаѣѣ, къ дѣицѣи алы ши къ ротоколѣте рошецѣи  
не образѣи, ши де дѣх дешѣицѣи ши сѣицѣиторѣи; дар  
кѣи де ачѣѣѣа ипѣѣтрѣнѣск, пѣтѣшеск ши шор де  
аѣте боале. Офтѣка есте о боалъ спасѣотѣкъ фѣрѣ  
сѣиѣтѣалъ ипѣдѣратъ, непѣиѣитоаре де хранъ,  
сфѣршѣтоаре де иѣтерѣи, ѣскѣтоаре де трѣи, ши де  
вѣацъ скѣртѣтоаре, ка ши атрофѣа кѣиѣилор, пѣиѣ-  
тѣ боалъ кѣиѣаскъ, иѣтереа асѣиѣлѣиѣи хрѣиѣи, ка-  
ре хрѣиѣе ши креѣе трѣпъл итѣнѣреѣе, ши ла  
вѣтрѣиѣе се скѣде де се топѣе дѣи тоате ипѣѣѣ-  
тѣрѣиле лъи де шоарте, есте пѣиѣал о ѣрѣаре а прѣ-  
чѣиѣи ип кѣрсѣа еѣи, ши прѣчинѣеше тот фѣлѣа де  
органѣе сѣиѣтеѣи, че се пѣшеск боале фѣтѣѣе,  
скъпѣтоаре, де пѣшѣиѣи, де фѣкат, де спѣиѣѣ, де  
рѣиѣѣи, де маѣе, де вѣшѣка ѣѣлѣи, де маѣкъ ши  
де чѣле-а-аѣте аѣтѣрѣрѣи ши шѣрѣиѣѣи а ле лор,  
каре аѣ аѣрѣиѣѣи де жѣиѣгѣрѣи ши де кѣпѣрѣи де  
пѣроѣѣе иптрѣнѣсѣе, ши сѣиѣт сфѣршѣтѣрѣи нѣр пѣиѣ-  
чѣпѣтѣрѣи а ле офтѣиѣи, ши пѣаѣ ипѣѣлѣок ши аѣак де

тѣнѣице . Іар ѣнде шѣ кѣнд ворѣи ѣнченѣтѣрѣ аа-  
тор прѣчинѣ дѣнтрѣнцелѣ , аколо аѣ шѣ мѣжлоачѣ  
шѣ лѣакѣрѣ де мѣнѣтѣице , шѣ чѣлѣ маѣ мѣлатѣ шѣ  
маѣ дес ѣнтѣмплаѣтоаре фѣтѣсе сѣнт , де ачѣст пѣам ,  
шѣ маѣ вѣртос а пѣлѣтѣнѣлор , чѣ сѣнт ватра хѣмѣ-  
чѣщѣлор лѣгѣрѣ шѣ деслѣгѣрѣ а лѣ елѣментѣлор па-  
гѣрѣи , шѣ се фак дѣн десѣлѣ скѣмвѣрѣи а лѣ аерѣлѣлѣ,  
дѣн кѣлѣдѣрос ѣн ѣерос шѣ дѣн ѣскѣчѣиос ѣн ѣмед ,  
гѣндѣрѣи , тѣберкѣлѣи , фѣматѣ ѣнтрѣншѣи , карѣ кѣнд  
се ѣнтѣрѣтѣ шѣ сѣпрѣнде ѣна , коачѣ , спарѣе шѣ се  
скѣрѣе ала , шѣ ѣн о непѣрекѣрѣматѣ скѣлѣнѣре де  
флѣгѣтѣ кѣ ѣнфѣерѣвѣнѣцѣала кѣлѣдѣрѣи трѣпѣлѣлѣ , пе-  
сте ѣнтѣмплаѣтоарѣлѣ рѣпѣтѣрѣи а лѣ сѣнѣцѣерѣтѣрѣи лор ,  
карѣ шѣ ачѣстѣа се ѣнтѣрѣт дѣн аерѣлѣ ѣерос шѣ дѣн  
тѣрѣѣрѣрѣилѣ патѣмѣлор де мѣнѣе шѣ де некѣз , се а-  
прѣнд , кок шѣ се дескѣд дѣн вѣрѣме ѣн вѣрѣме , кѣ  
скѣлѣнѣре де флѣгѣтѣ кѣ сѣнѣцѣе , маѣ мѣлат сѣлѣ маѣ  
пѣѣн , шѣ кѣо вѣнѣ фѣрѣалѣ шѣ кѣѣтѣре се вѣндѣк  
нѣ се тѣмѣдѣеск волѣнавѣи , кѣ потолѣрѣа ѣнфѣерѣвѣн-  
цѣалѣи шѣ а тоатѣ сѣпѣрѣарѣа лор де сѣпѣтѣте . Ачѣ-  
сте фѣтѣсе дар сѣнт ѣрѣтѣрѣи шѣ сѣфѣрѣшѣтѣрѣи а лѣ  
жѣнѣгѣрѣлор чѣлор перѣсѣнѣте , прѣкѣт ла апрѣнѣлѣ-  
ла жѣнѣгѣрѣлор се повѣѣѣѣещѣе , шѣ нѣ се пот сокотѣ  
де офѣтѣчѣ , фѣнд-кѣ се шѣ вѣндѣк кѣ вѣнѣ пѣлѣ де  
ѣнпротѣвѣ ѣрѣтѣре шѣ кѣѣтѣре , чѣлѣ маѣ мѣлатѣ , шѣ  
кѣте апостѣте кѣ копѣтѣрѣ де пѣроаѣ ѣнтрѣнцѣелѣ ,  
нѣ се рѣдѣк шѣ се денѣн ѣн фаѣа пѣелѣи трѣпѣлѣлѣ , де  
пѣтерѣа вѣѣѣи лѣлѣ , шѣ се скѣрѣг , прѣкѣт вѣдѣт ско-  
ѣндѣсе прѣн скѣлѣнарѣа де флѣгѣтѣ , прѣн ѣд шѣ пе  
мѣзѣт , шѣ се тѣмѣдѣеск волѣнавѣи де дѣнцѣелѣ , шѣ  
се ѣнтѣрѣмѣз маѣ сѣпѣтѣшѣи де кѣт ѣнтѣѣ . Дѣнтрѣ

măzatele asemenea întâmplării care am văzut, а-  
 dăк спре пiадъ не зпъ de обще кзпоскът Dimitrie  
 Giclavец, care пѣтинеа de virsta de 50 de ani de  
 emopticic, скотса не тоатъ зiоа песте о лiтрь de  
 флегмъ кз коптъръ шi не тот анъа in доъ саъ  
 trei рiндърi, дела trei шi нпъ in патрз лiтре de  
 сiпце, кз флегмъ шi коптъръ, шi 'ла ам цiпът in  
 вiацъ пiпъ ла 76 de ani virstъ, шi а търит de лiп-  
 гоаре in лiпса мса.

Дрмарса чса d'апроане а офтiчii есте о моле-  
 чъне de аморцире, паралисiс, а первелор артери-  
 лор пльшпiлор, de пз се пот стрiпце шi мiпа  
 сiпцеле дiптр'ицеле, кз активитате шi тот d'о сса-  
 пъ кз ал iniмii, шi се фаче о пмблзсала in ар-  
 териале шi венеле лор, de пз се пот дескърка de  
 аьрсаала зешърилор челор trezite de стрiкъчъне,  
 шi пвиора in локъа лор, кз аеръа vital; префан  
 кадiтъциле сiпцелъi иптр'о ъцсала а лакцитъци,  
 молечъниi лор, лъкръmez о материе стрiкъчиоастъ  
 in пльшпi, ш'о дък in кътара чса стiпгъ а iniмii,  
 de пде се ипуръцие in тоате органеле тръпълъi,  
 шi се репродъцазъ отрава пi in ифiервинцсала  
 офтiчii, че аре de характер патогномическ, гъди-  
 лiттра in капъа берегъци, шi носоморiтърi de  
 тъшкii гiтълъi; ачсастъ idee есте а лъi Dexeu, не  
 care пз 'лаъ ицелес зрiмъторii лъi, шi ам гъсiт'с  
 адевратъ in практика мса, шi се ипiмплъ ачса-  
 ста mai dec шi mai кз ссапъ, дiп вiецъире тръди-  
 тъ, офтътоаре шi пекъжитъ, шi ипротiвъ, дiп  
 чса пекъипътатъ шi десфрiпатъ, кзш шi mai вiр-  
 тос дiп ъцсала шкрофълилор, а гъттрапълъi шi а  
 аiмбричiлор, care се ипiмпишъ ипдатъ шi in пiпъ



гъри de digital пѣриѣръ, хп драм. Сирон de кертез, патрѣ драмѣри. Ачестѣа аместекѣндѣсе иптр'о стѣкаѣ съ се деа сире тревѣицѣ.

Іар фтиселе de обще се иптѣипи дѣпѣ фиреа лор, кѣ паза орѣндѣиелѣи методѣлѣи слѣбитор, кѣ лѣареа прафѣриалор лѣи, шѣ кѣ бѣѣтѣра фѣертѣриѣ de съиѣицѣ de ип, пѣпѣ ла чеа десѣѣршиѣтѣ потолире а тоатѣ съпѣрареа шѣ скѣипареа, шѣ пѣпѣ ла иптретареа съпѣтѣѣи болнаѣилор, кѣнд есте а се скѣиѣа атѣпѣи, шѣ методѣа кѣ чеа ипѣриѣтор de пѣтери.

Б О Д А А З Р Д И Н Ъ Р И З Д З А З И, Д И А В Е Т Е С.

Пе ачѣастѣ боадѣ о дескриѣ Азторѣи medicinal, кѣ мѣате иппотрѣѣе характере, арѣтѣндѣ'о de фире фтисѣкѣ шѣ пар иптѣиплѣтоаре, шѣ стѣ иптр'о скоатере de ѣд маѣ мѣлат, пе кѣт бѣа шѣ траѣе болнаѣѣа дѣп аерѣа de дѣп афарѣ, репродѣиѣндѣсе ип organicѣа ка шѣ грѣсимѣа лѣи кѣ прѣсос; фаѣа ѣдѣлѣи ар фѣ лимпедѣ шѣ кѣратѣ ка апа шѣ ар фѣ аѣнд о лѣпѣ сърѣтѣрѣ дѣлче ла гѣст, фѣрѣ ачел тѣрос аа амонѣлѣи, шѣ ѣне дѣпѣ о делѣпгатѣ дѣспенѣе, непофтѣ шѣ грѣаѣѣ de тѣнкаре, кѣ о ардере de дѣпѣрѣа шѣ дѣрере de фѣкат, фѣрѣ ипѣлѣѣенѣрѣа окѣлор шѣ а пѣелѣи шѣ ипфѣерѣѣиѣеалѣ; кѣ о сѣиѣпѣре de о дѣрере de шале ла сѣлѣита слобоѣпѣре а ѣдѣлѣи, кѣре крѣеѣе дѣп ѣреме ип ѣреме шѣ се ипѣлѣѣеѣе кѣ свѣнтареа пѣелѣи трѣпѣлѣи шѣ кѣ скѣдереа пѣтерѣилор лѣи, кѣ пѣлс стрѣпс, тѣк, слаѣ шѣ ипдесѣт, шѣ кѣ пѣсѣѣѣоасѣ сете, пѣпѣ се аратѣ о ипфѣерѣѣиѣеалѣ кѣ тѣсе ѣскатѣ дѣп сѣарѣ ип сѣарѣ, кѣре топѣеѣе шѣ сфѣршѣѣе не болнаѣ, кѣ ѣтфлѣѣтѣра лѣѣелор шѣиѣилор шѣ але иѣѣѣоарелор ип шоарте.



Ачѣастъ априндере а сипцирѣ де сете о аѣ-вечи-  
вѣ, каре н'аѣ сацѣ де вѣзтѣрѣ шѣ пе датъ се шѣ  
ѣде пе кѣт вѣаѣ, шѣ опрѣндѣаѣсѣ вѣзтѣра тѣрвез де  
сете, шѣ есте о боалѣ дрѣнт ѣмпортрѣва ѣдрофовѣе,  
пентрѣ каре нѣ почѣѣ се даѣ нѣчѣ о сфѣтѣре, фѣнд  
кѣ нѣ шѣ с'а ѣптѣмпдат. се вѣз ѣн тоатѣ практѣка  
шѣа тѣкар ѣна.

БОААА КАРКѢНѣАѣ. КАНѣЕР.

Де кѣнд, шѣ де чеа че с'а нѣмѣт ачѣастѣ боалѣ,  
опрѣпрѣзм medicine, се веде кѣ н'а фост кѣнокѣ-  
тѣ, пе лѣнгѣ аате трѣзмѣфе че авѣа ѣн medicine  
шѣ ѣн хѣрѣрге, шѣ нѣчѣ ѣрпашѣ лѣѣ нѣз 'ѣа пѣтѣт  
афла фѣреа еѣ, де се кѣзтѣ нѣмаѣ хѣрѣргѣчеѣе, кѣнд  
ѣа есте чеа маѣ де кѣпетенѣе проблем аа medicine.  
О! кѣт фолос нѣ с'ар вѣрса к'о ѣнѣтѣ ѣнцелѣ-  
ѣере а факѣзатѣѣѣлор, а академѣѣлор, а органѣлор  
шѣ а шѣдѣларелор лор! — Практика тѣа есте мѣкѣ  
шѣ ѣнтрѣ нѣмѣка, пе лѣнгѣ а тѣтѣлор, дар пе кѣт  
ам пѣтѣт agonici кѣ кредѣнѣѣ адевѣратѣ, о сѣпѣѣѣ  
маѣнтѣа D-лор! Дар — пентрѣ дар! — Акѣзм сѣ  
ворѣзм шѣ пентрѣ каркѣн.

Ачѣаста есте о боалѣ ѣепераалѣ modifikatѣ ѣн-  
тр'о форшѣ локаалѣ; рѣсарѣ фѣрѣ аатѣ де дѣн афа-  
рѣ прѣчѣпѣ, пе тоатѣ партѣа чеа де дѣн афарѣ шѣ  
пе чеа де дѣн лѣѣнтрѣа трѣпѣзѣаѣ; дар маѣ вѣртос  
пе тѣреде лѣѣ, шѣ маѣ кѣ сватѣ пе ѣѣе, пе фѣд-  
ѣѣе образѣаѣѣ, пе вѣзѣде гѣрѣѣ саѣ пе вѣрѣѣа па-  
сѣаѣѣ, пе пѣлѣтѣнѣѣ, пе стомах, пе фѣкат, пе мат-  
кѣ шѣ пе чѣле-а-аате, ѣнтр'о гѣндѣрѣ де ѣн грѣзѣнѣ  
де мѣѣѣ, фѣрѣ дѣрѣре шѣ мѣнкѣрѣме; креѣде дѣн  
вреѣме ѣн вреѣме, аа ѣнѣѣ шѣ ѣн ѣнѣеде ѣнѣмпѣлѣрѣѣ,

кърнд саѣ маѣ тързиѣ, пѣпъ се фаче кѣт о пѣкѣ; шѣ се пѣмече скѣрос, каре дѣнтр'ѣн пѣчѣ зѣ сепи пѣ се поате деосевѣ шѣ кѣпоаше, дѣн аате зѣфлѣтѣрѣ, де кѣт дѣн локѣа рѣсѣрѣрѣ шѣ аа ашезѣрѣ лѣѣ, пѣпъ ѣнчепе а ѣнфлорѣ кѣ сѣѣетоасе дѣрерѣ, атѣнчѣ се шѣ вестеѣе фѣрѣа лѣѣ, есе дѣн фаѣа пѣелѣ ѣн сѣе шѣ креѣе дѣн мѣжлокѣа лѣѣ, ѣнтр'ѣн вѣрф вѣнѣт де рошѣ, ѣн тоатѣ парѣа маѣ кърнд, де ажѣнѣе пе фалкѣ, пе ѣѣѣ шѣ ѣн маткѣ, ѣн а патра парѣе де аѣ, ла тѣрѣшеа зѣнѣ оѣ де гѣскѣ, ѣнпреѣпъ кѣ вѣнеѣаала рошеѣѣ лѣѣ, каре се ѣнтѣнде песте тоатѣ зѣфлѣтѣра, кѣнд атѣнчѣ ѣнчепе а шѣ крѣпа пѣелѣа лѣѣ дѣн вѣрф ѣн лѣтѣрѣ, шѣ а лѣкрѣша дѣнтр'ѣнсѣа зѣ венѣн гаалвен шѣ ѣѣте, каре сѣзѣеѣе пѣелѣа пе зѣнде се скѣрѣе; ѣар петеѣаала зѣфлѣтѣрѣ ѣнчепе а се ѣнколѣора шѣ а се ѣнтѣрѣ шѣ аате мѣре дѣп' ѣнпрежѣрѣа еѣ, шѣ а ѣнфлорѣ скѣросѣа ѣн кѣпѣа зѣпѣ кононѣдеѣ, кѣ зѣн шѣрос фѣраѣед шѣ пѣтрѣзѣнѣтор де пѣтоаре, кѣнд атѣнчѣ се пѣмече каркѣн .

Ачест каркѣн дар, есте о отрѣвѣтѣ рапъ ашеѣаѣтѣ пе тѣрѣа скѣросѣаѣѣ, кѣ арѣѣтоаре шѣ сѣѣетоасе дѣрерѣ, кѣ марѣѣнѣ рѣсѣзѣате шѣ ѣнколѣорате пе фаѣѣ, кѣ адѣнкѣтѣрѣ шѣ ардѣкѣтѣрѣ де ѣѣѣнѣ, кѣ зѣфлѣтѣра венелор дѣп' ѣнпрежѣр шѣ кѣ креѣѣерѣа зѣнѣ пѣтрегаѣѣ кѣрнос, сѣнѣерос шѣ пѣтѣрос, дѣнтр'ѣнсѣа, прѣн каре се харакѣерѣсеѣе шѣ кѣ ѣѣѣаала венѣнѣаѣѣ, че кѣрѣе дѣнтр'ѣнсѣа, каре дѣпъ векѣмѣа лѣѣ с'ажѣнѣе шѣ пѣпъ ла тѣрѣшеа д'о кѣтрѣ; ѣар ла пас, шѣ маѣ вѣртос ла окѣ, креѣе маѣ ѣнчет шѣ есте маѣ мѣк, пѣпъ ла о аѣлѣѣ саѣ пѣкѣ де маре. Каркѣнѣа зѣрѣаѣзѣ ѣн тоате клѣмѣ-

же ши атѣт ла партеа вървѣтаскъ кѣт ши ла чеа фетемеаскъ, дар шаѣ вѣртос спре вътрѣнече ши маѣ къ сѣатъ ла фетейде челе ертате де орѣндѣала сороачелор ши стерпе, ши тот мѣжлокъа де шѣп-тѣрѣа каркѣнѣлѣ есте, нѣмаѣ пѣпъ а нѣ се форма, къ рѣсѣпѣрѣа саѣ скобѣрѣа, дѣн чеа маѣ фраѣе-дѣ рѣсѣрѣе а скѣросѣлѣ лѣлѣ, кѣнд ши атѣпчѣ се задарѣнече адеѣа-орѣ тоатъ нѣдеждеа ши осте-пѣала, ши ѣнде се тѣмѣдѣенече, аколо нѣ се поате ѣпкредѣнѣа де адевѣрѣа лѣлѣ, дѣн аате ѣпфлѣтѣрѣ; ачѣаста vedem къ'л префаче фѣрѣа ѣп аате ѣпфлѣ-тѣрѣ влѣнде, саѣ ѣл ѣне ѣпцеленѣт дѣн креѣерѣа лѣлѣ, пе тоатъ сѣата вѣеѣѣ. Іар тоатъ сѣргѣнѣа къ тоате лѣдѣателе ши ѣпчеркателе мѣжлоаче ши лѣа-кѣрѣ, де рѣсѣпѣрѣа саѣ префачерѣа лѣлѣ, дѣн ѣѣпѣцѣ, лѣ'ам афлат ѣндешерт, афаръ де кѣтпѣтѣта вѣе-ѣѣре, дѣпъ орѣндѣала методѣлѣ слѣвѣтор, къ лѣарѣа прафѣрѣлор лѣлѣ, пе доѣ треѣ зѣле; ѣар ѣп-пѣнте къ лѣарѣа ачѣстор прафѣрѣ, ѣнѣа дѣмѣнѣа-ѣа ши аатѣа сѣара, къ зѣатъ де фѣертѣрѣ де фрѣн-зе саѣ де рѣдѣѣпъ де ѣрѣѣкъ, че есте а о бѣа ши ѣп лок де апъ .

Іа праф де екстракт де хелебор пегрѣ, жѣтѣта-те драм . Меркѣр сѣвлѣмат коросѣв, доѣ грѣ-ѣнѣе . Праф де фрѣнзе де дѣгѣтаа пѣрпѣрѣ, доѣ-зеѣ де грѣѣнѣе . Флоаре де амонѣак, (ѣи-перѣг) жѣтѣтате драм . Флоаре де пѣѣоасъ, магнеѣе алѣъ, захар ѣпѣос де лѣтѣе, дѣн кѣ-те треѣе кѣте доѣ драмѣрѣ . Ачѣѣѣа ачѣѣѣе-кѣндѣсъ вѣне, съ се ѣппарѣъ ѣп ѣпѣѣ-спре-зеѣе деопотрѣве пѣрѣѣ ѣп хѣрѣѣоаре ши съ се деа спре треѣѣѣѣѣ .

Іар іспрѣвѣндѣе съ се репетезе, пѣпѣ ла чѣа десѣвршѣтѣ рѣсіпѣре саѣ префачере а фіріі скіро-стѣлѣі пѣ копт, пе каре съ се пѣіе ачѣастѣ аліфіе, прѣменѣндѣсе дімінеаца ші сѣара, пѣсѣ ші пѣтіп-сѣ пе о вѣкѣцікѣ де пѣпѣ.

Іа фіере де воѣ скѣзѣтѣ, треі зпѣіі. Флоаре де пѣчіоасѣ, доѣ драмѣрі. Флоаре де атопіак, захар де пѣлѣтѣ, дѣп амѣндѣ кѣте зп драм, Ачѣстѣа амѣстекѣндѣсе віне, ка о аліфіе съ се дѣа пѣ боркѣпѣа спре трѣвѣіпѣ.

Ачѣстѣа аѣ а се зрѣа ші а се пѣзі імпрепѣ кѣ орѣндѣѣала арѣтатѣлѣі метод, пѣпѣ ла рѣсіпѣреа саѣ префачерѣа скіро-стѣлѣі пѣ коптѣрѣ, каре опрѣще пѣведѣрат ші крѣщѣерѣа ші пѣфлорѣреа дѣі пѣ кар-кін! —

Прѣчіпа чѣа де апропѣе а каркінѣлѣі се ва тра-ѣе дѣп історіа ачѣстор патрѣ волпаві, дѣп зѣче доі-спре-зѣче каре ші с'аѣ іптімплат съ вѣз ші съ кѣт пѣ практіка шѣа, ші 'мі аѣ фѣкѣт чѣа маі маре імпресіе: зпа ера о фатѣ ка де 17 ані вѣрстѣ, оа-кѣшѣ, грасѣ ші зѣмоасѣ де трѣп, ші де пѣрѣпѣ кѣ старе де сѣпѣтѣте; авѣа о зпфлѣтѣрѣ де о пѣл-шѣ де дѣпгѣ ші де зп лат де пѣпѣ де грѣасѣ, а-тѣрпѣтѣ де о рѣдѣчѣпѣ кѣт деѣетѣа де грѣасѣ де кѣіторѣа еі, адѣѣ, калдѣ ші кѣ іпѣрѣітѣрі прѣ-іпѣса, дар спѣзітѣ пе партѣа чѣа дѣп дос, пе зп-де се слѣвозѣа зѣдѣ еі, ші кѣ сѣферѣітоаре дѣрѣрѣ, де чѣпчѣі шѣсе ані лѣпѣтѣ де іѣле; ачѣастѣ фатѣ авѣа іпѣцѣрі де епѣленсіе дѣп шіка еі копѣлѣрѣе, пе тоатѣ сѣпѣтѣтѣпа, дѣпа, ші ла доѣ треі дѣпѣ о датѣ, ші кѣ кѣзѣтѣре докѣторѣчѣаскѣ ші бѣѣаскѣ с'а прѣкѣрпѣат, ші пе ла венѣрѣа орѣндѣіѣеліі фе-

мееші, с'а възгат ачеастъ зпфлътъръ de сшатъ, не kind ереа к'т о к'тръ de mare, не каре ам легато, ші песте патрѣ ч'пч'зіле, кѣ ипдестъле дѣрері а кѣ-зът, ші ип шасе съптът'ні кѣ ардереа рѣдѣч'ні еі, кѣ зпт de antimonіѣ с'а ші в'ндекат, с'а тѣр'итат ші а фѣкѣт коп'і, de каре ам фост ипсѣш'і ла ипдопалъ de а фост карк'п .

Чѣа d'ал доілаа ера о овреікѣ, зпде ам фост ипт'нѣ копсѣлатант ші маі ла зртѣ кѣрант; ачеаста авѣа зп ск'р ип ц'ца чѣа дреантѣ de вре о доіані, фетемеа хрѣп'ітѣ ші потр'ів'ітѣ ла к'п, ка de 30 de anі в'рстѣ, каре de пѣц'пѣ време ипчепѣсе съ с'пцѣ свѣрѣтоаре жѣпгѣр'і ші дѣрер'і п'птр'іпсѣл; иппрот'ива пѣрер'і теле с'а сковіт ші с'а скок кѣ кѣц'ітѣл, ші ип време de патрѣ съптът'ні с'а ші в'ндекат локѣл ск'росѣлѣ; дар песте алте патрѣ съптът'ні а рѣсѣр'іт ип локѣл в'ндекѣр'і лѣл, леш'пѣтоаре жѣпгѣр'і ші дѣрер'і, ла каре ам фост к'емат ші ам гѣс'іто не л'пгѣ арѣтателе дѣрер'і, ші кѣ ипф'іерв'іпцѣалъ а кѣлдѣр'і, ші кѣ пѣлс стр'пс, т'ік ші дес ші кѣ л'пмѣа кѣратѣ; 'Іам фост ор'пдѣт о катапласѣ de съп'пцѣ de іп, кѣ праф de фр'пзѣ de кѣкѣтѣ не локѣл дѣрер'і, ші 30 de п'кѣтѣр'і de аф'іон, не 24 de чѣасѣр'і, ші с'а фѣкѣт дѣрерѣа ші ипф'іерв'іпцѣала прекѣрпѣтоаре, кѣ иптец'ір'і ші лѣсѣр'і; а доа зі 'Іам ипдоіт п'кѣтѣр'іле, ші ам пропѣс копсѣлатѣл, kind а ч'пчѣа зі ам гѣс'іт не волпаѣа кѣ'п ипф'ікошат тетан, кѣ гѣра ипклецѣатѣ ші цѣшѣтоаре, ші кѣ ипчепѣтѣр'і de ипкордаре; чѣл че пѣ възѣсе к'п de п'іалъ ші de зп'іліпцѣ, пѣтѣа съ'л вазѣ ип фаца еі ші а иппрежѣрашілор пр'ів'ітор'і, ші п'пѣ а пѣоа зі с'а сф'ірш'іт к'о еп'ілепсіе ип тоарте .

Чел де ал трѣлеа болнав ера фѣла зпѣи сътеан  
 богат, зп тѣпър ка де 20 де ані вѣрствъ, трѣпеш  
 шѣ вѣртос де трѣп шѣ озкешѣ де кѣп : ачеста авѣа  
 зп каркѣн де трѣи патрѣ лѣнѣ, пе фалка чѣа дрѣан-  
 тѣ де тѣрѣмѣа зпѣи оѣ де гѣскѣ, дар рѣзвѣзат шѣ  
 пѣтѣрос фѣарте, шѣ к'о крескѣтѣрѣ де зп пѣтре-  
 гаѣ вѣпѣт-рошѣ дѣнтр'ѣнѣа, кѣ челе маѣ съѣе-  
 тоасе дѣрерѣ ворвѣа, пе каре 'а аш фѣост сѣѣтѣит  
 ка сѣ'а дѣзкѣ ѣнтр'ѣн оспѣтаа ; дар венѣнд кѣ татѣ-  
 сѣѣ песте кѣте-ва зѣле м'а фѣост рѣгат кѣ шѣлѣ ка  
 сѣ'а каѣт, да каре м'а шѣ аплекат, шѣ ѣнтрѣвѣн-  
 дѣ'а де ѣсторѣа боалѣ дѣн ѣнчѣпѣт, 'мѣа повѣстѣт  
 пѣрѣнтеле лѣѣ, кѣ де мѣка копѣлѣрѣе а фѣѣлѣ де  
 мапте олѣ ані вѣрствъ, ешѣнд ѣнтр'о поапте афарѣ  
 а дат песте ѣеле, (сѣвѣале), де каре спѣѣмѣнтѣндѣсе  
 с'а вѣтѣмат вѣнѣтѣа ла мѣнте, дар пѣ фѣчѣа аате  
 пѣвѣнѣѣ, де кѣт ѣа ѣнгрѣзѣа о фѣрѣкѣ де се аскѣндѣа  
 шѣ пе сѣѣт-пат, шѣ'а ѣнѣѣѣа ачѣастѣ фѣрѣкѣ пе  
 тоате зѣлеле шѣ де доѣ трѣѣ орѣ, шѣ кѣ кѣѣтаре  
 вѣѣѣаскѣ шѣ кѣ чѣтѣнѣѣ вѣсѣрѣчѣешѣ, 'аа фѣост рѣ-  
 рѣт де'ѣ венѣа ла сѣпѣтѣмѣнѣ, ла лѣпѣ шѣ ла доѣ  
 трѣѣ лѣнѣ одаѣтѣ, дар зѣмѣт де мѣнте де се ѣда шѣ  
 се ѣнтѣна пе дѣнѣа, шѣ пѣ черѣа де мѣнѣкаре пѣпѣ  
 пѣ'ѣ да, шѣ с'а гѣсѣт о баѣѣ каре 'аа тѣшѣдѣѣт, де  
 сѣнѣѣа невоѣле шѣ трѣвѣнѣѣеде лѣѣ, пѣпѣ акѣт де  
 пре о трѣѣ патрѣ ані, с'а мѣшѣкат ѣн мѣнѣкаре де  
 фалкѣ шѣ 'ѣа рѣсѣрѣт ачѣастѣ рапѣ, че ера о гѣн-  
 дѣрѣ ѣн пѣеле шѣ тот крѣѣѣа пѣпѣ а спарт ; аш  
 пѣс де 'ѣа тѣнѣт тоатѣ рѣсѣѣзарѣа, пѣтезѣнд каркѣ-  
 нѣа кѣ образѣа шѣ с'а скѣс ка о лѣтрѣ де пѣтрѣ-  
 гаѣѣ, с'а спѣлаг кѣ фѣѣртѣрѣ де фѣрѣнѣѣ де лѣзрѣа  
 ѣерас, шѣ с'а прѣсѣрат кѣ брафѣа сѣ шѣ де мѣрѣ,

opriindzindz'i ne din abzntpъ floare de пчiоасъ шi de amoniѣ; dar ла съптъшна adzkindz'а хiръргъла 'а ам възът скъзът de пвиорареа кипълашi шi de вiртътеа пълсзашi слъбит фоарте, шi къ ръсвъзареа шi пътригаъла крескътe ла лок, шi темъндзтмъ къ а доа тъере къ ва мъри, 'там дат дръмъла съ теаргъ а касъ, знде а шi мърит песте кiте-ва зiле пъ ртмъ.

Чел де ал патрълаеа болнав ера тареле Логофът Михълескъла, тръпеш, хрънит шi вiртос де съпътате, де кип вълаѣ, шi децъепт шi весел де дъх, ка де 60 де апи вiрстъ, каре авiнд зп зрчиоръшѣ пе плеона чеа din жос din къпътнъла окълашi дрепт, къ въпънаалъ шi темере де каркин, 'а а арс зп оператор, къ композиция де арсеник, dar п лок съ се стрпгъ шi съ се вiндече локъла, с'а deckic mai вiртос шi а мiнкат п време де доъ лъни марципна плеонii, пiпъ ла къпътнъла чела-а-аат де din афаръ, фъръ сзпърареа ачеi din сзс, де кiт къ лъсареа еi п жос шi къ пепътинъцъ де ардикаре п сзс, каре псепна о паралисiс din цiмереа окълашi легат шi пкiс; шi дъиъ алте патръ лъни пофтиндъшъ спре консзат, ам фост гъсит окъла птрег шi къ лъминъ, пiтъртiнд ценеле плеонii де сзс тарцинеа чеа мiнкатъ а плеонii де жос, де каре пепътiндъсе деосеви каркинъла де аатъ рапъ пiтъритатъ, с'а цiнът плеона де жос аконеритъ къ скатъ сзпцiре, мънатъ п zama фиертъриi де фрънъзъ де лъуръла церасъла, шi а пчепът а скоате рапа копъръ де пъроiе, п лок де венiн, каре шi ачеа-ста пъ спъзъа образъла шi пiчi рапа пъ авеа аатъ върескътъ зъ пе дiпса, пiчi ера ръсвъзатъ шi пiчi

се интндеа кѣ инкрѣпме маѣ мѣат, дѣн марѣи-  
неа еѣ; дар фѣнд кѣ п'аѣ фост кѣ пѣтѣнѣ ин вре-  
ме де аalte патрѣ лѣнѣ кѣѣтаре, нѣчѣ сѣ се вѣнде-  
че, нѣчѣ сѣ скоѣ не болапав дѣн темереа шѣ бѣвѣ-  
наа каркѣнѣлѣ, м'аш трас, шѣ дѣнѣ аalte шасе  
лѣнѣ а кѣѣѣт интр'ѣн сомп грѣѣ шѣ адѣнк, шѣ а мѣ-  
рѣт. Шѣ че тревѣѣще ошѣлѣ маѣ мѣат, спре а  
се болапѣвѣ шѣ а се инсѣнѣтошѣ, мѣ спре а се инѣе-  
лѣнѣ шѣ а се неѣнѣ, де кѣт инкрѣдѣнѣареа?.. Шѣ  
есте инсѣшѣ лѣкрѣтор де инплатѣреа лор.

**Б О Д А А С Ф Р И Н Ц И Е І . Л У Е С В Е Н Е Р Е А .**

Ачеастѣ боалѣ пѣмѣтѣ а дѣлечеѣнѣ вѣѣнѣ, есте  
чеа маѣ инфрѣкошатѣ отравѣ а оменѣрѣл, каре тра-  
ѣе тѣперѣмеа да дѣнса, ка мѣ лѣтѣнарѣеа не перѣе-  
неа, шѣ жертѣѣще морѣнѣ чеа маѣ маре парте а  
еѣ, кѣ челе маѣ грозаве кѣнѣрѣ, шѣ марѣшѣ нѣ кѣ-  
теѣ а пѣмѣ нѣчѣ не дѣнса опроѣрѣзм medicine; де  
каре се зѣче кѣ'н кѣѣнт маѣ де тоѣл Авторѣл, кѣ  
ар фѣ адѣсѣ де Колѣтѣ инкѣ дѣн лѣатѣл 1493, де-  
ла Амерѣка ин Еѣропа, не кѣнд с'а фост апрѣнс ин-  
тѣѣ, ка о epidemic кѣ фѣрѣе апрѣнѣѣтоаре де моар-  
те, интре ошѣрѣле франѣозѣнѣ, че ера ин Неапол  
дѣн Italia, де ѣнде се шѣ траѣе пѣмѣреа еѣ, шѣ рѣѣ  
се попослѣѣще франѣозѣаскѣ, кѣ каре се тѣрѣнѣ-  
неѣче шѣ се инфѣндеазѣ тоатѣ чеа-л-алѣтѣ афларе  
а еѣ; дар Амерѣканѣлор че ера некѣпоскѣѣнѣ пѣнѣ а-  
тѣнѣ, чѣне шѣ де ѣнде леа адѣсо? — Авѣѣлѣ сѣл-  
ѣѣтѣѣнѣнѣ лор ва фѣ рѣспѣнѣсѣл; аша дар есте ин  
rod ал тот пѣмѣнтѣлѣ шѣ породѣлѣ пѣѣвѣлѣзат  
шѣ некѣлѣват! Іатѣ дар кѣ се дескопѣре кѣ ѣсво-





зътоаре, отрѣвитоаре ші ліпчіоасъ фоарте, к'о-  
 трѣвитоареа еі змежаалъ, de ori-че парте а трѣпъ-  
 лъі се ва атинѣ ші се ва ліпі, дар маі вѣротс де  
 локрѣле челе маі пѣпѣнде ші кѣ піеле маі сѣп-  
 ціре, прекъш есте піелеа окілор, а пасѣзі, а гѣ-  
 ріі, пе сѣвт сѣпціорі, ші вріп вїнтре, ші маі кѣ  
 сеашъ пе імпрезпѣтоареле органе, пе каре се ші  
 прінде маі іптіѣ ші се імпъртъшаще кѣ імпрез-  
 пареа маі лесне ші маі іпграбъ, кѣнд ва фі зна  
 дїп доъ персоане спредѣтѣ кѣ ачаестъ боалъ; е-  
 сте de доъ деосевїте фортѣ, кѣ деосевїте модї-  
 фїкатѣ grade de формалїтѣцї; чеа d'іптіѣ ші маі  
 отрѣвїтѣ фортѣ стѣ іптр'о вѣвѣлїцѣ, доъ, саъ маі  
 тѣлте, ка пішкѣтѣра зпѣї пѣрече вїнете, се прінде  
 ла партеа вѣрѣтѣаскѣ пе капѣа тѣдѣларѣлї, саъ  
 пе рѣспѣпсѣл џевїї саъ пе піелеа вѣшпїпѣлї, пе  
 дїп лѣзпѣрѣл саъ пе дїп афара еї; нар ла партеа  
 фетеваскѣ се прінде пе вѣзеле челе маї саъ мїчї,  
 саъ пе дїп лѣзпѣрѣл тевїї, ші пе гѣтѣл саъ гѣра  
 маткїї, есте репродѣктивъ, репѣскѣтоареа сфрїп-  
 цїе ка тоатѣ боала ші се пѣтѣще шанкѣр, ші есте  
 о боалъ локалѣ ка ші о тѣшкѣтѣрѣ де шарпе саъ  
 de кѣпѣ тѣрѣат, каре індатѣ саъ маі тѣрзіѣ се фа-  
 че о вѣвѣлїцѣ сгѣрчіоасѣ, коапѣ іп вѣрф, ші се  
 траѣе отравѣ еї іп сѣпѣ, спредѣще тот трѣпѣл  
 ші се фаче генералъ; чеа de а доа маі ліпъ ші  
 маі зшоарѣ фортѣ есте, спѣзѣала іѣцелїї отрѣвїї,  
 че се траѣе ла партеа вѣрѣтѣаскѣ пе џеваа зѣлѣлї  
 тѣдѣларѣлї, нар ла партеа фетеваскѣ се іппрѣ-  
 щїе іп тѣакѣ, ші прїчїнїѣще маі іптіѣ о шанкѣ-  
 ріпѣ гѣдїлітоаре ші іпѣрїтѣтоаре de імпрезпаре,  
 каре се префаче песте кѣте-ва зїде іптр'о скѣрѣере

de коптъръ галбенъ, verde саѣ спълъчигъ къ сип-  
це, къ о арзътоаре дъреге ші зстрѣме ла саобо-  
зѣра здълѣ, de 'ші смълаце болапавъла пъръа капъ-  
лѣ, ші маѣ вѣртос ла шкордарѣа тѣдъларълѣ,  
ші къ атърпаре де грезтатеа лѣ, ші се пѣмеще  
скъламент, гонорее, ші се репродъцазъ атѣт з-  
межааа отрѣвѣи шанкърълѣ, кѣт ші а коптѣрѣи  
скъламентълѣ, шп тръцъла болапавълѣ, de поате  
спредъи зпъла зп сат де фемеѣ, ші о фемее болап-  
авъ зп сат де вѣрвацѣ, фъръ съ се сказъ кѣтшѣ де  
пъцѣи дѣи хъцаала отрѣвѣи еѣ къ шпрезпарѣа лор.

Ла тоате ачества сѣнт ші деосевѣтеле стърѣ ші  
аплекърѣ, а ле шпрезпътоарелор пъръцѣ шп лѣкра-  
рѣа шпъртъшѣрѣи отрѣвѣи боалѣи, о прѣчинъ де ш-  
леспѣрѣа саѣ шгрежѣерѣа лѣнѣлѣи еѣ, de се алтоеще  
ла зпѣи дѣи шанкър гонорѣа, ші ла ацѣи дѣи го-  
норѣа шанкъръла, нар де обще ла тоцѣи чѣѣ де о сва-  
тѣ ла старе ші аплекаре, се алтоеще ші се ш-  
пъртъшѣще дѣи шанкър къ шанкър ші дѣи гонор-  
рее къ гонорее; de се спредъѣеск пѣмаѣ зпѣи нар  
ацѣи нъ, дар ші ачества ла деосевѣте персоане  
се алтоеще шп деосевѣте grade де формалѣтъцѣи,  
каре се шпъртъшѣеск шндатъ саѣ маѣ тѣрзѣи ші  
швечѣпатеаор пъръцѣи, че есте семп патогномѣк  
аа фѣрѣи отрѣвѣи боалѣи, de се тѣрѣпѣеще отра-  
ва еѣ ла зпѣи, ші маѣ вѣртос а гонорѣи, пѣмаѣ пе  
скърѣерѣа де коптъръ а тѣдъларълѣ; нар ла ацѣи  
се шпѣнде ші се депъне шп шѣреде дѣи стѣнѣи, саѣ  
шп боане, ші прѣчинѣеще ашпѣндерѣае лор къ марѣи  
ші шфрѣкошате дърепѣи ші зѣфлѣтѣрѣи де бъвоане,  
хѣарѣѣкѣрѣи, каре маѣ ла зрѣтѣ кангрѣнѣеск де

моарте, саѣ се рiсiпеѣе отрава ип тот трѣпѣа шi  
 маi вiртос отрава шапкѣрѣаѣи, шi се фаче боаа  
 чеа локааь генерала, шi се аратъ ип тот фелѣа  
 де формалитѣи, кѣ зпфлаѣтѣрѣ шi ипнкѣтѣрѣ ип  
 гит, саѣ се депѣне пе оасе шi пpичiнѣиѣе зпфлаѣ  
 тѣра лор кѣ грозаве дѣрерi де поапте, шi чѣрѣиѣе  
 ѣе тот трѣпѣа кѣ тот фелѣа де иптѣритѣрi шi рѣ  
 сѣфлаѣтѣрi де вѣбе кѣргѣтоаре пе трѣи, саѣ кѣ сип  
 ѣерѣтѣрi саѣ кѣ жѣипгѣрi де пиптече саѣ де пiент  
 пипъ'а сфiршаѣе ип моарте, саѣ даѣ ип коуп  
 спарг шi се скѣрг де отрава лор, дар пѣ де тот  
 фiнд кѣ се репродѣѣеаѣ шi чеа маi мiкѣ скипте  
 а рѣмѣшиѣиѣи еi ип трѣп, шi се аратъ дiп време ип  
 време ип тоатъ сiстена трѣпѣаѣи шi ип тоатъ фор  
 ма, шi маi вiртос ла локаа аатоipиѣи еi д'иптѣѣ, зп  
 де се фаче тот фелѣа де крескѣтѣрi де пѣѣи, коп  
 дикомата. Пентрѣ аѣеаста зiк, фiнд-кѣ decorpa  
 пiсеѣе аѣеастъ отравѣ а сфiрпѣиѣиѣи шi оаселе  
 чеа маi таре парте а трѣпѣаѣи, пѣ поате сѣ фi  
 пiѣи о змеѣеааь, пiѣи сипѣеле шi пiѣи сѣтпѣѣ  
 че се лѣмѣреѣе дiп сипѣе, песипиптiте де кааи  
 тѣѣиле лор, шi пiѣи одрасла че рѣсаре шi се зѣ  
 мiселе дiнтр'ица, ип педепайна пѣтере а сѣпѣ  
 тѣѣи шi а ажѣпѣерiѣи opиנדѣиѣиѣи вiѣѣи еi; kind ve  
 dem кѣ ип пiѣи иптр'о боааь пѣ есте пѣтереа вiѣ  
 ѣи аша де асѣрiтѣ шi де пепѣтпiѣиѣоаса ип ла  
 крареа префѣчерiлор еi, ка иптр'аѣеаста, шi ип  
 погрiвѣ пентрѣ пiѣи зна пѣ авем спре тѣмѣдѣи  
 реа шi тѣереа отрѣвиѣи шi а лѣкрѣрiѣи еi, аша д'  
 дрептѣа специфiк леак, че есте теркѣрiѣа, ка пеп  
 трѣ аѣеастъ боааь, шi пентрѣ тоате формалитѣ  
 ѣиле еi, кѣтре каре есте а се пѣзи чеа маi ексак

тъ потривитъ кѣтпѣнре а дѣкрѣрїї лѣї, кѣ сѣнѣ-  
рѣрїле отрѣвїї еї; кѣ кѣ кїт ва трече песте тѣ-  
сѣра тревїпцїї лѣї, кѣ атїт се дѣрапѣпѣ organic-  
пѣл, кѣ доѣ иппротїве отрѣвїї! дїнтр'ачеаста со-  
котеск кѣ се вор преведе ипайнтѣрїле че крѣтез  
а се фаче ип medїcїнѣ пе вїиторїме, дїн дескопѣ-  
рїрѣа авѣцїїлор патѣрїї! каре прекѣт vedem п'аѣ  
фост некѣпоскѣте вѣтрїпїмеї.

### Ш А П К Ъ Р Ъ Л , Б Ъ В А С Ф Р И Н Ц И Е І .

---

Дѣпѣ о иппрезпаре отрѣвїтѣ кѣ ачеастѣ боа-  
лѣ, рѣсар пѣпѣ а доа саѣ а треѣа зї, доѣ треї пе-  
те вїнете, кїт лїптеа de марї, ла партѣа вѣрѣѣ-  
тѣаскѣ пе капѣл тѣдѣларѣлѣрїї иппрезпѣтор, саѣ  
пе дїн лѣзптрѣл саѣ пе дїн афара пїелїї вѣштїп-  
тѣлїї, саѣ ип рѣспѣпсѣл цевїї вѣдѣлїї; нар ла пар-  
тѣа фетѣаскѣ пе пѣртенїа чеа дїн лѣзптрѣл а вѣ-  
зелор марї саѣ мїчї. саѣ пе клїтор саѣ пе дїн лѣ-  
зптрѣл течї, адесѣа-орї пе гѣгѣл саѣ пе гѣра мат-  
кїї; ачесте пете се ипгрош шї креск ип жос спре  
фѣуд, шї дѣпѣ че'шї фак ватра лор иптр'о ипѣ-  
рїтѣрѣ de гїндѣрѣ, се рошеск шї скот ла мїжаокѣл  
лор ип вѣрф алв de копѣтѣрѣ, кїт грѣзптеле de теѣѣ,  
кѣ ипцѣпоасѣ шї сѣѣетоасѣ дѣрѣре, се спарг к'о ар-  
зѣтоаре сїмѣїре, шї лѣкрѣтез о арзѣтоаре шї спѣ-  
зїтоаре иптезѣалѣ дїн гѣзрїле лор, фоарте ипѣрї-  
тѣтоаре de иппрезпаре, шї кѣ кїт се дескїд шї се  
рѣварсѣ отрава лор кѣ атїт се слѣвѣще; нар кѣ кїт  
се вор ипкїде кѣ атїт се траѣе отрава ип сїпѣе шї се  
иппрѣцїїе ип тот трѣпѣл, шї се пѣтеѣе шадкѣр,

БѢГА СФРІНЦІЕІ. ШАНКЪРЪА СЕ ХРЪНЕЩЕ DİN ZEMЪ-  
 PILE ПІЕЛІІ МЪДЪЛАРЪАЛІ ШІ DİN АЕР, ШІ 'ШІ РЕНА-  
 ЦЕ ЪЦЕАЛА ОТРЪВІІ АЪІ, DİN ZІ ІN ZІ, КЪ ШАНКЪТЪ-  
 РА АЪІ DİN ФЪND ШІ DİN ПРЕЖЪР, ІНТЪРЕЩЕ ШІ ЗН-  
 ФЛЪ МЪРЕЛЕ ВЕЧІНАТЕЛОР ПЪРЦІ, ПІПЪ СЕ ІМЛРЪ-  
 ЩІЕ ОТРАВА АЪІ, ІN СІНЦЕ ШІ ІN ТОТ ТРЪПЪА, КІND  
 ШІ РЪСПЪNDE DE ЖОС ІN ЧЕЛЕ МАІ DE СЪС А ЛЕ АЪІ,  
 ЪРЪШІ ІN ШАНКЪР ІN ГІТ, ШІ СЕ КЪНОАЩЕ DİN ФЪND  
 ІНТЪРІТ ШІ ГРОС, DİN ГЪАВЕНАРЪА ФЕЦІІ АЪІ ШІ DİN  
 ГРАБНІКА МІНКЪТЪРЪ ШІ ІNТІNДЕРЪА ІМПРЕЖЪР, DE  
 РЪСПЪNDE ІN РЪДЪЧІНА НАСЪАЛІ, КЪ ГРОЗАВЕ СЪЦЕ-  
 ТОАСЕ ДЪРЕРІ DE ПОАНТЕ, DE ІНТЪНЕЧІШЕА АЪМІNІІ  
 ОКІЛОР, ШІ ФАЧЕ ТОТ ФЕАЪА DE КРЕСКЪТЪРІ ШІ ЗН-  
 ФЛЪТЪРІ DE ПІЕІ, DE КЪРНЪРІ ШІ DE ОАСЕ ІN ТОАТЪ  
 ПАРТЪА, ФЪРЪ ІНФІЕРЪІNЦЕАЛЪ ШІ АПРІNЗЕАЛЪ DE  
 ТРЪП, DE КІТ ПЪМАІ ІN ФЪРІА ДЪРЕРІЛОР DE ПОАН-  
 ТЕ, ШІ КІND СЕ ПРЕФАЧЕ ІN БОАЛЪ ФТІСІКЪ. А  
 ПАРТЪА ФЕМЕАСКЪ ЕСТЕ ШАНКЪРЪА ГРЕЪ ШІ АНЕВОІЕ  
 DE ВІNДЕКАТ, ШІ МАІ ВІРТОС ЧЕЛ DİN АЪЪNТРЪА ТЕ-  
 ЧІІ, КАРЕ ПЪ СЕ ПОАТЕ ВЕДЕА; РЪМЕНЕЩЕ ОБРАЖІІ ШІ  
 МЪНІНКЪ ІN АЪЪNТРЪА; ФАЧЕ СКЪРЪЦЕРЕ DE МЪК КЪ  
 СІНЦЕ ШІ КОПЪРЪ DİN ТЕАКЪ, ШІ ІМПЪРТЪШАЩЕ  
 ГОНОРЕА ІНТРЕ ПОРОД, КЪ АРЪЪТОАРЕ ДЪАЧЕАЦЪ А ІМ-  
 ПРЕЪНЪРІІ DE ФОКЪА ZEІЦЕІ ВЕНЪС DE МОАРТЕ!

KİND ЕСТЕ ШАНКЪРЪА ІНСОЦІТ ШІ КЪ ГОНОРЕА, А-  
 ТЪНЧІ СІNТ ДЪРЕРІАЕ ШІ ІМПЪРТЪШІРЪА ОТРЪВІІ АЪІ,  
 ІN ПЪРЦІАЕ ВЕЧІНЕ, ШІ ТОАТЪ ІNТІNДЕРЪА ШІ ІМПЪР-  
 ТЪШІРЪА АЪІ ІN ТРЪП МАІ СЛАБЪ, ФІІND-КЪ СЕ СЛЪ-  
 БЕЩЕ ЪЦЕАЛА ОТРЪВІІ АЪІ КЪ СКЪРЪЦЕРЪА КОПЪРІІ ЕІ,  
 ПРЕКЪТ СЕ ШІ ЪЦЕЩЕ КЪ ІМПРЕЪНАРЕА ШІ КЪ DІЕ-  
 ТЕТІЧІАЕ ГРЕШЕАІ, DE БЪЪТЪРІ АПРІNЗЪТОАРЕ, DE ВІN  
 ШІ DE РАКІЪ, DİN СЪРЪТЪРІ ШІ АКРІТЪРІ ШІ DİN РЪ-

чеалъ, dar mai vѣrtoc din vindecarea ши inkide-  
 rea скърцериі контуриі гонорей, ши фаче inkieгъ-  
 турі ши интуриітури ин органеле интечелыи ши ал  
 пльинилор, рехматиче дърери ши скърцериі deose-  
 bite, каре тоате ачестеа се фередк къ чеа май ин-  
 припъ интинпипаре а шанкърхлыи; къ спълареа ши  
 ардереа лыи ин треі патрѣ риндъри къ піатра радъ-  
 лыи; лындъсе о възкыцикъ де піатра радълыи де зп  
 кыпътиѣ, къ зп петичеа де хъртие, спре а нъ се  
 арде децетеле, се цине къ чел-а-аат лыпътиѣ пе  
 шанкър, къ оаре-каре апъсаре, пипъ ин пъмър де  
 зече чинчи-спре-зече, ши се ардикъ піатра, пипъ се  
 ва май алина зстъримеа, ши ьаръши се пъпе пе шан-  
 кър, пипъ ин треі патрѣ риндъри, ши се пътеце  
 ачааста о арзътъръ, пе каре се пъпе зп ротоко-  
 лашѣ де скамъ де инзъ зскать, спре а нъ се ліпи  
 арзътъра де аалъ парте съпътоасъ; се леагъ саѣ  
 се траце пиелаа песте дуса, ши се цине аша инпъ  
 се descрѣдинеазъ арзътъра де тот, ин доъ треі зи-  
 ле къ коажа еі, ши ьаръши се арде асемеенеа, пипъ  
 се рошаце фаца фъндълыи шанкърхлыи, ши пiere  
 интуриітура фъндълыи лыи, къ треі патрѣ арзътъри  
 ши кожирі, кинд атыпчи се зпце скама къ алифіе де  
 maacentin, саѣ къ чеа май дин жос инсепнатъ рѣ-  
 цетъ де алифіе, ши се скимъ диминсаца ши свѣра,  
 инпъ се vindекъ ин аате треі патрѣ зиле, фъръ ал-  
 тъ тревзипцъ де докториі, ши къ кит се ва фаче  
 арзътъра май ин припъ индатъ дъпъ івиреа ши сип-  
 циреа шанкърхлыи, къ атит май пъцин; ьар интин-  
 пиндъсе дин зстъримеа арзътъриі съ се зпфле пие-  
 леа мъдълархлыи, саѣ мъра дин стингіе, атыпчи съ  
 се инчетезе арзътъра ши съ се облажеаскъ зпфлъ-

тѣра кѣ сътѣнцѣ de in писатѣ шѣ фѣартѣ кѣ лапте  
 дѣлаче, саѣ шѣ кѣ апѣ, пѣпѣ се ва десѣмфла, шѣ  
 дѣпѣ ачѣаста сѣ се ѣрмезе арзѣтѣра прекѣм сѣ  
 зѣс, кѣ каре ѣнтѣрзѣере а ардерѣ, се прѣчѣнѣеще in-  
 грарѣа отрѣвѣи ѣп сѣнѣе шѣ требѣнѣца лѣѣрѣи de  
 докторѣи, шѣ пе din лѣѣнтрѣа; кѣnd атѣнѣи сѣ се  
 факѣ шѣ сѣ се ѣа ачѣесте хапѣрѣ, доѣ дѣмѣнѣаца  
 шѣ доѣ сѣара, трѣи зѣле мерѣѣ, аде трѣи зѣле трѣи  
 дѣмѣнѣаца шѣ трѣи сѣара, шѣ аде трѣи зѣле, патрѣ  
 дѣмѣнѣаца шѣ патрѣ сѣара, кѣ паза орѣндѣеаѣи me-  
 todѣаѣи сѣлѣбитор.

Иа сѣлѣшат коросѣв, чѣпѣи грѣѣнѣе. Праф de  
 гѣпѣ арабѣк ѣп драм. Ачѣестѣа фѣкѣndѣсѣ шѣ  
 амѣстекѣndѣсѣ вѣне ѣп пѣзѣлѣцѣ de пѣатрѣ, шѣ  
 топѣndѣсѣ кѣ трѣи лѣнгѣрѣе de апѣ, сѣ се фрѣ-  
 мѣнте вѣне шѣ кѣ трѣи драмѣрѣи de мѣез de жѣм-  
 бѣлѣ моале, шѣ сѣ се формѣзе ѣпа сѣтѣ de ха-  
 пѣрѣ, шѣ сѣ се дѣа спре требѣнѣцѣ. ѣппрѣѣ-  
 пѣnd лѣараѣа хапѣрѣлор, шѣ кѣ бѣѣтѣра фѣертѣ-  
 рѣи de сѣтѣнцѣ de in ѣп лок de апѣ, шѣ се ва  
 мѣнтѣи; ѣар фѣiind воала веке, сѣ ѣрмезе лѣа-  
 рѣа хапѣрѣлор шѣ ѣпаѣнте, кѣте чѣпѣи дѣмѣнѣаца  
 шѣ чѣпѣи сѣара, пѣпѣ ла ѣспрѣвенѣа лор.

Иар ѣптѣмпѣndѣсе маѣ ѣп ѣрмѣ сѣ крѣаскѣ пес-  
 каѣ пеѣи, пе локѣа шапкѣрѣлѣи, сѣ се таѣе шѣ сѣ  
 се арзѣ рѣдѣчѣна лор, кѣ пѣатра ѣадѣаѣи, шѣ се  
 вор вѣндека кѣ ачѣестѣа алѣфѣе.

Иа меркѣрѣиѣ преѣиѣитат рошѣл, жѣтѣтѣте драм.  
 Фрѣакѣла фѣоарте сѣпѣѣре ѣп пѣзѣлѣцѣ, шѣ'а амѣ-  
 стекѣ кѣ ѣпт de вакѣ проаспѣт несѣрат, трѣи  
 драмѣрѣи шѣ о дѣ ѣп воркѣпѣл спре требѣнѣцѣ.



Дъпъ о ипрезпаре отрѣвитъ къ ачасть боалъ, а  
 знеі ипрезпътоареі пърци, с'аратъ идатъ саѣ  
 маі тѣриѣ, ла партеа върѣтѣаскъ песте треі патрѣ  
 зіле, нар ла чеа фетѣаскъ песте доъ треі съптъ-  
 тѣні, о гѣділітѣръ плѣкътъ ипѣрѣтѣтоаре де пофта  
 ипрезпѣріі, ип органа ипрезпѣтор. Ла партеа  
 върѣтѣаскъ, ла къпѣтѣла цевіі ѣдѣлѣі де дін жос  
 съвт аца піеліі пе дін лѣзпѣрѣла еі, саѣ пе капѣла  
 короанеі, пе дін афара лѣі, пе съвт піелѣа въш-  
 тѣтѣлѣі; нар ла фетѣі ип тѣака маткіі, ип каре  
 се принде отравѣ, се репродѣцѣзѣтъ, се ѣцѣще ші  
 се иппрѣщѣе иптр'о апришѣвалъ ші спѣзѣвалъ лока-  
 лъ, дін каре лѣкрѣтѣазѣ маі ипѣтѣ ѣ звашѣ апоа-  
 сѣ арѣзѣтоаре, къ шѣнкѣрѣме ші свѣрѣтоаре съѣѣцѣ  
 де дѣрѣре, ші маі ла ѣршѣ се префаче иптр'о  
 скѣрѣѣре де коитѣръ, алѣъ галѣенѣ, саѣ верде де  
 пѣроаіе, къ съѣетоасѣ дѣрѣрѣ ла ипкордарѣа шѣдѣ-  
 ларѣлѣі, ші къ грозавѣ ѣстѣрѣме песте тот кана-  
 лѣа цевіі, ла словозірѣа ѣдѣлѣлѣі, ші маі вѣртос  
 ла скѣламентѣла дін цѣава ѣдѣлѣі, к'о сѣмѣре де  
 атѣрпарѣа грѣтѣѣцѣі лѣі. де каре се ші иппрѣщѣе  
 отравѣ къ ипѣндѣрѣа еі ип пѣрѣцѣле ивѣчѣаге, де  
 ле апринде ші ле ѣпфлѣ; преѣтѣ сѣит шѣрѣле дін  
 стѣргѣі ип въбоане ші а оѣлілор боашѣлор, саѣ піе-  
 лѣа въштѣтѣлѣі канѣлѣі шѣдѣларѣлѣі, каре, де  
 ва фѣ трасѣ ипѣнте, пѣ се поате траѣѣ ипѣрѣт,  
 ші се пѣтѣѣе фѣмосіс; нар де ва фѣ трасѣ ипѣ-  
 рѣт, пѣ се поате траѣѣ дінѣнте, ші се пѣтѣѣе па-  
 рафѣмосіс, ші се ипѣпѣлѣ ачаѣста маі вѣртос ла  
 скѣламентѣла чеа дін афарѣ дѣлѣ кап, де съвт піе-

ле, de сзгръмъ капъа de капгрене ші къдерѣа дѣи, din мъримѣа апринзелиі ші а зпфлътъріі, каре се интінде пипъ ла въшика здзлѣи ші а въшикъцелор семинѣи, ле апринде ші опреще словозіреа здзлѣи, ші примехдзіенце віаца болнавѣлѣи кз тоарте, ші маі вѣртос кѣнд вор фі фост ашѣндоз импрезпъ тоареле пърѣи, отрѣвите де ачѣастъ воалъ, атзпчі сѣнт тоате ачесте арътате примехдиі, кз индоитъ фъріе ші ѣцѣалъ де шапкър, ші апринде тот тръпъа маі импріпъ ші маі инграбъ, ин стрікъчѣне де тоарте.

Кз мѣлат маі ліне ші маі мичі сѣнт арътателе дърері ші сзпърърі, ла партѣа фетеваскъ, кѣт ші ла скѣламентъа чѣа din афара капъалѣи мѣдъларълѣи, кѣнд се ва фері апринзѣала ші зпфлътъра піеліі, кз адеца спъларѣа дѣи кз лапте дѣаче ші каад саѣ кз апъ, ші се ва фері де ръчѣалъ, ка ші ла чѣи че аѣ цѣава здзлѣи деспърѣитъ, к'о піеле пріп мѣжлокъа еі, ин кърмъзіш, пипъ ин гъра въшичіі здзлѣи, ла каре се слобоаде здѣа пріп чѣа де сзс ші пріп чѣа де жос сѣмѣнѣа, ин каре се ші прінде апринзѣала спъзелиі скѣламентъалѣи, ин капъа рѣспзпсѣлѣи din жосъа аѣи; пентрѣ ачѣаста пічі се пот фолосі ачѣѣіа аша лесне де въхтъръ аліпътоаре де зсзрімш ші де дърері, каре се стрекор пріп зд кз тречерѣа дѣи пріп цѣава де din сзс; дар пічі сѣнт аша марі ші се маі аліп кз адеца фачерѣа де въі кааде де лапте дѣаче, саѣ фіертъръ де сѣмѣнѣъ де ін, кз цінерѣа мѣдъларълѣи пипъ интр'ѣн сферт де чѣас интр'ѣнса, ші кз щерѣерѣа здѣтъріі дѣи; ѣр ла партѣа фетеваскъ се поате аліна мъримѣа дърерілор ші апъра де спъзѣала

чеа дин афаръ а скърцериі коптэриі, кѣ adesso спъ-  
 ларѣа течіі, кѣ глістірѣа де маткѣ, кѣ ланте саѣ  
 кѣ фіертэра де флоаре де сок. Амандоѣ ачесте  
 скѣламенте се интѣншн ші се вѣндек, кѣ паза о-  
 рѣндзіеліі методѣзліі салвѣтор, кѣ лѣарѣа прафѣри-  
 лор лѣі п'о зі доѣ, ші кѣ лѣарѣа ачестор дин жос  
 прафѣриі, зпѣа дѣмѣнѣаца ші алтѣа сѣара, кѣ зѣашѣ  
 де фіертэръ де зрзікѣ саѣ кѣ ланте де сѣмѣнѣцѣ  
 де кѣнепѣ, саѣ де мѣгдале пе зече зіле, кѣ бѣз-  
 гѣра фіертэриі де фрѣнзѣ де зрзікѣ ин лок де апѣ,  
 саѣ а лантелѣі де сѣмѣнѣцѣ де кѣнепѣ, саѣ де мѣг-  
 дале индѣлѣит кѣ захар; кѣ спѣларѣа капѣзліі тѣ-  
 дѣларѣзліі де скърцереа коптэриі де треі патрѣ орѣ  
 пе тоатѣ зіоа, кѣ апѣ саѣ кѣ ланте калд, кѣ цѣне-  
 реа тѣдѣларѣзліі калд ші инфѣшѣрат ин кѣрпе, ші  
 кѣ adesso применѣреа лор, ші маі вѣртос кѣ фе-  
 реала инпрезѣнѣриі ші а словозіріі де сѣмѣнѣцѣ, ка  
 де фок, пѣнѣ ла потолѣреа дѣреріі, а зѣтѣрѣмѣі  
 ші а скърцериі де тот ші интрѣ тоате; кѣнд атѣнѣі  
 есте а се скѣмѣа ші методѣа кѣ чел интѣрѣтор, ші  
 се фери инпрезѣнарѣа инкѣ треі патрѣ сѣптѣмѣ-  
 нѣі, пентрѣ вѣндекарѣа посгѣціі цевіі дин лѣзнтрѣа.

Іа праф де антѣспастагѣк. Праф де окѣ де ра-  
 чѣі, дин амандоѣ кѣте треі драмѣриі. Праф де  
 екстракт де аконѣт, доѣ-зечѣ де грѣзѣце.

Флоаре де пѣчіоасѣ, доѣ драмѣриі.

Ачестѣа аместекѣндѣсѣ ші фрѣкѣндѣсѣ ин пѣзлі-  
 цѣ бѣне, сѣ се инпарѣцѣ ин доѣ-зечѣ деопотрѣве  
 пѣрѣцѣ ин хѣртѣоаре ші сѣ се дѣа спре тревзінѣцѣ.  
 Дѣнѣ каре се ші алѣн дѣреріле ші се алѣеце ші се  
 сѣпѣціазѣ ші коптѣра интр'о зѣашѣ апоасѣ; нар пе-  
 алѣндѣсѣ зѣтѣрѣмѣа ші дѣрерѣа ші пе алѣндѣсѣ

ші пестънциндъсе копъра цевел, ип зече зиле, атъичі съ се репетезе прафъриле алте зече зиле. Дъпъ каре тоате ачеле семне съ се на ачест ланте бадсамит търърат віне, ла патрѣ чвасъри кѣте зп філіцван де зече драмъри, димінеаца, ипайнтеа прѣнзълъзі ші свара, треі патрѣ рѣндъри де стікле тереѣ, кѣ каре се ва ипъцина ші се ва тѣна ші скърсѣра.

Іа бадсам де копае, зп драм. Праф де гъмі арабик, доъ драмъри. Праф де екстракт де аконит, зече гръзѣце. Топещеле ип апъ де ізмъ, шасе зѣце ші сироп де кертез, треі драмъри, ші съ се дѣа ип стіклъ спре требъицъ.

Іар петъндъсе скърсѣра ші дъререа ипкорѣриі шѣдъларълъзі де тот, атъичі съ се маі на ші ачесте-а-алте доъ-спре-зече прафъри, пе шасе зиле, зпъла димінеаца ші алтъл свара, кѣ вълътра фіертъриі де съшѣцъ де іп писатъ, пѣнъ иптр'о літръ пе зі, че се фіертѣ доъ драмъри, ип доъ літре де апъ ші рѣмѣне о літръ.

Іа етіонс мінерал, жѣмѣтате драм. Праф де гъмі арабик. Праф де кѣсвар. Праф де реверент, дін кѣте треде кѣте доъ драмъри.

Ачестѣа аместекѣндъсѣ віне съ се ипшарѣцъ ип доъ-спре-зече деопотрѣве пѣрѣцѣ ип хѣртіоаре ші съ се дѣа спре требъицъ.

Іар кѣнд иппотрѣвѣ пѣ се ва тѣна скърѣереа пѣчі кѣ ачестѣа де тот, атъичі съ се факъ ші съ се на ачесте ханъри, чѣнчѣ димінеаца ші чѣнчѣ свара пѣнъ се вор іспрѣві ші се ва тѣна.

Іа сѣлфас фері, праф де реверент де кѣна. Праф де гъмі кваіак. Праф де гъші шѣрѣ, дін кѣте

патрѣ кѣте доѣ драмѣри. Праф де фрѣнзѣ де  
digital пѣрпѣрѣ, жѣтѣтате драм.

. Ачестѣа тоате аместекѣндѣсѣ ин пѣвлѣцѣ вѣне,  
кѣ кѣт екстракт де пѣр ва трѣвѣи, сѣ се формѣзе  
din тоатѣ маса ѣна сѣтѣ шѣ чѣнчѣ-зѣчѣ деопотрѣве  
хѣпѣри, шѣ прѣсѣрѣндѣлѣ кѣ праф де рѣдѣчѣнѣ  
дѣлѣче, сѣ се дѣа ин кѣтѣе спрѣ трѣвѣинѣцѣ.

Тоате интѣмплѣтоарѣлѣ ѣпфлѣтѣрѣи ин кѣрѣсѣл а-  
честѣи боалѣ де боашѣ шѣ де вѣѣоанѣ, сѣнт а се о-  
блѣожѣ кѣ облѣожѣалѣ де сѣтѣнѣцѣ де ин пѣсѣтѣ шѣ  
фѣартѣ кѣ лѣпте дѣлѣче, сѣѣ шѣ кѣ апѣ, пѣнѣ се  
вор рѣсѣпѣ сѣѣ вор да ин копѣт шѣ вор спѣрѣце, шѣ  
спѣргѣнд се вор кѣѣта кѣ алѣфѣе де басѣлѣк, пѣсѣ  
пѣ скѣшѣ де нѣнзѣ де ин, шѣ се вор прѣменѣи де доѣ  
орѣи пѣ тоатѣ зѣоа, пѣнѣ се вор вѣндека. Сѣнд шѣ  
алѣ деосѣвѣте скѣрѣцѣрѣи ин кѣпѣл скѣлѣамѣнтѣлѣи,  
карѣ рѣсѣфлѣ интр'о ѣшезѣалѣ алѣбѣ шѣ пѣѣкоасѣ,  
din боала рѣхѣмѣатѣстѣлѣи шѣ а артрѣитѣчѣи, дар фѣ-  
рѣ дѣрѣре шѣ ѣстѣрѣимѣе де апрѣнзѣалѣ пѣ пѣдѣлар,  
прѣп карѣ се ѣшѣрѣез пѣтѣмѣашѣи де сѣпѣрѣѣрѣилѣ лор,  
шѣ пѣчѣи се инпѣртѣшѣашѣе ачѣастѣ скѣрѣцѣре кѣ ин-  
прѣѣнарѣа, шѣ се интѣмпѣнѣнѣ дѣлѣ фѣрѣа лор; нар  
фѣинд ачѣа скѣрѣцѣре о ѣртѣарѣ а слѣвѣчѣѣнѣи, din  
пѣлѣте пѣтрѣкѣтѣе скѣлѣамѣнтѣе, шѣ а дѣселор ин-  
прѣѣнѣрѣи, атѣнчѣи фѣолѣосѣщѣе рѣрѣимѣа лор, кѣ кѣтѣ-  
пѣтѣтѣтѣ вѣеѣѣрѣе, адѣсѣа спѣларѣа пѣдѣларѣлѣи, кѣ  
вѣн кѣалд шѣ кѣ лѣзарѣа пѣкѣтѣрѣилор де фѣер вѣеѣѣшѣ-  
фѣи, кѣте зѣчѣе дѣмѣнѣѣаѣа шѣ зѣчѣе сѣара, пѣ о вѣкѣ-  
ѣикѣ де захар, сѣѣ интр'о лѣнѣгѣрѣ кѣ вѣн, кѣ фѣ-  
чѣрѣа де вѣи кѣ апѣ рѣчѣе вѣара, сѣѣ кѣалде де во-  
вѣчѣи.

Ачеастъ періре а ведеріі се інтѣмплаъ de vine зне-орі, кѣ інчетѣа ші піере дін време іп време; алте-орі vine de одатъ к'о гравнікъ періре а дѣмі-ніі, фѣръ інведератъ сміптеалъ а окілор, зне-орі пѣмаі ла зпѣа, алте-орі ла амандоі окіі, фіінд кѣраці ші інтреці іп а ле лор тішкѣрі, фѣръ пер-дѣа ші фѣръ чеа маі мікъ тѣрѣзраре а апелор ші а organizatione лор, ші се deocібеѣе ші се кѣпоаѣе ачеастъ орбіре дін тоатъ алта, дінтр'іпса ші дін інцеленіта мішкаре а кѣркѣбѣзлѣ ші а ферестріі лѣі, фѣръ сімціреа інтѣрѣтѣчѣніі еі, de лѣміна чеа дін афаръ а соарелѣі, дін сѣпѣтате, ші се со-котѣе кѣ стѣ ачеастъ грешалъ іп аморціреа, іп паралисіс а первелор окілор, саѣ а піеліі чеі negre дін фѣндѣа вѣдѣлор лор, че се пѣтеѣе retina, дін каре се преаѣпѣе ші се ціне кѣркѣбѣа, саѣ амандоѣ, ші поате сѣ фіе аморціреа перѣзлѣ іп-тіпсѣ пѣпѣ іп кѣркѣбѣѣ; de ті с'а ші інтѣмплат сѣ вѣз ла зпії дін ачеціі пѣтімаші, мішкарѣа кѣркѣбѣзлѣі, стріпгіндѣсе ферестрѣа de лѣмінѣ ші лѣсіндѣсе іп зпѣрѣ, фѣръ чеа маі мікъ зѣріре de vedere, кѣ окіі стрѣлѣціці de кѣраці, de тѣ преѣдѣам інтр'іпшіі ка інтр'о огліндѣ.

Ачеастъ періре а дѣмініі есте маі вѣртос о зр-таре а ле адіпчілор вѣтрѣеѣе, каре се інтѣмплаъ ші іп тіперѣе, дін descfrіnata віеціре, дін не-трекѣте патімі а ле еі, ші маі вѣртос дін преа кѣрвіе ші опаніе, дар ші дін алте маі дінанте не-

трекѣте воале ши рѣтасе нѣцелиѣ ин зрѣта лор, дин депзперѣа матеріѣ рѣзматиче, артритиче; скрофѣдоасѣ саѣ венерѣе ин крееріѣ капѣлѣѣ, фак интѣритѣрѣ де пиеѣ ши крескѣтѣрѣ патологиче, каре апѣс первіѣ окілор ши'ї аморѣеск де орбіре; дар се причинѣеще ши дин времелничеле тѣрѣзѣрѣѣ де шѣние, де спалѣмѣ ши де неказ ши се префаче маѣ ла зрѣмѣ ин катарактѣ, че есте о перѣѣа а тѣрѣзѣрѣѣѣ динтеѣ окілор, ши кѣ скоатерѣа еѣ, се маѣ лѣшмез пѣтїмашиѣ ла ведере.

Іар кѣнд ши знде пѣ ва перѣ интѣнечїмѣа, ши пѣ се ва пѣтѣа префаче амавросіс ин катарактѣ, кѣ кѣзтарѣа чеа инпрїпѣ, аколо есте пѣцїпѣ пѣдежде де индрептаре, ши маѣ вѣртос знде ва фї дин вѣтрїнеѣе, ши чеа маѣ страшнїкѣ ши инпрїпѣ кѣзтаре есте, паза орїндѣїелїѣ методѣлѣѣ слѣбїтор, кѣ лѣзарѣа прафѣзїлор лѣї треѣ зїде мерѣѣ, ши, дела а патра зї, лѣзарѣа знѣї шерѣет де вѣрсѣтѣрѣ, че се фаче дин треѣ грѣзїнеѣе де тартар еметїк, топїте ин 30 де драмѣрѣ де апѣ саѣ чеаѣ де флоаре де теѣ саѣ де сок, ши се индѣлѣеѣе кѣ треѣ драмѣрѣ де захар, дин каре се вѣа ла тот сферѣтѣа де чеас кїте о лїнгѣрѣ де масѣ, интр'о дїмїнѣаѣѣ пе нешїпкате, ши дѣпѣ тоатѣ вѣрсѣтѣра сѣ вѣа кїте о чеашкѣ де апѣ калдѣ, пїпѣ ва вѣрса ин треѣ патрѣ рїндѣрѣ кѣ венїп, кѣнд атѣнчї се ши опреѣе вѣрсѣтѣра, кѣ тїпкарѣа де о лїтрѣ де чїорѣѣ акрїтѣ кѣ зп драм де кремортартар, каре'л ва ши зрдїна одатѣ де доѣ орї, ши се ва тѣѣа; дар ачеѣшї болнавї сѣ пѣ фїе дин чеї пѣтїмашиѣ де пїепт, кѣ скѣїпаре де сїнѣе, кѣ ва вѣрса сїнѣе ин лок де венїп, пїчї сѣрїаѣшї ши пїчї фетее

търчаинатъ; ва пѣзи дѣпъ вѣрсѣтърѣ орѣндѣала  
 методѣлѣи търѣитор, се ва дескѣде шѣ се ва лѣ-  
 кра о визикатоаре не чеафѣ, шѣ ва лѣа арѣтателе  
 брафѣрѣ де каркин, не тоатѣ зѣоа пѣмаѣ кѣте зѣла,  
 дѣмѣнѣаца шѣ алтѣа сѣара кѣ апѣ, не пемѣнкате,  
 шѣ нѣчѣ съ мѣпѣнче нѣчѣ съ веа чевашѣ пѣпѣ ла  
 прѣнз, 12 зѣде мерѣѣ; нар не дѣи афарѣ съ се авѣ-  
 резе окѣи кѣ зѣ драм де фѣкат де пѣчѣоасѣ, топѣ  
 тър'о лѣтрѣ де чеаѣ де флоаре де сок, де треѣ па-  
 трѣ орѣ не тоатѣ зѣоа, шѣ рѣчѣндѣсе съ се тѣфѣер.  
 вѣнте де ѣсноавѣ спре авѣрѣала лор.

ТЪТЪНЕЧИМЕА ЛИНТЕИ ОКИЛОР,

КАТАРАКТА.

Ачеастѣ тѣтѣнечѣме а тѣрѣвѣрѣрѣи лѣнтеѣ окѣилор,  
 вѣне кѣ тѣчетѣа шѣ крѣще дѣи времѣе тѣ времѣе тѣ-  
 тр'о тѣрѣвѣрѣаре галѣенѣ-алѣбѣ а еѣ, че есте шѣ се  
 веде тѣдрѣнтѣа фѣрѣстѣи кѣркѣвѣзѣлѣи, ла амѣндѣо  
 окѣи, саѣ пѣмаѣ ла зѣла шѣ маѣ ла зѣмѣ вѣне шѣ  
 ла чел-л-алт, дѣпѣ кѣте-ва лѣнѣ саѣ анѣ, ла карѣ  
 аре кѣркѣвѣзѣа слѣвѣода лѣи мѣшкаре, де се стрѣп-  
 ѣе тѣ лѣтѣнѣ шѣ се ласѣ тѣ зѣмѣрѣ, тѣ карѣ шѣ  
 вѣд пѣтѣманѣи маѣ вѣне. Ла зѣнѣ тѣчѣе тѣтѣне-  
 чѣмеа лѣнтеѣ дѣи мѣжлѣокѣа еѣ, ла алѣѣи дѣи марѣѣнѣа  
 лѣнтеѣ, шѣ крѣще пѣпѣ се копѣѣуде шѣ се акомпѣре  
 де тот, шѣ се прѣчѣнѣеѣе дѣи дѣлѣнѣгатѣ амѣцѣзѣлѣ  
 шѣ дѣрѣре де кѣп, дар маѣ вѣртѣс дѣи вѣѣцѣрѣе  
 трѣдѣтѣ шѣ пѣкѣжѣтѣ, кѣт шѣ дѣи мѣнѣе шѣ пѣказ,  
 шѣ зѣде крѣще кѣ тѣчетѣа шѣ кѣ дѣлѣнѣгатѣ вре-  
 ме, аколѣ п'аре алт мѣжлѣок шѣ лѣзак де лѣмпѣзѣа-  
 лѣ, де кѣт кѣ операѣѣа шѣ скоатѣрѣеа еѣ дѣи окѣи;



нар unde есте иптзпечимѣа маї гравникъ ши маї а-  
кътъ, аколо се ши иптѣмпинъ кз мижадокѣа ши леа-  
кѣа чел арѣтат дин сѣс ла амавросис, кз лимпези-  
рѣа лимтеї, де опрїрѣа крещерїї иптзпечимїї еї, кз  
каре се апъръ пѣтїташѣа ши де иптѣмплѣтоареле  
невої ши кинѣрї а ле операціеї.

### Б О Л Л О Т Р Ъ В І Р І І .

---

Пнѣ ачі се арѣтъ отрѣвїтоареле лѣкрѣрї де  
боале а ле патрїї, ши а ле волпѣвїтоареї пѣтерї  
дин ом; акѣм с'арѣт аїчі ши отрѣвїтоареле еї ме-  
щешѣїрї, каре ле иптрѣвѣинѣазъ омѣа дин рѣзтате  
асѣра алѣѣа, ши сѣнт асѣменѣа аероасе ши мате-  
ріалнїче де тоарте; челе аероасе сѣнт ипглісітоа-  
реле ши апѣѣїтоареле иптрїѣї, де фрїкъ ши де вѣ-  
кѣрїе, каре тѣрѣѣр пачѣа ши лїнїѣѣа сїпешѣлѣї,  
и хрѣпеск крѣдїнѣа ши воѣа лѣї ши'л рѣтѣческ ип  
прѣпѣстїїле пѣрїеї; нар челе матеріалнїче сѣнт а-  
вѣроасе, зѣтоасе саѣ ши маї ипкїегате ши маї ве-  
пїноасе отрѣвї, ши кз иптрарѣа лор ип трѣи, спѣ-  
зеск ѣпеле локѣа иптрѣрїї лор, алтеле пїчі де кѣм,  
ши ипдатъ саѣ маї тѣрѣїѣ, ипкег ѣпеле сѣнѣеле ши  
стїнг кѣлѣѣра лѣї, алтеле стїнг сїмѣїрѣа перведор  
лѣї де тоарте, ши есте ѣпа мї ачѣѣа'ши лѣкраре а  
волпѣвїтоареї пѣтерї дин ом! иптр'ѣи фатал веак  
ши иптр'о прїмеждїоасъ старе се афлѣ стѣмпнїї ши  
пѣрїнѣїї ѣнѣї пѣам ажѣпшї, кз некрѣдїнѣїошїї лор  
сѣпѣшїї ши маї вѣртос кз а пелеѣѣїрїї ровїлор, дин  
пепѣрѣїнїта тїранїе ши рѣзтате а пѣравѣрїлор ши а  
патїмїлор, де се ѣїт песте ѣпѣреле лор ши есте  
roada descрїпатеї вїѣѣїрї! а се отрѣвї ѣпїї пе ал-

ції! Пентрѣ каре ачестѣа тоате есте, кѣт маї им-  
 прїпѣ индатѣ че се вор вънѣ зпїї ка ачена де о-  
 трѣвіре, а се шї върса инпої шї а се скоате о-  
 трава дїп трѣп, к'ѣп шервет де върсѣтрѣ, нар  
 пепѣтїндѣсе съвршї ачестѣ върсаре инграбѣ шї  
 импрїпѣ индестѣл, атѣпчї съ се афле че фїре де  
 отравѣ с'а дат шї с'а лѣат; пентрѣ отрава афїонѣ-  
 лѣї есте вътѣра кафедеї лѣакѣ еї, пентрѣ лаѣр,  
 тѣрта лѣпѣлѣї, зѣбра гардѣлѣї шї алте асешенеа  
 ашецїтоаре отрѣвї, есте вътѣра оцетѣлѣї, лѣакѣл  
 лор; нар пентрѣ отрѣвіреа тѣлѣцїшеї траѣерїї чѣ-  
 бѣкѣлѣї шї а табакѣлѣї, кѣтп шї а шорїчїоаїкїї шї  
 шорїчїкѣ, съ се на зпї де саре де чепѣшѣ, кѣге  
 60 де пїкѣтрѣї интр'о чѣашкѣ де лапте дѣлче, ла  
 тот чѣасѣл, ин трѣї патрѣ рїндѣрї, пїпѣ се ва тѣна  
 шї се ва потолї лѣкрареа лор; нар пепѣтїндѣсе а-  
 фла ачест зпї импрїпѣ индестѣл, атѣпчї съ се на  
 10 драмѣрї де сѣпѣп де чѣл алѣ въп, шї рѣзїп-  
 дѣсе съ фїарѣбѣ ин чїпчї шасе колкоте ин 50 де  
 драмѣрї де апѣ, пїпѣ се ва топї шї стрекѣрїндѣ-  
 се съ се вѣа пе дїп доѣ кѣ лапте дѣлче, ла тот  
 чѣасѣл кѣте о чѣаскѣ, шї ва авѣа тот ачѣа лѣкра-  
 ре; дар шї кїнд се ва фїерѣе интр'о злчїкѣ 50 де  
 драмѣрї де чепѣше кѣратѣ, интр'о лїтрѣ де апѣ  
 ин 10 12 колкоте, се ва лїмпезї шї се ва стрїко-  
 ра лешїа шї с'о вѣа пе дїп доѣ кѣ лапте дѣлче, тае  
 тоатѣ отрава, лѣтїндѣсе де а доа зї шї кѣте зп  
 драм де флоаре де пѣчїоасѣ кѣ захар, дїмїнѣаца  
 жѣтѣтате шї свара жѣтѣтате, шї вїндѣсе шї кѣ-  
 те о чѣаскѣ доѣ де чѣаѣ де папароапѣ кѣ захар,  
 пїпѣ ла чѣа десѣвршїтѣ потолїре а тоатѣ сѣпѣ-  
 рареа. Іар пѣфїїнд отрѣвіреа адеврѣатѣ, грешїтѣ

ші дешартъ, п'аѣ арѣтатеде лвактрї ип зрмъ пичї о сѣпъраре. Дар ачеле талнїче, хїмїче, препарате де отрѣвї сѣпт, кѣ мѣлат маї ипфрїкошате шї песїмїцїтоаре ла лзарѣа лор, прекѣм се даѣ кѣ пїкѣ-тѣра, пичї спѣзек локѣа иптрѣрїї лор ип трѣп шї стїнг вїаца дѣї ип фелѣрї де фортме, гравнїче шї хронїче, ка де зп лешїп шї ка де офтїкѣ, шї есте лвакѣа лор зпгѣа де саре де чепѣшѣ! — Кѣ кѣт кѣ пѣ се поате шї шї дѣа тот де одатѣ шї ип-тр'о време кѣ отрава, каре де ва фї маї ипайн-татѣ кѣ озї, алтїде шї пѣмаї кѣ зп чѣас, пѣ о маї поате ажѣпѣ лвакѣа еї, шї есте ип зпїае сферї полїтїчешї о ипфрїкошатѣ шї грозавѣ артѣ, каре а пѣтѣт пѣскочї дѣхѣа оменек.

### Б О Л Д Е Л Е Х Р О Н И Ч Е .

Ачесте боале сѣпт ипнѣскѣте грешелї а ле аше-зѣрїї дїп пащере, саѣ довїндїте маї ип зрмѣ дїп рѣа крещере шї вїецѣре, саѣ рѣмасе дїп алте де маї дїпайнте петрекѣте акѣте, гравнїче боале, шї депрїнсе маї мѣлат саѣ маї пѣцїп ип старѣа сѣпѣ-тѣцїї омѣлѣї, каре п'аѣ ипфїервїнѣеалѣ шї апрїд-дере де кѣадѣра трѣпѣлѣї, пичї тѣмѣдѣре де-сѣвршїтѣ, чї пѣмаї о иптїмїпаре а сѣпѣрѣрїлор лор, шї пичї се пот сїлѣї спре тѣмѣдѣре, фѣрѣ а пѣ се прїчїнѣї алтѣ де існоавѣ боалѣ а фїрїї лор, шї с'адїнез шї ипѣвѣтрїнек иппрезпѣ кѣ пѣтїмашѣл; ѣар чѣа мѣлат чѣе се поате фаче, есте а се пѣдѣж-дѣї дела паза орїндѣїелїї метоаделор, де преме-пїрѣа земѣрїлор трѣпѣлѣї, кѣ хрѣпа чѣа дїп тоа-



ЛѢКРАРЕА ОРІНДІЕЛІИ ЧЕА ДІН ТОАТЬ ЛѢПА, КЪ САР-  
 ЧІНА, КЪ ПАЩЕРЕА ШІ КЪ КРЕЩЕРЕА КОШІЛОР, ЛА  
 КАРЕ СЕ СТРЕКОР ШЪЛТЕ ПРІСОАСЕ ШІ СТРІКАТЕ ЗЕ-  
 МЪРІ ДІН ТРЪП, ШІ СЕ ОКРОТЕЩЕ МАІ ШЪЛТ САЇ МАІ  
 ПЪЦІН ДЕ СЪПЪРЪРІЛЕ ТРЪПЖІЛОР, КЪ КАРЕ ЕСТЕ ПАР-  
 ТЕА ВЪРВЪТЕАСТЪ ІНСЪРЧІНАТЬ СЪ ЛЕ ПЕТРВАКЪ ШІ  
 СЪ ЛЕ СІМЦЪ, КЪ ТОТ ФЕЛЪА ДЕ ДЪРЕРІ, ШІ СТЬ ІН  
 ФІРВА ФЪЛТЪРІИ ОРГАНИСЪЛЪІ, ЧЕ АРЕ О ААТЬ МАІ  
 ВЪРТОАСЪ АПЕЗАРЕ ДЕ ЛѢПА ШІ СЪПЪПЕРЕА ЕЛЕМЕН-  
 ТЕЛОР ПАТЪРІИ, ДІН ТОАТЕ ТІМЪРІЛЕ АПЪЛЪІ, ДЕ ТОА-  
 ТЪ СТАРЕА ШІ ПРЕФАЧЕРЕА КРЕЩЕРІИ ТРЪПЪЛЪІ, ШІ  
 ДЕ ТОАТЬ ІНТЪШПЛАРЕА ШІ ТЪРВЪРАРЕА ПАТІМІЛОР  
 ЛЪІ, ШІ МАІ ВЪРТОС ДЕ А ЛЪКОМІЕІ ШІ А АГОНИСЕЛІИ  
 ДІН ТОАТЕ ЗІЛЕЛЕ, КАРЕ КЪНД ІА АПРІНД КЪНД ІА СКАД,  
 ДЕ ПЪТЕРІЛЕ ШІ ДЕ СІНЦЕДЕ ЛЪІ, ДЕ АРЕ КЪНД ЛІПСЪ  
 КЪНД ПРІСОС ДЕ ДІНСЕДЕ, ШІ ЕСТЕ КЪНД ЛІНІЩІТ КЪНД  
 ТЪРВЪРАТ, ДЕ А ЛЕ ЛЪІ ШІ А ЛЕ ПАТЪРІИ ЛЪКРЪРІИ.

ЛА ТІПЕРЕЦЕ СЕ ФАЧЕ ЛА ТОАТЬ СТАРЕА ВЪРВЪТЕА-  
 СКЪ ШІ ФЕМЕЪАСКЪ, ЗП ПРІСОС ШІ О ІШЪЪАЗЕАЛЪ ДЕ  
 СІНЦЕЛЕ СІСТІМЕІ ВАСЕЛОР АРТЕРІИЛОР, КАРЕ СЕ ІНЦЕС  
 П'ІН АДІНКЪА КЪРПЪРІЛОР ТРЪПЪЛЪІ, ШІ ДЪК СІНЦЕЛЕ  
 П'ІН ТОАТЕ ОРГАІЛЕ ШІ ТЪРЪПТЪІЛЕ, П'ІНЪ ЛА РЪДЪ-  
 ЧІОАРЕЛЕ ДІНЦІЛОР ШІ А ЛЕ ПЪРЪЛЪІ, СПРЕ ХРЪПІРВА  
 ЛОР, ЕСТЕ РОШІЕТІК ЛА ФАЦЪ, ЛЪШЪРІТ ШІ ЛЕСНЕ КЪР-  
 ГЪТОР П'ІН ВАСЕЛЕ ЛЪІ ШІ КЪ БЪТАЕ ДЕ ПЪЛАС; ІАР ДЕЛА  
 ВЪРСТА ДЕ ТРЕІ-ЗЕЧІ ДЕ АНІ, А ІМПЛІНІРІИ КРЕЩЕРІИ  
 ТРЪПЪЛЪІ СПРЕ ВЪТРІПЕЦЕ, СЕ СКАДЕ АЧЕЛ СІНЦЕ ШІ  
 СЕ ФАЧЕ О ІШЪЪАЗЕАЛЪ ДЕ ПРІСОСТА ЛЪІ, ІН СІСТЕМА  
 ВАСЕЛОР ВЕНЕЛОР ДІН ФАЦА ТРЪПЪЛЪІ, ЕСТЕ ШОХОРІТ  
 НЕГРЪ-РОШЪА ЛА ФАЦЪ, ІНГРОШАТ ШІ АМЕСТЕКАТ КЪ  
 ЗЕМЪРІ СТРІКАТЕ, ГРЕЇ КЪРГЪТОР П'ІН ВАСЕЛЕ ЛЪІ ШІ

анригътор де елементъа венитъази, ши де аате маи  
 шзате зшезеаи, пе каре ле адтънъ дин тоатъ партиа  
 ши пъртича, ши дин тоате органиае ши търъптъае  
 тръпъази, ши маи вѣртос а ле пѣптечеази, ши ле а-  
 дѣче маи интѣнъ ин органиа фикатъази, знде съ аѣ-  
 пѣреце де тоатъ стрѣкъчѣнба ази, спре деосевиѣа  
 венитъази; ши се интѣрѣе циркълааца ази, нар кѣ де се-  
 ле тѣрѣзѣрѣи а ле патимилор де манѣе де спаѣмъ ши  
 де пеказ, се опреце времелѣичеце маи де тот, се  
 аѣреце де венѣе де тѣрѣмѣа инмѣазаеи сѣпѣази лор  
 ши фак варице, сѣнѣаце ши цѣцѣни, ши маи вѣртос а  
 инчепѣтѣриае рѣсѣриѣи лор, дин рѣсѣфрѣнѣерѣе арте-  
 риалор интѣрѣнсеае, прекѣм ведем ин фаца рѣспѣнѣсѣ-  
 ази шезѣтѣази, ши ин интѣндѣрѣа лор ин сѣс дин аѣн-  
 тѣа ази, каре аѣкрѣшез дин интѣндѣрѣа ши сѣпѣе-  
 рѣа мѣилор, дин време ин време зп пѣк вѣаос саѣ  
 сѣпѣе грос ши арѣгътор, кѣ каре се иншѣнѣнѣазъ ши се  
 иншѣрѣазъ инмѣазаеаа де дин сѣсѣа лор дин фѣкат,  
 ши есте ачеа че се пѣтеск тѣнѣи, аа каре се ин-  
 тѣмпаѣ се фѣе инсоѣиѣи ши кѣ фѣаѣрѣи де вѣерѣи, каре  
 ин интѣрѣт кѣ мѣшкарѣа ши чѣнѣитѣриае лор. Іар дѣ-  
 пѣ че се аѣтѣреце сѣпѣае де стрѣкъчѣнба ази  
 ин фѣкат, че се ааеце ин фѣере ши се словоаде кѣ  
 венитъа ин мае, се адѣче чеа аѣтѣрѣт инимѣи ин-  
 поѣ, каре ин петрече ши прин пѣаѣнѣи, де се аѣ-  
 реце ши де дѣфа ази ши се инпоѣеце кѣ аерѣа вѣ-  
 таа, ши апоѣ ин траѣе ин кѣшара артериалор еѣ;  
 дин каре се инѣаеце, ин че стрѣнѣсѣ рѣлаѣе се а-  
 фѣа пѣаѣнѣа кѣ фѣкатъа, де компѣтѣшеце зпъа  
 дин аатъа.

Чеи кѣ вѣеѣѣре мѣнѣитоаре ши кѣ хѣапъ сѣмпаѣ  
 ши кѣшпѣтатъ, скот ачеа инмѣазаеаа де прѣос де

снѣце шѣ де стрѣкѣчѣне, прѣн сѣдорѣле фѣцѣи трѣ-  
 нѣлѣи лор, де се цѣн амѣндѣс сѣстемеле васелор  
 снѣцелѣи, шѣтр'о потрѣвѣтъ цѣркѣлацѣе а еквѣлѣврѣ-  
 лѣи лор, де сѣпѣтате, шѣ сѣнт прѣа пѣцѣне сѣ-  
 пѣрѣрѣ а ле трѣнѣлор, шѣ де вор фѣ шѣ окротѣцѣи  
 де деселе тѣрѣврѣрѣ а ле патѣмѣлор лор, трѣлеск  
 шѣ о вѣацѣ маѣ дѣлѣче шѣ маѣ делѣнѣгаѣтъ. Дѣн ка-  
 ре се шѣцелѣеце, кѣ шѣ фелѣлѣ вѣецѣврѣи шѣ ал тесѣ-  
 рѣеѣ омѣлѣи, прѣчѣнѣеце шѣ фелѣлѣ боалѣи лѣи. А-  
 челе варѣеце шѣ цѣцѣнѣи а ле венелор, дѣн фаца рѣ-  
 снѣнсѣлѣи шѣезѣтѣлѣи шѣ де дѣн лѣхнѣтрѣлѣ лѣи, пѣ-  
 нѣ пѣ шѣчел се скоацѣ тѣк саѣ снѣце, се пѣтеск  
 трѣнѣкѣи орѣи шѣ шѣкѣшѣи, нар шѣчелѣнд се скоацѣ се  
 пѣтеск трѣнѣкѣи тѣкошѣи саѣ снѣцерошѣи, прѣкѣн вор  
 фѣи де дѣнафарѣ шѣ де дѣн лѣхнѣтрѣлѣ, шѣ арѣт тем-  
 пераментѣлѣ пѣтѣмашѣлѣи, нар денѣндѣсе дѣн ва-  
 тра лор не алте пѣрѣцѣи шѣ органе а ле трѣнѣлѣи, а-  
 тѣнѣи се пѣтеск трѣнѣкѣи рѣгѣчѣцѣи. Чѣи снѣцерошѣи  
 де дѣн афарѣ шѣ де дѣн лѣхнѣтрѣлѣ снѣт маѣ прѣтеж-  
 дѣошѣи вѣецѣи, де кѣт чѣи тѣкошѣи, фѣнд кѣ прѣчѣ-  
 нѣеск шѣне-орѣи шѣ снѣцерѣтѣрѣ, каре пѣ се поате  
 шѣтѣмѣна шѣ орѣи шѣ тоатѣ времѣа. Времѣа де-  
 скѣдерѣи шѣ а кѣрѣерѣи трѣнѣлор, се шѣтѣнпѣлѣ маѣ  
 де времѣе саѣ маѣ тѣрѣзѣи, де вѣрѣста де трѣзѣчѣи де  
 анѣи, шѣ се кѣлѣзѣеце кѣ шѣрѣтѣоаре сѣнтѣоате;  
 кѣ грѣтате шѣ атѣрнѣаре де трѣнѣ шѣ кѣ траѣере ла  
 сонн, кѣ шѣврѣи тѣнѣте шѣ кѣ непѣлѣкѣтѣ старе  
 де сѣпѣтате шѣ де сѣнѣцѣре, кѣ дѣрѣре шѣ амѣцѣа-  
 лѣ де кап шѣ кѣ шѣкѣзѣтѣра тѣстѣелѣи, а вѣнтѣлѣи,  
 а шѣлѣлѣи шѣ а шѣврѣелѣи трѣнѣлѣи, кѣ о арѣере шѣ  
 дѣрѣере де лѣнгѣрѣа, кѣ непѣфтѣ де тѣнѣкарѣ шѣ кѣ  
 сѣте шѣ кѣ вѣшѣтѣрѣ фѣрѣ гѣст, кѣ дѣрѣере де шѣж-

лок ши де шалъ, ши кз фзлцуроасе жзнгърї п'н  
 пнпече, де жос н сзс спре пїент ши нкърmezїш,  
 дела фїкат спре спалнъ ши кз дърерї де колїкъ,  
 кз о шнпкърїме де трзп ши кз о тзсе зскатъ, аде-  
 сса-орї ши кз нтърїтаре де нпрезпаре, дзпъ ка-  
 ре ачестса се ши кобоаръ пнпъ а доа саъ а треа  
 zi доъ треї зрдїнърї лїне, де зп мзк арзътор ла  
 ешїт, перз-верде ши де мїрос акрз дїн шеззт, саъ  
 кз о ешїре де мїстзналъ свнптанъ, чїнчї-зечї шаї-  
 зечї де пїкътзрї де снпче грос ши арзътор, ши кз  
 зп зд рошзл арзътор ши дрождїос, кз перїрса сз-  
 пърърїлор ши кз о деосевїтъ сїмцїре де зшзрїнцъ  
 де трзп ши де лзмпнаре а шїнцїл, кз о веселїтоа-  
 ре ши воїоасъ десмїрдаре ши кз пазчере ши н-  
 демнаре ла тоате, пнпъ ла о азтъ де їсноавъ а-  
 днпаре ши слобозїре а скърцерїл лор, че зрмсазъ  
 нпнпъ пзмаї де доъ треї орї нтр'нп ап, маї ла  
 зрмъ се маї ндесече де vine ла доъ треї лзпї о-  
 датъ, пнпъ се статорнїчече, де vine пе тоатъ лз-  
 па, ка ши орїндзїала фетезаскъ ши се цїне, кїнд  
 де зшмїсїрса кїнд де нпнлїнїрса лзмїнїл лзпїл,  
 пнпъ спре вьтрїнече, кїнд се ши скаде ши се рь-  
 рече скърцерса дїн време н време, пнпъ се пре-  
 фаче чеа снпцуроасъ н чеа мзкоасъ ши се пре-  
 кзрмъ де тот.

Дар ачесте скърцерї пз снпт пзмаї де мзк ши де  
 снпче кзрат, прекзт се пот сокотї, чї боапзвїтоаре  
 зешзрї, пе каре ле алеце ши ле скоате фїрса вїецїл  
 дїн трзп, кз маре сїргзїнцъ спре цїнерса фїїнцел  
 еї, ши де че се ндесеск ши се нмзлцеск ла тїне-  
 рече, де ачеса се ши депїнд н старса ши орїн-  
 дзїала сзпнътзїлї пзтїмашзлзї маї мзат, ши есте



опрѣса ши инклерса лор де примедиа вѣцѣ лѣ,  
се смѣтѣде оргндрѣаа лѣкрѣрѣ тѣтлор органе-  
лор органистѣлѣ, ши се фаче зпѣа алтѣа причѣна  
чеа де апроане а боале лор, ши се интѣплѣ о-  
прѣса скѣрѣрѣ лор, дѣн стрѣкаре де стомах, дѣн  
деседе тѣрѣрѣрѣ а ле патѣмѣ лор, дѣн рѣчеаа  
modелор, а клѣпѣрѣлор ши а траѣерѣ вѣнтѣлѣ зп-  
вѣторѣлор ши дѣн аадеде, ши причѣнѣск дѣнѣ де-  
лѣнгате боале, тот фелѣа де органиче смѣнтѣлѣ  
де хѣпохондрѣе, ши де кахексѣл де дропѣкѣ, де оф-  
тѣкѣ, де боала неагрѣ ши де аадеде. Дѣн пѣлѣде  
боале каре ам кѣзѣтѣ, дѣн опрѣса обѣчѣтелор  
скѣрѣрѣ, ам вѣзѣт фелѣрѣ де сѣргѣнѣе але фѣрѣлѣ,  
префѣкѣндѣле пе зпеле ин дѣрѣреа де шолд, (ішіас)  
интр'о спѣзѣаа а пѣелѣлѣ трѣпѣлѣ, саѣ ин апостѣ-  
тѣ, ши скоѣндѣле дѣн трѣп, кѣнд прѣн зѣ сѣнѣе-  
рос саѣ тѣкос, кѣнд прѣн зрѣдѣнаре тѣкоасѣ саѣ  
сѣнѣероасѣ, кѣнд прѣн пѣлѣнѣлѣ, кѣ тѣсе ши скѣлѣ-  
паре де о флѣгѣтѣ кагаралѣ, индепѣнѣнд кѣ обѣчѣ-  
пѣнѣа скѣрѣреа трѣпѣлор, прекут есте ла Пѣ-  
рѣнтѣле Архѣенѣскопѣа пострѣ Неофѣт, ин лѣкрѣре  
де сѣнѣтѣте ши нѣ сѣнт де опрѣт.

Ачеасть боалѣ есте ин родѣ ал шеэѣтоаре ши ал  
трѣфашѣлѣ вѣцѣрѣлѣ, каре се ашазѣ ши се интѣде ин-  
тре пороаде ши маѣ вѣртос интре повлѣѣа лор,  
дѣн вѣак ин вѣак маѣ пѣлѣт, ши се инѣпѣтѣазѣ ши кѣ  
теѣешѣгѣа рафѣнѣтеѣлѣ вѣкѣтѣрѣлѣ, кѣ тот фелѣа де  
апрѣнѣзѣтоаре тѣрѣсте а ле вѣкѣтелор ши а ле вѣлѣ-  
тѣрѣлор, пе каре простѣмеа че поартѣ о вѣцѣрѣе  
сѣнѣплѣ ши лѣкрѣтоаре, н'о кѣпоаѣе. Дѣнтр'ачеа-  
сть анлѣкѣтоаре боалѣ а трѣпѣлор, рѣсар челе  
маѣ пѣлѣте рѣзѣмѣтѣче ши артрѣтѣче боале де оло-

цїре, каре се прѣсѣдск одраслелор шї ле тоцпенеск  
 копїї дела прїнципї лор, фѣрѣ кѣпощїнца прїчїнїї  
 шї аїсворѣлї лор; ачѣастѣ боалѣ стѣ прекѣтм с'а-  
 рѣтат ѡтр'о парцїалѣ плеторѣ, ѡтр'о докалѣ ѡш-  
 вѣзѣалѣ де сїпѣ ѡ маѣе шї ѡ фїкат, каре пѣ се  
 поате цїркѣла шї стрекѣра тот де о сѣамѣ шї тот  
 ѡтр'о време, кѣ чед-а-алт сїпѣ ал трѣпѣлї, шї  
 прїчїнїеѣе ѡфлѣтѣрї де венѣ ѡ фїкат шї де цї-  
 цїнї ѡ маѣѣа шезѣтѣлї шї ѡ рѣспѣнсѣа лї, ѡ  
 каре се ѡгроашѣ шї се ѣѣеѣе сїпѣеле дїп ѡтр-  
 зїерѣа лї ѡтр'ѡселе, шї прїчїнїеѣе ѡтѣрѣтѣрї  
 де апрїнѣлї шї де дѣрерї, каре крѣп шї лѣкрѣ-  
 тез ѡшвѣзѣааа прїсосѣлї де сїпѣ, сѣѣ даѣ ѡ  
 сїпѣрѣтѣрѣ маї маре де прїмеждїа вїеѣї, сѣѣ даѣ  
 ѡ копт, спарг, се скѣрг шї прїчїнїеск фїстѣле  
 ла шезѣт, шї ѡ тот кїпѣа шї фелѣа ѡгреѣїез мї-  
 стѣааа шї слобозїрѣа еї, ла време, шї есте ачѣа  
 че се пѣмеѣе трїпѣї. Песте ачѣстѣа се прїчїнїеск  
 дїп шезѣтоарѣа шї трѣфааа вїеѣїре, шї адесѣа а-  
 прїндерї шї тѣрѣтѣрї а ле патїмїлор, шї маї вїр-  
 тос де фїкѣ, де спѣмѣ, де мїнїе шї де некѣз,  
 каре ѡшвѣзеск шї опреск цїркѣлаѣїа сїпѣелї ѡ  
 фїкат, ѡ ѡгроашѣ шї'а ѣѣеѣе де се префаче ве-  
 нїпѣа ѡ пїетре шї ѡ хронїче шї актѣе жѣпѣрї  
 а ле лї, кѣ ѡгреѣїере шї ѡкѣїетѣрѣ де мїстѣн-  
 алѣ, кѣ тѣсе шї рѣспѣндере де дѣрерї, ѡ пїепт шї  
 ѡ кап, кѣ дѣрере шї амеѣеалѣ, кѣ скѣїпаре де  
 сїпѣе сѣѣ кѣ скѣрѣерѣа лї дїп нас, кѣ рѣвѣрсарѣа  
 венїпѣлї ѡ сїпѣеле чед кѣрат, де боааа гѣлѣе-  
 нѣрїї, сѣѣ кѣ ѡкїегарѣа шї ѡтѣрїрѣа лї ѡ фї-  
 кат, прїчїнїеѣе астма, пѣдѣфѣа ѡ пїепт шї аа-  
 теле асеменѣа шѣлѣе.



а дѣи Інократ, нѣ есте алта де кѣт плесните варице де сѣнѣ а ле фѣкатѣлѣи шѣ а ле мацелор. Ачест сѣнѣ ал трѣнжілор, че есте стѣтѣт, ѣнгрешат, ѣнѣит, ѣннегрѣт шѣ стрѣкат де тоате каалѣтѣцѣле дѣи, де шѣ ѣнтрѣ шѣ с'аместекѣ ѣн обѣшеаска цѣр-кѣлацѣе а сѣнѣелѣи артерѣилор, дар ѣшѣ цѣне харак-терѣла ѣнѣелѣи шѣ ал апрѣнзѣелѣи дѣи, прекѣш сѣнѣѣт шѣ ведем ачѣаста кѣнд се депѣне пе мѣнѣи шѣ пе пѣчѣоаре, кѣ ле ѣнфлѣ, кѣ мѣнкѣрѣмеа деѣетелор лор; пе кап апрѣнде ображѣи шѣ ѣрекѣле шѣ патѣма де мѣнѣе; пе пѣелеа фѣѣѣи трѣнѣлѣи, кѣ мѣнкѣрѣме шѣ к'о тѣсе ѣнекѣчѣоасѣ, кѣ стѣрѣнѣтѣрѣ мѣлте; пе стомах к'о арѣѣтоаре акрѣме де жерегаѣ пе пѣент, кѣ зѣѣрѣтоаре жѣнгрѣи шѣ кѣ деце ѣкнѣтѣрѣ шѣ вѣр-сѣтѣрѣ де о зѣашѣ акрѣ; ѣн пѣнѣтече кѣ ѣнкѣѣетѣрѣ саѣ ѣрѣнѣаре, кѣ тѣетѣрѣ шѣ кѣ дѣрѣрѣ де колѣкѣ; пе мацѣла шеѣѣтѣлѣи к'о апрѣнзѣтоаре мѣнкѣрѣме ка де вѣерѣи; ѣар кѣнд се депѣне пе органѣла ѣн-преѣнѣтор, прѣчѣнѣѣеде ачѣеа апрѣнзѣтоаре мѣнкѣ-рѣме шѣ ѣнкорѣаре де прѣанѣсѣмѣла шѣ де нѣмфомѣ-нѣе, к'о тѣрѣбатѣ пофѣтѣ де ѣнпреѣнѣаре, пе каре ачѣестѣа ле черк ѣѣтѣмѣашѣи де трѣнжі дѣн време ѣн време, пѣнѣ се статорѣнѣческ пе орѣндѣлаа трѣн-жілор ѣел дескѣшѣи шѣ кѣргѣторѣ де сѣнѣе саѣ де мѣк, саѣ пе орѣндѣлаа ѣелор ѣнкѣшѣи шѣ орѣи.

Трѣнжіи ѣел дескѣшѣи шѣ кѣргѣторѣ де сѣнѣе саѣ де ѣн мѣк, аѣ ѣнѣѣнѣи маѣ марѣ пѣнѣ ѣн доѣ трѣи, саѣ маѣ мѣчѣи пѣнѣ ѣн патрѣ ѣнѣчѣи, сѣнт мѣи ка стафѣда ѣеа маре шѣ рошѣе, каре се ѣнѣѣрѣт дѣн време ѣн време маѣ мѣлѣт саѣ маѣ пѣѣѣн, де сло-ѣозѣрѣеа сѣнѣелѣи саѣ а мѣкѣлѣи перѣодѣѣеде, к'о грѣѣтѣе шѣ трѣндѣвѣре де трѣн, кѣ оаре-каре дѣ-

реге ши амецаалъ де кап, кѣ рѣматиче съцетоа-  
се дѣрепѣ де манѣ, де пичіоаре ши маѣ вѣртос де  
шале, кѣ свѣрѣтоаре тѣетрѣ де пѣпече рѣспѣл-  
зѣтоаре пѣ шезѣт, кѣ ѣмфлѣтѣрѣ, рошалъ ши ар-  
зѣтоаре шѣнкѣрѣме а ѣѣѣпѣлор, ши дѣпѣ о ешѣре  
ѣскатъ ши кѣ скрѣмете де мѣстѣналъ, се слобоаде  
ши рѣсѣфлѣ дѣптрѣпселе ѣп сѣпѣ рошиетѣк саѣ  
пегрѣ арзѣтор, пѣ пѣкѣтѣрѣ ка ла доѣ треѣ дра-  
мѣрѣ, саѣ ка о дѣпгѣрѣ де сѣпѣ, саѣ ка 50 де дра-  
мѣрѣ де ѣп шѣк ааб спѣлѣѣт де сѣпѣ ши арзѣтор  
дѣп шезѣт, кѣ каре пѣер де одатъ тоате сѣпѣрѣ-  
рѣле, кѣ deсkіdere де пофтѣ де мѣпкаре, ши к'о  
сѣшѣѣре д'о ѣшѣрѣпѣѣ а трѣпѣлѣѣ, де ѣмѣлѣпѣа дѣ-  
ѣлѣѣѣ, ка де о пѣоѣтѣ сѣпѣтате, кѣ о веселѣе пѣ-  
demпѣтоаре ла тоате кѣ пѣлѣчере .

Дѣп деосевѣте пѣтѣпѣлѣтоаре пѣрѣпѣлѣ, ши маѣ  
вѣртос асѣпра лѣкрѣрѣлѣ ши а скѣрѣѣерѣлѣ трѣпѣлор,  
дѣп рѣѣѣала ѣѣѣпѣлор, дѣп пѣкѣѣетѣра шѣстѣелѣлѣ  
ши а абѣрелѣлѣ трѣпѣлѣѣ, ши маѣ вѣртос дѣп трѣѣѣ-  
рарѣа патѣмѣлѣ де фѣрѣкѣ ши де манѣе, се опреѣѣе ши  
се пѣтрѣѣе сороачеле скѣрѣѣерѣлѣ, кѣнд атѣпѣлѣ се ши  
апѣрѣнд ѣѣѣпѣле кѣ арзѣтоаре дѣрепѣ ши жѣпѣгѣрѣлѣ,  
ши кѣ челе маѣ лешѣпѣтоаре дѣрепѣ, пѣпѣ се рѣсѣ-  
песк саѣ даѣ пѣ копт, спарг ши се скѣрг де отѣра-  
ва лор . Іар сѣпѣрѣрѣле трѣпѣлор челор пѣкѣшѣлѣ ши  
орѣлѣ, сѣпѣт маѣ грозаве ши маѣ пѣфѣрѣкошате, фѣ-  
інд-кѣ сѣпѣеле лор чел ѣѣѣт ши отрѣѣѣт есте рѣ-  
тѣѣт пѣрѣпѣ тот трѣпѣлѣ, ши се депѣне кѣнд пѣ о  
парте кѣнд пѣ аата, ши стачѣпѣ орѣпѣѣѣала лѣ-  
крѣрѣлѣ тѣтѣлор органелор, кѣ пѣкѣѣетѣра вѣпѣлѣѣлѣ  
ши а ѣдѣлѣлѣ ши кѣ аѣѣа лешѣпѣтоаре ши сфѣрѣшѣ-  
тоаре дѣреге де колѣкѣ; кѣ сѣпѣѣерѣтѣрѣ пѣ ѣд,

не шезт саѣ не пащере, kind се ши рѣсѣфлѣ ши се а-  
 аин тоате, не о сѣатѣ де време, пнѣ се статорническ  
 ла партеа фетезаскѣ не о скърцере де поадѣ адѣ,  
 саѣ не о зрдинаре аинѣ ши тѣкоасѣ дин време н време,  
 саѣ не рѣсѣфларѣа знеі спѣзели, кѣ тнѣкрѣме  
 не трѣп, саѣ не зпор рѣнѣ не пичіоаре, че се пѣтеск  
 плескавице, ши н аате асемеѣа, каре деаа вѣр-  
 ста де 50 де ани нпайте, нпеч периоделе скър-  
 цериі трѣнжілор а се нпнѣина ши а се рѣри дин  
 време н време, пнѣ се префак спре бѣтрѣнеце,  
 чеі снѣцроші н чеі тѣкоші, ши ачеѣіа н чеі орѣі.

Тоате ачесте арѣтате дѣкрѣри а ле трѣнжілор н-  
 киші ши дескиші, се нпнѣпн кѣ паза орѣндѣіеліі  
 методѣаіі сѣвѣтор, кѣ лѣарѣа прафѣрилор лѣі,  
 чеа пѣѣн шасе зіле мерѣѣ, ши кѣ бѣѣтѣра земіі  
 де фіертѣрѣ де зрѣікѣ ши де пападіе н лок де а-  
 пѣ, пнѣ ла потодіреа лор де тот ши нтрѣ тоате;  
 нар рісіпіреа апрѣнзелиі, а зшфлѣтѣриі ши а дѣрери-  
 лор ѣѣѣнілор, дин рѣспѣнсѣла шезѣтѣлѣі, се сѣвѣр-  
 шаѣе кѣ лѣарѣа маі сѣс арѣтателор прафѣри, де  
 словозіреа містѣіеліі, че есте а се пѣзі не тоате  
 вреѣа, ши кѣ пѣперѣа де треі патрѣ ліпіторі, не  
 партеа чеа дин афарѣ а рѣдѣѣніі лор, дин прежѣ-  
 рѣа рѣспѣнсѣлѣі шезѣтѣлѣі, ши кѣ kind ліпіторіле  
 де воѣа лор, сѣ пѣ се опреаскѣ дѣкрѣнарѣа снѣѣе-  
 лѣі, пнѣ ва нпета де воѣа лѣі, ши сѣ се пѣе пѣ-  
 тімашѣа кѣ шезѣтѣла не н ѣѣкал кѣ авѣр, де фіерт-  
 тѣрѣ кѣ апѣ де тѣшеѣел ши де сѣафіѣнѣ, н доѣ  
 треі рѣндѣри нтр'о зі, ши вор нпета дѣрериле ши  
 се ва рісіпіі апрѣнзѣааа нпретѣнѣ кѣ зшфлѣтѣра ѣ-  
 ѣнілор, че снѣт а се фері де фрѣг ши де рѣѣѣла  
 лор, ши а скѣѣѣа ши методѣа кѣ паза орѣндѣіеліі

ачелѣи интъритор, ши а се лза алте шасе zile ши кѣте yn dram de тартар тартарисат, жѣмѣтате diminuaца ши жѣмѣтате свара интр'о чѣаскѣ кѣ апѣ, ши се вор рѣгѣла ши ашеза тоате ла оrѣndѣнала лор. Iар пемпчетѣнд инфрѣкошата dѣрере de колѣкѣ кѣ ачестѣа, атѣпчѣ съ се тѣвѣлѣаскѣ о шѣпѣ de грѣшнѣе de пѣпер, пе о фарфѣрие ин фѣере de боѣ съпѣтос, ши съ се ѣе ла соаре саѣ ла дѣпѣ кѣлдѣрѣ, пѣпѣ се вор ѣска грѣшнѣеле, дѣн каре съ инѣѣ пѣтѣмашѣла 10 20 de грѣшнѣе diminuaца пе пемпкѣте, ши пѣчѣ съ тѣпѣпче пѣчѣ съ бѣа пѣпѣ ла прѣпѣ, ши алте 10 20 свара кѣ треѣ чѣасѣрѣ инпѣнтѣа чѣпѣѣ, ши се ва потоѣи ши вор перѣ de tot. Iар слобозѣтоареле de сѣпѣе докторѣи, сѣнт ка ши лѣпѣторѣле de времѣанѣкѣ ѣшѣрѣнѣѣ, ши п'аѣ афа-че кѣ слобозѣрѣа чѣа фѣрѣаокѣ а лѣѣ, фѣѣнд-кѣ ѣр-тѣазѣ дѣпѣ маѣ марѣ ши маѣ делѣпгѣте сѣпѣрѣрѣ ши сѣнт ачестѣа.

Iа алоес сѣкотрѣп, адѣкѣ савѣр. Праф de ре-vent de кѣна. Праф de вора de венеѣа, дѣн кѣте треле кѣте доѣ dramѣрѣ. Праф de фрѣшнѣе de дѣгѣтаѣ пѣрпѣрѣ, жѣмѣтате dram. Ачестѣа аместекѣндѣсъ бѣне ин пѣзѣѣѣѣ, кѣ кѣт екстракт de пѣпадие ва треѣѣ, съ се формѣе дѣн тоатѣ маса ѣпа сѣтѣ ши доѣ-зѣчѣ de хѣпѣрѣ ши прѣсѣрѣндѣѣе кѣ праф de рѣдѣчѣпѣ дѣлче, съ се дѣа спре треѣѣнѣѣѣ.

Dѣн каре се инѣѣ 5 diminuaца пе пемпкѣте ши 5 свара, пѣи аѣ пѣза de акрѣме ши de рѣчѣвалѣ, пѣпѣ се вор потоѣи тоате сѣпѣрѣрѣле, кѣ порпѣре de сѣпѣе саѣ de тѣк ши de мѣстѣналѣ. Кафѣаоа, врѣпѣзѣѣрѣле, пѣчѣле ши de обѣе тоате меѣзѣле

ші зскътрїае иптърїт шї апрїнд патїма трїнжі-  
лор, шї сїпт а се депърта пе тоатъ времѣа .

БОАЛА ОПРІРІ ОРІНДЗІЕАІІ ФЕМЕІЕЩІ.

А М Е Н О Р Е А .

Ачѣастъ опрїре а орїндзїелїї фїрїї фемеещї чѣа  
дїн тоатъ лѣна, зрѣеазъ дїн патрѣ деосебїте стѣ-  
рї шї иптїмплърї; саѣ кѣ п'а венїт дїн фетїе нїчї  
де кѣт, саѣ кѣ есте фемееа ипсърчїнатъ, саѣ дѣ  
щїцѣ, саѣ кѣ есте болавъ; ип фетїе вїне ла зне-  
ле дела вїрста де 13, ла аалтеле дела 15 ані, кѣ  
маї тѣате шї маї марї, саѣ кѣ маї пѣцїне шї маї  
нїчї сѣпърърї, саѣ п'а венїт нїчї де кѣт, дїн воа-  
лъ џенералъ саѣ локалъ: чѣа џенералъ есте боала  
жїнїел, а пѣвертѣцїї, каре с'а арѣтат ла хлоросїс;  
нар чѣа локалъ поате сѣ фїе дїнтр'о грешїтѣ фор-  
мацїе а органѣлї маткїї, фърѣ идрептаре, кїнд  
атїнчї идепїнещїе фїрѣа дѣкрареа еї чѣа дїн тоа-  
тъ лѣна, прїп аалте мїжлоаче шї канале, саѣ есте  
посгїца фечїорїел иптрѣагъ, прїнсѣ де жѣр иппре-  
жѣрѣа течїї шї фърѣ рѣспїндсърї, де слобозїрѣа  
кѣрѣерїї сїнџеллї дїн маткѣ, кїнд атїнчї пѣтїмеск  
фетеле асѣпра сороачелор, де зпфлѣтѣрѣ шї дѣ-  
рере де пїнтече, шї се идрептеазъ кѣ рѣспїнде-  
рѣа еї кѣ деџетѣа зпс кѣ зпт де лемп. Іар де ва  
фї венїт шї ва фї зрмат кѣрѣерѣа сїнџеллї ип маї  
тѣате сороаче, шї актїм пѣшаї зрѣеазъ рїндзрї-  
ле ла сороачеле лор, атїнчї се иптїмплѣ ачѣастъ  
опрїре дїн сарчїнѣ, де шї аѣ зпеле фемеї орїндз-  
ѣала лор, де вїне шї ип сарчїнѣ ип кїте-ва рїндзрї  
шї дела а трѣа саѣ а патра лѣнѣ се таїе, саѣ зр-



mez mai rar pînă la nașterea copilului; caț este  
 oprirea dintr'o ținută împresurare de boala  
 sfericiei, kind ce ținută și împrotivъ, de vi-  
 ne cîncele фъръ oriîndăала сороачелор și in mai  
 mare mlaume, caț din alte скърцери ткоасе де  
 боалъ вскатъ și фтисикъ, in каре се опреце și  
 се таие лъкарса oriîndăали фіріі, каре ачестса се  
 și ктпоск дъпъ семпеле лор, și вор кътате дъ-  
 пъ причіна лор; дар се ținută ачсастъ опрере  
 mai dec, din аспригъ инкзіетъръ де мистъналъ și  
 де аврсаала тръпълі, din рчсвалъ, caț din віе-  
 ціре шеэтоаре și тръдітъ де тот фелза де до-  
 ріце și де nevoi а ле neporochiri, și mai вртос  
 din decеле априндери și тръвръри а ле патімілор  
 де фрікъ, де маніе și де наказ, din тоатъ времеа,  
 caț аспра веніріі oriîndăалеі сороачелор, де се  
 прекърт din oriîndăала лор. Ачсастъ oriîndăалъ  
 фетесаскъ, зртсазъ къ оаре-каре тръвръаре а стъ-  
 ріі сълътъціі, ле аа зынісірса лъмініі лъніі, caț  
 ле аа ținплінірса еі, треі патрз зіле тереѣ пînă in  
 30 caț 50 de драмъри де снче, și се сфършаце,  
 прекърт се și ınчепе ınтр'ън ткъ сълъчїт де сн-  
 че, și ınчетсазъ де тот пînă аа віиторъа сорок;  
 фіреце се сімте апроіерса și веніреа сорокълзі,  
 din ынфлътъра și мпкърїмса цїцелор, kind снт  
 атїт фетеле кїт și фетеле май прегътите де ın-  
 сърчінаре ındатъ дъпъ сорок, де кїт ınпїнтса со-  
 рокълзі; și цїне ачсастъ oriîndăалъ фетесаскъ  
 пînă аа врста де 45 caț де 50 de ані, și ınче-  
 тсазъ къ ınчетъа din сорок ın сорок пînă віне аа  
 доъ și треі сороаче о датъ, și аноі се прекъртъ  
 де тот. Іар kind се тае де о датъ де тот, атъчї се

иптимпль ла зпеле фемеї гравниче ши примеждіоа-  
 се боале, ши маї вѣртос ішіатіка дѣреде де шолд,  
 каркінѣл маткії ши аате маї марї невої, каре тре-  
 бѣск деосеbite ши иптимпinate дін орѣндѣала ер-  
 тѣрії, кѣт ши дѣпѣ дѣнса о сѣатѣ де време. А-  
 чеаста се ши иптимпінѣ кѣ moderation доріуцелор ши  
 а сѣпѣрѣрілор, кѣ паза орѣндѣелії методѣлї ипѣ-  
 рітор, пентрѣ старѣа чеа астенікѣ, ши ачелѣї слѣ-  
 вітор, пентрѣ чеа стенікѣ, кѣ лѣарѣа прафѣрілор  
 лѣї де словозіреа містѣелії ши а авѣрелії трѣпѣ-  
 лѣї, пе треї зіде, кѣ фачерѣа де вѣї кааде де пі-  
 чіоаре де доѣ орї пе тоатѣ зіоа, кѣ вѣѣтѣра чеа-  
 ѣлѣї де капілор, пѣрѣа маїчїї Пречїстії, ши ип  
 чеа маї дѣпѣ зрѣтѣ, кѣ лѣарѣа ханѣрілор челор  
 арѣтате ла трѣпѣї, де словозіреа опрірії сѣпѣлѣї,  
 кѣ треї патрѣ зіде ипайнтѣа венірії сорокѣлѣї, ши  
 ип челе маї дѣпѣ зрѣтѣ невої, кѣ пѣперѣа де ша-  
 се ліпіторї ла пащере, треї пе о вѣѣѣ ши треї пе  
 аата; каре ачестѣа требѣск се фїе потрївіте дѣ-  
 пѣ тѣрїнѣа сѣпѣрѣрілор опрірії, че сѣнт дѣрерѣа  
 ши зѣфлѣѣтѣра де пѣнтече ши де пічїоаре, тѣсѣа  
 кѣ ипекѣчѣне де сѣпѣ ип піепт, дѣрерѣа ши а-  
 теѣѣала капѣлѣї, кѣ ипгрезіере де трѣп, ши кѣ  
 ипкредіуцате довезі, кѣ пѣ сѣнт де сарчіпѣ, фѣрѣ  
 де каре ачестѣа пѣ се воапічеѣе зрѣарѣа ачелор  
 доѣ дѣпѣ зрѣтѣ орѣндѣелії, ши есте а се ѣінеа пѣ-  
 тімашеле пе кѣтпѣтате віецїре а методѣлї слѣ-  
 вітор, саѣ ипѣрітор, пѣпѣ ла адеѣерѣа прїчінії  
 ши а депѣртѣрії еї дін лѣкарѣа фірії.



din gr̃maz̃i, Ńi k̃z mãi iukegat̃ din pĩent, k̃z o  
 arz̃toare cĩncĩre Ńi k̃z b̃tae de p̃lac ĩn pĩntече,  
 k̃z o ap̃b̃s̃toare Ńi str̃iug̃toare d̃z̃pere de сто-  
 шах, de фикат Ńi de спай̃ъ, Ńi k̃z ф̃лац̃ероасе  
 с̃ъц̃еци̃ ĩnтр̃ĩвселе Ńi p̃ĩn pĩent, k̃z ъмф̃ла̃търа  
 pĩntечел̃ъi Ńi k̃z apr̃indere de палме Ńi de т̃ъли,  
 Ńi k̃z ĩнт̃ър̃итат п̃лас de ĩнфи̃ер̃ви̃ц̃еал̃ъ, k̃z ли̃мб̃ъ  
 ъmed̃ъ ал̃б̃ъ гал̃бен̃ъ ла р̃д̃ъчина ei, k̃z dese Ńi а-  
 кре р̃г̃и̃ел̃i, k̃z sete Ńi б̃ът̃ър̃ъ ф̃ър̃ъ г̃ъст Ńi k̃z  
 челе mãi ĩнфри̃кошат̃е d̃z̃peri de колик̃ъ, de борбо-  
 рисек мац̃еле, се св̃рколеск, се с̃ъческ, се стр̃и̃г̃  
 Ńi се г̃еш̃ĩеск ĩn тот к̃ип̃ъла, ка de пи̃ще шер̃ni de  
 снаснос̃ъла лор, Ńi се ф̃аче тот pĩntечеле код̃ри̃  
 Ńi таре de гламоаз̃еле л̃ъ; ачест̃а ц̃и̃н ч̃и̃нч̃i ша-  
 се ч̃вас̃ър̃i са̃ъ песте поанте pĩnъ dim̃ĩн̃аца, Ńi се  
 сф̃р̃шаш̃е парокс̃ист̃ъла k̃z в̃ърс̃ътъра п̃еш̃ист̃ъitel̃  
 ĩnк̃ър̃i, ам̃естекат̃ъ k̃z veñĩn апос Ńi am̃ар п̃егр̃ъ  
 verde, Ńi арз̃тор de т̃ър̃им̃а ъц̃ел̃ĩ ак̃рим̃ел̃ л̃ъi,  
 de се стр̃епезек dĩncĩi Ńi сп̃ъз̃еце г̃ъра, k̃z ĩndoi-  
 т̃ъ Ńi ĩнтреит̃ъ к̃ит̃ъци̃ме, пе к̃ит̃ а ĩnк̃ат Ńi а  
 б̃ът п̃ъти̃маш̃ъла, Ńi k̃z гроза̃ве ĩк̃нит̃ър̃i Ńi om̃ĩn-  
 тел̃i ĩn ан̃ирекс̃ие, к̃ĩnd ат̃ъпч̃i се Ńи словоаде ĩn-  
 к̃ъiet̃ъра mĩc̃ъiel̃ĩi, k̃z o песоко̃ти̃тъ п̃ълаци̃ме de  
 vĩнт̃ър̃i п̃ът̃ъроасе de ст̃ър̃в, Ńi k̃z ъd рош̃ъла ар-  
 з̃тор Ńи т̃ър̃ърос, ĩnпр̃ех̃ъ k̃z аб̃ъреала тр̃ъи̃ъ-  
 л̃ъi, k̃z скоат̃ереа de о флаг̃и̃ъ mãi ĩukegat̃ Ńи  
 коант̃ъ, Ńи k̃z ск̃ъдер̃еа pĩntечел̃ъi ла стар̃еа л̃ъi  
 чеа din т̃и̃ъ, pĩnъ ла о адт̃ъ de ĩсноав̃ъ ĩntец̃и̃ре а  
 парокс̃ист̃ъла̃i, каре vĩне din р̃ĩnd ĩn р̃ĩnd mãi ком-  
 п̃ликат̃, k̃z в̃ърс̃ътър̃ъ Ńи ъrd̃ĩnаре k̃z с̃и̃це, mãi  
 ĩnт̃и̃ъ рош̃ъла Ńи п̃ъци̃n, dar din ви̃т̃ър̃ъ ĩn ви̃т̃ър̃ъ  
 mãi ш̃ъат Ńи п̃егр̃ъ ка катра̃н̃ъла, каре тоц̃еце пе

вокпаві кѣ піепт ші брац де зріаші иптр'зи скелет,  
ші'ї сфршаще ипграб де пѣтеріале віеціі лор.

Ачѣастѣ воалѣ есте маі дес иптшпльтоаре,  
дѣпѣ кѣт се сокотеше ші се казѣт, фїнд кѣ се а-  
сѣатѣпѣ кѣ воала каркінѣлѣ де stomach, каре деспѣ-  
дѣждѣіеше пе доктор ші сѣнт амѣдоѣ хроніче ші  
кѣ де осѣатѣ ла зпїле сїмтоаме, кѣ дѣререа, вѣр-  
сѣтѣра ші кѣ зрїнарѣа де венїн пегрѣ ші сѣпѣ-  
рос, кѣ пѣтоарѣа де стѣрв ші пѣ се кѣдоаше де  
тоцї деосебіреа лор ипдестѣл; воала пѣагрѣ аре  
пароксісте кѣ апїрексїі ші кѣ маі шарї іптермісі-  
оане, скѣдерї де фѣрїі, есте копрїнсѣ пѣмаі ип  
органеле пѣптечелѣ ші се тѣмѣдѣіеше, нар ла  
каркін сѣнт сїмтоамеле маі перманенте, кѣ маі  
статорнїче фѣрїі, есте копрїнсѣ ип тоталѣл орга-  
ністѣлѣ ші п'аре тѣмѣдѣїре. Прїчіна чѣа де а-  
проане а воалѣі пегре стѣ, иптр'о сїпїтїтѣ органи-  
заціе кѣ ексалтатѣ дѣкраре а органѣлѣ фїкатѣлѣ,  
дїптр'о адїнкѣ ші аконерїтѣ апрїнзеалѣ де жѣпгїѣ  
иптр'псѣл, каре префаче ші дѣкрареа stomachѣлѣ  
ші а сплїнї дїп консенс, иптрѣ асѣменѣа продѣкт  
воапѣвїтор ші отрѣвїтор віеціі органїстѣлѣ лор,  
пе каре ил сторк дїптр'пселе, кѣ вѣрсѣтѣра де зп  
венїн стрїкат ші аместекат кѣ сѣпѣеле лор, ип  
stomach ші ип маѣе, дїп каре се деслеагѣ ачѣа  
пѣлѣціме де вїнт апрїнзѣтор ші пѣтѣрос, де се  
ишѣлѣзеше ші зпфлѣ маѣеле ші stomachѣл пѣпте-  
челѣ, иптр'зи вѣрдѣф, ші прїчінѣіеше ачел ип-  
фрїкошат спаснос, кѣ ипкѣїетѣра нїстѣїелїі, а вп-  
тѣлѣ, а здѣлѣ ші ачѣа лешїпѣтоаре дѣрере де ко-  
лїкѣ, каре скад ші се потолеск, кѣ вѣрсѣтѣра а-

челъ пегреалъ де матеріе, не сѣс ми не жос, ми се  
 словоаде мистѣнаа, вѣнтѣа, зѣва ми о флагмѣ  
 маі инкегатъ ми коаптъ кѣ тѣса, ми се дѣищеа-  
 зѣ болапавѣа маі мѣлат саѣ маі пѣцип де дѣпседе.

Ачеастъ боалъ пѣагръ де ми есте де характер  
 астенік, дар нѣ сѣферъ ми нѣ се инѣдѣище  
 храпъ, бѣзѣръ ми кѣ докторіи апринзѣтоаре ми  
 инѣрѣтоаре, вѣп, ракіѣ, кафѣа ми чѣѣѣк, ми се  
 инѣмпіиъ дѣп инѣпѣтѣа еі, маі асне ми маі ин-  
 траб, пѣпъ а нѣ се івѣ сѣпѣ ин вѣрсѣтѣръ ми зр-  
 дѣнаре, кѣ словозѣра обѣчпѣителор скѣрѣері де  
 трѣпжѣ ми де фѣре, кѣ пѣперѣа де шасе лѣнѣторі  
 ла шезѣт саѣ ла нащере, кѣ депѣртареа прѣчѣни-  
 лор депѣртате а де боалеі, де вор фѣ ин фѣипѣъ ми  
 ин лѣкраре, прекѣп сѣнт тѣрѣѣрѣіде патѣмілор де  
 мѣніе ми де неказ, де лѣкоміа инѣкрѣі ми а бѣ-  
 зѣрѣі, де дѣдѣнгатъ гѣндѣре ми бѣтае де кап, де  
 инѣѣетѣра мѣстѣіаіі, а вѣнтѣаѣі, а зѣѣаѣі ми а а-  
 бѣрѣаіі трѣпѣаѣі дѣп рѣѣѣаа лѣі, кѣ словозѣра  
 лор, кѣп ми ааѣе рѣпѣшѣѣе а де петрекѣтелор  
 боале, ми кѣ паза орѣндѣіаіі методѣаѣі саѣѣитор  
 ми кѣ лѣареа ачестор дѣп жос инсѣмпате прафѣрѣ,  
 кѣте доѣ трѣі не тоате зѣледе, дѣшѣнѣаѣа, инѣп-  
 тѣа прѣпѣзѣаѣі ми сѣара, кѣ доѣ чѣасѣрѣ инѣпѣтѣа  
 чѣшѣі, кѣ ин фѣіліѣѣаѣ кѣ апѣ, ми неажѣпгѣндѣсѣ  
 болапавѣа кѣ ачест рѣнд де прафѣрѣ де ажѣтор ин-  
 дѣстѣа, сѣ се репѣтезе инѣкъ ин рѣнд, пѣпъ ла ин-  
 дрѣптарѣа ми инѣрѣмареа сѣпѣтѣѣіі лѣі, кѣ бѣзѣѣ-  
 рѣ де аапте де шѣрдале дѣаѣі, пѣпъ ин доѣ літре  
 не зѣ.

Іа кретортартар прѣфѣіт сѣпѣіре, 6 драмѣрѣі.  
 Magnesie алевъ, трѣі драмѣрѣі.

Праф де реvent де кина . Флоаре де пѣчюасъ , din amindoz кѣте зю драш .

Праф де екстракт де хіосціам , дозъ-зечѣ де грѣзѣце .

Ачестѣа аместекѣндѣсѣ вѣне , сѣ се ѣмпарѣѣ ѣн дозъ-зечѣ деопотрѣве пѣрѣѣ ѣн хѣртѣоаре , шѣ сѣ се дѣа спре тревзѣнѣѣ .

Іар кѣнд ѣмпотрѣвѣ пѣ се ва ѣнтѣмпѣна боала , кѣ ачеле дозъ рѣндѣрѣ де прафѣрѣ , шѣ се ва арѣта ѣн вѣрсѣтѣрѣ шѣ зрѣдѣнаре шѣ сѣнѣе , атѣнѣѣ сѣ се маѣ пѣіѣ зп рѣнд де лѣнѣторѣ ла рѣспѣзѣстѣа ше зѣтѣлѣѣ , сѣѣ ала пѣщерѣѣ шѣ сѣ пѣ се опреаскѣ лѣкрѣтарѣа сѣнѣелѣѣ лор ѣncide , чѣ сѣ се пѣіѣ шѣ сѣ се скѣмве кѣрпе пѣнѣ се ва остѣа де воѣа лѣѣ , шѣ сѣ се дѣа ачесте-л-алте шаѣ-спре-зече прафѣрѣ , зпѣа dѣmѣnѣаѣа шѣ алѣѣа сѣара кѣ апѣ , пѣнѣ ла іспрѣвенѣа лор .

Іа тартар тартарісат , прѣфѣѣт сѣнѣѣре зпа зпѣіѣ .

Праф де реvent де кина , дозъ драмѣрѣ .

Флоаре де пѣчюасъ , дозъ драмѣрѣ .

Флоаре де цѣнѣѣ . Праф де екстракт де хіосціам , din amindoz кѣте жѣтѣтѣте де драш .

Ачесте аместекѣндѣсѣ вѣне , сѣ се ѣмпарѣѣ ѣн шаѣ-спре-зече деопотрѣве пѣрѣѣ ѣн хѣртѣоаре , шѣ сѣ се дѣа спре тревзѣнѣѣ .

### БОАЛА ГЪЛБЕНЪРІІ, ІКТЕРЪС.

Ачѣастѣ болаѣ сѣмѣоматѣкѣ се харакѣрѣсѣѣе шѣ се кѣпоаѣе din гѣлбѣнарѣа фѣцѣѣ трѣлѣлѣѣ , кѣре се ѣнтѣнде шѣ не алѣѣѣа окѣлор шѣ пѣнѣ не зпгѣіѣ деѣетелор , шѣ есте ла зпѣѣ гѣлбѣнѣ ѣнкѣсѣ

тохорѣтъ шѣ се пѣше неагръ; ѣдѣла пѣтима-  
 шѣлор де ачѣастъ боалъ есте де а пѣрѣрѣа тѣрѣре  
 шѣ дрождѣос шѣ аша де гаален де вѣпсеше рѣфа  
 шѣ се спаалъ аневое; мѣстѣааа аабѣоасъ, мѣкоа-  
 сѣ шѣ маѣ мѣат моале де кѣт вѣртоасъ, дѣн аѣса  
 венѣнѣаѣ дѣнтрѣуса; гѣстѣа апар шѣ гѣра кѣ аѣм-  
 ба гааленъ шѣ клеѣоасъ, фѣръ пофтѣ шѣ гѣст де  
 мѣнкаре шѣ фѣръ ѣнфѣерѣнѣеаалъ, кѣ дѣрере шѣ а-  
 меѣсаалъ де кап, кѣ атѣрпаре де трѣп, кѣ рѣсѣрѣ-  
 тѣрѣ дѣн сопп шѣ кѣ о сѣмѣре де непѣтѣнѣъ шѣ  
 де остенеааа трѣпѣаѣ, шѣ кѣ ѣнтрѣстаре а дѣхѣ-  
 аѣ, де се чѣдеск де чѣѣ веселѣ, шѣ сѣнт дѣа пѣ-  
 рѣреа тѣрѣраѣ дѣ тот феаѣа де сѣпѣрѣрѣ, шѣ  
 не ѣмѣкаѣ кѣ сѣнешѣа лор. Ачѣастъ боалъ се ѣн-  
 тѣмѣа дѣн асѣпрѣтъ ѣнкѣетѣрѣ де мѣстѣаалъ шѣ  
 де абѣрѣаалъ а трѣпѣаѣ, дѣн деаѣнгатѣ рѣчеаалъ,  
 преѣтм ведѣм ѣнгѣааленѣнд пѣчоареле шѣ креасга па-  
 сѣрѣлор прѣмѣвара, шѣ прѣнѣѣт дѣн паѣере дѣн трѣ-  
 дѣта вѣеѣре а мѣмѣ лор, шѣ маѣ вѣртос дѣн деаа а-  
 прѣндере де тѣрѣраре а патѣмѣлор де мѣнѣе, де спаѣ-  
 мѣ, де фѣрѣкъ шѣ де неказ, кѣтм шѣ де неѣнѣсте шѣ де  
 рѣшѣне, преѣтм шѣ сѣа ѣнтѣмѣаат сѣ вѣз, рѣвѣрсѣн-  
 дѣсе гѣааленарѣа ѣн 24 де чѣасѣрѣ, несте тот трѣпѣа;  
 дар се ѣнтѣмѣа шѣ дѣн ааѣе деосѣвѣте прѣѣнѣ; дѣн  
 мѣшкѣтѣрѣ венѣоасе, дѣн ѣмѣаѣааа венѣнѣаѣ,  
 шѣ дѣн пѣтреае аѣ ѣн фѣере, каре фѣръ спасѣо-  
 сѣа перведор фѣкатѣаѣ саѣ а венѣнѣаѣ сѣѣ, пѣ сѣар  
 пѣтѣа рѣвѣрѣса венѣнѣа аша лесе шѣ ѣнграбѣ ѣн  
 тот сѣнѣеле трѣпѣаѣ; дар кѣтм поате ѣарѣшѣ сѣ  
 ѣе ачѣст спасѣос тоѣк ѣндеаѣнгатѣ вреѣе,  
 кѣнд ведѣм кѣ порт ѣнѣ пѣтѣмашѣ гѣааленарѣа кѣ  
 аѣнѣ, де пѣ ар фѣ ѣрѣарѣа чѣа рѣтасѣ ѣн ѣрѣта аѣ,



Triničind' p'zn сътаан сдравън де съпътос илр'о къльторіе де патрѣ чинчї зїле, а венїт гаавен ка-  
тара де п'а къпоушам, шї илтревїндз'а де при-  
їна еї 'мї а р'спїнс, къ п'з шїе алта де кїт къ а  
зъхт дїнтр'ън хелещєѣ апъ стътзтъ, каре с'а шї  
иудрентат иаръшї аша илгравъ; иар пелекзїндзсе  
се сфїршаще илтр'о кахексіе къ зрдїнарє ип тоарте.

Ачєастъ боалъ хронїтъ се илтинпїпъ, къ кїт  
маї де къ вреше, къ атїт маї лесне шї маї илгра-  
въ, къ паза орїндзїелїї методълзї слъвїтор, къ  
лзарєа прафхрїлор лзї не шасє зїле, къ фачерєа де  
о бає де апъ калдъ де тот трънзл не тоатъ зїоа,  
шї къ лзарєа ачєстор ханърї.

Іа праф де ревент де кїна. Праф де зердеца,  
къркъма. Флоаре де илчїоасъ, дїн кїте треле  
кїте треї драшърї. Флоаре де цїперїг, ашо-  
мацї, праф де алоєс сзкотрїп, дїн амїндозъ кї-  
те ил драм. Ачєстєа амєстєкїндзсє бїне къ  
фїере де боѣ кїт ва трєвзї, сз се формєзе дїн  
тоатъ маса ипа сзтъ шї чїнчї-зєчї де ханърї,  
шї прєсърїндзлє къ праф де р'дзчїпъ дзлчє  
сз се дєа соре трєвзїпцъ.

Дїн каре сз се илгїцъ чїнчї дїмїнєаца не пєпїп-  
кєтє, шї илчї сз тлнїнчє пїпъ ла прїпз шї чїнчї сєа-  
ра, къ доъ чєасърї маїнтєа чїнїї, пїпъ се вор іспрѣвї  
ип чїнчїсїрєзєчє зїлє, шї се ва тлнїндзї; кїнд єстє  
а се скїмєа шї методъл къ чєа илгїрїтор, цїїндзсє  
пїпъ ла чєа дєсзвїршїтъ илтрємарє де лзарєа илє-  
рзлзї де колїкъ, чєа арътат ла трїпжї, дїн каре  
се илцєлєцє къ стъ прїчїна чєа д'апроанє а ачєстєї  
боалє, илтр'о пасївъ лзкрарє а фїкатълзї, ип дєо-  
сєбїрєа венїнзлзї дїн сїпцєлє тацєлор, дїн пєак-  
тївїтатєа пєрвєлор лзї, де шї арът азторїї къ п'з

с'а гъсѣт венѣн ѿтр'ачест сѣнѣе; дар арътарѣа есте грешѣтъ, шѣ чеа адевѣратъ есте чеа ѿведератъ тѣртѣрѣсѣре; хѣмѣщѣле капоане ле модѣфѣчѣазъ пѣтерѣа вѣеѣѣ дѣпъ але еѣ, шѣ ачеста есте ѿп адевѣр, каре пѣ се поате сѣлѣвѣ ѿп пѣчѣ ѿпеле кѣтѣшѣ де пѣѣѣ, дѣн вѣгарѣа де сѣатъ ѿп тоате обсервѣѣле медѣѣѣнале, кѣчѣ ѿппротѣвъ, пѣ се ва редѣче ѣдеа органѣзмѣлѣ ѿтр'ѣн лабораторѣлѣ хѣмѣческ, каре пѣ есте шѣ не грешѣще ѿп тоате а ле патѣрѣлѣ шѣ 'п а ле боалѣлѣ лѣкрѣрѣлѣ.

### Боалѣ Нѣдѣфѣлѣлѣ, Астѣмѣ.

Дѣн тоатъ лѣкрѣрѣа органелор органѣзмѣлѣ, есте а пѣлѣтѣпѣлор чеа маѣ де фрѣпте шѣ маѣ ѿптѣѣ пѣтѣтъ а вѣеѣѣ, каре модѣфѣчѣазъ шѣ се модѣфѣчѣазъ де тоате челе-л-алте, шѣ поартъ ачѣастъ фортъ де боалъ, че се деосѣеѣще де кѣтре тѣсѣа конвѣасѣвъ, кѣ хронѣкѣлѣ еѣ характер, шѣ есте атѣт ѣдѣопатѣкъ а органѣлѣлѣ еѣ, кѣт шѣ сѣпѣтоматѣкъ а органѣлѣлѣ вѣчѣпѣтѣѣѣлѣ лѣлѣ, че есте фѣкатѣлѣ; ачѣастъ боалъ поартъ о фортъ перѣодѣкъ, кѣ ѿпшѣрате шѣ перегѣлате рѣндѣрѣлѣ де ѿптеѣѣрѣлѣ де пароксѣсѣме, кѣ рѣмѣсѣоане, лѣсѣрѣлѣ де ѿптеѣѣре ѿп ѿптеѣѣре; вѣне ѿп деосѣвѣте времѣлѣ а ле зѣлѣлѣ, кѣ фѣорѣлѣ де фрѣг амѣстекате кѣ ѿпфѣерѣвѣпѣѣлѣ, кѣ тѣсе ѣскаѣтъ шѣ кѣ о хѣрѣалъ де грѣа ѿпсѣфларе а пѣлѣтѣпѣлор, кѣ сѣпѣѣре де о стрѣпѣѣре ѿп кѣрѣтезѣшѣлѣ пѣпѣтѣлѣлѣ, каре сѣлеѣще не болав а се скѣла шѣ а се стѣлпѣ не тѣлпѣлѣ, де апѣсарѣа шѣ грѣѣтѣтѣа ѿпсѣфлѣрѣлѣ аерѣлѣлѣ, кѣ апрѣндере де ображѣлѣ шѣ кѣ тѣрѣвѣрѣре де окѣ, кѣ кѣѣтѣтѣрѣ стѣлпѣтъ шѣ тѣпѣтъ

de ипекъчѣне, креще стрѣцера де ипекъчѣне  
 дѣн мѣнѣт и мѣнѣт, ишпрезпъ кѣ тѣсеа шѣ кѣ хѣ-  
 ріааа, де се прекѣрмѣ ворба де тот, кѣ ивѣне-  
 цѣаа де вѣзе, кѣ рѣчѣаа де нас, де хрекі шѣ кѣ  
 лѣкрѣтаре де окі, цѣне маі шѣат саѣ маі пѣцѣн  
 де хѣ чѣас шѣ ичѣне а се салѣи стрѣцера спас-  
 шосѣаа, тѣсеа шѣ грѣтатеа ипсѣфлѣріі де ипе-  
 къчѣне, кѣ о рѣгѣаа шѣ ікнѣтѣрѣ, адѣсса-орі шѣ  
 кѣ вѣрсѣтѣрѣ, шѣ а се рѣгѣа пѣлѣа дѣн дѣсѣмѣа  
 шѣ стрѣцера вѣтѣі лѣі, а се рѣвѣрса о асѣдѣаа  
 несте тот трѣпѣа, а се скоате о флѣгѣтѣ ипкѣгѣтѣ  
 шѣ мохорѣтѣ, а се слобоzi хѣ хѣ тѣрѣре, рошѣ  
 шѣ дрождіос шѣ а се лѣпѣшѣи волпавѣа дѣн тоате а-  
 рѣтатеае сѣпѣрѣрі, кѣ слободѣ ипсѣфлѣаре шѣ рѣ-  
 сѣфлѣаре, пѣпѣ ла аа доіаа пароксісѣмѣа, че вѣне  
 кѣ маі адѣогѣтѣ саѣ маі скѣзѣтѣ фѣрѣе, шѣ се  
 сѣфѣршаще прекѣтм с'а арѣтат, кѣ хѣ кѣп де тѣп де  
 о фрѣгѣрѣ ипдоігѣ дѣн тоате зѣлеае, дар фѣрѣ цѣ-  
 пере де сорок, кѣнд маі ипѣнте кѣнд маі тѣрзіѣ,  
 кѣтм шѣ дѣпѣ пѣртареа вѣецѣріі волпавѣаа шѣ а  
 времіі тѣмпѣаа, шѣ се ипдѣсѣск шѣ сѣ тѣреск па-  
 роксісѣтеле пѣпѣ се иппрезп хѣтеле кѣ аателе ип  
 тоарте, саѣ пѣер шѣ се префак кѣ о рѣгѣшѣааа ип  
 боаа хрѣпѣкѣ фѣсісікѣ.

Прѣчѣніае ачѣстѣі боае сѣнт, шѣате шѣ деосѣ-  
 біте, шѣ дѣн тоате о рѣтѣшѣцѣ а челор де маі па-  
 інте петрѣкѣте боае, кѣ ипѣрѣтѣрѣ шѣ сѣпѣнтѣа-  
 тѣ оргѣпѣкѣ, де слѣпѣ, де фѣкат шѣ де пѣлѣтѣпѣі,  
 дѣн дѣлѣпѣгѣте шѣ пѣкѣхѣтате фрѣгѣрѣ, дѣн вѣрсѣтѣ-  
 рѣ, дѣн тѣсе тѣгѣрѣаскѣ, шѣ гѣтѣраѣѣ, кѣ пѣсѣ-  
 вѣршіте крѣсісі, дѣн опрѣреа обѣчѣнѣтелор скѣрѣцѣрѣ  
 де сѣпѣе шѣ де шѣк а ле трѣпѣідор, шѣ а ле орѣпѣ-

d'ielii feteeshi, kare prichiniesk zhupari xro-  
 niche, se intarit din prefacheresha vremii shi avr-  
 stei trzpbazii, shi sminteshche orandzhala azkrarii  
 organelor, shi mai vrtos kz aprinderesha shi trz-  
 bzarresha patimilor de frikz, de manie shi de ne-  
 kaz, kz shi din bztzra rakizazii, shi kz toate kz  
 nz se poate hotari da fie-kare, kare este pricina  
 ches azkrztoare a boalei, de spymintezaz ne p-  
 timashii kz gravnika lor moarte, prekzm shi mor-  
 tinerii shi bztznii de nekychesha ei, dar vedem  
 shi improtiv ne mzhaii, dzknd boala ne nichoare  
 pnz la adnchiale bztzneshche, shi mai vrtos kind vor-  
 pzi o kzmpzatat shi regzlatz vieuzire, kz feresha  
 achelor incherkate shi aflate de strikycheshe, che  
 este shi chesha mai de kredinuz mzhlok de prelznui-  
 resha vieuzii lor, fiind-kz nz se poate intimpina boala  
 d'a drepzla shi ingrabz, chi nzmaii anzra kz inche-  
 tza shi kz indelezngatz vreme, kz paza orandzhelii,  
 metodzazii salvitov, shi kz lzarresha praftzriilor lzi  
 din vreme in vreme, kz paza avzreselii shi a kz-  
 dzrii trzpbazii, shi mai vrtos a nichoarelor, kz  
 bztzra zemii de fiertzrz de zrzikz in lok de a-  
 pz, kz adesha inzfalaresha avzrzazii de fikatz de nz-  
 chioasz; tonindzse zn dram intr'o litrz doz de  
 anz fiartz, saz de chesaz de floare de sok fiertz,  
 sz se zie la gurz shi rzchindzsz sz se infierbinte-  
 zarzshii, shi kz lzarresha achestov praftzrii.

Ia sxfzr azrat antimoniat. Praft de frznz  
 de digitala pzpzrz, din amandov kite doz-  
 supre-zechе грънше. Care de pznesh. Praft  
 de gumi amoniak. Praft de gumi kvaiak, zahar  
 de lanthe, din kite pagrz kite zn dram. Achestza



резматичей; с'аратъ фъръ алтъ ипведератъ приципъ, кз семпе де трупжѣ, кз ипидекатъ шѣ ипгрезиатъ шѣстѣналъ де стрѣкаре де stomach, кз деасъ ипгѣре де о акрѣме де stomach, кз зѣ жерегаѣ, че се иптинде не пѣнт, кз о ипфѣрѣвѣнцѣалъ де палте, де фрѣпте, де образ шѣ де зрѣкѣ, че се рѣварсѣ песте тот трупѣл, дѣн чеа маѣ вѣпъ съпѣтате, кѣнд се шѣ ипфлорѣще де одатъ кз фѣлѣцѣроасе арзѣтоаре съѣѣцѣ де дѣрѣре а знеѣ ипкѣтѣрѣ, де мѣпъ саѣ д'ѣн пѣчѣор, а лабѣѣ саѣ а деѣѣтѣлѣ чѣлѣѣ таре, кз оаре-каре зѣфлѣтѣрѣ мѣ рошаѣцѣ, маѣ стѣтѣтоаре саѣ маѣ пѣзѣтѣтоаре де лок, дѣн лабѣ не ѣѣпѣке саѣ дела зѣн пѣчѣор не алѣл, саѣ дела о мѣпъ не алѣ, шѣ се пѣѣѣще чеа де пѣчѣор подагрѣ, чеа де ѣѣпѣке гонагрѣ, шѣ чеа де мѣпъ дѣрѣре, зѣфлѣтѣрѣ шѣ рошаѣцѣ, зѣрагрѣ, шѣ еѣте моѣѣнѣтоаре, де се прѣсѣдеѣще дела пѣрѣпѣцѣ ла копѣѣ.

Иптеѣрѣде пароксѣстѣлор ачѣстѣѣ болѣе, ѣѣн кѣшпѣна стѣрѣѣ времѣѣ шѣ а съпѣтѣѣѣ пѣтѣпашѣлѣѣ, вѣп маѣ кз сѣатъ дѣн сѣарѣ ип сѣарѣ, кз кѣлѣзѣте дѣрѣрѣ, каре ипчѣп дѣн ѣѣпѣке шѣ маѣ ла зрѣтѣ се лас ип жос не лаба пѣчѣорѣлѣѣ, шѣ а ипкѣетѣрѣѣ деѣѣтѣлѣѣ, саѣ д'а дрепѣл не лабѣ шѣ маѣ ла зрѣтѣ се рѣдѣкѣ не ѣѣпѣке шѣ се стрѣшѣтѣ шѣ не чѣл-л-алѣ пѣчѣор, се иппрезпѣ дѣрѣрѣа кз зѣфлѣтѣра шѣ рошаѣца локѣлѣѣ, се ипалѣцѣ ла пѣрѣиѣа ипфѣрѣвѣнцѣалѣѣ кѣлѣдѣрѣѣ трупѣлѣѣ, шѣ тѣрѣзѣрѣ кз неастѣпѣрѣаре, тоатѣ одѣѣна сомпѣлѣѣ шѣ ѣѣне маѣ пѣлѣт саѣ маѣ пѣѣѣн де 6 чѣасѣрѣ, пѣпъ деѣпре зѣорѣ, де зѣнде ипчѣпѣ фѣрѣа пароксѣстѣлѣѣ а скѣдѣа шѣ а крѣѣѣ рѣмѣѣѣѣнѣлѣ сѣ, дѣсарѣа кз скѣдѣрѣа

dъреріі ші а іпфіервіпцеліі ші а се потолі пінъ іп  
 24 de чеасърі, к'о рѣвѣрсаге де асѣдеалъ несте  
 тот грѣхъ, кѣ ід дрождіос ші к'о лініціре де о-  
 діхнъ де сопп, дѣпъ каре се vede локѣл дърері-  
 лор тот апріс де рошацъ, ші іпсеппеазъ веніреѣ  
 ші аатор де існоавъ іптецірі де пароксісте, каре  
 се ші іптіппазъ ші віп дъреріде іппрезпъ кѣ іп-  
 фіервіпцееала іп маі тѣате ріндърі, к'о скѣзѣтъ  
 саѣ аѣогатъ фѣріе, пінъ іпчен а скѣѣа ші а се  
 рѣрі іптеціріде дін рінд іп рінд ші а се тѣрі іп-  
 протівъ ремісіоанеле, кінд атѣпчі скѣде ші се рі-  
 сінеѣе ші іпфлѣтѣра іппрезпъ кѣ рошаца еі де  
 тот, іптр'о іпкѣріме пе маі тѣатъ саѣ маі пѣ-  
 цінъ сеатъ де време, фіреѣе пе іп тіпп доѣ, ші  
 се афлъ пѣтішашѣл іптр'о деосевітъ децентаре де  
 дѣх, ші де съпѣтате, весел ші воіос дін іппѣка-  
 реѣ сіпешѣлѣ сѣѣ.

Ла іпченѣтѣл формалісіріі ачестеі боале, с'а-  
 рѣт тѣате іппротіве сеппе стрейне, фоарте іпвѣ-  
 лзітоаре ші амѣцітоаре ші де чел маі ажѣс док-  
 тор, ші маі ла ѣртъ с'ашез ла форіпа лор, ші  
 віне ла доі ші ла треі ані одатъ, дар дін време  
 іп време ші дін веніре іп веніре се скѣртез рѣпа-  
 осъріде ші се індеесек іптеціріде пароксістелор,  
 де віп маі ла ѣртъ іп тот аѣл одатъ, ші маі ла  
 ѣртъ ші де доѣ треі орі пе тот аѣл, прітѣвара,  
 тоатпа ші ѣрна, ші кѣ кѣт се індеесек кѣ атѣ  
 се маі ші преѣлѣцеск іптеціріде ші се маі тѣреск  
 фѣріде дърерілор лор, іп кѣт авіа рѣпѣше пѣті-  
 машілор іп рѣпаос де рѣсѣфларе де доѣ треі лѣ-  
 ні а ле веріі, дінтр'ѣп ап, каре ші ачеста іл порт  
 кѣ маі гріжі ші фереѣл де гравнікъ тоарте. Ла

инченътъла боалѣ се тѣрѣнеск дѣрерѣде не о пѣр-  
тенѣ доъ де лок, а пѣчѣоарелор, каре маѣ ла зр-  
тѣ се инпрѣщѣез ин зрмарѣа боалеѣ, се интѣнд шѣ  
се пѣлѣмь прѣн тоате инкѣетѣрѣде трѣпѣлѣѣ, де нѣ  
рѣмѣне пѣчѣ зпа не черчетатѣ де дѣнцелѣ, шѣ де че  
се статорпѣчещѣ шѣ се инвекѣещѣ боала маѣ тѣлат,  
де ачѣа се шѣ смѣнтеск инкѣетѣрѣде дѣн словода  
лор мѣшкаре, каре маѣ ла зрмѣ се шѣ прѣнд шѣ се  
инченепеск де тот, дѣнтр'о адѣогатѣ инкѣегаре а  
тѣкѣлѣѣ лор, че есе шѣ не дѣн аѣара пѣелѣѣ ин кре-  
скѣтѣрѣ шѣ инфѣлтѣрѣ сѣтрѣчоасе шѣ тарѣ, каре аѣ  
зп пѣшѣнт вѣрос интр'инцелѣ; песте ачестѣа се  
ѣак лесне шѣ пѣетре прѣн рѣнѣкѣ шѣ се ковор кѣ  
грозаве дѣрерѣ ин бѣшѣка зѣлѣѣ, не каре лѣ шѣ о-  
преск, шѣ кѣте нѣ се пот коворѣ прѣмѣждѣеск вѣа-  
ца пѣтѣмашѣлѣѣ болпав, кѣнд маѣ спре бѣтрѣпѣе  
се шѣ депѣне матерѣа шѣ дѣрерѣде шѣ не аате пѣр-  
цѣ а ле трѣпѣлѣѣ, не креѣерѣ шѣ прѣчѣнѣещѣ апо-  
плекѣа, саѣ мороѣитатѣа, не пѣлѣшѣнѣ прѣчѣнѣе-  
щѣ пѣдѣѣѣла де инекѣчѣнѣе, дар маѣ вѣртос шѣ маѣ  
дес се депѣне не фѣкат шѣ не стомах шѣ прѣчѣнѣе-  
щѣ жѣпѣгѣрѣ кѣ дѣрерѣ де тоарте, де каре шѣ мор  
ин челе маѣ дѣпѣ зрмѣ.

Тот ажѣторѣла че поате да докторѣла ла ачѣасть  
боалѣ боадпавѣлѣѣ сѣѣ есте, ин доъ времѣ а ле лѣѣ,  
ин времѣа рѣпаосѣлѣѣ, дѣла сѣѣршѣтѣла зпелѣ инте-  
цѣрѣ де парокѣсѣт шѣ нѣпѣ ла инченътъла алѣтѣа, шѣ  
асѣпра шѣ ин времѣа парокѣсѣтѣлѣѣ; ин времѣа рѣ-  
паосѣлѣѣ есте паза орѣндѣелѣѣ инетодѣлѣѣ интѣрѣ-  
тор, кѣ чѣа маѣ кѣмпѣтатѣ шѣ регѣлатѣ вѣеѣѣре,  
кѣ шѣнкаре зшоарѣ шѣ лесне де мѣстѣт, кѣ фе-  
рѣалѣ де рѣчѣалѣ, де тоатѣ тѣрѣвѣрарѣа де матѣшѣ



ші де импрезнаре, ші маі вѣртос де възтѣра ра-  
кѣзлѣи, пѣзінд кѣлдѣра трѣпѣлѣи де авѣреала лѣи,  
ші мѣшкареѣ инкѣтѣрѣлор, кѣ змѣлетѣа не жос,  
кѣт де мѣат се ва пѣтѣа; нар ин времѣа ші асѣпра  
интецѣрѣи пароксѣстѣлѣи, есте а се пѣзи орѣндѣнаа  
методѣлѣи слѣвѣтор кѣ дѣареѣа прафѣрѣлор лѣи, че-  
де словозитоаре де мѣстѣналѣ ші де авѣреалѣ а  
трѣпѣлѣи, кѣ възтѣра фѣертѣрѣи де зрѣкѣ ин лок  
де апѣ, ші кѣ акоперѣреѣа локѣлѣи дѣрерѣлор, кѣ  
мѣшата сѣпѣре енгдезѣаскѣ, пѣнѣ ла скѣдерѣа  
ші потолѣреѣа фѣрѣеѣи дѣрерѣлор ші а змфлѣтѣрѣи ші  
а рошелѣи локѣлѣи, ші а инфѣербѣнѣелѣи пароксѣстѣ-  
лѣи де тот. Нентрѣ фѣксѣреѣа ші статорпѣчѣреѣа ма-  
терѣи ачестѣеѣи воале не пѣчѣоаре, ші спре ферѣала  
денѣперѣеѣи не органеде трѣпѣлѣи. Ам афлат ако-  
перѣреѣа лавелор пѣчѣоарелор кѣ пѣеде де спѣре сѣл-  
вѣтек, проаспѣтъ ші мѣнѣтъ ин апѣ фѣербѣнте,  
стоарѣсѣ рѣкорѣгѣ ші пѣсѣ кѣ пѣелѣа не шѣчѣор, де  
маре фолос.

#### БОЛАА ПІЕТРІАОР ШІ А ПІСІПѢЛѢИ.

Ачесте пѣетре, че се фак ин трѣп, сѣнт де трѣи  
деосѣвѣте пѣамѣрѣи; дѣн венѣн се фак ин фѣкат ші  
ин бѣшѣка венѣнѣлѣи, дѣн зѣд се фак ин рѣпѣкѣ ші ин  
бѣшѣка зѣлѣлѣи, ші пѣсѣпѣа прѣнтрѣнѣселе, ші прѣ-  
чѣнѣзѣск деосѣвѣтеле сѣпѣрѣрѣи де воале ин парте;  
пѣатра дѣн фѣкат прѣчѣнѣзѣеще тѣсе зскатѣ, арѣз-  
тоаре дѣрере ин лѣнгѣреѣа, каре се интѣнде ин сѣс  
мѣнѣ ин спѣта дрѣапѣтъ, кѣ сфѣршѣитоаре ші лѣшѣ-  
нѣтоаре дѣрерѣи де колѣкѣ, адѣсѣа-орѣи ші кѣ атор-  
ѣеалѣ де мѣнѣ, кѣ ікѣштѣрѣи де вѣрсѣтѣрѣ, кѣ ин-

кѣиетѣра мѣстѣиелѣи шѣ кѣ гѣабенаре; ѣар мѣтреле  
 дѣи бѣшика фѣерѣи прѣчинѣеск тѣиетѣрѣи де дѣрерѣи  
 де колѣкѣ, кѣ икнѣтѣрѣи де вѣрсѣтѣрѣи ѣн времѣа  
 коборѣрѣи дор ѣн маѣе, кѣ ѣнгрѣзѣере де стомах шѣ  
 де мѣстѣналѣ; шѣ сѣа ѣнтѣмплат сѣ гѣсеск песте ѣ  
 на сѣтѣ кѣт маѣзѣреа де шарѣ ла ѣн морт де ѣн-  
 гоаре, каре се аѣрѣнд ла ѣзмѣнаре шѣ ард кѣ вѣл-  
 воаре; пѣатра дѣи рѣикѣи есте кѣ дѣрерѣи маѣи сѣѣе-  
 тоасе шѣ лесне аѣрѣнѣзѣтоаре де жѣнгрѣѣ, де ѣнфла-  
 маѣе, ѣн парѣа ѣеа дрѣапѣтѣ саѣ ѣн ѣеа стѣнгрѣ,  
 дѣи досѣа шѣшкѣи дор спѣнѣрѣи, дѣи сѣсѣа шалелор  
 шѣ ѣн дрѣптѣа ѣспрѣвенѣел коастелор мѣиѣи; каре  
 фѣиѣнд маѣе шѣ неѣзѣтѣндѣсе коборѣи не ѣеавѣ ѣн бѣ-  
 шѣка ѣдѣлѣи, прѣчинѣеѣе ѣеле маѣи грѣзаве дѣрерѣи,  
 кѣ икнѣтѣрѣи де вѣрсѣтѣрѣи, кѣ ѣнфрѣикошатѣ колѣ-  
 кѣ, кѣ спасѣносѣрѣи, кѣ ардѣикареа бошѣлѣи ѣн сѣс,  
 шѣ кѣ аѣорѣѣереа пѣиѣорѣлѣи аѣел пѣрѣтѣнѣи, шѣ ѣн  
 ѣеле дѣнѣ ѣрѣтѣ аѣрѣнѣеала рѣикѣлѣи, кѣ ѣнфлѣ-  
 тѣра шѣ рошала докѣлѣи шѣ ѣн фаѣа ѣеа дѣи аѣарѣ  
 а пѣелѣи, каре дѣ ѣн копѣт, спарѣе шѣ се стрѣкоарѣ  
 пѣатра, кѣ копѣтѣра дѣнѣтрѣнѣсѣа; пѣатра бѣшѣиѣи ѣ-  
 дѣлѣи се ѣнтѣмплат маѣи дес, шѣ аѣе маѣи мѣиѣи шѣ  
 маѣи сѣфрѣшѣитоаре дѣрерѣи, кѣнд ва фѣи маѣи мѣкѣ пѣ-  
 нѣ ла ѣн грѣѣнѣте де маѣзѣре, се шѣ скоате не ѣеа-  
 вѣ кѣ порѣнѣреа ѣдѣлѣи; ѣар де ва фѣи маѣи маѣе о-  
 прѣеѣе слоѣозѣреа ѣдѣлѣи кѣ ѣеле маѣи грѣзаве дѣ-  
 рерѣи кѣ скрѣметѣе, де скот пѣтѣиамѣиѣи сѣдорѣи де  
 грѣзѣтѣѣеа ешѣрѣи ѣлѣи кѣ ѣирѣитѣа, каре се пѣмѣеѣе  
 дѣсѣрѣиа; кѣнд есе кѣ пѣкѣтѣра стрѣнгрѣиа, шѣ  
 кѣнд пѣ поате ешѣи пѣиѣи де кѣт, се пѣмѣеѣе ѣшѣ-  
 рѣиа; каре аѣеагѣта се прѣчинѣеѣе пѣ пѣмаѣи дѣи пѣа-  
 тра ѣдѣлѣи, ѣи шѣи дѣи аѣте прѣчинѣи, каре стрѣш-

тоpez цеава епiрiй ъдълази, de ce include ши de tot, ши маi вiртоc дiн скъламенте рѣѣ ши ипpотiвъ къятате; нар фiинд пiатра mare, аспрѣ, ипцeпоacъ ши ипколуцъратъ, атъпчi иптърiтъ бѣшика de априпзвала еi, о дѣ ип копт ши спарѣ прип мацъла шезътълази, caѣ пе аърѣа caѣ гангренисеце ши при-междъиеце вiаца болпавълази, de каре пѣ есте алт тiжлок ши лeак de скъпаре, de кiт кѣ операция скоатерiй еi; нар пiсипъла ce фаче атiт ип рiпикi кiт ши ип бѣшикъ ши ce словоаде ши есе маi лесне, кѣ оаре-каре ѣстърiте пе цеавъ ши кѣ дърерi de шале.

Причина ачестор пiетре ши пiсип стъ, иптр'о апле-каре а стърiй съпътъцiй тръпълази, мощенiтъ дела пърiпцi, caѣ dovindite дiн вiеуцiре рѣа; дiн патима трiпжiлор, а ревматiсmълази ши маi вiртоc а артри-тичеi; нар пiетреле de venin дiн фiкат ши дiн бѣ-шика фiерiй, ce фак дiн фричi ши спъmъ deсе ши марi, къm ши дiн вѣзтъра ракиълази, а вiпълази дрес кѣ пазмѣ ши дiн mиnкарѣа de вpипзетърi, дiн асърiтъ ипкзiетъръ а мiстъелiй ши а авърелiй тръ-пълази, ши дiн деасъ тървъраре а патимiй de mие ши de neказ, ши ce ипtиmпиn тоате челе мъръпте ши мiчi, кѣ топiрѣа, нар челе марi кѣ оупiрѣа кpещерiй, ши кѣ операция скоатерiй лор, кѣ паза opиndъiелiй методълази иптърiтор, кѣ лъарѣа пра-фърiлор ачелъi салъитор пе треi зiде, ши кѣ лъа-рѣа ачестор ханърi; пентрѣ топiрѣа пiетрилор de venin.

Ил праф de реvent de кiпа, доѣ драпъри. Флоа-ре de care аmoniak, жътътате драм. Фiere de боѣ фiартъ кiт ва тревъi, спре а ce форма

din тоатъ маса шалзечі де ханѣри, ши пресъ-  
рѣндыле кѣ праф де рѣдѣчинѣ дѣлче съ се два  
спре тревѣицѣ, ши съ се на 3 димѣиѣца ши 5  
сѣара, ши съ се репетезе. Іар пентрѣ топѣрѣа  
пѣтрѣлор де ѣд съ се факѣ ши съ се на ачесте-  
лаалге ханѣри din жос.

Іа праф де окі де рачі фоарте сѣцире. Саре  
де прѣпелѣ. Сѣлѣи бѣи рас, din кѣте треле  
кѣте доѣ драмѣри. Праф де екстракт де ако-  
нит, жѣтътате драм. Праф де гѣми атолиак.  
Праф де гѣми кваіак, din ашѣндор кѣте ѣи драм.  
Сѣром де реверт кѣт ва тревѣи, спре а се фаче  
din тоатъ маса ѣна сѣтъ ши чѣнчѣ-зечі де ха-  
нѣри, ши пресърѣндыле кѣ праф де рѣдѣчинѣ  
дѣлче, съ се два спре тревѣицѣ.

Din каре съ ѣнѣцѣ пѣтѣиашѣа чѣнчѣ димѣиѣца  
не пемѣкѣте, ши чѣнчѣ сѣара кѣ треі чѣасѣри ѣпа-  
іѣтѣа чѣиі, бѣнд ѣи лок де апѣ фѣертѣрѣ де сѣ-  
тѣицѣ де ѣи писѣтъ, пѣнѣ да алінарѣа сѣиѣрѣри-  
лор лор, ѣар неажѣиѣндысъ съ се репетезе. Іар  
пентрѣ стрѣиторѣрѣа цѣвѣі ѣдѣлѣи, din крескѣтѣри  
де ѣѣѣ ши де карнозѣтѣѣі прѣнтрѣнса, сѣнѣ кау-  
делетѣде, вѣѣііле, каре се вѣр не цѣавѣ ѣпсе кѣ а-  
ліфіѣ де пѣацентѣи, сѣз де арѣиѣг вѣѣ, ѣнчѣнѣнд кѣ  
чѣле шѣл сѣѣѣри каре іѣнтрѣ шѣл лесне, се пѣи din  
зі ѣи зі шѣл гроасѣ, се скот ѣи времѣа слобозѣриі  
ѣдѣлѣи, се ѣѣерг, се ѣнѣ де ісѣоавѣ, ши ѣар се пѣи,  
пѣнѣ се лѣрѣѣѣе цѣава де ешѣрѣа ѣдѣлѣи ѣи воіе.

**НЕПѣТИНЦА ЦЕНЕРІІ ѣДѣЛѣИ, ЕНѣРЕСІС.**

Ачѣастѣ непѣтѣицѣ аре тѣлѣте ши марі прѣчѣиі,  
дѣнѣ каре се орѣндыеск ши дѣакѣрѣле лор; дар

пептръ челе маї зшоаре ши маї дес интешна̀тоа-  
ре прічинї, ши маї вѣртос дїн тїперече ла конї ши  
дїн вѣтрїнече ла чеї пепзтїнчіоші вѣрвацї ши фе-  
меї, дїн преа интѣрїтаре ши слаьичїне а первелор,  
стрїнгѣторзлзї гѣрїї бѣшічії здѣлзї, де се словод ин  
сочн, се орїндзїеце пептръ конїї дїмїнеаца кїте 10  
пїкѣтѣрї де тїнкѣтѣрѣ тонїкѣ вестѣшефїї съ вѣа, ин-  
тр'о лїнгѣтѣрѣ кѣ апѣ; ѣар сѣара кїте 20 де пїкѣтѣрї,  
де спїрт, нїтрї дѣлче, ѣарѣші интр'о лїнгѣтѣрѣ кѣ апѣ;  
ѣар пептръ вѣрвацї ши фемеї, съ се ѣа индоїте пї-  
кѣтѣрїле, де каре сїнт челе инсѣрчіна̀те опрїте,  
фїїнд ачеа пепзтїнцѣ а цїнерїї здѣлзї лор, дїн  
мїханїчеаска апѣсаре а сарчінії, аспра бѣшічії,  
каре кѣ пащерѣа трече, ши кѣрїа пїкѣтѣрїле а-  
честѣа поате съ фїе прїкѣлзї де смїнтеалѣ.

ПОАЛА АЛВЪ, ФАЗОР АЛБА.

Мзате фелзї де скѣрѣерї се копїнд сѣвт ачаа-  
стѣ пѣшїре, каре дѣпѣ фїрѣа прїчинїлор пѣ лї се  
кѣвїн. Сѣвт ачаастѣ пѣшїре есте а се инцелеѣе  
пѣзтїмаї ачаа скѣрѣере алвѣ, каре се траѣе дїн а-  
пїенѣрѣа пѣвертѣцїї фетїї, ши дїн гределе фачерї  
шї дѣселе лепѣдѣтѣрї, кѣтн ши маї вѣртос дїн ин-  
тоарчерѣа лаптедзїї цїцелор дїн лехзїе ин апої,  
че поате съ фїе ши о зршаре а фїрїї де зшзїрїнцѣ  
ш'а алтор петрекѣте воале, ши маї вѣртос а рѣз-  
татїстѣлзї, а шкрофѣлїлор ши а артрїтїчеї, каре  
се интешна̀ ши ла партеа вѣрѣѣтеаскѣ. Ачаастѣ  
скѣрѣере о аз де оьѣе маї тоате фемеїле, ши  
маї вѣртос челе ѣѣеце, ла каре се инзлѣеце ши

din decеле imprezntari, ши лъкрътеазъ тот din  
 ачеле локъри din каре лъкрътеазъ ши снъцеле о-  
 рндъелѣ лор, чеѣ din тоатъ лъна, кѣм ши din  
 мъреле течѣ organълѣ, ши се маѣ имълѣцѣе kind  
 пнаптеа сорокълѣ, kind дънъ сорокъла ачестѣ  
 орндъелѣ. Фаца ши мълѣцеа ачеѣ матерѣ есте  
 ла фѣе-каре фетее, кѣ оаре-каре деосевѣре, ачеа  
 кѣратъ ши невиноватъ есте албъ ка лантеле чеа  
 грос, кѣн мирос фраѣет ши пѣтрънъзътор, фѣръ  
 пѣтоаре ши ѣцеалъ де снъзеалъ, каре ла апропѣ-  
 реа сорокълѣ се пгълбенѣе, се рошѣе ши зр-  
 теазъ imprezntъ кѣ орндъала, че цѣне маѣ мѣат  
 саѣ маѣ пѣцѣн, де патрѣ чѣнчѣ зѣде, ши пчетеазъ  
 рошѣа din zi в zi, лѣнъ се пгълбенѣе ши се  
 албѣе матерѣа де тот, ши зртеазъ лъкръпарѣа  
 еѣ кѣрѣтъ пѣнъ ла о лѣнгрѣ доъ де масъ, де  
 чѣнчѣ шѣсе драмъри, в 24 де чеасъри, ши ла тоа-  
 тѣ пѣтрѣтарѣа imprezntari, се маѣ снъцѣе ши се  
 маѣ имълѣцѣе времѣлѣнѣе; ѣар ачеа че зр-  
 теазъ din смѣнтѣлѣ аспѣдътѣри лор ши а фачерѣ-  
 лор греле, де апостеме, есте вѣлоасъ аместекатъ  
 кѣ копърѣ, кѣ грѣѣ мирос, галбенъ спѣлѣчѣт  
 де снъце ши маѣ мѣатъ, в кѣт грече ла челе а-  
 тимане ши prin халне, ши снѣт маѣ в тоатъ вре-  
 мѣа пѣтпате, дар, фѣръ алтѣ снѣраре а снѣ-  
 тѣцѣѣ, пѣ спѣе пѣчѣ смѣнтѣе не вѣрѣат, де  
 кѣт пѣмаѣ ѣцеала матерѣи венерѣи ши а скѣросълѣ,  
 че есте ши де фѣре пѣтѣроасъ, ши вор кѣзтате  
 дънъ фѣреа ши арѣтарѣа лор, ла скѣламент ши скѣр.

Мѣжлоачеле ши лѣакъриде пѣтпѣнѣриѣ ачестѣ  
 скѣрѣерѣ де поалъ албъ, пѣ пот съ фѣе алтеле, де  
 кѣт челе маѣ потрѣвѣте кѣ венѣтеа ши мѣлѣцеа еѣ;

БОАЛА ХІДРОПІЧІІ ПІЕПТЗАЛІ,  
ХІДРОТОРАКС.

---

Ачѣастъ боалъ есте адесѣа-орі о зрмарѣ а ідропі-  
чії піеліі трѣпзлзі, дін вѣрсаре де снѣе саѣ де апъ  
птр'пста, каре се пкѣагъ, апастъ ші ппнедекъ лѣ-  
крарѣа псѣфлѣріі ші а рѣсѣфлѣріі палтппілор; саѣ  
есте о зрмарѣ а птѣрітѣрілор органзлзі ші а алтор  
петрекѣте акѣте саѣ хроніче боале, ші зна фѣрѣ  
алта пѣ се поате тѣшѣдзі. Се пчепе дѣпъ о п-  
делѣпгате грѣтате а псѣфлѣріі ші а рѣсѣфлѣріі  
палтппілор, де пекѣчѣне де пѣдѣф, ші пал вѣр-  
тос ла зркаре де кѣт ла коворѣре, кѣ о тѣсе зскате  
ші кѣ спѣпмптоасе рѣсѣрітѣріі дін сопп, к'о вѣ-  
хѣналъ де фаѣа піеліі ші де кп, кѣ пѣофтѣ де  
ппкарѣ, кѣ сете ші фѣрѣ пфіервіпѣвалъ, кѣ зѣ  
пѣпп, рошѣ ші дрѣждіос ші арзѣтор ла словозі-  
рѣа лзі, кѣ аспрітѣ пкѣіетѣрѣ де містѣналъ ші  
де авѣрѣала трѣпзлзі, кѣ скѣдерѣа кѣрпѣрілор ші  
а пѣтерілор лзі, ші кѣ оаре-каре зпфлѣтѣрѣ де  
лабеле пппілор, а пічіоарелор ші а воашелор, пп-  
пъ пчепе а сімпіі болпавѣа о грѣтате п капѣа  
пептзлзі дін лпгѣрѣа, кѣ свѣрѣтоаре сѣѣѣі де  
жѣпгѣріі п кѣрпезішѣа лзі, кпнд атѣпчі се ші аѣ-  
де ла гравпика скѣларѣ мі птоарчере, ші хл-  
тѣкѣала апіі п пепт, с'адаогъ тѣсѣа к'о скоатере  
де флѣгтѣ ппестріѣатѣ кѣ снѣе, кѣ пептпнѣ  
де кѣакат пѣ пічі о партѣ де пекѣчѣне, де кѣт  
пѣ шезѣт кѣ перпа п браѣе, пппъ се псоѣѣѣе ші  
о пфіервіпѣвалъ кѣ пдѣсіт пѣас дін сѣарѣ п сѣа-  
рѣ а кахексіѣ, к'о ротоколіре де рошаѣ пѣ обра-  
жі, ші се сфѣрпѣѣе болпавѣа дін ворѣѣ п тоар-

те; нар интимпандъсе съ се ковоаре апа дин пиеп  
 ин пиптече, атъпчї се маї прелъцеще тоартеа къ  
 зп че, нар интимпандъсе съ фїе апа ин пїелеа де-  
 спърциторълзи пльшпїлор, саѣ ин пърга іпїмії, а-  
 тъпчї тор шї маї кърїнд шї фъръ весте; шї се  
 алін съпъръріле къ паза орїндзіелїї методълзи ин-  
 търїтор, къ лзареа прафърїлор ачелзи салъїтор,  
 шї къ бътъра фїертърїї де зрзікъ, шї къ лзареа  
 арътателор ханърї, ла ідропїка пиптечелзи.

БОАЛА ХІДРОПІСІІ КАПЪЛЪІ,  
 ХІДРОЦЕФАЛЪС.

Ачѣастъ боалъ зртѣазъ маї къ сѣамъ ла копїї,  
 шї есте о зртаре а пелътїпчїоасел ашезърї а тръ-  
 пълзи дин пащере, шї маї вѣртос а рахїтїчел боа-  
 ле, каре дела о сѣамъ де време инкоаче, се ин-  
 шълцеще фоарте, шї се цїне де пашїї инпїнтърїї  
 цївілізациел. Се инчепе маї къ сѣамъ дела ешїреа  
 дїпцїлор, ла зпїї маї де къ време шї цїне маї пъ-  
 цїп, ла алуїї маї тързіѣ іпї цїне маї шълт, саѣ маї  
 пъцїп пѣнъ ла скїмбареа лор, шї есте о боалъ фъръ  
 дъїпїре де траѣ, шї маї шълт зп кїп ал осп-  
 дії пърїптещї; дар се прїчїнзіеще шї дин кълъ-  
 търї шї ловїтърї де кап, каре сдръпчїнъ креерїї  
 копїїлор, шї маї ла зртъ песте доъ трел лъпї,  
 с'аратъ смїптѣала лор, ин дропїкъ саѣ ин торок-  
 тате; ідропїка есте о адъпаре де апъ де дин лъзн-  
 тръа капълзи ин креерїї, саѣ де дин афара лзи, ин-  
 тре пїелеа чѣа пъроасъ шї интре цестеле капълзи,  
 каре ачѣаста се шї интїшпїнъ къ тьїерѣа пїелїї дин  
 жостѣ инфлътърїї, шї къ дешертареа апїї инпрї-





зрмаре а тмъззеліі, а плеторіі снѹелзі, кѹ о віецзі-  
 ре хрѹпїтоаре шї шезътоаре, каре опреше п фра-  
 queda тїперече шї крещереа трѹпзлзі, шї ла бѹтрї-  
 нече тїшкарѹа дзі; нар пнпъ атнпчі прїчїнзіше  
 прїсосзл анеї шї а зптзлзі, боаделе дор, прекзт  
 прїчїнзіеск шї тмпротївъ лїпса дор аателе, атро-  
 фїа какексіілор; дїнтр'ачваста шї de аїчі се поате  
 vedea шї сокотї пзтереа чеа репродзктївъ а орга-  
 нїстзлзі, шї пзпктзл деспзрцїтоареї лїнїї, тнре  
 характерзл стзрїї степенїче шї астенїче; дар фїїнд-  
 къ не стъ пзтереа первоасъ тмпротївъ, дїн каре  
 vedem не тзлці тскзціві шї пзтернїчі, шї тмпротї-  
 въ, не ааці атїці грашї шї зетомшї шї непзтїнчїомшї  
 de сзпътате, се тцелече кѹ лїпса шї прїсосзл  
 зетзрїлор, снт прїчїнїле de старѹа сзпътзції іп-  
 dївїдзлїтзції, дїн каре рѹсар шї боаделе степенїче  
 шї астенїче; шї грзсїтѹа есте о зрмаре пз пзмаї  
 а плеторїї, а тмъззелїї прїсосзлзі de снѹе, чї  
 шї о дзкраре а первоасел пзтерї, каре кѹ слово-  
 зїрѹа шї тмзцінарѹа снѹелзі, пз се скде чї се  
 репродзцззъ маї вртос, шї есте ачваста ла фїе-  
 каре om тнтр'зп deосевїт град; нар ла знїї маї кѹ  
 сватъ шї кѹ deосевїре, de тповзрззъ тзлцішеа  
 шї грезтатеа грзсїтїї, тїшкарѹа тнкетзрїлор трѹ-  
 пзлзі, цїркзлзціа снѹелзі, тнсѹфларѹа шї рѹсѹ-  
 фларѹа пльшнїлор шї чєлє-а-аате сзвтршїрї шї  
 лзкрзрї а ле омзлзі, ка шї о воалъ а непзтїн-  
 цїї, шї пз се поате сокотї de о старе а сзпътз-  
 чї а боаделї, каре тндатъ саз маї тзрзїх прїмеждт  
 еще віаца, кѹ гравнїкъ тварте; фїї...  
 репродзцззъ шї се грзтѹдеше грзсїтѹа дїн фїе-че  
 зранъ, шї дїн чеа маї пзцінъ шї слзвїтоаре, шї

dintr'o anу шi aer, care 'a incуфлъ, пипъ се ажипе гръсимеа шi пе пльмипи шi'а инеакъ de moarte. In тембел хана а Цариградълаи, обичиъа de пипеа пе ачешу тикълош иолпави, пе ковоаре лъипи, шi патръ иншi, дои ла ин къпътнъ шi дои ла алтъа, и да d'a дъра пе ковор, ка съ мистънаскъ мипкареа! пепътиндо съврши къ змблетъа лор. Ачеастъ боалъ се интипипъ къ паза ориндиелii методълаи слъбитор, къ лъареа de чипчи драмъри а сьриi amare топитъ ин 10 драмъри de апъ кълдичикъ, din време ин време, спре слобода ешире de мистъналъ шi а пъ се deprinde лъкрареа еи ин обиченъ, шi къ трептата шi непрекърмата мипкаре а инкееърилор тръпълаи, din тоате зилеле, къ зипблетъа пе жос, инчепинд дела ин чеас diminеаца шi ин чеас дъпъ мипкаре шi съ се adаоце din време ин време ките ин сферт, пипъ ла доъ чеасъри diminеаца шi доъ дъпъ принз, къ инпъипареа сонпълаи пипъ ла шасе чеасъри de поапге, каре се шi deprinde маи лесне шi маи ингравъ, къ випътоареа, шi се словоаде пе лннгъ арътата хралъ а методълаи de пост, шi лаптеле вътът шi акръ, шi трацереа de чъбък.

### БОАЛА БРОАЩЕЛОР, Ш КРОФЪЛАЛОР.

Ачеастъ ръипоасъ de веке шi хроникъ боалъ, жертфеше морциi чеа маи mare парте de копii, din чеi че се паск пе тот анъа, шi есте чеа маи зртътоаре интре тоате пороаделе шi ин тоате климеле пъшинтълаи, шi чеа маи пъип афлатъ de фиреа стрi-

кѣчѣніи еі. Есте о ѣнѣскѣтъ воалѣ, копрінсѣ ѣн тоатѣ ашезарѣа, ші модифікатѣ ѣн старса сѣпѣтъ-цїі фїе-кѣрѣі пѣтїмаш, ші кѣлѣзѣще тоатѣ форма челор-л-алте боале але лѣі, ші пѣ поате сѣ аѣбѣ ші сѣ фїе де алтѣ фїре ші пащере, де кѣт де а венереі, ші дѣпѣ времї префѣкѣтъ ші ажѣнсѣ ла ачѣастѣ формѣ а еї де актѣ, дар де че пѣ аре лѣакѣла венереі, о асемѣнаа спеціфікѣ лѣкраре ші асѣпра фїріі еї, ачѣаста пѣ пѣтем чере кѣ жѣдекатѣ, прекѣт пѣ пѣтем чере сѣ фїе о разѣ а прїсметѣ тот де ѣн колор кѣ алта, ѣн дѣстѣлѣ довадѣ не есте, кѣ аре о mare афїнітате асѣпра лїпфелор, де атакарїсѣще прекѣт vedem дїп тоате органеле ші сїстемеле трѣпѣлѣі, васеле ші шѣреде лїпфатїче, маї кѣ сѣатѣ, пе каре де ѣнгроашѣ, ле ѣптѣреще ші ле ѣтфлѣ, ка ші сѣтрчѣрїде кѣпѣтѣхрїлор оаселор, ѣн парте ші дѣ тот; дар де че вѣптѣїсѣще маї вїртос раса чѣа блондїнѣ, бѣлае, фїїнд маї слабѣ, дар нїчї чѣа оакешѣ пѣ есте пѣрѣсїтѣ де дѣнса де тот; ѣар ѣн фрацѣта копїлѣрїе атакарїсѣще ші мїжлоачеле оаселор, ші кѣ ѣтпѣтернїчїрѣа крещерїі се скѣде ѣцѣала, ші дѣпѣ ешїрѣа дїпцїлор се префаче ші шї варсѣ отравѣ еї ѣн келїе! ші ѣнде пѣ се поате рѣвѣрса, атакарїсѣще кѣпѣтѣхрїле оаселор, ѣтфлѣ ші апрїнде ѣнкеетѣрїле лор ші шѣреде гѣтѣлѣі, пе каре ле коаче, де спарѣе ші ле скѣрѣе, ші кѣ ажѣнцѣрѣа пѣвертѣцїї се скѣде ші с'алїнѣ отравѣ еї, ші нїчї пѣтїмеск тоцїі тот ѣнтр'о вїрстѣ ші де о сѣатѣ, чї ѣнїі ѣн ѣпеле ші алцїї ѣн алтеле, дар де обїще есте партеа фѣтеваскѣ маї пѣтїмашѣ де дѣнса, де кѣт чѣа вѣрѣвтѣаскѣ, ші маї вїртос асѣпра пѣвертѣцїї ші а ертѣрїі орїндѣїелїі еї,

ші се характерисеше ачѣастъ воадъ ꙗꙗскѣтъ , дѣн  
 чѣа маѣ крѣдъ копѣлѣрѣе, дѣн стѣцѣерѣа шѣ моѣрѣа  
 пѣелѣт, дѣн адѣеѣѣа шѣ ротоколѣрѣа обрѣжѣлор де  
 рѣменѣадъ, дѣн рошаѣа шарѣѣнѣлор плеопелор о-  
 кѣлор, дѣнтр'о грѣсѣме а бѣзѣл дѣн стѣс, дѣн грѣсѣ-  
 меа арѣнѣлор пѣрѣлор пасѣадъ, дѣн окѣ шарѣ, бѣбо-  
 наѣт шѣ адѣастрѣт, дѣн пѣр галѣен саѣ кастанѣѣ  
 дескѣс, моадѣ шѣ лѣтѣг, шѣ дѣн рѣтѣнѣнѣмеа пѣнѣ-  
 чѣелѣт; ѣр да ꙗꙗчѣпѣтѣд ꙗꙗфлорѣрѣт еѣ, ꙗꙗчѣп а  
 скоате копѣт гѣдѣт пѣ гѣт, стѣзѣад шѣ бѣѣе пѣ трѣп  
 шѣ маѣ вѣртѣс пѣ ла ꙗꙗкѣетѣрѣт, кѣ дѣрѣре де кап  
 шѣ де окѣ, шѣ кѣ скѣрѣѣре де трѣкѣт шѣ кѣ ꙗꙗгрѣѣе-  
 рѣа ꙗꙗблѣтѣадѣт пѣ пѣчѣоаре .

Дѣпъ тоате ачѣстѣа ведѣм кѣ де шѣ лѣкѣѣѣе  
 ачѣастъ воадъ маѣ кѣ свѣатъ шѣрѣле трѣпѣадѣт, а-  
 ре о марѣ комѣнѣкаѣѣе кѣ авѣрѣала фѣѣтѣт лѣт, кѣ  
 кѣнд се рѣчѣѣе капѣд се ꙗꙗтѣрѣт шѣ се ꙗꙗфлѣъ  
 шѣрѣле гѣтѣадѣт, шѣ алѣ пѣептѣадѣт ꙗꙗ гѣдѣт, шѣ кѣнд  
 се рѣчѣск пѣчѣоарѣе се ꙗꙗтѣрѣт шѣ се ꙗꙗфлѣъ шѣ-  
 рѣле пѣнѣчѣелѣт, шѣ еѣте отравѣ еѣ дерѣватѣвъ, кѣ  
 кѣнд се ꙗꙗтѣрѣт алѣ пѣнѣчѣелѣт, dorm алѣ пѣептѣ-  
 адѣт, кѣнд се ꙗꙗтѣрѣт алѣ пѣептѣадѣт, dorm алѣ пѣн-  
 чѣелѣт, шѣ алѣ гѣтѣадѣт, шѣ кѣнд се ꙗꙗтѣрѣт алѣ  
 гѣтѣадѣт, dorm алѣ пѣнѣчѣелѣт шѣ алѣ пѣептѣадѣт,  
 шѣ кѣнд се ꙗꙗтѣрѣт шѣ се ꙗꙗфлѣъ алѣ ꙗꙗкѣетѣрѣлор,  
 dorm кѣте трѣле рѣндѣрѣт; ѣр кѣнд се рѣварѣсъ о-  
 травѣ еѣ ꙗꙗ кѣлѣе, dorm, се десѣфлѣъ шѣ се лѣнѣ-  
 ѣѣск тоате ! — прѣн карѣ се дешартъ воадѣ де  
 тоатъ отравѣ еѣ шѣ пѣ вѣѣторѣме, шѣ кѣ аѣтѣрѣрѣа  
 шѣ вѣндекарѣа кѣлѣт ꙗꙗпрѣпъ ꙗꙗвѣѣѣ, се ꙗꙗтѣрѣт,  
 се аꙗꙗрѣнд шѣ се ꙗꙗфлѣъ ꙗꙗ рѣнд тоате ! кок, сѣарѣ

ші се дескід ꙗ рѣні кѣргѣтоаре, де ꙗ venin гал-  
бен ші мѣкос; челе дін пѣнтече кѣ фѣацѣроасе  
дѣрері ші тѣетѣрі де колікѣ кѣ ѣрдѣнаре; челе дін  
пѣнт кѣ съцѣтоасе жѣнгѣрѣ ші кѣ тѣсе ѣмедѣ, аа  
каре се ꙗсоцѣѣе ші о ꙗнфѣервѣнцѣалѣ кѣ пѣас  
стрѣнс, мѣк ші дес дін сѣарѣ ꙗ сѣарѣ де лентѣ;  
ѣар челе дін афарѣ трѣпѣлѣ, але гѣтѣлѣ ші але  
ꙗкѣетѣрілор, се ѣѣѣѣе де інфлѣѣенцѣа аерѣлѣ о-  
трава лор фѣарте, мѣнѣнк рѣніле ꙗмпрежѣр, се  
рѣсѣѣзѣск ші кѣнд се ꙗкід ꙗтрѣꙗ лок, кок ші  
спарг ꙗ алтѣл ші скот о zeroасѣ, апоасѣ, ші гал-  
бенѣ зѣашѣ де venin дін пѣеле, дар прѣа пѣѣнѣ  
ле лѣнгѣ мѣрѣмѣа ѣмфлѣтѣрѣ; ѣар тѣрѣа чѣа дін  
жосѣл лор стѣ пе лок, кѣ фѣнд петед ші рошѣ ші  
кѣ мѣрѣніле вѣпете, ші кѣ мѣнкѣтѣра лор дін зѣ  
ꙗ зѣ се ꙗтѣнд рѣніле ші аѣѣпра легѣтѣрѣ ꙗкѣе-  
тѣрілор, ші опреѣѣе мѣшкарѣа лор, се слѣѣѣѣе  
ші се топѣѣѣе болнавѣл де кѣрнѣрѣле трѣпѣлѣ ші  
де пѣтерѣле лѣ фѣрѣ марѣ дѣрерѣ, пѣнѣ се ꙗсо-  
цѣѣе ші о ꙗнфѣервѣнцѣалѣ дін сѣарѣ ꙗ сѣарѣ, ка-  
ре крѣѣѣе ші се ꙗтѣнде дін времѣ ꙗ времѣ, кѣ  
сфѣршѣтѣрѣ де пѣтерѣ пѣсте тоатѣ зѣоа, ꙗчѣле  
скѣрѣѣѣѣа рѣнілор а се ꙗмѣѣѣѣа, рѣніле а се ꙗ-  
вѣпѣѣѣ ші а се свѣнта, ші а с'адѣѣога о тѣсе ѣскатѣ  
кѣ фѣацѣроасе съѣѣѣ де жѣнгѣрѣ прѣп пѣент ші  
прѣп ꙗнтѣѣѣе, ші к'о пѣтѣроасѣ ѣрдѣнаре кѣ скрѣ-  
пѣѣѣе, се ѣмфлѣ лѣбеле мѣнѣлор ші але пѣѣіоаре-  
лор, ші се сфѣршѣѣѣе болнавѣл ꙗ моарте.

Ачѣастѣ боалѣ а шѣрофѣлѣлор, чѣ се кѣноаѣѣе  
аа чѣл марѣ мѣлѣѣ дін гѣлѣле чѣле дѣпѣ дін афара  
гѣтѣлѣ, се ѣне де старѣа времѣлѣ тѣмнѣрѣлор аѣѣ-  
лѣ, де крѣск ші се рошѣѣѣе пѣелеа гѣлѣлор дін

къадъра вериѣ, ши скад ши се албеце пелеа дин  
 фрѣгъла ерпѣ, ши къ кѣт интѣрзиез пѣпъ съ дѣа ин  
 копт, къ атѣт креск, се мѣреск, се интѣреск ши  
 се инсоцеск кѣ дѣрерѣ, не гѣт ши не ла инкееѣрѣ,  
 де опреск ши слобода лор шишкарѣ, ши кѣнд ин-  
 чен а се роши, инчен а се сѣмѣци ши съцетоаселе  
 лор дѣрерѣ, даѣ преа къ аневоѣе ин копт, ши кѣнд  
 снарг интрѣн лок де ранѣ, снарг ши ин маѣ мѣл-  
 те локѣрѣ, ши кѣнд се инкѣд зиеле гѣрѣ, се де-  
 скѣд аателе, пѣнѣ се инпрежѣн тоате ши се дескѣд  
 ин рѣнѣ, ин каре се репродѣцѣазѣ отрава лор дин  
 аер ши дин змецѣалѣ, де интѣрѣт, зѣнфлѣ ши апрѣнд  
 ши не аате мѣре дин инпрежѣрѣ лор; асемеѣа  
 петречере аѣ ши мѣреле челе дин лѣзѣнтрѣа трѣ-  
 пѣзѣнѣ, а ле шѣнтѣзѣнѣ ши аде пѣнтчелѣнѣ, ши кѣ  
 рѣчѣала се траг челе дин афарѣ ин челе дин лѣзѣн-  
 трѣа, ши кѣ къадъра се траг челе дин лѣзѣнтрѣа  
 ин челе дин афарѣ, ши кѣ дескѣдерѣа ши кѣрѣерѣа  
 келѣнѣ, се прекѣрѣнѣ кѣрсѣа ши нѣлѣмбарѣа лор; ши  
 есте кѣ пѣтѣнѣ съ фѣе зпеле боале крѣсѣсѣа алто-  
 ра? ши коада полонѣкѣ че есте ендемѣкѣ, нѣ поа-  
 те съ фѣе аата де кѣт о модѣфикатѣ келѣе, кѣ тоа-  
 те кѣ нѣ ши сѣа интѣнѣаат сѣ овѣз вре о даѣ, ши  
 нѣ почѣнѣ съ шѣнѣ де есте скѣгѣтоаре де боала шкро-  
 фѣлѣлор, ка келѣа, не каре ам обсервато ши ам  
 къѣтато ин маѣ мѣлте рѣндѣрѣ, ши нѣре аат шѣж-  
 лок ши лѣак де тѣмѣдѣре, де кѣт ачеста, фѣрѣ  
 каре нѣ се поате интѣнѣна, чѣ нѣмаѣ аѣна фѣрѣ-  
 ѣле нѣцелѣнѣ отрѣвѣнѣ еѣ, ка ши рахѣтѣка ши артрѣтѣка,  
 аа каре стаѣ ши нѣ индрѣзѣнеск а мѣ маѣ интѣнде,  
 кѣнд челе маѣ мѣлте формѣ де боале де акѣт,  
 нот съ фѣе ларфате ачелор трекуте прин шѣрѣагѣа  
 времѣнѣ де маѣ наште.

Боала шкрофѣліор се интинпъ, инпатеа инфлорірі еі, маі интинъ кѣ лѣареа ачестор прафѣрі, инѣа диминѣаца ші алѣа сѣара кѣ апъ, нар ла копіі пана ла вѣрста де чинѣі анї пе жѣмѣтате, ші кѣ паза орѣндѣіеліі методѣлѣі инѣрїтор де пѣтерї.

Іа праф де реvent де кїна, аркан дѣплатат, флоре де пѣчіоасѣ, дїн кѣте треде кѣте доѣ драмѣрі. Етіопс антїмонїї, доѣ-зечї шї патрѣ грѣнѣе, шї праф де фрѣнѣѣ де дегїтал пѣр-пѣрѣ, доѣ-спре-зече грѣнѣе. Ачестѣа аме-стекѣндѣсѣ вїне, сѣ се инпарѣѣ ин доѣ-спре-зече деопотрїве пѣрѣї ин хѣртїоаре шї сѣ се деа спре треѣнѣѣѣ. Дѣпъ іспрѣвенїа лор есте орѣндѣіелїа барїѣлѣі шѣрїатїк.

Іа тера ponderosa салїта, жѣмѣтате драм.

Праф де гѣшї араѣк, ин драм.

Топещеле ин апъ де скорѣшоарѣ, доѣ инѣе, шї пѣне интрѣнса пїкѣтѣрі де дїгїтал пѣрпѣрѣ, жѣмѣтате де драм, сїроп де кертез, доѣ дра-мѣрі, шї ле дѣ ин стїклѣ спре треѣнѣѣѣ. Дїн каре се на кѣте треї-зечї де пїкѣтѣрі интрѣо лїн-гѣрѣ кѣ апъ, диминѣаца, инпатеа прѣнѣлѣї шї сѣара, кѣ доѣ чеасѣрі инпатеа чїнїї, нар ла копїї пе жѣмѣтате.

Іар чеа маї де кѣпетенїе шїжлок шї пѣдежде де мїнтїре есте алтоїрѣа келїї, ин треї патрѣ локѣрі пе крещетѣа капѣлѣї, де ин под де палѣѣ инпрежѣр, дѣпъ радерѣа пѣрѣлѣї, се крестѣазѣ пїелѣа капѣлѣї спре фрѣнѣте, спре чеафѣ шї ин лѣтѣрі, шї се вѣрѣ прїп крестѣтѣрі кѣте пїдїкѣ скамѣ де пѣнѣѣ, саѣ вѣшѣѣѣк мѣѣат ин копѣрѣ де келїе проаспѣтѣѣ, се аѣопере кѣо вѣкѣѣїкѣ де вѣла-



стор de diafilon, ші се ціне пестрѣмѣтат пе аче-  
 ле крестѣтѣрї, пѣпѣ с'алтоеще, кѣнд се ші сімте  
 кѣ о тѣнкѣрїте а локѣрїлор, ші се ціне пѣ лѣкра-  
 ре de пѣтїндере ші скѣрѣере а еї, пѣпѣ ла чеа де-  
 сѣвршїтѣ потолїре а воалеї шкрофѣлоасе, чеа  
 пѣцїп о лѣпѣ доѣ де време, ші се вїндекѣ прекѣм  
 маї пѣ жос се повѣцїееще, кѣ паза орїндїелїї ме-  
 тодѣлїї пѣтѣрїтор, кѣ лѣареа прафѣрїлор ачелїї  
 слѣбїтор, пе доѣ зїле пепрекѣрмат, пе тоатѣ  
 сѣптѣмїна, ші кѣ вѣтѣтра земїї de фїертѣрѣ de  
 рзїкѣ пѣ лок de апѣ, пѣпѣ ла арѣтатѣа сорок de  
 време, кѣ каре скап ші се тѣптѣїеск волпавїї de  
 лептѣ. Іар фїїнд воала пѣфлорїтѣ кѣ тѣсе ші кѣ  
 фѣлѣцереасе сѣѣцїї прїп пѣптече ші прїп пїепт, ші  
 дескїсѣ пѣ рѣпїї de гїлчїї de гїт ші de пѣкеетѣрї,  
 ші атѣпчїї пѣ есте алт пїжаок, de кїт тот ачест  
 арѣтат, дар кѣ маї пѣцїпѣ ші маї зѣвапїкѣ пѣ-  
 дежде, ші кѣ чеа маї таре ферѣалѣ de фрїг, de  
 авѣреала трѣпѣлїї ші а рѣпїлор de аер ші de рѣ-  
 чеадѣ, кѣ чеа маї гравпїкѣ прїменѣадѣ а лор, кѣ  
 алїфїе de апѣ de вар, че се фаче дїп зпт de лемп  
 пе дїп доѣ кѣ апѣ de вар, се пѣне ші кїте зп драм  
 de флоаре de пѣчїоасѣ ла кїте 10 драмѣрї de алї-  
 фїе, се тѣрѣрѣрѣ вїне, се моаїе скамѣ кѣ дїпса,  
 ші пѣдатѣ че се ѣа зпа се пѣне алта пе рапѣ, ші  
 се цїне аконерїтѣ кѣ властор de diafilon, ші кѣ  
 препенѣала de доѣ орїї пе тоатѣ зїоа, пѣпѣ ла вїп-  
 декареа лор; Іар пѣтѣрзїїнд вїндекареа рѣпїлор пе-  
 сте доѣ трѣї сѣптѣмїнїї, атѣпчїї сѣ се ѣа ші кїте  
 зп драм de флоаре de пѣчїоасѣ кѣ захар, саї кѣ  
 зѣамѣ de дѣлѣеацѣ, пе тоате зїделе пе дїп лѣпѣ-  
 рѣл, ші сѣ се пресаре марѣїпїле рѣпїлор кѣ праф

de piatpъ акръ арсъ не тоате зиделе, ши се вор  
vindeka; дъпъ каре ачестеа тоате съ се факъ  
ши пипъ ла 20 de въи къ пѣчиоасъ de Nifon, саѣ  
de Кампъ-лѣнг саѣ de Олѣнещѣ.

Б О А Д А К Е Л И I , Т И Н Е А .

Ачѣастъ боалъ есте крисисъла шкрофълоасеѣ боа-  
леѣ; зртѣазъ маѣ вѣртос ла шкрофълошиѣ копѣ,  
дъпъ еширеа динѣлор саѣ пнаптеа скѣмъриѣ лор;  
рѣсарѣ пн къкъте гиндъроасѣ не партеа чѣа пѣроасъ  
а капълаѣ, се апринд, креск de шѣримѣа алъпелор,  
кок, спарг ши скот о копѣрѣ галбепъ верде,  
клеѣоасъ фоарте ши къ зп шѣрос акръ пѣтръпъзъ-  
тор, се зскъъ пн кожѣ галбене пкѣсе ши тѣрѣцоа-  
се, к'о несѣферѣтъ мѣкѣрире ши к'о ѣцѣалъ de  
roade пѣрѣла ши зпфлѣ рѣдѣчинѣле лѣѣ, ши ле кок  
de есе лесне дѣп локъла рѣнѣлор, ши скаде шѣре-  
ле гѣтѣлаѣ челе зшфлате ши пгѣриѣте пн гѣлѣѣ,  
фѣрѣ чѣа маѣ шѣкъ пфѣервинѣеалъ de тръп, ши  
зпфлѣ не челе слободѣ ши сѣпѣтоасѣ; дар пѣчѣ  
зпеле пѣ се рошеск пѣчѣ се апринд, чѣ се фак маѣ  
мѣшкътоаре пн пѣеле, ши челе дескѣсе пн рѣнѣ се  
vindek ши се пкѣд пнравъ, се скѣрг, ши се дешерт  
de ѣцѣала отрѣвиѣ лор, прип скѣрѣерѣа копѣриѣ  
рѣнѣлор келѣѣ, каре пкѣцѣлеск ши се птѣнд пш-  
прежѣрѣла лор, de се ппрезп зпеле къ аателе,  
къак пѣрѣла пн тоатѣ партеа ши'а пѣслеск de коп-  
тѣрѣ пнтр'о коажъ марѣ, каре акопере тоате рѣ-  
нѣле капълаѣ ка о тѣкѣе', пн кѣт ажѣнг рѣнѣле de  
сѣвт дѣпса ла валѣ, пипъ ла зрѣкѣ ши не фрѣпте,  
ши есте фоарте лѣпѣчиоасъ матерѣа копѣриѣ лор,

ші дінтр'о търѣцъ а еі, kind се ва ліпі пе піеле асѣдатъ ші фъръ пър, dar се ціне маі кз сеамъ де чеа пъроасъ парте, ші ціне ла зніі маі тѣатъ време ші ла ааціі маі пѣцінь; нар де овше се инті- де ші ціне чеа де прішъвара пѣнь тоатна, ші чеа де тоатна пѣнь ла прішъвара, kind се ші сдѣвек ші се пофіаез коніі ла фацъ, де търішеа тѣкърі- міі, ші де тѣадішеа скърѣеріі матеріі; де рѣшп зніі ші келѣаші де пърѣд капѣлѣі дор; dar дін з- на сѣтъ ші маі віне де коніі пе каре ам кѣзтат де келіе, пѣ шіі пе пісі знѣа сѣ фі тѣрп саѣ сѣ фі рѣмас кѣ вр'о смптеалъ п зрѣтъ, дін тоатъ сѣта дор, чі маі вѣртор с'аѣ индрептат ші с'аѣ маі интремат ла сѣпѣтате, ші ааціі кѣ пердеа пе окі ші кѣ скърѣере де зрелі с'аѣ тѣмѣдзіт прпн келіе.

Ачеастъ боадъ есте сімтоматікъ, ші баг де сеамъ кѣ маі тоате сімтоматічеле сѣнт крісісѣа челор ідіопатіче боаде, ші пісі боадъ, чі о ісвп- дѣ а сѣргзітоареі фірї, ші кѣте де ачестѣа пѣ сѣнт кѣпоскуте практичіі, ші сіазіеск віндекарѣа дор, кѣ челе маі іроіче докторіі, п дор сѣ ле кѣзативе- зе, ші сѣ плесвѣаскъ маі интѣѣ дешертареа отрѣ- віі дор, дѣпъ каре се ші віндек лесне ші инграбъ, прекѣт vedem ші ла ачеастъ келіе, каре се интѣ- піпъ кѣ паза орѣндзіеліі методѣлѣі интѣрптор, кѣ дѣзареа прафѣрплор ачелѣі сдѣвітор о зі доѣ пе тоатъ сѣпѣтѣна, кѣ вѣзтѣра фіертѣрпї де зрзікъ п дор де апъ, кѣ лѣзтѣра капѣлѣі кѣ лешіе де ченѣшъ де доѣ орї пе сѣпѣтѣпъ, кѣ радереа саѣ тѣндереа пърѣлѣі пѣнь ла піеле, ші кѣ обложѣала рѣпілор кѣ о кокъ де фыпъ фѣкѣтъ кѣ лешіе ші к'о ліпгѣръ де тіере, сѣпѣре ка аліфіа ші инті-

съ п'зи петек де п'нзъ , съ коп'ринзъ не тоате , кз пр'менвала лор д'им'нсаца ш' с'ара ш' кз фервала кап'лат' де р'ч'валъ ф'оарте , чел п'з'ин шасе съп'т'ш'н' ; д'зпъ ач'аста съ се аместече 'н ар'тата кокъ ла 10 драм'р' ш' доъ драм'р' де ф'лоаре де п'ч'юасъ , ш' съ се зр'мезе кз тоате 'нап'нте алте тре' съп'т'ш'н' , к'нд ат'нч' есте а се ла р'н'ле кз ф'ерт'ръ де р'д'ч'нъ де щев'е не д'н доъ кз т'т'нвасъ , 'н лок'а леш'и ш' а се акопер' ш' а се пр'шен' кз ал'ф'е де апъ де вар 'н лок'а кок'и .

Ла зп'т де п'къ , апъ де вар проасп'тъ , д'н ам'н-доъ к'т'е ч'нч'и-зеч'и де драм'р' ш' т'р'в'р'але спре а се ф'аче о ал'ф'е албъ , кз каре се зп' р'н'ле ш' се п'з'не ш' о к'рпъ зпсъ не д'нселе .

Съ се ст'з'агъ пер'и де пр'н р'н' кз ц'мб'истра , п'нъ ла в'ндекарва лор де тот , ш' 'нтръ тоате , к'нд ат'нч' есте а се прек'рта ш' доктор'иле 'м-презпъ кз зр'ика ш' а се зр'та зече ч'нч'и-спре-зече б'и де п'ч'юсъ кз саре де в'к'ате де Телега , де Т'ргов'ще с'аъ де Ол'пещ'и , ш' се ва 'нтр'ема вол-нав'а д'н тоате а ле съп'т'ш'и л'и .

### Б О Л Д А П Е Ч И Н Ц И Н И , Х Е Р П Е С .

Печ'н'ц'енва есте о ас'ем'нва ларфъ , а д'искрас'и , д'о ма'и комп'икатъ ш' ма'и отр'в'итъ н'ц'валъ , де шкро-ф'т'де , де венерее ш' де оп'р'ва об'ич'н'тетор ск'р'ц'ер'и де с'н'це ш' де т'к , каре се деп'не д'н с'н'це , к'нд не челе д'н л'з'п'тр'а органе , ш' пр'ч'н'в'еще фел'р'и де боале , к'нд не п'елва ч'ва д'нафаръ а фец'и т'р'п'т'аш' , ш' есе 'нтр'о кл'д'з'р'ицъ де пр'ва т'з'р'н'те б'з'вал'це , к'о рошацъ ш' к'о ш'н'к'р'ите , каре 'пк'з-

целеск ші се иптинд ипрежър, и тот фелъа де формъ ші де търиме, пипъ ла о палтъ ип лънг, ип лат ші ип рътънд, къ ип че ардикатъ дин сѣсъла фециі пиелиі, пе орї-че парте гоалъ де пър, пе мѣ-пї, пе пичіоаре, пе иптече, пе пиепт, пе гѣт ші пе образ, дар маї вѣртос пе џѣце, пе спате ші пе органъа ипрезвѣтор, поате ші пе дин лъзптръа лор ші маї къ сѣатъ, пе пльмѣпї, кѣнд атъпчї се ипсоџеще ші къ ипфїервїпџеала кълдърїі тръпъаџї, ші есте де маї шѣате фелърї, ип пете вїнете, ро-шїі ші ааве, каре стрїк къ љџеала мѣпкърїшїі лор ші пъръа барбеї, аа шѣстѣџїлор, аа сирѣпченїлор ші аа капъаџї, ші къ аневоїе се вїндек, пѣмаї къ лѣакърї пе дин афаръ; љар къ сїлѣїреа лор се траг лесне ип челе дин лъзптръа тръпъаџї ші с'аскѣнд, ші пїер дин фаџа пїелїі, ші преа къ греѣ ші къ аневоїе се пот иптоарче ип фаџъ ип апої; пентрѣ аџеаста пѣ се пот пѣшї пїчї зпеле каре рѣсар де дин лъзптръа тръпъаџї, ші 'шї стрѣмѣт локъа лор, локале, чї крїтїче, фїїнд къ пїчї се пот вїндека фъръ кѣтаре ші лѣакърї генерале пе дин лъзптрѣ лор, ші реа есте ідеа локалітѣџїі лор ип практї-кѣ, де кѣт пѣмаї ачеле прїчїпѣте смїнтеаї лока-ле де дин афаръ, каре ші ачестѣа се траг, маї шѣат саѣ маї пѣџїп, ипдатъ саѣ маї тѣрзїѣ, ип чеа дин лъзптрѣ коплѣкраре а organicъаџї.

Печїпџїнеа се иптѣшпїпъ къ паза орїндѣїелїі ме-тодъаџї иптърїтор, къ лѣареа прафѣрїлор ачелѣї салѣвїтор, доѣ треї зїле пе тоатъ сѣптѣшїна, ші къ бѣзѣтра земїі де фїертъръ де зрїкѣ ип лок де апъ, ші къ лѣареа ачестор хапърї, чїпчї дїмїпѣа-џа ші чїпчї сѣара, пипъ ла тѣмѣдѣїреа еї.

1А меркър солъбиле хашман, зече гръзнице!

Кермез минерал, праф de фръзузе de дигитал пърпъръ, din amъndоъ кѣте доъ-зечи de гръзнице. Праф de гъми амоніак, праф de гъми кваіак, din amъndоъ кѣте доъ драмъри. Екстракт de дъкамаръ ъп драм, ши de панадіе кѣт ва тревъи. Ачестеа аместекъндъсъ вѣне, съ се формезе 150 de ханъри ши съ се дѣа сире тревъиуць.

Ши кѣ зпѣрѣа печинѣниl de доъ орl не тоатъ зѣоа кѣ ъпт de саре de ченъшъ не din доъ кѣ ъпт de пѣкъ, тѣрвѣрате вѣне, саѣ кѣ апъ de вар проаспѣтъ 10 драмарl, ши ъпт de пѣкъ 10 драмъри, ши ланте de пѣчиоасъ 2 драмъри, съ с'аместече вѣне ши съ се ъпгъ de доъ орl не тоатъ зѣоа, нѣтъ ла вѣндекарѣа ши перірѣа еl de тот, кѣнд есте а се тѣрша ши фачерѣа de зече чѣнчl-сире-зече вѣл de пѣчиоасъ de Бовочl саѣ de Ніфон.

#### БОЛАА СМІНТЕЛІ ОКІЛОР.

Съѣт ачѣастъ пѣтѣре се копѣнд маl шѣате фе-лѣри de смінтелі але дескрасіи, ши маl вѣртос а шкрофълоасел, каре аре ачѣастъ ѣптѣндере ши формъ de смінтеалъ, маl шѣат ши маl кѣ сеамъ din тоате, хроніче ши фѣръ ѣпфѣервѣнѣеалъ; а лѣкръ-мѣриl окілор, епѣфора, каре се траѣе маl вѣртос din вѣрсатѣа чел мѣк, саѣ din салъвѣчѣнѣа лор, din вѣрста вѣтрѣнеѣелор саѣ din чѣтѣре ши скріере песте мѣсѣръ, ши се вѣндекъ кѣ спѣларѣа окілор de тѣрѣ патрѣ орl не зѣ, кѣ ачѣастъ апъ.

1А апъ de трандафѣр зече драмъри, ши топеѣе ѣптр'ѣса патрѣ гръзнице de вѣтрѣоа але, ши

стрекъриндо п'н х'ртіе, съ се деа спре тревъицъ.

Іар челе-а-алте, а рошеціі марцінілор плеопелор окілор, де крещереа перілор рѣі а џепелор, трихіасіс; а петелор лѣтніі окілор, такъле корпее; ші а арніі лѣтніі окілор, птерігізм; с'нт а ле шкрофѣлоасеі дискрасіі, ші се нт'тмпін тоате маі нмпріпъ, ндатъ че се вор арѣта, кѣ паза о-р'ндзіеліі методъалі нт'р'итор, ші кѣ лѣареа прафѣрілор ачелѣ слѣв'итор непрекѣрмат, І2зіле чел пѣціп, кѣ смѣлѣереа џепелор челор крескѣте спре лѣтніа вѣлвілор окілор, кѣ ч'тв'істра, спре д'п афара лор, ші кѣ нѣереа марцінілор плеопелор окілор д'мпнеаџа ші сѣара кѣ ачѣастъ докторіе, т'рѣв'р'ндѣсе фоарте в'не.

Іа ф'ере де боѣ скѣзѣтъ проаспѣтъ, ч'пч' драмѣр'і. Лапте де пѣчіоасѣ, н драм. Флоаре де џіпџі, ж'пнѣтате драм. Меркѣріѣла преціп'итат рошѣла, фрекат фоарте сѣпѣре, ч'пч' грѣнџе. Ачѣстѣа аместек'ндѣсѣ в'не съ се деа нтр'н боркѣпел спре тревъицъ, ші съ се џіе ла рѣкоаре.

Іар неажн'ндѣсе пѣт'машѣла де ажѣтор д'п дестѣла, поате се нчѣрче ші лѣареа п'кѣтѣрілор, че с'нт арѣтате ла воала шкрофѣрілор; кѣ к'т кѣ ф'ереа тревъіеџе ф'артъ н шанте опт колкоте, нтр'о ѣлч'къ см'нѣџ'ітъ ші рѣч'ітъ, кѣ неф'артъ се стр'ікъ ші нѣ се џіе маі мѣлат де ч'пч' шасе зіле.

#### БОАЛА ОАСЕЛОР, РАХІТІС.

Се повестеџе ші де ачѣастъ воалъ, кѣ ар ф'і рѣсѣр'нд маі кѣ сѣатъ ші маі в'ртос, пе'кл'іма

локъридор ижосіте дін фаца апелор, адекъ вѣл-  
 тоасе ші ѓмеде маі ип тоате тїмпѣріле апѣлѣ, а  
 ле остроавелор ші а ле ѓрѣтѣридор шѣріі, кѣп  
 ші але рѣридор челор шарі, прекѣт есте Енглї-  
 тера ші Холанда, де ѓнде се траѣе ші пѣшірѣ еі,  
 воала енглезѣаскъ, ѓнде ар фї еndемїкъ, кѣнд ѣа  
 есте прѣсъдітѣ песте тоатѣ фаца пѣтѣптѣлѣ, ші  
 о vedem ѣрѣѣтоаре прїп тоате каімеде лѣі, ші пе  
 ачеле маі дїп сѣсѣл тѣтѣлор ші маі ѣскате пѣ-  
 тѣптѣрі. Се зїче къ ар фї рѣсърітѣ ачѣастѣ воа-  
 лѣ маі иптѣѣ дїп чегѣѣіле манѣфактѣридор Ен-  
 глїтерїі, дѣпѣ ла 1630 кѣнд ѣа се vede къ а фост  
 ѣрѣѣтоаре ші кѣпоскътѣ ка ші шкрофѣла ші скор-  
 вѣтѣл, де маі дїп паїнте времї; ші кѣт се поате  
 ипѣелеѣе сѣ фїе ачѣастѣ воалѣ маі еndемїкъ пе  
 локѣріле вѣлтоасе, де кѣт ідропїка; еѣ крѣз къ  
 аре адт ісвор каре modїфїѣазѣ пе тоате ші се ѣїне  
 де кѣрсѣл кѣлѣтѣріі! къ орї ѓнде а зѣбовїт ші с'а  
 десфрѣнат кѣлѣтѣра, аколо се гѣсѣа ші монстрѣрі,  
 почїтѣрі маі шѣате, ші сокотеск къ ісвораѣе ші  
 иптре челе маі чївілізате пороаде, дїп десфрѣна-  
 та віеѣзїре пѣрїптѣаскъ, дїп каре ѣрѣѣазѣ ші о  
 пенѣтїпчїосѣ сѣтѣпѣѣ, скѣрсѣ де тоатѣ віртѣтѣа  
 еі, че се одрѣслеѣе ші се прѣсъдеѣе ип копїї лор,  
 ші ачѣѣїа аѣ о неапѣратѣ тревѣїпѣѣ д'о пѣтерпї-  
 къ фїре ип креѣѣереа лор, пе каре medїѣїна п'о  
 поате да ѓнде ва лїпсі, ші маі віртос ип зѣмїслі-  
 рѣа станѣлѣлї, ип скоатерѣа ші скїтварѣа дїпѣї-  
 лор, ші ип деосевїрѣа семїпїї дїп сїпѣе, ип вре-  
 тѣа ші вірста пѣвертѣѣїї лор! кѣнд ипѣенѣке пѣ-  
 терѣа віеѣїї, кѣ тоатѣ сїргѣїпѣа еі маі шѣлѣт, ші  
 слѣѣеѣе сѣѣ лїпсеѣе пе ѣпеле ипсѣшірі, спре ип-



деплатирѣа аалора, kind се интмплѣ шѣ челе маѣ  
 тѣате смѣтеле шѣ морѣ, прекѣт vedem ачѣаста  
 шѣ ин пресѣдрѣа боалелор пѣрѣнтеѣ, адеверѣндѣ-  
 се шѣ дѣн фѣрѣа ачестеѣ боале, де ѣрѣѣазѣ пѣмаѣ  
 ин арѣтателе вѣрѣсте але копѣлор, шѣ дѣн инѣшѣ лѣ-  
 крарѣа инѣрѣтоарелор докторѣ, прѣн каре се маѣ  
 алѣнеѣ сѣпѣрѣрѣле еѣ, шѣ есте прѣчѣна а тоатѣ боа-  
 ла кѣпѣаскѣ, а трофѣѣ.

Ачѣастѣ боалѣ инчеле а се арѣта дѣла чѣа маѣ  
 крѣдѣ шѣ маѣ интѣѣ вѣрѣстѣ а копѣлор, де шапте  
 опт лѣнѣ, дѣн пѣпѣтѣнѣа ѣнерѣѣ лор пѣ пѣчѣоаре,  
 шѣ маѣ вѣрѣтос дѣн ингрѣѣѣрѣа гѣтѣрѣѣ шѣа инѣрѣѣ-  
 рѣѣ ешѣрѣѣ шѣ а скѣмѣрѣѣ дѣнѣлор, кѣ тот фѣлѣа  
 де пѣвоѣ шѣ де сѣпѣрѣрѣ; дар ачесте пѣвоѣ пѣстаѣ  
 пѣмаѣ ин скоатѣрѣа дѣнѣлор, каре шѣ ачѣѣѣа се  
 стрѣк лѣсне шѣ ингрѣвѣ, чѣ ин тоатѣ сѣстѣма оасѣ-  
 лор трѣпѣлѣѣ, де пѣшѣ поате лѣа дѣн крѣщѣре тѣ-  
 рѣа лор, шѣ рѣшѣн тоѣ шѣ лѣсне инковоѣтоаре, де  
 се стрѣтѣвѣск шѣ се сѣчѣск дѣн фѣрѣта шѣ шѣшка-  
 рѣа лор; аша vedem шѣ ѣстеле капѣлѣѣ, инѣрѣѣѣнд  
 пѣаа шѣ инпрѣѣнарѣа лор, дѣн каре рѣшѣне моа-  
 леле тѣатѣ вѣрѣте пѣнѣтѣрѣѣ, шѣ капѣа крѣскѣт  
 пѣсте сѣаша тѣѣтрѣѣ лѣѣ, кѣтре челе-л-аате пѣрѣѣ,  
 шѣ инпрѣтѣвѣ гѣтѣа сѣнѣѣѣат шѣ тоате кѣпѣтѣѣеле  
 оасѣлор шѣ але инкѣетѣрѣлор ингрѣошате, тѣрѣндѣ-  
 се пѣсте сѣаша лор, шѣ инпотрѣвѣ шѣжлоаче лор  
 сѣнѣѣѣндѣсе, де се инковоае шѣ се стрѣтѣвѣз лѣсне;  
 асѣменѣа шѣ коастеле се ѣгѣѣск шѣ скот пѣентѣа  
 ин афарѣ, де инѣрѣѣѣа подѣрѣлор ла инпрѣѣнарѣа  
 лор, кѣ оста пѣентѣлѣѣ, шѣ инѣшѣ шѣрѣа оасѣлор  
 грѣѣѣнѣлѣѣ инпрѣѣнѣ кѣ скаѣпѣа лѣѣ, се сѣчѣѣе шѣ  
 се стрѣтѣвѣазѣ дѣн лѣнѣа лор, шѣ фѣче кокоаша, кѣ

каре се сазтеще ші се скімопосеце тоатъ форма  
 трѣпзаві, ші се кзпоаше ачеаста де кз време, дін  
 крещерѣа копїлор маї мзат ші маї кз сеамъ ла  
 пнптече, ла коатеде мѣпїлор ші ла цензкїї пічіоа-  
 релор, кз молїчѣне, скъдере ші вещьжїре а кърпз-  
 рїлор трѣпзаві, ші п чеа маї дзпъ зртъ кз стрѣ-  
 барѣа флзерелор пічіоарелор, ші кз пгретерѣа зт-  
 ълетзаві ші а цїперїї трѣпзавї копїлор пе дпселе,  
 каре дін мпкарѣа ші дін dormїрѣа лор се соко-  
 теск съпътошї, дар снт чеї маї непзїпчїошї де  
 трѣп ші де дзх, ші о грѣа осндъ пърїпцїлор, п-  
 пъ шї фак зпїї вздтоарѣа лор ші се птremez маї  
 тpziž ла трѣп ші ла дзх.

Нз кзпоск ші пз крез кз поате съ прїчїнз-  
 скъ храна цїцїї мзмії саз а доїцїї ачеастъ боалъ  
 а рахїтїчеї, кз тоате кз прїеце ла копїї о цїцъ  
 маї вїне де кт алта; дар ачеаста пз стъ пзмаї  
 п фелзл хрѣпїї, чї шї п пзтерѣа мїстзїелїї сто-  
 махзавї, прекзт vedem копїї крескзцїї шї хрѣпїцїї  
 шї кз апъ, шї фъръ рахїт, шї п'авем пічїї зп кз-  
 впт temelпїк а птемена ачеастъ боалъ пе о апоа-  
 съ хранъ шї аер ал локзавї локзїпцїї. Ез ам кз-  
 поскзт пе мзавї пърїпцїї де чеа маї взпъ креще-  
 ре шї кз регзлатъ вїецзїре, дар шкрофзлосшї,  
 пзщеа копїї рахїтїчїї, шї мзрѣа ппъ ла врста  
 де треї, де шанте шї де чїпчї-спре-зече анї, шї  
 лрѣа пзцїнї ажзнг о маї пналтъ врстъ, дар ачена  
 снт шї кз талант де дзх, дін каре се пцелеце  
 кз шї невоїале боалелор снт зп bold де кзлтзръ.  
 Ппкъ дела чїпчї шасе лзпї пчен копїї рахїтошї,  
 а pierde пвїорарѣа фецїї лор, шї кз кт се апро-  
 die де сорокзл сшїрїї дїпцїлор, кз атт се саз-



кѣ апъ, пнъ skate не жъмътате, се рѣкореше ші апоі се стрекоръ ші се пъне штрѣса, сірон де кермеъ, шасе драмърї ші се дъ спре треъзїнцъ, а се вѣа пнъ ла о вѣлтоаре де шпътернїчїреа фїрї лор.

Б О Л Л Ш К О Р Ъ Т Ъ Л Ъ І .

Ачѣастъ маї де овще зршътоаре ші кѣпоскѣтъ боалъ, вѣнтѣеше старѣа ші вѣрста оменѣаскѣ, дїн тоате клїмеде феѣїї пѣмшѣтълѣї, кѣ ѣерѣа ші кѣ зѣдѣфѣа, дїн чѣа маї адѣнкѣ векїме, ші зрмеазъ ші пнъ ш зїоа де астѣї, ші маї вѣртос прїн темпїе ші шкїсорї, прїн флоте не маре, ші прїн таверїде ошїрїлор дѣпъ зскат, чѣе шѣрѣїнїте де старѣа ші орѣндѣнала вїеѣзїрїї, кѣ лїпса ші кѣ сѣрѣчїа; дар дїн тоате пороадеде пѣтїмѣск маї шѣат де ачѣастъ боалъ, але ѣерѣлѣї полѣлѣї, де кѣт але зѣдѣфѣлѣї, екваторѣлѣї; се кѣпоаще лесне дїн тоатъ алтъ боалъ, фїїнд шкорѣтълѣ чѣл де клїшъ фрїгъроасъ кѣ чѣл де клїмъ кѣлѣдроасъ, ші чѣл де не апъ кѣ чѣл де не зскат, зпѣа ші ачѣлаш, кѣ прїчїнїле ші кѣ семпеле лѣї: клїма чѣа ѣероасъ рѣсѣфлѣ ші сѣѣе кѣлѣѣра трѣпѣлѣї, не кѣт о адаогъ десїмеа аерѣлѣї еї, ші се шмплїеше прїн антагонїстѣа пѣтерїї вїеѣїї, ші есте де о сѣатъ хрѣптор; нар клїма чѣа кѣлѣдроасъ шпсѣфлѣ маї шѣатъ кѣлѣѣрѣ трѣпѣлѣї, не кѣт се skate дїн рѣрїмеа аерѣлѣї, ші дїн слѣѣїрѣа антагонїстѣлѣї, че есте пѣмаї де хрѣпа вїеѣїї, нар де а сѣпѣтъѣїї пѣтїмѣе; прїчїна чѣа де апроане а шкорѣтълѣї есте дар, скѣѣерѣа органїчї пѣтерїї

а организмъта ѝ, че аре чеа таѝ интинѝ ѝршаре молчѝнѝа, скѝдерѝа активитѝциѝ первелор, каре ингрѝазѝ шѝ инпидекѝ тоатѝ лѝкрарѝа органелор лѝ, шѝ кѝ чеа таѝ вѝнѝ хранѝ! шѝ топѝрѝа шѝ съвѝцѝерѝа сѝнѝцелѝ; челе депѝртате причѝнѝ есте причѝсѝзѝа кѝадѝрѝиѝ, а л ѝерѝзѝлѝ, а л ѝскѝчѝнѝиѝ шѝ а л ѝmezелѝиѝ аерѝзѝлѝ, че аре тот ачеа шѝсѝрѝ де инѝѝфларе, дар нѝ шѝ тот ачеа хранѝ, шѝ се келѝтѝеще спре инпѝлирѝа еѝ, таѝ шѝлѝтѝ пѝтере, прекѝт vedem ачеаста шѝ ла храна вѝкателор, де есте карнеа ин тѝсѝрѝ шѝкѝ таѝ хрѝнѝтоаре де кѝт пещеле ин тѝсѝрѝ таѝ маре, ка шѝ челе проаспете кѝелѝтѝеск пѝтере таѝ пѝциѝнѝ, де кѝт челе стѝтѝте шѝ цѝнѝте ин сарашѝрѝ, а л мѝстѝна лор, шѝ де primez, асѝпреск пѝтерѝа вѝѝциѝ таѝ шѝлѝт, пе кѝт о хрѝнеск, се сѝнѝцѝез шѝ се топеск земѝрѝиле шѝ се скад лѝкрѝрѝиле стѝрѝиѝ сѝпѝтѝциѝ ин шкорѝвѝт! прекѝт vedem сѝвршѝндѝсе ачеаста шѝ дѝп вѝѝцѝире шезѝтоаре шѝ инкѝсѝ, каре слѝвѝеще шѝ инцелепенѝе лѝкрарѝа органелор, спре деосевѝрѝа шѝ стрекѝрарѝа земѝрѝилор челор трезѝте але трѝпѝзѝлѝ, шѝ кѝ опѝрѝрѝа лор се стрѝк, шѝ стрѝк шѝ пе челе вѝне шѝ кѝ чел таѝ потрѝвѝт шѝ таѝ вѝн аер.

Патогношѝчеле семне але шкорѝвѝтѝлѝ сѝнт, ѝнфлѝтѝра, мѝшкѝрѝитѝа, шѝ сѝнѝѝерѝѝтѝра цѝнѝциѝлор гѝрѝиѝ, петеле челе галѝене шѝ вѝнете пе трѝп, депѝтинѝца трѝпѝзѝлѝ, шѝ гравѝника остеѝсѝалѝ де чеа таѝ шѝкѝ шѝшкаре шѝ лѝкраре а лѝ, а л каре се инсоѝеск шѝ а лте таѝ шѝлѝте, дѝнѝ старѝа сѝпѝтѝциѝ шѝ а вѝѝцѝирѝиѝ фѝе-кѝрѝѝа, дѝнѝ градѝа боа-деѝ шкорѝвѝтѝлѝ; вѝхѝна л фѝѝциѝ шѝ а пѝелѝиѝ трѝ-

пѣтъ, певѣа де пепѣтѣцъ а мѣшкѣрѣи азѣ, ип-  
трѣстарѣа шѣ скѣѣрѣа ипвѣорѣрѣи дѣхлѣи, ипѣ-  
цѣрѣа сѣфлѣрѣи шѣ пѣтрѣзѣчѣнѣа цѣпѣилор, к'о аз-  
крѣшаре де копѣрѣ ла стоарѣрѣа лор, крѣще-  
рѣа де ип пѣтрѣгаѣ де карне дѣптрѣнселѣ, каре  
ипгрѣхѣазѣ кѣ дѣрѣре шѣ сѣпѣерѣтѣрѣ шѣ мѣнка-  
рѣа, де се кѣзѣтѣск шѣ кад шѣ дѣпцѣи дѣп рѣдѣчѣна  
лор, ипкѣиѣтѣра мѣстѣиѣлѣи шѣ а азѣрѣлѣи трѣпѣлѣи,  
зскѣчѣнѣа шѣ ипгѣлѣвѣнѣрѣа нѣлѣи шѣ ипѣпѣнѣрѣа  
ѣенѣкѣилор, дѣп дѣрѣрѣа шѣ нѣмѣшкарѣа пѣчѣоарѣ-  
лор, ипвѣнѣцѣааа шѣ ипѣгрѣааа пѣтелор, кѣ дѣрѣрѣ  
ла пѣлѣит; дѣнѣ азѣстѣа даѣ фѣпѣтѣнѣелѣе, шѣ тоа-  
тѣ лѣвѣтѣра, ипѣпѣтѣра шѣ тѣетѣра лѣсне шѣ ип-  
грѣбѣ ип кангрѣнѣ, пѣтелѣ се дѣскѣд ип рѣнѣи к'о  
кѣрѣрѣе де о зѣмѣлѣааѣ нѣтѣ мѣшкѣчѣоасѣ шѣ сѣп-  
ѣерѣоасѣ, се ипѣлѣѣѣск шѣ се мѣрѣск, фѣк крѣскѣ-  
тѣрѣи де ип пѣтрѣгаѣ де карне шѣ ипѣбѣт пѣ бол-  
пѣвѣи де пѣтрѣнѣзѣтоарѣа лор пѣтоарѣ; дѣнѣ азѣ-  
стѣа се ипѣѣѣск шѣ дѣрѣрѣилѣе де оасѣ шѣ де ипкѣи-  
тѣрѣилѣе лор, каре се ипфлѣ шѣ ипѣпѣнѣск, се ип-  
тѣнд шѣ копѣнд шѣ пѣнтѣа кѣ жѣпгѣрѣи де сѣѣе-  
тоасѣ дѣрѣрѣи, кѣ тѣсе сѣпѣерѣоасѣ шѣ кѣ пѣпѣтѣн-  
цѣ де кѣакѣт, кѣнд п'о парѣе кѣнд пѣ ааа, се  
фѣк гѣндѣрѣи шѣ гѣомѣоазѣ пѣ мѣнѣи шѣ пѣ пѣчѣоарѣ,  
се ипфлѣ лѣбелѣе лор, шѣ к'о зѣдѣнарѣе сѣпѣерѣоасѣ  
шѣ пѣтѣроасѣ, се скѣд болпѣвѣи де тоатѣ пѣтѣ-  
рѣа, шѣ к'о ипфѣерѣвѣнѣцѣааѣ дѣнѣ, кад ип лѣмѣнѣтрѣи  
шѣ се сфѣрѣшѣск ип тоарѣе.

Азѣастѣ болѣѣ се ипѣтѣмѣнѣнѣ, кѣ кѣт маѣ де кѣ  
врѣмѣе, кѣ атѣт маѣ лѣсне шѣ маѣ ипгрѣбѣ, кѣ па-  
за орѣндѣиѣлѣи мѣтодѣлѣи ипѣтѣрѣитор, кѣ слѣвѣодѣ  
ипѣнкарѣе де тоатѣ верѣѣѣелѣе шѣ поатѣелѣе, кѣ бѣзѣ-

търъ de vin, de вере саѣ de врагъ, кѣ дваса мишка-  
ре а инкиетъріаор кѣ зпвлетѣа пе жос, кѣ пѣстра-  
рен кѣадъріи ши а авъреліи трѣпѣаѣ, кѣ фачерѣа  
de бѣи кааде de пѣчиоасѣ кѣ саре de вѣкате пе тоа-  
гъ зіоа, пѣпѣ ин 20, ши кѣ лѣарѣа ачестор урафѣрѣ.

Іа креспортартар прѣфѣит фоарте сѣлѣре, зпа  
зпѣие. магнезіе ааѣѣ, жѣтѣтате зпѣие. Сѣл-  
фат de фіер, доѣ драмѣрѣ. Ачестѣа аместекѣн-  
дѣсѣ віне сѣ се инпарѣѣ ин 30 деопотрѣве пѣрѣѣ  
ин хѣртіоаре ши сѣ се два спре трѣвѣиѣѣ.

Din каре ши се ѣа зпѣа дїмїнеаѣа пе пѣтѣшка-  
те ши ааѣѣа сѣара, кѣ зѣамѣ de фіертърѣ de зрзі-  
кѣ, че есте а се вѣа ши ин аок de аѣѣ, пѣпѣ аа  
іспрѣвеніа аор; кѣнд атѣпѣї есте а се аѣа дїн елїк-  
сір de вітріол аугаїкан, кѣте 50 de пікѣтѣрѣ дїмї-  
неаѣа ши 50 сѣара, интр'ин фїліѣѣан de віп, пѣпѣ  
аа чеа десѣвѣршітѣ тѣтѣдѣіре ши интретаре а сѣ-  
пѣтѣѣї болпавїлор. Іар ѣїнѣїае сѣ се фрече пе  
тоатѣ зїоа de доѣ трѣї орї, дѣпѣ мѣнкаре, кѣ рѣан  
рас аместекат кѣ піѣїкѣ саре ши кѣ оѣет de трап-  
дафїрѣ, пѣпѣ се вор віндека.

### БОАА РѢІ. СКАБІЕС.

Ачѣастѣ боаа есте о ѣѣѣаа шкорѣѣтїкѣ, а ва-  
селор аїшфатїче, пе каре о рѣсѣфѣа фїреа ин де-  
спѣрѣїте ши к'о рошаѣѣ околїте вѣѣѣаїѣе, деаа  
тѣрїтеа теѣѣаѣ ши пѣѣѣ аа боѣѣа de маѣре, скот  
ин вѣрфѣа аор о вѣшїкѣѣѣ к'о зпѣзѣааа ааѣѣ-гаа-  
ѣепѣ de копѣтѣрѣ, іес к'о пѣсѣфѣрїтѣ мѣнкѣрїте  
маї интѣѣ пѣнтре деѣетеле мѣнїаор, ши маї аа  
зрїпѣ ши пѣнтре ааѣ піѣїоарелор, ши маї аа зрїпѣ

ши prin коате, не съѣт съпциорѣ, пѣнтре винѣре ши  
 не челе-а-аате пѣрѣѣ але трѣпѣзѣѣ, кѣ ферѣааа  
 образѣзѣ ши а капѣзѣѣ, не каре де респектеазѣ .  
 Изѣааа отрѣвиѣ ачестеѣ боаае, че стѣ пѣтр'о дѣши-  
 пѣтоаре шипкѣрише, есе ши не органѣа пѣпрезпѣ-  
 тор, де пѣ се пот стѣпѣни пѣтимашѣ де скѣрпѣна-  
 реа дор, ши есте фоарте липѣчиоасѣ, ши се ши тра-  
 ѣе пѣ челе дѣп лѣзпѣтрѣа трѣпѣзѣѣ ши пиере дѣп фа-  
 цѣ, кѣ сѣлѣреа виндекѣриѣ еѣ, пѣтаѣ не дѣп афарѣ,  
 ши причинѣеще дѣпѣ органѣа не каре се ва деѣпне,  
 ши о гравпѣкѣ релѣкраре кѣ априѣзѣааа лѣѣ, саѣ о  
 спасмодиѣкѣ пѣчетаре а пѣлѣпѣпѣлор де пѣкѣчѣне;  
 пѣпѣтрѣ ачѣаста неапѣратѣ трѣвѣпѣцѣ есте, а соко-  
 ти докторѣа ла о боааѣ акомпѣриѣ, тот шѣрѣа пѣ-  
 тѣпѣпѣлѣрилор еѣ, фиѣнд гравпѣка лѣѣ diagnosticѣкѣ, де  
 о асѣменѣа смѣпѣааѣ рѣа, ка ши пѣпѣрѣзѣереа еѣ; а-  
 чѣастѣ ѣѣѣааѣ се приѣде ши се ѣа дѣсне ши пѣгравѣ  
 де испоавѣ, ши дѣпѣ стѣпѣѣреа еѣ дѣп трѣп, ши таѣ  
 вѣртос пѣ скѣзѣѣтѣ пѣвиораре а съпѣтѣѣѣи ши пѣ ста-  
 ре де виѣѣѣре проастѣ; дар де че пѣ се пѣтѣнде не  
 кап ши не образ, чѣ таѣ пѣтѣѣ не шиѣни, фиѣнд ши  
 еае де о сѣатѣ обѣчѣѣѣте кѣ фриѣѣа ши кѣ кѣлѣѣѣра  
 аерѣзѣѣ, ка ши образѣа? Kind prin винѣре ши съп-  
 циорѣ се коѣаще пѣ фиѣшиѣ де пѣѣѣ, кѣ каре се део-  
 сѣѣеще ши де лѣпра чѣа грѣчѣасѣкѣ; се зѣче кѣ есте  
 idionatikѣ, етеропатѣкѣ, симѣтоматѣкѣ, критѣкѣ ши  
 epidemikѣ, ши кѣ пѣ бѣшиѣѣѣѣе рѣѣѣ, ар фи вѣер-  
 тѣшѣ, каре ар фи причинѣѣнд ачѣа неѣѣферѣѣтѣ пѣп-  
 кѣрише, не каре еѣ пѣ дѣам обсерват ши аша пѣчи  
 де почѣѣ адеверѣ; бѣшиѣѣѣѣе рѣѣѣ челе кѣ липѣѣ  
 галѣѣѣѣ, се пѣѣѣеще рѣѣ ѣскатѣ, ѣс таѣ пѣтѣѣѣ к'о  
 ѣѣѣааѣ де пѣпкѣрише арѣѣтоаре, ши кѣ пѣѣѣѣ пѣ-



търятат, ши цин маї пзат саѣ маї пзѳин де треї зїае ши се аабеск де коптъръ, ши зрмеазъ ачааста ен рїнд дзпъ енїрѣа лор, ши лзкрътез о змеззлаъ венїпоасъ, кїнд се ши пзметте рѣа змедъ, каре се ши птїмїнъ лесе ши пграбъ, кз паза орїндїелїї методзлїї птърїтор, кз лзарѣа прафърїлор ачелїї салыїтор, шасе зїае мереѣ; дзпъ ачааста съ се њ ачесте-а-алте прафърї зпзл дїмїнеаца ши алгзл сзара, кз ззашъ де фїертъръ де зрзїкъ, че есте а се бза ши п лок де апъ.

Іа крентортартар, пръфзїт фозарте сзпцїре.

Праф де реvent де кїна. Флоаре де пзчїоасъ, дїн кїте треле кїте доъ драмзрї. Праф де дїгїтал пзрїзъръ, доъ-зечї де грззїце. Ачестеа аместекїндзсъ, съ се пїнарцъ п 12 деопогрївъ пзрцї ши съ се дѣа сїре тревзїнцъ ши съ се репетезе.

ІІї съ се спеле локзрїле рїей, де треї патрз орїне тоатъ зїоа, кз лешїе таре де чензшъ, ши кз фачерѣа де чїнчї-спре-зече бїї калде де пзчїоасъ, кз саре де възкате; саѣ топїндзсе 30 де драмзрї де фїкат де пзчїоасъ, п доъ ока де ззашъ де фїертъръ де ръдъчїнъ де цевїе, съ се спеле локзрїде де треї патрз орїне тоатъ зїоа, ппъ ла вїндекарѣа ши перїрѣа еї де тот; нар не перїнд ши невїндекїндзсъ рїа кз ачаастъ сїзларе, атзпчї съ се зпгъ дзпъ спзларѣа локзрїлор ши кз ачаастъ алїфіе.

Іа меркзр прецїпїтат алъ, флоаре де цїнерїг, дїн амїндоз кїте пн драм. Флоаре де пзчїоасъ, зече драмзрї. Ачесте тоате аместекате вїне кз треї-зечї де драмзрї де зпг де пзсалар, съ се дѣа алїфіа птрїзїн боркынед сїре тревзїнцъ.

Авторитетна медицинска книга де зпеле боале, каре фак пѣдѣки. шѣ маѣ виртос де тѣсѣа тѣгѣрѣаскъ, кѣнд тоате боалеле де обѣде сѣнт пѣскѣ-тоаре шѣ де пѣдѣки. Ми с'а интѣмплат сѣ въз ла инкисорѣ шѣ моарте дѣн шѣлѣимѣа пѣдѣкилор, каре се клѣдѣрѣа ин грѣштѣзи не рѣфа мортѣлѣи, де се тѣнка зѣнѣ не аѣцѣи шѣ се лѣа кѣ пѣшпѣл дѣпѣ дѣнсѣл, шѣ интр'о тѣрѣме де фортѣ кѣ коадѣ, каре апропѣа тѣска. Сѣнт де треѣ деосѣбите фѣлѣри: де кап, де рѣфѣ шѣ де пѣроаса парте а рѣшѣниѣ; чеѣ де кап сѣнт вѣнецѣ перѣи шѣ маѣ аскѣцѣи ла бот; чеѣ де рѣфѣ аѣби шѣ дѣнгѣецѣи; нар чеѣ де партеа рѣшѣниѣ аѣби-галбенѣ инкѣс, шѣ лѣтецѣи ин форма пѣдѣкѣлѣи де лѣмн. Се паск дѣн ингѣлѣчѣнѣа сѣдорѣи трѣпѣлѣи, шѣ дѣн некѣрѣѣенѣа дѣи. Сѣнт шѣ аѣте фѣлѣри де пѣдѣки арѣтате, не каре еѣ п'ам авѣт мѣжлок сѣ ле обсервѣз шѣ пѣчѣи сѣ ле кѣпоск; нар ачѣсте треѣ фѣлѣри се кѣрѣѣ лѣсне шѣ ингравѣ кѣ спѣларѣа локѣрилор кѣ фѣертѣрѣ де 10 драмѣри де сѣтѣнѣцѣ де сабатѣлие пѣсѣтѣ, интр'о ока де апѣ, шѣ сѣ се сказѣ пѣнѣ ва рѣштѣнѣа треѣ дѣтре, ин доѣ треѣ рѣндѣри, шѣ дѣпѣ спѣларѣе шѣ свѣнтѣалѣ, кѣ зѣцѣрѣа локѣрилор кѣ аѣлѣфѣе де арѣѣнт вѣѣ, нарѣшѣ ин доѣ треѣ рѣндѣри де зѣле, шѣ вор перѣи де тот, дѣпѣ каре сѣ се ѣие шѣ сѣ се пѣзѣаскъ кѣрѣѣенѣа трѣпѣлѣи, а рѣфѣелор шѣ а локѣлѣи лѣкѣинѣеѣ.

## БОЛАА ЛЕПРОАСЪ, ЛЕПРА.

Ачвастъ боалъ а дѣтѣи веки с'а стѣнс ѡтр'ачвастъ де акѣи поѣ, маѣ де тотъ, шѣ се маѣ зѣреце не адокрѣа рар, скѣзѣтъ де отрѣвѣтоарѣа еѣ ѣцѣалъ шѣ фортъ; Ипократ о пѣтѣце боалъ алъбъ, шѣ аратъ къ есте фоарте прѣтеждѣоасъ; патриархѣа Ефстатѣе аа Антиохѣеѣ аратъ асемѣна, къ Дѣтпезеѣ а трѣмѣс'о аѣ Фараон спре осѣнда грозѣвѣлор аѣ, кѣтре овреѣте; дар vedem din арѣтѣрѣле аатор скрѣиторѣ, къ пѣтѣна шѣ овреѣтѣа де ачвастъ боалъ алъбъ, шѣ ерѣа чѣа маѣ ѣрѣтѣоарѣе ѡтре Фѣнѣчѣ, пѣртѣнд доѣ пѣтѣрѣ: лепрѣ арѣпѣаскъ шѣ лепрѣ грѣчѣаскъ: лепра чѣа арѣпѣаскъ, алъварас, есте ачѣа че с'а пѣшѣт маѣ аа ѣрѣтѣ едефанѣасѣс, о боалъ карѣ аспрѣа шѣ ѡгроша пѣлеа трѣпѣлѣ ка а фѣлдѣшѣлѣ, сѣѣ бѣвоаѣлѣ, крѣна шѣ аѣкрѣта о ѣпѣоасъ шѣ пѣтѣроасъ коптѣрѣ, din крѣпѣтѣрѣле шѣ рѣпѣле еѣ чѣле сѣрѣчѣте, шѣ пѣпѣрѣлѣте де пѣр, к'о аѣчѣдѣ алъѣаѣ де ѣабраш, шѣ де тѣрѣшѣа дѣрѣрѣлор де поапѣа, пѣерѣа болапавѣл сѣтѣрѣа тѣлѣлор шѣ а пѣчѣоарѣлор шѣ се олоѣа, се тѣрѣа шѣ се стрѣшѣа пасѣа шѣ ѣрѣкѣле, скотѣа ѡ образ пѣце гѣндѣроасѣ подѣрѣ шѣ пѣѣ де скѣмонѣсѣа кѣпѣа, ка де о ѣастъ, рѣгѣша де глас, шѣ ворѣа не пас де тѣпѣкрѣшѣа рѣтѣлор шѣ де ѡгрошала гѣтѣлѣ, шѣ тѣрѣа фѣрѣ асак де тѣпѣтѣре. Iар лепра чѣа грѣчѣаскъ ерѣа, прѣкѣт се ѡпѣдеѣе din арѣтарѣа чѣлор маѣ де крѣдѣнѣ шѣ де ѣѣнѣцѣ скрѣиторѣ, о кѣлѣе пѣчѣнѣоасъ пѣсте тот трѣпѣа, шѣ не образ, карѣ скотѣа din крѣпѣгѣрѣде рѣпѣлѣ пѣелѣл о коптѣрѣ галъѣпѣ-верде шѣ пѣ-

търоесь, се зска ꙗн тот фелза de търиме шѣ грое-  
сѣме de кожѣ, шѣ kind зпеле се кожа, се търѣца  
шѣ се скѣтѣра, аателе лѣкрѣта шѣ се зска ꙗн кожѣ,  
кѣ челе маѣ грозаве кѣнѣрѣ de дѣрерѣ шѣ de зсѣ-  
рѣмѣ, de пѣшѣ гѣсеа волнавѣ odixna лор не пѣчѣ  
o парте шѣ се сѣрша ꙗн моарте .

Ачестеа сѣнт формеле шѣ сѣршѣтѣ лепрѣ, ка-  
ре дѣн ꙗнчепѣтѣ еѣ авеа аате маѣ марѣ grade шѣ  
фѣрѣ, шѣ маѣ ла зрѣтъ с'а ажѣнс ла ачесте арѣ-  
тате, шѣ маѣ ла зрѣтъ дѣпѣ кѣте-ва веакѣрѣ, а  
ꙗнчепѣт а скѣдеа дѣн ꙗнѣала отрѣвѣ шѣ а формѣ  
еѣ, ка кѣм с'ар фѣ omogenicit кѣ фѣреа оменѣаскѣ,  
саѣ фѣреа кѣ dѣnca, скѣтѣндѣсе маѣ ꙗнтѣѣ капѣла  
шѣ маѣ ла зрѣтъ шѣ трѣнкѣла de dѣnca, de се маѣ  
вѣнтѣла пѣмаѣ мѣпѣле шѣ пѣчѣоареле, шѣ пѣшаѣ  
мѣреа волнавѣ, пѣпѣ ꙗн чеа маѣ дѣпѣ зрѣтъ с'аѣ  
скѣтѣт шѣ ачестеа, рѣмѣндѣ тоатѣ ꙗнѣала отрѣвѣ  
еѣ, пѣмаѣ не o зшоарѣ спѣзѣалѣ, саѣ пете але пѣе-  
лѣѣ, прекѣм се маѣ цѣне шѣ се аратѣ ꙗн парте не  
алокѣреа шѣ ажѣм, каре de шѣ пѣ есте de вѣндекат,  
дар пѣ есте пѣчѣ de моарте, пѣчѣ лѣпѣчѣоасѣ атѣт  
не кѣт ереа, дар се пресѣдеѣ дела пѣрѣнѣдѣ ла ко-  
пѣѣ, прекѣш есте вѣтѣлѣго ꙗн пете алѣе шѣ марѣ, de  
алѣеѣе шѣ каде пѣрѣла дѣпѣ dѣncеле, кѣ o ꙗнѣалѣ de  
мѣнкѣрѣме шѣ скѣрпѣнаре, се свѣнтѣазѣ шѣ се тѣ-  
рѣѣазѣ асѣдареа лор, кѣ оаре-каре ꙗнтѣрѣре шѣ  
гросѣме а пѣелѣѣ. Пѣлагра скоате асемеѣеа пете,  
дар рошѣѣ ка вѣнка, не спате саѣ не пѣчѣоаре, кѣ  
ꙗнѣалѣ de o мѣнкѣрѣме арѣзѣоаре, каре се вѣшѣ-  
кѣ, се скѣрѣе, се свѣнтѣазѣ шѣ се жѣноае ꙗн маѣ  
вѣлато рѣндѣрѣ, саѣ се свѣнтѣазѣ авѣреала еѣ шѣ се  
тѣрѣѣазѣ пѣпѣ трече шѣ пѣере ꙗнпѣрезнѣ кѣ мѣ-

къримѣа еѣ, пѣпъ прѣшѣвара kind vine, есе шѣ с'а-  
ратъ де існоавъ, ꙗп кѣпъа рѣеѣ шѣ а печѣнѣініѣ поа-  
стре де акъмъ, къ але кърора леакърѣ се шѣ сѣвѣ-  
ще шѣ се алѣпъ ѣуѣала еѣ .

Лепрошіѣ се сокотѣа ꙗп времѣа де демълт де  
спъркаѣѣ шѣ атѣпшѣ де сѣпѣеле рѣденіѣ, шѣ де Дѣм-  
незеѣ осѣндіѣѣ шѣ ꙗпсемнаѣѣ, спре кѣп де тоарте,  
пептръ каре се шѣ фѣрѣа шѣ се ісронѣа де тоѣѣ шѣ  
дѣп тоатъ партѣа, шѣ п'авѣа іптраре пѣкърѣа шѣ  
пѣчѣ ꙗп капѣще нъ се прѣімѣа, спре а адъче лѣѣ Дѣм-  
незеѣ жѣртѣа лор; дар с'аратъ дѣп скрѣиторѣ къ е-  
рѣа дѣптр'ѣпшѣѣ шѣ пъвъдъѣіошѣ, ѣеѣ маѣ трѣдіѣѣ де  
дърерѣ шѣ ѣеѣ маѣ трѣбаѣѣ де пофта ꙗппрежнѣрѣѣ!  
каре ꙗпсемнеазъ аѣеастъ де акъмъ фѣре де воалъ а  
веперѣѣ. Дар дѣпъ ѣе с'а фост сѣѣт аѣеастъ воалъ шѣ  
пе тропъа стѣпнѣрѣѣ, с'а опрѣт аѣеа гоапъ а пѣтѣма-  
шѣлор шѣ с'а словозѣт аместекарѣа лор къ ѣеѣ сѣ-  
пътошѣ, шѣ се ѣѣнеа фѣрѣала пѣмаѣ де аѣеѣ вѣл-  
ѣаѣѣ, ѣе сѣпт акъмъ ѣеѣ ѣаврашѣ . Еѣ ам вѣзът ꙗп  
пратѣка мѣа шѣсе лепрошѣ, патрѣ іпшѣ ꙗп доѣ  
фаміліѣ де пѣрѣпѣѣ кърѣаѣѣ; ꙗр доѣ стрѣіпѣ, дѣп каре  
с'а префъкѣт ла ꙗпъа лепра ꙗп каркѣп; о фрѣ-  
мъсеѣе де фатъ шѣ ꙗп пегъѣѣтор, каре авѣа пѣе-  
лѣа дела гѣт ꙗп жос пе трѣп шѣ пе мѣлпѣ пѣмаѣ пѣ-  
пъ ла лавеле лор, пестрѣѣѣ ка де шарпе, к'о асѣ-  
дѣалъ ꙗпсоасъ де ꙗп пѣтрѣпъѣтор стрѣіп мѣрос;  
ꙗр а фетѣѣ ерѣа ꙗпконденатъ де пѣстрѣѣ арѣтоасе,  
ка лѣпѣа шѣ ка параоа де марѣ, къ ꙗп преа сѣп-  
патетѣк мѣрос, де се ꙗпѣелеѣеа лесе ѣеѣ дела а-  
пъс къ ѣеѣ дела рѣсѣрѣт . А ꙗптрѣвѣпѣат о къръ  
де трѣѣ лѣпѣ шѣ маѣ віне, къ бѣѣ металѣѣе шѣ къ  
леакърѣ пе дѣп лѣꙗптрѣа, дар ꙗпзадар ам келѣѣт

съпънъла не арап, шѣ че есте маѣ de мѣраге, къ с'а тѣрѣтаг шѣ а пѣскът копѣ кѣрацѣѣ .

БОАЛА ВЪРСАТЪЛАШѢ БЕЦѢЕѢ, ГЪТА РОСАЕА.

О асемена стрѣмвѣтѣрѣ de нас шѣ сѣчѣтѣрѣ de кѣп ка а лепрѣѣ, дѣп крескѣтѣрѣ de гѣндѣроасе шѣ негоасе въбе, пѣшъ ла о кѣрмѣ de маѣ, къ о рошацѣ de нас шѣ de образ, шѣ с'а ѣнтѣмплат съ въз, атѣт ла партеа бѣрбѣтѣаскъ кѣт шѣ ла чеа фетена-скъ дѣп авъзъла бѣхѣтѣрѣѣ, вѣнълашѣ шѣ ал ракѣлашѣ, дар пѣ ла тоцѣ бецѣвѣѣ de обще; ачесте гѣндѣроасе въбе тѣреск пасъла маѣ de о сватъ къ образъла, ѣа сѣческ ѣнтр'о парте, ес шѣ не образ шѣ не фрѣпте, се рошеск ѣмпреъпъ къ окѣѣ шѣ скѣмпосеск кѣпъла, de пѣ се маѣ кѣпоаше дѣнтр'о почѣтѣрѣ, кок шѣ спарг пѣмаѣ ѣп вѣрфъла лор, дѣп каре кѣрѣе ѣп венѣп клеѣос фѣоарте шѣ се ѣсѣкъ ѣп тот фѣла de фѣрте шѣ de гросѣме de кожѣ, шѣ кѣнд се десгрѣдѣнез шѣ кад ѣнеде, се ѣпкер шѣ се фак аателе, шѣ цѣне ачѣаста ѣндеѣзѣгатъ време, пѣпъ ѣпчене а се ѣмпѣцѣ сѣфларѣа шѣ а се ѣпсоцѣ шѣ ѣпфѣервѣнѣеала de лептъ, шѣ тор болапавѣѣ ѣскацѣ de тоате кѣрпѣрѣле шѣ пѣтерѣле вѣецѣѣ трѣпълашѣ, шѣ се ѣнтѣмпѣпъ ачѣастъ боалъ, къ кѣт маѣ de къ време, къ атѣт маѣ лесне шѣ маѣ ѣпгравъ, къ пѣрѣсѣрѣа вѣнълашѣ шѣ а ракѣлашѣ трептат, скъѣнд не тоатъ зѣоа кѣте а зѣча парте, ка ѣп сорок de 10 зѣле, съ се прекѣрме вѣхѣтѣра лор de тот, къ паза орѣндѣвѣлѣѣ мето-дълашѣ салѣѣтор, къ вѣхѣтѣра фѣертѣрѣѣ de ѣрѣкъ ѣп док de апъ, шѣ къ лѣарѣа ачѣстор прафѣрѣѣ.

Ла крешортартар, прѣфѣѣѣт фѣоарте сѣнѣѣре, ѣпа

знциє ші жѣтътате . Праф де реvent de кина, праф де магнаєіє аабѣ, дін амѣндоз кѣте жѣтътате знциє . Праф де екстракт де хелебѣр перѣ, ші де дїгїтал пѣрпѣрѣ, дін амѣндоз кѣте жѣтътате де драм . Ачєства амєстєкѣндѣсъ бїне, съ се ѣмпарѣъ ѣн треї-зєчї деопотрїве пѣрѣѣ ѣн хѣртїоаре шї съ се дѣа спре треѣзїндѣ.

Дін каре се ѣа зпѣл дїмїнѣаѣа шї аалѣа сѣара кѣ апѣ де фїертѣрѣ де ѣрзїкѣ, пѣпѣ ла топїрѣа шї кѣрѣѣїрѣа лор де тот, ѣшїрѣхпѣ кѣ рошаѣа пасѣлаѣї, а фѣрѣпѣїї шї а обрѣжїлор . Іар не дін афарѣ съ се спєде бѣбєлє кѣ вїп каал де треї патрѣ орї не тоатѣ зїоа ; зєчє зїлє мерєѣ, шї дѣпѣ ачѣаста съ се спєде кѣ оѣет каал, пѣпѣ вор перї де тот ; іар чєлє маї гїндѣроасє шї маї марї, се пот обложї де сѣара пѣпѣ дїмїнѣаѣа кѣ тѣрѣѣе де грѣѣ фїертє кѣ оѣет ; іар перїсїнїндѣсе шї пєперїнд бѣбєлє пѣпѣ ѣн доѣ сѣпѣѣмѣнї, атѣпѣї съ се ватѣ чїпѣї аабѣшѣрї де озѣ проаспєтє, пѣпѣ се вор спѣмї де тот, шї амєстєкѣндѣлє кѣ чїпѣї драмѣрї де праф де пїатрѣ акрѣ, шї чїпѣї де флдоаре де пѣчїоасѣ, шї кѣ 40 драмѣрї де апѣ де трандафїрї, съ се моаїє кѣрпє ѣн патрѣ шї съ се обложєаскѣ бѣбєлє кѣ ачѣаста, аша рєчє мерєѣ, моїндѣлє ѣн чїпѣї шасє рїндѣрї не зї, пѣпѣ вор перї де тот, шї дѣпѣ ачѣаста съ се ѣа 10 драмѣрї де апѣ де вар проаспѣѣѣ, шї 10 де зпг де пѣкѣ, шї тѣрѣѣрїндѣлє бїне, съ се зпгѣ тот локѣа рошєїї вѣбєлор, дїмїнѣаѣа шї сѣара, пѣпѣ ва перї шї се ва аабї шєлєа ла лок .

# ПАРТЕА VI. ХИРЪРГИА.

КАП ↑ NT ↑ I 8.

СДРЕАІТЪРІАЕ ТРЪПЪЛЪІ.

Кънокъ ші крез къ пѣ есте кѣ пѣтинѣ а се фаче о деспърѣитоаре линіе иптр'о зніме де фѣптѣрѣ, дін доѣ де фіре деосевіте форме де воале, фѣрѣ грешалѣ, фіінд къ се феаѣреск кѣ ипѣрѣѣала ші се ипвѣлѣеск де фіреа лор; пентрѣ ачѣаста ші треѣѣе негрешіт съ фіе тот Докторѣ ші Хірѣргѣ, ші тот Хірѣргѣ ші Доктор, иптр'о зніме де щііиѣ ші ипѣлеѣере, ка съ поатѣ фолосі породѣлѣі пѣти-таш фѣрѣ стінтеалѣ; кінд ведем дін тоатѣ пар-тѣа фѣккндѣсъ, дін време ип време поѣ маі потривіте ші маі ажѣнсе десконерірі ип хірѣргіе ші ип ме-діціпѣ.

Дѣпѣ арѣтарѣа воалелор че снт иптр'о копѣѣ-краре а фіріі, ачелор дін лѣѣптрѣа, кѣ челе дін а-фара трѣпѣлѣі, венім дѣпѣ кѣѣиіиѣ акѣт, ші ла арѣтарѣа ачелор прічінѣіте де дін афарѣ стінтеалѣ, каре прівеск маі кѣ сѣатѣ асѣра хірѣргіі, ші снт асемеѣа копѣѣкрѣтоаре ип челе дін лѣѣптрѣа трѣ-пѣлѣі, ші пѣмаі ките се пот ипдрепга кѣ тѣпа се пот пѣтмі хірѣргіче; пѣ щіѣ че воале саѣ стінтеалѣ се пот пѣтмі сімпле, кінд щііиѣа ипдрептѣррі лор есте Доктѣ, ші фѣрѣ ипвѣѣѣтѣра еі пѣ се поате, пѣтмі пѣѣс саѣ врѣтѣс; скопѣа прівѣѣе ла фолос ші фо-лосѣа ла віаѣа дін шоарте, ші чеа маі побілѣ ші маі скѣтпѣ есте а ошѣлѣі, кінд ачѣаста есте



mai compromitatz de стареа импрежърілор еі  
 чеа дін афаръ, ши се ши ватъмъ десне ши де инсши  
 фіреа флптріі еі, пе каре о идрептеазъ хіръ-  
 гъа къ тпа! нар спшоаса еі тървураре съ о ть-  
 мьдънаскъ Докторъа, къ депъртареа причініі чеі  
 де апроане, къ лъакърі! ип адевър, реа есте пе-  
 щіица, дар май реа есте рътъчіреа еі; ръх с'а а-  
 вьтът дар дела обсервація патъріі, ла спицьріе,  
 ши дела але ботанічіі ла але хімічеі, ши май ръх  
 къ с'а иптінс ши с'а лъуіт авъзъа лор ип тоате кър-  
 ціле медицинале, кінд ъцъала фіріі віеціі ва мо-  
 дератъ, нар пъ ексалтатъ пічі деприматъ.

Сдрелітьръ се пъшеце тоатъ депърціреа им-  
 презнателі форме а тръпълъі, ка ши тоатъ стрш-  
 вьтъра ши сьчітъра дін форма ши лъкраръа еі, ла  
 каре се сокотеск скриптітьріде, глчїле, вьбеле, рь-  
 піле, ши спъзелїде піелїі тръпълъі, а кърора вїндека-  
 ре о съвршаще фіреа, каре се вор аръта ип рїнд  
 ши пе скърт, спре а се довїнді оаре-каре idee de  
 кьпощїица лор, спре а се ажъта породъа чел пь-  
 тіташ ип ліпсъ де хірърг ши инсши ла невоїле дъі.

## К А П А Л D O I A E A.

### ИДРЕПТАРЕА СКРИПТИТЬРИІ ИКЕЕТЪРИЛОР.

Скриптітъра есте итрагъ саѣ жшътате; итрагъ-  
 гъ, кінд есте скоасъ дін икеетъра еі де тот, ши  
 трасъ итр'о парте; нар кінд пъ е скоасъ де тот  
 ши адъсъ пъмай итр'о парте, атънчі есте жшъта-  
 те нї се пъшеце сьчітъръ. Тоате икеетъріде оа-  
 селор тръпълъі се пот скрипті, дар чеа май маре

ши маї грѣа скриптитѣрь есте, а флѣтерїлор пичїоарелор ши а мїнілор де сѣс ши де жос каре се ши адѣк маї грѣѣ ши маї аневоїе ла локѣл лор; де че есте скриптитѣра маї веке, де ачѣа се їндрептеазѣ маї аневоїе ши требѣїеше сѣ се моаїе маї їнтїѣ тоатѣ ѣмфлѣтѣра їнкеетѣрїї, кѣ обложелї каalde де сѣмїнѣ де їн писатѣ ши кѣ флѣтне де воziѣ фїерте кѣ ланте саѣ кѣ апѣ, треї патрѣ зїле мерѣѣ, скїмбїндѣсе не тоатѣ зїоа їндатѣ че се ва рѣчї, де патрѣ чїнчї орї, ши дѣпѣ ачѣаста ѣїндѣсе трѣпѣла де зпѣла ши їнтїнзїндѣсе пичїорѣла саѣ мїна де аатѣла, їн лїнїа лор чѣа дрѣаптѣ, се апасѣ чѣл д'аа треїлеа ажѣтор, писѣазгѣла капѣлаї флѣтерѣлаї ши с'ашазѣ їн пїзїїца лѣї, дѣпѣ каре се маї обложѣше їнкеетѣра їнкѣ патрѣ чїнчї зїле кѣ тѣрїѣ де грїѣ фїерте кѣ вїн, саѣ кѣ оѣет, не дїн доѣ кѣ апѣ, спре їнтѣрїрѣа легѣтѣрїлор еї чѣле слѣвите. Іар фїїнд ѣмфлѣтѣра локѣлаї скриптитѣрїї вїпѣтѣ де сїнѣе їнкегат ши стѣтѣт, ши їнтѣрїтѣ ши кѣ дѣрерї маї, атѣнчї сѣ се пїїе їнаїнтеа обложелїї еї, патрѣ чїнчї лїшїторї не дїнса, ка сѣ скоаѣ ачѣл сїнѣе стѣтѣт, сѣ се зпгѣ кѣ зптѣрѣ де порк ши сѣ се обложѣаскѣ, пїпѣ ва скѣдѣа їмпрезпѣ кѣ дѣрерїле еї, ши аша сѣ се їнчерче адѣчерѣа ши пїнепрѣа скриптитѣрїї ла лок; їар сѣчїтѣрїле се адѣк маї лесне ла локѣл лор, се обложеск асемеѣа спре моїерѣа слѣвителор легѣтѣрїї, ши се ши ѣїн їн лїнїа лор чѣа дрѣаптѣ, кѣ легѣтѣрѣ де фѣшїї де скоарѣѣ .

## ↑НДРЕПТАРЕА СКРНТИТЪРИІ ФЪЛЧИІ ДЕ ЖОС.

Фалка де жос аре ачвастъ невоіе де нпнпцааре, де се скрнптеце ші есе лесне дін нпкеетъріле латърілор еі, ачеі дін сѣс, че снпт ндрептѣл зрекїлор, ші маї вїртос ла кѣскатѣа еі дѣпъ сомн, ші рѣшнне кѣскатъ ші маї дѣпгъ де кнт чеа дін сѣс, де пѣ о поате потрїві, аместека ші мнпка кѣ днса де дѣррѣа коарделор мѣшкїлор еі, каре се посоморѣск, се нптѣреск ші се нпфлѣ, ші тре-вѣеск асемеуса мѣїете маї нпнѣ кѣ облажалѣ каадѣ, де сѣтнпѣ де ін пісатъ ші кѣ фрѣпзе де возіѣ, пнпъ се вор мѣна ші деснпфла, ші апої пѣсѣ ешїрѣа фѣлчиї ла лок; нар де ва фі скрнптїтѣра де атнпчі де кѣрнд ші фѣрѣ нпфлѣтѣрѣ, се поате пѣне ндатъ ла лок, нптр'ачест кїп; аше-знпдѣсе пѣтїмашѣла пе нп сказн, а цїне нѣла пе дін дос кѣ мнїїле де фрѣпте, резімндѣї канѣла де нїептѣа лѣї; нар ндрептѣторѣа скрнптїтѣрії на нп шервет саѣ пешкїр, нпфѣшѣрѣ деѣетеле чеде шарї а амндѣрора мнїїлор, кѣ кнте нп коад але лѣї, каскѣ гѣра пѣтїмашѣлаї ші бѣгндѣле нп гѣрѣ, ле ашазѣ пе шїрѣа мѣселелор, ші цїнд фалка де жос кѣ амндѣѣ мнїїле стрнс, о апасѣ де о сватъ ші д'о потрївѣ нп жос ші нпнпте, спре нїептѣа цїторѣлаї, ші вїне де амндѣѣ пѣрѣїле ла локѣа нпкеетѣрії еі, де се потрївѣеце кѣ фалка де сѣс, ші поате ндатъ а местека ші мнпка, дѣпъ каре се облажеск латѣріле нпкеетѣрії кѣ тѣрѣце де грѣѣ фїерте кѣ вїп саѣ кѣ оцет, нптр'о зі доѣ, спре нптѣрїрѣа легѣтѣрілор нпкеетѣрії, ші се іспрѣве-

ще тоатъ сѣпърарѣа. Аша с'адѣк ла лок ми се ин-  
дрептез тоате скрѣнтѣриле ми сѣчитѣриле инкее-  
тѣри миѣнидор, пиѣиорелор ми але деѣтелор.

К А П А Л Т Р Е І А Е А .

↑ Н Д Р Е П Т А Р Е А Ф Р І Н Т Ъ Р І І О А С Е Л О Р .

Тоате оаселе трѣпѣлѣ се нот фрѣнѣе, ми се  
фрѣнг ла тѣпереѣе маѣ аневоѣе ми маѣ рар, ми се  
виндек маѣ лесне ми маѣ инграѣ; нар ла ѣтрѣнеѣе  
се фрѣнг маѣ лесне ми маѣ дес, ми се виндек маѣ  
аневоѣе ми маѣ греѣ; ми тот меѣешѣгѣла виндекѣ-  
риѣ ѣнѣѣ ос фрѣнт стѣ, ин афларѣа фелѣлѣ фрѣн-  
тѣриѣ, де есте ин дѣогѣла саѣ ин кѣрмеѣиѣѣла лѣѣ,  
ми ин кѣте ѣкѣѣѣ есте фрѣнт, ми ѣнде сѣнт доѣ  
аѣѣтѣрате оасе, прекѣѣ сѣнт ѣрлоаеле миѣнидор  
ми але пиѣиорелор де жос, каре дѣн доѣ есте фрѣнт  
ми каре есте интрег, фѣинд-кѣ се фрѣнг маѣ лесне  
индрелеле че сѣнт маѣ сѣѣѣриѣ, де кѣт ѣрлоаеле  
лор, че сѣнт маѣ гроасе ми маѣ тарѣ; ми аѣ доѣла  
меѣешѣг есте, ѣскѣсѣнѣа ашеѣтѣриѣ ѣкѣѣѣелор  
фрѣнтѣриѣ пе ла локѣриле лор, ми а ле ми ѣнеа кѣ  
леѣтѣрѣ де фѣѣиѣ де скоарѣѣ, саѣ де тѣнеѣа, ин-  
фѣѣтѣрате кѣ кѣриѣ, спре а нѣ се миѣка ми а се  
стрѣѣѣѣа вре ин осѣиор дѣн ашеѣарѣа лѣѣ, че есте  
а се фѣри ми дѣн парѣа пѣтѣмаѣѣлѣ фѣарте, ла  
миѣкарѣа трѣѣинѣелор лѣѣ, кѣ кѣ кѣт се вор ѣнеа  
осѣиореле немиѣкѣте пе ла локѣриле лор, кѣ атѣт  
маѣ кѣрѣнд се аѣн дѣрериле ми се фѣерѣе фрѣнтѣ-  
ра лор; пенѣрѣ каре ачест сфѣрѣѣит сѣнт инѣрѣ-  
дѣнс кѣѣѣѣте леѣтѣриѣ де фѣреѣла миѣкѣриѣ фрѣн-  
тѣриѣлор дѣн локѣла ашеѣтѣриѣ лор; ми фѣинд локѣла

пиелиі ші аа кърниі посоморѣт кѣ винецѣалъ ші зш-  
 флѣтърѣ де сѣнѣ стѣтѣт, се пѣне о аинитоаре доъ,  
 де се скоате ші се облажаще маі интѣѣ, кѣ съ-  
 мѣнѣ де ин писатѣ ші фіартѣ кѣ фрѣнзе де воziѣ,  
 саѣ кѣ флоаре де сок, пѣнѣ се ва мѣна, ші дѣпъ  
 ачѣаста се фаче ші се пѣне ачест властор де фіер-  
 тѣра осѣлѣ; съ се на чѣпчи алъшѣри де озѣ де  
 гѣпъ проаспете ші съ се ватѣ пѣнѣ се вор сѣтѣи;  
 дѣпъ ачѣаста съ се пѣе 10 драмѣри де сѣпѣн вѣн  
 рас сѣпѣре, ші съ се ватѣ пѣнѣ се ва топѣ де тот,  
 ші съ се аместече 10 драмѣри де решѣпъ алъѣ де  
 корѣви, ші 10 драмѣри де кѣрѣмидѣ поѣ писа-  
 те, чернѣте ші прѣфѣите фѣарте сѣпѣре, ші съ  
 се пѣе ші ракиѣ де дрождѣи кѣт ва тревѣи, спре а се  
 фаче тоате ачѣастѣ ка о аліфіе; ачѣастѣ аліфіе  
 дар, се интѣнде аша рече не зп каер де ин рѣски-  
 рат, кѣт инфѣшѣрѣ тот локѣл фрѣнтѣриі, де гро-  
 сѣмѣа деѣетѣлѣи, се вѣрѣ вѣнишор сѣѣт локѣл фрѣн-  
 тѣриі, се пѣпѣе кѣ деѣетеле ші с'ашез фрѣнтѣриле  
 не ла локѣриле лор, се инфѣшоарѣ власторѣл пе-  
 сте дѣнсеале ші се аѣагѣ фѣшѣиле де скоарѣѣ пе-  
 сте властор, ші се ѣне локѣл инвѣліт пѣнѣ се ва  
 деаіні власторѣл де воѣа лѣи, песте треі патрѣ  
 зѣле, кѣнд атѣпчи се на ші се пѣне алт властор  
 поѣ асемѣна ин лок, пѣнѣ ла фіертѣра фрѣнтѣриі  
 осѣлѣ, каре се ші сѣмте дѣн аіна шѣшкаре ші фѣ-  
 рѣ дѣреѣе а лѣи. Чѣл тѣнерѣ се вѣндек пѣмаі ин  
 треі сѣпѣтѣмѣни; нар чѣл вѣтрѣниі маі тѣрзиѣ ші пѣ-  
 нѣ ин 6 сѣпѣтѣмѣни, кѣ паза орѣндѣіелѣи методѣлѣи  
 интѣрѣтор ші маі вѣртос кѣ хрѣпѣ де пасѣри, ші  
 кѣ вѣтѣтѣрѣ де 50 де драмѣри де вѣн не дѣн доъ кѣ

апъ, ип липса ипфиервинцелиИ ші а дърериИ лор; нар ипдатъ че се ва апринде локъа фронтъриИ, къ арде-рѣа ипфалътъриИ де дърериИ, съ се привереже де ва фи-вре ип вѣрф де осчior ешиТ ип пиеле, че есте при-чина ауринзелиИ, ші съ с'ашеже ипдатъ ла локъа лъИ, ші съ се обложѣаскъ къ съиѣица де ип ші съ се скимѣе, ші съ се џие де орѣндѣааа методълаИ слѣвитор, пѣпъ ва трече ші се ва потолі ауринзѣа-ла де тот, ші наръшИ съ се скимѣе ші съ се пѣзѣа-скъ методъа чел иптъриТор, пѣпъ ла виндекарѣа фронтъриИ де тот ші иптръ тоате.

## КАПАПАТРЪЛЕА.

### ВИНДЕКАРЕА СЪРНИЪТЪРИАЛОР.

Пиптечеле есте ватра сърпѣтъриалор, дин каре се ласъ прип рѣспѣнсѣриле пиелиИ чел дин лѣзиптрѣа лъИ, кѣте о парте де мац саѣ де прапор, ип парѣа чѣа дин афара пиелиИ, ші се фаче маИ иптъиѣ ту кѣкѣиѣ, ші се формѣазъ маИ ла зрѣмъ иптр'о ипфалътърѣ моале, алѣъ ші апѣсътоаре ші мергътоаре ип челе дин лѣзиптрѣа еИ, ші се пѣтѣеце вошороџѣаалъ; локъри-ле сърпѣтъриИ сѣпт, рѣспѣнсѣа шезѣтѣлаИ, рѣспѣп-ста течіИ органѣлаИ иппревѣнътор, бѣрикѣа ші ипеле-ле дин сѣсѣа осѣлаИ поалелор, але пиптечелъИ, прип каре се ковор оѣле ип воаше ші се виндекъ ла зрѣмъ локъа; нар маИ ла зрѣмъ се дескид дин адесѣа апъ-сарѣа маѣелор пе дѣнселе, ші кѣ иптрарѣа лор се лѣрѣескъ иптр'о пѣпгъ ші се ласъ ип воаше, ші кѣ ардѣкарѣа лор ип сѣс, ші кѣ оаре-каре липъ фрѣка-ре се траѣе маѣла, саѣ прапорѣа ип пиптече ипа-

пої, ші се дешерт боашеле, ишпрезнъ кѣ зпфлѣ-  
 тѣра дін стінгії ші дін боаше, саѣ пѣмаї ла о пар-  
 те. Примеждіоаселе сѣпѣрѣрї аде сѣрпѣтѣрілор  
 сѣнт ип времеа кѣкѣлѣзі, кѣ ікуїтѣрї ші вѣрсѣтѣрї  
 ші маї вѣртос кінд се иптѣмплаѣ де се итѣвлѣзеце  
 ші се опреце мїстѣлаа ип ачел лѣсат мац, атѣпчї  
 се ипкѣщѣазѣ ші с'апрїнде мацѣа иппрезнъ кѣ  
 рѣспѣпсѣа ипелѣзі, кѣ челе маї грозаве дѣрерї де  
 апрїнзеалѣ ші де колїкѣ, ші се прїмеждѣеце вїа-  
 ца пѣтїмашѣлї, кѣ кангрѣпѣ де тоарте, каре тре-  
 бѣеце иптѣмпнѣатѣ иппрїпѣ, кѣ дїпѣ фрекаре а кѣ-  
 кѣлѣзі кѣ гїацѣ, спре иптоарчерѣа мацѣлѣзі ип  
 пѣптече ипапої, кѣ пѣперѣа зпелї оале кѣ пїцеа вѣтп-  
 бак апрїнс пе вѣрїк, спре трацѣрѣа мацѣлѣзі ип че-  
 ле дїп лѣзпѣрѣа лѣзі, кѣ пѣперѣа де треї патрѣ лї-  
 пїторї пе локѣа апрїнзеалї, ші ип чеа маї дѣпѣ тр-  
 пѣ, кінд пѣ вор фолосї ачестѣа, кѣ операцїа че  
 се фаче де хїрѣрг.

Де обще тоате сѣрпѣтѣрїде се иптѣмпнѣ кѣ  
 пѣртареа легѣтѣрїлор, де опрїрѣа епїрїї лор дїп  
 пѣптече, ип пѣпга лѣсѣрїлор, че сѣнт иптр'адїнс  
 кївзѣїте ші адѣсе ла сѣвѣршїрѣа лор, атѣт де стїп-  
 гїї кѣт ші де боаше ші де вѣрїк, песте каре пѣ е-  
 сте алт мїжлок ші леак, де кѣт кѣ вѣпа пѣртаре а  
 легѣтѣрїї, пѣшѣ ла вїндекарѣа пѣпцїї ші а лѣсѣрїї  
 лор, каре се ші ажѣце пѣпѣ ип доѣ треї лѣпї. Іар  
 сѣрпѣтѣра течїї се иптѣмпнѣ асемеѣа кѣ пѣрта-  
 рѣа де настѣре, дар маї бїне есте кінд се ва вѣрї  
 ип теакѣ о гѣшѣ де гѣпѣ саѣ де кѣркап, ші зп-  
 флѣндѣсе прїптр'о цѣавѣ кѣ вїпѣт ші легїндѣсе рѣ-  
 спѣпсѣа еї кѣ скоатѣрѣа цѣвїї, се ва пѣрта маї лес-  
 че ипѣ ла вїиторѣа сорок ал орїндѣїелїї фѣтеещї,

kind атѣпчї се словоаде вѣптъа дїп въшїкъ шї се скоате въшїка дїп тѣакъ, ꙗ каре ачеастъ време се ва пѣрта к'о дїпъ мїшкаре а трѣпѣавї, шї кѣ чеа маї зшоаръ хрѣпъ, пѣпъ ва трече сорокѣа, шї се ва пѣпе въшїка де їсноавъ, пѣпъ се ва вїндека шї се ва ꙗпѣрї локѣа ешїрїї сѣрпѣтѣрїї, kind атѣпчї се ꙗскоате шї се ва депѣрта пѣртарѣа въшїчїї де тот; ꙗр лѣсарѣа шї ешїрѣа маѣтѣавї шежѣтѣавї, се ва спѣла ла тоатъ ешїрѣа лѣї кѣ черпѣааъ, шї се ва пѣпе кѣ оаре-каре апѣсаре ла лок, пѣпъ се ва ꙗпѣтѣрї шї пѣ ва маї ешї, ꙗ каре време есте а се пѣзї о діетъ ꙗлеспїчїоасъ шї словозїтоаре де шїстѣааъ, спре а пѣ ешї ꙗ сїаъ шї мїстѣаала зска-тъ де тот.

## КА П А Л Ч И Н Ч Е Л Е А .

### В И Н Д Е К А Р Е А Г Л А Ч И Л О Р .

Прекѣт сѣпт мѣате де фїре некѣпоскѣте боале ꙗ медїцїнъ, асемѣа сѣпт шї ꙗ хїрѣргїе глѣчїде; де овще сѣпт тоате о депѣсъ етерогенъ матерїе а дїскрасїеї, рѣзматїчеї, артритїчеї, шкрофѣлоасеї шї венерїеї, каре де се шї вѣд шї се пїпѣе, дап пѣ се пот деосебї шї кѣпоаще зпеле дїп алтеле ꙗп дестѣа, шї пїчї се пот вїндека пѣмаї кѣ кѣтаре локааъ пе дїп афаръ, шї челе маї мѣате ꙗпчерка-те кѣтѣрї, аѣ фост зпеле фѣръ фолос шї алтеле маї вѣртос де смїпѣаала сѣпѣтѣцїї, шї де прїтеждїа вїецїї пѣтїшашїлор, каре фѣръ кѣтаре пѣтѣа съ маї трѣѣаскѣ; де овще сѣпт маї тоате аа-бе ла фаѣъ шї речї, алтеле гаавене, рѣмене шї вїпете; челе пе ос сѣпт сѣрѣчїоасе, тарї шї кѣ дѣ-рере, челе ꙗп пїеле сѣпт ꙗпѣнсе, мої ка пѣфѣа,



албе, кѣ лѣпфѣ истрѣпселе; ес маѣ вѣгос не ар-  
 тѣрѣле тѣпѣлор шѣ але нѣчѣоарелор, шѣ deskiz-  
 dѣсе ип рѣпѣ, тор нѣтѣмашѣ; алтеле сѣпѣ гого-  
 пѣце шѣ ардѣкате ип сѣсѣа фѣцѣпѣ пѣелѣпѣ, шѣ аѣ о  
 матерѣе ѣсѣроасѣ, гроасѣ, албѣ ка ѣрѣа саѣ гал-  
 бенѣ; шѣ нарѣшѣ алтеле аѣ истрѣо пѣпѣгѣ де пѣеле  
 ѣпѣѣрѣ кѣ о матерѣе спѣлѣчѣтѣ де сѣпѣе, гроасѣ  
 шѣ ѣпѣоасѣ, саѣ ѣкре грѣѣпѣцѣате истрѣпселе; ѣпѣ-  
 ле се апрѣнд де сѣне, кок, спарг, се скѣрг шѣ се  
 вѣндек; алтеле спарг шѣ се deskid ип рѣпѣ, фѣрѣ  
 апрѣнѣеалѣ, пѣшѣаѣ дѣп ѣѣцѣеала чеа тѣпѣкѣчѣоасѣ а  
 лор, шѣ обрѣпѣтеск лѣсне; шѣ нарѣшѣ алтеле креск  
 шѣ скад истрѣрѣѣнѣ кѣ вѣрѣста трѣпѣѣѣѣ; чѣеле грѣѣ  
 тѣшкѣѣтоаре, тарѣ шѣ не ешѣте ип пѣеле ипдѣстѣа,  
 сѣпѣ ка шѣ ѣпѣпѣ пѣцѣпѣ лѣгѣцѣпѣ ипрѣдѣчѣпѣаѣпѣ дѣп жо-  
 сѣа пѣелѣпѣ ип карпѣ, шѣ отрѣвѣцѣпѣ, прѣкѣѣпѣ есте скѣ-  
 рѣа шѣ гѣлѣчѣле артрѣтѣче, рѣѣшѣатѣче шѣ шкрофѣ-  
 лоасе дѣла гѣт шѣ дѣла ипкѣетѣрѣпѣ, а кѣрѣора фѣре  
 пѣ се поате кѣпѣоаѣце шѣ деосѣвѣ ипдѣстѣа шѣ дѣсѣвѣр-  
 шѣт, дѣп пѣчѣпѣ ѣпѣле сѣпѣне, де кѣт пѣшѣаѣ дѣпѣ локѣл  
 рѣсѣрѣрѣпѣпѣ шѣ дѣпѣ фаѣа шѣ тѣрѣпѣеа лор; чѣеле ар-  
 трѣтѣче, рѣѣшѣатѣче шѣ шкрофѣѣлоасе, креск пѣпѣ ла  
 шѣрѣпѣѣа де ѣп тѣрѣ ипколѣѣѣрѣате шѣ пѣ даѣ ип копѣт,  
 саѣ грѣѣ шѣ тѣрѣѣѣ; нар чѣеле венѣрѣе шѣ чѣѣѣтѣе кок,  
 спарг, се скѣрг шѣ се вѣндек; чѣеле скѣроасе пѣ креск  
 маѣ тарѣ де кѣт де тѣрѣпѣеа ѣпѣпѣ оѣ де гѣпѣпѣ, крѣп,  
 се deskid шѣ ипфлореск ка о копѣпѣдѣ ип каркѣп; че-  
 ле сгѣрѣчѣоасе дѣпѣ оасе сѣпѣ маѣ тѣчѣпѣ, дар скѣвѣрѣеа  
 лор есте кѣ лѣшѣпѣѣтоаре дѣрѣрѣпѣ де тетѣп, шѣ пѣ ѣпѣпѣ  
 че ипѣпѣпѣе поартѣ патѣѣра кѣ дѣпселе, ка шѣ кѣ  
 алте фѣрѣцѣпѣ боале алс трѣпѣѣѣѣ еѣ; нар чѣеле тѣш-  
 ѣѣтоаре ип пѣеле ка шѣ чѣеле ешѣте дѣп пѣеле де

тот, ши атърпате de о kodицъ, ачелса се пот ско-  
 ви, лега ши тѣа, ши се пот скоате din пиеле ши  
 din мещешуг, кѣ трептата дор легаре фъръ смѣ-  
 тсаадъ; ам възът о дамъ шикрофѣлоасъ ши стѣар-  
 пѣ, каре скосесе ла ипкеетѣра лавиѣ m:niit din стѣп-  
 га пе пъртепа чѣа din лѣзптрѣа, о гѣакѣаицъ кѣт  
 о пѣкѣ de mare, ши о сѣпѣра maѣ mѣат ла фрѣ-  
 мѣсеце, de кѣт de дѣреде, de о фрека ши пѣнеа ori  
 чѣне че о ипѣца, ка с'о рѣсѣаскъ, пѣпѣ а колт  
 ши а спарт, din каре сторчѣа ши скотѣа пе тоатъ  
 zioa, кѣте доѣ треѣ бровоане албе галбене ши тарѣ  
 ка сгѣрчѣа, de мѣрѣмѣа mазѣриѣ; ачѣаста а цѣпѣт  
 песте doi ani, ип каре време поате сѣ фѣ скос ка  
 ла 10 пѣтпѣ de аст-фѣа de бровоане, dinтр'о гѣа-  
 кѣаицъ кѣт пѣка! ши а мѣрѣт de лентѣ! — Пентрѣ  
 ачѣсте гѣаѣ с'ар пѣтѣа скрѣ ип komendar mare, дар  
 ип сфѣршѣт кѣ пѣцѣп фолос; de ачѣа сокотеск кѣ  
 ипде ши кѣнд патѣра таче ши пѣ фаче пѣѣ о мѣш-  
 каре, акодо Докторѣа ши Хѣрѣргѣа сѣ пѣ ле ипѣ-  
 рѣте.

## КА П А Л Ш А С Е Л Е А .

### В И Д Е К А Р Е А Б ъ Б Е Л О Р .

Тоатъ ипфлорѣа ши деспѣрѣѣа зпѣѣ иппрез-  
 патѣѣ пѣрѣѣ а пѣаиѣ трѣпѣаѣ, din ori-че рѣчѣнѣ  
 de din лѣзптрѣа саѣ de din афара лѣѣ, се пѣтеце  
 ѣѣѣ; din стрѣвѣреа пѣаиѣ ши а кѣрпѣѣ, din ловѣтѣ-  
 рѣ саѣ кѣзѣтѣрѣ, din ипѣепѣтѣрѣ, иппѣшкѣтѣрѣ  
 ши тѣетѣрѣ, саѣ din фрѣпѣтѣрѣ ши деѣерѣтѣрѣ, саѣ  
 dinтр'о рѣсѣфларе de din лѣзптрѣа се сдрѣлѣѣе  
 ши се гѣѣреце пѣаѣа, се апринде, коаче ши се скѣр-

че, саѣ се кангренисеце, каре ши ачеаста се кожаще ши есе паргеа чеа тоартъ динтр'ачеа вие, саѣ се интинде импрежър де тоарте; тоатъ бѣба каре нѣ се ва инкиде спре виндекарѣа еѣ ши ва цинѣа песте патрѣ съптѣтнѣ, се пѣшеце ши есте рапѣ. Ла тоатъ бѣба есте а се привегѣа маѣ интнѣ дин тоате де есте причина де дин лѣзптрѣа, саѣ де дин афарѣ; чеа де аа доѣлеа снѣерѣтѣра, че есте а се интмпина кѣт маѣ импрѣпѣ кѣ овдожеааа кѣ кѣрпе мѣѣете ин апѣ рече пе дин доѣ кѣ оцет, ши авнд вре о венѣ саѣ артерѣ рѣптѣ, съ се леѣе рѣспнѣсѣа еѣ чеа цншнѣтор де снѣе, кѣ о аѣѣ ши се ва остѣа индатѣ; чеа де аа треѣлеа привегѣере есте а се черчета де есте вре ѣп ос едрелѣт, спре а с'ашеѣа бѣкѣѣѣка аа локѣа еѣ, ши чеа мѣрѣнтѣ де тот а се скоате, кѣтн ши глонѣ, кѣрпѣ саѣ хѣртѣе, а се скоате динтр'инса, ши акоперѣндѣсе кѣ скатѣ де пнѣзѣ де ин ѣдатѣ кѣ ракѣѣ рече, саѣ кѣ вѣп каад, съ се леѣе ши съ се ферѣаскѣ ла скѣтѣварѣа скатѣ де вѣпт ши де рѣчѣалѣ фоарте.

Дѣрерѣа чеа лешнѣтоаре а ловѣтѣрѣѣ ѣпѣ ос имѣрѣкат пѣмаѣ кѣ пѣеле пе дин афарѣ, се аѣпѣ индатѣ кѣ пѣперѣа де праф де саре де бѣкѣате ѣдатѣ кѣ вѣп, пе пѣѣѣкѣ скатѣ де пнѣзѣ де ин, пе локѣа ловѣтѣрѣѣ ши аа дѣрерѣѣ. Стрѣвѣтѣрѣѣ де пѣеле ши де карпе дин ловѣтѣрѣ саѣ кѣзѣтѣрѣ, се виндекѣ кѣ пѣперѣа пе днѣселе де скатѣ мѣѣатѣ ин вѣп каад, ши маѣ аа ѣртѣ кѣ аѣѣѣѣе де басѣлѣк ши кѣ бластор де дѣахѣлон; тоате бѣбеле тѣѣетѣрѣлор се виндекѣ асемеѣеа кѣ пѣперѣа пе днѣселе де скатѣ мѣѣатѣ ин вѣп каад, ши кѣ аѣѣтѣрарѣа шарѣѣнѣлор тѣѣетѣрѣѣ, ши маѣ аа ѣртѣ кѣ ѣнѣерѣа скатѣ кѣ мѣере ши кѣ ѣдеѣѣ саѣ кѣ ѣпт де лешн; тоате бѣ-

Беле ипцелътъріа лор ші але ипнѣшкѣтъріа лор, се дескід ші се лънцеск рѣсплнса иптрѣріі, кѣ кѣцїтѣа де жос ип сѣс, ип аїніа трѣпѣлѣї, спре иплеспїрѣа кѣрѣерїі матерїі лор, каре с'акопер кѣ скашѣ ѣпсѣ кѣ шїере ші кѣ ѣленѣ, пе дїп доѣ, ші се вѣрѣ иптр'ипседе ші фїтіа, ші фїїнд-кѣ ачестѣа фак десне сипѣрї, фїстѣаде, дїп лѣсарѣа коптѣрїі пиптре пѣшкї, саѣ пиптре ипѣрѣкѣтїптеа пїелїі лор, се цїп легате кѣ оаре-каре стрипсоаре ші пе дїп жо-сѣа, пипѣ ла вїндекарѣа лор чеа де ісправѣ.

Бѣва спѣзелїі фрїптѣрїі ші а опѣрїтѣрїі се вїндекѣ кѣ акоперїрѣа еї, кѣ петїче де пипѣ де іп ѣпсе кѣ алїфіе, че се фаче кѣ ѣленѣ пе дїп доѣ кѣ апѣ де вар проаспѣтѣ, ші се тѣрѣѣрѣ вїне иптр'о алїфіе, прїшенїндѣсе де треї орї пе фїе-каре зї.

Бѣва рошелїі ші а спѣзелїі деѣрѣтѣрїі, се вїндекѣ кѣ фрекѣтѣра кѣ гѣаѣ саѣ зѣпадѣ ші кѣ а-коперїрѣа еї, кѣ петїче де пипѣ де іп ѣпсе кѣ алїфіе, че се фаче кѣ ѣленѣ пе дїп доѣ кѣ ѣпт де шїатрѣ, адїкѣ де нефт саѣ де терпентїн, тѣрѣѣрѣе вїне, прїменїндѣсе де треї орї пе зї.

Іар бѣва чеа рѣсѣфлатѣ де дїп лѣптрѣа трѣпѣлѣї, де ва фї ипкїсѣ иптр'о ѣпфлѣтѣрѣ шоале ка пѣфѣа де коптѣрѣ иптр'о апостемѣ, се дескїде иппрїпѣ кѣ кѣцїтѣа ші се дешартѣ; де ва фї пѣмаї апрїнсѣ ші пе датѣ ип копт, сѣ се ипдемне коачерѣа еї маї ипѣѣ, кѣ обложелї dese ші калде де сѣтїп-цѣ де іп писатѣ, ші фїартѣ кѣ ланте дѣае саѣ кѣ апѣ, ші иптрѣїїнд спарѣерѣа еї, сѣ се дескїзѣ кѣ кѣцїтѣа ші сѣ се дешарте, ші се вїндекѣ кѣ а-коперїрѣа ші прїменїрѣа еї, кѣ скашѣ де пипѣ де іп ѣпсѣ кѣ алїфіе, че се фаче дїп терпентїн кѣрат

de Venecia, ne din doъ аместекат кѣ злеѣ, ши се аконере песте скатъ кѣ властор de diaxilon иптинс не пинзъ, спре маѣ възъ ферѣалъ а възѣ de винт ши де рѣчѣалъ, пинъ ла чеа десъвршитъ виндекаре а еѣ.

## КАПАЛШАПТЕЛЕА.

### ВИНДЕКАРЕА РЪНИАОР.

Ачеа коптъръ де пѣроае че се скърѣе din възѣ ши din рѣнѣ, есте зп род аа сѣргзитоареѣ фѣрѣ, не каре'а съвршаше к'о линъ апринзеалъ ши ипфѣер-вѣнѣеалъ а реакциѣ еѣ, ши есте зп балсам ши леак де виндекареа аор; кѣ де се ши паре кѣ тѣрѣнкъ пѣроаеа иппрежърѣ възѣеѣ саѣ а рѣнѣѣ, дар ачеаста есте пѣшаѣ ла ипчензѣтѣа коптѣрѣѣ аор; сѣнѣеле чеа стѣтѣт ши стрѣкат, скѣргѣндѣсъ дѣнтр'ицѣеле, ипгрѣзѣнѣазъ ши крѣще карѣеа де се ипплѣнѣе лѣпса аор, маѣ ипзѣт саѣ маѣ пѣцип ла лок, ши ле ѣне аконерѣте де инфлѣенѣа аерѣзѣѣѣ, каре ле вѣтѣтъ лесне ши ипгравъ; пентрѣ ачеаста пѣ есте а се щѣре ши а се спѣла пѣроаеа, чеа възъ дѣпъ възѣ ши рапъ, чи а се ипдешна маѣ вѣртос прип лѣккарѣа фѣрѣѣ; кѣте рѣнѣ веки пѣ vedem кѣ скърѣере де коптѣръ виндекѣндѣсъ ип сѣфѣршит фѣръ лѣпсъ де карѣе, д'о ши лѣнѣе кѣни, дар о ипдеампъ маѣ вѣртос кѣ лѣмба аор. Пѣроаеа чеа възъ есте аабъ галбѣпъ ла фаѣъ, гроасъ ши ипкегатъ фѣръ тѣрос, din каре се превѣде ши старѣа сѣпѣтѣѣи пѣтѣпашѣлѣѣ; нар чеа рѣа е венѣоасъ, сѣнѣѣре ши сѣлѣчѣтъ скърѣере де пѣроае кѣ сѣнѣе, ачеаста спѣзеѣе ши шѣнѣнкъ рапа иппрежър, ши фѣче крѣ-

скътъри de пѣтригаѣ, дѣпъ фелла ші тѣршеа нѣцелі дискрасіи трѣпѣлѣ, не каре о скърѣе фѣрѣа и лок с'о вѣндече; прекъш есте рана чеа рахитикъ, че есте скърсъ de пѣтере ші скоате пѣтаі и венин апос и лок de коптъръ, ші дѣ лесне ші и грабъ и кангрѣпъ de шоарте; чеа шкрофѣлоасъ дѣ греѣ ші аневое и копт, скоате о коптъръ de о пѣроае вениноасъ, каре сфѣршаще пѣтерѣа вѣцѣ трѣпѣлѣ, ші о дѣ лесне и лентъ; чеа артритикъ дѣ асешенѣа греѣ ші аневое и копт, и вѣнецеще рана ші апрѣнде дѣрериле таі вѣртос, ші скоате и венин и лок de коптъръ ші се итѣнде кѣ шипжѣтъръ и шпрежър; чеа шкорвѣтѣкъ пѣ дѣ и копт, чі скоате о спѣлъчѣтъръ de венин кѣ сѣнѣе, шѣпѣнкъ ші спѣзеше и шпрежър, рѣсѣзѣазъ рана ші фаче крескътъри de пѣтригаѣ и трѣнса, ші пѣте грозав; нар а чеа вѣнеріе нѣчѣ дѣ и копт нѣчѣ се скърѣе, ші шѣпѣнкъ ші се итѣнде и адѣнк ші и шпрежър, пѣнъ дѣ de ос, ші'а гѣзпошеазъ ші'а тѣрѣеазъ de кангрѣна дѣ; аре и фѣнд гѣлѣвѣнѣчѣос ші лѣкрѣшѣтор de о нѣцѣалъ спѣзоасъ ші вениноасъ. Тоате ачесте поменѣте рѣпѣ але дискрасіѣ, а кѣрора вѣндекаре се арѣт не аа боалсе лор, ші фѣръ и шпрезпарѣа кѣтъри ачѣі дѣп лѣзпѣтрѣа, ші фѣръ паза орѣндѣелѣі шетодѣлѣі и пѣтрѣитор, к'о вѣцѣре потрѣвѣтъ ші рѣгѣлаатъ, пѣ се пот вѣндека, о вѣрѣнтеск ші се вѣнѣнез лесне, de шѣнѣе, нар и аер ѣнкѣс, и пѣнѣкос, рѣвѣнос ші стѣтѣт аа локѣлѣі лѣкѣтѣнѣцѣі, отрѣвѣще ші нѣцѣе ші чеа вѣпъ вѣѣъ ші рапъ, сфѣршаще ші прѣтеждѣе не пѣтѣташѣі лор, ші не чеа таі ажѣпсъ ші пѣтерпѣкъ сѣлѣтате, о добоаръ.

De овце маї тоате боалеле дїн лъзптръа се пот префаче шї сфършї ꙗн челе дїн афарь въбе, глачї шї рънї, а кърора діагностїкь есте асемења грѣа шї аневоїе де хотърѣт, шї къ кѣт се вор ꙗн-векї шї депрїнде ꙗн старѣа съпътъцїї пътїмашъ-лзї, къ атѣт прїмеждъеск вїндекарѣа лор, вїаца лзї, ка шї боалеле лор! Ачестѣа дар че сѣпт а-кѣт де фацъ де се въд къ окїї шї се пїпъе къ шѣпа, аа каре глакъ се словоаде хїръргълзї кѣцї-тѣа къ ꙗнкрєдїнцаре? аа каре въвъ шї рапъ вїнде-карѣа еї? шї ꙗн чеа маї дъпъ ѣртъ аа каре ачестѣа тоате пъ трєвѣїеще съ фїе хїръргъа де о щїїпцъ къ докторъа шї докторъа къ а хїръргълзї? дар шї а-тѣпчї кѣт се вор ажѣпъе аа о ідее шї кѣпощїпцъ а-девъратъ а діагностїчеї? кѣнд пѣпъ акѣт медїцїна пъ щїе съ не спѣїе дїн фїсїологіе, че есте пїелѣа? че акоперетѣпт шї ватръ де ръсвоѣ хїмїческ есте, пе каре се лег шї се деслег елементеле пѣпчетат, дїслозїцїїле лор. Кѣнд ведет отрѣвїндъсе дїнтр'о въвзлїцъ тот трѣпъа шї шоаре, шї прїн алта се ръсѣфлъ отрава шї се скапъ вїаца дїн шоарте! Ачѣастъ деосевїтъ шї ꙗнпротївъ лѣкраре а пїелїї, всдеш аа тоате сїстемеле шї органеле органїсмъ-лзї, шї ꙗн деосевїте фортѣ къ деосевїте характе-ре; ꙗн съвѣтате к'о лїпъ лѣкраре, ꙗр ꙗн боалъ к'о прїгонїтъ шї ексалтатъ реакціе, саѣ копвълсїе; а-чеа прївеще спре ꙗндрєпгаръа органїсмълзї, ꙗр ачѣаста спре дъръпъпарѣа лзї, шї ꙗпа фъръ алта пъ се пот ꙗнфїїпца, шї сѣпт коплѣкрътоаре ꙗн па-търъ шї ꙗн органїсм; отрѣвїле патърїї сѣпт де о сватъ къ търѣвѣрїїле шї сїпїтелїїле органїсмълзї! пе каре ле афлъ щїїпца шї ле депъртѣвзъ, ка шї

оаѣа отръвѣтоаре ле въриѣнѣ дѣн пѣшъѣа еѣ, шѣ  
сѣнт прѣмеждѣоасѣ! ка шѣ къѣѣтъа хѣрѣргѣаѣ.

## КАПАЛОПТЪЛЕА.

### ГАНГРЕНА.

Пѣнѣ ачѣ ворьвѣрѣт пѣнтрѣ воале шѣ сѣпѣтате;  
акѣт ворьвѣт пѣнтрѣ тоарте шѣ вѣаѣъ, че сѣнт  
ѣшпрѣтѣате фѣрѣ але органѣсмѣаѣ, каре аѣ фѣѣпѣа  
лор ѣн патѣрѣ шѣ ѣн тоатѣ сѣмѣѣрѣа шѣ мѣшкарѣа  
лѣѣ, шѣ есте тоартеа о пѣгрѣшѣтѣ ѣртаре а аче-  
стеѣ вѣѣѣ пѣтѣпѣѣѣ; пѣнтрѣ ачѣаста шѣ есте тот  
омѣа сѣпѣс да атѣтѣа грѣшеаѣ дѣла пѣщере шѣ пѣ-  
нѣ да тоартеа лѣѣ, шѣ пѣтѣаѣ не кѣт се ва пѣтѣа  
аѣѣра шѣ стрѣжѣ кѣ мѣпѣтѣа лѣѣ de дѣнсеае, се маѣ  
ѣне ѣн вѣаѣъ de траѣъ, шѣ амарѣ есте вѣаѣа сѣре  
сѣфѣршѣтѣа еѣ! de не апѣаѣкъ кѣ пѣлѣчере ѣн тоарте.

Гангрена есте о генералѣ сѣѣ парѣѣаѣлѣ тоар-  
те а трѣпѣаѣѣ; се характерѣсеѣе шѣ се кѣноаѣѣе  
дѣн ѣнвѣнеѣѣаала шѣ пѣердѣрѣа сѣмѣѣрѣѣѣ, а кѣлѣѣѣ-  
рѣѣ шѣ а дѣрѣрѣѣ докѣлѣѣ еѣ, каре се ѣнпѣгрѣѣѣе  
шѣ се дѣскѣде ѣнтрѣо пѣтѣреѣѣѣѣне кѣ пѣтоаре de  
стѣрѣв, шѣ рѣсарѣ ка шѣ гѣдѣѣле лѣѣ, дѣн актѣа  
апѣнѣѣлѣѣѣ шѣ ал реакѣѣеѣ, сѣѣ фѣрѣ апѣнѣѣаѣлѣ  
шѣ реакѣѣе, дѣн ѣѣѣѣаала отръвѣѣ зѣмѣѣрѣѣлор лѣѣ,  
сѣѣ dѣн аморѣѣѣрѣа пѣрвѣлор ѣнѣѣ пѣрѣѣѣ паралѣ-  
че, de се вѣѣѣѣѣѣѣе, се скѣде, се стафѣѣѣѣѣе  
пѣѣѣѣа шѣ карѣѣа шѣ се ѣскѣъ ѣн гангрѣнѣъ; аче-  
сте амѣндѣѣ фѣлѣѣрѣ de гангрѣне, се ѣнтѣѣд маѣ  
мѣѣѣт сѣѣ маѣ пѣѣѣѣѣ ѣн жѣс сѣре фѣѣнт, шѣ гангрѣ-  
нѣсѣск шѣ оасѣле de тоартеа лор, шѣ ѣшпрѣжѣѣр ка  
ѣн пѣржѣд не трѣп, пѣнѣ се шѣѣѣѣѣѣѣск de пѣтѣрѣа  
вѣѣѣѣѣѣѣ пѣрѣѣѣѣѣ ѣѣѣ сѣпѣѣѣѣоасѣ, се фѣѣѣ о апѣнѣѣѣѣѣ



ипрежърва еѣ, каре дѣ ии коит, десгрѣдинеазъ  
 марѣиниле ши каде ши се скѣтъръ нѣтреличѣнеа еѣ  
 дѣпъ трѣи; ши се виндекъ рана лор; ачеа се ии-  
 тѣмплъ маѣ вѣртос ла гангрена деѣерѣтрѣлор,  
 дѣи апринзеала реакѣиѣ, каре дѣ лесне ии гангре-  
 нѣ парѣиалъ саѣ генералъ а тот трѣпѣлѣи ши ии  
 моарте маѣ гравникъ; иар ла чеѣ-л-алтѣ маѣ пар ши  
 маѣ греѣ, дѣи дерѣпѣната старе а сѣпѣтѣѣи трѣ-  
 пѣлѣи ши дѣи стрѣкѣчѣнеа земѣтрѣлор лѣи, ши аѣ  
 ши о ии сѣпѣтѣошѣре саѣ моарте маѣ тѣрѣие; асеме-  
 неа се гангренисеск дѣи ѣѣеала стрѣкѣчѣниѣ земѣ-  
 рѣлор ши оаселе, ши ии чеѣе ла ѣнеѣ гангрена дѣи  
 фаѣѣ, иар ла алтеле де дѣи лѣѣнтрѣл лор ши есе  
 ии фаѣѣ, преѣит vedem ачеаста ши ла тѣселеле  
 чеѣе гѣѣпоасе, ши есе ачеа де дѣи афарѣ маѣ  
 моале, иар гангрена чеа де дѣи лѣѣнтрѣ осѣлѣи  
 маѣ таре; асемеѣа гангренисеск дѣи ѣѣеала стрѣ-  
 кѣчѣниѣ земѣтрѣлор трѣпѣлѣи, ши чеѣе маѣ вѣп-  
 де вѣѣе, гѣлѣи ши рѣни, кѣ ии чеѣѣтѣл ии негрелѣи, а  
 неѣиѣѣиѣи дѣрерѣи ши а иѣторѣи лор де стѣрв.

Ачесте гангрене, дѣи ѣѣеала стрѣкѣчѣниѣ зе-  
 мѣтрѣлор трѣпѣлѣи, се ии тѣмпиѣи кѣ обложелѣи каде  
 де тѣрѣѣе де греѣ фѣерте кѣ оѣет, ши кѣ деаѣа  
 применѣрѣа лор де тѣрѣи патрѣ оѣи не тоатѣ зѣоа, ши  
 кѣ лѣзарѣа лѣѣкѣтрѣлор ши кѣ паза оѣиѣдѣиѣиѣи ме-  
 тодѣлѣи, чеа оѣиѣдѣит ла воала лор; иар гангрена  
 апринзелѣи се ии тѣмпиѣи ии протѣвѣ, кѣ обложѣала  
 каадѣ де сѣтѣиѣѣе де ии иѣсатѣ ши фѣиартѣ кѣ лап-  
 те дѣлѣче, саѣ ши кѣ апѣ, ши кѣ адеѣа применѣрѣа  
 лор, де тѣрѣи патрѣ оѣи не тоатѣ зѣоа, пѣпѣ ла де-  
 грѣдинарѣа ши кожѣрѣа еѣ, ши се виндекъ рѣниѣ кѣ  
 аконерѣрѣа лор кѣ скатѣ де пѣнзѣ де ии ѣпѣ кѣ

алифіе де шираціе, кѣ применіреа лор де доѣ ори  
 не тоатѣ зіоа, димінеаца ши сѣара. Іар фінд ган-  
 греніа де сіне фѣръ алте маі 'наіпте зрмате боа-  
 ле, прекѣт се ши іптімплаѣ ши зрмеазѣ дін пе-  
 пѣтіпца вѣтріпечеа лор, ши дін віеуѣре трѣдітѣ ши  
 реа, кѣ тот фелѣа де невоі ши де сѣпѣрѣрі тѣр-  
 ѣрѣртоаре де патімї, атѣпчі се імпреѣпѣ ачѣастѣ  
 кѣтаре пе дін афарѣ ши кѣ чеа де дін лѣзптрѣа  
 трѣпѣзѣі, че стѣ іп паза орѣндзіеліі методѣзѣі іп-  
 тѣрітор, кѣ лѣареа прафѣріа лор ачелѣі салѣітор,  
 ла треѣтіпѣ дін време іп време, кѣте зпѣа саѣ  
 дѣоѣ, спре іпдеспіреа словозіріі містзіеліі ши а  
 авѣреліі трѣпѣзѣі, ши кѣ вѣзѣтра чеѣѣріа лор де  
 фрѣзпѣ де залеш, кѣте треі патрѣ чешчі пе зі, іп  
 каре се пікѣ ши кѣте 40 пікѣтѣрі де еліксір де ві-  
 тріоа мінсіпні, ла тоатѣ чеѣшка піпѣ ла десгрѣ-  
 дінареа еї; дѣпѣ ачѣаста се дѣ фіертѣра де коажѣ  
 де пѣрамѣзѣ саѣ де кінѣ, тот кѣ ачесте пікѣтѣрі,  
 ши ва іпчепе а се кожї гангрена дѣпѣ ачел лок де  
 тот; іар кѣнд імпротівѣ пѣ се ва пѣтѣа алеѣе ши  
 деосевї карнеа чеа пѣтредѣ ши тоартѣ а гангре-  
 нїі, дін чеа віе ши сѣпѣртоасѣ іп чінчі шасе зіае,  
 чї се ва адіпчі маі вѣртос іп жос спре ос, ши се  
 ва іптінде імпрежѣр, ши ва іпчепе а се рѣчі ши а  
 се іпвінеці піелѣа ши карнеа чеа сѣпѣртоасѣ, дѣпѣ  
 імпрежѣрѣа еї, атѣпчі де ва фі гангрена пе вре зп  
 деѣет ал шіпїа лор саѣ ал пічіоарелор, сѣ се таіе  
 дін іпкеетѣра лѣі, ши сѣ се віндече кѣ арѣтата а-  
 ліфіе, каре ачѣаста о сѣѣршаѣе ши фіреа, дар  
 кам тѣрзіѣ, прекѣт се іптімплаѣ ши дін деѣерѣтѣ-  
 рѣ, дар маі вѣртос дін вѣтріпече ши маі кѣ сѣа-  
 тѣ ла деѣетѣа чеа шїк ал вічіорѣзѣі, че іпчепе

кѣ марі дѣрері але ауринзеліі дѣі, се ивинецеще  
ші се жупоае піелѣа, ші се змфлѣ тот пічіорта  
дѣі, пѣпѣ се тае саѣ каде дін иккееѣрѣ.

КА П А Л Н О Ъ Л Е А .

† П Т † м п і н а р е а к ѣ з ѣ т ѣ р і і .

Кѣдерѣа зпѣі от саѣ копіа дінтр'о ипѣлѣіте,  
есте о примѣждіоасѣ здрѣичіпѣалѣ а крееріаор ка-  
пѣлѣі ші а вѣселор змезеліаор трѣпѣлѣі, дін каре  
де пѣ ва плесні вре зпѣл ші се факѣ вѣрсаре де  
сѣпѣ саѣ де лѣмфѣ, есте маі пѣцїн примѣждіоасѣ,  
кѣт ші кѣнд ва фі кѣдерѣа не пѣтѣнт, саѣ не дѣ-  
крѣрї маі моі; ѣр де ва фі кѣдерѣа не піетре саѣ  
не лемне, атѣпчї есте ловіѣѣра де кап. саѣ скрѣп-  
тїѣѣра жѣпгетѣрїі, оаселор гѣгѣлѣі, примѣждіоасе  
де моѣрте, фїнд кѣ фрїпѣѣра оаселор ші скрѣп-  
тїѣѣра иккееѣрїаор мѣпїаор ші але пічіоарелор се  
пот идрепѣа, ші орї кѣт се фаче ипчеркарѣа ип-  
тѣмїпѣрїі, кѣ чеа маі ипурїпѣ слобозїре де сѣп-  
ѣ дінтр'ѣп пічіор дѣпѣ вѣрста ші пѣтерѣа пѣтї-  
панѣлѣі, ла чеі трѣпешї ші зешошї пѣпѣ ип доѣ  
шї трѣі лїтре, ла чеі зскѣѣцївї ші славі, пѣпѣ ла о  
лїтрѣ ші доѣ, ѣр ла копіі не жѣтѣтате, сѣ лі се  
лѣіе ші трѣі патрѣ лїпїторї иппрежѣрѣл локѣлѣі  
ловіѣрїі. ші сѣ лі се дѣа ші ачесте прафѣрї сѣ ле  
ѣа ла трѣі чѣасѣрї кїте зпѣл иптр'ѣп філіѣѣан кѣ  
ѣаѣѣ де флоаре де сок, ѣр ла копіі не жѣтѣтате,  
ѣтѣмаі доѣ не зі, кѣ зѣашѣ де дѣлѣѣаѣѣ; ѣр чѣаѣлѣ  
сте а се вѣа ші ип лок де апѣ, спре порпїрѣа пѣ-

dъшели; къ пазя орѣдѣлиі методѣли салбитор ші  
къ лѣареа прафѣрилоу лѣи ла доу треі зиле одагъ,  
спре словозирѣа мистѣлиі, къ фрекарѣа пиліі трѣ-  
нѣли къ спирт де камфор ші къ фачерѣа де вѣ каа-  
де де пічіоаре дин сѣаръ ип сѣаръ, пипъ ла ип-  
дрептарѣа ші иптремарѣа съпѣтъциі пѣтимашѣлиі.

Іа праф де антиспамаѣк де щал, флоаре де пѣ-  
чіоасъ, magnesie алѣъ, дин кѣте треде кѣте доу  
драшѣри. Праф де екстракт де хіосциам, доу-  
спре-зече грѣзѣе. Ачестѣа аместекѣндѣсъ бѣ-  
не съ се иппарѣъ ип доу-спре-зече деопотривѣе  
пѣрѣи ип хѣрѣоаре ші съ се дѣа спре требѣицѣ-

Ла челе маі мѣлте иптимпѣри де кѣзѣтѣрѣ,  
ловѣтѣрѣ ші здѣрѣичѣнѣтѣрѣ де кап, се сфетѣе  
спѣнтѣала лѣи маі тѣрзиѣ, ші маі вѣртос ла копѣи,  
кѣнд есте а се пѣне доу треі лініторѣ дѣпъ ѣрекі,  
а се деаѣде ші а се лѣкра о везікатоаре не чеафѣ  
ші а се пѣзи орѣдѣнала методѣлиі маі дѣлѣпгѣтѣ  
време, къ лѣареа прафѣрилоу лѣи ла доу треі зѣ-  
ле, пипъ ва перѣ сѣпѣрѣаре смѣнтѣлеі лѣи де тот.



веселеше астьзі, де ва фі гіпсос не ватѣтъ не  
 вѣторѣме, ші ꙗкъши аѡа чеа лимпедѣ ші проаспѣ-  
 тъ, дѣлче ші ѡшоарѣ да бѣѡтъ, де ва фі рѣсѣрѣт  
 ꙗсворѣа еѣ дѣн вре ѡи тѣѡте вѣрос, не причѣнѣше  
 шатра де фѣере, де рѣнѣи ші де бѣшѣка ѡдѣлѣи;  
 кѣ шѣлт шѡѡ вѣртос есте ачест аер каре не хрѣ-  
 пеѣше ші не ꙗсворѣезѣ съпѣтѡтѣа, кѣнд ва фі  
 ꙗсѣрѣчат кѣ дѣхорѣ але некѣрѣценѣи локѣлѣи, ші  
 але апелор стѣтоаре, клочѣте ші пѣтѣроасе але  
 хелеѣаелор дѣпрѣн прежѣр, кѣт ші тѣасѣеле кон-  
 тѡгіоселор ші лѣпѣчѡаселор епѣдѣмѣчелор боале,  
 каре не спѣпѣтѣше съпѣтѡтѣа ші не волпѣвѣше ка  
 ші отравѡ. Пѣнтрѣ ачѣаста ам сокотѣт де неаѣѣ-  
 рѡтъ трѣвѣнѣцѣ, а фѣче о арѣтарѣ де лѣакѣрѣле ка-  
 сѣи челе шѡѡ ꙗндемѣнатѣче, не каре ле аре ші трѣ-  
 вѣѣше съ ле аѣѣ тоатѣ касѡ, спре але ꙗнтрѣвѣнѣца  
 ѡа гравѣче ꙗнтѣшѣлѣрѣ, кѣ лѣкѣнѣца ѡа ѣарѣ ші  
 ꙗн дѣѣрѣтарѣ де доктор ші де спѣѣрѣе, ші ꙗн кѣ-  
 те асѣменѣа ꙗнтѣшѣлѣрѣ пѣ сѣнт сѣпѣшѣ оаменѣи,  
 ші пѣѣѣнд пѣтѣшѣшѣ съ ле ꙗнтрѣвѣнѣѣе, пѣерд  
 ѡѡѣа лор, каре пѣтѣа съ шѡѡ трѣѣнѣскѣ.

Спре ачест скоп ші сѣрѣшѣт ѡѡ обѣѣскѣлѣи фо-  
 лос дар, трѣвѣѣше а се ꙗнгрѣжѣ се аѣѣ тот пѣрѣн-  
 тѣре фѡшѣлѣи салѣ, ші тот преотѣл сѡтѣлѣи сѣѣ,  
 ꙗсѣмѣнатѣеле лѣакѣрѣи, рѣдѣчѣнѣи, бѣрѣенѣи ші флорѣи,  
 аѣѣѣндѣлѣе ѡа премѣа лор, ка съ ле поатѣ да дѣ-  
 пѣ арѣтарѣа лѣкрѣрѣи лор. ѡа ꙗнтѣшѣлѣрѣ де трѣ-  
 вѣнѣцѣ болпѣѡлор лор, фѣѣнд-кѣ се ꙗнтѣшѣнѣѣ шѡѡ  
 тоатѣ боала ѡа ꙗченѣѣтѣа еѣ, кѣнд се ва кѣѡѡѣше  
 ші причѣна еѣ, лѣсѣне ші ꙗнгрѣѣѣ, ѡа каре хотѣра-  
 ѣе аѣѣсѣа-орѣ зѣѣѡѡа де ѡѣѣтор де о зѣ сѣѣ ѡѡѡѡѡѡ  
 де кѣте-ѡѡ чѣасѣрѣи, ѡѡѡѡа болпѣѡѣлѣи, фѣѣнд шѣѣ-

лоачеле скъпъриі лор некъпоскъте, ши оашениі о-  
вѣчъиці съ ле ацѣнте деаа алтъа ши съ ле ња де-  
аа спицърие. Де ачева сокотеск къ есте де неапъ-  
ратъ тревъицъ съ албъ тот нърштеле фаміліеі ши  
спицъриа касі лѣі.

Спицъриа касі есте преа мѣкъ ши копрънътоаре  
пентрѣ тоате ѡптѣмалърие де воале, ачѣаста есте:  
маі ѡптѣѣ ѡн глістѣр де вѣрвацѣ ши фемеі, ѡн  
глістѣр де маткъ ши ѡнѣа де копѣі, о літръ де піа-  
тръ де вѣн, (кремортартар) прѣфѣіт сѣлѣре, зе-  
че драмѣри де праф де рѣдѣчѣнъ де реvent де чеа  
вѣн де Кіна, о літръ де саре апаръ, жѣмътате де  
літръ де флоаре де пѣчѣасъ, чѣнчѣ драмѣри де  
флоаре де цѣперѣг, (флорес саліс армоніацѣі сім-  
плиціс,) патрѣ драмѣри де магнесіе албъ, жѣмъ-  
тате окъ де флоаре де мѣшецел, (хатоміла), жѣ-  
мътате ока де флоаре де сок, (самъѣкъш,) о лі-  
тръ де фол де флорѣ де так, (папавер,) доъ лі-  
тре де фрѣнзе де існъ де грѣдѣнъ, (мента,) доъ лі-  
тре де фрѣнзе де залеш, (салвіа,, доъ літре де  
вѣрѣанъ де центаѣръ, (центаѣрѣм мѣноріс) жѣ-  
мътате де ока де сѣмѣнцъ де ін, (семенліні) о  
літръ де ѡнт де мѣгдале саѣ де ѣлеѣ, (олеѣм лі-  
ні,) чѣнчѣ драмѣри де ліквор аподѣн мѣнерал хоф-  
маніі, чѣнчѣ драмѣри де пікътѣри де скорцѣшоаре,  
зеche драмѣри де праф де антѣспастагѣк де ѡаа,  
ши вре-о 60 де ліпѣторѣ, къ каре ачѣстѣа тоате се  
ѡптѣмалѣе спицъриа фаміліі касі, пентрѣ орѣче  
ѡптѣмалѣе де воалъ, де 10, 15 сѣффлете, поате  
не ѡн ап.

Іар спицъриа преотѣлѣі сатѣлѣі есте маі богатъ  
де рѣдѣчѣні, де вѣріенѣі ши де флоріае ѣшнѣлѣі,  
каре вор адѣпате ла времѣа лор ши ѡтпослѣѣтѣте

не тот аѳа, фiind-къ нѣ се цiне лѣкрареа дор маѣ  
 мѣатъ време . Рѣдѣчиіае се скот пріѣмѣвара дiн  
 пѣмѣнт , къ ѣпколѣіреа фрѣнзелор , се спѣа де пѣ-  
 мѣнт , се крап ѣн доѣ саѣ ѣн патрѣ , дѣпѣ гросіѣеа  
 дор , се тае мѣрѣнт ка алѣпа , се ѣсѣкъ ла ѣмѣрѣ  
 ші се пѣстрез ѣн сѣкъѣеце де пѣпѣъ спѣпѣзрате  
 ла ѣп док ѣскаѣ , ші се ѣпсѣмнез къ пѣшiреа дор .  
 Фрѣнзеле ші бѣрiенііе с'адѣп ѣпѣптеа ѣпфлоріріі ;  
 флорііе ѣндатъ дѣпѣ ѣпфлоріреа дор ші се ѣсѣкъ  
 ші се пѣстрез асѣменеа . Рѣдѣчiнѣ де тѣтѣѣасѣ ,  
 че'і зiче ѣрѣба лѣі таті , ( консоііа ) ; рѣдѣчiнѣ де  
 пір , ( грамiнiс ) ; рѣдѣчiнѣ де пѣдѣъ маре ( алѣеа ) ,  
 рѣдѣчiнѣ де шевіе ( лѣпатѣм ) рѣдѣчiнѣ де пѣпа-  
 діе , ( тараксакѣм ) рѣдѣчiнѣ де чiкоаре , ( цiхо-  
 рѣѣм рѣдѣчiнѣ дѣлче , ( лiквіріцiа ; ) рѣдѣчiнѣ де  
 ангелікъ , ( ангеліка ; ) рѣдѣчiнѣ де трестіе піро-  
 сiтоаре , ( калѣмѣм ароматікъм ) ; дiн тоате кiте  
 доѣ треі ока ѣскаѣ . Бѣрiенііе асѣменеа де пѣліп  
 ( абсiнтіѣм ) ; де цѣпѣзрѣ , ( цѣпѣзрѣм ; ) де коа-  
 да шорічеѣѣѣѣ , ( мiіе фоліѣм ) ; де ісшѣ де грѣ-  
 дінѣ , ( мѣпѣа ; ) де залеш , ( салвіа ; ) де фѣмаріе ,  
 ( фѣмаріа ; ) де фарфарѣ , ( фарфѣра . ) Флорііе а-  
 сѣменеа , де мѣшеѣел , пѣмаѣ гѣмѣлiііе дор , ( ѣа-  
 томiіа ; ) де сок , ( самѣѣкъм ; ) ѣар де пѣпѣроапѣ  
 роміе , ( пѣпавер рѣадос , ) пѣмаѣ о ока . Асѣменеа  
 трѣѣіеѣе съ ѣлѣъ ла пѣстраре ші ла ѣпдѣмѣпѣ  
 ші о ока де піатрѣ де вiп , ( крѣмортартар , ) прѣ-  
 фѣіт сѣпѣіре ; доѣ-зѣчi драмѣрi де праф де антi-  
 спасматік , о ока де сѣре амарѣ ; жѣшѣтѣте о-  
 ка де сiпѣтiкi , ( фоліа сѣне ; ) доѣ ока де ѣлѣѣ ;  
 о ока де терпенті ; жѣшѣтѣте ока де флоріе де пѣ-  
 чiоасѣ , ( флорес сѣлфѣріс ; ) жѣшѣтѣте літрѣ де



флораре де ципериг, (флорес саліс армоніаціи;) 20 драмъри де магнесіе албъ; чинчи ока де съмънцъ де іп; чинчи ока де съмънцъ де кинепъ, (капабіс); о ока де мъшар; доъ треі ока де ѳніпер, о вадръ де оцет де він таре, ши вр'о 200 де лініторі; къ каре ачестѣа се имплінеще спицьриа докторіилор, де импипінареа воалелор ѳнѳі сат, чеа пѳціп де 50 де фаміліі имтр'ѳп ап.

## КА П А Л Д О І Л Е А .

### ЛЪКРАРЕА СЛОВОЗІРІІ СІПЦЕЛЪІ.

Чеа маі хіроікъ ши маі гравнікъ лъкраре а ме-  
дїцініі, есте словозіреа сипцелъі, ши пічі ѳпа пѳ  
есте къ аша де іпдемнатиік триѳмѳ шарлатанілор  
ши пълбанилор, ши къзътъ имтр'атиіа абъз, ка а-  
чѣаста. Ачест де обѳце вѳтъмѳтор абъз се траѳе  
дип векіме, дъпъ кинд се сокотеа сипцеле де ѳп ш-  
шат, не каре 'л дешартъ оаменіі къ ѳшѳрїпца лор,  
ші'л сърба іп лъпа лъі Маѳ; се имшіра вѳрбаѳі ши  
фемеі ла вѳрбіері ши каіі ла пълбани, де ле сло-  
возѣа сипцеле дип вѳні сѳпѳтоші, сокотіндѳла де о  
ісвандъ де меѳешѳг! ши фїнд-къ се ши сипѳѳа  
індатъ дъпъ словозіреа лъі, о времелнікъ ѳшѳрїп-  
цъ де трѳп, се ши амѳѳеа оаменіі лесне, ши пѳ  
нѳѳеа сѳ сокотѣаскъ сфїршігѳла ачѳі ѳшѳрїпѳі ши по  
віиторіме, къ есте де сипптеалъ, де ши ведѣа ѳпїл не  
алѳіі къзанд, дип кърѳереа сипцелъі, іп сфїршігоаре  
лешїпѳрі, іп спастосѳрі ши имтр'о тѳрѳѳраре де не-  
пѳтїпцъ де воалъ грѣа ши рѣа де моарте, де се имгро-  
зѣа ши имсѳші меѳерїл де месерїа лор; дар фолосѳла  
іп парте ши простїмеа породѳлѳі не алта іл орѳеа,  
мѳцъ с'аѳ лѳшїнат де цїпцъ ши аѳ фѳкѳт окї; дар

тог нъ с'а стѣнс дѣн овѣченъ де тог, шѣ се маѣ цѣне  
 ачест шарлатанѣст п'алокърѣа, нещѣнд аалт шѣж-  
 док шѣ лѣак де ажѣторъа болнавѣдор, шѣ некъно-  
 скѣнд че есте сѣнцѣле, шѣ че лѣкраре аре словозѣ-  
 рѣа лѣѣ, пе вѣиторѣме, каре префаче пе чѣл сѣпътос  
 дѣн старѣа сѣпътъцѣ ѣн боалъ, шѣ пе чѣл болав ѣн-  
 датъ саѣ маѣ тѣрзѣѣ ѣн тоарте! Сѣнцѣле есте ѣме-  
 зваала чѣа пластѣкъ а пѣтерѣ вѣѣцѣѣ, прѣн каре се хрѣ-  
 песк шѣ се цѣн органѣле ѣн ѣнвѣората лор лѣкраре, шѣ  
 органѣстѣа ѣн фѣѣнцъ де вѣацъ трѣпѣаскъ шѣ дѣхов-  
 нѣчѣаскъ, шѣ чѣа маѣ шѣкъ скѣдѣре а тѣсѣрѣѣ, шѣ тѣр-  
 ѣраре а стрѣкѣчѣнѣѣ лѣѣ, скѣде шѣ тѣрѣѣрѣ пе тоа-  
 те де пѣтерѣде шѣ лѣкрѣрѣле лор, шѣ есте а се хрѣ-  
 та нѣмаѣ дѣпъ о скѣмпъ жѣдекатъ шѣ ѣн фаца  
 докторъа лѣѣ, ка сѣ шѣ вѣзъ чѣа че се фаче, сѣре  
 ѣнкредѣнцарѣа шѣ ѣндрептарѣа жѣдекъцѣѣ лѣѣ.

Сѣнцѣле се словоаде шѣ се ѣмпѣцѣѣвѣзъ дѣн тѣ-  
 стра лѣѣ, ѣн трѣѣ деосѣвѣте кѣпѣрѣ; кѣ лапѣета дѣн-  
 тр'о венъ а тѣѣнѣѣ саѣ а пѣчѣоръа лѣѣ; (чѣа дѣн арте-  
 рѣе есте де пѣрѣсѣт, кѣ ѣнде е кѣрѣѣрѣа, аколо шѣ  
 пѣвѣлѣрѣа маѣ шаре,); кѣ лѣнѣторѣѣ шѣ кѣ венѣѣѣ;  
 дѣн вѣне се словоаде сѣнцѣ ла боалѣле чѣле а прѣн-  
 зѣтоаре, шѣ маѣ вѣртос ла чѣле кѣ жѣпѣгѣѣ. де ха-  
 рактер стѣнѣк, кѣ пѣас стрѣнс, тѣк шѣ ѣнпѣдекат,  
 де дѣсѣшѣа лѣѣ, каре кѣ кѣрѣѣрѣа сѣнцѣлѣѣ се сло-  
 воаде, се арѣѣкъ, се рѣреѣе шѣ се регѣлѣѣѣ вѣ  
 таѣа лѣѣ, шѣ се сѣмте ѣндатъ дѣн сѣлѣѣрѣѣ ѣнекъ-  
 чѣнѣѣѣ шѣ а рѣсѣфлѣрѣѣѣ шѣ дѣн ѣнвѣорарѣа кѣпѣлѣѣ  
 болнавѣа, трѣвѣѣнцѣа лѣѣ; дар ѣнсъ нѣ ла тоате,  
 ла ѣпѣле маѣ рѣре ѣнекъчѣоасѣ жѣѣпѣгѣрѣѣ е пѣнт  
 де характер стѣнѣк, шѣ ла аалѣле маѣ рѣр ѣнтѣп-  
 пѣлѣтоаре шѣ фѣрѣоасѣ пѣрвоасѣ боале; ѣр ла еѣѣ-

депсие ши дешинъри греле есте, пъперѣа де 4 липи-  
 торѣ не коарделе азѣ акилес, къ патрѣ децете дѣн  
 съсѣа къакѣазѣ ин латъриле лор; инсѣ къ ин де-  
 осебит къмпѣт де тѣсърѣ, де доѣ ши пѣнѣ ин треѣ  
 инѣи, пѣ ка съ салѣаскъ фирѣа, чи пѣмаѣ ка съ  
 modereze фѣриа еѣ, де маре ши инредерат фолос,  
 ла каре се ши префаче воала маѣ леспе ши маѣ ин-  
 грабѣ, де кѣт къ челе маѣ специфиче лѣакърѣ; дар  
 ачѣаста пѣ се поате дескрие аша лѣминат, не кѣт  
 се поате инцелеѣе де ин де ѣиинѣ ажѣнс доктор.  
 Де ачѣа пѣи се поате арѣта аѣи инде ши кѣт сѣн-  
 ѣе есте ши требѣеше съ се словоазѣ ла фѣе-каре  
 интѣмпларе, атѣт пѣмаѣ се аратѣ, къ де ва фѣ жѣн-  
 гѣа ин пѣртенѣа трѣпѣазѣ де със а пѣептѣазѣ, дѣн  
 индоитѣра мѣиинѣ; ѣар де ва фѣ ин пѣртенѣа де жос  
 а пѣнтечелѣи, съ се словоазѣ дѣн парѣа чѣа дѣн  
 лѣинтрѣа а лѣбиѣ пѣчѣорѣазѣ; ѣар фѣинд болнавѣа  
 фѣмсе инсърѣинатѣ, съ се словоазѣ ши ла жѣпгѣѣ  
 дѣн пѣнтече тот дѣн мѣнѣ, ши требѣеше съ фѣе  
 кѣрѣереа сѣнѣелѣи, иншироѣѣ маѣ маре, къ каре  
 се маалѣ лѣкрарѣа лѣи, ши се деосѣвѣе де  
 чѣа локал, че се траѣе дѣн ши инчет къ липиторѣ  
 ши вендѣе. Фѣрѣа ѣрѣеазѣ ин ѣпеле интѣшпѣлѣрѣ  
 де воале апрѣнѣѣтоаре, словозѣрѣа сѣнѣелѣи не пас,  
 не шеѣѣт сѣѣ не пащере, дѣпѣ каре се аѣинѣ фѣ-  
 рѣа ши се потолеск сѣпѣрѣриле, к'о спѣзѣаѣ де  
 вѣѣе сѣѣ де пас, ши се префаче ин фѣриѣрѣ; дар а-  
 чѣаста пѣ о поате имѣта ѣиинѣа, пѣи се индепѣи-  
 неше ачѣст сѣнѣе къ ачѣла, дѣн каре се инцелеѣе,  
 къ фолосѣа словозѣрѣи сѣнѣелѣи, пѣ стѣ пѣмаѣ ин  
 инпѣѣипарѣа тѣсърѣи, чи ши ин адеѣереа ши ин део-  
 сеѣрѣа гросѣмеѣ ши а инсърѣинѣрѣи лѣи, къ чѣа рѣѣ,

прекът vedem ачеаста ші ла ръсѣфлареа пе жос а  
 ꙗпсѣфлатълазі пѣтѣрос аер пе сѣс; ꙗр ꙗnde ші kind  
 ва кѣрѣ сѣпѣеле дін нас саѣ дін плъшѣні фѣръ  
 къшпѣтаре, атѣпчї есте о боалъ реа, ла каре се  
 фаче о шѣптѣитоаре derivație кѣ словозіреа лѣї,  
 де патрѣ чїпчї ꙗнѣїл дїптр'ѣн пічіор.

Бѣтрѣпілор, тіперілор ші фемеїлор ꙗпсѣрчїпате,  
 ші маї вѣртос пе кълѣдрїле верїї ші ꙗн контагіоасе  
 epidemїї, смїнѣще маї мѣат, пе кѣт фолосеще сло-  
 возіреа сѣпѣелѣї; ꙗр ла жѣпгѣрїле челе времелні-  
 че ꙗнтѣмалътоаре ші фѣръ апрїнзеала кълѣдрїї  
 трѣпѣлѣї, есте де тоарте. Скоатереа сѣпѣелѣї кѣ  
 ліпїторї се ѣрмеазъ кѣ ꙗvederat фолос де ѣшѣрїп-  
 цѣ, ла епїленсіа копїлор хрѣпїцї, дін ꙗнгрѣзереа  
 ешїрїї ші а скоатерїї дїпѣїлор, а вѣрсатѣрїлор ші ла  
 ꙗпекѣчѣнеа тѣсїї мѣгѣрещї, кѣ пѣпереа де доѣ трѣї  
 ліпїторї пе пѣлапа ꙗнѣї пічіор ші доѣ пе алта, кѣт  
 ші ла ловїтѣра лор де кап; пе докѣл жѣпгѣрїлор,  
 кѣ оаре-каре ѣтфлѣтѣрѣ ші рошацѣ де апрїнзеа-  
 ла лор, ші пе алте ѣтфлѣтѣрї ші гїлчї апрїнсе,  
 спре рісіпїреа ші алїнарѣа дѣрерїлор лор; ла опрї-  
 реа лѣхѣзіел шї а орїндѣїелїї фемеешї, пе вѣзеле  
 пащерїї, кѣт шї ла апрїндерѣа шї дѣрерѣа цїцї-  
 нїлор дела шеѣт, дін опрїреа скѣрѣерїї трїпжї-  
 лор, кѣ пѣперѣа де чїпчї шасе ліпїторї, пе ла рѣ-  
 дѣчїнїле лор, ші ла пічї ꙗна сѣ пѣ се сілѣнскѣ  
 опрїреа лѣкрѣмѣрїї лѣї, ꙗnde ва ꙗнчета ꙗн дѣоѣ  
 трѣї чеасѣрї, дѣпѣ къдерѣа ліпїторїлор, де воїза  
 лѣї. Асеменеа се пѣн ліпїторї шї пе ла ловїтѣрї  
 марї, кѣ ѣтфлѣтѣрѣ шї ꙗнвінеѣеалъ де сѣпѣе стѣ-  
 тѣтѣ шї ꙗнкїегат, ꙗн карне шї ꙗн піеле, саѣ дін скрѣп-  
 тїтѣрѣ де ꙗнксетѣрѣ, саѣ фрїпѣтѣрѣ де ос. ꙗр вен-

dziле се пѣн кѣ нѣцѣнтел вѣтбак апрѣнс иптр'ип-  
селе, не докѣа жѣпгѣлѣи ип лѣпса дѣпторѣлор, не  
каре'а траг ип фацѣ шѣ крест'ндѣсе докѣа кѣ чѣпчѣ  
шасе крестѣтѣрѣ де врѣчѣ, се пѣн де испоавѣ шѣ  
траг оаре-каре сѣпѣ дѣп док, каре фолосеск шѣ  
ѣскате фѣрѣ крестѣтѣрѣ.

## КА П А Л ТРЕ І Л Е А.

ЛѢКРАРЕА КѢРѢЦЕНІІАЛОР ѢРДІНѢТОАРЕ.

Тот де ачел арѣтат авѣз ера ипсоѣте шѣ кѣрѣ-  
ценііле де прѣтѣварѣ, де вѣрсѣтѣрѣ шѣ де ѣрді-  
наре, кѣ каре се прѣчѣпѣа о ипѣрѣтаре де боалѣ  
ип стомах; се нѣѣа вѣертѣпоаса лѣкраре а таѣе-  
лор, де се вѣрса маѣ мѣате земѣрѣ мѣстѣитоаре  
шѣ ѣмезелѣ аѣе мѣрелор лор, иптр'ипсѣа, иптре ка-  
ре есте шѣ венѣпѣа шѣ апа сѣпѣелѣи, шѣ се дѣшер-  
та ип мѣсѣрѣ маѣ таре, шѣ се скѣѣа оаменѣ де  
вѣртѣѣа сѣпѣтѣѣи лор, дѣп вѣпѣ сѣпѣтошѣ, вѣрд  
сѣ се факѣ маѣ сѣпѣтошѣ, дѣпѣ кѣт ера, кѣнд дѣп  
фѣе-че се шѣ болпѣваа, ка тот немернѣкѣа кѣнд і се  
ѣраѣе кѣ вѣпеле, шѣ дѣ кѣте ѣп гѣпоѣ ип окѣ, спре  
петречере де време шѣ де ѣрѣт; дар шѣ ла ачѣастѣ  
ѣрдіпѣтоаре лѣкраре ѣрѣѣазѣ о времелѣпѣкѣ ѣшѣ-  
рѣпѣ де трѣп, че есте о префачере а слѣвѣчѣнѣи тѣ-  
ѣлор органелор шѣ а сѣстемелор лѣи, фѣнд кѣ кѣ  
дешертареа земѣрѣлор сѣрѣкате, іес иппреѣпѣ шѣ  
челе хрѣпѣтоаре шѣ вѣне, шѣ асѣпреск авѣрѣала  
прѣп каре се дешерт челе стрѣкате, шѣ кѣ кѣт се  
делѣпѣѣазѣ ѣрдінарѣа, кѣ атѣт се шѣ слѣвѣск шѣ  
скад пѣтерѣле маѣ мѣат, саѣ ѣрѣѣазѣ дѣпѣ о де-  
шертаре маѣ таре, шѣ о ипкѣѣетѣрѣ таре, каре ип-

пиедекъ азкарарѣа оргanelop шѣ маѣ вѣртос ла о вѣ-  
цзѣре ше зътоаре, кѣнд атънчѣ ва фѣ сѣлѣт пѣтѣмашъа  
сѣ'шѣ ꙗповаскъ грешала са, кѣ лъарѣа шѣ аалтѣ кѣ-  
рѣценѣѣ; че есте шѣ ачѣаста асемѣна а се пѣрѣсѣ шѣ  
а пѣ се зрѣма фѣрѣ сфѣтзѣре де доктор. Фѣреше  
сѣнт де овше тоуѣ оамѣнѣѣ, дѣпъ старѣа шѣ орѣп-  
дѣнала вѣецзѣрѣѣ шѣ а сѣпѣтѣцѣѣ лор, зпѣѣ маѣ сло-  
во зѣ ла дешертарѣа дрождѣилор мѣстзѣлѣѣ, ѣес не  
тоатъ зѣоа о датъ шѣ де до зѣ орѣ, дѣпъ мѣсѣра  
мѣнкѣрѣѣ, аацѣѣ ꙗмпотрѣвъ пѣ ѣес канонѣсѣт не тоа-  
те зѣлеле дѣпъ мѣсѣра мѣнкѣрѣѣ, мѣ цѣп дрождѣа ꙗп-  
трѣꙗшѣѣ ꙗндеа зѣнгатъ време, пѣнъ о дешартъ ла до зѣ  
трѣѣ шѣ ла опѣ зѣле одатъ, дар кѣ грѣѣ шѣ зскатъ де  
пѣтѣмѣск ла ешѣре, кѣ челе маѣ марѣ скрѣметѣ шѣ  
дѣрѣрѣ де трѣꙗжѣѣ, шѣ се траѣе ачѣаста маѣ вѣртос  
дѣнтрѣ'о веке шѣ деа зѣнгатъ цѣнѣре шѣ депрѣндѣре  
рѣа, де кѣт дѣн ашезаре, шѣ кѣзѣнд ꙗп боалъ кѣ  
magazia пѣлпъ се прѣмѣждѣеск маѣ лесне, кѣ адрѣп-  
зѣлѣ де жѣпгѣрѣѣ де тоарте, де кѣт чѣѣ слово зѣ шѣ  
зшѣрацѣ ꙗп тоатъ времеа ла пѣнтече.

Ачѣастъ деосѣвѣтъ ꙗпкѣзѣтѣрѣ а дешертѣрѣѣ  
дрождѣилор мѣстзѣлѣѣ, прѣчѣнзѣеце ꙗмвѣлзѣвалъ де  
сѣнѣ ꙗп пѣнтече, ꙗпгрѣзѣнзѣ мѣстзѣнала хрѣнѣѣ чѣа  
дѣн тоате зѣлеле, сѣлѣеце пофта мѣнкѣрѣѣ, адѣче  
ꙗпекѣчѣѣне де сѣнѣ ꙗп пѣнт кѣ дѣрѣре шѣ аме-  
цѣалъ де кап, шѣ сѣлѣвѣтоаре асѣделѣ, де пѣпѣтѣп-  
ца трѣꙗꙗꙗ шѣ а тоатъ мѣшкарѣа шѣ азкарарѣа лѣѣ,  
шѣ се ꙗптѣмпѣнъ кѣ паза орѣндзѣлѣѣ методѣлѣѣ  
сѣлѣвѣтор, шѣ кѣ лъарѣа прафѣрѣилор лѣѣ, чѣа пѣ-  
цѣп шасе зѣле мерѣѣ; дѣпъ ачѣаста, ѣарпа, кѣ лъа-  
рѣа де трѣѣ патрѣ лѣнгѣрѣѣ де сѣре ашарѣ, топѣн-  
дѣсе ꙗнтрѣ'о чѣашкѣ де чѣаѣѣ де мѣшецѣл, не тоа-

тъ diminuаща не поминкате, шї нїчї съ тѣхнѣ чева пѣнѣ ла прѣнз; нар вара кѣ лзарѣа de trei патрѣ лингвѣриѣ de кремортартар ѣн апѣ, шї кѣ не-нтѣрзіерѣа дешертѣрїѣ ѣндатѣ дѣнѣ тоатѣ ѣнциин-царѣа, пѣнѣ ла депрїндерѣа слобозїрїѣ чеї дїн тоа-те зїлеле, кѣнд атѣнчї есте а се шї скїмѣа мето-дѣа, кѣ чеа ѣнтѣрїтор, шї кѣ ферѣала тѣнкѣрїѣ de врѣнзетѣрїѣ шї de ѣскѣтѣрїѣ, каре ачѣаста се шї повѣцѣеще de тот докторѣа, шї се черчетѣазѣ ла тот боанавѣа маї ѣнтѣѣ, орѣндѣала слобозенїѣ шїстѣїелїѣ, фїїнд-кѣ de дїнца се цїне тоатѣ старѣа съпѣтѣцїѣ; нар некѣмпѣтата слобозїре а ѣрдїнѣрїѣ о тѣрѣїнеще, кѣ бѣтѣра de о лингвѣрїѣ мїкѣ de праф de реvent, ѣнтр'о чеашкѣ de чеаѣ de мѣше-цел, саѣ de фїертѣрѣ de коажѣ de нѣрамѣзѣ ѣн тоа-те дїмїнецелѣ, не поминкате, шї нїчї съ тѣхнѣ чева нѣтїмашѣа, пѣнѣ ла времѣа прѣнзѣаѣї, кѣ паза орѣндѣїелїѣ методѣаѣї ѣнтѣрїтор, пѣнѣ ла ѣн-дрептарѣа аѣї. Песте арѣтателѣ прїчїнї каре о-преск лзарѣа кѣрѣценїѣ дїнтр'о зї ѣн съпѣтатѣ, есте шї аилекарѣа спре ѣрдїнаре, времѣа лѣкрѣрїѣ орѣндѣїелїѣ фемеещї, чеа дїн тоатѣ лѣна, сарчїна, лѣхѣзїа нї дарѣа цїцїѣ, шї маї вїртос не времѣа кѣадѣрїлор верїѣ. Кѣ мѣлт маї хїроїкѣ шї маї вѣтѣнѣтоаре есте вѣрсѣтѣра, каре се орѣндѣїеще ла отрѣвїрї шї ла аалте прїмеждїоасе шї греле боа-де, алегїнд докторѣа дїн доѣ невої, не чеа маї мї-кѣ, спре ѣндемпарѣа антагонїстѣаѣї пѣтерїлор, de съпѣнерѣа ачелї-а-аалте, че есте ѣн съпѣтатѣ дрепт отрѣвїре прїчїнїтоаре de о тѣрѣѣраре de боаде, кѣ маї прїмеждїоасе скрѣметѣ шї ошїтелї de вѣр-сѣтѣрїа венїнѣаѣї не сѣс, кѣнд фїрѣа 'а ѣнтрѣвїн-

цезъ нъ пзмаі спре сѣпзперѣа мѣ префачерѣа фѣ-  
рѣі хрѣніі ꙗн фѣрѣа еі, чѣ шѣ а воалелорѣі, шѣ есте  
ꙗн тот кѣпѣа а се пѣрѣсі о сілпѣкѣ ѣрѣаре ка а-  
чѣаста; чѣл пѣлат чѣ се поате фѣаче, да о сімѣре  
де грѣтате а пѣнтѣчѣлѣі, де гѣст апар шѣ кѣ грѣа-  
цѣ шѣ пѣпофтѣ де шѣпкарѣе, есте а се ꙗн пѣрѣта  
грѣаца ꙗн кѣте-ва дімінецѣі, кѣ бѣгарѣа децѣтѣлѣі  
пѣ гѣт, шѣ а се прѣчѣнѣі кѣте-ва ікнѣтѣрѣі де вѣрѣсѣ-  
тѣрѣ, ꙗн сѣ ꙗн воѣ нѣ ꙗн сілѣ, кѣ карѣ ікнѣтѣрѣі се  
шѣ демартѣ венѣнѣа дѣн фѣер ꙗн маѣе шѣ се скоа-  
те прѣсосѣа, кѣ ѣцѣала лѣі пѣ жос кѣ ѣшѣрѣнѣа  
де сѣс.

Іар кѣнд ꙗнпотрѣвѣ нѣ се ва ꙗндрѣпта пѣгѣма-  
шѣа кѣ ачѣаста де ажѣтор дѣн дѣстѣа, шѣ ва фѣ  
обѣчнѣіт кѣ лѣзарѣа кѣрѣцѣенѣілор, атѣнчѣі трѣвѣіе-  
ше а се потрѣві, пѣ дѣнгѣ кѣтпѣтѣта вѣѣцѣіре  
шѣ старѣа врѣмѣі, шѣ а лѣа прѣшѣвара шѣ тоаш-  
па кѣте ꙗн шерѣет де кѣрѣцѣенѣіе, ꙗнтр'о лѣшѣноа-  
сѣ зі, пѣ пѣтпѣкѣте, дімінеаца жѣтѣтѣте шѣ пѣ-  
сте доѣ чѣасѣрѣі шѣ чѣі-а-аатѣ жѣтѣтѣте, шѣ дѣпѣ  
лѣкрѣре де патрѣ чѣнчѣ ешѣрѣі, се тѣпѣнчѣе о лѣтрѣ  
де чѣорѣѣ, кѣ ꙗн пѣчѣор де гѣпѣ, кѣ пѣцѣпѣ пѣі-  
пѣ шѣ кѣ бѣѣтѣрѣ де чѣнчѣ-зѣчѣі драшѣрѣі де вѣн, пѣ  
дѣн доѣ кѣ апѣ кѣлдічѣікѣ, шѣ сѣ се фѣрѣаскѣ маі  
вѣртос ꙗнтр'ачѣа зі де рѣчѣалѣ шѣ де шѣпѣіе шѣ пѣ-  
каз фѣоарте.

Ф а ч е р ѣ а ш е р ѣ е т ѣ л ѣ і д е к ѣ р ѣ ц ѣ н ѣ і е  
д е п р і ш ѣ в а р ѣ .

Іа крѣмортартар, зѣче драшѣрѣі. Фѣерѣел ꙗнтр'о  
ѣлчѣікѣ кѣ о лѣтрѣ де апѣ, пѣпѣ ва скѣдѣа пѣ  
жѣтѣтѣте, атѣнчѣі ашѣстѣкѣ ꙗнтр'ѣнѣса, праф



de revent бѣн, коажъ de лѣтне тѣатъ тѣрѣнт, din amindоъ кѣте зп драм. Фрѣnze de cinamiki адесе, патрѣ драмѣрѣ, шѣ мапъ зече драмѣрѣ; ачестѣа фѣерѣндѣле зп зече колкоте, съ се ѣа злчѣка дела фок шѣ рѣкорѣндѣсъ, съ се стрекоаре зѣата кѣ стоарчерѣа вѣриѣнѣлор шѣ съ се вѣа кѣлѣдѣчѣкъ ка лаптеле чел шѣас, прекѣт с'а арѣтат маѣ сѣс, зп доъ рѣндѣрѣ пентрѣ чел ажѣпшѣ de вѣрстѣ.

Фачерѣа шерѣетѣлѣѣ de кѣрѣѣѣне de тоашпѣ.

---

Іа сѣре атарѣ, зече драмѣрѣ. Праф de revent бѣн, коажъ de лѣтне тѣатъ тѣрѣнт, din amindоъ кѣте зп драм. Фрѣnze de cinamiki адесе, патрѣ драмѣрѣ, шѣ мапъ зече драмѣрѣ. Ачестѣа тоате фѣерѣндѣсъ зптр'о злчѣкъ кѣ маѣ-зечѣ драмѣрѣ de апъ, зп зече кѣлкоте, съ се ѣа злчѣка дела фок шѣ рѣкорѣндѣсъ, съ се стрекоаре зѣата кѣ стоарчерѣа вѣриѣнѣлор шѣ съ се вѣа кѣлѣдѣчѣкъ, прекѣт с'а арѣтат маѣ сѣс зп доъ рѣндѣрѣ, дѣмѣнѣаца не пентѣкате, шѣ съ се вѣа дѣпъ тоатъ ешѣрѣа de мѣстѣналъ, кѣте о чѣашкѣ de зѣатъ de карне de гѣпъ, сѣѣ de чѣанѣ сѣѣ de апъ кѣлѣдѣчѣкъ, спре спѣларѣа тѣкѣлѣѣ stomachѣлѣ шѣ але маѣелор.

Фачерѣа шерѣетѣлѣѣ de кѣрѣѣѣне пентрѣ копѣ, пѣпъ ла вѣрста de зече апѣ.

---

Іа сѣрон de revent, сѣрон de мапъ, апъ de молотрѣа, (фѣнѣкѣлѣ,) din кѣте треле кѣте о зпѣѣо.

Аркан дѣликат, зп драм. Ачества аместекѣндъсъ се дѣ къ лингѣра де масъ, да доъ чеасѣрѣ кѣте зпа, пѣпѣ ва лѣкра доъ треѣ ешѣрѣ; се дѣ шѣ асѣпра къадѣрѣ шѣ а скѣмѣрѣ дѣнѣлор, къ дѣреде де стомах саѣ де кап шѣ къ ѣнкѣѣтѣрѣ.

ЛѢКРА РЕА ГЛѢСТѢРѢЛѢ.

Чѣа маѣ вѣндѣ шѣ маѣ фолосѣтоаре лѣкране де ѣплесѣреа ешѣрѣ де мѣстѣналѣ, шѣ а къмпѣтѣрѣ прѣсосѣлѣ еѣ, есте а глѣстѣрѣлѣ. шѣ ѣп шѣате ѣптѣплѣрѣ де ѣстерѣкаде, лешѣнѣрѣ, асѣфѣкѣѣ, шѣ апоплекѣѣ, ѣп каре нѣ се поате да не гѣрѣ пѣчѣ зп лѣак де ажѣтор, есте нѣмаѣ прѣп мѣжлокъа глѣстѣрѣлѣ къ пѣтѣнѣцѣ, а лѣ се да шѣ а се ѣптѣмпѣна вѣаца лор, кът шѣ ла чѣѣ аплекѣѣцѣ къ грѣацѣ шѣ вѣрсѣтѣрѣ, каре нѣ пот сѣ ѣа пѣчѣ о вѣѣтѣрѣ де апѣ, фѣрѣ а нѣ о вѣрса ѣп апоѣ, че есте о прѣмеждѣоасѣ старе де жѣпгѣѣ ѣп фѣкат, шѣ адесѣа-орѣ о зрѣтаре а шерѣетѣлѣ де вѣрсѣтѣрѣ! шѣ нѣмаѣ прѣп мѣжлочѣреа глѣстѣрѣлѣ се пот дѣрѣва ѣкнѣтѣрѣле де сѣс ѣп жос спре шезѣт, ѣп ал кърѣѣа маѣ се фаче ѣтѣлѣлѣ де скѣрѣнѣ мѣлѣтѣ шѣ зскатѣ, нѣ се поате дешерѣта фѣрѣ дѣрерѣ шѣ фаче тот фелѣа де тѣрѣвѣрѣрѣ, але кърора валѣрѣ бат ѣп сѣс. Орѣндѣѣала нѣперѣ шѣ а ѣнтрѣвѣнѣцѣрѣ глѣстѣрѣлѣ есте, де обще къпоскъѣтѣ, шѣ се ѣнѣелеѣе маѣ лесне дѣп арѣтаре де кѣт дѣп дескрѣере, кът се къакѣ болпавѣла не партѣа чѣа дрѣанѣтѣ къ стрѣнѣцѣреа пѣчѣоарелор спре нѣптече, кът се ѣмпле тѣака глѣстѣрѣлѣ къ зѣама лѣѣ, кът се нѣне шѣсѣлѣѣѣа шѣ се а-копѣре къ капакѣа лѣѣ ѣп шѣрѣп, кът се апасѣ пѣ-

пъ есе звама ꙗн вѣрфѣа цевшоареѣ де коситор, кѣм се ꙗце цѣава де ос кѣ ꙗнт, саѣ кѣ ꙗнт де демн саѣ де љаеѣ, кѣм се вѣрѣ ꙗн рѣспѣнса шезѣтѣа ѡ се ꙗне ꙗндрепѣа дѣнѣ гревѣтѣа, спре а нѣ се смѣнтѣ матка саѣ вѣшѣка љдѣа, кѣм се вѣрѣ ꙗнтрѣнса чеа де коситор а глѣстѣрѣа, кѣм се ꙗне глѣстѣрѣа ꙗн мѣна чеа стѣпгѣ шѣ кѣ чеа дрѣапѣ сѣапасѣ шѣсѣаѣгѣа, кѣ оаре-каре рѣсѣчѣалѣ, шѣ шѣ траѣе волпавѣа ꙗнсѣфларѣа, ка сѣ нѣѣ стоаркѣ звама афарѣ ꙗнаноѣ, шѣ ааделе асеменѣа, шѣ дѣпѣ траѣерѣа цевѣ дѣн шезѣт, сѣ се ꙗне звама кѣт се ва пѣтѣа де мѣат, шѣкар ꙗн сферѣт де чеас шѣ апоѣсѣ се пѣе не цѣкаа, спре дешертарѣа еѣ; шѣ недешертѣндѣсе кѣ звама шѣ скѣрна, сѣ се репетѣазѣ пѣпѣ ва ешѣ тоатѣ шѣ се ва аѣна сѣпѣрарѣа; ачѣаста се ѣршѣазѣ да бѣрѣаѣ, да фѣтеѣ ѣар да копѣ кѣ глѣстѣрѣа чеа шѣк шѣ тот кѣ ачеле земѣрѣ де фѣертѣрѣ; ѣар ꙗн времѣа паѣерѣѣ фѣтеѣлор, не каре о ꙗлеспѣе пѣперѣа глѣстѣрѣаѣ фоарѣе, дар ꙗнсѣ маѣ де кѣ време, пѣпѣ а нѣ ꙗнтра копѣаѣа кѣ капѣа ꙗн скаѣпѣа оаселор де жос, кѣнд атѣпчѣ апасѣ маѣѣа шезѣтѣаѣ, шѣ нѣ се маѣ поате нѣне глѣстѣрѣа шѣ есте опрѣт, атѣг ачѣста чеѣл нѣне аатѣа, кѣт шѣ ачѣа чеѣл поате нѣне, шѣ ꙗнсѣшѣ пѣтѣмашѣа. Земѣрѣле че се нѣн ꙗн глѣстѣр сѣнт дѣпѣ тревѣпѣѣ де трѣ деосевѣте фелѣрѣ де фѣертѣрѣ, де словозѣрѣа ешѣрѣѣ де мѣстѣналѣ, де аѣпарѣа дѣрерѣлор шѣ аскретелор, шѣ де кѣмпѣтарѣа шѣ мѣрѣпѣрѣа ѣрдѣпѣрѣѣ; ѣар да копѣ се нѣне звама не жѣшѣтате мѣсѣрѣ.

Фачерва земіі глістірѣлзі словозітор.

---

Се на сътѣнцъ де ин писатъ, фрѣнзъ алвасъ де сїпатікі, дін амѣндозъ кѣте треі драмѣрі, съпѣн прост рас доъ драмѣрі; ачества се фіерѣ интр'о літръ ші жѣтѣтате де апъ, пѣпъ скаде ші рѣтѣне о літръ, се рѣкореще, се стрекоаръ ші се пѣне зѣата ин глістір, пѣтаѣ ка лантеле чел тѣас де каадъ, ші се интревѣнцѣазъ спре словозірѣа ешпїріі де містѣналъ.

Фачерва земіі глістірѣлзі алїпѣтор.

---

Се на сътѣнцъ де ин писатъ доъ драмѣрі, флоаре де тѣшѣцел, патрѣ драмѣрі, се фіерѣе интр'о літръ ші жѣтѣтате де апъ, пѣпъ скаде ші рѣшѣне о літръ, се рѣкореще, се стрекоаръ ші се пѣне зѣата ин глістір, ка лантеле чел тѣас де каадъ, ші се интревѣнцѣазъ спре алїпарѣа дѣрерїлор ші а сѣрешетелор де треі патрѣ орї не зі.

Фачерва земіі глістірѣлзі опрїтор.

---

Се на вѣріанъ де коада шорїчелѣлзі чїнчї драмѣрі, рѣдѣчїнъ де тѣтѣнвасъ треі драмѣрі; ачества тѣїете шѣрѣнт, се фіерѣ интр'о літръ ші жѣтѣтате де апъ, пѣпъ скаде ші рѣтѣне о літръ, се рѣкореще, се стрекоаръ ші се топеще интр'ачѣастъ зѣатъ, патрѣ драмѣрі де скрѣвѣналъ алѣъ, ші се пѣне ин глістір ка лантеле чел тѣас де каадъ, ші се интревѣнцѣазъ спре потодїрѣа ші алїпарѣа зрдінѣріі, де треі патрѣ орї не зі.

Ф а ч е р с а ш і л ъ к р а р с а с ѣ п ѣ л ѣ л ѣ і .

Чел маї іndemnat ші маї іnлеснічіос шіжлоок,  
de словозірса іnкзіетзріі містзіеліі есте сѣпѣ-  
лѣл; се фаче dīnгр'о бѣкѣцікѣ de сѣпѣ прост,  
дѣлѣ вѣрста ші мѣрїтса дѣі, дела о mīгдадѣ, dar  
maї сѣпѣре ші маї бонт ла вѣрф, ші пѣпѣ ла шѣ-  
рїтса de жѣмѣтатае деѣетѣдѣі мїк, се зпѣе кѣ  
зпѣ de лемп ші се вѣрѣ іn рѣспѣнса шежѣтѣдѣі,  
ла бѣрбацї, фемел ші копїі, каре пѣ пѣтїмеск de  
цѣцѣпї de трїпжї, ші песте зп сферт de часе се  
ші словод лесне ші зшор, ші de че се ва іnoi пѣ-  
перса de ачеза се ші словоаде .

Іптревїнцареа ші фачерса земѣрїлор глїсті-  
рѣдѣі de маткѣ, с'а арѣтат ла боала de поадѣ  
длѣбѣ .

## КА П А Л ПА Т Р Ъ Л Е А .

Л ъ к р а р е а б ѣ і л о р д е д ѣ п ѣ к а л д ѣ ш і  
р е ч е .

Dīn чеа маї рѣїноасѣ векїтне vedem кѣ се скѣл-  
да пороаделе вара, іn рѣзрї кѣргѣтоаре, ші ле  
пааче ші ле прїеѣе ші пѣпѣ іn зїоа de астѣзї;  
maї шѣлт кѣдѣра de кїт фрїгѣд, ші кїтѣ dїспѣ-  
тѣ п'а стѣтѣт інтре іnvѣцїїі лор, пентрѣ бѣіде  
челе каалде ші речї? арѣтїnd о парте не челе речї  
de інтѣрїтоаре, ші не челе каалде de слѣбїтоаре;  
їар чеа-л-адѣтѣ іmпротївѣ парте, арѣта не челе  
каалде de інтѣрїтоаре, ші не челе речї de слѣбї-  
тоаре, de пѣ цїа породѣла не каре сѣ крѣазѣ шї de

каре съ се цие, пнъ с'а хотърт в челе маї днъ  
 зрмъ de amindоъ пърциле, челе калде de интър-  
 тоаре ші челе речі de сльбитоаре. Акъм с'а риди-  
 кат в проорок minчinos не шена театрълзі prin-  
 ципатълзі, лъдind ші арътind prin граѣ ші кон-  
 деѣ, вѣиле челе речі de мнпъитоаре пентрѣ тоате  
 боалеле омпълзі, врind къ ачѣаста съ ле маї импъл-  
 цѣаскъ, ші че есте маї de мѣраре, къ 'шї а ші афлат  
 индѣтъ о чѣатъ de партизанї, каре акоперind mino-  
 ритатѣ лор, ле вине-кѣвинтѣазъ! — Ка ші къ ве-  
 стѣтъ Акъм! каре а жертфит шорци невѣновата  
 прѣнцие; къ Лероа ші къ Морїзон, не породѣл чѣл  
 пѣтїмаш, врind се.скоацъ ші гѣпоѣл din окї къ кѣ-  
 рѣценїле, ші се апере ші тоате боалеле de пентъ-  
 рїре! — Ев къ вѣиле речі се жертфеск акъм de ов-  
 ще тоцї! — Неарътindъле ла каре боале, към ші  
 кнд съ ле интревѣнцезе. Тн карта аелор мета-  
 ліче с'а арѣтат фірѣа ші лѣкрарѣа лор, пентрѣ бо-  
 алеле хронїче, аїчї сеарѣтъ пѣмаї вѣиле челе калде  
 ші речї, de амъ дѣлче, че лѣкраре аѣ аспра сѣпѣтъ-  
 цї; вѣиле челе калде дела 90 ші 95 grade, Фарен-  
 хайт ші къ шедерѣа пнъ ла вн чѣас интр'инседе, моае  
 ші спалъ зрда пїелїт фециї трѣпълзі, ші дескїде по-  
 рїт еї, de абърѣала лор, рїсінеще тоатъ адѣпарѣа  
 ші имѣлзеала зептрїлор локале, ші потрївеще  
 цїркѣлациа лор къ а снцелзі, de о сѣатъ ші de о  
 потрївъ din тоате органеле ші сїстемеле трѣпълзі,  
 ші ле абърѣазъ в фаца лзі, къ каре се алїпъ тоатъ  
 дѣрерѣа ші сѣпърѣа, инпїтѣазъ лѣкрарѣа орга-  
 велор, инвїорѣазъ сїстемеле лор, ші ле импрѣзѣ  
 интр'о хармонїкъ лѣкраре ші реалѣкраре, словоаде  
 зѣлѣ, вїнтѣа ші шїстѣлаа, скоате флѣгшїа плѣ-

тѣло, deșide пофта тѣло, шѣ поеще шѣ статорничеще съпѣтатѣ шѣ поартѣ скѣрѣща чѣа обичнѣтъ а тѣло шѣ а орѣдѣелѣ фѣеещѣ, чѣе дѣн тоатѣ лѣпа; ачѣстѣа тоатѣ се маѣ тѣреск шѣ се маѣ тѣреск кѣ интѣраѣа тѣ ащѣрнѣт индѣтъ дѣпѣ бае, кѣ щѣрѣща ѣдѣтѣрѣеѣ, шѣ кѣ бѣтъѣра де тѣ чѣаѣ де ѣстѣ, кѣ тѣведѣратѣ тѣтѣтернѣчѣре шѣ тѣворѣре де съпѣтѣте. Бѣѣе се фѣак шѣ тѣ парте, парѣѣале, кѣ ѣнѣреѣа тѣло тѣ а пѣ каадѣ, пѣтѣрѣ траѣща шѣ коборѣща сѣнѣелѣ чѣе тѣвѣзѣѣт дѣн кап шѣ дѣн пѣепт, кѣ ѣнѣреѣа пѣчѣоарѣлор тѣ а пѣ каадѣ, пѣтѣрѣ траѣща шѣ коборѣща тѣвѣзѣелѣ сѣнѣелѣ, дѣн пѣнтѣче тѣ жос, спѣре слобозѣща тѣкѣтѣрѣе обичнѣтелор скѣрѣщѣе де тѣтѣ шѣ а орѣдѣелѣ фѣеещѣ; ѣар дѣпѣ о остѣнѣалѣ де тѣвѣетѣа пѣ жос, естѣ баѣа кѣадѣ де пѣчѣоаре де тѣведѣратѣ тѣтѣреаре .

Бѣѣе чѣе рѣчѣ тѣкѣтѣск ѣрѣа пѣелѣ фѣѣѣ тѣвѣзѣѣ, свѣрѣщѣк пѣелѣа ка де гѣскѣ шѣ тѣкѣде по рѣеѣ еѣ, тѣпѣ тоатѣ авѣрѣала шѣ тѣвѣѣала дѣн фѣѣѣ тѣ чѣе дѣн лѣтѣрѣа лѣѣ, фѣаѣ адѣнаре шѣ тѣвѣзѣѣалѣ де зѣтѣрѣ, пѣрѣп орѣанѣе шѣ сѣстѣемѣлор, шѣ де сѣнѣе тѣ пѣнтѣче, тѣ пѣепт шѣ тѣ кап, кѣ карѣ се тѣгрѣѣѣѣѣ шѣ се тѣтѣрѣѣѣѣѣ тоатѣ лѣкѣрѣеа лор, тѣкѣде вѣнтѣа шѣ шѣстѣѣала тѣ маѣе. шѣ фѣлѣгѣа тѣ пѣлѣтѣпѣ кѣ дѣтѣрѣѣ де колѣкѣ, кѣ свѣрѣтѣоаре жѣтѣгѣрѣе пѣрѣп пѣепт, кѣ тѣѣе шѣ кѣ гѣтѣѣѣѣѣ, шѣ се спѣрѣщѣе слобозѣща ѣдѣлѣѣ, спѣре оаре-карѣ тѣшѣрѣнѣѣ а грѣтѣѣѣѣ лор, шѣ опѣрѣщѣе обичнѣѣтеле скѣрѣщѣеѣ аѣе тѣтѣло шѣ аѣе орѣдѣелѣ фѣеещѣ, шѣ слѣвѣѣе шѣ апѣѣѣѣѣ шѣ пѣ чѣе маѣ съпѣтѣос лѣ воалѣ, шѣ дѣпѣ ешѣрѣа дѣн аѣ

пъ сѣмте о зшърѣнцъ дѣн тоате, ка дѣпъ о ардіка-  
 ть сарчѣнъ дѣпъ трѣн, каре се ѣнфѣрвѣнтъ спре  
 ѣмплѣнрѣа опрѣтѣ авзрѣалѣ, шѣ а слобозѣрѣлѣ ѣмпѣ-  
 дікатѣлѣ цѣркѣлацѣе а земѣрѣлор шѣ а сѣнѣелѣлѣ, ла  
 орѣндѣѣала лор; прекѣм ведѣм ачѣаста шѣ дѣнтр'о  
 бѣкѣцѣкѣ де гѣацѣ. пѣндѣсе не пѣнтѣчеле зпѣлѣ лѣ-  
 хѣлѣ, кѣ скѣрѣере де сѣнѣе прѣа шѣлат, к'о опрѣ-  
 ще; рѣчѣндѣ саѣ цѣндѣсе пѣчѣоареле ѣн апѣ рече,  
 асѣпра сорокѣлѣлѣ зпѣлѣ фѣмѣлѣ, ѣа опрѣще; дѣпъ скѣл-  
 дѣтѣрѣ сѣмѣцѣм адееса орѣ о дѣрере шѣ атеѣѣалѣ  
 де кап, дѣн ѣмѣлѣзѣала сѣнѣелѣлѣ ѣнтр'ѣнѣлѣ, каре  
 прѣчѣнѣще о кѣрѣере де сѣнѣе дѣн нас, скѣлпаре  
 саѣ трѣдѣнаре саѣ зѣдѣтѣрѣ, кѣ сѣнѣе шѣ аalte асе-  
 менѣа мѣате, каре пѣ се пот сокотѣ де вѣне шѣ ѣн  
 чѣа маѣ дѣпъ зрѣмѣ, кѣцѣлѣ пѣ мор де ѣерѣлѣ ѣернѣлѣ  
 де се гѣсѣск ѣнѣѣацѣлѣ, ѣар де зѣдѣфѣлѣ верѣлѣ пѣчѣ  
 зпѣлѣ. Ачѣстѣа сѣнт дар лѣкрѣрѣле бѣлор каalde шѣ  
 рѣчѣлѣ, дѣн каре се поате ѣнѣелеѣе лѣсне, каре дѣн  
 дѣоѣ есте де фолос шѣ каре де сѣнтѣѣалѣ? — Кѣ-  
 носкѣт есте, кѣ ѣн фѣрѣа ошѣнѣѣскѣ стѣ, а се де-  
 прѣнде кѣ време, атѣт де челе вѣне шѣ де фолос,  
 кѣт шѣ де челе рѣле шѣ де сѣнтѣѣалѣ, дар се шѣ  
 сѣмте, се vede шѣ се кѣноаще лѣкрарѣа шѣ орѣндѣ-  
 ѣала лор, маѣ ла зрѣмѣ, де зшърѣнѣа шѣ де грѣзѣта-  
 тѣа лор, шѣ фѣрѣ арѣтарѣа шѣ паза капоанелор  
 орѣндѣѣелѣлѣ лор, пѣ се пот обѣцѣ. Песте ачѣаста ре-  
 командѣз шѣ пѣрѣнѣцѣлор а пѣрта шѣ прѣнѣчѣа кѣ ка-  
 пѣл гол? — Чѣа маѣ крѣдѣ шѣ маѣ неажѣнѣсѣ де пѣчѣ  
 о фортѣ, несокотѣндѣ кѣ че пѣтерѣ ва пѣтѣа антаго-  
 нѣсѣ фрѣгѣлѣ шѣ рѣчѣала лѣлѣ? Кѣндѣ шѣ ла чѣлѣ маѣ а-  
 жѣнѣшѣ де вѣрѣстѣ, прѣчѣнѣѣе рѣчѣала гѣтѣрѣѣлѣ,  
 рѣзѣматѣче дѣрѣрѣ де дѣнѣлѣ шѣ жѣнѣгѣлѣ де зрѣнѣ! —



Ачестѣ шї аалте асемеѣа тѣлте греле грешелї,  
трѣдеск пороаделе кѣ апар, шї ащепт ѣндрептарѣа  
де ла гѣвернѣа лор! каре нѣ ласѣ съ се овщѣаскѣ  
пїчї зпїле печерчетате шї неафлате де фодос.

### КА П А Л Ч І Н Ч Е Л Е А .

Ф а ч е р е а шї л з к р а р е а ф і е р т ѣ р і і д е о р з .

Се на о літрѣ де орз, се спалѣ ѣн треї патрѣ а-  
пе, се фїерѣе ѣнтр'о оалѣ кѣ доѣ ока де апѣ пѣнѣ  
ва крѣпа орѣа шї ва рѣтѣнѣа о ока, се рѣкорѣ-  
ще, се ашазѣ шї се стрекорѣ лїмпезѣала земїї  
шї се пѣне ѣнтр'ѣн вас кѣрат шї акоперїт, спре  
ѣѣтѣра волнавїлор, кѣ воале апрїнѣѣтоаре шї ѣн-  
фїерѣѣнтѣтоаре ѣн лок де апѣ; есте рѣкорїтоаре  
шї хрѣнїтоаре ѣѣтѣрѣ, де методѣа слѣвїтор шї  
ѣнтѣрїтор, шї се ѣнпоеще не тоате зїлеле.

Ф а ч е р е а шї л з к р а р е а ф і е р т ѣ р і і д е  
х р з і к ѣ .

Се на о жѣтѣтате де літрѣ де рѣдѣчїнѣ тѣнатѣ  
тѣрѣнт, саѣ де фрѣнѣѣ де хрзїкѣ віе, се спалѣ ѣн  
треї патрѣ апе, се фїерѣе ѣнтр'о оалѣ, кѣ чїнчї лі-  
тре де апѣ кѣратѣ, пѣнѣ скаде о літрѣ, се рѣко-  
рѣще, се ашазѣ шї се стрекорѣ лїмпезѣала земїї  
шї се пѣне ѣнтр'ѣн вас кѣрат шї акоперїт, спре  
ѣѣтѣра волнавїлор ѣн лок де апѣ, де овще ла тоа-  
те воалеле акѣте, апрїнѣѣтоаре шї хрѣнїче, есте  
о ѣѣтѣрѣ рѣкорїтоаре шї алїнѣтоаре де валхрї тї  
де дѣрерї, пентрѣ амѣндоѣ метоаделе, шї се ѣн-  
поеще не тоате зїлеле спре а фї проаспѣтѣ.

Фа черва ши лэкра реа фьертэри де  
сэминца де ин.

---

Се на чинчи драмэри де сэминца де ин кэрать, се писэазь ши се фьерве интр'о оалэ к'о ока ши жьштэ-  
тате де апэ, пипэ скэде ка де эн лат де мипэ, се  
рэкореще, се ашазь ши се стрекоарэ принтр'о кэ-  
пэ, се пэне зэата интр'эн вас кэрат ши акоперит,  
ши се дэ воапавилор спре вэзтэрэ ин лок де апэ,  
ла воаделе де пипт кэ дэреге ши скоатере де  
флагэты мэлать, де пиптече кэ дэреге де здинаре  
ши де сабовозира зэлази оприт, де аиндоэ метоа-  
деле, ши се импроспетеазь пе тоате зилеле, ши ин  
лпса семинцил де ин, се на индоитэ мэсэрэ де рэ-  
дэчинэ де палэбэ маре, каре ачестеа ките треде  
фелэри де вэзтэри, се пот ши индэлачи кэ пэпереа  
де доэ треи драмэри де рэдэчинэ дэлаче, ши маи  
вэротос пе ла жьштэтата фиефверил лор.

Фа черва ши лэкра реа фьертэри  
рэдэчинилор ши а вэриенилор.

---

Тоате рэдэчиниле фэрэ мпрос се фьерэ маи мэлат,  
нар челе мпроситоаре, кэти ши вэриениле се фьерэ  
маи пэцин, спре ципереа мпросэлази, ин каре лэкэ-  
еще ши пэтереа лэкрэрил лор.

Рэдэчинэ де тэтыпэсаь се на пэмаи чинчи  
драмэри, фиинд фоарте вэлоасаь, се фьерве интр'о  
литрэ ши жьштэтата де апэ, пипэ рэтинэ пэмаи о  
литрэ, се рэкореще, се стрекоарэ ши се дэ воа-  
павилор, каре пэтимеск де здинаре, де о вэа эн  
треи патрэ рэндэри интр'о зи, ши а доэ зи се фьерве

алта, кѣ паза орѣндѣелѣи методѣлѣи ѣнтѣритор, пѣпѣ ла потолѣреѣ шѣ алѣнарѣе еѣ; ачѣастѣ зѣамѣ се поате пѣне шѣ ѣн глѣстѣр. Јар дѣн тоате чѣел-л-алте рѣдѣчѣи ѣи вѣриѣнѣ, се ѣа кѣте зѣче дра-мѣрѣ ла о лѣтрѣ де зѣамѣ де фѣертѣрѣ, шѣ де об-ще тоате се пот шѣ ѣндѣлѣи кѣ ѣн драм де рѣдѣ-чѣи ѣ дѣлѣе саѣ кѣ захар.

Рѣдѣчѣи ѣ де щевѣе, се ѣа 10 драмѣрѣ, се фѣерѣе ѣн доѣ лѣтре де апѣ, пѣпѣ скѣде шѣ рѣшѣ-не о лѣтрѣ, се рѣкорѣще, се стрѣкоарѣ, шѣ се дѣ болнавѣлор карѣ пѣтѣмѣск де рѣе, печѣиѣи ѣи алте спѣзелѣ, де о вѣа ѣн трѣѣ патрѣ рѣндѣрѣ ѣнтрѣо зѣ, шѣ а доа зѣ се фѣерѣе алта, кѣ паза орѣндѣелѣи методѣлѣи ѣнтѣритор, пѣпѣ ла потолѣреѣ шѣ алѣнарѣе лор; кѣ ачѣастѣ зѣамѣ се пот спѣла шѣ ла ал-те спѣзелѣ шѣ рѣнѣ але трѣпѣлѣи.

Рѣдѣчѣи ѣ де пѣпѣдѣе шѣ де чѣкоаре, шѣ вѣриѣнѣ де фѣтѣрѣе, се ѣа дѣн кѣте трѣле кѣте чѣнчѣ драмѣрѣ, се фѣерѣ ѣн доѣ лѣтре кѣ апѣ, пѣ-пѣ рѣшѣне о лѣтрѣ, се рѣкорѣще, се стрѣкоарѣ, шѣ се дѣ болнавѣлор карѣ пѣтѣмѣск де ѣнкетѣтѣрѣ шѣ ѣн-тѣритѣрѣ де спѣиѣнѣ шѣ де фѣкат ѣн пѣпѣтече шѣ ѣн пѣепѣ, кѣ фѣрѣгѣрѣ, кѣ тѣсе шѣ кѣ пѣдѣф, кѣ гѣлѣвѣе-ре, шѣ кѣ ѣнкѣетѣрѣ а мѣстѣелѣи, ѣн карѣ ачѣастѣ зѣамѣ се пѣне шѣ пѣѣикѣ флорѣе де ѣперѣг, кѣт се ѣа де доѣ трѣѣ орѣ кѣ о пара, шѣ о вѣа ѣн трѣѣ патрѣ рѣндѣрѣ ѣнтрѣо зѣ, шѣ а доа зѣ се фѣерѣе алта, кѣ паза орѣндѣелѣи методѣлѣи ѣнтѣритор, пѣпѣ ла по-толѣреѣ шѣ алѣнарѣе лор.

Рѣдѣчѣи ѣ де пѣр шѣ воаве де ѣпѣпер, се ѣа дѣн амѣндоѣ кѣте чѣнчѣ драмѣрѣ, се фѣерѣ ѣн доѣ лѣтре кѣ апѣ пѣпѣ рѣшѣне зѣла лѣтрѣ, се

ръкореще, се стрекоаръ зѣта ші се дъ волпаві-  
лор де о вѣа ѿп треі патрѣ рѣндѣрї, ѿптр'о зі, ка-  
ре пѣтїмеск де зепреалъ, де опрїреа слобозїрїї ѿ-  
дѣлѣ, кѣ ѿпкѣїетѣра лѣї де піатрѣ ші де пісіп, ла  
каре се ѿпгїте ші кѣте 10 воабе де сѣпѣн вѣп, кѣт  
вобѣа де фасоле пе зі, ші а доа зі се фїербе ал-  
та, кѣ паза орѣндѣїелїї методѣлѣї ѿптрїтор, пѣ-  
пѣ ла потолїреа шї алїпареа лор.

Рѣдѣчїпѣ де ангелїкѣ шї де трестїе мї-  
росїтоаре, (калатѣт) се ѿа дїп амѣндѣ кѣте 5  
драмѣрї, се фїерѣ ѿптр'о лїтрѣ шї жїтѣтате де апѣ,  
пѣпѣ рѣтѣне о лїтрѣ, се рѣкореще, се стрекоарѣ зѣ-  
та, шї се дъ волпавїлор де о вѣа ѿп треі патрѣ  
рѣндѣрї ѿптр'о зі, дѣпѣ потолїреа воалїї шї а кѣл-  
дѣрїї еї, спре ѿптретареа пѣтерїлор лор; се дѣ  
шї дѣпѣ потолїреа фрїгѣрїлор шї ѿпайнѣа венїрїї  
лор, де се вѣа кѣ пѣцїпѣ флоаре де цїнерїг, кѣт  
се ѿа к'о пара, кѣ паза орѣндѣїелїї методѣлѣї ѿп-  
трїтор, пѣпѣ ла ѿптретареа лор; ла ачѣастѣ  
фїертѣрѣ амарѣ пѣ се пѣне рѣдѣчїпѣ дѣлче, чї се  
вѣа аша прекѣт есте.

Бѣрїанѣ де пелїп 5 драмѣрї шї коажѣ де  
пѣрамѣзѣ доѣ драмѣрї, тѣнатѣ шѣрѣнт, се ферѣ  
ѿптр'о лїтрѣ де апѣ пѣпѣ рѣтѣне 60 де драмѣрї,  
се стрекоарѣ, се рѣкореще шї се дѣ волпавїлор  
д'о вѣа ѿп треі патрѣ рѣндѣрї ѿптр'о зі, каре пѣ-  
тїмеск де слѣвїчѣне де стомах шї епїлепсіе, кѣ  
пепѣтїпѣцѣ шї непѣфтѣ де шѣнкаре, ла слободѣ  
мїстѣалѣ шї авѣрѣалѣ а трѣпѣлѣї, кѣ паза орѣн-  
дѣїелїї методѣлѣї ѿптрїтор, пѣпѣ ла ѿпдретареа  
шї ѿптретареа лор; ачѣастѣ зѣатѣ пѣ се ѿндѣлче-  
ще, чї се вѣа амарѣ прекѣт есте.

Бърианъ де центхръ ши боабе де ъни-  
пер писате, се на din amando ките 5 драмъри,  
се фьерь интр'о литръ ши жьмътате де апъ, пинъ  
ръшине о литръ, се рькореще, се стреккоаръ ши се  
топеще интр'ачеастъ зешъ, флоаре де цинериг о  
жьмътате де драм, кит се на де патръ ори к'о па-  
ра, ши се дъ волнавилор де фригъри, пинтеа ши  
дълъ потоліреа еі, д'о вѣа жьмътате ин доъ рин-  
дъри интр'о зи, ши жьмътате а доа зи наръши ин доъ  
риндъри, ши се инпоеще кз паза ориндзіеліи мето-  
дълзі интърітор, пинъ ла тьерѣа еі ши инремарѣа  
лор, каре асешенѣа пз се индълчеще.

Бърианъ де коада шоричелълзі, се на  
чинчи драмъри ши се тае тьрѣнт, се фьерѣе интр'о  
литръ де апъ ин 10 колкоте, се рькореще ши се  
стреккоаръ зѣаша, кз стоарчерѣа въриеніи, ши се дъ  
де о вѣа волнавил ин треі риндъри интр'о зи пейндъл-  
чѣтъ, ин доъ кинъри; пентръ словозіреа инкзіегъ-  
риі обичнзітелор скърѣері де снѣе але тринжілор,  
але ориндзіеліи фетеещі чѣа din тоатъ лъна, а кз-  
ръценіи лъхъзіи, се вѣа калдъ ка чѣахъл; нар пеп-  
тръ опрірѣа ачестор скърѣері, кинд снт песте  
тъсъръ а сьпътъщіи, ши пентръ алінарѣа рьсърілор  
дълъ пащере, се вѣа рече ши а доъ зи се инпоеще.

Бърианъ де фарфаръ, се на чинчи драмъри,  
ши рьдъчинъ дълче доъ драмъри; се фьерь ин-  
тр'о литръ де апъ ин 10 чинчи-спре-зече колкоте,  
се рькореще, се стреккоаръ зѣаша, кз стоарчерѣа  
въриеніи ши се дъ волнавилор, каре пьтшеск де  
тзсе кз пьдѣф ши де дърері ин пент, де о вѣа ин  
доъ треі риндъри интр'о зи, ши се инпоеще а доа зи кз  
алта, ши кз паза ориндзіеліи методълзі интърітор,  
пинъ ла потоліреа ши индрептарѣа лор.

Ф а ч е р е а ш и л з к р а р е а ч а а љ р и л о р .

Ч а а љ р и л е с е ф а к а т т д и н б з р и е н т м и р о с и т о а р е , к и т ш и д и н ф л о р т , д е ф р з н з љ д e i c m љ , d e z a л e ш , d e ф л о а р e d e m љ ш e ц e л ш и d e c o к , с e љ а к и т e 5 d p a м з р t л а o л и т р љ d e a п љ ; љ а р d e ф р о а р e d e п а п а р о а н љ , d e ч а а љ р љ с e c к , d e к љ и ш о а р e п и c a т e , d e c k o p ц и ш о а р љ п и c a т љ ш и d e п љ к ш о а р љ п и c a т љ , с e љ а п з m a t к и т e т р e t d p a м з р t л а o л и т р љ d e a п љ , ф и е р љ n d љ n k o л к o т e , с e т o a р љ п љ п e c т e з љ a d i n т р ' a ч e c т e а р љ т a т e , љ n т р ' љ n ч e a l n i k a k o п e р и t ш и ц i n з t л а к љ a d љ р љ , п i n љ с e р љ к o р e ш e , ш и c e d љ љ n d љ a ч и t к љ z a x a р d e o б e a б o л n a в и t љ n т р e t p љ n d љ р t , к и т e d o љ т р e t ч e ш ч t љ n т р ' o z i ; ч e л d e i c m љ п e n т р љ a л i n a p e a d љ р e p и л o р ш и a т љ i e т љ р и л o р d e k o л i k a п i n т e ч e л љ ; ч e л d e z a л e ш п e n т р љ љ n п з т e p n i ч i р e a ш и љ n т р e ш a p e a п з т e p и л o р , d љ п љ o п e т р e к з т љ б o a л љ ; ч e л d e m љ ш e ц e л , п e n т р љ љ n т љ p i p e a c т o m a x љ љ љ , d љ п љ o з p d i n a p e d e c т p i k a p e d e c т o m a x d e a л i n a p e a d љ р e p и л o р d e k o л i k љ ; ч e л d e ф л o a p e d e c o к , п e n т р љ c л o б o з и p e a a в з p e л и t т р з п љ љ љ , d љ п љ o p љ ч e a л љ , ш и п e n т р љ d љ р e p e a ш и p o ш a ц a o k и л o р , c п љ љ n d љ t k љ d љ n c љ љ , љ n ч i n ч t ш a c e p љ n d љ р t љ n т р ' o z i ; ч e л d e ф л o a p e d e п a п a p o a н љ , п e n т р љ a л i n a p e a п e р в o a c e л o р c љ п љ р љ р t d e i c т e p i k a л e , d e p љ c љ p и t љ р t d i n c o m n ш и л a п e a d o r m i p e , ш и m a t в љ p т o c љ n в р e м e a ш и a c љ p a e ш i p и t d i n ц и л o р ш и a в љ p c a т љ р и л o р k o n и л o р ; ч e л d e ф р з n z љ d e ч e a љ р љ c e c к , п e n т р љ п o т o д i p e a ш и a л i n a p e a a т o a т љ т љ р љ з p a p e a п a t и n и л o р d љ x o в n и ч e ш t , d e c n a l m љ , d e m љ n i e ш и d e п e k a z , к a p e a ч e c т љ a c e љ e a t ш и п e d i n d o љ k љ л a n т e d љ л ч e , ш и e c т e ч a a m a t б з љ љ x p a љ a d i m i n e ц и t k o n и л o р ; љ а р ч e a љ љ

че'т зиче ши шервет де кѣшоаре ши де скорѣшоаре, се вѣа пентрѣ интѣрѣа стомахѣлѣ; нар чел де скорѣшоарѣ пентрѣ опрѣа сѣнцѣрѣтѣрѣи ши а дѣрерѣлор де маткѣ, ши чел де пѣкшоаре, пентрѣ потоѣрѣа ѣрѣнѣрѣи ши инѣораре а дѣхѣлѣ минѣи. Фачерѣа ши лѣкрарѣа лаптелѣ де кѣнепѣ.

Се на 10 драмѣрѣ де сѣминѣцѣ де кѣнепѣ кѣратѣ, се писѣзѣ интѣр'о пѣлѣцѣ де пѣатрѣ сѣѣ де лемн, пѣнѣ се фаче ка о аѣифѣе, апоѣ се аместекѣ ши се маѣ писѣзѣ ши кѣ 10 драмѣрѣ де захѣр, ши дѣпѣ ачѣаста се тѣрѣвѣрѣ кѣ о лѣтрѣ де ашѣ кѣратѣ ши лѣмпѣде де вѣѣт, инѣ пѣкѣнд ши фрекѣндѣсе сѣминѣца, пѣнѣ се ва фаче ка о дрождѣе сѣнѣѣре, ши апоѣ се аместекѣ кѣ тоатѣ апа, се стрѣкоарѣ ши се дѣ де о вѣа волнавѣи ин доѣ трѣѣ рѣндѣрѣ интѣр'о зѣ, чел зѣрѣѣцѣ ши инкѣѣцѣ де словозѣрѣа ѣдѣлѣ, кѣ арѣере ши ѣстѣрѣме ла словозѣрѣа лѣѣ, дѣн скѣламент ши дѣн аѣтеле, каре се инѣоѣѣе не тоатѣ зѣоа, ши се пѣзѣѣе орѣндѣѣала методѣлѣ интѣрѣитор, пѣнѣ ла потоѣрѣа еѣ ши индрѣнтарѣа лор. Интѣр'ачѣст кѣп се фаче ши лаптеле де мѣрдѣле дѣлѣѣ кожѣте. че арѣе тот ачѣастѣ арѣтатѣ лѣкрарѣе; нар лаптеле де пѣкѣ де кокос, де фѣстикѣрѣи ши де кокѣнѣре, че се фаче тот интѣр'ачѣст кѣп, есте чел маѣ де фрѣпте, пентрѣ дѣлѣѣѣца де локтаѣѣѣн, деѣѣѣнтѣ адопѣмѣта сѣнѣѣре а тѣнерѣѣелор ла вѣтрѣѣѣе, вѣндѣсе пѣнѣ ла о лѣтрѣ не зѣ, ин доѣ рѣндѣрѣи, дѣмѣнѣѣѣца не пѣмѣнкѣте, ши сѣара инѣинѣтѣа ѣинѣи.

## Лѣкарства пистрии де вин, Крешортартар.

Ачѣастъ пистръ де вин се лѣшъреще дин тиригия дрождилор винълѣ, се прѣфъеще сѣцире, фииндкъ се топеще пѣципъ ши греѣ п апъ, ши се истребѣицеазъ вътъра еі, ла тоате боалеле апринзътоаре, фиинд фоарте рѣкоритоаре ши словози-тоаре де зѣ ши де мистѣналъ, kind се ва лѣа маі шѣатъ де треі патрѣ драмѣри пе зи, идоитъ къ захар, иптр'о лѣтръ доъ де апъ, потолеще индагъ априндера ши тѣрѣрареа патимилор дѣховничеші, де фрикъ, снаімъ, маніе ши пеказ, ши адіпъ сѣпѣрѣриле тринжилор, дѣререа де шале, ши дѣререа ши амецеала де кап, тае сетѣа ши ѣцеала апринзеліі веніпълѣ, ши'а скоате лѣп ши ѣшор пе жос, ши рѣкореще ши зшѣреазъ трѣпѣа де тоате сѣпѣрѣриле дѣі, ши се поате лѣа ип тоатъ времеа, ши с'акреще ип локѣа лѣшѣіі ши чіорѣа къ дѣпсѣа. Се фиерѣе 5 драмѣри иптр'о лѣтръ де апъ, пѣшъ скаде пе жѣшѣтате, kind атѣпчѣ се аместекъ къ ип драм де праф де ремент, ши 3 драмѣри де фрѣпъзъ де сѣпашікі, ши 5 де мапъ, се маі фиерѣе ип чіпчѣ шасе колкоте, се рѣкореще, се стрекоарѣ ши есте шерѣетѣа де кѣрѣченіе де прѣшѣвара.

## Лѣкарства сѣриі а маге.

Ачѣастъ саре се скоате дин апъ де ісвор металик, ши се истребѣицеазъ ип словозиреа ипкѣиетѣриі пѣптечелѣі; де се ва лѣа пѣмаі ип драм доъ, о адіпѣрицъ доъ топѣтъ иптр'о чешкѣлѣицъ де чѣанѣ, де флоаре де мѣшецел саѣ де сок, дин димінеацъ ип



dimineaцъ, може veniцъ чед инкегат, а топеде, сунцазъ флагма стомахъаи ши а тацелор, ши се скоате lin ши ушор пе жос, къ каре се deokide пофта шнкъриI ши се регълазъ словозиреа мистъели, а удъаи ши а авъреаи фециI тръпуаи, ши статоричеде сьпъгатъа; нар аместекъндъсе 10 dramъrI de sare амаръ къ 3n dram de реvent, къ 3 dramъrI de cinatiki ши къ 5 de манъ, ши фьервндъла интр'о жьтътате de литръ de апъ ин 10 колкоте, рькориндъсе ши стрекъръндъсе зъамъ, къ стоарчереа фрънзелор, есте шерветъа de къръценie de тоатпъ, че се вьа интр'о dimineaцъ сенинъ ши фръмоасъ de zi, de Септемврие саъ de Октомврие, пе шнкате жьтътате, ши чеа-а-алтъ жьтътате пе сте доъ чъасъrI; се вьа дъпъ тоатъ еширеа ките о чъашкъ de зъамъ de гъипъ, пипъ ла чинчI шасе ешиrI, кинд се тьпнкъ о чюръ de orez саъ de fidъа din чеа-а-алтъ зъамъ, 3n пичюр ши о арипъ de гъипъ, се вьа жьтътате de литръ de vin пе din доъ къ апъ, ши алт пиника, пе тоатъ зюа, къ фервалъ de фрir, de неказ ши de ръчъалъ.

Лъкрареа фрънзелор de cinatiki.

---

Ачесте фрънзе сьнт 3n род ад Аравии ши ал Египетъаи; се стринг дъпъ 3n фел de тьръчине ши се 3сук; сьнт галбене-верзи ши маI тьрънцеле de кит сьтпнца de довъак, верзи ши аскъците ла вьрф; аъ о лъкраре словозитоаре de мистъалъ; дар ко тоареле лор п'аъ ачъастъ лъкраре; пръфъите с'а-местек пе din доъ къ захар ши се на ките о лингърицъ 2 ин лок de дълачеацъ, се вьа апъ пичI калдъ

ничи рече дѣпъ дѣпселе, де чеѣ че пѣтѣмек де ин-  
кзетра мѣтѣлѣи, дѣн вѣцѣре шежѣтоаре шѣ се  
словод; дар маѣ лесне се фѣерь треѣ 4 драмѣри к'о  
литрѣ де прѣне опѣрите саѣ афѣмате, шѣ се вѣа  
зѣапа лор, ла чеас ла чеас кѣте о чеашкѣ, пѣпѣ се  
ва словози; се фѣаче шѣ дѣлчеауѣ кѣ захар дѣн ѣа.

### Лѣкрарѣа рѣдѣчинѣ де реверт.

Ачест реверт есте рѣдѣчина ѣнеѣ вѣриенѣ шѣ ѣн  
под ал остиндѣи, рѣсѣритѣлѣи Ациѣл Кинѣи, ал Рѣсѣи  
шѣ ал Тѣркѣи; дар се кѣлѣивѣауѣ шѣ ѣн алте пѣрѣцѣ  
але Еѣронѣи, шѣ се поате сѣдѣи шѣ ѣн принѣипатѣри  
лесне прин грѣдинѣи; аре о фрѣнѣзѣ таре ка а тѣтѣ-  
пѣлѣи, акрѣшоарѣ де гѣст шѣ се ѣнтреѣвѣинѣеауѣ ла  
вѣкате ѣн рѣндѣа зарѣаватѣрилор, шѣ есте фѣоарте  
словозѣтоаре де мѣстѣаалѣ; грѣсѣмѣа рѣдѣчинѣ се  
кранѣ ѣн доѣ, се тѣе ѣн вѣкѣуѣ маѣ тарѣ шѣ маѣ  
шѣиѣ, се гѣурек, се ѣншѣр пе сѣоарѣ шѣ се ѣсѣк  
ѣнтр'о галѣенѣ фаѣуѣ, шѣ есте де маѣ тѣлѣте фѣ-  
лѣри; дар чеа маѣ вѣн есте ал Рѣсѣи шѣ ал Кинѣи,  
се рѣне шѣ се фрѣакѣ лесне, шѣ пе фрѣнтѣрѣ гал-  
вен шѣ кѣ дѣнгрѣлѣе рошѣи, аре ѣн тѣрос грѣѣос  
кѣ гѣст амар шѣ стѣфос; лѣкрарѣа лѣи ѣн праф, ѣн  
екстракт шѣ фѣертѣрѣ есте, дѣпѣ тѣлѣцѣишеа каре  
се ва лѣа, деосѣвѣтѣ, к'о специфѣкѣ лѣкраре асѣ-  
пра фѣкатѣлѣи шѣ а венѣнѣлѣи лѣи, де словоаде е-  
шѣреа ѣнтѣѣ шѣ маѣ ла ѣртѣ о стрѣнѣе шѣ о ѣнкѣ-  
де; лѣарѣа лѣи де ѣн драм ѣн праф, фѣаче доѣ треѣ  
ешѣри шѣ маѣ ла ѣртѣ ѣнкѣде шѣ опреѣе ешѣреа ѣн  
орѣ-че фортѣ се ва лѣа; ѣентрѣ ачѣаста чеа де  
ал доѣлѣа лѣкраре а лѣи, се дѣ ла делѣѣгате шѣ

сфършітоаре зрдіньрі, кз шаре фолос; скоате ин-  
 тнѣ шзкзѣ stomachъші ші ал мацелор ші ле ин-  
 тьреце кз а доа лзкраре; нар знде е де требзін-  
 цъ а се словози ші а се регзла ешіреа де містзѣ-  
 лъ, акодо се дъ нъмаі о жзштътате де драш, ин-  
 соціт кз аат атт кз зп феа де саре атаръ саѣ кз  
 кремортартар, ші фаче тот ача ешіре ші дешерта-  
 ре де доъ треі орі; нар ин фіертзръ де шервет есте  
 маі кзрат ші дін зрдіньтор ші опрітор, че се фаче  
 дін доъ драмзрі де праф кз зп драм де чепзшъ  
 кзратъ, ин 40 драмзрі де апъ кзратъ, саѣ де істъ,  
 се дъ ин патрз 5 колкоте, се рькореще, се стре-  
 коаръ прінтр'о крпъ, ші се беа ин доъ треі рн-  
 дзрі интр'о зі, пентрз опріреа зрдіньріі кз скре-  
 мете ші кз дзрері де колікъ; кз мзат маі де фо-  
 лос есте специфіка лзкраре а реventзлзі, де обще  
 ин тоате боаледе первоасе ші хроніче, кнд се ва  
 да ин шъсзръ шікъ, ннпъ ин 10 гръзпце де тоатъ  
 зіоа, шспрезпате кз челе індікате, топеще ші рі-  
 сипеще интърітзріле ші зпфлътзріле тзрелор г-  
 тзлзі, але шептзлзі ші а ле пнтечелзі, ші маі кз  
 сзашъ а ле органелор, ші тае ші скоате акрішеа  
 зешзрілор інкегътоаре; пентрз ачааста есте сі-  
 ропзл дзі пентрз мзлте боале але копіілор, чел  
 маі де фрзпте ші маі интнѣ лзак, ші маі вртос  
 ла стрікаре де stomach ші ин кахексіі. Іар пресъ-  
 рндзсе възеле ші рпніе дін образ кз прафзл дзі,  
 креще карпеа ші піелза кз потрівіреа діпсіі лор,  
 ші ле віндекъ де нъ се маі кзпоск.

## Л. зк рареа фл оаре де пѣчи о а с ѣ .

Ачест пѣтерник ши минѣнат лѣак, есте пентрѣ боалеле астениче ши хрониче, дин скѣзѣтъ пѣтере а фирѣ ши префѣкѣтъ старе а сѣпѣтъѣи, ла каре есте маѣ де о сѣатѣ лѣкрѣтор, прекѣт есте меркѣриѣ пентрѣ боалеле венериче, хина пентрѣ фригѣри ши опѣѣ пентрѣ боалеле первоасе, ши маѣ виртос инсоѣит ши кѣ а б-а парте а лѣи кѣ реверт, адикѣ кѣ 10 грѣшѣе де реверт ла ѣн драм де фл оаре де пѣчи о а с ѣ , че се инпарте ин доѣ пѣруѣ ши се ѣа ин доѣ рѣндѣри, интр'о зи, кѣ чѣаѣ де фл оаре де сок; инпѣтерничѣазѣ фирѣа ши дескѣде авѣраааа феѣи трѣнѣлѣи, дешертарѣа ѣдѣлѣи ши а мѣстѣлѣи ши интѣреѣе лѣкрареа тѣтѣлор органелор лѣи, ши о рекомандѣз кѣ вѣнѣ ѣиѣнѣ ши крѣдинѣ, ши пентрѣ рѣипирѣа жѣнѣлѣи, пе дин доѣ кѣ праф антиспасматик, ла артритис, лѣ рѣзматѣзмѣа ши маѣ кѣ сѣатѣ ла гѣтѣраѣѣа чѣл примѣждѣос ал копѣлор, се ѣа ѣн драм кѣ 5 драмѣри де сѣрон де реверт пе доѣ зѣле, кѣтн ши спре инлесѣирѣа скоатѣри динѣлор ши а вѣрсатѣриѣлор лор; асѣменѣа се поате орѣндѣи ши ла воала шкрофѣлѣлор ши де овѣе ла тоате хроничѣле фѣрѣ апрѣнѣсѣлѣ, кѣ инведѣрат фолос, ла тѣсе ши кѣ пѣдѣф, ши се поате адѣога шѣѣра еѣ, дѣла о жѣтѣтате ши пѣнѣ ла ѣн драм, лѣндѣсе ин доѣ трѣи рѣндѣри интр'о зи, фиѣнд а тѣт лѣак блѣнд кѣт ши пѣтерник лѣкрѣтор, де таѣе отрѣвирѣа ши скоате отрѣвѣта вѣѣѣ а чѣѣтѣи ин фаѣѣ.

## Лзк рареа флаоре де ципериг.

Лзтърреа ачестеі сърі, че се пзтмеще флаоре, аре о фолосітоаре лзкраре асупра боалелор, каре се прічпзтеск дпн пкзетзра авзреліі тзрпзлз, пе каре о дескіде ші о словоаде кз зшзрпцз сзпързрілор лз, опреще дпн ші зшор зрдпнарса, словоаде здзл ші скоатерса флермїі дпн пльшпнї, порпеще пздзшада ші алпнъ апрпнзсада ші ифїервпцсада боалелор, ші птпшпнпнъ фрпгзра чеа дпн рзчсаалъ, моае ші сзпцзззъ венпнзл ші птпшпнпнъ гълвенарса; се дъ пн чеаѣ де флаоре де сок, пзтаі а 8-а парте д'зп драм, кпт се на к'о жзтзтате де пара, де треі 4 орї пе зі, пентрз сзпцзїерса ші словозїрса венпнзлз ші а пїетрїі дпн фїерса фїкатзлз; нар пентрз птпшпнпнарса фрпгзрїі пзса ша фїертзрїі де центазръ, ші пентрз птпшпнпнарса гълвензрїі пзса ша фїертзрїі де фзтапріе, псз кз пазз орпндзїелїі методзлзї салвїтор, ші дзпъ лзарса прафзрїлор лз, де доз 3 зїле. Амстекпндзсе флаореа де циперпг пе дпн доз кз праф де захар, ші фрекпндзсе зпфлзтзра лпмбарїцїі кз дпнса пн треі 4 рпндзрї пнтр'о зі, о топеще ші о рїсіпеще; топпндзсе зп драм де флаоре де циперпг пнтр'о лїтръ де чеаѣ де флаоре де сок, ші амстекпндзсе к'о лпнгзръ де мїере ші кз 2 де оцет, се фаче чеа маї взпъ ші чеа маї фолосітоаре гаргаръ, де тоцїрса ші рїсіпїрса глчїлор ші але зпфлзтзрїлор дпн гїт, ші нарзшї топпндзсе зп драм де флаоре де циперпг пн 10 драмзрї де апъ де трандафїрї, ші пзпндзсе кпрне ші

овложндѣсе иптрѣице ицелор дин аапте стѣ-  
 тѣт иптрѣиселе, ле топеще ши ле рѣисеще; тот а-  
 чеастѣ азкране аре ши асѣпра иптрѣицелор пѣп-  
 тѣлѣ ши але пѣптечелѣ, азндѣсе ип арѣтата тѣ-  
 сѣрѣ кѣ зѣата фѣертѣрѣи де фѣмарѣе, саѣ ип праф  
 кѣ ипдоит реvent.

### Азкране магнесіеі аабѣ.

Ачѣастѣ магнесіе аабѣ есте зп праф ааб ши з-  
 шор че се скоате дин саре амарѣ, ши зп марѣ лѣак  
 пѣптрѣ сѣгѣторѣи прѣпчѣ, спре аліпарѣа дѣрерѣлор  
 тѣтрѣчѣи лор, де каре пѣтѣмѣск де овѣще маі тоѣи  
 ши се жѣртѣеще торѣи чѣа маі марѣ парте а лор,  
 ши есте зп лѣак атѣт баанд кѣт ши пѣтернѣк; се  
 дѣ кѣге о жѣштѣате де лѣнгѣрѣицѣ топѣтѣ ип лап-  
 теле ицеѣ, саѣ иптрѣо лѣнгѣрѣ де чѣаѣ де тѣше-  
 щѣа, де треѣ патрѣ орѣ не зѣ, пѣпѣ се аліпѣ дѣре-  
 рѣа ши се потолѣеще пѣпѣсѣа лор; тае ши скоате а-  
 крѣмѣа дин стопѣах ши дин маѣе, ши слобоаде вѣп-  
 тѣа чѣа ипкѣ иптрѣиселе, дѣпѣ каре се ши аліп  
 ипдѣтѣ сѣре одѣпѣа сомпѣлѣ; ачѣст праф се поа-  
 те да ши амѣстѣкат зп драм кѣ чѣпчѣ драмѣрѣи де  
 сѣрон де реvent ши кѣ аапте чѣпчѣ де чѣаѣ де тѣ-  
 щѣа, ла марѣ невоѣ де тѣтрѣчѣи ши не о зѣ, саѣ  
 ши кѣ зпт проаспѣт де вакѣ, ши не дин доѣ кѣ  
 флоаре де пѣчѣоасѣ ип сѣрон де реvent, кѣнд атѣпчѣ  
 есте потолѣитор ши де сѣпѣрѣрѣе лѣмѣрѣчѣилор ши а  
 ле гѣтѣраѣлѣ, ши ле прѣеще прѣпчѣилор фозрте,  
 ши иплѣснѣеще крѣщѣрѣа лор; се дѣ ши чѣелор вѣрѣст-  
 пѣчѣ, дар кѣ ипдоитѣ ши иптрѣитѣ тѣсѣрѣ, кѣге о  
 лѣнгѣрѣицѣ пѣпѣ де магнесіе не дин доѣ кѣ кре-

портатар, пентрѣ потолірѣа арзѣтрїї жерегаѣ-  
лѣї дѣпъ пїент, de доѣ трѣї орї пе зі кѣ апъ .

Лѣкрарѣа ѣленѣлѣї саѣ а ѣптѣлѣї de  
miгdale dѣлчї.

De обыце тот ѣптѣлѣ стїнѣе шї скоате вїернїї шї  
лїмѣрїчїї дїн трѣн, алїнѣ тоатѣ ѣѣенала шї о скоа-  
те дїн стомах шї дїн маѣе, шї потолеще шї рїсі-  
пеще жѣнгѣл шї домолеще апрїнѣеала лѣї, сло-  
воаде ѣнкѣїетѣра вїптѣлѣї, а мїстѣелїї шї а ѣдѣ-  
лѣї, алїнѣ тѣсва шї ѣлеспеще скоатерѣа флегмїї,  
шї се ѣла ла доѣ чѣасѣрї кѣте о лїнгѣрѣ de масѣ,  
пїпѣ ѣп доѣ шї 30 драмѣрї ѣнтр'о зі . Песте аче-  
стѣа ѣвѣлѣе ѣѣенала отрѣвїї шї алїнѣ сѣѣетоасе-  
ле мї арѣѣтоареле еї дѣрерї кѣт шї de пїатра рї-  
пїкїлор шї а вѣшїчїї ѣдѣлѣї есте ѣп тоатѣ времѣа  
ѣп шаре лѣак ѣп касѣ .

Лѣкрарѣа мѣщарѣлѣї .

Сѣтѣнѣа de мѣщар пїсатѣ се фрѣтїнтѣ пе дїн  
доѣ кѣ алѣат, шї кѣ пїѣел оѣет, шї се фаче о тѣр-  
тѣ кѣт подѣла палмел; ачѣастѣ тѣртѣ моале се пѣ-  
пе пе локѣрїле жѣнгѣрїлор ѣп лок de весїкатоаре,  
се ѣїне легатѣ пїпѣ ѣп шасе чѣасѣрї шї траѣе жѣн-  
гѣл ѣп фаѣа пїелїї шї'а рїсіпеще; ѣар перїсіпїндѣ'л,  
се пѣп атѣпчїї трѣї патрѣ лїпїторї пе локѣл лѣї, шї  
траѣе шї скоате сїнѣеле лѣї чел ѣтѣлѣїт шї стѣтѣт;  
ѣар ла воале апрїнѣѣтоаре кѣ дѣрере шї атеѣеалѣ  
таре de кап, се пѣп доѣ асеменѣа тѣрте пе пѣл-  
пеле пїчїоарелор, се ѣїп 6 чѣасѣрї легате, шї ко-  
вор дѣрерѣа шї атеѣеала дїн кап; асеменѣа се пѣ-

не ла дърера де кап ши де зрелі не чеафъ ши ле  
 ааипъ ши ле зпзрѣазъ; ши прекът есте пзперѣа  
 ачестей тзрте ла жзпгърї ꙗпапте мергътоаре а  
 аипиторіаор, асемеѣа сѣпт ши аипиторіае ла жзп-  
 гърї ꙗпапте мергътоаре ла слобозіреа сѣпцелъї дїп  
 вене, спре а пз се слъвї волпавъа ꙗп фїерберѣа  
 боааїї лъї ꙗндемерт.

### Л з к р а р е а о ц е т з а з і .

Нз маї пзціпъ тѣпзѣтоаре лзкраре аре ши о-  
 цетъа, ꙗп ікономїа касей отъазї; авзръа лъї тѣе  
 отрѣвїтоарѣа дъхоаре а волпавїлор ши къръцъ ае-  
 ръа касїї ши аа лъкзїпцеї лор; бъзтзра лъї пѣпъ  
 ꙗп 50 драмърї тѣе отрѣвїтоарѣа лзкраре а атеці-  
 тоарелор отрѣвї, прекът есте афїонъа, кзкзта,  
 зѣбра гардъазї, лазръа, тзрта лъпъазї, ши зне-  
 ле чъперчї ши бзрецї; пзїндъсе 50 драмърї ꙗптр'о  
 ока де фїертзръ де орз, се фаче чеа маї ръкорї-  
 тоаре бъзтзръ а волпавїлор, де боале апризътоа-  
 ре; обложїндъсе гїачіае ши зпфлътзріае кз кїрпе  
 ꙗп патръ тзїете ꙗп оцет каад, се ааїп дзрерїае  
 лор ши се рісіпеск, саѣ се обложеск кз тзрїце  
 фїерте кз оцет; ла лешїпзрї есте оцетъа ши маї  
 вїртос чеа де тpандафїрї саѣ де істъ, чеа маї бзп  
 ши маї пзтерпїк лѣак, де децентаре, тїросїндъсе  
 ши фрекїндъсе не фрзпте, не мїпїтї ши не пїчіоаре,  
 ши пзїндъсе ши о феаїе де пѣпне пръжатъ тъатъ ꙗп  
 оцет не аїпгърѣа; ѣр фрекътзра фецїї пїелїї тръ-  
 пъазї, дзп'о ръчаалъ ши остепѣалъ де тзпкъ кз  
 оцет каад, есте де ꙗпведератъ ꙗппзтерпїчіре ши  
 ꙗптрѣваре а сьпътзцїї, ши алърътоаре ши де спре-



Иъналъ а епидеміалор, прекъш ни с'а весит де оцетъа де патрѣ хоуѣ, каре жефѣа не чет емпредѣиѣ ші еѣ пѣ се емпредѣа, ші се фаче дин ѣнипер писат, дин залеш, дин ісмъ, дин рѣтъ, дин тѣтъчинъ, дин флорѣ де транспир, де салъи ші дин чимѣрѣ, дин тоате ките зече драмѣрѣ, ла знаокъ оцет таре де вин, стѣ ла рѣкоаре о съптъшпъ ші апоѣ се стрекѣрѣ кѣ стоарчереа вѣриеніалор ші се цине астѣпат кѣ доп де пѣтъ.

### А з к р а р е а ш і е р і і .

Ачса сипѣре де кѣнощипѣ каре о аѣ оіле де вѣриеніе челе огрѣвѣгоаре, де ле адеце ші ле ласъ тѣ зрѣа пѣшѣиѣ лор, есте ла вѣрвата алѣиъ маѣ ажѣпъ, де адеце мѣреа дин флоріле кѣшиѣаѣ челе маѣ де приѣиѣ съптъѣиѣ, ші е валсамѣа лор; мѣреа чеа сѣшѣгъ ші стрекѣратъ де гѣноаеле еѣ, есте о хранъ де лѣак, неперѣ тоате боаледе омѣаѣ; се лѣагъ лесне кѣ тоагъ зѣгѣра, грѣсѣтеа, акрѣтѣра ші сѣрѣтѣра вѣкателор; шѣаѣзѣше ші алѣиъ тоатъ ѣцѣаѣ, ші тѣлесѣе мѣгѣаѣа лор, маѣ вѣне де кѣг захарѣа; рѣкорѣеде тѣфѣрѣвѣиѣаѣ ші апрѣнѣаѣа дин остѣнеаѣ ші де воаѣ, шѣвѣорѣазъ пѣтеріле вѣцѣиѣ ші зрѣнеѣе съпѣтатеа, прекъш ведем кѣ тѣдѣаѣе ші потолѣе тоагъ атѣрѣчѣнеа ші тѣвѣрареа де снаѣиъ, де тѣиѣ ші де пеказ, о лѣнгѣръ де дѣаѣаѣ к'о вѣзѣрѣ де аѣ, тоѣеѣе ші сѣѣѣазъ флегѣа гѣсѣ, ка тѣ тѣаѣаѣа, ші о скоаге не сѣе ші не жос, ші се тѣрѣвѣиѣаѣ тѣ тоате; о обѣаѣаѣ де мѣре кѣ рѣиъ, коаѣе ші сѣарѣе вѣвоѣа маѣ лесне ші маѣ

ингравъ дин тоате; о аместекаре де мизе пе дин доъ кѣ злеѣ, есте чеа маї възъ ааїфіе де пѣс шї де вїндекат възеле; нар аместекандѣсе шїерѣа пе дин доъ кѣ терпентин, есте чеа маї възъ ааїфіе пентрѣ кѣрѣцїрѣа шї вїндекарѣа рѣнїлор. Іар дѣла чеѣрїле че се пот фаче кѣ дїнса, де мере, де пере, де гѣтѣї, де пїерсїчї, де каїсе, де прѣне, де вїшїне шї чеде-а-аате, сїнт дѣпъ масѣ де пѣлат шї таре фолос мїстїелїї.

Ф а ч е р ѣ а ш ı л з к р а р ѣ а а п е l д e в а р .

Се на о ока де вар пестїнс шї се стїнѣе ın 10 ока де апъ кѣратъ ınтр'ѣн вас де лепп, се тѣрвѣрѣ вїне, се ласѣ де се ашазъ варѣа ла фїнд, шї се лїмпезеѣе апа ка лакрѣта; дѣпъ ачѣаста се скѣрѣѣ лїмпезѣа ınтр'ѣн клондїр доъ, се ѣїне астѣпатъ ла ѣн лок рѣкорос шї се ѣїне пѣтерѣа шї лзкрарѣа еї, пѣтаї пїпъ ın 10 зїле, кїнд есте де лепѣдат шї де фѣкѣт алта; есте фолосїтоаре пентрї спѣларѣа рѣнїлор, пе каре де кѣрѣцѣ де пѣтрезїчѣне шї ındѣампъ вїндекарѣа лор; се ınтревѣїнѣазъ кѣ глїстїрѣа де маткѣ, шї спре спѣларѣа шї ааїнарѣа скѣрѣерїї, де поалъ алѣѣ, де доъ треї орї пе зї; се лазѣѣ шї възѣтра еї пїпъ ın 50 де драмѣрї пе зї, ın доъ треї рїндѣрї, пе дин доъ кѣ ланте дѣлче, пентрѣ офтїкѣ шї лентѣ, кѣт шї пентрѣ пїатра дин рїнїкї шї дин възїка зѣлѣзї, дар есте фѣрѣ фолос ındестѣл; нар аместекандѣсе пе дин доъ кѣ злеѣ, се фаче о ааїфіе ааїпѣтоаре де ѣстѣрїме шї вїндїкѣтоаре де фрїптѣрї; шї нрѣшї аместекандѣсе пе дин доъ кѣ зїт де пѣкѣ, есте о ааїфіе де вїндекарѣа печїнѣїнїлор.

Праф де витриѣа сѣцеръ тѣри де  
din афаръ.

---

Се фаче din праф де гѣми кино, din праф де витриѣа ааб, din праф де пѣтръ акръ ши din праф де гѣми аравик, din кѣте патрѣ кѣте доъ треѣ драмѣри, ши се аместек тоате вѣне. Ла шѣте бѣбе din тѣетрѣ, стривѣтрѣ, ѣценѣтрѣ ши ѣпѣшкѣтрѣ, пѣ се поате гѣси лесне артерѣа саѣ вена, чеа сѣцерѣтоаре, ка съ се поатъ лега ши опри сѣцерѣтѣра лор, прекѣт се ѣпѣпѣлъ адеcea опр ши ла кѣрѣреа сѣпѣелѣи din нас саѣ din локѣа тпѣскоасѣи тѣсеаѣ, din каре се примѣждѣеде вѣаца отѣаѣи; де ачеа се пѣне ачест праф ѣпѣшѣрат ѣп скатѣ де пѣпѣ, саѣ се шоае скаѣа кѣ пѣеа оцет ши се тѣвѣлеце ши се ѣпѣшѣтрѣ ѣптр'ачест праф, ши се пѣне пе локѣа сѣпѣерѣтѣри ши се ѣне кѣ оаре-каре апѣсаре пе дѣнсѣа, ши се ши ѣппоѣеде маѣ дес, пѣпѣ стѣ ши се тае сѣпѣерѣтѣра де тот.

Пѣкѣтѣри пѣптрѣ оприѣреа вѣрсѣри  
сѣминѣи ши а ѣдѣаѣи din сопп.

---

Се компѣн din тѣпкѣтрѣ топѣкѣ бѣстѣшефѣи, ши din спирт де нѣтри дѣае, din амѣдоъ кѣте 4 драмѣри, ши аместекѣндѣсе ѣптр'о стѣкѣѣъ се ѣаѣ кѣ апѣ ѣптр'о лѣпѣтрѣ кѣте 20 ши пѣпѣ ѣп 30 де пѣкѣтѣри, саѣ пе о бѣкѣѣѣкѣ де захар, din сѣарѣ ѣп сѣарѣ, де ва фѣ причѣна din слѣвѣѣѣеа бѣшѣкѣеелор семѣнѣи ши а ѣдѣаѣи, се ѣне ши ѣп баатор де ре-

шипъ не шале, нар фиинд де аате смиптелі, вор  
кѣзтаці пѣтимашіі дѣпъ фіреа прічініі лор.

Ф а ч е р е а а п е і д е с к о р ц і ш о а р ь .

Се на скорцішоарь сѣпціре ші вѣпъ о жѣмѣта-  
те ока, се пісѣазъ мѣрѣнт ка тѣрѣца, се пѣне и  
лашѣк, кѣзѣпел сполт вѣне ші кѣрат, кѣ 4 ока де  
апъ де вѣзт, стѣ аконеріт пѣпъ а дѣоа зі ші аноі  
се ашазъ не спѣзъ де фок лін пѣпъ се доснеще де  
кѣлдѣрь, ші дѣпъ ачѣаста се адаогъ фокѣл ші  
се скоате кѣ шікѣтѣра пѣмаі не жѣмѣтате, адекъ  
доѣ ока, ші се пѣне спре пѣстраре мѣтр'ѣи клоу-  
дир астѣнат кѣ доп де пѣзтѣ ла рѣкоаре, сире  
тревѣицѣ. Се вѣа кѣте о лігѣрь де масѣ, де доѣ  
орі мѣтр'о зі, пѣптрѣ алінарѣа дѣрерілор де маткѣ  
дін рѣчѣалѣ, ші а сѣпѣерѣтѣрїі еі, дін тѣрѣзаре  
де матїмѣ; мѣтѣреще стомахѣл, адѣче пофѣтѣ де  
мѣнкаре ші деѣеапѣтѣ пѣтеріале тѣрѣзѣлї. Асемеѣеа  
се фаче ші апа де ісшѣ де грѣдїнѣ, де мѣтѣчїнѣ,  
мелїсѣ, де коажѣ де кїтрѣ ші де лѣмѣе, де фол де  
флорї де грандафїрї, де тѣѣ ші де флоаре де пор-  
токалѣ, че сїпт асемеѣеа пѣптрѣ челе маі де  
фрѣпте дѣлѣеѣзрї де локмаѣѣѣзрї; нар пѣїндѣсе  
и лок де апъ песте ачесте флорї, ракїѣ де вѣкѣте,  
се фак вѣтѣїле де масѣ, че се ші мѣдѣлѣеск к'о  
лігѣрь де захѣр ла о ока.

Ф а ч е р е а а п е л о р д е ф р о р і м і р о с і г о а р е .

Се наѣ фрорї проасїете ші кѣрате де гѣмѣлї-  
ле крѣкѣлїцелор, доѣ лігѣре ла 4 ока де апъ кѣра-  
тѣ де вѣзт, се пѣи и кѣзѣпел, лашѣк, ші се

скоате кѣ фок аін кѣ пікѣтѣра пѣмаі пе жѣмѣта-  
те, адекѣ 2 ока, се пѣне іптр'ѣп клондір астѣпаг  
кѣ доп де пазѣ ші се ціне ла рѣкоаре; аша се  
фаце ші ана де сок, де тpандафірі, де теѣ, де  
ліліак ааб, де пазѣ аабѣ, де кpін, де тѣргѣрі-  
тѣреа, де пелініцѣ, де кѣпшѣне коапте пѣмаі гѣ-  
мѣлііае лор ші челе-а-аате.

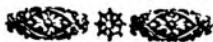
Ф а ч е р ѣ а а п е і д е о б р а з .

---

Din toate lăzdatele ape de obraz, care даѣ лѣстрѣ  
de фpѣмѣсецеа ші іпвіорареа образѣлѣ, сокотеск кѣ  
сінт ачелѣа каре кѣрѣц петеле, петезеск піелеа ші  
pісіпеск кожіі ші меішорѣа дін образ; дѣр фііпд-  
кѣ ачестѣа сінт дѣп'о idee медіціналѣ, хpітѣрі а  
ле вpстѣі ші аде стѣріі сѣпѣтѣцїі кіпѣлѣі, ші  
пѣ се пот депѣрта пѣмаі кѣ лѣкpареа апеі пе  
дін афарѣ, фѣрѣ іппреѣпарѣа лѣкpѣріі ші ачеі  
дін лѣнтрѣа, кѣ лѣаре де лѣакѣрі; пептрѣ каре  
ачѣаста се ші opіпдѣеце паза методѣлѣі іптѣрі-  
тор, кѣ лѣареа пpафѣрілор ачелѣі слѣвітор пе 3  
саѣ 6 зіле, іппреѣпѣ кѣ бѣтѣра фіертѣріі вѣpіе-  
пїі чеі зіче тікѣцѣнеа іп тpеі феце, се фіерве 20  
драмѣрі іптр'о ока де апѣ ппѣ скаде пе жѣмѣ-  
тате, се стрѣкоарѣ ші се веа іпдѣачітѣ кѣ захар,  
саѣ пе дін доѣ кѣ лапте дѣаче іп лок де апѣ іп-  
тр'о зі, аате 10 15 зіле. іпайптеа іппреѣвіпцѣріі  
апеі де образ, че се фаце іптр'ачесг кіп; дін апѣ  
де флоаре де сок, де тѣргѣрітѣреа, де пазѣ ааб-  
ѣ, де кpін фѣрѣ гѣлвенаре, ші дін апѣ де кѣп-  
шѣне коапте, дін кѣте 5 кѣте 2 ока, кастpавецї  
вѣтрпїі тѣецї фелїі сѣпцїрі, жѣмѣтате окѣ; аче-

сте тоате съ се пзие иптр'ън къзънеа, ка де о ва-  
дръ ши жъштате, дъпъ ачеаста съ сепа mîrdale  
amarî кожите ши писате търънт, 2 литре, 50 дра-  
мърî de смîрнъ, ши 25 драмърî de гъми мîръ,  
пръфзите ши вьтзте ип 20 de алвзшърî de озъ de гъ-  
инъ проаспете, пнъ се вор снъши, ши топите съ се  
пзие иптр'о ока de ракîш de дрождîи, вашка иптр'ън  
вас се стѣа пнъ adoа zi; kind атшнчî съ се аме-  
стиче ип апеле din къзънеа ши ашевzндъсе къзъ  
незъа не орндзйтъа дъи лок; съ се скоацъ къ фок  
лîн къ шкътъра пъмаî не жъштате, адекъ чîнчî  
ока ип 5 деосеbite клондîре, пъмаî ките о ока, ши  
съ се ипсепнезе клондîръа d'иптнъкъ къ No. 1; чеа  
d'ал доилеа къ No. 2; чеа d'ал треилеа къ No. 3;  
чеа de ал патрълеа къ No. 4; ши чеа d'ал чîнчîлеа  
къ No. 5; че сипт пентръ 5 деосеbite вîрсте de  
иптревзîнцат, щергндъсе образъа къ о батîстъ з-  
датъ къ ачеастъ апъ, de доъ орî не тоатъ зîоа,  
dimîнсаца ши дъпъ прîнз, ипсъ din апа din клон-  
дîръа къ No. 1, пъмаî кîпъа чеа de вîрстъ трекъ-  
тъ de 60 de anî; къ чеа din No. 2, чеа de 50 de  
anî; къ чеа din No. 3, чеа de 40; къ чеа din No.  
4, чеа de 30; ши къ чеа din No. 5, пъмаî образъа  
чеа de вîрста de 20 de anî трекъцî.

С ф и р ш и т.



ПАРТЕА ІНТИҢҢ.

Фаца.

Diететика а пърѣтоарѣа сѣпѣтъѣи.	1
Кан интиҢҢ. Орѣндѣнада пѣртѣриі сѣнешѣлѣи.	3
— аа доілеа. — префачерідор врешиі.	- - 8
Лѣкрарѣа аерѣлѣи атмосфериі.	- - - 14
Кан аа треілеа. Орѣндѣнада ітѣврѣкъшптеі.	- 18
— аа патрѣлеа. Орѣндѣнада хрѣниі.	- - 21
Лѣкрарѣа хрѣниі de carne.	- - - 26
— — de пеще.	- - - 25
— — de вердеѣѣриі.	- - - 24
— бѣѣѣѣриідор.	- - - 29
Кан аа чѣпѣілеа. Орѣндѣнада тѣпѣкрѣриі ші а кѣ- тѣѣишеі.	- - - 35
— аа шаселеа. — лѣкрѣриі ші а одіхниі.	38
— аа шаптелеа. — къспіѣіеі.	- - 41
— аа опѣлеа. — кѣрѣѣепіі трѣпѣлѣи.	46

ПАРТЕА А ДОА.

Іпгрѣіжіреа бѣѣѣпѣѣелор.	- - - 48
Кан интиҢҢ. Тапа ітѣпреѣпѣриі.	- - - 53
— аа доілеа. Зѣшѣсіреа преѣпѣлѣи.	- 59

ПАРТЕА А ТРЕІЛЕА.

Кан интиҢҢ. Нашѣреа преѣпѣлѣи.	- - - 62
— аа доілеа. Іпгрѣіжіреа лѣхѣѣи.	- - 68
— аа треілеа. Креѣѣреа трѣпѣаскъ а ко- пѣілор.	- - - 70
— аа патрѣлеа. Епѣзоотікон, ветерінеріа.	87

ПАРТЕА А ПАТРА.

Теоріа медициналь.	-	-	95
Классифікація. Терапіа фізіі.	-	-	102
— ал доілеа. Степіа ші астеніа съпътъціі.	-	-	107
— ал треілеа. Методъа салъбітор.	-	-	109
— — — интърітор.	-	-	113
— ал патрълеа. Практика медициналь.	-	-	
Терапіа сімтоматиць.	-	-	117
Непътінціале прънциі.	-	-	118
Спъзлаа опърїтърїі.	-	-	120
Мътрїчеа, колїка інфантъм.	-	-	—
Офїптъа, крѣста лактеа.	-	-	121
Чъхперкъціале, афте.	-	-	122
Рошеаца окїлор дїн пащере.	-	-	123
Скърцереа върїкълъі.	-	-	124
— зрекїлор.	-	-	125
— de копъръ а окїлор.	-	-	126
Интъпечїмеа ведерїі окїлор дїн пащере.	-	-	127
Сърпътъра дїн вїнтре дїн пащере.	-	-	—
Гълъбенареа дїн пащере, іктеръс.	-	-	128
Лїшварїцъ, ранъла.	-	-	—
Ешіреа тацълъі шежътълъі.	-	-	129
Фълкарїца, трїстъс.	-	-	130
Ешіреа дїнцілор, dentiция.	-	-	132
Неворвіреа, амъціреа копїлор.	-	-	137
Олоціреа копїлор.	-	-	139
Стрікареа стошахълъі, плекатеде.	-	-	140
Фрїгъа шї рълъаа ін боалъ.	-	-	141
Сетеа ін боалъ.	-	-	142
Дърреа шї атецлаа де кап.	-	-	143



Тикѣиетѣра мѣтѣиелѣи, а вѣнтѣлѣи шѣ а ѣдѣлѣи.	144
Ѣрдѣнарѣа шѣ вѣрсѣтѣра копѣилор.	146
Тѣсѣа шѣ сѣгѣцѣл.	147
Сомнѣа грѣѣ шѣ ѣмѣт.	149
Лешѣнѣл.	151
Нѣдѣшѣлѣа шѣ сѣлѣбѣчѣнѣа.	152
Спѣлѣа шѣ мѣнѣа.	153
Фрѣка шѣ нѣдеждѣа.	154

ПАРТЕА А ЧИНЧЕА.

Тѣрапѣа методѣкѣ. - - 156

Боѣла стомѣхѣлѣи, торѣѣс гѣстрѣкѣс.	161
— рѣчѣлѣи, рефрѣгерѣцѣо.	163
— ѣнфѣерѣвѣицѣелѣи, сѣнохѣс.	165
— фрѣгѣтрѣилор, фѣврѣс ѣнтерѣмѣтѣнтѣс.	170
— перѣодѣкѣ.	180
— лѣнгорѣи, Тѣфѣс.	184
— чѣѣмѣи, Пѣстѣс.	189
— аурѣнѣелѣи жѣнѣгѣтрѣилор, флогосѣс.	193
— жѣнѣгѣлѣи плѣтѣнѣилор, Перѣнѣнѣвѣтѣонѣа.	205
— — спѣлѣнѣи, спѣнѣтѣс.	209
— — мѣтѣчѣи, мѣтрѣтѣс.	210
— — ѣрѣкѣи, отѣтѣс.	212
— — гѣтѣлѣи, анѣгѣна.	213
— — окѣилор, офѣтѣлѣнѣа.	216
— — гѣтѣтраѣлѣи, кѣтарѣс.	216
— — брѣнѣчѣи, ерѣсѣпѣлѣс.	221
— — реѣтѣмѣтѣлѣи, реѣтѣмѣтѣс.	223
— — бѣѣвѣи чѣа рѣа, карѣѣнѣкѣлѣс.	226
— — бѣѣвоѣлѣи шѣ а сѣѣѣлѣи, фѣрѣнѣкѣлѣс па- парѣѣѣзм.	228



Кап аа патрѣа.	Лѣкрарѣа	Бѣлор	de апѣ	каа-			
		дѣ	ши	рече.	-	-	-
— аа	чѣпчѣа.	фачерѣа	ши	лѣкрарѣа	фѣер-		
		тѣрѣ	de	орз.	-	-	487
—	—	—	—	de	ѣрзѣкѣ.	-	—
—	—	—	—	—	de	сѣтѣнѣцѣ	de in. 488
—	—	—	—	—	рѣдѣчѣнѣлор	ши	а-
					де	Бѣрѣенѣлор.	-
—	—	—	—	чѣаѣрѣлор.	-	-	492
—	—	—	—	лаптеаѣ	de	кѣпѣпѣ.	- 493
—	—	—	—	Лѣкрарѣа	пѣтрѣ	de	вѣн,
					портартар.	-	- 494
—	—	—	—	Лѣкрарѣа	сѣрѣ	ама	рѣ. - 494
—	—	—	—	фрѣнзѣлор	de	сѣпатѣкѣ.	- 495
—	—	—	—	рѣдѣчѣнѣ	de	рѣвѣнт.	- 496
— аа	чѣпчѣа.	Лѣкрарѣа	флорѣ	de	пѣчѣоасѣ.		498
—	—	—	—	de	ѣперѣг.	-	—
—	—	—	—	marnecie	ааѣѣ.	-	500
—	—	—	—	ѣдеѣлаѣ	ши	а	ѣптѣлаѣ
					de	мѣрдаае	dѣлаѣ. - 501
—	—	—	—	мѣщарѣлаѣ.	-	-	—
—	—	—	—	оѣетѣлаѣ.	-	-	502
—	—	—	—	мѣерѣ.	-	-	503
—	—	—	—	фачерѣа	ши	лѣкрарѣа	апѣ
					de	вар.	504
—	—	—	—	прафѣлаѣ	de	опрѣрѣа	сѣп-
					ѣерѣтѣрѣ.	-	-
—	—	—	—	пѣкѣтѣрѣлор	de	опрѣрѣа	вѣр-
					сѣрѣ	de	сѣтѣнѣцѣ
					ши	de	ѣd
					dѣп	сѣмн.	- - 505
—	—	—	—	апѣ	de	скорѣѣшоарѣ.	-
—	—	—	—	апѣлор	de	флорѣ	мѣросѣ-
					тоаре.	-	- 506
—	—	—	—	апѣ	de	образ.	-

† NCEMNAPEA ГРЕШЕДИОР ТИПАРЪАВИ.

Фамца.	Рѣндѣл.	
XXXIII	29	чѣтешѣ непѣтѣнѣа статорнѣчѣл шѣ а непѣлѣцѣмѣрѣл.
XXXV	27	чѣтешѣ кѣ непѣфрѣнарѣа воѣлѣ.
LI	29	— ал копѣтѣнѣтѣлѣлѣ характер ал-
22	14	— шѣ се отрѣвѣск кѣ ѣпѣшѣлѣ пѣлѣ- черѣа.
57	29	чѣтешѣ мѣнтѣа шѣ ѣпѣлѣпѣчѣнѣа.
94	16	— кѣ мѣшкѣтѣрѣа.
129	22	— деѣтѣл арѣтѣтор.
136	21	— кѣ зѣашѣ de пасѣре.
144	3	— de a inimil шѣ de a ѣпѣсѣфлѣрѣл
145	1	— de фѣчерѣа нѣсѣнѣлѣлѣ.
151	3	— да лѣшѣл дѣн мѣнѣ шѣ некѣз перѣсѣфлѣте.
152	5	— трѣвѣешѣ ѣпѣрѣмѣте.
165	4	— де лѣгѣте пѣдѣшѣлѣлѣ.
237	31	— се де слѣагѣл дѣнтрѣнѣсѣл ѣн мѣѣе
332	7	— шѣ кѣ пѣас.
346	29	— лѣзѣтѣл дѣн ѣеле.
428	6	— дѣлка а мѣрѣл.
461	18	— п-ѣпѣтетѣл шѣ ѣлѣпѣрѣтѣшѣск.
472	30	— de пѣепт.



